A DESCRIPTIVE CATALOGUE

OF THE

HINDUSTANI MANUSCRIPTS

IN

THE GOVERNMENT ORIENTAL MANUSCRIPTS LIBRARY, MADRAS.

No. 1. روضتہ الشہدا *

ROUZATUSH-SHOHDA.

Pages, 356. Lines, 13 on a page. Language, Urdu. Condition, good. Mode of writing, good. Appearance, old.

Subject, Islamic History in poetry.

Complete.

Author, Abdur Rasool. * (عبدالرسول)

The beginning is in the form of an elegy on the demise of the Prophet and some important martyrs. There are also poems celebrating the birth of the Prophet's daughter and other connected events. This work is held in high esteem by the Shiya sect. The author is Abdur Rasool. It is written in Dakhni language. The transcriber's name is Syed Usman, son of Syed Abdul Qadir Sahib, Katib of the Shyr Khan Lodi's mosque. The date of transcription is given as the 2nd of Rabiul-akhir, 1236 Hijri.

Beginning :

کرون نامہ کون بسم اللہ سون آغاز
اچھون تا مین فصاحت مین سرافراز *
سراؤن کیا اسے جن یک سخن مین
بندیا جیودم کسر شتي سون بدنمین *
حکم ایسا۔ کي لاکر دست تدبیر
نکالي جهارداني کا شکم چیر *
فلک کے ہاتھ دي خورشید کا جام
پھرا کر دور کرتا صبح سون شام *

* * * *

* * * *

* * * *

* * * *

End :

یو روضي کون پکر دن رات گوشہ
کیا ہون آخرت کا اپني توشہ *

یو نامہ درد کا جو کوي کري سیر
پڑھي حق مین میري یک ناتحہ خیر *

* * * *
* * * *
* * * *
* * * *
* * * *
* * * *

کاتب الحروف اضعف من عباداللہ الصمد سید عثمان ولد سید عبدالقادر قطیب مسجد شیر خان لودي معروف این کتاب روضۃ الشہدا بتاریخ بست ودویم ماہ ربیع الآخر ۱۲۳٦ ہجري بختم نمود *

ہر کہ خواند دعا طمع دارم
زان کہ من بندۂ گنہ کارم *

No. 2. روضۃ الشہدا *

ROUZATUSH-SHOHDA.

Pages, 332. Lines, 17 on a page. Language, Urdu. Condition, badly injured. Mode of writing, good. Appearance, very old.

Author, Abdur Rasool. (عبدالرسول) *

Same as the above. There are some additions that are not found in the previous copy. The transcriber is unknown and the date of transcription is not stated.

اس کتاب مین بھي وھي واقعات درج ہین جو پہلے نسخے مین ہین - پہلے نسخے مین بہت سے ابیات حذف کردئے ہین مگر مطلب مین کوئي نمایان فرق نہین - کاتب کا پتا نہین چلتا اور

سن کتابت درج ہے ـ غالباً یہ نسخہ اسي پہلے بوسیدہ نسخہ کي نقل ہے کیونکہ جہان کہین اوراق زیادہ کرم خوردہ ہین وھي حصہ اس نسخہ مین تقریباً حذف کر دیا گیا ہے *

No. 3. * رسالہ قواعد ہندي

RISALA-I-QA-WA ID-I-HINDI.

Pages, 28. Lines, 22 on a page. Language, Hindustani. Condition, much injured and wormeaten but not altogether unreadable. Mode of writing, good. Appearance, old.

Subject, Hindustani (Urdu) Grammar.

Complete.

Author's name is not known.

A small but precise and most instructive work on Urdu grammar. The date of transcription is given as 1229 A.H.

Beginning :

یہ رسالہ زبان ریختہ ہندي کي صرف و نحو مین ہے ـ دو مقالہ پر ـ مقالہ اول مفردات کلمہ وہ لفظ کہ موضوع ہونے کے واسطے ایک معني مفرد کے ہو یہ مقالہ شامل ہے تین بحث پر اول اسم وہ کلمہ کہ دلالت کرے ایک معني پر ساتھہ استعمال کے *

End :

لفظ سبحان اللہ واسطے تعجب کے ہے اؤر لفظ واہ واہ و شاباش و مرحبا و ماشاء اللہ کلمہ تحسین کے ہین ـ فائدہ دہسنا و دہسکنا دونون مترادف ہین اؤر ایسے ھی چوسنا اؤر چوسکنا ہٹنا ہٹکنا بطور تکیہ کلام اکثر یہ الفاظ ذکر کرتے ہین یعني جو ہے سو تمھاري خیر صاحب مہربان نام خدا چشم بد دور *

No. 4. * دیوان ولي

DIWAN-I-VALI.

Pages, 240. Lines 11 on a page. Language, Urdu. Condition, badly injured. Mode of writing, not good. Appearance, very old.

Subject, Poetry.

Incomplete.

Author, Vali. * (ولي)

Vali is one of those few poets of Deccan who are considered to be the poineers of Urdu poetry. Some people regarded him as the first Urdu poet in India. But recent researches have disclosed that there were other Urdu poets before him.

Beginning :

جن مین عاشق کي چہرہ کون دیا اي رنگ بہار
معنئ ناز کون تجھہ قدستے ایجاد کیا *

سب سون ممتاز ہوا سلسلہ معنئ مین
دل دیوانہ کو جب عشق نے ارشاد کیا *

سینہ بلبل تجري کو کیا مخزن درد
جب کے اس سرونے سیر کل شمشاد کیا *

آج تجھہ یادني اي دلبر شیرین حرکات
آہ کو دل پہ میري تیشئہ فرہاد کیا *

اے ولي جب سون کیا عشق مین تحصیل جنون
روح مجنون ني پکا مجھي استاد کیا *

دلمین جب عشق نے تاثیر کیا
فرد باطل خط تدبیر کیا *

بند کرني دل وحشت زدہ کون
دام رہ زلف کرہ کیر کیا *

موج رفتار نے تجھہ قد کے صنم
سرو آزاد کون زنجیر کیا *

سبز بختون مین اسے لکھتے ہین
وصف تیري خط کي جو تحریر کیا *

جز الم السکون نہون حاصل
عشق پي پیر کون جن پیر کیا *

شمع مانند جلي اسکي زبان
جن نے مجھہ سوز کي تقریر کیا *

کر یہ کرد ملامت سون ولي
خانئہ عشق کون جني تعمیر کیا *

End :

مو بمومین تجہ غمسوں نا تواني اي
ٹک کرم کرو ساجن وقت مہرباني اي *

دیکھني جو نان منع مت کواي زاہد
موسم بزر گي نہين عالم جواني اي *

گنج غم مین تنہا نہین عاشق بلا انگیز
کہ شب جدائي مین آہ یار جاني اي *

یک سخن تیري لب سون اي روح انزا
جان نثار کي حق مین وآب زندگاني اي *

تجھ سین ہمنشین ہوتا ہی ایکل بہار دل
وجہ شادماني ہی عیش جاوداني ہي *

ولي کے کلام سے قدیم اردو شاعري کا صحیح اندازہ کیا جاسکتا ہاي - اردو کے پہلے شاعر ہونے کا سہرا چند سال پیشتر تک ولي ھي کے سر رہا مگر اب وہ بات نہ رھي ماہرین فن نے ثابت کر دیا کہ ولي سے پہلے بھي اردو کے کئي شاعر گزرے ہین *

No. 5. * دیوان درد معہٴ فرهنگ الفاظ چار درویش

DIWAN-I-DARD MAI-FARHUNG-I-ALFAZI CHAR DERVISH.

Pages, 52. Lines, 21 on a page. Language, Urdu. Condition, not bad. Mode of writing, fair. Appearance, old.

Subject, Poetry.

Complete.

Author, Mir Dard. (میر درد)

Mir Dard was one of the celebrated Urdu poets of the latter part of the 18th century. The present dewan is one hundred and twenty five year's old. The last eight pages contain the meanings of some important words that are found in the Char Dervish.

Beginning :

مقدور ہمین کب تیري وصفون کي رقم کا
حقا کہ خداوند ہاي تو لوح و قلم کا *

اوس مسند عزت پہ کہ تو جلوہ نما ہاي
کیا تاب گذر ہو وے تعقل کے قدم کا *

بستي ہاي تیري سایہ مین سب شیخ و برہمن
آباد ہاي تجھہ سي ھي تو گھر دیر و حرم کا *

End :

ہین ہم بھي صبا تیري تو پھرہ
مدت سے ارادۂ سفر تھا *

اے نالہ پھرے ہاي کیون تو بھڈکا
تجہہ مین بھي کھو تو کچہہ اثر تھا *

کیون رد و قبول مین ہی جھگڑا
مجہہ مین تو نہ عیب نہ ہنر تھا *

اے درد جہان کہین مین دیکھا
وہ یار مرا ھي جلوہ گر تھا *

خاموش ہو مت جتا کسي کو
آیا ہي نظر خدا کسي کو *

دیوان میر درد علیہ الرحمتہ بروز جمعہ دویم شوال المکرم
سنہ ۱۲۲۷ ہجري *

تمت تمام شد *

No. 6. * بیاض اشعار متفرقہ

BAYAZ-I-ASHAR-I-MUTAFURRIQA.

Pages, 10. Lines, 12 on a page. Language, old Urdu and Persian. Condition, badly injured. Mode of writing, good. Appearance, very old.

Subject, Mystic poems, etc.

Complete.

This small booklet is a combination of some old Urdu, Hindi and Persian poems. The name of the author cannot be definitely made out. It is quite probable that some poet whose "Thakkallus" (pen-name) was Hussaini wrote these mystic poems.

On the third line of the seventh page, the name of Shah Sharfuddeen Buali Qalander is written clearly.

Beginning :

نظر عارف کے یون اچھنا جو تن دیکھي تو من دسنا
مقیدپن نفي ہو سب او مطلق ہر رخن دسنا *

مندرہ دلکي دایر مین مشکل نور ہو آیا
جہان اي اسم کي صورت سوہي سومن مہن دسدا

* * * *

* * * *

* * * *

* * * *

نعمتون سون پورتهه کیتي کریم
فضل سون اپني حسیني شاه باز *

دریک نفس من دو جهان پاک بسوزم
آن دم که بر آرم زدل سوخته دودي *

من مست خرابات نمازي که گذارم
دروے نه قیامي نه رکوعي نه سجودي *

End :

خدا جس کو دیا معراج یو آج
اوني اپنا کیا هي راج مین کاج *

حسیني پادشاه کر فضل واکرام
که اکبر تو سب نعمت کو اتمام *

اس متفرق مجموعه مین مختلف لوگون کا متصوفانه کلام هي -
آخري ورق کے سرے پر لکها هوا هي " من کلام حضرت سید
اکبر حسیني قدس سره " اوراق بهت هي بوسیده هو گئے هین
اؤر اس سے یقین هوتا هي که بهت قدیم زمانه کي لکهي هوي
بیاض هي *

No. 7. * بیاض اشعار متفرقه نمبر ۲
BAYAZ-I-ASHAR-I-MUTAFURRIQA.

Pages, 14. Lines, 13 on a page. Language, Urdu and Hindi. Mode of writing, fair. Appearance, old.

Complete.

This book contains some Hindi and Urdu poems, of Shah, Siraj Mazher and Hashim Excepting the first fourteen pages, all the other pages are blank. The first eight pages contain poetry written in alphabetical order and intended to convey useful religious instruction. The last six pages are mainly in Urdu. the first eight pages being in Hindi.

Beginning :

الف ایک اپنا سے وہ ایکت اپرم پار ابید ٹیا نے جو دہر
وہان حضور سوسب نہاور *

. . . .

بي بن جبیا سمرن کرو ان من کے منسو دہن دہر و پورن برن
چھوٹي آب اچپا کا کي جي جاب *
تي تند تند سوت ليجي متھي کو نشها سوچ نہ کیجے *

End :

. . . .

اي اپي اتمااپي دار ابي

Urdu poetry six pages.

Beginning :

ساق سیمین کو تیرے دیکھ کے مظہر گوري گوري
شمع مجلس مین ہوي جاتي ہاي تھوري تھوري *
نیشکر نین کبھي تجھ لب سین کیا تھا دعوي
اب تلک اس کے پر اثر کٹتي ہاي پور پوري *
یہ حسرت رہگئي کس کس مزے سون زندگي کرتے
اگر ہوتا چمن اپنا گل اپنا باغ بان اپنا *
شاہ سراج صاحب
از زلف سیاہ تو بدل دہوم پڑي ہاي
در گلشن آئینہ گھٹا جھوم پڑي ہاي *

اس بیاض کے پہلے آٹھ صفحون مین حروف تہجي کو مد نظر رکھتے ہوے ھندي مین یصحتانہ اؤر متصوفانہ پر چار کیا گیا ہاي جو مشکل سے سمجھ مین آتا ہاي ۔ اختتام بیاض کے چھے صفحے اردو اشعار کے ہین ۔ شاہ سراج ۔ مظہر اؤر ہاشم کا کلام ہاي ۔ اس بیاض کو تقریباً سو سال سے زیادہ گذر گئے ہین ۔ تاریخ کا کہین پتہ نہین ۔ خدا جانے کب کي لکھي ہوي ہاي *

No. 8 • بیاض اشعار ھندي و اردو •

BAYAZ-I-ASHAR-I HINDI AND URDU.

Pages, 192. Lines, 15 on a page. Language, Hindi. Condition not bad. Mode of writing, fair. Appearance, old.

Subject, Elegies on the death and martyrdom of Hazrat Imam Husain

Complete.

Compiler, Probably Mir Nizamuddeen. (میر نظام الدین) *

A collection of most pathetic elegies on the death and martyrdom of Hazrat Imam Hussain. Such "Marsiyas" are usually sung in the first ten days of Muharram. Takkalus or the pen-name of the poet who composed these elegies is not to be found. However in the first page it is written that the Biaz belongs to Mir Nizamuddeen-w-afākhāni. The name of the transcriber is also given as Shah Mir Ali. A few pages in the middle are blank.

The first elegy begins thus

گلشن خیرالنسا پر غم کا بارا کیون چلا
سرو باغ مصطفیٰ پر غم کا بارا کیون چلا *

End :

شمع نور مرتضیٰ پر غم کا بارا کیون چلا
مشعل راہ ہدا پر غم کا بارا کیون چلا *

پونچ آنکھون سے لو ہو کون شاہکے اے نا کسان
کشتئی ہون کر تمہارے پاس مین جاتے ہو کان *

تیون حسینی ہی پلنگ گردش گردون کے ہات
دیک اپنے اس سگ در پر موا مردود ہی *

بیاض کے ایک گوشہ پر لکھا ہوا ہی
این بیاض میر نظام الدین وناقانی است دعواکند *
باطل است رقمیہ شاہ میر علی
مرثیون مین کہین تخلص کا پتہ نہین *

No. 9. * بیاض اشعار هندی

BAYAZ-I-ASHAR-I-HINDI.

Pages, 72. Lines, 18 on a page. Language, pure Hindi. Condition, good. Appearance, very old. Mode of writing, very good.

Complete.

A long poem on Islamic philosophy. The name of the author and the date of composition are not given. This is the oldest Hindi "Biaz" in the library. Every page has gilded margin on all sides. Nearly half of the pages in the end are left blank.

Beginning .

میري بهو باد ہا ہر وراد ہانا کر سوي
جاتن کے چهابن پرت میام ہارت دونت ہوي *

ارتین رت نہ بر پري دي مورک من مین
ہو دي ہودا بده چلے چهت چترای نین *

End-

بام کوچن دہارکت بهر بورت پوکهے رت مین
کها کرون چل جات ہاي لکے لکهو ہاین نین *

حکم باي جساه گوہر راو ہاي پرماد
کرم بهاري ست سے پهرے ایک سودا *

No. 10. * قصۂ جم جاه

QISSA-I-JAM-JAH.

Pages, 13. Lines. 11 on a page. Language, Urdu. Condition, good. Mode of writing, good. Appearance, old.

Subject, Fiction (poetry).

Complete.

Author, Kamtareen * (کمترین)

An Urdu translation of Shaik Fariduddeen Attar's narrative poem called "Qissa-i-jam-jah." It is stated here in that Jesus Christ once found a very old skull on his way and then prayed to God that he might be fully informed about it. By God's decree the skull itself narrated its whole story to Christ. It stated that it was the skull of a most powerful and proud monarch. The experiences after death are very well described and serve as a lesson to the reader. The present copy was transcribed in the year 1244 A.H.

Beginning :

ازقضا روزے بحکم کردگار
حضرت عیسي گئے دریا کنار *

دیکهہ سر انسان کا کہین راه مین
حضرت عیسي جا اوس کنے *

سرا تها خالي نتها تن کا نشان
گوشت چمڑا کچهہ نتها جز استخوان *

مغز اس کا کھائے تھي چمٹیان تمام
دونون آنکھان گئے ا تھے بس و اسلام *

End :

نام اسکا اسمین ھي ش باشعور
فیض سے اي بني محمد کا ظہور *

بھیج پیغمبر پر صلوات سلام
کمترین نسخہ تو کر یہانسے تمام *

اس لئے نسخہ ہوا تیار یو
آفرین کہین سنکہ ہر استادار *

یہ دعا بلاي و باکتین دفع کرني کے واسطے اي - روایت اي
الخ الخ *

No. 11. قصہ لعل و گوہر *

QISSA-I-LAL-WA-GOWHER.

Pages, 48. **Lines,** 11 on a page. **Language,** Urdu. **Condition** good.
Mode of writing, good. **Appearance,** old.

Subject, Poetry (fiction).

Complete.

Author, Arifuddeen Khan " Ajiz ". * (عارف الدین عاجز)

A very interesting narrative poem. A fairy named Gowher fell in love with a mortal named Lal. Lal was a prince and Gowher the princess of the fairyland. After overcoming many difficulties, the lover reached the fairyland and married Gowher.

Beginning :

الهي دے مجھے رنگین بیاني
عطا کر مجھکو یا قوت معاني *

سخن کا لعل دے میري زبان کو
در معني سین بھر میري دہانکو *

مجھي در کي سخن کا جوہري کر
سخن سنجون کو میرا مشتري کر *

مجھي کر عندلیب باغ الفت
میرے رنگین سخن کو بخش شہرت

الهي دے مجهے اپني محبت
عطا کر مجهکو اپني غمکی دولت *

کیا شاهي کو جب اک دم مین دم تها
وصال گوہر اس کو دم بدم تها *

End :

ارے عاجز سخن کب لک کهیگا
سخن کے فکر مین کب لک رہیگا *

خموشي سي زبان کون آشنا کر
ہوا افسانہ آخراب دعا کر *

الهي عاشقونکي آبرو رکهہ
انکون دو جهان مین سرخرو رکهہ *

بتاریخ نوز دہم جمادي الاول سنہ ۱۲۶۴ ہجري *

اس قصہ مین یہ ثابت کیا گیا ہي کہ حقیقي عشق اوٗر محبت ایک ایسا جادو ہي جسکا اثر عاشق و معشوق دونون مین گو مثل سیماب تڑپا دیتا ہي اوٗر چین نہین لینے دیتا ـ لعل ایک حسین شہزادہ تها اوٗر گوہر پرستان کے بادشاہ کي بیٹي تهي ـ دونون مین عشق و محبت کي آگ بهڑکي ہزار ہا آفتون کے بعد لعل پرستان پہنچا اوٗر اپني معشوقہ سے ملا ـ مراد بر آئي *

No. 12. مثنوي سعد *

MASNAVI-I-S'ĀD

Pages, 19. Lines, 11 on a page. Language, Urdu. Condition, good. Mode of writing, fair. Appearance, old.

Subject, Fiction (a love story in poetry).

Complete.

Author, S'ād. * (سعد)

This is a most tragic love story of a dervish who accidentally came across a newly-married young lady, fell in love with her desperately and died of broken heart. The lady also was not insensible to this sublime love. She fell ill, lost her peace of mind, came in search of her lover and to her great grief, learnt the story of his death. Then she went to his grave and prayed before it most solemnly. The grave opened and gave place to her and thus she also disappeared.

The behaviour of the bridegroom, her lawful husband, under these circumstances is most admirably described.

Beginning :

عجب صانع قدرت انگیز ہی
جہان پائي لنگ عقل و تجویز ہی *

شکوهي دیا اس نے افلاک کو
جبین عجز کي پستي رخاک کو *

ہر یک شي مین شي ریگ مین رانگ ہي
عبث عقل و منقول مین جنگ ہي *

جہان نور سے اپنی اظہر کیا
فلک پر مہ و مہر انور کیا *

سنو عشق کا ایک قصہ یہان
چھپا راز کرتا ہون تم پہ عیان *

سراپا وہ ہي درد و غم مین بھرا
سن آنکھون سے آنسو کا لاکي جھرا *

نہایت الم اور فرقت ہمین ہي
کہ دیکھو تو پھر وصل و الفت مین ہي *

ہي عشق مجازي حقیقت مین او
نہین فسق کي اوسمین کچھہ پھیکي بو *

End :

تو کر سعد اب اختصار کلام
ہوا مختصر عشق کا یہ تمام *

کہي لوگ ہین دفتر عشق کر
کہ ہي یہ بھي یک طور کا مختصر *

زبالسي تو مین سر سر یہ کہا
جو تھا راز پنہان سو اظہر کیا *

دعا میري ہر دم یہي رہیگي ایک
الهي تو کر عاقبت میري نیک *

یہ ایک سچے عاشق و معشوق کا بہت هي پر درد قصہ ہي ۔
ایک دن کسي باغ مین ایک مجذوب درویش کا گذر ہوا اسي
روز ایک نوشہ بھي دلہن کو لئے ہوے باغ مین سیر کر رہا تھا ۔

فقير اؤر دلهن دونون كي آنكهين دو چار هوين عشق كا جادو چل گيا ـ تهوڑي دير بهي نه گذري تهي كه دولها اپني دلهن كو ساتهه ليكر چلا گيا ـ عشق كے متوالے الله والے فقير كي حالت كچهه نه پوچهو ـ تهوڑي دير تو ديوانون كي طرح راسته كي طرف ٹكٹكي لگائے بيٹها رها ـ جب پالكي نظر سے اوجهل هوگئي تو اس كے بهي حواس جاتے رہے گرا اؤر مر گيا ـ مالك باغ كو خبر هوي اؤر فقير كي لاش وهين دفن كر دي *

ادهر دلهن كی حالت بهي روز بروز بد سے بدتر هونے لگي ـ دولها تفريح كے لئے اس كو پهر اسي باغ مين لے آيا دلهن تو فقير كي متوالي تهي ـ بهت تلاش كے بعد حقيقت حال سے خبردار هوي اؤر فقير كي قبر كا پته چلا ـ ديوانون كي طرح قبر پر پهنچي ـ پر درد اشعار پڑهنے اؤر آه و زاري كرنے لگي ـ يك بيك قبر شق هوگئي اؤر يه بهي اس مين سما گئي چشم زدن مين قبر پهر ويسي هي هوگئي جيسي پہلے تهي ـ دولها كے حكم سے قبر كهودي گئي تا كه دلهن كي لاش الگ نكال لي جائے ـ مگر قبر مين صرف فقير كي لعش تهي عورت كا سارا اباس اؤر زيور اسي كے بدن پر تها سب كے سب انگشت بدندان ره گئے قبر پهر بند كر دي گئي *

No. 13. مثنوئ يوسف زليخا *

MASNAVI-I-YUSUF ZULAIKHA.

Pages, 338. Lines, 15 on a page. Langugae, Hindustani. Condition, good. Mode of writing, Arabic. Appearance, old.

Subject, Poetry.

Complete.

Author, Hashimi. (هاشمي)

Beginning :

ثنا حمد اسكون سزاوار هي
مگل عشق كا جسكي بستار هي *

اول عشق كا كركو دلجك قرار
بزان پيم پيدا كيا كرد كار *

End :

اتيا تون زليخا دنے جلد جا
پدر كون ملا يا تيون اسكون ملا *

اتیا کچھ تیر یری نہین کوئی کام
زلیخا کی قصہ کے تین کر تمام *
سنیا شاہ نی یوسف تی جب یوبچار
اسے و و دیا جواب تب اون پکار *
ہزاران درود ان ہزاران سلام
زبان محمد علیہ السلام *

کاتب الحروف عاصي سید کریم بتاریخ دواز دھم شہر شعبان سنہ یک ہزار یک صد و نود ہور سہ سال ہجرۃ النبوي در بندر چناپٹن روز چہار شنبہ بوقت دو پہر و چار گھڑي متصل مکان عید گاہ با تمام رسید *

No. 14. * مثنویات میرتقي

MASNAVIYAT-I-MIR TAQI.

Pages, 156. Lines 9 on a pages. Language, Urdu. Condition, sligtly injured. Mode of writing, good. Appearance, old.

Subject, poetry.

Incomplete.

Author, Mir Muhammad Taqi. (میر محمد تقي)

This is a poetical work dealing chiefly with 'love' and containing several love episodes. Many verses are devoted to the praise of God and the Prophet. The author is Mir Muhammad Taqi. His poetical name is Mir. He was born at Agra. After his father's demise, he settled in Delhi. In 1196 A.H. he came and settled in Lucknow. He died in the year 1215 Hijri. The date of the manuscript is not exactly given, but at the end of a particular poem the date given is 5th Rajabul Murajab' 1252. Hijri.

اس مجموعہ مین عشقیہ مضامین مع تمثیلات و حکایات درج ہین ـ حمد اؤر نعت کي مثنویات بھي موجود ہین ـ مصنف کا اصل نام میر محمد تقي تخلص میر ہي ـ آپ کا اصل وطن آگرہ ہي ـ والد کے انتقال کے بعد دہلي کو اپنا مسکن بنایا ـ اؤر سنہ ۱۸۹۶ع مین لکھنو چلے گئے ـ سو سال کي عمر پائي اؤر سنہ ۱۲۱۵ ہجري مین انتقال فرمایا ـ بعض روایتون سے ثابت ہوتا ہي کہ میر صاحب کے انتقال کي تاریخ سنہ ۱۲۲۲ ہي ـ میر صاحب اردو کے مشہور ملک الشعرا ہین *

قلمي تحرير کي اصل تاريخ کا پتہ نهين چلتا - هان اس کتاب‌مين ايک مثنوي ايسي درج هي جس کے اختتام پر مندرجۂ ذيل تاريخ موجود هي - مثنوي هذا بتاريخ پنجم رجب المرجب از لاهوري سے قلم با تمام رسيد" سنہ ۱۲۵۲ هجری *

" مندرجۂ سرخيان اس مجموعہ مين موجود هين " *

(۱) آغاز قصہ جانسوز (۲) مثنوي دوم - در توحيدالذسا طرازي خريذي کہ فقہ يکتائي اوڑ بعد لم نويده - در لغت سيد المرسلين مناجات بطرز عاشقان زار و در بلائي جدائي گرفتار در تعريف عشق خانمان آباد و آزادگان برنانهاد - آغاز داستان از زباني درويش دل ريش کہ اين بلا برسر آمده بود رفتن درويش پيش آن جوان رفتہ از خويش و دل دهي کرون اوپس ازپس - مقولۂ شاعر - (۳) مثنوي سوم - معاملہ اول - معاملہ دوم - معاملہ سوم - معاملہ چهارم معاملہ پنجم - معاملہ ششم - معاملہ هفتم (۴) مثنوي چهارم - آغاز قصۂ جان گداز - مقولۂ شاعر و ختم کتاب وغيره *

Beginning :

محبت هي آب رخ کار دل
محبت هي گرمي بازار دل *

محبت عجب خوف خونريز هي
محبت بلائے دل آويز هي *

محبت کہ هين کار پردازيان
کہ عاشق سي هوتے هين جان بازيان *

محبت کے آتش سے آخر هي دل
محبت نہ هوتي تو پتهر اي دل *

End :

اس اوقات سے جو کہ سبهوش تهے
بهيز و بنہ کي خرگوش تهے *

اگر کچهہ نکلا تو تها سو سبو
بهت مضطرب تها وہ آشفتہ مو *

قلندر سپاهي پيۓ جان هوئے
کئي اوسکو سردر گريبان هوے *

علف آب گون تیغ کا یہہ ہوا
کھین پانون اسکے کھین سر ہوا *

No. 15. * مثنویات میر تقي

MASNAVIYAT-I-MIR TAQI.

Pages, 78. Lines, 18 on a page. Language, Urdu. Condition, good. Mode of writing, bad. Appearance, new.
Subject, Poetry.
Incomplete.
Author, Muhammad Mir Tagi.

یہ نسخہ مذکور مجموعہ کي اصل نقل ہي - اسي لیبرري مین نقل کیا گیا ہي *

Same work as the above. This copy was restored in the Library. Scribe—Abdul Azim.

Beginning :

محبت ہي آب رخ کار دل
محبت ہي گرمئي بازار دل *

محبت عجب خوب خونریز ہاي
محبت بلائے دل آویز ہي *

محبت کہ ہین کار پردازیان
کہ عاشق سي ہوتے ہین جان بازیان

End :

قلندر سپاهي پئ جان ہوے
کہین اسکو ہر درگریبان ہوئے *

غفلت آب گول تیغ کا یہہ سوا
کہین پاؤن اسکے کہین سر ہوا *

No. 16 * مثنوئ میر تقي

MASNAVI-I-MIR TAQI.

Pages, 21. Lines, 11 on a page. Language, Urdu. Condition, slightly injured. Mode of writing, good. Appearance, old.
Subject, Poetry (fables).
Complete.

Author, Mir Muhammud Taqi. (مير محمد تقي)

يہ مير تقي کے مثنويات مين کي ايک کامل مثنوي ہي جو عشق نے لبريز قصہ کا اظہار کرتي ہي *

This is a 'masnavi' in full by Mir Taqi, dealing with a love-story. The date of the work is 5th (Saturday) 'Zilkhaida' 1244 Hijri.

Beginning :

عشق ہي تازہ کار تازہ خيال
ہر جگا اسکي ايک نئي ہي چال *
کہين آنکھوںسے خون ہو کے بہا
کہين سر مين جنون ہو کے رہا *
دل مين جا کر کہين تو درد ہوا
کہين سينہ مين آہ سرد ہوا *
کہين رونا ہوا ندامت کا
کہين ہنستا ہوا جراحت کا *

End :

کيون نہ دشوار ہوے ان کا وصال
جان دئنے پر ہوا ہو جنکا وصال *
حيرت کار عشق سے مردم
شکل تصوير آپ مين بھي کم *
مير اب شاعري کو کر موقوف
عشق ہي ايک قصۂ معروف *

تمت تمام شد *

بتاريخ پنجم شہر ذي قعدہ سنہ ۱۲۴۴ ہجري مقدس روز شنبہ *

No. 17. مجموعۂ مثنويات مسکين *

MAJMUA-I-MASNAVIYAT-I-MISKĪN.

Pages, 248. Lines, 13 on a page. Language, Urdu. Condition, badly injured. Mode of writing (obsolete) fair. Appearance, very old.

Subject, Poetry.

Incomplete.

Author, Miskīn. (مسکين)

A narrative love poem by Miskin. Probably his name was Mir Abdul Ali. There was also another poet of the same takhallus, a native of Khayarabad, the author of Shyrin Khusro and Farhad. On the margin of the last but two pages the author speaks of his family in this manner.

جو مرزا اعلي بيگ پدر اي ميرا
جو دادا شريف صاحب مير *

شريف الملک جد پدري مذير
جو شاه کا روماه و رواب تها وزير *

علي نقي بيگ ايک دادي کے بهائي
وزير تهي بري اوسبو مين سوائي *

Beginning :

جهالگ جو نصراني آتش پرست
انو پر خدا کا رحم اي گذشت *

جها لگ جو کافر فرنگي اي سب
خدا انپو بهي رحم کرتا اي سب *

جو بدذات اي کر غضب نا کرے
جو جان بوج سب کو رحم يون دہرے *

End :

يوبتيان نظم اور رباعي فرد
کر يا شاه کي خواطر مري دلکا درد *

او بيگم ابهي يار غم سو بهار
مين مسکين کر يا قصه شاه نام کار *

بيکس کوئي مري تو جلي اوسپو دلميرا
گويا اي يهه چراغ غريبان کے کور کا *

ہم تو قفس مين انکي خاموش ہو رہے
اي ہم مفر و فائدۂ ناحق کے شور کا *

تيرا خورشيد سا موہنہ ديکه کر پهولون کي جان لرزے
تيرا قد چهو کے باو آوے تو سرد گلستان لرزے *

ميرے خمي بهي بادشد کے چلنے سهي ہتي ہين
ميرا نالہ اک شوخي پر آوے اسمان لرزے *

نہ کہ جنھي مین کذي بھذے پھر کني کرامت ہاي
وگرنہ دیر لگتا ہي پریشان کر کمان لرزے *

وہ بلبل کیون ہو وے خار وخس سے مختلط جسکا
نسیم گل سي مارتا ہر تار کے کے آشیان لرزے *

نہین کھہ بات سکتے شمع پروانے کے ماتم مین
یقین ہر چاہے رونے مین کسو کے کر زمان لرزے *

"تمت تمام شد *"

No. 18. مثنوي شاہزادہ رشک قمر و شاہزادي ماہ جبین *

MASNAVI-I-SHAHZADA-I-RASHK-I-QAMER AND SHAHZADI-I-MAH-JIBIN.

Pages, 110. Lines, 13 on a page. Language, Hindustani. Condition good. Mode of writing, Arabic. Appearance, old.

Subject, a narrative love poem.

Complete.

Author, Nadir. * (نادر)

This is a dedication by a poet of Madras whose Capakhallus was Nadir, to Nawab Azeemuddoulah Bahadur. The first few pages give an idea of Madras about one hundred and fifteen years ago. Nawab Begum, Prince Azam Jah Babadur and Azim Jah Bahadur are highly praised by the poet. In the end, the poet describes his wretched condition and prays for a monthly pension and other court dignities.

Beginning :

کرون حمد اس خالق پاک کے
جو خلعت دیا ہمکو اس خاک کے *

عجب صانع کار پرداز ہي
بري عقل سے اس کا ہر راز ہي *

کیا نور سے اپنے یہ روح پاک
علاقہ دیئے پھر بیک مشت خاک *

میرے پردے تو مہرباني اسنے
میرے پردے تو بذل راني روسے *

کہ بارا سو اونتیسوا سنہ تھا جب
ہوا ہی یہ قصہ جو تیار تب *
بہر طور ہو قصہ میرا قبول
بحق محمد و آل رسول *

No. 19. مثنوئ گلزار عشق *

MASNAVI-I-GULZAR-I-ISHQ.

Pages, 322. Lines, 11 on a page. Language, Urdu. Condition, a little injured. Mode of writing, good. Appearance, old.

Subject, a narrative love poem.

Complete.

Author, Maulana Muhammad Baqir Agäh. * (باقر آگاہ)

Moulana Muhammad Baqir Agah is one of the most prominent old literary men of southern India. He was born in Ellore in 1158. His forefathers had emigrated from Bijapur to this province after its downfall. Nawab Walajah made him the tutor to his son, Nawab aAmirulumra, and gave him two hundred rupees a month in addition to jagir that fetched him nearly four thousand rupees a year. He was a good poet with a profound knowledge of Arabic and Persian.

He died in 1220 A.H., at Madras. This masnavi shows author's great command of language and his abilities as a poet. It was begun in 1191 A.H., and completed in 1210.

This copy was transcribed in 1237 A.H., i.e., seventeen years after the author's death.

Beginning:

فرض ہی حمد مبداء فیاض
جس سے سر سبز حسن کا ہی ریاض *
دمبدم شکر حضرت رحمان
جس سے گلزار عشق ہی خندان *
صفت اول اس ذات کی ہی ضرور
کہ ہی عشق میں اس کے غریب و حضور *
جمال اس کا خوبی میں تھا جون تمام
لیا عشق ویسا ھی اس سے نظام *
نشان جب دو عالم کی معدوم تھی
تب رسما میں اس عشق کی دہوم تھی *

End :

ہي جب اگے ترو تازہ گلزار عشق
ہي جب لگے پر اوارہ ہنجار عشق *

تحيات و صلواہ رب الانام
ہو ختم رسولوں پہ فايض مدام *

یہ تسلیم و رضوان حد سے بھر
ہو سب آل و اصحاب کي روح پر *

بھي محبوب سبحان کي رو پر سدا
محب جسکي ہينگي تمام اصفيا *

No. **20**. * منتخبات سودا

MUNTAKHIBAT-I-SOWDA.

Pages, 126. Lines, 15 on a page. Language, Urdu. Condition Badly injured. Mode of writing, good. Appearance, very old.
Subject, Poetry.
Incomplete.
Author, Mirza Sowda. * (سودا)

This is an extract from the work of the great poet Mirza Sowda dealing with several topics especially on lyric poetry.

Beginning :

"بسم الله الرحمن الرحيم *"

مقدور نہين اسکي تجلي کے بيانکا
جو شمع سراپا ہوا گر صرف دہانکا *

پر ديکھو تعين کے در دل سے لوٹھا دي
کہلتا ھي ابھي پلمين طلسمات جہانکا *

ٹک ديکھ صنم خانہ عشق آن کے ایشیخ
جون شمع حرم رنگ جھمکتا ہي بتانکا *

اس گلشن ہستي مين عجب ديد ہي ليکن
جب چشم کھلي گل کے تو موسم ہي خزان کا *

ديکھائے ليجا کے تجھے گر مصر کا بازار
ليکن نہين خواہان کوئي وہان جنس و گر انکا *

قطعہ *

سودا جو کبھو کفش سے ہمت کے سنے تو
مضمون یھي ہاي جرس دلکے فغان کا *

ہستي سے عدم تک نفس چند کے هي راہ
دنیا سي گذرنا سفر ایسا هي کہان کا *

ہر سنگ میں شرار ہاي تیري ظہور کا
موسي نہین کہ سیر کرون کوہ طور کا *

پڑھي دروہ حسن ویلم دیکھہ
جلوہ ہر ایک پر ہاي محمد کے نور کا *

توڑون یہہ آینہ کہ آغوش کو عکس ہاي
ہووي نہ مجکو پاس جو ترے حضور کا *

No. 21. * قصہ دلالہ محتالہ

KHISSA-I-DALLALA-MOHTALA.

Pages, 69. Lines, 11 on a page. Language, Urdu. Condition, good. Mode of writing, good. Appearance, old.

Subject, fiction.

Complete.

This is a most marvellous and thrilling story of a woman in Bagdad who duped many people and yet escaped the hand of law. She was a terror to the whole city. The author claims to have seen two of her daughters. The book was originally in Persian and the present copy contains its translation in Urdu. The date of transcription is given as the 4th of Rajjab 1244 Hijri.

Beginning :

نقل ہاي کہ ہارون الرشید بادشاہ کے زمانے مین بغداد مین
ایک سوداگر ابوجعفر نام رہتا تھا ـ ایک عورت خوبصورت کو
شادي کیا ـ چھے مہنے کے بعد ابو جعفر چاہا کہ سفر کو جاوے ـ
عورت کھي مین پیٹ سے ہون ـ ابو جعفر کہا تم کو مبارک
ہووے ـ القصہ ابو جعفر عورت سے رخصت ہوکر روانہ ہوا ـ چار

برس کے بعد ابو جعفر سفر سے پھر کر آیا دیکھا اپني عورت کو
پیٹ رہکر چار برس ہوے - ابتک جني نہین *

End :

شہر مین ہر ایک سے ملتي کسي کو یہ طاقت نہ تھي کہ
اس سے اپنا مال لیوے مگر اس کتاب کا لکھنے والا کتنے لوگون کو
اسي سے دلایا ہي - دوسرے عورت کا نام نتھو تھا سرخ سفید
رنگ میانہ قد موٹي تھي بڑے گھرانیکي تھي اما بدکار نہ تھي
کالي بھوت تھي *

تمام شد بتاریخ چہارم رجب سنہ ۱۲۶۴ ہجري روز شنبہ *

یہ ایک مکار اور دغاباز عورت کے فریب کاریون کا بہت هي
دلچسپ قصہ ہي - کاتب یا مصنف کا نام نہین ملتا کتاب کے
اختتام پر لکھا ہوا ہي کہ مصنف نے اس قصہ کي ہیروئن کي
دو بیٹیون کو بچشم خود دیکھا - ایک عابدہ تھي اور دوسري
مکارہ اپني مان کے ہم پلہ تھي - پہلي کا نام رسولہ اور دوسري کا
نام نتھو تھا - مصنف نے اس قصہ کو ایک تاریخي واقعہ کي
حیثیت سے لکھا ہي *

No. 22. ترجمہ اخوان الصفا *

TARJUMA-I-IKWANUṢṢAFA.

Pages, 122. **Lines,** 17 on a page. **Language,** Urdu. **Condition,** good
Mode of writing, good. **Appearance,** new.

Subject, instructive allegorical dialogues.

Translator, Moulvi Ikram Ali Sahib.

This book was translated from Arabic by Moulvi Ikram Ali Sahib in 1810 at the request of Captain John William, Esq The original Arabic book was the joint production of ten learned men of whom Abu Sulaiman, Abul Hassan and Abu Ahmed are the most renowned. Some passages have been omitted in the translation and only the chief arguments are given. In this book it is maintained that man is the best of God's creation.

Beginning :

سپاس بے قیاس اس واجب الوجود کو لائق ہي جس
کے اجسام ممکنات مین باوجود وحدت ہیولا کے مختلف صورتین

بخشیں اوڑ ماہیت انساني کو جنس و فصل سے ترکیب دیکر ہر
ایک فرد کو عمدہ عمدہ قوتیں عطا کیں *

اے بادشاہ عادل ان غریب انسانوں کے حق میں کہ حیوانات
جن کے غلام ہیں کیا حکم کرتا ہي - بادشاہ نے فرمایا کہ سب
حیوانات انسانوں کے تابع اوڑ زیر حکم رہیں - اوڑ انکي فرمان برداري
سے تجاوز نہ کریں - انوں نے بھي قبول کیا اوڑ راضي ہو کر
سب نے بحفظ و امان وہان سے مراجعت کي *

لارڈ منٹو کي عہد حکومت میں مولوي اکرام الله صاحب
نے کپتان جان ولیم صاحب مدرس ہندي کي درخواست پر اس
کتاب کو عربي سے اردو میں ترجمہ کیا - کتاب کے اصلي مصنفین
دس مایۂ ناز ہستیاں جو ہیں مصبرے میں رہتے تھے - مذکور
مصنفین ابو سلیمان ابوالحسن اوڑ ابو محمد بہت مشہور اوڑ قابل ذکر
ہیں ان دونوں ھي نے اخوان الصفا کي تصنیف میں زیادہ حصہ لیا *

No. 23 * کتاب دبستان دوسرا چمن

KITAB-I-DABISTAN DOOSRA CHAMAN.

Pages, 141. Lines, 13 on a page. Language, Urdu. Condition, bad. Mode of writing, fair. Appearance, old.

Subject, Fiction.

Complete.

Author—

This book, which is very old, contains some comic fables and stories. Some are obsence. There are in all 136 stories. The name of the author cannot be made out.

Beginning :

دبستان کي کتاب کا دوسرا چمن ظرافت کا ہي - یہان سے
نقلان خوش طبعي کے شروع کیا ہون - اسمین بھي ایکسوچہتیس
نقل ہیں *

پہلي نقل ایک خوش طبع آدمي اوڑ ایک حاضر جواب
بي بي کي - ایک شہر سے ایک بي بي خوبصورت اوڑ خوش طبع
نکل کر اپني گدہے کو لے کر دوسرے گاؤن کو جاتي تھي اوڑ
ساتھہ اس کے کوئي تھا نہیں - گدھا اس کا جلد چلتا تھا

End.—

خداۓ تعالی کے فضل سے دبستان کا دوسرا چمن تمام ہوا اور یہان عشق کا تیسرا چمن شروع ہوتا ہی ۔ اس چمن مین ایکسو چھبتیس نقل ہین *

قدیم کتاب ہی مصنف کا نام کھین نہین ملا ۔ حکایتین بہت ہی پر لطف و پر مذاق ہین ۰

No. 24. معرفت خداوندي *

M'ARIFATAI KHUDAVANDI.

Substance, paper, Pages, 16. Lines 15 on a page. Language, Urdu Condition, very much injured. Mode of writing, fair. Appearance, old.

Subject, Sufism.

Complete.

Author. Not Known.

Beginning :

" بسم الله الرحمن الرحيم * "

حمد رب العالمین و العاقبت للمتقین و درود بے عدد بر سید مرسلین صلي الله علیه و سلم اي فرزند کیٔ ایک باتان خدا کي پھچانت کے بولتا ہون خوب سن ہور پھچان نا محروم کے حضور یہي باتان ظاہر کرے اگر ظاہر کریگا تو کافر ہویگا ہر سنا سو دیوانہ ہویگا نعوذ باالله منہا اگر اس باتان کو پھچانے ہور اس بوجہ مین ہمیشہ رہے انشا الله تعالي خدا کي ذات سون واصل ہوے جیسا خداۓ تعالي فرماتا ہي بیبت الله الذین امنوا بالقول الثابت في الحیواۃ الدنیا و في الاخرۃ یعنی پھچانون خدا کون ثابت باتان سون یعنی الخ الخ الخ *

End :

ہور محو در محو ہوا ذرہ بي اپنا هي پنا یا نہ دریا تو اس

ت

حال کون ذکر خفي بولتي ہین " م م " *

م

No. 25 * شمایل اتقیا

SHAMAIL-I-ATQIA.

Pages, 564. Lines, 20 on a page. Language, old Urdu. Condition, good. Mode of writing, fair. Appearance, new.

Subject, Sufism.

Complete.

Author, Ruknulimād.

This book was originally written in Persian by Ruknulimād, a great and learned man and a most devoted disciple of Hazrath Khaja Burhanuddin Gharib. Meeran Yaqoob, the disciple of Syed Meeran Chishti, and his son, Syed Amenuddeen, translated it into Urdu according to the instructions of his spiritual guides in the year 1086 Hijri. Thus, this translation is two hundred and sixty two years old. It gives an idea of the Urdu language at that time.

The book is divided into four sections which altogether contain ninety one chapters. The present copy was obtained in the year 1927. It was transcribed from a copy in the library of Hakim Haji Mawalvi Abdul Karim of Kurnool.

Beginning :

حمد و ثنا اتقیاء و اصفیا کے کنان اؤر ہور خصلتان کے بے حدو
بے پایان ہور سرانا بکھنالذا اولیاء و انبیا کے نیکیان ہور صفتان کے
بھانت بے گنت ہور بے انت اس ایک پاک ذات کون واجب
ہور اؤر سزاوار ہاي - کہ جسنے پرہیزگاران کے ثولے کون اپني نزدیکي
کي بڑائي دیا کہ قولہ تعالي ان اکرمکم عنداللہ اتقاکم یعنے تحقیق
خدا کے نزدیک بڑا تمنا مین او کوئي ہاي جو جسنے تمنا نہین
بہوت پرہیزگار ہاي - اس متقیان کے طائفے کون اپني سات پني
کا عظمت عطا کیا کہ قولہ تعالي ان اللہ مع المتقین یعنے تحقیق
خدائي تعالي پرہیزکاران کہ ساتھہ ہاي - اس محبت کي پوشاک
کے جماعت کون اپني دوستي بخشیا کہ قولہ تعالي الخ *

End :

ترجمہ زبان دکھني سون کئے ہین جو عام لوکان پڑکر عمل کرین
ہور فیض دینداري کا پاوین ہور محمد صلي اللہ علیہ و سلم کا دین
زندہ ہووے *

گنج مخفي - ذات مطلق - نکته - جب ارادہ چھپیا - احدیت - اوحدت - و احدیت - جب نمود کیا تب - احدیت - وحدت - و احدیت - کہ خدائے تعالي اول گنج مخفي تھا بعد از گنج‌العیان ہوکر نا دیکھنے والیان پر گنج مخفي پي دیکھنے والیں گنج‌العیان ہے *

شمائل اتقیا رکن العماد کي مشہور تصنیف ہي جو حضرت پیر طریقت خواجہ برہان‌الدین غریب کے خاص مریدون سے ہین - میران یعقوب نے رہبر طریقت سید میران چشتي اؤر سید امین‌الدین کے فرمان بموجب اس کتاب کو اردو مین ترجمہ کیا - ڈہائي سو سال پیشتر جو اردو کي حالت تھي اس کتاب کے مطالعہ سے ظاہر ہي *

No. 26 * مثنوئي مراۃالانوار

MASNAVI-I-MIRATUL-ANVAR.

Pages, 178. Lines, 17 on a page. Language, Hindi. Condition, good. Mode of writing, very bad. Appearance, not old.

Subject, Philosophical poem.

Complete.

This is a masnavi by Shah Valeevullah Qhadri in Hindi. Hand writing is bad and illegible. There are some poems here and there. The date of the transcription and the date of composition are unknown.

Beginning :

یہ مثنوئي مراۃالانوار شاہ ولي‌اللہ قادري صاحب کي تصنیف ہي جو ہندي زبان مین ہي - خط ایسا بھدا اؤر برا ہي کہ پڑہا نہین جاتا - درمیان مین فارسي بھي لکھي گئي ہي جو ہر مثنوئي کي تفصیل اؤر حال تحریر کا پتا دیتي ہي - تاریخ کتابت یا تاریخ تصنیف کا پتہ کہین نہین ملتا *

مثنوئي مصنفہٴ شاہ ولي‌اللہ قادري قدس سرہ *

بسم‌اللہ‌الرحمن‌الرحیم *

سراؤن اسے جن محمد کا نور
آپي نورش کہا ہي ظہور *

بھي نور محمد سون سب مسي کيا
محمد کون سب پر بڑائي ديا *

اول کثرتھيءَ سون پروردگار
کيا بنکے مظہور سن آشکار *

اپي مگردن من کون دوين کيا
دو روس مين کون سب لنمين وشن کيا *

بھي فارسي مين اوڑ ہندي مين ہي
ولي مين کي تفصيل اس مين بھي ہي *

جسے مين پوچھون کون تو ہي يا *
تو ہين ہون فلن کر کہا کہان يار *

ہوئے آئندہ نورا کيا موزان جہکي مين
ديکھي رخشان بد خشان جيسے جھمکے ہين *

حبيب الله کا کمتر کمينہ ہن ولي بندہ
اگر بندگي قبولي او اچھون وہ چندہ *

صلواةالله و سلام الله نبين و آل اپرديم
و ہين رہبر دين و ہين سرور دين مشہير دين عالم *

ختم خاتم يہ کہتا مين کتاب مراةالانوار
اسي نانو کے برکت سون کھولينگے سمائے اسرار *

" تمت تمام شد * "

No. 27 * مجموعہ مثنويات مع رسالہ تصوف

MAJMUA-I-MASNAVIYAT MARISALAI TASAWOOF

Pages, 55. Lines, 15 on a page. Language, Urdu, Condition, bad. Mode of writing, fair. Appearance, old.

Subject, Sufism.

Complete.

Author, Shah Valeevulla and Safeerlla.

This work is written in praise of the Prophet and sufism. The first 52 pages are devoted to the above. In the middle is some Persian Risala' as well a: Urdu Risala. It end. with the continuation of the firts eulogy about Prophet and sufism. The spelling is incorrect.

Beginning :

یہ رسالۂ مدح محمد صلي الله عليه و سلم اؤر تصوف مین درج ہي ابتدأ ٥٢ صفحہ ہین اؤر کتاب کے درمیان ایکٹ فارسي رسالہ اؤر ایکٹ اردو رسالہ (نثر) آگیا ہي - اختتام کتاب مین تین صفحہ ہین - جب ان کو ملایا جائے تو رسالہ پورا ٥٥ صفحہ کا ہوتا ہي - علم لکھا ٹھیکٹ نہین *

سر اون اَسي جن محمد کا نور
اپس نور سیتي کیا ہي ظہور *

بھي نور محمد سون سب شي کیا
محمد کون سب پر بڑاي دیا *

اول کنز مخفي سون پروردگار
کیا منکے مظہر منی اشکار *

اپس مکہہ من کون درپن کیا
ہور اس من کون سب تنمین روشن کیا *

بھي فارسي من ہور ہندي ہنر مین
اسي مین کے تفصیل کہون، تیرے مین *

حسبي ین پوچھون کون تون ہي اے یار
تو مین ہون فلان کر کھي کہان مار -

ہر ایکٹ جا ہر ایکٹ بہانت سون نین کا نام
کہین خاص ہین ہور کہین مین ہون عام *

End :

یو ھي آئنہ نور انکا سبھي نوران جھلکے ہین
دیکھے رخشان بد خشان ہر چشم جسکے جھمکتے ہین *

حبیب الله کا کمتر کمینہ ہي ولي بندہ
اگر بندہ کے قبولے او اچھون فرخ فرخند *

صلواة الله سلام الله بنبي اؤر آل ہر ہر دم
وھي رہبر وھي سرور وھي مہتر وھي خاتم *

ختم خاتم یہ کیتا مین کتاب مراة الانوار
اسي نالو کے برکت سون کھولینگے سمانیکے اسرار *

No 28 رسالۂ سیف المسلمین ہدایتہ الکافرین

RISALA-I-SAIFULMUSLIMIN HIDAYATHEL KAFIRIN.

Pages, 94. Lines 16 on a page. Language, Urdu. Condition, Good. Mode of writing, Good (Letho). Appearance, Not very old.

Subject—Christianity and Islam.

Complete.

This book was written as a reply to the charges levelled against Islam by a Christian. The arguments are based on the religious books of the Muslims and the Christians, the Bible and the Quoran It was completed in 1215 A.H. The name of the author is not known

Beginning :

سپاس بے قیاس اس خالق کو لائق ہي کہ جس نے تمام
خلق کو اپني قدرت کاملہ سے پیدا کیا اوؤر انسان کو عقل کا دیا
وے اپني معرفت کا طریقہ دکھلایا ـ اس کي خدائي مین نہ کسي
کو دخل نہ اس ذات پاک مین کچھہ عیب و خلل وہ یکتا ہي
نہین کوئي اسکا مثل و ہمتا *

End :

مجموعہ چار انجیل کا جو ہندوستاني مین باب تست مسي
اولیري سوسیٹي مین کلکتے کي سنہ ۱۸۲۳ع مین چھاپا کیا گیا *

No. 29. رسالۂ من دیپک *

RISALA-I-MUN DIPAK.

Pages, 42. Lines 15 on a page. Language, Urdu. Condition. much injured. Mode of writing, Good. Appearance, old.

Subject—Birth of Prophet Mohomed.

Complete.

Author—Mawlvi Mohomed Bakhire Agah Sahib of Vellore.

A small book in poetry in praise of the Prophit Mohamed by Malve Mohamed Bakhir Agah of Ellore who was a most saintly man. His forefathers belonged to Bijapur. It is said that he was instructed in his dream to write in praise of the Prophet and accordingly he wrote this poem It is full of love, affection and respect towards the Prophet of God. The author was born in the year 118 A.H. and died in Madras in

1220 A.H. His tomb, now much dilapidated, is on the way to Mylapore near the Mosque of Hafiz Mohomed Khan.

The author was a great literary man and criticised the poems of Azad Bilgrami.

Beginning :

جس حمد کولین آخر اول
ہے خاص خداے عز و جل *

نا ذات کو اس کے غایت ہے
نا وصف کون اسکی نہایت ہے *

اسما و صفات اس کے بیحد
اسرار و رموز اس کے بے حد *

اسما و صفات نا معدود
کرتا تہا اپسکے بیچ شہود *

سب کلفت میری کر تو دور
کر دلکون میرے تیری سون نور *

ہر نفس ہے مشکل میرے پر
اے رحمت عالم آسان کر *

سب عیان ہے تجہپر میرا حال
اس سخن پہ آخر ہوا مقال *

نت بہیج تو اے رب اکبر
تسلیم تری محبوب اپر *

End :

مولوی محمد باقر آگاہ صاحب ویلوری پیغمبر خدا حضرت محمد مصطفی صلی اللہ علیہ وسلم کے سچے عاشق تہے - یہ محبت رنج و الم کے کوہ ان پر ڈہاتی تہی - قلب کی تسکین میسر نہ ہوی - ایک دن پریشان حال اور درد کے ساتھہ دربار خداوندی مین مصروف دعا تہے غیبی حکم ملا کہ محمدی مین ایک رسالہ نہین - "من دیپک" اس حکم کی تعمیل ہے - اشعار بہت ہی پر درد ہین - تاریخ تصنیف کا پتہ نہین لگتا *

No. 30 * ترجمۂ منطق الطیر

TARJUMA-I-MANTIQUTTYRE.

Pages, 226. Lines 13 on a page. Language, Urdu. Condition, Much injured. Mode of writing, not bad. Appearance, very old.

Subject—Ethical teachings in the shape of allegorical stories.

Author—Vajidy (translator).

The original book is in Persian written by Sheikh Fareeduddin Attar, a great Islamic writer. It was translated by Wajidy. The present copy is more than hundred and fifty years old as can be found out by the date of transcription given on the last page of the book. There are thirty two chapters in this book. In this work the birde are represented as speaking.

Beginning :

پاک داسوں یاد کر اس پاک کون
جن دیا جیون اس موٹھي بھر خاک کون *

خالق و جان صانع ہر جزو کل
جس کے پیدائش پوسب خار و گل *

خار بولین گے تو بے علت نھین
گل کو دیکھن تو بے کچھہ حکومت نھین *

End.

اس مین یا رب میرا ہونا ہي نام
جي ہوا پنچھن بمین نسخہ تمام *

جب کیا تھا کنج کا دل مین حساب
تب ہوا میزان مین خاصا کتاب *

من نوشتم حرف خودرا یا دگار
من نمانم این نماند یاد دام *

منطق الطیر شیخ فرید الدین عطار کي تصنیف ہي - مترجم و جدي باشندۂ کرنول ہین - جانورون کے فلسفیانہ مباحثے بھت هي عبرت اؤر نصیحت آموز ہین اسلام لکتۂ نظر سے تعلیم اخلاق کے لئے مرتب کي گئي ہي - بھت سے حکایات بھي درج ہین ہر ایک حکایت دلچسپ اؤر سبق آموز ہي - ترجمہ قدیم اردو کا بھترین نمونہ ہي *

No. 31 * ترجمۂ منطق الطیر نمبر ۲

TARJUMA-I-MANTIQUTTYRE.

Pages, 276. Lines 13 on a page. Language, old Urdu. Condition, very much injured. Mode of writing, good. Appearance, very old.

Subject—Ethical teachings in the shape of allegories.

Author—Vajidy.

The same as above and with some minor alterations here and there. The book was transcribed by one Mohamed Ismail by name, in the year 1196 Hijri. Thus more than hundred and fifty years have elapsed after the transcription of this manuscript.

No. 32. * ترجمۂ منطق الطیر ۳

TARJUMAIMANTIQUTTYRE.

Pages, 266. Lines 14 on a page. Language, Urdu. Condition, bad Mode of writing, good. Appearance, old.

Subject—Ethical teachings in the shape of allegories.

Author—Vajida (translator). The first few pages are wanting.

Same as the above but there are some changes in the lines here and there. Perhaps this is an improvement upon the old translation.

یہ نسخہ بھي پہلے ترجمہ کے موافق ہی - دونون نسخون کے مقابلہ سے اکثر جگہ اشعار مین کچھہ تغیر و تبدل نظر آتا ہي خواجہ غفور نے اس نسخہ کي کتاب کي - خط بہت اچھا ہي - ابتدائي صفحون کا پتہ نہین - آخري صفحے جلد ساز کي غلطي سے پہلے رکھد ئے گئے ہین *

No, 33. * فرہنگ ترکي ' فارسي ' انگریزي

FERHUNG TURKEY, FARSI, ANGREZI.

Pages, 30. Lines 9 on a page. Language, Turkey, Persian and English in Urdu characters. Mode of writing, fair. Condition, much injured Appearance, old.

Incomplete.

A very small dictionary in Turkish, Persian and English.

Incomplete.

Beginning :

خدا * الله * گاڈ * تیڈکری *

ت

پیغمبر * رسول * پرافٹ * یلواج *

ت

فرشتہ * ملک * اینجل * اوزگو *

ت

بہشت * جنت * ہیون * اوچماغ *

ت

End :

خشکہ چہتي ہو - ڈو یولور یس - سیز چولا وخوا ہلان *

تم یہ چہتي ہو یا وہ چہتي ہو - ڈي یولودس ارداث میز
لوخوا ہلا سیز یا اول لےؤ تہوڑي روٹي - ٹیک سم بریذ - آل ازکیذ
اتیماک اس میں سے میں تماري تین تہوڑا دیون - شل ائي ہلپ
و ٹو سم آف دس - میں کو موک تلایون مویرني آز ئیذہ موایغہ

No. 34. رسالہ در کیفیت سواري اسپ *

RISALA DER KYFIYTI SAWARIYE ASP.

Pages, 30. Lines 14 on a page Language, Urdu. Condition, good. Mode of writing, good. Appearance, old.

Subject--Horse-riding.

Author—Ghulam Muhammad.

Complete.

This is a small book on horse-riding by Ghulam Muhammad in the shape of questions and answers.

Beginning :

چڑہنے کا طور *

سوال — چڑہنے میں کتنے موشن یعنی حرکت ہي *

جواب — چڑہنے کي تياري مين چار اوڑ سوار ہوئے مين تہن *

سوال — چڑہنے کي تياري کے لئے کولسا موشن ہي *

جواب — پهلا موشن سوار ڈاوين ايڑي پر سيدهے ہاتہہ کو پهراکر اپنے سيدهے پاؤن کو ريکاب کے روبرو برابر گهوڑے کے اوڑ اپني ايڑي چهہ انگلي کے تفاوت پر رکهنا ہي

. . . .

End :

. . . . ويٹ انڈ لفٹ ترن

ايز ريٹ *

No. 35. اردو بول چال *

URDU BOWL CHAL.

Pages, 270. Lines 11 on a page. Language, Urudu. Condition, good. Mode of writing, good. Appearance, new.

Subject—Urdu conversation.

Complete.

Author—Mir Ghiathuddin Husaini.

This book is in the form of conversation on common subjects by Mir Ghiathuddin Husaini. its object is to teach Urdu in an easy way by means of conversation lessons. The beginners will find it quite useful. The author himself says in the end, that this book was written at the instance of his friend and patron Ranganadam Sastri in the year 1855 A.D.

Beginning :

بعض لوگ بولتے ہين کہ وہ کل پهنچيگا ليکن اوڑ لوگ بعد ہوکر کهتے ہين وہ کل هي پهنچا ہي *

اس کي مرضي نہ تهي جو مجهہ سے کهے کہ ان دونوں سمجهوں مين کون کل کا ہي اوڑ کون کل کا ہوگا *

کون کهتا ہي کہ يہ سفيد ہي جب مين کهتا ہون کہ يہ کالا ہي اس سے کهو کہ يہان آئے *

End.

میں یھي سمجھتا ہون صاحب
اب جاؤ خدا حافظ *

بحسب فرمائش مشفقي محسني مهاراج راجیسري رنگنادم شاستري مدظلہ و دام دولتہ در شهر مدراس بتاریخ پندرہ ماہ مي سنہ ۱۸۵۵ع از دست العبد عبودیت آئین میر غیاث الدین الحسیني با تمام رسید *

یہ کتاب مبتدیون کے لئے لکھي گئي ہي تاکہ انہین روز مرہ اردو بول چال کي مشق ہو - کتاب کي سرخیان حسب ذیل ہین
مطالعہ - مول لینا - بیچنا - گھوڑے کي سواري - ملاقات سیر و شکار وغیرہ *

No 36. حکایت و فقرات اردو *
HIKAYAT VA FIQRATI URDU.

Pages, 20. Lines 11 on a page. Language, Urdu. Condition, injured.
Mode of writing, Fair. Appearance, old.
Subject—Stories and Urdu to Tamil Sentences.
EXTENT—Incomplete.

This book contains some Urdu sentences and their translation in Tamil. There are many spelling and grammatical mistakes. A few stories are also mentioned in old Urdu.

چند اردو جملون کا اروي ترجمہ ساتھہ ساتھہ درج ہي - املا صحیح نهین اردو حکایتین بھي لکھي گئي ہین زبان قدیم ہي *

Colophon:

میں آنے کے وقت تم بول کر آؤنگا *	நான் வாரபோது தங்களுக்கு சொல்லி வருவேன்.
صبان تم کب آوے گے *	நாளைக்கி நீர் எப்போது வருவது.
میں بارہ گھنٹے کو آؤنگا *	நான் கன்னிரண்டு மணிக்கி வருவேன்.
تمهار درمہ کیا *	உன்னுடைய சம்பளம் என்ன.

End :

تیري بات محض جهوٹ تهي - میں اب تک زندہ ہوں - طبیب نے کہا میں دروغ گو نہیں ہوں لیکن کیا کروں تیري بیماري جانے کے لئے اس کے سوائے کوئي تدبیر نہیں تهی - میري شکایت سے گذر *

No. 37. الف لیلہ و لیلہ ◦
AL F-U-LAILAH.

Pages, 266. Lines on a page, 15. Language, Arabic. Condition, injured. Mode of writing, Maskh. Appearance, old.

Subject, fiction.
Extent, incomplete.
Author, not known.

The famous Arabian Nights entertainment. Date of transcription and the scribe not known.

Beginning :

وشمس الدین محمد اخیہ فقال الخلیفۃ هات وما الذي اعجب من هٰذہ الحکایۃ فقال جعفر یا امیرالمؤمنین الخ *

End :

فقال لها الشیخ ابراهیم وقدحذت اعضاؤہ ومالت نفسہ من کلامها الیها *

No. 38. انتخاب مستطرف *
INTEKHAB-I-MUSTATRAF.

Pages, 236. Lines on a page, 19. Language, Arabic. Condition, very much injured. Mode of writing, good, Nasta'liq. Appearance, very old.

Subject, Literature.
Extent, incomplete.
Author, not known.

The book consists of selections from Al Mustatraf of Al Khatib Al Abshihi. Date of transcription and the scribe not known. The first page bears a seal with the inscription. علی حسین خان تاج الامرا

Beginning :

بسم اللّٰہ الرحمٰن الرحیم *

وقال هشام بن عروۃ کان ابی یطیل المکتوبۃ و یقول هي راس المال و قال ابو الطفیل سمعت ابا بکر الصدیق رضي اللّٰہ عنہ یقول الخ *

End :

لکنہ ضعضعت ارکانہ وتعقعت اسنانہ ... وصوت مختنق ... ولا تصبر عن هذہ الخصلۃ الشنیعۃ ولا ترجع عن فعلتک القبیحۃ .. *

Part II.

No. 39. * حکایات عجیبہ
HIKAYAT-I-AJIBAH.

Pages, 54. Lines on a page, 15. Language, Arabic. Condition, slightly injured. Mode of writing, very good, Naskh. Appearance, old.

Subject, fiction.

Extent, complete.

Author, Muhammad Hasan Ali. * محمد حسن علی

Selections from various Arabic writers of fiction, of the stories of animals of the type of Aesop's fables and Kalilah wa Dimnah. It was dedicated to Nawab Ghulam-i-Muhammad Ghouse Khan Bahadur of the Karnatic by the Author. Date of transcription and the name of the scribe not known. The first page contains the following statement.

بتاریخ نوزدہم شہر جمادی الاول سنہ ۱۲۵۶ ہجری *
کتاب ہذا داخل کتب خانۂ خاص گردید *

Beginning :

حکي انہ کانت في جزيرة من جزاير البحر الاخضر قرود کثيرة استوطنوا فيہا و بنو امساکنہم واد خروامن الامتعۃ والا قمشۃ مالا بد منہا وکان لہم ملکا عادلا الخ *

End :

ان الطبيب ہو مؤلف طيف الخيال ثم قام القوم الا فتراق و تفرقوا و آخر الصحبۃ الفواق والله نعم المولے و نعم النصير و ہو علے جمعہم اذا شاء قدير و ليکن ہذا آخر الکلام و الحمد الله علے نعمۃ الاتمام والصلوۃ علے محمد خيرالا نام وعلے آلہ و اصحابہ الکرام *

No. 40. * داستان عجیب
DASTAN-I-'AJIB.

Pages, 70. Lines on a page, 11. Language, Urdu. Condition, good. Mode of writing, Nasta'lique. Appearance, old.

Subject, fiction
Extent, complete.
Author, Muhammad Abdul Wahid bi Munshi Muhammad Imam.
محمد عبد الواحد بن منشی محمد امام *

A prose rendering of Amir Khusrous' Masrvai dedicated to one Ranganatham Shasteri, a Judge of the Court of Small Causes, Madras, in the year 1878.

Beginning :

حمد جناب باري كي كس كو تاب و طاقت زبان ميں
طاقت جو شمۀ صفات ذات كبريا ادا ہو الخ *

End :

جب اتمام قصہ ہوا نذر والا تبار كيا خدا اس کی قدر داني
كو سلامت ركھے بے ملامت ركھے آمين *

In the same volume.

باب البستان في تهذيب نفس الانسان *

4 (*a*) BABUL BUSTAN.

Pages, 146. Lines on a page, 13. Language, Arabic (verse). Condition, good. Mode of writing, Naskh. Appearance, old.

Subject, fiction.
Extent, complete.
Author, Muhammad Ali bin Muhammad Wadūd.
محمد علی بن محمد ودود *

A work of fiction composed by the author during the reign of one Najmuddin Abu Muhammad Abdul Qadir. The scribe is Muhammad Abdul Wahid the Munshi of Mr. Ranganatham, a Judge of the Court of Small Causes, Madras. Date of transcription not known.

Beginning :

ببسم الاله الذي تدبيري
و زين بالنطق شخص الوري *

تتالت اياديه من ينتظر
كريم يسامح عن معتذر *

End :

نحمد لربي كمايشتهي
الى آخرالدهر لا ينتهي *

وصل على صفوة المرسلين
و ابنائه خيرة الا جمعين *

In the same volume.

مجموعهٔ خطوط عربی *

4 (b) MAJMUA-I-KHUTUT.

Pages, 212. Lines on a page, 7. Language, Arabic. Condition, good. Mode of writing, Maskh. Appearance, old.

Subject, letter writing.
Extent, complete.
Author, not known.

A collection of Arabic letters, transcribed by Munshi Abdul Wahid for Mr. Ranganatham, a Judge of the Court of Small Causes, Madras. Date of transcription not known.

Beginning :

ابهيّ تحتيه تخجل الاقمار من سنائه واطيب تسليم تذهل العنابر روائحه من فائحته الخ *

End :

و تجيب جواب الخط بالعجلة و تبعث لنا واهلك كلهم بخير و السلام *

In the same volume.

امثال لقمان الحكيم *

4 (c) AMSAL-U-LUQMAN.

Pages, 60. Lines on a page, 13. Language, Arabic. Condition, good. Mode of writing, Maskh. Appearance, old.

Subject, fiction.
Extent, complete.
Author, not known.

Aesop's fables transcribed by Munshi Abdul Wahid for Mr. Ranganatham Shastery, a Judge of the Court of Small Causes, Madras. Date of transcription 1296-A.H.

Beginning :

اسد مرةً خرج على ثورين فاجتمعا جميعا و كانا ينتطحان بقرو نهما الخ *

End :

لا تخاطب الاحمق ولا تخالطه فانه مايستحي *

(۱) داستان عجيب *

(۲) باب البستان في تهذيب نفس الانسان *

(۳) مجموعۂ خطوط عربي *
(۴) امثال لقمان الحكيم *

No. 41. * المقامات الحريريہ

ALMAQAMATUL HARIRIYYAH.

Pages, 488. Lines on a page, 11. Language, Arabic. Condition, injured. Mode of writing, Naskh. Appearance, old.

Subject, Arabic literature.
Extent, complete.
Author, Abu Muhammad Al Qasim bin Ali al Hariri.

The famous classic of Arabic literature. Date of transcription and the scribe not known.

Beginning :

قال الشيخ الامام ابو محمد القاسم بن علي ادام الله توفيقہ
اللهم انا نحمدک علی ماعلمت من البيان والهمت من التبيان كي
نحمدک علی ما اسبغت من العطاء واسبلت من الغطا الخ *

End :

فهذه آخر المقامات الخمسين و صلی الله علی سيدنا محمد وآلہ
و عترتہ الطيبين الطاهرين و سلم تسليما الی يوم الدين *

No. 42. * المقامات الحريريتہ

ALMAQAMATUL HARIRIYYAH

Pages, 314. Lines on a page, 14. Language, Arabic. Condition, injured. Mode of writing, very good, Naskh. Appearance, very old.

Subject, Arabic literature.
Extent, complete.
Author, Abu Muhammad Quasim bin Ali Al Hariri.

ابو محمد قاسم بن علی الحريری *

Same as the foregoing. Date of transcription and the scribe not known. The first page however bears a seal with the inscription.

محمد علی حسين خان تاج الامرا *

No. 43. * انوار العقول من اشعار وصي الرسول

ANWARUL'UQŪL.

Pages, 96. Lines on a page, 21. Language, Arabic. Condition, much injured. Mode of writing, Naskh. Appearance, old.

Subject, Arabic poetry.
Extent, complete.
Author, Abdur Rahman bin 'Alavi bin Muhammad Al 'Aidarūs.
عبد الرحمٰن بن علوی بن محمد العید ورس *

A collection of the poems of 'Ali, the fourth Caliph of Islam made by the Author with a view to instruct his readers in the beauties of Arabic expression and idiom. Date of transcription and the scribe not known.

Beginning :

الحمد للّٰه الذي دانت لعزته العبا برة و تضعضعت دون عظمته الا كاسرة واتضحت الا علام على .... و تحيرت الاوهام في كنه هويته الخ *

End :

خير الدوا وين تحويه و تحفظه ديوان شعر امير المؤمنين علي بن ابي طالب عليه السلام فيه المعالي و فيه الفضل مجتمعا كفضل صاحبه في العالمين *

No. 44. * ديوان حاتم بن احمد الا هلال *

DIWAN-I-HATIM.

Pages, 222. Lines on a page, 25. Language, Arabic (poetry). Condition, a little injured. Mode of writing, good, Maskh. Appearance, old.

Subject, Lyrics, descriptive poems anu Qasidas.
Extent, complete.
Author, Hatim bin Ahmad Al Ehlal. حاتم بن احمد الا هلال *

An anthology compiled and collected by the poet at the instance of one 'Ali b. Qasim a'd Dabuti whom he praises in the preface to his Diwan. Date of transcription and the scribe not known. The first page contains the following statement.

هذا هدیته من السید عبد اللّٰه بن جعفر .. .. علوي الى النواب محمد محفوظ خان بهادر *

Beginning :

الحمد للّٰه الذي اظهر الحقايق الالٰهية منظومة في جيد الوجود نشعر بها من شعر واثبت العين المحمد ية في راس ديوان ...... الهامعة لحقيقة الحقايق لكل مؤثر واثر الخ *

The poems.

كنز الحقيقة في مدارج داره
كنز الكنوز على مدار جداره *

خذعن جوازم داره حتي تري
ذات البهاء على جواز مداره *

End :

فيارب كن عونا معيذاً له و زد
معاليه عزا مكينا ببسطته *

وصل و سلم ماتلا حمد قارئي
على المصطفي والان ختم القصيدة *

تم الديوان المبارك بحمد الله و منه و كرمه و حسن توفيقه و معولته
و صلى الله على سيدنا محمد و آله و صحبه و سلم *

No. 45. ديوان شهاب *
DIWAN-I-SHEHAB.

Pages, 220. Lines on a page, 17. Language, Arabic (poetry). Condition, slightly injured. Mode of writing, good, Maskh. Appearance, old.

Subject, Lyric poetry.

Extent, complete.

Author, Al Qazi Sheha bud Din Ahmed bin Abdullah Falitah Al Katibul Mashhūr.

القاضي شهاب الدين احمد بن عبد الله فليته الكاتب المشهور *

An anthology of Lyrical poems such as those that had grown popular in Spain in the last days of Arab rule over that country. Date of transcription and the scribe not known. The first page bears a seal with the inscription مهر عدم تبديل والاجاة and has gold border.

Beginning :

اطلع الغيم انجم الزهر
في فروع الشجر *

خلعت عقد الكواكب الزهر
في الرياض انتشر *

End :

فاغفر الذنب يا كريم
و تجاوزه يا عظيم *

و اجرني من الجحيم
و اقل رب عثرتي *

The title page bears the following endorsements.

(۱) من فضل الله علی عبده الفقیر الیه و الواقف علی باب کرمه احمد بن اسمعیل بن امیر المومنین ادام الله ملکه و حرس دولته *

(۲) .... الفقیر الی الله سبحانه الحسن احمد بن الحسنین .... سنه ۱۱۱۶ *

(۳) بهفتم محرم سنه ۱۱۹۹ بمعرفت سید حسین عید روس به قیمت یکهون خرید شده داخل کتب خانهٔ سرکار گردید *

No. 46. * دیوان شهاب
DIWAN-I-SHEHAB.

Pagee, 192. Lines on a page, 18. Language, Arabic. Condition, good. Mode ot writing, Maskh and Nasta lique. Appearance, new.

Subject, Lyrical poetry.

Extent, complete.

Author, Al Qazi Shehabuddin Ahmed bin Abdullah Falitah-al-Katibul Mashhoor.

القاضی شهاب الدین احمد بن عبد الله فلیته الکاتب المشهور *

A restored copy of the foregoing. Date of transcription and the scribe not known.

No. 47. * دیوان عربی
DIWAN-I-ARABI.

Pages, 436. Lines on a page 14. Language, Arabic (poetry). Condition, slightly injured. Mode of writing, good, Maskh. Appearance, old.

Subject, Lyric poetry.

Extent, incomplete.

Author, not known.

An anthology of Arabic poetry of very great merit. Date of transcription and the scribe not known. The first page bears a seal with the inscription. مهر عدم تبدیل والا جاه

Beginning :

الا واطلبوني من معاطف قدها
فهن مهاة لي وهن نمارقي *
و قولوا باني طلت من طال في الهوي
كما عزتي فاقت علي كل فائق *
و قال رضي الله عنه *

End :

امعمل تودامن بنات الا راحب
ملمعته تطوي بساط السباسب

No. 48. العيون الغامزة على خفايا الرامزة *

AL'UYUN-UL-GHAMIZAH.

Pages, 168. Lines on a page, 17. Language, Arabic. Condition, injured. Mode of writing, naskh. Appearance, old.

Subject, prosody.
Extent, incomplete.
Author, not known.

A book on Arabic prosody of no very great value. Date of transcription and the scribe not known.

Beginning :

الحق بغايته الكامل الذين اتقنوا تاسيس الدين واحسنوا توحيد النفوس الخ *

End :

قال ابو الفتح هو مفعل من الجريان لانه مبدا *

No. 49. قصيدة فتح الاسلام *

و قصايد اخرى في مدح نواب انور الدين خان والاجاه *

QASIDAT-O-FATHIL ISLAM.

Pages 52. Lines on a page, 4–6. Language, Arabic (poetry). Condition, much injured. Mode of writing, naskh with persian translation in nasta'lique. Appearance, old.

Subject, Victory of Anwarud Din Khan over the French in the year 1159-A.H.
Extent, except the first Qasida others are incomplete.
Author, not known.

The work of a poetaster who betrays ignorance of the technique of Arabic poetry and of Arabic idiom. It was composed in the year 1174-A.H. It is translated in Persian prose which is written between the lines. Date of transcription and the scribe not known.

Beginning :

بسم الله الرحمن الرحيم
معري مرسي بهواء همهيم *

الحمد الدائم الاحد
و ثناه يدوم علے الا بد *
الحق المالك بالازل
من ليس لملكه من زال *

The last Qasida ends.

كتب المناقب فيها قد تفوح بها
عين يد و فم اذن تبوح بها *
را يا و لمسا و قولا بل تلوح بها
سمعا و للعقل و الا بصار كالسمن *

No. 50. الارشاد في النحو *

ALIRSHAD.

Pages, 332. Lines on a page, 8 in the first half and 7 in the second. Language, Arabic. Condition, very much injured. Mode of writing, clear, naskh. Appearance, very old.

Subject, Arabic Syntax.
Extent, complete.
Author, Shehab b. Shams b. Omar.
شهاب بن شمس بن عمر الزا ولى الدولت آبادى *

Claims a careful treatment of the subject, the scribe and the date of transcription not known.

Beginning :

الحمد لله كما يحب و يرضى و الصلواة علے رسوله محمد و آله كما يجري ـ و بعد فيقول اضعف عباد الله الولي الهادي شهاب بن شمس بن عمر الزاولي الدولتا بادى افاض الله سحائب الطافه عليه و علے اسلافه هذا مختصر في النحو تعمقت في تهذيبه كل التعمق و تانقت في ترتيبه حق التانق و تيسرلي تبسير الله ايراد النظير لا حكامه في ضمن التعبير الخ *

End :

وهي ان كانت كذلك فلها محل من الاعراب والا فلا ولا تغير في التسمية بها صورتها بل تحكي علے ما كانت كما عرفته في ذري حبا صوتا للصورة التي بها تيعلق الافادة التامة و ليصح عليها السكوت *

No. 51. الارشاد في النحو *
ALIRSHAD.

Pages, 230. Lines on a page, 5. Language, Arbaic. Condition, very much injured. Mode of writing, a few pages of Nasta'lique and the rest of naskh. Appearance, very old.

Subject, Arabic Syntax.
Extent, complete.
Author, Shehab b. Shams b. Omar.
شهاب بن شمس بن عمر الزاولی الدولت آبادی *

Same as the foregoing. It was transcribed by one Abdul Hakim who calls himself 'a student'. The work of transcription was completed on Tuesday the 18th of the Second Rabi'. The year is not named.

No. 52. الفيه ابن مالك *
ALFIYYAH.

Pages 200. Lines on a page, 5. Language, Arabic (verse). Condition, injured. Mode of writing, good. Appearance, very old.

Subject, Arabic Syntax.
Extent, complete.
Author, Mohammad bin Malik al Jayyani al andalusi.
محمد بن مالك الجيانی الاندلسی *

The most popular text-book on Arabic Syntax written in verse. Neither the date of transcription nor the name of the scribe is to be found anywhere in the book.

Beginning :

قال محمد هوا بن مالك
احمد ربي الله خير مالك *
مصليا على الرسول المصطفي
وآله المستكمل الين الشرفا *
واستعين الله في الفيه
مقاصد النحو بها محويه *

End :

نا حمد الله مصليا على
محمد خير نبي ارسلا *
وآله الغر الكرام البررة
وصحبه المتنخبين الخيرة *

No. 53. الفيہ ابن مالک *
ALFIYYAH.

Pages, 80. Lines on a page, 14. Language, Arabic (verse). Condition, very much injured. Mode of writing, very good. Appearance, very old.

Subject, Arabic Syntax.

Extent, complete.

Author, Mohammad b. Malik aljayyani al andalusi
محمد بن مالك الجيانى الاندلسى *

Same as the foregiong. The name of the scribe as given in his own writing at the last page is Abdul Hasan. The date of transcription is 1098 A.H. The title page bears the seal inscribed
مہر عدم تبدیل والا جاہ سنہ ۱۱۸۰ *

No. 54. الفيہ ابن مالک •
ALFIYYAH.

Pages, 120. Lines on a page, 10. Language, Arabic (verse). Condition, injured. Mode of writing, good. Appearance, very old.

Subject, Arabic Syntax.

Extent, incomplete.

Author, Mohammad bin Malik al Jayyani al andalusi.
محمد بن مالك الجيانى الاندلسى *

Same as the foregoing. Neither the date of transcription nor the name of the scribe is to be found anywhere in the book. The first page however, bears a seal inscribed عاقبت بالخير والظفر بادا سنہ ۱۱۷۳ *

No. 55. الفيتہ ابن مالک *
ALFIYYAH.

Pages, 182. Lines on a page, 11. Language, Arabic (verse). Condition, injured. Mode of writing, good. Appearance, old.

Subject, Arabic Syntax.

Extent, complete.

Author, Mohammad bin Malik al Jayyani al andalusi
محمد بن مالك الجيانى الاندلسى *

Same as the foregoing. Neither the name of the scribe nor the date of transcription is to be found anywhere in the book.

No. 56. الفيتہ ابن مالک *
ALFIYYAH.

Pages, 250. Lines, from 7 to 8 on a page. Language, Arabic (verse). Condition, much injured. Mode of writing, clear, naskh. Appearance, very old.

Subject, Arabic Syntax.
Extent, complete.
Author, Jamaluddin Abu Abdillah Mohammad b. Malik.
جمال الدين ابو عبد الله محمد بن مالك*

Same as the foregoing. The scribe and the date of transcription not known.

No. 57. البداية في تقويم اللسان *
ALBIDAYAH.

Pages, 75. Lines on a page, 13. Language, Arabic. Condition, injured. Mode of writing, clear. Appearance, old.

Subject, Arabic Syntax.
Extent, complete.
Author, not known.

A primer of Arabic grammar written in simple language. Evidently it is copied by two scribes for the style of the calligraphy in the earlier part of the book is different from that in the later part. The name of the scribe or scribes however is not written nor the date of transcription is to be found anywhere in the book. The one peculiarity of the book is that it cites the Quarani verses instead of Jaliliah poetry to illustrate the text.

Beginning :

الحمد لله رب العالمين و الصلواة والسلام علے خير خلقه سيدنا
محمد و آله وصحبه اجمعين وبعد فهذا كتاب البداية في تقويم
اللسان الفته بشواهد القرآن لتقرب علے المتناول حفظه و تقدرني
طبع الطالب معناه *

End :

قال القايل رايت زيدا فقلت من زيدا اذا حكيت وان شئت
قلت من زيد فهو علے الا بتداء والخبر والله اعلم بالصواب تمت
هذا الكتاب بعون الملك الوهاب ـ لا ينسوُ القاري بالدعاء لكاتب
هذا لكتاب *

In the same volume, there are two other books.

العوامل *
(21-a) AL'AWAMIL.

Pages, 4. Lines on a page, 13. Language, Arabic. Condition, injured. Mode of writing, good. Appearance, very old.

Extent, complete.

Author, Jamaluddin Mohammad b. Omar Bahruq al Hazrami
جمال الدين محمد بن عمر بحرق الحضرمي *

It is a summary of the prose commentary on al Hariri's Mulhatul 'Irab, an Arabic grammar written in verse. The original commentary being of Al Hariri himself. The name of the scribe as given at the end of the book is Abdur Rahim al Madani. The date of transcription is 1081 A.H.

Beginning :

الحمد لله الذي خلق الانسان و علمه البيان و انزل الفرقان
بافصح لسان علي نبيه المبعوث الي الانس و الجان علي مر الدهور
و الازمان و علي آله و اصحابه و التابعين لهم باحسان اما بعد فهذا
شرح علقته علي ملحة الاعراب و سنحة الآداب اختصرته من
شرح ناظمها رحمه الله تعالي الخ *

End :

سبحان ربك رب العزة عما يصفون و سلام علي المرسلين
و الحمد لله رب العالمين *

No. 58. البهجة المرضية في شرح الالفية *

ALBAHJATULMARZIYYAH.

Pages, 332. Lines on page, 13. Language, Arabic. Condition, injured. Mode of writing, clear. Appearance, very old.

Subject, Arabic Syntax.

Extent, complete.

Author, Shaykh Jalaluddin Suyuti. شيخ جلال الدين السيوطي *

It is the briefest commentary on the Alfiyyah of Mohammad b. Malik. The name of scribe and the date of transcription not known. The title page, however bears the seal inscribed عبد الوالی خان بهادر سنه ۱۱۱۹هـ *

Beginning :

احمدك اللهم علي نعمك و آلائك و اصلي و اسلم علي محمد
خاتم انبيائك و علي آله و صحبه و التابعين الي يوم لقائك و بعد
فهذا شرح لطيف مزجته بالفيته ابن مالك مهذب المقاصد واضح
المسالك يبين مرادنا ظمها ويهدي الطالب له الي معالمها الخ *

End :

و اختم انا بخير و اصلح لناشانذا كلمته و افعل ذلك باخواننا
و احبائنا و سائر المسلمين وصلى الله على محمد و آله اجمعين *

No. 59. البهجته المرضيته في شرح الالفيه *

ALBAHJATUL MARZIYYAH

Pages, 268. Lines on a page, 13. Language, Arabic. Condition, good. Mode of writing, clear, nasta'lique. Appearance, new.

Subject, Arabic Syntax.

Extent, complete.

Author, Jalalud Din Abdur Rahman a's Siyuti.

جلال الدين عبد الرحمن السيوطى *

Same as the foregoing. Date of transcription and the name of the scribe not known. It is a restored copy.

No. 60. تحفته الاحباب في شرح ملحته الاعراب *

TUHFATUL AHBAB.

Pages, 120. Lines, on a page, 23. Language, Arabic. Condition, much injured. Mode of writing, clear. Appearance, very old.

Subject, Arabic Syntax.

Subject, Arabic grammar.

Extent, complete.

Author, Abdul Qualir Aljurjani. عبد القاهر الجرجانى *

A primer of Arabic grammar. The name of the scribe and the date of transcription not known.

Beginning :

العوامل في النحو على ما الفه الشيخ عبد القاهر الجرجاني سقي
الله ثراه و جعل الجنته مثواه مائته عامل لفظيته و معنويته فاللفظيته
منها على ضربين الخ *

End :

و المعنويته منها عدد دان : العامل و هو [illegible] الابتدأ و العامل في
الفعل المضارع و هو وقوعه موقع الاسم *

صرف مير *

(21-b) SARF-I-MIR.

Pages, 56. Lines, 15 on a page. Language, Persian. Condition, injured. Mode of writing, clear. Appearance, very old.

Subject, Arabic etymology.
Extent, complete.
Author, Meer. * میر

A primer of Arabic etymology written in simple Persian. The name of the scribe is Jamal Mohammad who transcribed it in the year 1134-A.H.

Beginning :

بدان ایدک الله تعالے في الدارین که جمیع کلمات لغت عرب بر سه گونه است اسم و فعل و حرف اسم چون رجل و علم و فعل چون ضرب و دحرج و حرف چون من و الے *

End :

بدانکه الف مفاعله و تاء افتعال و سین استفعال گاه باشد فعل لازم را متعدي گردانند چو سترزید و ساترته و خرج زید و استخرجته *

(۱) البدایته في تقویم اللسان * (۲) العوامل *
(۳) صرف میر *

الاعلام و ازمة الاسلام و بعد فیقول العبد الفقیر الے الله الغني مسعود بن عمر التفتا زاني بیض الله عزة احواله و اورق اغصان آماله الخ *

End :

واما غیره فالنوع منه كالمرة بلافرق من اللفظ و الفارق القرآئن الخارجته تقول رحمته رخمته واحدة للمرة و لفطیته و نحوها و انطلاقه واحدة للمرة و حسنته .... ا وغیرهما للنوع و كذلك البواقي و الله اعلم بالصواب و اليه المرجع و الماب *

No. 61. * تفتا زاني شرح زنجاني
TAFTA ZANI.

Pages, 252. Lines on a page, 12. Language, Arabic. Condition, slightly injured. Mode of writing, very clear. Appearance, old.

Subject, Arabic etymology.
Extent, complete.
Author, Masūd b. Omar Taftazani. * مسعود بن عمر القاضي التفتا زاني

A classic commentary on Zanjani's primer of Arabic etymology. It was transcribed at the residence of the famous Arabicist and scholar Meer Qiwa mud Din by one Syed Dhul Fiqar b. Syed Muzaffar and was finished on the first of Safar 1073 A.H.

Beginning :

ان اروي زہر تخرج في رياض الكلام من الاكمام و ابهي حبر متحاك بنبان البيان و اسناد الا قلام حمد الله سبحانه على تواتر نعمائه الزاهرة الظاهرة و ترادف آلائه المتوافرة المتكاثرة ثم الصلواة على نبيه محمد المبعوث من اشرح رائيم الا نام و على آله واصحابه الائمة

No. 62. تقويم النحو *

TAQWIMUN NAHVE.

Pages, 62. Lines on a page, 25. Language, Arabic. Condition, injured. Mode of writing, clear. Appearance, very old.

Subject, Arabic syntax.

Extent, complete.

Author, not known.

It is an abridgement of Mughniullabib a classic of Arabic grammar by Jalalud Din Suyuti. It was undertaken by the author on the request of one with whose request the author represents himself as bound to comply. The date of transcription and the name of the author not known.

Beginning :

و بعد فاقول ان الكتاب مغني اللبيب كان وافيته ....
.... و مستوفيا ببيان الجمل و امثالها .... و في كل سطر منه عقد من الدرر و لما كان مشتملا على الايات الكثيرة و الذخائر الغفيرة بحيث كل اذهان الطلاب ولا يحيط بها كل قاصدي الكتاب فامرني من لا يسعني مخالفته ان الخص فاتخذت منه هذا المختصر منبيا على العهد اول ليسهل للناظر اخذه و ضبطه الخ *

End :

من قدر الوصف لان الاصل في الخبر .... الا شتغال فيقدر .... المفسر فبقدر الفعل والوصف في نحو ايوم الجمعة انت معتكف فيه و الحق .... اسما ولا فعلا بل بحسب المعني *

No. 63. جار بردي شرح شافيه *
JARBURDI.

Pages, 250. Lines, on a page 23. Language, Arabic. Condition, injured. Mode of writing, very good. Appearance, old.

Subject, Etymology of the Arabic language.

Extent, complete in one volume.

Author, Ahmed bin Hasan Al jarbardi. احمد بن حسن الجاربردی *

It is one of the most popular commentaries of Ibn al Hajili's Shafia. The first page bears a seal with the inscription
عاقبت بالخير و الظفر بارا سنه ۱۱۷۳ هجری *

The date of transcription as given at the last page is 1214 A.H. The name of the scribe is Yahya bin Abi Bakr bin Bahauddun al kaliani annaiti.

Beginning :

نحمدك يا من بيده الخير والجود وليس في الحقيقة غيره بموجود ـ واصلي علي رسولك محمد طيب العرق و العود الموعود بالبعث في مقام محمود و علي آله و صحبه الذين اطاعوك في القيام و القعود والركوع والسجود *

End :

حتي حملا عليها لانها معناها في الغاية والا نتهاء ـ و الله اعلم بالصواب واليه المرجع والماب *

No. 64. حاشيه عبدالغفور بر شرح ملا *
HASHIYA-I-ABDUL GHAFŪR.

Pages, 374. Lines, on a page 17. Language, Arabic. Condition, much injured. Mode of writing, good. Appearance, very old.

Subject, Arabic syntax.

Extent, complete in two volumes.

Author, Mulla Abdul Ghafūr. ملا عبد الغفور *

Explanatory notes on Al Fawaiduz-ziaiah commonly known as Sherh-i-Mullah Jami. The name of the scribe and the year of transcription is not known though the month in which the transcription came to an erd is given as the 7th of the second Rabi. The first page bears a seal that reads. عاقبت بالخير و الظفر بادا سنه ۱۱۷۳

Beginning :

قوله الحمد مصدر المعلوم واللام للجنس اولا ستغراق اي كل حمد من الازل الي الابد من اي حامد كان و يحتمل ان يكون المجهول

اوالقدر المشترك بين المصدرين فان مقام حمده سبحانه يلايمه
لا ستغراق و يحتمل ان يكون الحاصل بالمصدر يعني سپاس و ستايش *

End :

قوله وجه الا كثرين الخ اي ان وجه الذنباء في ذي الرأ قصد
لا مالته اذهي .... مستحق و المصححه الا مالته كسرارا و هي لا يحصل
لا تبقه برالذنباء لانه اذا اعرب منع الصرف فلم يكسر تمت الحاشيته
الشريفته بعون الملك الوهاب و الله اعلم بالصواب في التاريخ لا شهر
ربيع - الا خرسنه *

No. 65. حاشيۀ علوي بر شرح ملا*
HASHIYA-I-'ALAWI.

Pages, 444. Lines, on a page 15. Language, Arabic. Condition, slightly injured. Mode of writing, good. Appearance, a bit old.

Subject, Arabic syntax.

Extent, complete.

Author, Shah Wajihud Din Alawi. شاه وجيه الدين علوى *

Notes on Alfawa iduzziya 'ia commonly known as Sharh-i-Mullah Jami. The title page bears the seal that reads مهر عدم تبديل والاجاه There is also a note on the same page to the effect that the book was bought through one Syed Hussain 'Aydaroos on 29th of Ramaza, 1199 A.H. The name of the scribe is Ghulam Mohiuddeen b. Mohammad Abdullah b. Mohammad Wajhud Din. The day on which the transcription came to an end is given as the 7th of the second Jumada though the year is not mentioned.

Beginning :

الحمد لله رب العالمين والصلوٰة والسلام علے خير خلقه محمد
و آله و صحبه اجمعين اما بعد الحمد لوليه و الصلوٰة على نبيه
عليه السلام اختلف عباراتهم في تعريف الحمد فقال بعضهم هو الثناء
بالجميل على وجه التعظيم الخ *

End :

والذون المحذوف و الوقف معد ومته من اصلها لعدم لزو مها للفعل
بخلاف التذوين فانها لازمته اذالم يكن مانع نكانها ثابته مع عروض
الحذف *

No. 66. حاشيۀ علوي بر شرح ملا *

HASHIYA-I-'ALAWI

Pages, 196. Lines, on a page 23. Language, Arabic. Condition, injured. Mode of writing, clear. Appearance, old.

Subject, Arabic syntax.

Extent, complete.

Author, Shah Wajihuddeen Alawi شاه وجيه الدين علوى *

Same as the foregoing. The name of the scribe and date of transcription not mentioned. There is, however, a seal on the title page which reads مولوى عبد الوالى خان بهادر *

No. 67. حاشيۀ ملا صادق على شرح جامي *

HASHIYA-I-MULLA SADIQ.

Pages, 604. Lines, 21 on a page. Language, Arabic. Condition, much injured. Mode of writing, good Nasta'lique. Appearance, very old.

Subject, Arabic syntax.

Extent, complete.

Author, Mulla Sadiq. ملا صادق *

Notes on Jami's discussions in his Alfawaid-uz-Ziaia on Arabic verb and the particle. The annotator undertook the task in order to help his son Abul Fath Mohammad al 'Arif. The date of transcription and the name of the scribe not noted anywhere in the book. But on the margin of the last page the following words are to be found :—

در شهر محرم الحرام سنه ۱۰۷۸ داخل كتابهاى *

The rest of the sentence is not decipherable.

Beginning :

الحمد لمن احيا من لهالحو جنابه و نازمن ولي — شطر بابه والصلوٰة على من ارسله لتبليغ كتابه و تقرير خطابه و على كافته آله و قاطبه اصحابه و على سايرمن اقتدي بجميل افعاله و جزيل آدابه مادارت الحروف علي السنته اصحاب البيان وار بابه — اما بعد فان مباحث الفعل و الحرف من الشرح المنسوب الى العارف الجامي الخ *

End :

قدر استدراج جو انا لعلم عن العدوفي ميدان البيان بتوفيق الملك المنان اوقعت الظهرمن يوم الاثنين خامس شهر الله رجب المرجب المنخط

الي سلك شهور سنه اربع و تسعين و تسعمائته و الحمد لله على التوفيق
و الصلوٰة على افضل هداة الطريق و على آله و اصحابه الراشدين المرشدين
بارشاده على التحقيق *

No. 68. الخلاصه شرح الالفيه *
ÀL KHULASAH.

Pages, 587. Lines, on a page 15. Language, Arabic. Condition, injured. Mode of writing, very good Naskh. Appearance, very old.

Subject, Arabic syntax.

Extent, complete.

Author, Badrud Din Abu Abdillah Mohammad b. Jamaluddin Abu Abdillah b. Malik.

بدر الدين ابو عبد الله محمد بن جمال الدين ابى عبد الله بن مالك الطائى *

It is a commentary on Alfiyyah by Jamaluddin b Malik the famous text-book of Arabic grammar written in verse. The commentator is the son of Jamaluddin himself. The book is transcribed in the best style of writing known as Naskh. Each page has a gold border. It was transcribed by one Ali b. Shaikh Saleh al ʻAmili who finished the work on the 12th of the second Jumada in the year 1089 A.H.

On the margin of the last page one Jamaluddin al Hussaini has given a note (without dating it) to the effect that he compared the book with another authentic copy of the same possessed by one Shaikh Ahmed b. Khatoon.

Beginning :

قال الشيخ الامام العالم الصدر الكامل بدرالدين ابو عبد الله محمد بن
شيخ الاسلام الامام العلامه حجته العرب ترجمان الادب جمال الدين
ابي عبد الله ابن مالك الطائي الجياني اما بعد حمد الله سبحانه
بمالديه من المحامد ما اسبغ من نعمه البوادي والعوايد والصلوٰة على
نبيه محمد صلى الله عليه و آله المرسل رحمته للعالمين و على آله
و اصحابه الطاهرين و السلام على ساير عباد الله الصالحين فاني ذاكرفي
هذا الكتاب ارجوزة والدي في علم النحوالمسماة بالخلاصته مرصعها
بشرح يحل منها المشكل و يفتح من ابوابها كل مقفل الخ *

End :

فا علم انه قد انتهى غرضه من هذا النظم و انه قد اشتمل على اعظم المهات من علم العربية *

No. 69. الخوافي في شرح اللباب *

ALKHAWAFI.

Pages, 572. Lines, on a page 27. Language, Arabic. Condition, very much injured. Mode of writing, good. Appearance, very old, Naskh.

Subject, Arabic syntax.

Extent, incomplete.

Author, Mohammad b. Osman b. Mohammad b. Abi Ali.

محمد بن عثمان بن محمد بن ابى على المعروف بالزوزنى *

A detailed commentary on allubab a text-book cf Arabic Syntax compiled by Mohammad al Isfaraini. It is largely based on notes of Allubab by Isfaraini himself and also Razi's commentaries on Kafiyah and Shafiyah of Ibnul Hajib. The name of the scribe and the date of transcription not known. The first page, however, bears the remark الطالعس عليه سنة ٩٧٢ and is signed محمد. There is also a seal which reads مولوى عبد الوالى خان بهادر *

Beginning :

الحمد لله رب العالمين و سوالف صلواة على سيد البشر محمد و آله الطاهرين واصحابه المتهدين يقول المفتقر الى الله محمد بن عثمان بن محمد بن ابي على المعروف بالزوزني رحم الله اسلافه و تجاوز من سياته جمعت حواشي الامام العلامة فضل المتاخرين تاج الملة محمد بن محمد بن احمد بن السيف الا سفرائيني المعروف بالفاضل على كتابه المسمي باللباب و تعليقة عليه و فوائد اخري من مصنفاته لا يضاح مواضع من الكتاب تحتاج الى حلها الخ *

End :

The last page is absolutely indicipherable.

No. 70. الدرر *

ALDURAR.

Pages, 131. Lines, 17 on a page. Language, Arabic. Condition, injured. Mode of writing, clear. Appearance, very old.

Subject, Arabic syntax.

Extent, complete.

Author, not known.

A commentary on Dirayathun Nahve by Mohammad b. Mahmood b. Taifur Sajawandi. It was transcribed by one Syed Burhan b. Shah Hazrath Qudari who finished the transcription on Friday the 8th of Shawwal 1146 A.H. at Arcot. There is a seal on the first page which reads * عبد الوالی خان بهادر سنة ۱۱۱۹هـ

Beginning :

الحمد لله الذي تفرد بالعظمة والجلال والاكرام و جعل العلم في الارواح كالقوت في الاجسام والهمنا دالهام النحو معاني الكلام واماط عن العلوم كلها بدرايته النحو اللثام والصلواة على سيدنا محمد المبعوث لبيان الحلال والحرام و على آله الكرام واصحابه مصابيح الظلام اما بعد فان اولى ما يهم به الهمم العوالي واهم ما تصرف فيه الايام والليالي من العلوم الادبية هو علم النحو اذ هو المرقات المنصوبة الى علم البيان المطلع على نكت نظم القرآن الخ *

End :

وطائي في طس ابي قبلة من اليمن وهو طي بن زيد ابن كهلان بن سبا بن حمير واذا نسبت اليه قلت طائي اصله طيبي نحذفت الياء المدغمة فيها كما يد وقلبت الساكنة الفا و قد تقلب الهمزة باء فتقول طائى *

No. 71. * الرشاد في شرح الارشاد

AR RASHAD.

Pages, 202. Lines, 15 on a page. Language, Arabic. Condition, much injured. Mode of writing, good Naskh. Appearance, very old.

Subject, Arabic syntax.

Extent, complete.

Author, Mohammad Sharif Hussaini b. Abdul Qahir al jurjani.

* محمد شریف الحسینی عبد القاهر جرجانی

It is a commentary on the now unavailable text-book of Arabic grammar entitled Al Irshad by the famous Arabicist and Rhetorician Mullah Sa'dud Din Al-taftazani. The scribe and the date of transcription not given. The commentator completed the work on the 10th of the first Jumada in the year 823 A.H.

Beginning :

نحمدك تصريف النوا ظر الناظرة ... ... توجيه الوجوه الناضرة .... الكلمة الحسنى ...... و اكمل لنا ديننا بفضله

و انعامہ و نحمدہ في الاولی و الا خرۃ و نشکرہ علی نعمہ الباہرۃ الزاہرۃ و نصلي علی رسولہ محمد المرفوع لواء رفعتہ ......
المعجزات المنصوب اساس نبوتہ علی الایات البنیات الخ *

End :

ہذا آخرما اوردنا ایرادہ في شرح مختصر الارشاد وقد تیسر الفراغ من تسویدہ في العاشر جمادي الاول سنتہ ثلثتہ و عشرین و ثما نماتہ *

No. 72. زنجاني *

ZANJANI.

Pages, 34. Lines, 11 on a page. Language, Arabic. Condition, slightly injured. Mode of writing, good, Naksh. Appearance, old.

Subject, Arabic etymology.
Extent, incomplete.
Author, Abdul Wahab b. Ibrahim. عبد الوهاب بن ابراهيم الزنجانى *

A primer of Arabic etymology. The name of the scribe is not mentioned. Date of transcription is given to be 1030 A.H.

Beginning :

اعلم ان التصریف في اللغة التغیر و في الصناعتہ تحویل الاصل الواحد الی امثلتہ مختلفہ لمعان مقصودۃ لا تحصل الا بہا الخ *

End :

الا مافیہ تاء التانیث مسنہا فالوصف بالواحدۃ واجب کقولک رحمتہ *

In the same volume.

العوامل *

AL 'AWAMIL.

Pages, 6. Lines, 11 on a page. Language, Arabic. Condition, slightly injured Mode of writing, good, Naksh. Appearance, old.

Subject, Arabic syntax.
Extent, complete.
Author, Abdul Qahir Al Jurjani. عبد القاهر الجرجانى *

A primer of Arabic grammar intended for beginners. The scribe is not known. Date of transcription is given to be 1030 A.H.

Beginning :

الحمدالله رب العالمين و الصلوٰة و السلام علے رسوله محمد وآله اجمعين ــ اما بعد العوامل في النحو علے ما الفه الشيخ الفاضل الخ *

End :

و المعنوي منها عددان العامل في المبتدأ و الخبر و العامل في الفعل المضارع و . وقوعه موقع الاسم ــ لا يستغني منه الصغير و الكبير و الوضيع و الشريف عن معرفتها و الحمدالله رب العالمين *

(۱) زنجانى * (۲) العوامل *

No. 73. زنجاني *

ZANJANI.

Pages, 56. Lines, from 14—11 on a page. Language, Arabic. Condition, very much injured. Mode of writing, clear. Appearance, very old.

Subject, Arabic etymology.

Extent, complete.

Author, Abdul Wahab b. Ibrahim. عبد الوهاب ابن ابراهيم الزنجانى *

Same as No. 36 above. The scribe and the date of transcription not known. One Abdul Ghafoor of Kalian has written his name at the end as the owner of the book. The book is fully marked with diacritical marks.

Beginning :

اعلم ان التصريف في اللغته التغير و في الصناعته تحويل الاصل الواحد الے مثالته مختلفته لمعان مقصودة لا تحصيل الا بها ــ ثم الفعل اما ثلاثي و اما رباعي وكل واحد منهما اما مجرد او مزيد فيه الخ *

End :

فا لوضو بالوحدة كقولك رحمته رحمته واحدة ودحرجته ودحرجته واحدة والفعلته بالكسر للنوع من الفعل تقول حسن الطعمته الجلسته *

No. 74. شافيه *

SHAFIYAH.

Pages, 286. Lines, 5 on a page. Language, Arabic. Condition, much injured Mode of writing, very good. Appearance, very old.

Subject, Arabic Etymology and Orthography.
Extent, complete.
Author, Jamalud din Abu Osman Omar b. Al Hajib.

جمال الدين ابو عثمان عمر بن الحاجب *

A classic of Arabic Etymology and Orthography. It was transcribed by one Mohammad Madinah b. Shaikh Mohammad, who finished it on Friday the 6th of Shawwal 1154 A.H. at Sukakool.

Beginning :

الحمد لله و سلام علي عباده الذين اصطفي - و بعد فقد سالني من لا يسعني مخالفته ان الحق بمقدمتي في الاعراب مقدمته في التصريف على نحوها و مقدمته الخط ناجبته سائلا متضرعا ان ينفع بهما كما نفع باختهما و الله الموفق - التصريف علم باصول يعرف بها احوال ابنيته الكلم التى ليست با عراب الخ *

End :

و كلا يكتب على الوجهين لا حتما له و اما الحروف قلم يكتب منها بالياء غير الى و اني و على و حتي *

No. 75. شافيه *

SHAFIYAH

Pages, 216. Lines, 5 on a page. Language, Arabic. Condition, much injured. Mode of writing, very good. Appearance, very old.

Subject, Arabic Etymology and Orthography.
Extent, complete.
Author, Jamalud din Abu Osman Omar b. Al Hajib.

جمال الدين ابو عثمان عمر بن الحاجب *

Same as the foregoing but with full marginal notes. It was transcribed by one Bahauddeen Siddiqi Jonepuri who finished the transcription on the 3rd of Sha'ban, 1014 A.H. The last page bears the seal that reads.

عاقبت بالخير والظفر بادا *

No. 76. شافيه *

SHAFIYAH.

Pages, 155. Lines, 9 on a page. Language, Arabic. Condition, injured. Mode of writing, clear. Appearance, very old.

Subject, Arabic Etymology and Orthography.

Extent, complete.

Author, Jamalud din Abu Osman Omar b. Al Hajib.

جمال الدين ابو عثمان عمر بن الحاجب *

Same as the foregoing. The name of the scribe and the date of transcription not known.

No. 77. شافيه *

SHAFIYAH.

Pages, 220. Lines, 5 on a page. Language, Arabic. Condition, injured. Mode of writing, good, Naskh. Appearance, old.

Subject, Arabic Etymology and Orthography.

Extent, complete.

Author, Jamalud din Abu Osman Omar b. Al Hajib.

جمال الدين ابو عثمان عمر بن الحاجب *

Same as the foregoing. The name of the scribe and the date of transcription not known. On the last page there is a seal which reads.

عاقبت بالخير و الظفر بادا *

No. 78. شرح الفيه *

SHARH-I-ALFIYYAH.

Pages, 444. Lines, 18 on a page. Language, Arabic. Condition, slightly injured. Mode of writing, good. Appearance, old.

Subject, Arabicsyntax.

Extent, complete.

Author, not known.

It is a commentary on the Alfiyyah of Mohammad b. Malik. Discusses in detail everything the author has left untouched in the text. One Ahmed b. Mohammad transcribed it for himself at Aurangabad completing it on the 17th of Safar in the year 1114 A.H. Dispenses completely with the usual conventional Muslim doxology, and goes straight to the subject after quoting nine verses from the text.

Beginning :

الكلام المصطلح عليه عند النحو يبين عابرة عن اللفظ المفيد
فايدة يحسن السكوت عليها فاللفظ جنس يشمل الكلام و الكلمة و الكلم
ويشمل المهمل كديز و المستعمل كعمرو الخ *

Ends :

On the last four verses of the text.

وما بجمعه عنيت قدكمل
نظما علي جل المهمات انشمل *

احصي من الكافيته الخلاصه
كما اقتضي غني بلا خصاصه *

فا حمد الله مصليا على
محمد خير نبي ار سلا *

و آله الغر الكرام البررة
و صـ ـبه المنتخبين الخيرة *

No. 79. * شرح الفيه المكودي

SHARH-I-ALFIYYAH.

Pages, 75. Lines, 17 on a page. Language, Arabic. Condition, injured. Mode of writing, clear. Appearance, very old.

Subject, Arabic Syntax.

Extent, incomplete.

Author, Abu Zaid Abdur Rahman b. Ali b. Salih Al Makudi.

ابو زيد عبد الرحمن بن على بن صالح المكودى *

A prose commentary on Ibn Malik's text-book a on rabic asyntax written in verse. The date of transcription and the name of the scribe not known.

Beginning :

قال الشيخ الاستاذ النحوي المحقق الا عرف المقري اللغوي ابو زيد عبد الرحمن بن علي بن صالح المكودي رحمه الله : الحمد لله رب العالمين و صلى الله على سيدنا و مولينا محمد خاتم النبيين و امام المرسلين و الرضي عن آله و اصحابه الهادين المهتدين *

End :

ذلک بابن يوسف هوالمشبه بابي حنيفه ـ فهو المبتدأ و من ذلک قول الشاعر *

No. 80. شرح انموذج *

SHERH-O-UNMUZAJ.

Pages, 220. Lines, 11 on a page. Language, Arabic. Condition, much injured Mode of writing, clear Naskh. Appearance, old.

Subject, Arabic syntax.

Extent, complete.

Author, Jamalud din Mohammad b. Abdul Ghani Al Ardabili.
جمال الدين محمد بن عبد الغنى الاردبيلى *

A commentary on Zamakhshari's Arabic Grammar entitled Unmuzaj. The commentator undertook the work for the benefit of his student and the son of his friend Ahmed b. Qazi Mufazzal Al Kashi. The owner of the book, Mohammad Sharif transcribed it for himself completing the work on the first day of Ramazan 1079 A.H. The first page bears a seal with the inscription. عبد الوالى خان بهادر

Beginning :

الحمد الله الذي جعل العربية مفتاح البيان و صيرها آلته
يحترز بها عن الخطأ في اللسان و قوم بسببها المنطق الذي هوالمميز
للانسان و جعلها سلما يرتقي بها الى ذروة حقايق القرآن و الصلوة
و السلام على خير الانام محمد الفرقان وعلى آله و اصحابه رؤساء
اهل الايمان و بعد فيقول العالم الفاضل العابد الكامل افضل الفاضلين
و اشرف المحققين المولى المعظم الامام الاعظم الجامع بين المعقول
و المنقول حاوي الفروع والاصول مبين الحلال و الحرام ملك القضاة
و الحكام جمال الملة والدين محمد بن عبد الغني الاردبيلي الخ *

End :

و الآن جاز لنا ان نقطع كلامنا على ثالث الابواب اذ وفقنا
الله لانجاز ما وعدنا صدر الكتاب و المؤمل ممن يعثر على خلل فيه
ان يصلحه بكرمه و يعصمني عن لومه فاني بارض التاليف فيها ......
... . والممتنع بالذات .. ..
في السيئات و ذلك لانه .... عصمنا الله من
شرورهم و رد اليهم بلطفه كيدهم فجورهم *

No. 81. شرح انموذج *

SHERH-O-UNMUZAJ.

Pages, 276. Lines, 11 on a page. Language, Arabic. Condition, much injured. Mode of writing, very good, Naskh. Appearance, very old.

Subject, Arabic syntax.

Extent, complete.

Author, Jamalud din Mohammad b. Abdul Ghani Al Ardabili.
جمال الدين محمد بن عبد الغنى الاردبيلى *

Same as the foregoing. It was transcribed by one Tymūr b. Qurra Khan Rasheedi who completed it on Tuesday the 20th of Sha'ban, 1029 A.H.

No. 82. شرح زنجاني *

SHERH-I-ZANJANI.

Pages, 250. Lines, 19 on a page. Language, Arabic. Condition, injured. Mode of writing, good Naskh. Appearance, old.

Subject, Arabic Etymology.
Extent, incomplete.
Author, not known.

A detailed commentary on Zanjani's primer of Arabic Etymology. The name of the scribe and the date of transcription not known. The first page, however, bears the following remark.

١٧ رمضان سنه ١١٩٩ ـــ قاضي سعد الدين ـــ خريد شده داخل كتب خانه ـــ گرديد *

Beginning :

يجعلني مضغته للماضغ ـــ انه خير موقف ـ اعلم ان التصريف في اللغته اي في لغته العرب و اصلها النوعل الواو و الالف والياء عوض من قولهم الخ *

End :

وقد جمع الشاعر في بيت الفعلته للمره و الفعلته كالفعل الموضع و المفعل للاله و ليكن هذا آخر ما اردنا ايراده في شرح هذا المختصر تم الكتاب بعون الله الملك الوهاب *

No. 83. شرح العوامل *

SHARHUL 'AWAMIL.

Pages, 68. Lines, 7 on a page. Language, Arabic. Condition, injured. Mode of writing, good. Appearance, old.

Subject, Arabic syntax.
Extent, complete.
Author, Usbu Khan. اسبو خان

It is a commentary on Alawamil of Abdul Quahir Aljurjani. It is intended for the beginners and so it is written in the simplest possible language. Neither the date of transcription nor the name of the scribe is to be found anywhere in the book.

Beginning :

الحمد لله رب العالمين و العاقبة للمتقين و الصلوة على رسوله محمد و آله و اصحابه اجمعين ـ اعلم ان العوامل على ماالفه الشيخ الامام الكامل العالم الفاضل عبد القاهر بن عبد الرحمن الجرجاني سقي الله ثراه و جعل الجنة مثواه مائة عامل وهي على ضربين ـ الخ *

End :

و عند اكثر الكوفيين عامل الفعل المضارع تجرده عن العوامل النواصب و الجوازم و هوالمختار *

No. 84. شرح قطر الندي *

SHER-O-QATRIN NADA.

Pages, 54. Lines, 31 on a page. Language, Arabic. Condition, slightly injured. Mode of writing, very good, Nasta'lique. Appearance, very old.

Subject, Arabic syntax.

Extent, incomplete.

Author, Jamalud Din Abu Mohammad Abdullah b. Yousuf b. Abdullah b. Hisham al Ansari.

جمال الدين ابو محمد عبد الله بن يوسف بن عبد الله بن هشام الانصاري *

A detailed commentary on Qatrun Nada, the famous text-book of Arabic grammar written by the commentator himself. Date of transcription and the scribe not known.

Beginning :

قال الشيخ الامام العالم العلامة جمال المتصدرين ذباح القرآء تذكرة ابي عمرو و سيبويه والفرآء جمال الدين ابو محمد عبد الله بن يوسف بن عبد الله بن هشام الانصاري فسح الله في قبرة الحمد الله رافع الدرجات لمن انخفض لجلاله و فاتح البركات لمن انتصب لشكر افضاله والصلوة و السلام على من مدت عليه الفصاحة رواقها و شدت به البلاغة نطاقها المبعوث بالآيات الباهرة و الحجج المنزل عليه قرآنا عربيا غير ذي عوج و على آله الهادين و اصحابه الذين شادوا الدين و سلم و شرف و كرم اما بعد فهذه نكت حررتها على مقدمتي المسماة بقطر الندي الخ *

End :

و تانيث بالتاء كطلحة و حمزة و تانيث بالمعني كزنيب
و سعاد و تاثير الاول منها في منع الصرف لازم مطلقامن غير شرط *

In the same volume.

رسالة في الحكمة *

RISALAH FIL HIKMAT.

Pages, 126. Lines, 20 on a page. Language, Arabic. Condition, injured. Mode of writing, Nasta'. Appearance, very old.

Subject, Physics and Meta physics.

Extent, incomplete.

Author, not known.

Discusses the same problems as those discussed in Athirud din Al Abhari's Hidayatul Hikmat. Date of transcription and the scribe not known.

Beginning :

علي الخيال فالمصنف يريدان يبطل الجزء الذي لا يتجزي في
هذا الفصل فقال لوفرضنا جزء ابين جزئين فلا يخلو اما ان يكون
الوسط ما نعامن تلاقي الطرفين اولا يكون مانعامنه لاسبيل الي الثاني
لانه اولم يكن ما نعامن تلاقي الطرفين لكان الطرفان متدا خلين الخ *

End :

فان قلت لانه اذاوكان جسما اكان صدور كلو احد من ... .
بلا واسطة او احد هما بواسطة الآخر لم لا يجوزان يصدرعنه *

No. 85. شرح الكافية *

SHERHUL KAFIYAH.

Pages, 254. Lines, from 11 to 18 on a page. Language, Arabic. Condition, very much injured. Mode of writing, good, Naskh. Appearance, very old.

Subject, Arabic syntax.

Extent, incomplete.

Author, Sādi Saidi. سعدى سعيدى *

A commentary on Alkafiyah, the famous classic of Arabic grammar by Ibnal Hajib. There is nothing to distinguish it from other com-

mentaries. The scribe and the date of transcription not known. The first page bears a seal with the inscription.

مولوی عبد الوالی خان بہادر سنہ ۱۱۹۵ *

Beginning :

و احمده كما يستحق ان يحمد و اصلي علي رسوله المصطفى محمد و آله الطيبين الطاهرين المبجلين و اصحابه الكرام الغر المحجلين ـ الكلمة لفظ حقيقة او تقديرا الخ *

End :

و العوض و هو مالحق عرضا من المضاف اليه ليوم اي يوم اذكان كذا و المقابلة و هوما يقابل نون جمع *

No. 86. شرح الكافيه *

SHARH ALKAFIYAH.

Pages, 356. Lines, 19 on a page. Language, Arabic. Condition, slightly injured. Mode of writing, clear. Appearance, old.

Subject, Arabic Syntax.
Extent, incomplete.
Author, not known.

It is a brief commentary on Al Kafiyah of Ibnal Hajib. Its only peculiarity is its brevity. The name of the scribe is Ahmed bin Mahmood. The date of transcription though given is not decipherable owing to that particular portion having been eaten by moths.

Beginning :

مشتقة من الكلم اي التاثير و الجراحة وهي تؤثر في النفس بتفتيش معناها فيها و تدتجريح الخاطر ايضا ـ لفظ و هو الحاصل بالصوت من حرف واحدا و اكثر حقيقة او حكما الخ *

End :

النون المفتوح ما قبلها الف نحورايت زيدا ـ هذا آخر الكلام و قداستو فينا المرام و الحمد لله علي توفيق الاتمام تحريرا في عشر جمادي الثاني سنة ثلث و تسعين و الف *

No. 87. شرح الهداية على الكافية *

SHARHUL HIDAYAH.

Pages, 520. Lines, 17 on a page. Language, Arabic. Condition, injured. Mode of writing, good. Appearance, very old.

Subject, Arabic Syntax.
Extent, complete.
Author, not known.

A detailed commentary on Ibn Al Hajib's Text-book on Arabic Syntax called Al Kafiyah. The calligraphy is of the kind called Nasta'-lique. The date of transcription and the name of the scribe not known. The title page however, bears this inscription. بتاريخ بست وپنجم شهر رمضان المبارك سنه ۱۰۸۵ هجری خرید شده long with two seals one of which reads عبد الوالی بهادر ۱۱۹۰ and the other though clear is not decipherable owing to the page having been torn in that place.

Beginning :

الحمدالله رب العالمين و العاقبة للمتقين و الصلواة على رسوله محمد و آله اجمعين ـ قال ابن الحاجب رحمه الله بسم الله الرحمن الرحيم قلت افتتح كتابه الخ *

End :

فلا يكون من باب حذف الخبر بل خبره مذكور و هو قوله كمن زين له سوء عمله اللهم اجعلنا ممن كان على بينة من ربه و جنبنا عمن زين له سوء عمله و صلى الله على محمد و آله و كل مرسل و تابيهم *

No. 88. شرح الكافيه *

SHERHUL KAFIYAH.

Pages, 602. Lines, 12 on a page. Language, Arabic. Condition, injured. Mode of writing, good, Nasta'lique. Appearance, very old.

Subject, Arabic Syntax.
Extent, complete
Author, not known.

It is a very good, detailed and exhaustive commentary on Al Kafiyah of Ibnul Hajib. The manuscript is full of marginal notes by one Najmuddin, who frequently refers to other works of the commentator such as

(۱) امالي الكافيه *
(۲) امالي القرآن *
(۳) امالي المسائل المتفرقه *
(۴) شرح المفصل *

Date of transcription and the scribe not known.

Beginning :

الحمدالله رب العالمين و الصلوٰة علی خیر خلقہ محمد و آلہ اجمعین ـ قولہ الکلمتہ لفظ وضع لمعنی مفرد .... وقولہ .... الکلمتہ و غیرها لانہ لما یتلفظ بہ سوأ وضع او .... لمعنی یخرج عنہ المهملات ۔ نهالم توضع قولہ مفرد احتراز من مثل قام زید فانہ لفظ وضع لمعنی الخ *

End :

و حاصل ذالک انهم .... معدو مثہ من اصلها بخلاف التنوین فی مثل قاض و غاز فان الفصیح بقاء حکمہ و ان حذف لفظا و انما فرقوا بینه و بین نون التاکید فان التنوین جایزة فلا یلزم من اعتبار اللوازم للکلمتہ عند عروض حذفہ اعتبا .... الجایز عند عروض الحذف و الله اعلم بالصواب و الیہ المرجع و المآب *

No. 89. الضؤ فی شرح المصباح *

AL DHOW FI SHARHIL MISBAH.

Pages, 202. Lines, 17 on a page. Language, Arabic. Condition, Very much injured. Mode of writing, clear. Appearance, very old.

Subject, Arabic Syntax.

Extent, complete.

Author, Tajuddeen Mohammad b. Ahmed b. Assaif Isfaraini.

تاج الدین محمد بن احمد بن السیف اسفرائین *

A very good commentary on Al Misbah, the famous text-book of Arabic Syntax. The book was transcribed at Madras in the year 1232 A.H. by one Syed Mohammad Ali Khan. On the last page there is a seal which reads : محمد قادر علی سنہ ۱۲۳۰ھ

Beginning :

قولہ اما بعد حمد الله اما کلمتہ فیها معنی الشرط فلذلک کالت الفاء لازمتہ لها قال سیبدیہ الخ *

End :

هذا باب الاطناب فیہ مجال لکنہ یفضی الی الملال فاقتصرت علی هذا القدر فلیس الری من التشاف *

No. 90. الضوء في شرح المصباح *
AL DHOW FI SHERHIL MISBAH.

Pages, 392. Lines, from 10–13 on a page. Language, Arabic. Condition, Much injured. Mode of writing, first half, Nata'iique, second half, Naskh. Appearance old.

Subject, Arabic Syntax.
Extent, complete.
Author, Tajud Din Mohammad b. Ahmed b. A's Saif Isfaraini.
تاج الدين محمد بن احمد بن السيف اسفرائينى *

Same as the foregoing. Date of transcription and the scribe not known. The last page bears a seal with the inscription.

عاقبت بالخير و الظفر بادا سنه ١١٧٣هجرى *

No. 91. عزيرة شرح الكافيه *
UZAIRAH.

Pages, 562. Lines, 19 on a page. Language, Arabic. Condition, Much injured. Mode of writing, good Nasta'lique. Appearance, very old.

Subject, Arabic Syntax.
Extent, complete.
Author, Ibrahim Mohammad b. Arabshah Al Isfaraini alias ' 'Isamud Din. ابراهيم محمد بن عربشاه الاسفرائينى المعروف بعصام الدين *

A commentary on Al Kafiyah of Ibnal Hajib. The work was undertaken by the author on a hint from King Ubaidullah, whom the author praises in his preface. He also claims originality of treatment. The book was transcribed by one Murtaza b. Abdul Haleem on the fifth day of the first Jumada in the year 1039 A.H.

Beginning :

احمد الله علے ما الهمني كن عصا ميالا عظاميا وان كنت ابنا
للكرام و خلقا عن الاعلام و حفظني ان اكون اميا و جعل كل يوم لي
خيرا مما تقدم عليه من الايام ثم ابلغ صلوٰة و اتم سلام ابلغ ——
—— اجسام جسام سيدنا محمد افضل من اوتي خير كلام
و آله و صحبه قدوة مبنى الحلال و الحرام – و بعد مفيقول ......——
الے الله القوي المتين ابراهيم بن محمد بن عربشاه الاسفرائيني
المشتهر بعصام الدين ان الكتاب الذي الخ *

End :

و بذه زراعتي فربهارب واجب ماالتذي و ثقيل ضراعي و صل
على خير الوسايط بعد المركبات و البسائط صلواة تدعوه الى شفاعتي
و على آله و صحبه الذين ——————— بيمنك و فضلك آمين
يارب العالمين *

No. 92. العوامل *

AL'AWAMIL.

Pages, 6. Lines, 9 on a page. Language, Arabic. Condition, slightly injured. Mode of writing, very good. Appearance, a bit old.

Subject, Arabic Syntax.

Extent, complete.

Author, Shaik Abdul Quahir Al Jurjani. الشيخ عبد القاهر الجرجاني *

A primer of Arabic Grammar. The date of transcription is 1252 A.H. The name of the scribe not known.

In the same volume

شرح العوامل *

SHARHUL'AWAMIL.

Pages, 47. Lines, 9 on a page. Language, Arabic. Condition, slightly injured Mode of writing, very good. Appearance, a bit old.

Subject, Arabic Grammar.

Extent, complete.

Author, not known.

A commentary on the foregoing intended for beginner.s The date of transcription and the name of the scribe not known.

Beginning :

قال الشيخ الكامل العلامة استاذ العلما برهان الفصحا عبد القاهر
بن عبد الرحمن الجرجاني رحمة الله عليه العوامل و هي جمع عامل
لان العامل فاعل الاسم لا فاعل الصفة كا الكاهل فانه يجمع على كو
اهل الخ *

End :

و الثاني في الفعل المضارع حالته الرفع نحوز يديضرب فان يضرب
مرفوع و ليد له عامل لفظي بل عامله معنوي و هو و قوعه موقع
الاسم *

No. 93. العوامل *

AL'AWAMIL.

Pages, 9. Lines, 7 on a page. Language, Arabic. Condition, very much injured Mode of writing, clear, Naskh. Appearance, very old.

Subject, Arabic Syntax.

Extent, complete.

Author, Abdul Qahir Al Jurjani. عبد القاهر الجرجانی *

Same as the foregoing. Date of transcription: Saturday the 4th of the second Jumada 1150 A.H. at Indore. Name of the scribe is not mentioned.

In the same volume.

شرح العوامل *

SHERHUL 'AWAMIL.

Pages, 70. Lines, 5 on a page. Language, Arabic. Condition, much injured. Mode of writing, clear, Naskh. Appearance, very old.

Subject, Arabic Syntax.

Extent, complete.

Author, not known.

A commentary on Al'Awamil of Abdul Qahir al Jurjani intended for the beginners. One Shaik Ameenud Din transcribed it during his student life completing the work on Thursday the 3rd of Ramzan 1051 A.H.

Beginning :

الحمدالله رب العالمين و الصلوٰة على خير خلقه محمد و آله اجمعين ـ العوامل في النحو على .... الشيخ الامام الفاضل عبد .... الجرجاني .... عامل لفظية و معنوية فاللفظية منها على ضربين سماعية و قياسية فالسماعية منها احد و تسعون عاملا الخ *

End :

عامل لايستغني الصغير و الكبير و الرفيع و الوضيع معرفته و اعمالها و ذلك ماوردنا بيانه على الاختصار *

المصباح *

ALMISBAH.

Pages, 80. Lines, 9 on a page. Language, Arabic. Condition, much injured. Mode of writing, clear, Naskh. Appearance, very old.

Subject, Arabic Syntax.
Extent, complete.
Author, Abul Mudhaffar Al Mutarrazi * ابو المظفر ابن ابى المكارم المطرزى

A popular text-book of Arabic Grammar. Neither the date of transcription nor the name of the scribe is to be found anywhere in the book.

Beginning :

امابعد حمد الله ذي الانعام جاعل النحو في الكلام كالملح في الطعام و الصلوٰة على رسوله محمد سيد الانام و على آله و اصحابه مؤيدي الاسلام فان الولدالاعزلا زال كاسمه مسعودا والى اهل الخير مودود الما استظهر الخ *

End :

هذا فقلت .... با ضمار فعل ولا ضمار بدون ذلك لا يجوز و قريب من هذا .... على شرطيته التفسير لان الدال عليه لفظ ايضاً الا ان يعقبه في الول ماسبق *

الضريري *
AZZARIRI.

Pages, 54. Lines, 13 on a page. Language, Arabic. Condition, much injured. Mode of writing, clear, Naskh. Appearance, very old.

Subject, Arabic Etymology.
Extent, complete.
Author, Abul Hasan Ali b. Muhammad b. Ibrahim Azzariri.
ابو الحسن على بن محمد بن ابراهيم الضريرى *

A popular text-book on etymology for beginners. The owner of the book Shaik Ameenud din b. Faqir Sahib transcribed it for himself completing the work on the 11th of Safar 1151 A.H.

Beginning :

الحمد لله رب العالمين و العاقبة للمتقين و الصلوٰة و السلام على رسوله محمد و آله اجمعين قال الشيخ الزاهد ابو الحسن علي بن محمد بن ابراهيم الضريري الخ *

End :

وليس كالنون التي تدخل في الزيدين و مسلمين لان هذه لون جمع فلا يكون الامفتوحة و تلك النون التي في السراحين والمساكين نون كالف في الاصل كذلك لم يكن الا مفتوحة ابدا *

هداية النحو *
HIDAYATUN NAHO.

Pages, 74. Lines, 15 on a page. Language, Arabic. Condition, much injured. Mode of writing, Naskh. Appearance, very old.

Subject, Arabic Syntax.
Extent, incomplete.
Author, not known.

A text-book of Arabic Grammar. The scribe and the date of transcription not known.

Beginning :

الحمد لله رب العالمين و العاقبة للمتقين و الصلوٰة و السلام علي رسوله محمد سيد المرسلين و آله و اصحابه اجمعين اما بعد فهذا مختصر مضبوط في النحو جمعت فيه مهمات النحو علي ترتيب الكافية مبوبا و مفصلا بعبارة و اضحة مع ايرادا لا مثلة الخ *

End :

فصل ـ حروف التخصيص اربعة ـــــ و الا و لوما و لها صدر الكلام ـــــ معني ها الحث علي الفعل *

No. 94. غاية التحقيق شرح كافيه *
GHAYATUT TAHQIQ.

Pages, 722. Lines, 21 on a page. Language, Arabic. Condition, very much injured. Mode of writing, clear. Appearance, very old.

Subject, Arabic Syntax.
Extent, incomplete.
Author, not known.

It is a commentary of Al Kafiyah of Ibnul Hajib. It differs from other commentaries, in that it seeks to explain not only the meaning but also the language of the text. The date of transcription and the name of the scribe not known.

Beginning :

و انه عدمي لكونه عبارة عن عدم الدلالة .... و العدم مقدم علي الوجود *

End :

و قاموا اخوتك و قمن اخواتك لكن و ثم *

No. 95. الفوائد الضيائيه *

ALFAWAIDUZ ZIYAIYAH.

Pages, 388. Lines, 17 on a page. Language, Arabic. Condition, injured. Mode of writing, good, Nasta'lique. Appearance, old.

Subject, Arabic Syntax.
Extent, complete.
Author, Mulla Noorud din Abdur Rahman Aljami.

ملا نور الدین عبد الرحمن الجامی *

The most famous of all the commentaries of Al Kafiyah of Ibnal Hajib. It is generally known as Sherh-i-Mulla Jami. The name of the scribe and the date of transcription not known. The first page bears the following remarks without signature. بفرزند سعادتمند محمد حسان هبه نموده شد بتاریخ چهارم شهر رجب سنه ۱۰۸۹ هجری On the margin full text of the scholium of Mulla Abdul Ghafoor is transcribed also inNasta'lique.

Beginning :

الحمد لولیه و الصلوٰة علی نبیه و علی آله و اصحابه المتأدبین بآدابه اما بعد فهذه فواید وافیه بحل مشکلات الکافیه للعلامه المشتهر في المشارق و المغارب الشیخ ابن الحاجب تغمده الله بغفرانه و اسکنه بحبوحه جنانه نظمتها في سلک التقریر و سمط التحریر للولد العزیز ضیاء الدین یوسف حفظه الله سبحانه عن موجبات التلهف و التاسف و سمیتها بالفواید الضیائیه الخ *

End :

و صل علی من کله شفاعته في ——— الصلاة کافیته و عن غیر مضرة ——— للحها لات شافیه و علی آله و اصحابه و علی من تابعهم من زمرة احبابه ند استراح من کد الانتهاض بنقل هذ الشرح من السواد الی البیاض *

No. 96. الفواید الضیائیه *

ALFAWAIDUZ ZIYAIYAH.

Pages, 518. Lines, 17 on a page. Language, Arabic. Condition, much injured. Mode of writing, a few pages of Naskh and the rest of Natsa'lique. Appearance very old.

Subject, Arabic Syntax.

Extent, complete.

Author, Mulla Noorud din Abdur Rahman Aljami.

ملا نور الدین عبد الرحمن الجامی *

Same as the foregoing. It was transcribed by Hamzah b. Bustan who completed it in the afternoon of the third day of Zil Hajjah 984 A.H.

No. 97. الفوائد الضيائية *

AKFAWAIDUZ ZIYAIYAH.

Pages, 416. Lines, 15 on a page. Language, Arabic. Condition, injured. Mode of writing, very good, Nasta'lique. Appearance, old.

Subject, Arabic Syntax.

Extent, complete.

Author, Mulla Noorud din Abdur Rahman Aljami.

ملا نور الدین عبد الرحمن الجامی *

Same as the foregoing. Every page has a gold border. It was transcribed by Hafiz Mohammad Hasan bin Mohammad Fazil, who completed it in the afternoon of Wednesday the 7th of second Rabi in the 3rd year of the reign of Ālamgir. The last page bears the following remark.

نقل سیوم از اصل کتاب عبد الرحمن الجامي *

No. 98. الفوائد الضيائية في حل المائة *

ALFAWAIDUZ ZIYAIYAH.

Pages, 60. Lines, 17 on a page. Language, Arabic. Condition, injured. Mode of writing, good. Appearance, old.

Subject, Arabic Syntax.

Extent, complete.

Author, not known.

A commentary on Alawamil of Abdul Quahir Aljurjani based on the works of famous authorities on Arabic Grammar like Zauzani, Ruknuddin, Jami, etc. It was transcribed on the 15th day of the second Rabi' in the year 1114 A.H. by one Mohammad Akram b. Muhammad Shareef.

Beginning :

رب تمم بالخير الحمد الله الذي انزل على عبده الكتاب ادخل الجنته عباده المتقين بلا حساب ولا عذاب و الصلوٰة على رسوله هو صاحب المعراج و المحراب و على اله و اصحابه الذين نطقوا بالصدق و الصواب *

End :

قدوقع فراغ من كتابته هذا الشرح بتوفيق الملك المتعال في يوم خمسته عشر من شهر ربيع الثاني سنته الف و مائته و اربع عشر بيد الضعيف اقل الخليقته بل لا شيء في الحقيقته الموسوم محمد اكرم بن محمد شريف مالكه و قابضه خسرو بيك ولد امان بيگ *

No. 99. فوايد نظامي شرح كافيه *

FAWAID-I-NIZAMI.

Pages, 725. Lines, 15 on a page. Language, Arabic. Condition, good. Mode of writing, fair. Appearance, new.

Subject, Syntax.

Extent, complete.

Author, Moulavi Habibullah bin Abdul Hakim Multani.

مولوى حبيب الله بن عبد الحكيم ملتانى *

It is a very good commentary on Ibn Hajib's Kafia, a classical text-book on Arabic Syntax and most popular in Arabic Madrasahs in India. It is bound in two volumes, the first of which ends on page 380. The date of transcription is 1911. The name of the scribe, is not known. It is a restored copy.

Beginning :

الحمد الله الذي بين طريق معرفته و جوده بايجاد الموجودات و اظهر آثار ربوبيته على صفحات المكانات و اوضح سبيل ادراك كمال قدرته بخلق الارض و السموٰات و ميز بين الحق و الباطل ببعث الرسل بالبينات الواضحات *

End :

و من حسن خاتمته المتن ختممته بالالف كابن الحاجب تمت *

No. 100. فوايد نظامي شرح كافيه *

FAWAID-I-NIZAMI.

Pages, 416. Lines, 21 on a page. Language, Arabic. Condition, much injured. Mode of writing, very good, Naskh. Appearance, very old.

Subject, Arabic Snytax.

Extent, complete.

Author, Moulavi Habibullah bin Abdul Hakeem Multani.

مولوی حبیب اللّٰہ بن عبد الحکیم ملتانی *

Same as the foregoing. Date of transcription is not known. The name of the scribe is Abdul Hai.

No. 101. الكافيه لا بن الحاجب *

ALKAFIYAH.

Pages, 178. Lines, 7 on a page. Language, Arabic. Condition, very much injured. Mode of writing, very good. Appearance, very old.

Subject, Arabic Syntax.

Extent, complete.

Author, Jamaluddeen Abu Osman Omar bin Al Hajib.

جمال الدين ابو عثمان عمر بن الحاجب *

The most popular Text-book on Arabic Syntax. There is hardly a book in the Arabic language dealing with this subject on which so many commentaries have been written. The date of transcription as given at the end of the book is : 28th of Safar 1178 A.H. The name of the scribe is not known.

Beginning :

بسم الله الرحمن الرحيم : الكلمة لفظ وضع لمعنى مفرد و هى اسم و فعل و حرف *

End :

و المخففة للسا كنتين و في الوقف فيرد ما حذف المفتوح ما قبلها تقلب الفا *

No. 102. الكافيه لا بن الحاجب *

ALKAOIYAH.

Pages, 358. Lines, 3 on a page. Language, Arabic. Condition, slightly injured. Mode of writing, good and clear. Appearance, old.

Subject, Arabic Syntax.

Extent, complete.

Author, Jamaluddeen Abu Osman Omar b. Al Hajib.

جمال الدين ابو عثمان عمر بن الحاجب *

Same as the foregoing but with full marginal notes most of which are abstracts from the famous commentary of Alkafiyah by Abdur Rahman Alsami. One Qutbi Ālam b. Noor Mohammad of Bēhar, transcribed it for himself. The date of transcription not given.

No. 103. كافيه لا بن الحاجب *

ALKAFIYAH

Pages, 140. Lines, 5 on a page. Language, Arabic. Condition, injured. Mode of writing, clear. Appearance, very old.

Subject, Arabic Syntax.

Extent, incomplete.

Author, Jamaluddeen Abu Osman Omar bin Al Hajib.

جمال الدين ابو عثمان عمر بن الحاجب *

Same as the foregoing. The date of transcription and the name of the scribe not known.

No. 104. الكافيه *

ALKAFI YAH

Pages, 248. Lines, 4 on a page. Language, Arabic. Condition, slightly injured. Mode of writing, very good, Naskh. Appearance, a bit old.

Subject, Arabic Syntax.

Extent, complete.

Author, Jamalud din Abu Osman Omar b. Al Hajib.

جمال الدين ابو عثمان عمر بن الحاجب *

Same as the foregoing. Name of the scribe not known. But in a different writing from that of the book the following date is written on the last page.

چهار دهم شهر محرم الحرام سنه ۱۲۰۳ هجری *

No. 105. كتاب السجاوندي *

KITABUS SAJAWANDI.

Pages, 144. Lines, 5 on a page. Language, Arabic. Condition, much injured. Mode of writing, good, Naskh. Appearance, very old.

Subject, Arabic Syntax.

Extent, complete.

Author, Majdud din Mohammad b. Mahmud b. Taifuras Sajawandi.

مجد الدين محمد بن محمود بن طيفور السجاوندى *

It is a book of Arabic Syntax intended for beginners. The scribe and the date of transcription not known.

Beginning :

الحمد الله رب العالمين و العاقبة للمتقين و الصلوٰة و السلام علي رسوله محمد و آله اجمعين قال الشيخ الامام الزاهد العالم مجد الدين محمد بن محمود بن طيفور السجاوندي رحمه الله اعلم ان الكلام كله علي ثلثة انواع اسم و فعل و حرف جاء لمعنى فالاسم خبر و يخبر عنه الخ *

End :

و قد شذت من النسبة كلمات لايقاس عليها زهري و اموي و حاوي و طاوي و القياس زهري و حيوي و طيي *

No. 106. كشف النقاب عن مخدرات ملحة الاعراب *

KASHFUN NIQUAB.

Pages, 140. Lines, 23 on a page. Language, Arabic. Condition, injured. Mode of writing, fair. Appearance, very old.

Subject, Arabic Syntax.

Extent, complete.

Author, Afifud din Abdullah b. Ahmed Al Fakihi.

عفيف الدين عبد الله بن احمد الفاكهي *

A commentary on Mul hatul I'rab by Al Hariri, written as the author says in the preface in compliance with the wishes of some of his lawyer friends. The date of transcription and the name of the scribe not known.

Beginning :

بسم الله الرحمن الرحيم و به استعين علي المراد انه رؤف بالعباد - سبحانك لا احصي ثناء عليك - انت كما اثنيت علي نفسك واصلي واسلم علي محمد افضل من خصصت بروح قدسك و بعد فهذا تعليق و جيز علي المقدمة الموضوعة في علم العربية المسماة بملحة الاعراب *

End :

فلله الحمد سبحانه لا احصي ثناء عليه هو كما اثني علي نفسه و حسبنا الله و نعم الوكيل و نعم المولى و نعم النصير و صلى الله علي سيدنا محمد و علي آله و صحبه و سلم اجمعين و الحمد الله رب العلمين حمدا ابدا في نعمه و يكافي مزيده و صلى الله علي سيدنا محمد و آله و صحبه و سلم و ازواجه و اهل بيته تسليما كثيرا طيبا مباركا *

No. 107. كشف الوافية في شرح الكافية *

KASHFUL WAFIYAH.

Pages, 200. Lines, 19 on a page. Language, Arabic. Condition, very much injured paper being sapless. Mode of writing, clear. Appearance, very old.

Subject, Arabic Syntax.

Extent, complete.

Author, Mohammad b. Omar Al Holabi. محمد بن عمر الحلبي *

It is a commentary on Alwafiyah which is itself a commentary of Alkafiyah It was transcribed from the author's copy by one Aslam b. Islam in the year 872.

Beginning :

الحمد يا من شرح صدورنا .... و الديان و وصف في نفوسنا بدائع العلوم و التبيان اصل العلم و نصب آياته ....

بخفض مذليه .... و الصلوٰة علي من بعث للاسود و الاحمر و اسبل جناح العطف الاكبر والا صغر محمد .... وعلي آله الاطهار و اصحابه الاخيار - و بعد فيقول الحقير الفقير الى رحمة ربه الغني محمد بن عمر الحلبي لما كان علم النحو علما به يكشف قناع و جوه خريد العلوم الخ *

End :

و الحمد الله اولا و آخرا على ما شرفنا بالوصول الى الاتمام و فضل علينا بتيسير الاختتام انه .... *

No. 108. لباب الاعراب *

LUBABUL' IRAB.

Pages, 334. Lines, 5 on a page. Language, Arabic. Condition, very much injured. Mode of writing, clear, Naskh. Appearance, very old.

Subject, Arabic Syntax.

Extent, complete.

Author, not known

A text-book of Arabic Grammar . Attempts an exhaustive treatment of Alawamil. The scribe and the date of transcription not known.

Beginning :

احمد الله على ماتذا سقت نعوت ايادية و تلاحقت بهوادي احسانه روادفه و تواليه واصلي على نبيه النبيه و اهل بيته و ذريه و بعد فقد .... في هذا الكتاب من لباب الاعراب مايذضبط به شوارده و تربط فيه اوابده الخ *

End :

و انقد و فينا بما وجدنا من توفير الاقسام الاربعة حقها فلنختم
الكتاب ——— الله تعالى و مصلين على نبيه محمد ———
و هو حسبنا و نعم الوكيل *

No. 109. متممة الاجرومية *

MUTAMMIMATUL AJURRUMUJYAH.

Pages, 172. Lines, 9 on a page. Language, Arabic. Condition, injured. Mode of writing, very good. Appearance, old.

Subject, Arabic Syntax.
Extent, Complete.
Author, Shamsud din b. Mohammad.

شمس الدين بن محمد الرويني المكى المالكى *

A primer of Arabic grammar noteworthy for its simple and lucid exposition of the subject. The name of the scribe and the date of transcription not known.

Beginning :

الحمد لله رب العالمين و الصلوة و السلام على سيدنا محمد و آله
و صحبه اجمعين — و بعد فهذه مقدمة في علم العربية متممة لمسايل
الاجرومية تكون و اسطة بينها و بين غيرها من الكتب المطولات
نفع الله بها كما نفع باصلها في الحياة و بعد الممات انه قريب
مجيب الدعوات *

End :

فالا فصح الوقف بالتاء و بعضهم يقف بالهاء و ان كانت في
مفرد فالا فصح الوقف بالهاء نحو رحمة و شجرة. و بعضهم يقف بالتاء
و قد قرأ به بعض السبعة في قوله تعالى ان رحمة الله قريب من
المحسنين *

No. 110. المصباح *

ALMISBAH.

Pages, 104. Lines, 9 on a page. Language, Arabic. Condition, injured. Mode of writing, good. Appearance, very old.

Subject, Arabic Syntax.
Extent, incomplete.
Author, Al Mutarrazi.

ابو المظفر ابن ابى المكارم المطرزى *

A primer of Arabic grammar written in simple Arabic compiled by the author for the benefit of his son, the matter having been culled from various works of Abdul Qahir Aljurjani the famous grammarian and Rhetorician. The name of the scribe and the date of transcription not known.

Beginning :

اما بعد حمدالله ذي الانعام جاعل النحو في الكلام كالملح في الطعام و الصلوٰة على نبيه محمد سيد الانام و على آله و اصحابه مؤيدي الاسلام فان الولد الاعز لا زال كاسمه مسعودا والى اهل الخير مودودا الما استظهر مختصر الاقداع و كشف بحفظه عنه نضلته القناع الخ *

End :

و منه من فعل هذا فقلت زيد باضمار .... و الاضمار بدل من ذالك لايجوز و قريب من هذا الاضمار على .... عليه .... *

No. 111. المصباح *

AL MISBAH

Pages, 274. Lines, 5 on a page. Language, Arabic. Condition, much injured. Mode of writing, Naskh. Appearance, very old.

Subject, Arabic Syntax.
Extent, complete.
Author, Al Mularrazi.

ابو المظفر ابن ابى المكارم المطرزى *

Same as the foregoing. The scribe and the date of transcription not known. The last page however bears a seal with the inscription.

١١١٦ بندة درگاه سعيد الدين *

No. 112. المصباح *

AL MISBAH

Pages, 160. Lines, 5 on a page. Language, Arabic. Condition, injured. Mode of writing, clear. Appearance, very old.

Subject, Arabic Syntax.
Extent, incomplete.
Author, Al Mutarrazi.

ابو المظفر ابن ابى المكارم المطرزى *

Same as the foregoing. The name of the scribe and the date of transcription not known.

No. 113. المصباح *

ALMISBAH

Pages, 86. Lines, 7 on a page. Language, Arabic. Condition, slightly injured. Mode of writing, very good, naskh. Appearance, a bit old.

Subject, Arabic Syntax.
Extent, complete.
Author, Al Mularrazi.

ابو المظفر ابن ابى المكارم المطرزى *

Same as the foregoing. The date of transcription and the name of the scribe not known.

In the same volume :

There is another book the title of which is not given.

Pages, 14. Lines, 7 on a page. Language, Arabic. Condition, slightly injured. Mode of writing, very good, naskh. Appearance, a bit old.

Subject, Arabic Syntax.
Extent, complete.
Author, not known.

It is a primer of Arabic Syntax written on the lines of Jurjanis' Al'awamil and though some what more detailed, it is not so simple and lucid as the former. The date of transcription and the name of the scribe is not given.

Beginning :

الحمد الله رب العالمين و افضل الصلوة و السلام علي رسوله سيد المرسلين محمد و علي آله و اصحابه اجمعين – و بعد فاعلم يا اخي و فقك الله تعالے و ايانا لمرضاته ان النحو علم باصول يعرف بها احوال اواخر الكلم و الكلمة ثلثة انواع الخ *

End :

و عطف البيان نحوا قسم بالله ابوحفص عمر ما مسهامن نقيب ولادبر و العطف بالحرف نحو جاءني زيد و عمرو و رايت زيدا و بكر و مررت ببكر و خالد *

شرح العوامل *

SHERHUL'AWAMIL.

Pages, 40. Lines, 9 on a page. Language, Arabic. Condition, good. Mode of writing, very good, naskh. Appearance, old.

Subject, Arabic Syntax.

Extent, complete.

Author, not known.

A commentary on Jurjanis Al'awamil. The scribe and the date of transcription not known.

Beginning :

قال الشيخ الكامل العلامة استاذ العلما برهان الفصحا عبدالقاهر بن عبد الرحمن الجرجاني رحمه الله ـ العوامل وهي جمع عامل لان العامل فاعل الاسم لافاعل الصفة كا لكاهل فانه يجمع على الكواهل الخ *

End :

وله الجمه و عن العوامل اللفظية و الثاني الفعل المضارع حالته الرفع نحوزيد يضرب مرفوع و ليس له عامل لفظي بل عامله معنوي و هو و قوعه موقع الاسم *

In the same volume—Continued.

الضريري *

AZZARIRI.

Pages, 36. Lines, 9 on a page. Language, Arabic. Condition, good, nas 11. Mode of writing, very good. Appearance, old.

Subject, Arabic etymology.

Extent, incomplete.

Author, Abul Hasan Ali b. Mohmmad b. Ibrahim.

ابو الحسن علی بن محمد بن ابراهیم الضریری القهندزی *

A text book of Arabic Etymology for beginners. The scribe and the date of transcription not known.

Beginning :

الحمد لله رب العالمين و العاقبة للمتقين و الصلوة على رسوله محمد و آله اجمعين قال الامام الفاضل الاجل الفقيه الزاهد الاديب ابو الحسن علي بن ابراهيم الضريري القهندزي رحمة الله عليه اعلم ان كلام العرب ينقسم علي ثلثة اقسام اسم و فعل و حرف جاء لمعني الخ *

End :

و نكرة موصوفة فالمفرد رفع بلا تنوين كقولك يازيد رفعت يازيد بلا تنوين لانه اداء مفرد قال الله تعالى *

No. 114. المنهل الصافي في شرح الوافي *

ALMANHALUSSAFI.

Pages, 574. Lines, 27 on a page. Language, Arabic. Condition, very much injured. Mode of writing, some pages of naskh and the rest of nasta'lique. Appearance, very old.

Subject, Arabic Syntax.
Extent, complete.
Author, Mohammad b. Abi Bekr b. Omar Al Makhdumi.
محمد بن ابی بکر بن عمر المخدومی الدمامینی المصری *

A detailed commentary on Alwafi, a text book of Arabic grammar by Mohammad b. Osman b. Omar al Balakhi. The commentator undertook the work on the request of certain Arabic students of Gujrat when the former came over to that place from Egypt during the reign of Ahmed Shah of Gujrat to whose praise the commentator denotes nearly four pages of the preface to his commentary.

Beginning :

الحمد لله علی احسانه الوافي بكل جميل و انعامه الكامل لمن
توجه الی نحوه بكل خير جزيل احمده حمد من خفض له جناح
الذل فارتفع و انتصب في الحال للاعراب عن جمل الثناء فنزال
النصب عنه و اندفع و اشكره شكر من اجراه من الطامه الكامل علی
اجمل الفوايد الخ *

End :

هذا و كثير مما تقدم في هذه الابواب القريبة من ابحاث
التصريف و الله الموفق للصواب ـ و من المرجو ـــــ ان يختم لنا
بالحسني و يحظينا في الا ولی ـــــ بالحمل الاسني و لا علي و الصلوٰة
و السلام علی سيدنا و عبده فاتح ـــــ خاتم الانبياء و ا لرسل
و علی آله و صحبه و عترته و حزبه و كان تاليف هذا الكتاب بجزيرة
مهايم من بلاد الهند في مدة اولها اواخر ربيع الال ـــــ سنة
الخامس و تسعين و تسعمائة و آخرها يوم الاحد الحادي و العشرون
من ذي الحجة الحرام من السنة المذكورة *

Date of transcription of this copy is not known. The scribe, evidently is one Mian pir Mohammad Qutub میان پیر محمد قطب for his name is written just at the end and in continuation of the last sentence and in the same hand as that of the book.

The following statements are to be found on the last page.

اين منهد حق و ملك عبد الستار و لد قاضي تاج محمد
ساكن قصبهٔ پالنپور ——— *

And below that:

دخل في ملك الفقير الى الله الغني عبد العزيز بن العربي ———
——— من القاضي المالك المذكور سنة تسع و الف في بلدة احمد آباد
التي لم يخلق مثلها في البلاد *

No. 115. * المنهل الصافي في شرح الوافي

ALMANHALUSSAFI.

Pages, 518. Lines, 19 on a page. Language, Arabic. Condition, much injured. Mode of writing, good, naskh. Appearance, very old.

Subject, Arabic Syntax.

Extent, incomplete.

Author, Mohammad b. Abi Bekr b. Omar Al Makhdoomi.

محمد بن ابى بكر بن عمر المخدومى الدماميني المصرى *

Same as the foregoing. The scribe and the date of transcription not known. The first page bears a seal which reads.

عاقبت بالخير و الظفر بادا سنه ۱۱۷۳ هجرى *

No. 116. * المنهل الصافي في شرح الوافي

ALMANHALUSSAFI.

Pages, 290. Lines, 16 on a page. Language, Arabic. Condition, very much injured. Mode of writing, clear, Naskh. Appearance, very old.

Subject, Arabic Syntax.

Extent, incomplete.

Author, Mohammad b. Abi Bekr b. Omar Al Makhdoomi A'd Damamini.

محمد بن ابى بكر بن عمر المخدومى الدماميني المصرى *

Same as the foregoing. Date of transcription and the scribe not known.

No. 117. * الوافيه في شرح الكافيه

ALWAFIYAH.

Pages, 401. Lines, 19 on a page. Language, Arabic. Condition, injured. Mode of writing, clear. Appearance, very old.

Subject, Arabia Syntax.

Extent, complete.

Author, Syed Ruknuddin. * سید رکن الدین

It is a commentary on Alkafiyah of Ibnal Hajib dedicated by the author to Ibrahim b. Yaghrush the king of Khutan. The peculiarity of the book is that it seeks exclusively to explain the intricacies of the language of the text, the commentator having previously written another scholium on the same book in order to explain its meaning.

The name of the scribe is Abdul Baqa عبد البقا but the date of transcription is not given.

Beginning :

احمد الله علی عظمته جلاله حمد غریق بمطالعته جماله و اشکره لجزیل نواله شکر معتقد لمعاده و ماله و امجده باشرف اسمائه و صفات کماله و انزهه عن معتقد اهل التشبیه و مقاله و اصلی علی سیدنا محمد المبعوث لبیان حرامه و حلاله. و استعین لادراك مطالبه بصحبه و آله ــ و بعد فانی بعدان شرحت کتاب الکافیه فی النحو اولا مع ایرادات و اجوبته و ابحاث کثیرة شرحته ثانیا مختصرا علی حل الفاظه الخ *

End :

فانك اذا قلت فی یا زیدون اضربن اضربوا فی الوقف و فی یا امرأة اضربن اضربی فی الوقف لم یعلم انه بدل عن النون او المحذوف المردود ــ و لیکن آخر الکلام فی هذا الکتاب و الله اعلم بالصواب و الیه المرجع و المآب و صلی الله علی محمد و آله و اصحابه الذین بایدیهم الاهتداء الی الصراط المستقیم *

No. 118. * الوافیه فی شرح الکافیه
ALWAFIYAH.

Pages, 400. Lines, 15 on a page. Language, Arabic. Condition, very much injured. Mode of writing, some pages of Nasta'lique others of Naskh and Thulth. Appearance, very old.

Subject, Arabic Syntax.

Extent, complete.

Author, Syed Ruknuddin. * سید رکن الدین

Same as the foregoing. The name of the scribe and the date of transcription not mentioned.

No. 119. الوافیہ في شرح الكافیہ *

ALWAFIYAH.

Pages, 400. Lines, 17 on a page. Language, Arabic. Condition, much injured. Mode of writing, good, Naskh. Appearance, very old.

Subject, Arabic Syntax.

Extent, complete.

Author, Syed Ruknud Din. سید رکن الدین

Same as the foregoing. Date of transcription is given as Monday the 13th of the second Rabi 1122 A.H. The scribe is not known.

In the same Volume.

There is another book in the persian language entitled 'kubra' on Logic.

Pages, 18. Lines, 17 on a page. Language, Persian. Condition, injured. Mode of writing, good, Nasta'lique. Appearance, old.

Subject, Logic.

Extent, complete.

Author, not known.

A short treatise on Logic written for beginners in the Persian language. Date of transcription and the scribe not known.

Beginning :

بدانکہ آدمي راقوتیشت دراکہ کہ منقش میگرد د دردے صور اشیا چنانکہ در آئینہ الخ *

End :

چنانکہ این هم یا شعور است یا لا حعوراست بس لا حعور باشد لیکن حعوراست پس لا شعور باشد *

No. 120. الوافیہ في شرح الكافیہ *

ALWAFIYAH

Pages, 570. Lines, 15 on a page. Language, Arabic. Condition, injured. Mode of writing, Naskh. Appearance, very old.

Subject, Arabic Syntax.

Extent, complete.

Author, Syed Ruknuddin Hasan b. Mohammad Astarabadi.

سید رکن الدین حسن بن محمد استرآبادی *

Same as the foregoing. Date of transcription without mentioning the year is given to be the 9th of the second Jumada. The scribe, 'Ali

Riza of Sheeraz transcribed it while in the Madrasa-i-Munavwara, Hyderabad. The first and last pages bear the seal with the inscription
عاقبت بالخير والظفر بادا سنہ ۱۱۷۳ ھجری *
also the following statement is found on the first page.

و قع هذا الكتاب المسمي بالوافيه في شرح الكافيه بالشرا الشرعی الصحيح عند احرار المسلمين في ملك محب العلما و الفقراء الصالح التقي المسمي بمحمد علي اطال الله عمره و ادال امره بحق محمد صلى الله عليه و آله و سلم يوم الاحد تاريخ ثمانيه عشرة ذي الحج سنه ١١٣٥ هجري على صاحبها افضل الصلوة و التسليم *

No. 121. هدايه النحو *

HIDAYATUN NAHVE.

Pages, 96. Lines, 15 on a page. Language, Arabic. Condition, slightly injured. Mode of writing, clear. Appearance, old.

Subject, Arabic Syntax.

Extent, complete.

Author, not known.

A text book of Arabic grammar written in simple style for beginners. The date of transcription and the name of the scribe not known.

Beginning :

الحمد لله رب العلمين و العاقبه للمتقين و الصلوة و السلام على رسوله محمد سيد المرسلين و آله و صحبه اجمعين اما بعد فهذا مختصر مضبوط في النحو جمعت فيه مهمات النحو مبوبا و مفصلا بعبارة واضحه مع ايرادا لامثلته في جميع مسائلها من غير تعرض بالا دلته و العلل لئلا يشوش ذهن المبتدیٔ عن فهم المسائل و سميته بالهدايه وجاء ان يهدي الله تعالى به الطالبين *

End :

و زيدت الالف قبل النون في جمع المؤنث لكراهه اجماع ثلث نونات نون الضمير و نون التاكيد و نون الخفيفه لايد خل في التثنيه اصلا و لاجمع المؤنث لانه لوحرك التنسوين لم يبق خفيفه فلم يكن على الاصل و ان القتيها ساكنته لزم التقاء الساكنين على غير حده و هو غير حسن *

No. 123. هدايت النحو *

HIDAYATUN NAHNE.

Pages, 101. Lines, 15 on a page. Language, Arabic. Condition, injured. Mode of writing, clear and good. Appearance, old.

Subject, Arabic Syntax.

Extent, complete.

Author, not known.

Same as the foregoing. The name of the scribe and the date of transcription not known.

No. 123. تحرير القواعد المنطقيه في شرح الرسالته الشمسيته *

TAHRIRUL QAWAIDIL MANTIQIYYAH.

Pages, 206. Lines, 21 on a page. Language, Arabic. Condition, injured. Mode of writing, good, Nasta'lique. Appearance, very old.

Subject, Logic.

Extent, complete.

Author, Mulla Qutbuddin. ملا قطب الدين محمود بن محمد الرازى *

A standard book of Logic commonly known as Mir Qutbi. It is a commentary on Ash-shamsiyyah and deals exhaustively with concepts. The scribe and the date of transcription not known. The first page has the seal with the inscription: عاقبت بالخير و الظفر بادا سنه ١١٧٣

Beginning :

ان ابهي درر تنظم بنبان البيان و ازهر زهر تنشرفي اردان الاذهان حمد مبدع انطق الموجودات بايات وجوب و جوده و شكر منعم اغرق المخلوقات في بحار افضاله و جوده تلالى ظلم الليالي انوار حكمته الباهرة و استنار ——— آثار سلطنته القاهرة الخ *

End :

و ليكن هذا آخرما اوردناه في هذه الاوراق و الحمد الله الواجب الوجود و مفيض الرزاق و الصلوٰة على افضل البشر على الاطلاق المبعوث لتتميم مكارم الاخلاق محمد المصطفى و آله مصابيح الدجي و اصحابه مفاتيح الهدي *

No. 124. تحرير القواعد المنطقيه *

TAHRIRUL QAWAIDIL MANTIQIYYAH.

Pages, 298. Lines, varying from 14 to 18 on a page. Language, Arabic. Condition, very much injured. Mode of writing, Nasta'lique. Appearance, very old.

Subject, Logic.

Extent, complete.

Author, Mulla Qutbuddin. ملا قطب الدین محمود بن محمد الرازی *

Same as the foregoing. At least five scribers seem to have been employed to transcribe it. None of them is however, named. The date of transcription also is not given. It bears no seals and no remarks.

No. 125. تحریر القواعد المنطقیہ *

TAHRIRUL QAWAIDIL MANTIQIYYAH.

Pages, 324. Lines, 17 on a page. Language, Arabic. Condition, much injured. Mode of writing, Naskh. Appearance, very old.

Subject, Logic.

Extent, complete.

Author, Mulla Qutbuddin Razi. ملا قطب الدین محمود بن محمد الرازی *

Same as the foregoing. Was transcribed at Arcot in Jumada's sani in the 17th year of the reign of Mohammad Shah. The scribe is not known. The last page bears a seal with the following inscription

محمد ز نور منور کمال سنہ ١٠

and below it is written.

این کتاب قطبی شرح شمسیہ در ملک محمد کمال ابن نور محمد .... است *

In the same volume.

رسالہ في تحقیق دار الحرب و الذمہ *

RISALAH-FI-TAHQIQ-I-DARULHARAB.

Pages, 20. Lines, 17 on a page. Language, Arabic. Condition, much injured. Mode of writing, Naskh. Appearance, very old.

Subject, Mohammadan law.

Extent, complete.

Author, Azam bin Abil Baqa اعظم بن ابی البقاء بن موسی ضیاء الدین الکرمانی *

A record of a discussion between learned Muslim savants which took place during the reign and in the presence of Mahmud b. Ibrahim Shah on what are the circumstances in which Zimmis for feit their right to be protected by a Muslim Government. The 'Ulamas of the Court not agreeing among themselves, the King sent for the author who came from Lucknow to settle the dispute. The scribe is Mohammad Kamal bin Noor Mohammad Mahdavi. محمد کمال بن نور محمد مهدوی Date of transcription not given.

No. 126. حاشيۀ داؤد علے حاشيۀ سيد شريف علي في قطبي شرح شمسيه *

HASHIYA-I-DA'UD.

Pages, 182. Lines, 16 on a page. Language, Arabic. Condition, much injured. Mode of writing, good, Nasta'lique. Appearance, very old.

Subject, Logic.

Extent, incomplete.

Author, Mulla Da'ud. ملا داؤد *

Annotations on notes of Qutbi, a commentary on Shamsiyyah. The scribe and the date of transcription not known. The first page bears a seal which reads : عاقبت بالخير و الظفر بادا سنه ١١٧٣ *

Beginning :

قوله ورتبته علے مقدمته و ثلث مقالات اعلم ان المصنف رحمه الله اشار الے من سعد بلطف الحق الے آخر اوصافه بتحرير كتاب جامع كذا وكذا ثم قال فبادرت الے مقتضي اشارته و سميته بالرسالته الشمسيته - الخ *

End :

قال الشارح رحمه الله و اما علے بيان الحاجته آه - اعلم ان المذكورفي مقدمته الكتاب .... و تعريف العلم .... موضوعه و هذه الثلثته مفيدة *

No. 127. حاشيته السيلكوتي علے الجرجاني علے القطبي *

HASHIYATUS SIYALKOTI.

Pages, 544. Lines, 17 on a page. Language, Arabic. Condition, injured. Mode of writing, Naskh, Nasta'lique and Thulth. Appearance, old.

Subject, Logic.

Extent, complete.

Author, Abdul Hakim b. Shamsuddn Siyalkoti.

عبد الحكيم بن شمس الدين سيالكوتى *

Exhastive annotations on Jurjanis annotations on Qutbi, written during the reign of Shah Jehan for the benefit of Abdullah, the son of the Scholiast. More than one scribe seems to have been employed in transcribing it. The name of one of them however is given at the last page to be Jamal Mohammad b. Shaikh Abdul Malik A's Siddiqi. Date of transcription not known. The first page bears a seal with the inscription : عبد الوالى خان بهادر*

Beginning :

ان اعلي منطق اوصح بلسان الفصحها و اولے مدركاتها في اذهان الازكياء حمد الہ تصدق بكبريائہ و شكر منعم لايتصور عديلا بہ الخ *

End :

لقد استراح لبان البيان بعون الملك المنان عن كشف القناع عن وجوہ خرايد ماودع في الكتابين بحيث يتجلي علے منصتہ التحقيق ورفع استار الشكوک والاوہام بحيث يتحر بسماتہ ارباب التدقيق و الملهم للصواب و اليہ المرجع و الماب *

No. 128. حاشيۂ عبد اللّٰہ يزدي علے تهذيب المنطق *
HASHIYA-I-ABDULLAH YAZADI.

Pages, 144. Lines, 16 on a page. Language, Arabic. Condition, injured. Mode of writing, good, Nasta'lique. Appearance, old.

Subject, Logic.
Extent, complete.
Author, Najmuddin b. Shehab alias Abdullah Yazadi.

نجم الدين ابن شهاب المعروف بعبد اللّٰہ يزدى *

The most popular annotations on Tah zeebul Mantique, a text book of Deductive Logic. The name of the scribe is not given. The trans-cription was completed on Monday the 13th of Sha'ban 1189 A.H. The first page has a seal that reads : مولوى عبد الوالى خان بهادر سنہ ١١٧٩

Beginning :

قولہ الحمدللّٰہ افتتح كتابہ بحمد اللّٰہ بعد البسملتہ ابتداً بخير الكلام و اقتداء بحديث خير الانام عليہ و آلہ الصلوٰۃ و السلام فان قلت حديث الابتدأ مروي في كل من التسميتہ و التحميد فكيف التوفيق قلت الابتدأ في حديث التسميتہ محمول في الحقيقي و في حديث التحميد علے الاضافي او علي العرفي اوفي كليهما علے العرفي الخ *

End :

و كونہ اشبہ بالمقصد ظاہر بل المقصد من العلم العمل جعلنا اللّٰہ و اياكم من الراسخين في الامرين و رزقنا بفضلہ و جودہٖ سعادۃ الدارين بحق محمد نبيہ خير البريتہ اجمعين و آلہ و عترتہ الطاهرين انہ خير موفق و معين *

No. 129. حاشیۂ عبد الله یزدي علے تہذیب المنطق *

HASHIYA-I-ABDULLAH YAZADI.

Pages, 195. Lines, 11 on a page. Language, Arabic. Condition, good. Mode of writing, good, Nasta'lique. Appearance, a bit old.

Subject, Logic.

Extent, complete.

Author, Najmuddin b. Shehab alias Abdullah Yazadi.

نجم الدین بن شهاب المعروف بعبد الله یزدی *

Same as the foregoing. The name of the scribe and the date of transcription not known.

No. 130. حاشیۂ عبد الله یزدي علے تہذیب المنطق *

HASHIYA-I-ABDULLAH YAZADI.

Pages, 224. Lines, 11 on a page. Language, Arabic. Condition, injured. Mode of writing, good, Nasta'lique. Appearance, old.

Subject, Logic.

Extent, complete.

Author, Najmuddin b. Shehab alias Abdullah Yazadi.

نجم الدین بن شهاب المعروف بعبد الله یزدی *

Same as the foregoing. The date of transcription as given at the end of the book is the 7th of Shawwal of the year 57 Ahmed Shahi. The name of the scribe is not known. The last page bears the seal which reads : عاقبت بالخیر و الطاهر بادا سنہ ۱۱۷۳ *

No. 131. حاشیۂ عبد الله الیزدي علے جلالیۂ التهذیب *

HASHIYA-I-ABDULLAH YAZADI ON JALALIYATAH.

Pages, 332. Lines, 19 on a page. Language, Arabic. Condition, much injured. Mode of writing, good, Nasta'lique. Appearance, very old.

Subject, Logic.

Extent, complete.

Author, Mulla Najmuddin-b. Shehab Yazadi.

ملا نجم الدین عبد الله بن شهاب الدین یزدی *

Annotations on the commentary of Tahzib, by Mullah Jalal. Date of transcription and scribe not known. The first page bears the following remark without date and without signature.

حاشیۂ عبد الله یزدي بر جلالیۂ التهذیب درفن منطق
بتاریخ سویم ربیع الاول بقیمت یک رون بمعرفت قادر حسین
خان بهادر خریده داخل کتبخانۂ سرکار گردید *

There is also a seal with the inscription : غلام علی رضا

Beginning :

قوله تهذيب المنطق و الكلام التهذيب التحرير و التنقيه و المنطق
و الكلام بمعني واحد و العطف التفسير و حمل احدهما علي الفظي
و الاخر علي النفس محتمل بل التاسيس اولي و حملهما علي العلمين
ارجح و النسب و التوشيح الخ *

End :

جزئيات متعددة بحسب نفس الامر لا بمجرد ——————
في ضمن هذه المتكثرات المفروض انها جزئيات متعددة بحسب نفس
الامر نعم مكذ كل في ضمن البواقي غير تم اقول ما افيد من الزوم
ظاهر واما الفرق بين زيد و ساير الجزئيات المفروضة انها مخفي
جدا فافهم *

No. 132. حاشيه ملا جلال علي تهذيب المنطق *

HASHIYA-I-MULLA JALAL.

Pages, 84. Lines, 17 on a page. Language, Arabic. Condition, injured. Mode of writing, good, Nasta'lique. Appearance, old.

Subject, Logic.
Extent, complete.
Author, Mulla Jalaluddin Dawwani. ملا جلال الدين دواني *

It is what is known as a scholium on Tahzeeb one of the most popular text books on Logic. The annotator claims originality in his exposition of the text. The name of the scribe is not known. But the date of transcription as given at the last page is 12th of the second Jumada 1192 A.H.

Beginning :

تهذيب المنطق و الكلام توشيحه بذكر المفضل المنعام و ترشيحه
بالصلوة و السلام علي صفوة الانام و آله و صحبه الغر الكرام و بعد فهذه
عجالة نافعة و علالة رايعة تروي غليل طالبي صناعة الميزان و تشفي
عليل السايقين الي مساق البرهان و لم التفت الي ما اشتهر فالحق
احق بالاتباع الخ *

End :

فهذه بسايط يعني المعسرة لامكان اعتبار بسايط اخري بل بسايط
اخري معتبرة في ضمن المركبات لم يغير و ادقد و صفت البسايط في
شكل مفرس و وصف النسبة بين كل اثنين منها في الخطين الخارجين
من كليهما تسهيلا علي المتبي *

No. 133. حاشیۂ ملا جلال علے تہذیب المنطق *

HASHIYA-I- MULLA JALAL.

Pages, 65. Lines, 15 on a page. Language, Arabic. Condition, injured. Mode of writing, good, Nasta'lique. Appearance, old.

Subject, Logic.

Extent, complete.

Author, Mulla Jalaluddin Dawwani ملا جلال الدین دوانی *

Same as the foregoing. The name of the scribe and the date of transcription not known. But on the last page under what was once a seal the following date is written without any remark : 989.

In the same volume.

مختصر المنطق *

MUKHTASARUL MANTIQ.

Pages, 3. Lines, 8 on a page. Language, Arabic. Condition, injured. Mode of writing, clear, Naskh. Appearance, old.

Subject, Logic.

Extent, complete.

Author, not known.

It is a very short treatise on the Science of Logic. The name of the scribe as given at the end is Habeebullah-Al-Hussaini who finished the transcription in the year 998 A.H. at Isphahan.

Beginning :

لک الحمد و المنة و علے نبیک الصلوٰة و التحیة اذا قلت بکلام ان کنت ناقلا فیطلب الصحة اوالد لیل *

End :

ان الکلام مرکب عن الحروف ان الکلام لفي الفؤاد انما جعل الکلام علے الفؤاد دلیلا *

Logic. تمت بالخیر و الظفر بادا سنة ۱۱۷۳ *

No. 134. حاشیة ملا جمال علے ملا جلال *

HASHIYATHAMULLA JAMAL.

Pages, 110. Lines, 17 on a page. Language, Arabic. Condition, injured. Mode of writing, Naskh. Appearance, old.

Subject, Logic.

Extent, complete.

Author, Mulla Jamal. ملا جمال *

Annotations on Jalal's annotations on Tahzeebul Mantiq. Was transcribed in the year 1191 A. H. by Mohammad Ghulam-i-Hussain 'Alawi. The first page bears the seal with the inscription.

مهر عدم تبديل والا جاه *

بهفتم محرم سنه ۱۱۹۷ هجري بمعروت مولوي و حميد الدين احمد بقيمت ايكهون خريد شده داخل كتبخانه سركار ديد *

Beginning :

قوله على صفاتها هذا القيد و ان اشتهرفي العبارات و تحقق في اكثر الكتب الا انه في هذه النسخة من الاضافات ——— الكلام على ترخه الخ *

End :

هو الممكنة العامة لا المطلقة العامة على ما ذكرنا من اعتبار معنى الحمل بالفعل المشروطة العامة مقيدة با متناع الانفكاك فمن عبر تعبير هما اما الى الثبوت على التقدير و اما الى امكان الحمل دون الفعل *

No. 135. حاشيۀ مير برقطبي *

HASHIYA-I-MIR.

Pages, 160. Lines, 17 on a page. Language, Arabic. Condition, injured. Mode of writing, good and nasta'lique. Appearance, old.

Subject, Logic.

Extent, complete.

Author, Mir Zahid. مير زاهد *

The most famous of all annotations on Qutbi. Date of transcription and the name of the scribe is not known. The first and the last pages bear a seal with the inscription. عاقبت بالخير و الظفر بادا سنه ۱۱۷۳

Beginning :

قال و رتبته على مقدمة و ثلث مقالات ـ هكذا و جد عبارة المتن في كثير من النسخ و الصواب ان لفظة ثلث ههنا زيادة وقعت سهوا من قلم الناسخ يدل على ذلك قول المصنف فيما بعد و اما المقالات فثلث فا ولها في المفردات قد يطلق الفرد و يراد به ما يقابل للثني و المجموع اعني الواحد و قديطلق على ما يقابل المضاف فيقال هذا مفرد اي ليس بمضاف و قديطلق على ما يقابل المركب و سنبياتي في مباحث الا لفاظ الخ *

End :

قد اجيب .... النظر بمنع الحصر و ہوا نالا يزيد بكون الموضوع جزأ من العلم ان تصوره جزء من العلم حتى يندرج في المبادي التصوريته و لانه التصديق بموضوعته الموضوع جزء منه لبرد ان هذا التصديق خارج عن العلم اتفاقا نكيف يعد جزأ منه بل تريد بكونه جزأ من العلم ان التصديق بوجود الموضوع جزء من العلم و ہذا الجواب مردود لان الشيخ الرئيس قد صرح بان التصديق بوجود الموضوع من المبادي التصديقيته فلا يكون ايضا جزء . . . . في المبادي التصديقيته و الله الموفق بالصواب *

No. 136. حاشيۀ مير برقطبي *

HASHIYA-I-MIR.

Pages, 210. Lines, 15–18 on a page. Language, Arabic. Condition, much injured. Mode of writing, a few pages of nasta'lique and the rest of naskh. Appearance, very old.

Subject, Logic.
Extent, complete.
Author, Mir Zahid. مير زاهد *

Same as the foregoing. Date of transcription and the scribe not known. The first page bears a seal with the following inscription :

عبد الوالى خان بهادر *

No. 137. حاشيۀ مير برقطبي *

HASHIYA-I-MIR.

Pages, 172. Lines, 25–66 on a page. Language, Arabic. Condition, much injured. Mode of writing, Nasta'lique. Appearance, very old.

Subject, Logic.
Extent, complete.
Author, Mir Zahid. مير زاهد *

Same as the foregoing. It was transcribed by Abdul Wahab b. Shaikh Mohammad b. Shaikh Shehabuddin, who completed it on a Friday in the month of Dhil Hajj. The year is not mentioned. The flyleaf, however. contains the following statement :—

حاشيۀ مير بر قطبي ۱۷ رمضان سنه ۱۱۹۹ ہجري معرفت قاضى سعد الدين به يک و نيم ہون خريد شده داخل كتب خانه سركار گرديد *

No. 138. حاشیۂ یوسف کو سج علے حاشیۂ ملا جلال علےالتہذیب *

HASHIYA-I-YUSUF KOWSUJ.

Pages, 176. Lines, 17 on a page. Language, Arabic. Condition, slightly injured. Mode of writing, naskh. Appearance, old.

Subject, Logic.

Extent, complete.

Author, Mulla Yusuf Kowsuj. * ملا یوسف کوسج

Annotations on Jalal's annotation, on Tahzibul Mantiq. Was transcribed in Rabi'us Sani in the year 1191 A.H. by 'Ghulam-i-Hussain b. Syed Mumajjad b. Syed Ahmed b. Syed Valiyyullah al Hindi al Gujrati, al Ahmedabadi. The first page bears the seal with the inscription. * مہر عدم تبدیل والا جاہ ۱۱۸۱ ھ

Beginning :

قوله الحمد قالوا الحمد هو قوله خاص يرد عليه انه يلزم ان يكون المقول هو المحمود لانهما مفعولا هما فان في كل حمد حامدا و محمودا و محمودا به و محمودا عليه ففي حمدنا للواجب الخ *

End :

قوله لم يتبين مفردة فيجب قيد آخر هو مفردة بان ——— المعسر ——— هذه لا البسائط ولا المنتشرة مطلقا تمت الرسالة *

No. 139. زبده شرح شمته في الميزان *

ZUBDAH.

Pages, 118. Lines, 11 on a page. Language, Arabic. Condition, slightly injured. Mode of writing, good nasta'lique. Appearance, old.

Subject, Logic.

Extent, complete.

Author, Ala-ud-din Mangluri. * علاء الدين مينگلوری

A commentary on Ash shammah, a text book of Deductive Logic Was under taken under the orders of King Mohammud b. Fath Khan b. Sadra b. Taghaji b. Jam. The name of the scribe is Shah-i-'Alam Khan 'Amber Khani. Transcription was completed on Thursday afternoon the second of the first Rabi. The year is not mentioned. The first page bears a seal with the inscription.

مولوی عبد الوالی خان بہادر سنه ۱۱۹۰ *

Beginning :

الحمدالله الذي تقدس من ان يوصف بالحدوث و العرض و تنزه من ان يعلل افعاله شيء من الغرض الذي علمنا قولا شاحا عن

توحيده و كلمات هي مفومات لصفات تمجيدة و الصلوة على من ميز فصله نوع الحق عن جنس الباطل و من خواصه انه راي الحق بلا كيف و ه فاصل نبيه النبيه محمد خير الوري و على آله و اصحابه مصابيح الدجي *

End :

و ثالثها مسايل و هي قضية الطلب فيها اسبته محمو لانها الى موضوعا تها ايجابية كانت اوسلبية اي يبرہان عليها في ذلك العلم ان كانت كسبية و الله اعلم بالصواب *

No. 140. * زبده شرح هماته في الميزان

ZUBDAH.

Pages, 154. Lines, 11 on a page. Language, Arabic. Condition, slightly injured. Mode of writing, clear, nasta'lique. Appearance, old.

Subject, Logic.

Extent, incomplete.

Author, Ala-ud-din Mangluri. * علاء الدين مينگلوری

Same as the foregoing. The scribe and the date of transcription not known. The last page bears a seal with the inscription :

* عاقبت بالخير والظفر بادا سنه ۱۱۷۳

No. 141. * شرح تهذيب المنطق

SHERAH TAHZIBIL MANTIQ.

Pages, 344. Lines, 9 on a page. Language, Arabic. Condition, slightly injured. Mode of writing, good, nasta'lique. Appearance, old.

Subject, Logic.

Extent, complete.

Author, Not known.

Another commentary on Sa'dud din Masud, Tafata zani's famous text-book of Logic entitled Tahzeebul Mantiq. It differs from other commentaries in simplicity of language and lucidity of exposition. Date of transcription and the scribe not known. The first and the last pages, however, bear a seal with the inscription.

* عاقبت بالخير والظفر بادا سنه ۱۱۷۳

Beginning :

بعد حمد الله سبحانه و تعالى خالق الاشخاص و الهيئات و عالم الكليات و الجزئيات و الصلوة و السلام على رسوله المختار ——

الروايات و على آله و اصحابه الطيبين الطاهرات فا علم أيها الطالب الراغب للتحلي بحليه الحقايق و المعارف و الترقي الى غوامض الدقايق و العوارف ان هذا الشرح شرح تهذيب المنطق للمولى الامام علامة علماء الاسلام سلطان المحققين برهان المدققين سعد الشريعة و الحقيقة و الدين مسعود التفتازاني اسكنه الله فراديس الجنان الخ *

End :

و هذا اي التقسيم الرابع بالمقاصد اي بالمسايل المقصودة في الكتاب اشبه اي مشابهة هذا القسم مع المسايل اكثر من مشابهة الاقسام الاخر معها و ذلك لان احتياج المسايل اليه اشد حيث يطلب فيها اليقين لانه هو المقصد الاقصى من العلم و المطلب الاعلى من الكتاب اثبت من البواقي لقلة تطرق الزمان لزوال اليه بخلافها و الله اعلم بالصواب *

No. 142. شرح سلم قاضي مبارك *

SHERAH SULLAM.

Pages, 384. Lines, 15 on a page. Language, Arabic. Condition, injured. Mode of writing, naskh. Appearance, old.

Subject, Logic.

Extent, complete.

Author, Muhammad b. Mubarak.

محمد بن مبارك بن محمد دايم الفاروقی الجوفاموی *

A detailed commentary on the 'Sullam' of Mohibbillah al Behari and a classic of Deductive Logic. It marks the end of a long study of that subject in Arabic Madrasahs of India to this day. It is commonly known as Qazi Mubarak.

The scribe and the date of transcription not known.

Beginning :

سبحانك اللهم انا نحمدك بالائك و نشكرك بنعمائك لك الحمد و المنة انك ناظر الملكوت و منك السبيل الى الجبروت و اللاهوت و منك البداية و اليك النهاية و انت بكل شيئ عليم يسبح لك ما في السموات و الارض و انت العزيز الحكيم و من يشكرك فانما لنفسه و من يكفر عليه انك غني حميد الخ *

End :

و ان يلقهابا التشكك و الانكار يسمي مصادرات و في عدها من اجزاء العلوم لشدة احتياجها اليها .... منها و عدها

من الوسايل و اما تصور الموضوع فهو من المقدمات كما عرفت –
الحمدالله رب العالمين حمدا مباركا فيه و الصلوٰة على نبينا محمد
و آله كمايحق ——— الصلوٰة دايمته *

No. 143. طيبي شرح ايسا غوجي المعروف بقال اقول *
TAYYIBI.

Pages, 35. Lines 17 on a page. Language, Arabic. Condition, much injured. Mode of writing, clear, naskh. Appearance, very old.

Subject, Logic.
Extent, complete.
Author, not known.

A commentary on Athirud Din al abhari's primer on Deductive Logic commonly called Isaghoji. This commentary is generally known as قال اقول . Date of transcription is not known. The scribe is one Jan Mohammad b. Adam. جان محمد بن آدم *

Beginning :

الحمدالله الواجب و جوده الممتنع نظيره الممكن سواه وغيره
شره و خيره و الصلوٰة على محمدن الذي انتشر به نهيه و امره – ………
بعد فان كتاب الشيخ الامام العلامته انفضل المتأخرين و قدرة الحكماء
الراسخين اثير الدين الا بهري طيب الله ثريه و جعل الجنته مثواه
المشهور بايسا غوجي لما كان على بعض الاخوان متعسرا و على
بعضهم متسيرا الخ *

End :

انما هو البرهان كونه من المركبات ……… اليقينيات و اللكين
آخر ما كتبنا من الاوراق لا يضاح ماني كتاب ايسا غوجي و الله
اعلم بالصواب *

No. 144. طيبي شرح ايسا غوجي المعروف بقال اقول *
TAYYIBI.

Pages, 84. Lines, 10 on a page. Language, Arabic. Condition, very much injured. Mode of writing, good, nasta'lique. Appearance, very old.

Subject, Logic.
Extent, incomplete.
Author, not known.

Same as the foregoing. The scribe and the date of transcription not mentioned. The first page, however, bears a seal with the inscription.

عبد الوالی خان بهادر *

The last page bears the following remarks :—

قد وقع الفراغ من تحرير طيبي في شرح ايسا غوجي *

No. 145. لوامع الاسرار في شرح مطالع الانوار *

LAWAMI'UL ISRAR.

Pages, 1004. Lines, 11 on a page. Language, Arabic. Condition, much injured. Mode of writing, nasta' lique. Appearance, very old.

Subject, Logic.
Extent, incomplete.
Author, not known.

An exhaustive commentary on the famous text-book of Logic entitled Matale'ul Anwar. Date of transcription and the scribe not known.

Beginning :

...... نقر فكري عن معضلا ته ....

الغيبت في جل ما اعترضه .... ما تدرو اعلے اقتراع ابكار الخ *

End :

وكاني بك قد اغناك عن ايراده صورة .... ملك فيه

و اما تفاصيل النتائج ففى هذه الجدول *

No. 146. مطالع الانوار *

MATALI'UL ANWAR.

Pages, 156. Lines, 13 on a page. Language, Arabic. Condition, injured. Mode of writing, naskh. Appearance, very old.

Subject, Logic.
Extent, complete.
Author, not known.

A short treatise on Deductive Logic. The scribe and the date of transcription not known.

Beginning :

اللهم انا نحمدك و الحمد من آلائك و انا نشكرك و الشكر

من نعمائك و نسألك هدايا الهدايته و نعوذبك من الغباوة و الغوايته

و نبتغي منك اعلام الحق و الهام الصدق فانه لا علم الاما علمت

و لادرايته الاما الهمت الخ *

End :

و هذا آخرما قصدنا ذكره على سبيل الاختصار و لننقل الى العلوم الحكميته بعده انشاء الله تعالى *

In the same volume :

قسم الكلام من التهذيب *

QISMUL KALAM.

Pages, 74. Lines, 13 on a page. Language, Arabic. Condition, injured. Mode of writing, naskh. Appearance, very old.

Subject, Kalam.

Extent, complete.

Author, Abdullah Yazadi. عبد الله يزدى *

The second part of the famous text-book of Logic which deals with Ilmul Kalam. The scribe and the date of transcription not known.

Beginning :

هذا قسم الكلام من التهذيب و على السنته و قع التبويب المقدمته الكلام الخ *

End :

ثم لوسلم لزوم الغرض فيجوز ان يكون هو الابتدا او الشكر اوحفظ النظام *

No. 147. الاخلاق المبتوليته *

AL'AKLAQUL MABTULIYATAH.

Pages, 466. Lines, 29 on a page. Language, Arabic. Condition, slightly injured. Mode of writing, naskh. Appearance, old.

Subject, Ethics.

Extent, complete.

Author, Abdul Wahab Sha'rani. عبد الوهاب الشعرانى *

The book deals with conduct and behaviour necessary for a sufi) as enunciated by one Shaikh Ibrahim al Mabtuli of Egypt. Date of transcription as given at the end of the book is 9th of Ramzan 1109 A.H. The last page bears the seal with the inscription. عاقبت با لخير و الظفر بادا *

The title page bears the following endorsement :—

الحمد الله و قد من الله علينا بواسع فضله على عبده بتمليك هذا الكتاب الشريف و انا الفقير الى الله الغني السيد عبد الكريم ابن عبد الله الشريف القادري المكي في سنه ١١٧٨ هجري *

Beginning :

الحمدالله رب العالمين و اشهد ان لا اله الا الله الملك الحق المبين و اشهدان سيدنا و مولانا محمد عبده و رسوله سيد الاولين و الآخرين الخ *

End :

و الحمدالله الذي هد انا لهذا و ما كنا لنهتدي لو ء ان هد انا الله و حسبنا الله و نعم الوكيل و صلى الله على سيد نا محمد و على آله و صحبه و سلم تسليماكثيرا الى يوم الدين *

No. 148. جوامع الكلم في المواعظ و الحكم *

JAWAMI'UL KALIM.

Pages, 414. Lines, 15 on a page. Language, Arabic. Condition, injured. Mode of writing, nasta'lique. Appearance, old.

Subject, Ethics.

Extent, complete.

Author, 'Ali b. Husamud din al Muttaqui al Hanafi.

على بن حسام الدين الشهير بالمتقى الحنفى *

A valuable treatise on Ethics largely based upon the Qur'an and the sayings of the Prophet. Date of transcription and the scribe not known.

Beginning :

الحمدالله الذي نور قلوب العارفين فاقتسبوا من لوامع كلامه و كلام رسوله غرر وجوه المعاني و الا شارات و جعلها معربته بلسان البلاغته الخ *

End :

و انا الفقير علي المتقي الراجي من الله العنايا و الهبات و هو الذي يقبل التوبته عن عباده و يعفو عن السئيات *

The last page bears the following endorsement :—

بمعرفت عبد القادر قلمدان بردار خريده شد *

No. 149. جوامع الكلم في المواعظ و الحكم *

JAWAMI-UL-KALIM.

Pages, 330. Lines, 21 on a page. Language, Arabic. Condition, much injured. Mode o. writing, naksh. Appearance, very old.

Subject, Ethics,

Extent, incomplete.

Author, ' Ali b. Husamud din al Muttaqui al Hanafi.
علی بن حسام الدین المتقی الحنفی *

Same as the foregoing. Date of transcription and the scribe not known.

No. 150. رسالتہ اخوان الصفا *

RISALATA IKWANISSAFA.

Pages, 360. Lines, 11 on a page. Language, Arabic. Condition, good. Mode of writing, very good, naskh. Appearance, old.

Subject, Philosophy.

Extent, complete.

Author, Ibnuljaldi. ابن الجلدی *

One of the books of the series that was produced at the time of the later Abbasides under the title of رسائل اخوان الصفا The present volume has a short preface added to it written by Ahmed b. Mohammad Al Ansari ash Sherwani. It was transcribed at the instance of one Ranganatham Sastery by one Mir Mahdi Ali who finished the transcription on the 9th of Rabi ul-Awwal 1277 A.H.

Beginning :

الحمدالله الذي انتج من آراء ذوي المعارف نفائس الحكم النافعة وحقائق الاشياء و اوضح بانوار اذهانهم ما كان ملتبسا بغياهب الجهل من العلوم السنية الخ *

End :

و قد ظن قوم ان الارض متحركة بالاستدارة فليبحث عن شانهم من اراد الله الموفق للسداد *

No. 151. رسالتہ اخوان الصفا *

RISALATA IKWANUSSAFA.

Pages, 326. Lines, 13 on a page. Language, Arabic. Condition, slightly injured. Mode of writing, naskh. Appearance, old.

Subject, Philosophy.

Extent, complete.

Author, Ibnul Jaldi. ابن الجلدی *

Same as the foregoing. Was transcribed at Madras in the year 1273 A.H. The scribe is not known.

No. 152. سلوان المطاع في عدو ان الاتباع *

SALWANUL MUTA.'

Pages, 173. Lines, 15 on a page. Language, Arabic. Condition, slightly injured. Mode of writing, good. Appearance, old.

Subject, Ethics.
Extent, complete.
Author, Mohammad b. Mohammad b. Zafar

محمد بن محمد بن ظفر حجة الدين صقلى *

A work on character building dedicated to one Abu Abdillah b. Al Qasim ابو عبد الله بن القاسم whose ascetic proclivities the author extols in his preface. The work is divided into five salwans as follows :—

(۱) الاولے في التفويض * (۲) الثانيتہ في التائسي *
(۳) الثالثتہ في الصبر * (۴) الرابعتہ في الرضا *
(۵) الخامستہ في الزهد *

The name of the scribe is Abdul Hameed Makki عبد الحميد مكى but the date of transcription is not given.

Beginning :

قال عبد الله الفقير اليہ الغني بہ محمد بن محمد بن ظفر عفي الله عنہ ان شكر الله لا سني الملابس الفاخرة و ان حمده لا عود بخير الدنيا و الاخرة فالحمد لله جاعل الصبر للنجاح ضمينا و المحبوب في المكروه تمينا الذي ضرب دون اسرار الاقدار حجابا مستورا و تضي ان الخير علے الفطن حجرا محجورا الخ *

End :

و انا اعوذ بالله من عذاب الاعذاب و اعوذ بہ من حجاب الاعجاب و استكفيہ .... السوال كما استكفيتہ من عول الجواب .... رفع بہ نساد الخطاب كما استدفع بہ كساد الصواب تم كتاب سلوان المطاع في عدوان الاتباع و الحمد لله حق حمده و صلے الله علے محمد و آلہ و صحبہ و سلم *

No. 153. شرح هدايتہ الحكمتہ المعروف بصدرا *

SHERH-O-HIDAYATIL HIKMAT.

Pages, 716. Lines, 15 on a page. Language, Arabic. Condition, injured. Mode of writing, very good nasta'lique. Appearance, very old.

Subject, Physics and Metaphysics.
Extent, complete.
Author, Muhammad b. Ibrahim

محمد بن ابراهيم الشهير بالصدرا الشيرازى *

A commentary on Abhari's Hidayatul Hikmat and a standard book on the subject. Copied from the book transcribed by the commentator himself. Every page has a gold border. Date of transcription and the scribe not known. The first page bears a seal with the inscription محمد خیر الدین سنه ۱۱۹۲ هجری *

Beginning :

الحمدالله مخترع العقل الفعال و مبدع النفس بالكمال معلق الصور بالمواد و مرتب .... الاعداد و الابعاد و محرك الفلك لا من المركز و اليه و بل عليه و مكون الكائنات الخ *

End :

كلا فان وجوه الفهم لا يخصر فيما فهمت و معارف الحق لا يتقيد بما علمت فان الحق اوسع من ان يحيط به عقل و حد و اعظم من ان يحصره عقد دون عقد و الله اعلم بالصواب الملهم لاولي الاسباب *

No. 154. شرح هدایة الحکمت *

SHERH-O-HIDAYATI L HIKMAT

Pages, 180. Lines, 19 on a page. Language, Arabic. Condition, injured. Mode of writing, good naskh. Appearance, old.

Subject, Physics and Metaphysics.

Extent, complete.

Author, Hussain b. Mu'inud Din al Maibuzi.

حسین بن معین الدین المیبذی *

A commentary on the last two parts of Hidayathul Hikmat by the famous Muslim physicist. Atheerud Din Mufuzzal b. Omar al Abhari, which deals with Logic in the first part, Physics in the second and Metaphysics in the third and the last part. This commentary was undertaken by the author at the request of some of his students.

The name of the scribe and the date of transcription is to be found nowhere in the book. The first page, however, bears a seal which reads مولوی عبد الوالی خان بهادر سنه ۱۱۹۰ *

Beginning :

الهداية امر من لديه و كل حكم يعود اليه الحمد على كل ما انعم علينا سوابق النعم و لوا حقها و الهم الينا حقايق الحكم و دقايقها و الصلوة على جميع الانبياء و الاولياء خصوصا على نبينا محمد محدد جهات العدالة و خاتم نص الرسالة و على آله الواصلين و اصحابه

الکاملیں ــ و بعد یقول المعتصم بلطفہ الابدی حسین بن معین الدین المیبدي اصلح اللّٰہ حالہما و نور بالہما لما رایت کمال علین الاعیان و ہو نوع الانسان بالارتقاء الی اعلام الفطنتہ الخ *

End :

و من اراد الاستقصاء في الحکمتہ و الو قوف علے مذاہب الحکماء فلیر جع الی کتابہ المسمي بزبدۃ الاسرار علی ان الواجب علی طالب الحق مطالعتہ کتب الشیخین ابي علي و شہاب المقتول قدس سرہما و فوق طور ہما ــــــ عن قدرہ کا لکبریت الاحمر و توفیق الوصول من اللّٰہ الاکبر *

No. 155. * شرح ہدایتہ الحکمت

SHERH-O-HIDAYATIL HIKMAT.

Pages, 300. Lines, 15 on a page. Language, Arabic. Condition, injured. Mode of writing, good, naskh. Appearance, old.

Subject, Physics and Metaphysics.

Extent, complete.

Author, Hussain b. Mu'inud Dia Almaibuzi.

حسین ابن معین الدین المیبذی *

Same as the foregoing. The name of the scribe and the date of transcription not known. The first page bears a seal which reads :

مولوی عبد الوالی خان بہادر ۱

No. 156. * شوا کل الحور في ہیا کل النور

SHAWAKIL-UL-HUR.

Pages, 188. Lines, 15 on a page. Language, Arabic. Condition, injured. Mode of writing, very good, nasta'lique. Appearance, very old.

Subject, Cosmogony and Philosophy.

Extent, complete.

Author, not known.

The book was compiled during the reign 'غیاث الدین محمود الملقب بخواجہ جہان Ghiasuddin Mahmood, the Lord of the world, to whom the author has dedicated his present work. The scribe and the date of transcription not known. The first page bears the following remark :—

از کتب عبد الوالی خان مرحوم *

Beginning :

یا من نصب رایات آیات قدرتہ علی کو اہل ہیا کل الممکنات و اودع اسرار آثار حکمتہ في حوا مل شدا کل الکائنات الخ *

End :

و الصلوٰة و السلام علی القدسیین خصوصا علی سیدنا سید الکل
في الکل و آلہ و صحبہ اجمعین ـ قد نقلت کتابتہ من الکتاب الصحیح
المنقول عن کتاب کتب في زمان حیواة الشارح الجلیل رحمہ *

No. 157. عین الحکمۃ *

AINUL HIKMAT.

Pages, 65. Lines, 20 on a page. Language, Arabic. Condition, injured. Mode of writing, good, nasta'lique. Appearance, very old.

Subject, Philosophy.

Extent, complete.

Author, Amir Syed Qiwamuddin. آمیر سید قوام الدین *

A short treatise on Epistemology Ontology, and Logic as known to and modified by Arab scholars The author evidently is a Shia. The scribe and date of transcription not known. There is a seal on the first page with the inscription مہر عدم تبدیل والا جاہ سنہ ۱۱۸۰ and also the following remark :—

۱۷ رمضان سنہ ۱۱۹۹ ہجري معرفت قاضي سعد الدین ـ بہ
یکھون خرید شدہ داخل کتب خانہ سرکار گردید *

Beginning :

الحمدﷲ الذي هدانا الصراط المستقیم صراط الذین انعمت علیهم
غیر المغضوب علیهم ولا الضالین و الصلوٰة و السلام علی خیر خلقہ
محمد و آلہ الطاہرین اما بعد فیجب ان یعلم ان لکل علم لابد من
ثلٰثتہ امور ان لم یکن شیئ منها لم یکن ذالک العلم الموضوع
و المسایل و ——— و الموضوع ہو الذي الخ *

End :

و صارت النفس بالعقل ولا حیلہ محرکتہ و العقل بفا علہ و لا جلہ
صار مدرکا و عاقلا للاشیاء و لنفسہ و عارفا بها علہ وراجعا الی فا علہ
الذي ہو الفاعل و الغایتہ بذاتہ فسبحان الذي بیدہ ملکوت کل
شیئ و الیہ یرجعون سبحان ربک رب العزة عمایصفون و سلام علی
المرسلین و الحمدﷲ رب العالمین *

In the same volume.

تعليقات *

TA'LIQAT.

Pages, 50. Lines, 2 on a page. Language, Persian. Condition, injured. Mode of writing, good nasta'lique. Appearance, very old.

Subject, Philosophy.

Extent, complete.

Author, Amir Syed Qiwamuddin. امير سيد قوام الدين *

Notes on philosophical concepts in Persian. The scribe and the date of transcription not known.

Beginning :

تعليق : در تفسير قول حكما كه الممكن في حد ذاته ليس له عليه —— يعني ممكن ازان حيثيت كه ممكن است خير وجود دار نيست الخ *

End :

و ازتوجيه عقل بظاهر بيرون آمدن شعاع بغير فرموده است دانسته شد كيفيت علم عقل بموجوادت و احساس عقل بموجودات تمت الرسالة *

No. 158. غاية الهداية *

GHAYATUL HIDAYAH.

Pages, 136. Lines, 17–21 on a page. Language, Arabic. Condition, injured. Mode of writing, naskh. Appearance, old.

Subject, Physics and Metaphysics.

Extent, incomplete.

Author, Muhammad b. 'Al Hasan. محمد بن الحسن *

Annotations on Abhari's Hidayatul Hikmat and its commentary by Qazi Almaibuzi. The annotator lays claim to original thinking. He compiled the book during the reign of Shah Hussain entitled Humayun Nizam Shah to whom he has dedicated his present work. Date of transcription and the scribe not known.

Beginning :

الحمد لولى الهداية في البداية و النهاية ـ و الصلوٰة على نبيه النبيه سيما اخيه و بنيه الذين هم حكماء الدين و علماء اليقين ـ اما بعد فيقول تراب باب مدينة العلم الالٰهي الفقير الحقير محمد

بن الحسن الطالب العالم ايده الله تعالے بالعلم النظري و العملي و احسن في الدارين اليه و غفرله و لو الديه هذه حاشيته متعلقه — علے هدايته الحكمته التي لم يكتحل اعين الزمان ثبانيها لقلته الفاظها و كثرة معانيها و علے شرحها الجديد السديد للفاضل الاوحدي القاضي الميبدي سميتها بغايته الهدايته الخ *

End :

لا يمكن ان يكون التقيد اوالتعليل ضرورة امتناع تقييد الشيئ اوتعليله بنفسه فيكون لبيان الاطلاق .... يستلزم ما فرمنه اقول .... الا طلاق والا ستلزام الذي *

No. 159. كتاب نا معلوم الاسم *

KITAB-O-NA MA'LOOMIL ISM.

Pages, 464. Lines, 25 on a page. Language, Arabic. Condition, very much injured. Mode of writing, very good, naskh. Appearance, very old.

Subject, Philosophy.

Extent, incomplete.

Author, not known.

Many pages from the first part of the book are missing. It was transcribed by one Hasan b. Mulla Abdullah Dabeer. Date of transcription not given. The first page bears a seal with the inscription

عاقبت بالخير و الظفر بادا *

Beginning :

يحمل علے الوجود .... بالاخص فليس ايرادا عليه بل علے .... يصحح تعريفهم بل يصحح نقل المصه الخ *

End :

فعلم ان .... ليس للقرب من الخبر الطبيعي و الالم يختلف الحال اللهم الا ان يقال المراد .... نسب الاشتداد الحركته الطبيعته ولاينافي ذلك كون .... سبباله و حينئذ فيلزم في حجرين متسا ويين .... مرتفع جدا و الثاني .... ان يكون الحركته في الاول اشد من الحركته في الثاني — تمت الكتاب بعون الله الملك الوهاب علے يد الفقير الحقير حسن بن ملا عبد الله دبير غفر الله له و لو الديه *

No. 160. تذكرهٔ سهيلي *

TAZKIRA-I-SUHAILI.

Pages, 764. Lines, 17 on a page. Language, Arabic. Condition, much injured. Mode of writing, naskh. Appearance, very old.

Subject, Medicine.

Extent, complete.

Author, Muhammad b. Ishaq. محمد بن اسحٰق بن ابی العباس الا بر قوهی *

A book on Unani medicine with the last chapter devoted to enumeration of the names of Unani doctors of old. Date of transcription and the name of the scribe not known.

Beginning :

الحمدالله الذي جعل بنية الانسان بنية الاعاجب وركبه و سواه فجاء في احسن تقويم و اشرف تركيب و الصلاة و السلام الاتمان الاعمان علی خيرالنبي جاءمن عند الله بالدين الذي نسخ به الاديان الخ *

End :

هذا آخر ماتم به الكتاب و الحمدالله الملك الوهاب و الصلوة علی خير خلقه محمد و آله و صحبه اولي الحمي و الالباب و سلم تسليما دائما ابدا كثيرا *

No. 161. التشريح و المنافع *

AT TASHRIH WAL MANAFE'.

Page, 40. Lines, 23 on a page. Language, Arabic. Condition, injured. Mode of writing, naskh. Appearance, very old.

Subject, Medicine and Physiology.

Extent, complete.

Author, Abul Hasan Ali bin Ali Abdillah Muhammad al Qurashi.

ابو الحسن علی بن ابی عبد الله محمد القرشی *

A short treatise on medicine with a prolegomena on Physiology. The scribe and the date of transcription not known.

Beginning :

بسم الله الرحمن الرحيم ذكر تشريح الاعضا و تركيب جسد الانسان من الاعضاء المفردة - اعلم ان جسد الانسان مركب من الاعضاء المفروات الخ *

End :

و يطرح فيه من الاجزاء المذكورة بقدر الحاجته و يستعمل فانه
نافع ان شاء الله تعالى وصلى الله على سيدنا محمد و على آله و سلم
تسليما كثيرا دايما الى يوم الدين و الحمدالله *

الجامع *

AL JAME'.

Pages, 40. Lines, 21 on a page. Language, Arabic Condition, injured. Mode of writing, naskh. Appearance, very old.

Subject, Medicine.
Extent, incomplete.
Author, Ibnul Baitar. ابن البيطار *

A short treatise on medicine. Date of transcription as given at the end of the book is 14th of the second Rabi', 1037 A.H. The scribe is not known.

Beginning :

ريش الحداة اذا .... منه و اخذ قدرما تحمله ثلاثه اصابع
و شرب .... النقرس مجرب *

End :

هذا آخرما جمعت و الحمد لله الذي اعان على ذلك و اسأله
ان يحفظنا من المهالك و ان يدخلنا الجنته و يمتعنا بما فيها من
حور و ارايك آمين و صلى الله على سيدنا محمد و على آله و صحبه
و سلم تسليما كثيرا و الحمد لله وحده *

No. 162. رسالته في تحقيق النبض *

RISALAH FI TAHQIQIN NABZ.

Pages, 56. Lines, 11 on a page. Language, Arabic. Condition, much injured. Mode of writing, very good, nasta'lique. Appearance, old.

Subject, Medicine.
Extent, complete.
Author, Ahmedullah Khan. حكيم احمد الله خان *

The most learned and the most informative discussion on pulse and its diagnosis. The author completed the compilation on the 27th of

Rabi'ul Awwal 1205 A.H. and dedicated it to Nawwab Mohammad Ali Khan Walajah. Date of transcription and the scribe not known.

Beginning :

الحمد لله الذي سخر الطبيعة على تحريك الشرائين و الانفاس
ولا يحيط بصفات كماله القياس سبحانه ما اعظم شانه و اصلي علي
من يروح الارواح بنسيم الايمان و يعدلها باخراج فضلات الفسق
و الكفر ان محمد المبعوث بالحق الى كافة الخلق ليهديهم الى الكمال
من النقصان و آله الذين قد نطق على عصمتهم و طهارتهم القرآن
و بعد فهذه رسالة في تحقيق النبض الخ *

End :

ثم كان له قدرة على ان يعرف الموسيقي فيقيس المصنوع
المعلوم فهذا الانسان اذا صرف تامله الى النبض امكن ان يفهم
هذه النسب بالحس و قد اتفق الفراغ من تاليف هذه الرسالة في
سبعة و عشرين من شهر ربيع الاول المنسلك في سنة ١٢٠٥ هجري *

No. 163. شرح الاسباب و العلامات *

SHERHUL ASBAB WAL'ALAMUT.

Pages, 498. Lines, 29 on a page. Language, Arabic. Condition, injured. Mode of writing, nasta'lique. Appearance, old.

Subject, Medicine.
Extent, complete.
Author, Nafis b. Ewaz. نفيس بن عوض الحكيم *

A learned treatise on the Aetiology of diseases by the renowned Unani doctor Nafis b. Ewaz. The calligraphy though nasta'lique is void of dottings. The first page bears three seals of which one is not decipherable. The other two read. شاه عالم and ابو الفتح محمد اكرام الدين It also has the following endorsements in different hand writings :—

مالكه العبد الحقير الجاني ابن امير محمد هاشم محمد قاسم الحسيني
الجيلاني عفي عنهما ثم انتقل الى ملك عبد الكريم ابن عبد الملك
الحكيم *

Beginning :

الحمد لله رب العالمين و الصلوٰة و السلام الاتمان الاكملان على من
.... الارواح بطب الحقيقة .... الابدان لعلم الشريعة
و يصالح القلوب بحكمة الطريقة الخ *

End :

اوان العر علے میل الجور و السرور و الامیل و سایر ما یقع في

ضماد العسل فانها سد العصور و الیہ المآب ـ بعون اللّٰه *

The scribe is one Muin b. Fathullah al Mutayyib who finished the transcription, on Tuesday the 14th of Shawwal in the year 976 A.H.

No. 164. شرح کلیات القانون (المجلد الثالث *)

SHERH-O-KULLIYATIL QANŪN.

Pages, 384. Lines, 19 on a page. Language, Arabic. Condition, injured. Mode of writing, good nata'lique. Appearance, old.

Subject, Medicine.

Extent, complete.

Author, Qutbud din Mahmūd.

قطب الدین محمود بن مسعود بن مصلح شیرازی *

The third part of the commentary on Shaykh's 'Kulliyatul Qanun and is divided into 29 chapters dealing with the subject most comprehensively. The first two pages are rubricated. Date of transcription and the scribe not known.

Beginning :

المجلد الثالث من شرح کلیات القانون تالیف احوج خلق

ولله محمود بن مسعود الشیرازي ختم اللّٰه له بالحسنی قال الشیخ

رحمته اللّٰه علیه الخ *

End :

و العلماء من زمان الشیخ تدبذ لوا جهدہم في تفسیر ہاتین الجملتین

فلنشبع القول فیها و لنورد ما اوردواو علے ما اوردوا ان ورد شیئ

الاختار الحق في کل مقام بتو فیقہ تعالے *

No. 165. طب مسیحي *

TIBB-I-MASIHI.

Pages, 378. Lines, 22 on a page. Language, Arabic. Condition, injured. Mode of writing, naskh. Appearance, very old.

Subject, Medicine.

Extent, incomplete.

Author, Abu Sahl Hussain b. Yahya. ابو سہیل حسین بن یحیی *

A Qarabadin with a short preface on the theory of medicines intended to serve as an introduction to that science. The first page is

in a different hand and a different mode of writing from the rest of the book. Date of transcription and the scribe not known.

Beginning :

الحمد لله رب العالين و الصلوٰة و السلام الاكملان على سيد المرسلين محمد خاتم النبيين وامام الرسل الا ولين و على آله الطاهرين قال الشيخ الاجل الخ *

End :

فليس يلزم حدوثه ضرورة متي كان احد اسبابه موجودا تم كتاب .... و يتلوه كتاب ـ الكتاب التاسع و الثلثون بسم الله الرحمٰن الرحيم *

No. 166. قانونچه *

QANŪNCHA.

Pages, 80. Lines, 15 on a page. Language, Arabic. Condition, very much injured. Mode of writing, naskh. Appearance, very old.

Subject, Medicine.
Extent, incomplete.
Author, Sharafud din Mahmud b. ʻUmar Chaghmini.
شرف الدين محمود بن عمر چغميني *

A standard work on Unani medicine divided into ten Maqalahs. The scribe and the date of transcription not known.

Beginning :

الحمد لله رب العالمين و الصلوٰة علي رسوله محمد و آله اجمعين و بعد فهذا مختصر مشتمل على زبدة ما يجب استحضاره من صناعة الطب المنتخبة من كتب الاقدمين و رتبته على عشرة مقالات *

End :

و يولا يخلو اما ان يعرض من الحركة بعد الاكل او حال خلو المعدة من الطعام فان عرض من الحركة بعد الاكل *

No. 167. قانونچه *

QANUNCHA.

Pages, 154. Lines, 8 on a page. Language, Arabic. Condition, very much injured. Mode of writing, good, naskh. Appearance, very old.

Subject, Medicine.
Extent, incomplete.
Author, Sharafud din Mahmud b. Omar Chaghmini.

شرف الدين محمود بن عمر چغمينی *

Same as the foregoing. Date of transcription and the scribe not known. The first page bears two seals which respectively read

عبد الوالی خان بهادر

and Mohammad Ali Hussain Khan Tajul Umera.

محمد علی حسين خان تاج الامرا *

In the same Volume.

مختصر درطب *

MUKHTASAR.

Pages, 168. Lines, 15 on a page. Language, Persian. Condition, much injured. Mode of writing, good nasta' lique. Appearance, old.

Subject, Medicine.
Extent, complete.
Author, Mahmud b. Ilyas. محمود بن الياس *

A short treatise on Medicine written under the orders of اميرحسن غوطای Date of transcription and the scribe not known.

Beginning :

سپاس خداوندي را كه ذات اوبه هيچ ذات نماند و صفات اوبه هيچ صفات تشبيه نتو ان كرد و سلام و صلوات بر سيد كونين و خواجه عالمين مكرم مجتبي محمد مصطفى اما بعد در اين وقت عاليجناب معدلت شعار مكرمت دثار حكومت قباب خسرو آفاق امير حسن غوطاي نفاد يافت الخ *

End :

يكي يوسف هليله زرد ·········· ازيكي بزار ·········· اسف كوفته و بيخته بهم بيا ميزند ـ العلم عند الله العزيز الحكيم القدير الخبير تمت الرسالة بعون الملك القديم العليم *

كتاب المهج *

KITABUL MOHUJ.

Pages, 50. Lines, 21 on a page. Language, Arabic. Condition, injured. Mode of writing, good, nasta'lique. Appearance, old.

Subject, Medicine.
Extent, incomplete (first page missing).
Author, not known.

It is an Arabic translation of Shaikh Najeebud din's Kitabul Mohuj on Medicine written in Persian. The translator undertook the work at the request of one in high authority whose name cannot be ascertained owing to the fact that the first page is missing. It is a book on Practical Medicine and does not discuss theory. Date of transcription and the scribe not known. The last page contains the following statement:

كان الفراغ من تاليفه يوم الجمعة المبارك رابع عشر من شهر رمضان المعظم سنه ۱۰۱۹ هجري *

and on the other side of the same page:

مما كتب بيد السيد الحبيب الشيخ العلامة العمدة الفهام القاضي محمد الحجازي المالكي .... ادام بقائه *

on the first page there is a seal with the inscription

الواثق بالله سالم ابن عمر محمود *

Beginning:

خلد الله ايام دولته .... رحمته بتعريب كتاب في الطب بلسان اعجمي .... ان اترجم عنه الخ *

End:

والمداومة به ينفع جميع الاعضاء كالقلب و الدماغ و الكبد و جملته الامراض المتعلقه بالرئته فانه نافع نفع عظيم و هذا آخر ما قاله المؤلف رحمه الله تعالى و قد تم الكتاب و الله اعلم بالصواب و اليه المرجع و المآب وصلى الله على سيدنا محمد و على آله و صحبه و سلم *

طب نساء العقماء *

TIBB-O-NISA IL 'OQAMA.

Pages, 8. Lines, 19–15 on a page. Language, Arabic. Condition, slightly injured. Mode of writing, naskh. Appearance, old.

Subject, Medicine.

Extent, complete.

Author, not known.

Deals with causes of sterility in women. Date of transcription and the name of the scribe not known.

Beginning:

نقل من كلام سيدنا سليمان بن داؤ و عليه السلام على نبينا افضل التحية و السلام انه كان جالسا اذا جتمعت اليه جماعته من النساء العقماء الخ *

End.

اخذت و عقدت و جلست و ردمت على مخرجه و بوله و ريحه
و مجاري انفاسه بقدر .... الله العلي العظيم و صلى الله على محمد
و آله و صحبه و سلم تسليما *

كتاب مجمع المنافع البدنية *

KITAB-O-MAJMA IL MANAFE' IL BADANIYYAH.

Pages, 58. Lines, 21 on a page. Language, Arabic. Condition, injured. Mode of writing, good naskh. Appearance, old.

Subject, Medicine.

Extent, incomplete.

Author, not known.

Ibnul Baitar's famous book 'Kitabul Mufradat' in an abridged form. There are altogether forty chapters of which only twenty are to be found in this manuscript. Date of transcription and the scribe not known.

Beginning :

الحمد لله الضار النافع الذي جعل لكل داء مضر غير السام اعظم
مصلح و دافع احمده على فضله الواسع و اشكره و اسأله المزيد اذ ليس
لعطائه مانع و اشهد ان لا اله الا الله وحده لا شريك له الخافض
الرافع و اشهد ان سيدنا محمدا عبده و رسوله الخ *

End :

و سخن به المواضع التي بردت او ازمنت نفعت كالنقرس
و الشقيقة و الصداع و اوجاع الجنبين و الظهر و المفاصل *

No. 168. قانونچه *

QANUNCHA.

Pages, 170. Lines, 9 on a page. Language, Arabic. Condition, slightly injured. Mode of writing, naskh. Appearance, old.

Subject, Medicine.

Extent, complete.

Author, Muhammad b. Mahmud Chaghmini.

محمد بن محمود الچغمينى *

Same as No. 166 above. Date of transcription and the scribe not known. The first page however bears a seal with the inscription
مولوی عبد الوالی خان بهادر *

End :

اما الحلو فا لعسلي معين على الهضم و العجيني غليظ مولد للسدد
و الله اعلم بالصواب و اليه المرجع و الماب *

No. 169. قانونچه *

QANUNCHA.

Pages, 28. Lines, 15 on a page. Language, Arabic. Condition, injured. Mode of writing, good. Appearance, old.

Subject, Medicine.
Extent, incomplete.
Author, Sharafud din Mahmud b. Omar Chaghmini.
شرف الدين محمود بن عمر چغمينى *

Same as the foregoing. Date of transcription and the name of the scribe not known.

No. 170. قرا بادين نجيب *

QARABADIN-I-NAJIB.

Pages, 804. Lines, 22 on a page. Language, Arabic. Condition, much injured. Mode of writing, nasta'lique. Appearance, very old.

Subject, medicine.
Extent, incomplete.
Author, Najibud din Samarqandi.
حكيم نجيب الدين سمر قندى *

A fairly large collection of Unani medical prescriptions with a short preface on the theory of that science. Date of transcription and the scribe not known.

Beginning :

.... الكليات ان اقرب .... الثلثة ....
الاعتدال .... لحقيقته بحسب المزاج للانسان .... الغذاء
بعيدا عن الاعتدال الحقيقي بعيد بل عن الاعتدال الخ *

End :

و يبقي قوته الى ثلث سنته اخلاط مغز حب القطن عشرين
درهما دار چيني قرنفل تخم انجره اب الجوز خمسته دراهم شقا قل

زنجبيل عشرة دراهم دار شيشعان سبعة دراهم قط الحلو بزر الكتان
المقلو مصطكي اربعة مثقال العسل ثلثة امثال الادوية *

No. 171. * كامل الصناعة

KAMIL-US-SINA'AT.

Pages, 380. Lines, 21 on a page. Language, Arabic. Condition, much injured. Mode of writing naskh. Appearance, very old.

Subject, Medicine.

Extent, complete.

Author, 'Ali b. Al'Abbas. * على بن العباس

A book on Unani medicine—dealing with theory and practice of that sceince. The author was a magian convert to Islam and had learned the subject from his master Abu Mahir Musa b. Sayyar. The present volume contains only three sections—the eighth, the ninth and the tenth of the second book of that extensive work called

كتاب مجمع المنافع البديعة *

One Ali b. Hasan finished the work of transcription in Rabi ul Akhir of the year 694 A.H.

Beginning :

بسم الله الرحمن الرحيم – المقالة الثامنة من الجزء الثاني من
كتاب كامل الصناعة الخ *

End :

و يسقي منها على الرتق مثقال .... حار نافع ان شاء الله
تعالى تمت المقالة العاشرة *

No. 172. * كتاب المقالات

KITABUL MAQALAT.

Pages, 400. Lines, 23 on a page. Language, Arabic. Condition, good. Mode of writing, naskh. Appearance, old.

Subject, Medicine.

Extent, incomplete.

Author, Abul Hasan Samarqandi. * ابو الحسن السمر قندی

An excellent book on theory of Unani medicine with certain chapters on Physiology. The scribe and the date of transcription not known. The first page of the book bears a seal : * مهر عدم تبديل والا جاه

Beginning :

العاشر يخرج مماس الحرارة التاسعة و العاشرة و يصيرمنه جزو
الى حل العضل فيعطيه الخس الخ *

End :

و اذا كانت الطبيعة اقوي من الشيء الموذي كان عد و الصفات القوية العظيمة اكثر بمقد ارذلك و بالصد *

No. 173. كليات نفيسي *

KULLIAT-I-NAFISI.

Pages, 234. Lines, 20 on a page. Language, Arabic. Condition, injured. Mode of writing, Nasta'lique. Appearance, very old.

Subject, Medicine.

Extent, incomplete.

Author, Nafis b. Ewaz. نفيس بن عوض الحكيم المطبب *

The famous text-book of Unani medical theory. Date of transcription and the scribe not known. The first page bears the seal with the inscription. الهی عاقبت بالخیر و الظفر بادا *

Beginning :

توجهنا الى جنابك الاقدس يا من يرجع اليه الامور و تعرضنا .... لطفك المقدس يا من لديه دواء جراحات الصدور فسبحانه من حفيظ حمايا عما نصيب المعجو عين الخ *

End :

و انما شرط الانفعال عن الحرارة العزيزيه ذلك .... مثلا ليس حارا بالفعل بالقوة و الخروج من القوة الى الفعل انما يكون *

No. 174. لطف المسايل و تحف المسايل *

LUTAFUL MASAIL.

Pages, 426. Lines, 19 on a page. Language, Arabic. Condition, slightly injured. Mode of writing, Naskh. Appearance, very old.

Subject, Medicine.

Extent, complete.

Author, Mahmud b. Omar Al'Attar محمود بن عمر العطار *

A book on medicine in Arabic verse. The author is a student of Fakhrud Din Mohammad b. Abdis Salam Al Maqdisi Al Mawardi. Date of transcription and the scribe not known.

Beginning :

يقول راجي رحمة الجبار
الواحد المهيمن الغفار *

محمود بن عمر العطار
تلميذ شيخ الفضل و الوتار *

End

و العرف البارد حين يوجد
مقارنا حمي لها توقد *
فهو .... مخبر ....
فكن بما قد قيل ممن يخبر *

No. 175. مفرح النفس *

MUFARRIH-UN-NAFS.

Pages, 170. Lines, 11 on a page. Language, Arabic. Condition, slightly injured. Mode of writing, Naskh. Appearance, old.

Subject, Medicine.

Extent, complete.

Author, Badruddin Muzaffar.

بدر الدين مظفر بن قاضی بعلبك الطبيب *

The book was compiled by the author at the instance of a Noble by name Saifuddin Abul Hasan 'Ali b. Omar bin Qazil. The name of the scribe as given at the end of the book is Mohammad b. Mohammad b. Mohammad Abul Fazal Al Hijazi. Date of transcription not known.

Beginning :

قال الشيخ الامام العلامة بدر الدين مظفر بن قاضي بعلبك الطبيب رحمه الله تعالے اما بعد حمد الله خالق الداء والدواء و المنقذ من الاعراض و الادواء بمفرحات النجاة و الشفاء الخ *

End :

فذلك من اكمل المفرحات و الله اعلم - و الحمد لله رب العالمين و صلے الله علے سيدنا محمد و آله و صحبه و سلم تسليما كثيرا *

No. 176. موجز القانون *

MUJIZU'L QANŪN.

Pages, 568. Lines, 15 on a page. Language, Arabic. Condition, slightly injured. Mode of writing, good, Naskh. Appearance, old.

Subject, Medicine.

Extent, complete.

Author, Abul Hasan 'Ali b. Abil Hazm.

ابو الحسن علي بن ابی الحزم القرشی المشتهربا بن النفیس المتطبب *

An excellent treatise on Medicine, divided into 4 sections. The first section deals with the theory and practice of that science, the second with pharmacography and pharmacology the third with the aetiology and the Semeiography of organic diseases as well as their treatment. and the fourth with general diseases. The scribe and the date of transcription not known.

Beginning :

قال الشيخ الامام الحبر قدوة العلماء رئيس الحكماء فريد دهره و وحيد عصره ابو الحسن علاء الملة والدين علي بن ابي الحزم القرشي المعروف با بن النفيس المتطبب قدس الله روحه قد رتبت هذ الكتاب على اربعة فنون ـ الاول في قواعد جزئي الطب اعني علمتيه و عمليته بقول كلي الثاني في الادوية المفردة و المركبة الثالث في الامراض المختصة بعضو عضو و اسبابها و علاماتها و معالجتها الرابع في الامراض التي لا تختص بعضو دون عضو آخر الخ *

End :

فمن اكلها لم يمت و من عاف من اكلها مات و كان قد برهم واحدا و استعملوا دواء جالينوس و غيره من العلاج المذكور تمت هذا الكتاب بعون الله الملك الوهاب *

No. 177. * موجز القانون

MUJIZUL QANŪN.

Pages 550. Lines, 13 on a page. Language, Arabic. Condition, slightly injured. Mode of writing, clear, Naskh. Appearance, old.

Subject, Medicine.

Extent, incomplete.

Author, Ibnun Nafis Al muta tyib. * ابن النفيس المتطبب

Same as the foregoing. Date of transcription and the scribe not known. The first page bears a seal which reads :

* سید غلام حسین علوی سنہ ۱۱۷۹ هجری

No. 178. * موجز القانون الفن الثالث فقط

MUJIZUL QANUN.

Pages, 156. Lines, 17 on a page. Language, Arabic. Condition, very much injured. Mode of writing, Naskh. Appearance, very old.

Subject, Medic[illegible]ne.

Extent, complete.

Author, Ibnun Nafis Almuta tyib. * ابن النفيس المتطبب

Third part of the same work as described above. Date of transcription and the name of the scribe not known. The first page bears a seal with the inscription : سید غلام حسین علوی سنہ ۱۱۷۵ هجری *

No. 179. جواہر اللغتہ *

JAWAHIRUL LUGHAT.

Pages, 480. Lines, 17 on a page. Language, Arabic. Condition, much injured. Mode of writing, Naskh. Appearance, very old.

Subject, Medical dictionary.

Extent, complete.

Author, Muhammad b. Yusuf محمد بن یوسف الطبیب الہروی *

A very valuable dictionary of Unani medicine and medical technicalities. Was transcribed by one Abdul Qadir in the year 1197 A.H. at Natthar Nagar.

Beginning :

حمد العلام اعطي ذوي الافهام تحقيق دقائق اللغات العربيتہ
و شكر الوهاب ابدي علے اولی الالباب تدقيق حقايق النكات الادبيتہ
سبحانہ من مبدع ابدع نوع الانسان الخ *

End :

و هكذا الے الاربعين و هو آخر الامراض الحاده فان التجربتہ قد
شهدت ان بعد الاربعين قل ما ياتي بحران دفعتہ *

No. 180. الصراح من الصحاح *

AS SURAH.

Pages, 1060. Lines, 25 on a page. Language, Arabic. Condition, unjured. Mode of writing, Naskh. Appearance, old.

Subject, Lexicon.

Extent, complete.

Author, Mohammad b. Omar b. Khalid

محمد بن عمر بن خالد المدعو بجمال القرشی *

A famous Arabic dictionary. Date of transcription as given at the end of the book is Safar 1033 A.H. Name of the scribe is not known.

Beginning :

قال الفقير الے مولاة الغني .... الواثق ....
عن الولد و الوالد ابو الفضل محمد بن عمر بن خالد المدعو بجمال
القرشي جمل الله احوالہ و حصل آمالہ احمد الله و هو المحمود بكل
اللغات و جلها الخ *

End :

و قد و قع الفراغ وقت الظهر في شهر صفر سنه ۱۰۳۳ ہجري *

No. 131. غريب المقامات *

GHARIBUL MAQAMAT.

Pages, 296. Lines, 11 on a page. Language, Arabic. Condition, injured. Mode of writing, Naskh. Appearance, old.

Subject, Lexicon.
Extent, incomplete.
Author, Not known.

A Glossary of Al Hariris' famous Maqamat. Date of transcription and the scribe not known. The last page bears a seal with the inscription.

عاقبت بالخير و الظفر باذا سنه ۱۱۷۳ *

Beginning :

العقل و حاجيته طلبت منه المحاجاة اوحل الاحجبته (المبتكرة) المخترعته من قولهم هذا باكورة الثمراي اقل ماجاء منها الخ *

End :

هذا آخرما ذكر شيخنا ايد الله من غريب المقامات على سبيل الايجاز و نسال الله تعالى ان ينفعنا به و سائر العلوم في الدنيا و الاخرة انه ولي قدير صلى الله على سيدنا محمد و آله الطاہرين و اصحابه المنتخبين و سلم *

No. 132. القاموس المحيط *

AL QAMUS.

Pages, 1350. Lines, 27 on a page. Language, Arabic. Condition, injured. Mode of writing, Naskh. Appearance, old.

Subject, Lexicon.
Extent, incomplete.
Author, Mohammad b. Yaqub b. Mohammad.

محمد بن يعقوب بن محمد فيروز ابادى *

A famous dictionary of the Arabic Language. Was transcribed by one Abdul Qadir in the year 984.

Beginning :

و كنت برهته من الدهر التمس كتابا جامعا بسيطا و مصنفا على الفصيح و الشوارد محيطا الخ *

End :

و الصلاة و السلام الاتمان الاكملان على حبيبه و صفيه و نبيه محمد الذي لا مرضي لبيان استحقاقه من الوصف .... و نبتهل الى الله الكريم ان يوصل اليه صلاتنا و يقرب منه بعدنا و ان يصلي على آله ، ازواجه و صحبه و لاة الحق و قضاة الخلق و رتقه الفتق و عزرات السبق و فتحه الغرب و الشرق و يسلم تسليما كثيرا و حسبنا الله و نعم الوكيل *

No. 183. لغات عربي في الفارسي *

LUGHAT-I-ARABI.

Pages, 444. Lines, 21 on a page. Language, Arabic—Persian. Condition, very much injured. Mode of writing, Naskh. Appearance, very old.

Subject, Lexicon.

Extent, incomplete.

Author, not known.

An Arabic to Persian dictionary. Date of transcription and the name of the scribe not known.

Beginning :

خادع .... الاخذي .... الخذر جماعته *

End :

دينار والاصل دنار و ازميم .... الاصل املميت *

No. 184. نظم الفصيح في اللغته •

NAZMUL FASIH FIL LUGHAT.

Pages, 64. Lines, 13 on a page. Language, Arabic (poetry). Condition, slightly injured. Mode of writing, Naskh. Appearance, old.

Subject, Lexicon.

Extent, complete.

Author, Abdul Hamid b. Abil Hadid.

عبد الحميد بن ابى الحديد *

An Arabic lexicon in verse, composed by the Author in 24 hours in the year 643 A.H. One Mohammad b. Isa finished the transcription on the first day of Sha'ban in the year 774 A.H.

Beginning :

يقول راجي ربه المجيد
عبد الحميد بن ابي الحديد *

ابدأ بالحمد لذي المحامد
الحاكم العدل الاله الواحد *

End :

و الحمد لله على اتمام
كفاء ما ابداه من انعام *

له رجائي و به اعتصامي
ثم على نبيه سلامي *

In the same volume.

درة القاري *

DURRAT UL QARI.

Pages, 2. Lines, 16 on a page. Language, Arabic (poetry). Condition, slightly injured. Mode of writing, Naskh. Appearance, old.

Subject, Qura'nic phonetics.

Extent, complete.

Author, Izzuddin Abu Mohammad Abdur Razzaq.

عز الدين ابو محمد عبد الرزاق بن رزق الله ابى بكر *

One 'Alauddin b. "Ali Al Imam finished the transcription in the year 1050 A.H.

Beginning :

حفظت نفطا عظيم الوعظ يوقظ من
ظما لظمي و شواظ الخطر و الوسن *

من يكظم الغيظ يظفر بالظلال و من
يظعن على الظلم يظلل راكد السفن *

End :

و قد نقضت بحمد الله مودعته
حسن البيان و غير الله لم يعن *

ثم الصلاة على المختار ما طلعت
شمس و لاح ضياء الصبح في الزمن *

In the same volume.

قلائد النحور من جواہر البحور *

QALAID UN NUHUR.

Pages, 7. Lines, 15 on a page. Language, Arabic. Condition, injured. Mode of writing, Naskh. Appearance, old.

Subject, Versification of the Quran.

Extent, complete.

Author, Shehabuddin Ahmed.

شہاب الدین احمد بن محمد بن علی بن حسن بن ابراهیم *

A collection of such verses of the Qurán as lend themselves to versification. Was transcribed by one Ahmed Abduz Zahir.

احمد عبد الظاهر بن احمد *

Beginning :

الحمد لله الذي جعل مقام الخليل اجل مقام و مخرله البحور
كيف لا و قد امدها ذهنه الذي هوا كرم من الغمام الخ *

End :

قال جامعه هذا آخر ما تيسرلي استخراجه و هون علي علاجه
بعون الله و منه و يمنه و امنه *

No. 185. الار بعين في الحديث *

AL ARBAIN

Pages, 66. Lines, 11 on a page. Language, Arabic. Condition, a little injured. Mode of writing, Naskh. Appearance, old.

Subject, Tradition.

Extent, incomplete (first one or two pages missing).

Author, not known.

A collection of forty of the sayings of the Prophet (peace be on Him) mostly of ethical character. Date of transcription and the scribe not known. The fly-leaf contains the following statement in Arabic:

في سنه ۱۱۷۸ ہجري قد من الله علينا بواسع فضله بتهليک

هذا الكتاب المبارك في ۴ محرم الحرام و انا الفقير الی اللّٰه الغني السيد .... عبد الكريم ابن السيد عبد اللّٰه الشريف المكي القادري *

Below it there is a seal which evidently contains the same chain of names. The whole book is marked with diacritical marks.

Beginning :

و حبيبه و خليله افضل المخلوقين المكرم بالقران العزيز المعجزة المستمرة علی تعاقب السنين و بالسنن المستنيرة للمسترشدين للخصوص بجوامع الكلم و سماحته الدين صلوات اللّٰه و سلامه عليه و علی سائر النبيين و علی آل كل و سائر الصالحين - اما بعد فقد روينا عن علی بن ابي طالب و عبد اللّٰه بن مسعود الخ *

End :

هذا حقيقته معناه و به يحصل انتفاع المسلمين لا بحفظ مالا ينقله اليهم و اللّٰه اعلم بالصواب و الحمد للّٰه علی كل حال *

In the same volume.

تاج الخلافته *

TAJUL KHILAFAT.

Pages, 28. Lines, 11 on a page. Language, Arabic. Condition injured. Mode of writing, Naskh. Appearance, old.

Subject, Tradition.

Extent, complete.

Author, Syed Muhammad Khwaja Madani.

سيد محمد خواجه مدنی *

A collection of forty of the short sayings of the Prophet (peace be on Him) intended, as the author states in the preamble to his collections to serve as ethical guide to the caliphs and the kings of Islam. Date of transcription not known. The scribe is one Shaikh Valiyullah 'Abbasi.

Beginning :

و به نستعين رب يسر و تمم بالخير - الحمد للّٰه الذي بيده الملك و السلطان و القسطاس و الميزان و اليه الامر كل يوم هو في شان فيرفع من اطاعه الی اعلی الجنان و يخفض من عصاه في اسفل النيران و اشهد ان لا اله الا اللّٰه وحده لا شريك له العزيز الرحمن يعز من يشاء من عباده و يعز بهم اهل الايمان و خذل بهم اهل الشرك و الطغيان و يرحم بهم البلاد و العباد و الحيوان و اشهد ان محمدا عبده

و رسوله الی الثقلین الانس و الجان صلی الله علیه و علی آله اصحابه
نجوم الهدی و رجوم کل شیطان و علی التابعین و تا بعیهم با حسان

End :

عن النبي صلی الله علیه و سلم انه قال کلمتان خفیفتان علی
اللسان ثقیلتان في المیزان حبیبتان الی الرحمن سبحان الله و بحمده
سبحان الله العظیم و صلی الله علی سیدنا محمد و آله و صحبه اجمعین
و الحمد لله رب العلمین *

رسالة في الفقر المحمدي *

RISALAH FIL FAQR.

Pages, 20. Lines, 15 on a page. Language, Arabic. Condition, injured. Mode of writing, Naskh. Appearance, old.

Subject, Sufism.

Extent, complete.

Author, Shaikh Mahmūd Shehabuddin.

شیخ محمود شهاب الدین ابو العباس احمد بن ابراهیم الواسطی *

Describes the ritual of what according to the author is Mohammadan asceticism. Date of transcription and the scribe not known. The first page contains the following :—

دخلت فی ملك الفقیر مصطفی بن فتح الله بمکة المشرفة *

Beginning :

الحمد لله الذي اختارمن خلقه صفوة اراد هم لقر به و ارادوه
احبهم فاحبوه صفا قلو بهم من کدورات الطبع بانوار ....
بذاك النور و ساوس النفس ورعو نانها و نز غات الشیطان و وارداتها
الخ *

End :

فاذا علمتم سماعا فا عملن بقاري متقی لله طیب الصوت
تشبهوا بذلك اصحاب نبیکم صلی الله علیه و آله و سلم تمت
الرسالة بعون الله و توفیقه *

المکاتیب و الوصایا *

AL MAKATIBWAL WASAYA.

Pages, 12. Lines, 19–25 on a page. Language, Arabic. Condition, slightly injured. Mode of writing, Naskh. Appearance, old.

Subject, Sufism.
Extent, complete.
Author, Syed Sharif Abdullah b. 'Alawi al Haddad.

السيد شريف عبد الله بن علوى الحداد *

A collection of letters to the disciples of the author mostly dealing with practices and rituals of Sufis and Sufism. One Mustafa b. Fathullah completed the transcription on Saturday the 28th of Sha'ban in the year 1081 A.H. at Mecca.

Beginning :

قال سيدنا و مولينا الشيخ الامام العارف با لله ذوالكرامات الخارقة و الانفاس الصادقة و العبارات الرايقة الفرد القطب الغوث شيخ الطريقة ـ و لسان الحقيقة ـ السيد الشريف فخر الدين ابوبكر ابن الشيخ القطب عبد الله بن ابي بكر العيد روس با علوي نفع الله به و بعلومه و سلفه آمين الخ *

End :

و الزم قلبك شهود التقصير منك عن القيام بواجب حق مولاك عليك و ان عبدته عبادة الاولين و الاخرين و فقنا الله و اياك و حملنا بالعافية و السلامة و حققنا بالتقوي و الاستقامة و احيانا و اماتنا علي الملة الزهرا و المحجة الغرآ التي بعث بها رسوله الاكرم و حبيبه الاعظم سيدنا محمد صلي الله عليه و سلم وعلي آله و صحبه و الحمد لله رب العالمين و كان املاؤه وقت الاشراق من يوم الجمعة ثاني عشر رجب المرجب سنة اثنتين و سبعين و الف ـ تمت الوصية *

بوارق الالماع في تكفير من يحرم السماع *

BAWARIQUL ILMA.

Pages, 14. Lines, 20 on a page. Language, Arabic. Condition, very much injured. Mode of writing, Naskh. Appearance, very old.

Subject, Sufism.
Extent, complete.
Author, Ahmed b. Mohammad b. Mohammad.

احمد بن محمد بن محمد الطوسى *

Seeks to Kafirise such of the Muslims as consider the enjoyment of music to be prohibited by Shariat. Date of transcription and the scribe not known.

Beginning :

الحمد لله الذي اسمع العباد فى الميثاق الاول
الست بربكم قالوا بلي كمال رتبته المعارف واودع فى قلوبهم من
اسرار كلام الدقايق واللطائف وازال حجب ارواحهم الخ *

End :

اذلم يرد بتحريم السماع لانص واحد في كتاب الله ولافي
سنته رسوله بل النصوص والاخبار والاثار دالته على اباحته كما ذكرنا ـ
اللهم ارنا الحق وارزقنا اتباعه وارنا الباطل باطلا وارزقنا اجتنابه
الحمد لله رب العالمين وصلى الله على محمد وآله وصحبه اجمعين
آمين يا رب العالمين *

طريق السادة النقشبنديه *

TARIQUS SADATIN NAQSHBANDIYAH.

Pages, 16. Lines, 21 on a page. Language, Arabic. Condition, injured. Mode of writing, Naskh. Appearance, old.

Subject, Sufism.

Extent, complete.

Author, Shaikh Tajul Hindi. الشيخ تاج الهندى *

Describes the order of the Sufis called Naqshbandis as also the methods of initiation into that order. It was transcribed by 'Ali b. Tajud Din As Sakhawi. Date of transcription not known.

Beginning :

الحمد لله رب العالمين والصلاة والسلام على سيدنا محمد وآله
وصحبه اجمعين ـ اعلم وفقك الله تعالى ان معتقد السادة النقشبنديه
قدس الله اسرارهم هو معتقد اهل السنته والجماعته وطريقتهم دوام
العبوديته التي لا تتصور بغير اداء العبادة الخ *

End :

فينبغي لك ايها السالك ان تكون دايما عبدا كما انه دائما
ربنا ـ بحيث اذا كان في مدح وذم تفاوت ـ فعابد اصنام لعمري جنالكا
جملته من الخواص والعوام قد ذكر ـ والحمد لله رب العالمين وصلى
الله على سيدنا محمد وعلى آله وصحبه وسلم تسليما كثيرا *

قرة عين العترة الطاهرة *

QURRAT-O-AINIL 'ITRATIT TAHIRAH.

Pages, 16. Lines, 18 on a page. Language, Arabic. Condition, good. Mode of writing, Naskh. Appearance, old.

Subject, Polemics.
Extent, complete.
Author, Qazi Khyruddin b. Qazi Tajuddin Ilyas Zadah.
قاضی خیر الدین بن قاضی تاج الدین الیاس زادة *

This is what may be described as a counterblast to another book which according to the present author was written to denounce the belief held by some Muslims that the descendants of the Prophet of Islam are superior to the re... of his followers. Date of transcription and the scribe not known.

Beginning :

احمدک یا من بیده ازمتہ التوفیق و اشکرک علی ان هدیتنا
الی سواء الطریق و جعل لنا التوفیق خیر رفیق و اصلی و اسلم علی
سیدنا محمد الصادق تیلا المنزل علیه و انک لعلی خلق عظیم
و ناهیک به شرفا و تفضیلا و علی آله الذین اوجبت التمسک بهم
و التمسک بهدیهم الذین اذهب الله عنهم الرجس و طهر هم تطهیرا
واعد لهم فضلا کبیرا و اصحابه نجوم الاهتداء و بدور الاقتدا الخ *

End :

و او ارسلنا عنان القلم في هذا المیدان و طلقناه في حلبة الرهان
لملأنا بطون الدفاتر بالفوايد و قلدنا اعناق الا وراق بدرر الفرايد و فیما
اوردناه ان شاء الله تعالی کفایته لمن تامل بعین الانصاف و شملته
لحاظ الهدایته و الحمد لله الذي بذکره تتم الصالحات و بشکره تتنزل
البرکات ولا حول ولا قوة الابا لله العلي العظیم و هو الهادي الی الطریق
المستقیم و صلی الله علی سیدنا و مولانا محمد و علی آله صحبه و سلم *

کتاب المقاصد الحسنته في الاحادیث المشتهرة علی الالسنته *

KITABUL MAQASIDIL HASANAH.

Pages, 34. Lines, 23 on a page. Language, Arabic. Condition, good. Mode of writing, Naskh. Appearance, old.

Subject, Tradition.
Extent, complete.
Author, Mohammad b. Abdul Baqi.
محمد بن عبد الباقی الزرقانی المالکی *

A further summary of the summary by the present author himself of the book of that name by the famous scholar, Arabicist and the Traditionist Mohammad b. Abdur Rahman as Sakhawi. It is an attempt

at a critical examination of the sayings that are popularly believed to be traditions of the Prophet of Islam. Date of trancription and the scribe not known.

Beginning :

الحمد لله الذي نصر حفاظ سنته نبيه و الصلواة و السلام على حبيبه و ——— و على آله و صحبه و ذريته و ازواجه و صفيه ——— فاذ العبد الفقير الفاني محمد بن عبدالباقي الزرقاني قد اختصر فيما مضي كتاب المقاصد الحسنته في الاحاديث المشتهرة على الالسنته الخ *

End :

ثم ظهرت في هذا المكان الذي يزار الان لان حكم البرزخ حكم انسان نزل في تيار حار فيطف بعد ذلك في مكان آخر فطفت في هذا الموضع الذي يزار الان انتهي و الله سبحانه و تعالى اعلم و صلى الله على سيدنا محمد و على آله و صحبه الاخيار و ازواجه و ذريته الاطهار *

كتاب نفحات القرب و الاتصال *

KITAB-O-NAFHATIL QURBWAL ITTESAL.

Pages, 30. Lines, 15 on a page. Language, Arabic. Condition, paper is sapless owing to the ink. Mode of writing, Naskh. Appearance, old.

Subject, Hagiology.
Extent, complete.
Author, Shehabuddin Ahmed Al Hamavi Al Hanafi.

السيد الشريف شهاب الدين احمد الحموى الحنفى *

A collection of brief life sketches of Muslim Saints and their post obitum thaumaturgics. Date of transcription and the scribe not known.

Beginning :

الحمد لله الذي شرف الاولياء بانواع الكرامته و متعهم بالنظر الى وجهه في دارالمقامته فهم في روضات الخبات يحبرون الا ان اولياء الله لا خوف عليهم ولاهم يحزنون الخ *

End :

قد ميزت هذ المجلته من العدم الى الو-.ود بعون الله المحمود . و تكامل ميلادها في مطارح الافكار في اوائل جمادي

الثانيه من شهور سنه ١٠٩١ هجري .... لنا في التي تليها
علي يد كاتبها و محررها الفقير في فنون الفضلاء و الحقير في عيون ...
.... السيد احمد بن السيد محمد الحنفي الحموي عفي الله عنه
تحريرا في اواخر صفرالخير سنه ١٠٩٢ هجري ختم الله عاقبتها بخير
و الحمد لله وحده و صلي الله علي سيدنا محمد و آله و صحبه و سلم
تسليما كثيرا آمين *

فتح عالم الخفيات و الجليات في كرامات الاوليا في
الحياة و بعد الممات *

FATH-O-'ALAMIL KHAFIYYAT WAL JALIYYAT.

Pages, 74. Lines, 15 on a page. Language, Arabic. Condition, the ink has rendered the paper saploss. Mode of writing, Naskh. Appearance, old.

Subject, Hogiology.

Extent, Complete.

Author, Ahmed b. Ali Alqasri. احمد بن علی القصری *

A collection of brief life sketches of Muslim Saints and their miracles. Date of transcription and the scribe not known.

Beginning :

الحمد لله الذي و فق العلماء لحل المشكلات الواردة في الاحاديث
و الايات و جعلهم ورثه الانبياء في العلم و التعليم ففازوا بالولايه
و الكرامات فظهرت عليهم في الحياة و بعد المماة الخ *

End :

قال بعضهم و بغير فهم و هذه من جمله كراماته في حال
حياته رضي الله عنه و بها تمت هذه الرساله علي حسب الطاقه
جمع الفقير احمد بن علي القصري الحنفي الشهير بالوجيه عفي
الله عنه آمين *

الجمع المنيف في احكام المسجد الشريف *

AL JAM'UL MUNIF.

Pages, 30. Lines, 27 on a page. Language, Arabic. Condition, good. Mode of writing, Naskh. Appearance, old.

Subject, Risual.

Extent, complete.

Author, not known.

Discusses the question how to behave within the mosque. Date of transcription and the scribe not known. The last page bears a seal with the inscription عاقبت بالخیر و الظفر بادا سنه ۱۱۸۰ and a little above it سرکار نواب امیر الامرا بهادر*

Beginning :

الحمد لله حق حمده و الصلوة و السلام علی من لا نبي بعده
سیدنا محمد و آله و ذریته و اهل بیته و وارثیه و حزبه و بعد فقد
اتصل بي سؤال الخ*

End :

و قد وقفت علی عدة فتاوي من المتقدمين و المتاخرين.
في فساد صلاة المبلغين بما يصدر منهم التخليط في الحروف المخرج
لها عن معناها المعروف المالوف و ايكن إذا آخر ماجري به القلم
و صح القول به للسلم و صلی الله علی سیدنا محمد و آله و صحبه و سلم
تاليفه في ثالث درعشر آخر تمام*

No.. 186* الاوراد المتفرقة

AL AURADUL MUTAFARRIQA.

Pages, 360. Lines, 7 on a page. Language, Arabic. Condition, slightly injured Mode of writing, good, Naskh. Appearance, old.

Subject, Devotional prayers.

Extent, incomplete.

Author, not known.

A collection of devotional prayers for the pious. Date of transcription and the scribe not known.

Beginning :

بسم الله الرحمن الرحيم - ربنا ولا تحملنا مالا طاقة لنا به واعف
عنا و اغفر لنا و ارحمنا انت مولينا فانصرنا علی القوم الكفرين الخ*

End :

اللّهم صل و صلم و بارک و کرم علے سیدنا محمد و مولینا محمد عبدک و حبیبک و رسولک النبي الامي العربي و علے آله و اصحابه و ازواجه و ذریته افضل صلواة وازکي سلام و انمي *

No. 187. اوراد متفرقه *

AURAD-I-MUTAFARRIQA.

Pages, 50. Lines, 9 on a page. Language, Arabic. Condition, much injured. Mode of writing, Naskh. Apperance, old.

Subject, Devotional prayers.
Extent, complete.
Author, not known.

The book consists of traditional prayers attributed to various Muslim Saints the Chief among whom is Syed Abdul Qadir Aljili. Date of transcription and the scribe not known.

Beginning :

و به الحول و القوة رب سهل و یسر ولا تعسر علینا یا میسر کل عسیر ا ب ت ث ج ح خ د ذ ر ز س ش ص ض ط ظ غ غ ف ق ک ل م ن و ه لا ي *

End :

هذا روایته من الشیخ الامام و من شیخ الشیوخ و قطب الاقطاب شیخ محي الدین عبد القادر الجیلاني و قال تدمي هذا علے رقبته کل ولي الله *

No. 188. الایضاح في اسرار النکاح *

AL IZAH.

Pages, 54. Lines, 23 on a page. Language, Arabic. Condition, much injured. Mode of writing, Naskh. Appearance, very old.

Subiect, Sex.
Extent, incomplete.
Author, Abdur Rahman b. Nasr.

عبد الرحمن بن نصر بن عبد الله شیرازی *

Discusses the problems of sex in their relation to man and woman. The whole book is interspersed with prescriptions for sexual tonics. Date of transcription and the scribe not known.

Beginning :

و دهن البلسان و دهن البا بونج و دهن السدس و دهن .. ....
و دهن الاترج و دهن الحبته الخضراء الخ *

End :

تحملها المراة سبعته ايام متو اليته فانه يضيق الفرج تم كتاب
الايضاح في اسرار النكاح بعون الله و منه و كرمه و استغفر الله ولا حول
ولا قوة الا بالله العلي العظيم *

In the same volume.

رساله درفوايد چوب چيني *

RISALAH DAR FAWAID-I-CHOB CHINI.

Pages, 5. Lines, 23 on a page. Language, Persian. Condition, much injured Mode of writing, Naskh. Appearance, very old.

Subject, Simples.
Extent, Complete.

Author, Nurullah alias Allakah. نور الله مشهور بعلاكه *

The author is evidently a foreigner who has spent some ten years in India prior to writing this present essay of his on a medicinal herb called چوب چينى * He acquired his knowledge of the subject from a European simpler, who was a convert to Isalm. The date of transcription and the scribe not known.

Beginning :

الحمد لله رب العالمين و الصلواة علے محمد و آله اجمعين
و بعد چنين گويد محرر اين رساله و مصور اين مقاله خادم الحكما
نور الله مشهور بعلاكه الخ *

End :

و ديگر گفته كه فلفل اندكي درم تو ان كرد عوض نمك و الله
اعلم بالصواب و اليه المرجع و الماب *

In the same volume.

قرابادين علے ترتيب الايضاح *

QARABADIN.

Pages, 98. Lines, 23 on a page. Language, Arabic. Condition, much injured Mode of writing, Naskh. Appearance, very old.

Subject, Pharmacopoeia.
Extent, Incomplete.
Author, Not known.

Contains directions for preparation of medicine. Date of ranscrip-tion and the scribe not known.

Beginning :

بسم الله الرحمن الرحيم و به ثقتي - الباب الاول في المطبوخات وماء الاصول الثاني في الحبوب الثالث في الايارجات و الا طريفلات' الرابع الخ *

End :

يكون في طين الجوزي شبه المرر .... الحمقاء و يجعل معه شئي من .... *

No. 189. خريدة العجائب *

KHARIDATUL 'AJAIB.

Pages, 314. Lines, 17 on a page. Language, Arabic. Condition, good. Mode of writing, good, Naskh. Appearance, old.

Subject, Encyclopaedia of Sciences.

Extent, complete.

Author, Sirajud din Omar, b. Alwardi.

سراج الدين عمر بن الوردى

It is something like an Encyclopaedia of Sciences, the first part of which is a Gazetteer of the world and the succeeding parts deal with sciences of Botany, Carpology, Mineralogy and Zoology along with a chapter on Thaumatogeny and some theological speculations about the end of the world. The work was undertaken by the author in obedience to a hint from one in high authority whom the author calls Al Moulavi Alameeni Annasihi al Maliki * المولوى امينى الناصحى المالكى who wished to be informed on the subjects mentioned above. The name of the scribe not given. The date of transcription is 9th of Rajab 1190 A.H. The author has consulted the following works by eminent authorities.

تذكرة نصير الدين طوسي * جغرافية بطليموس * تقويم البلاد بلخي * مروج الذهب' مسعودي * عجائب المخلوقات' ابن الاثير الجزري * المسالك و الممالك' المراكشي *

Beginning :

قل لا يعلم من في السموات و الارض الغيب الا الله الحمد لله غافر الذنب قابل التوب شديد العقاب عالم الغيب راحم الشيب منزل الكتاب ساتر العيب كاشف الريب مذلل الصعاب الخ *

End :

قال عبد الله بن مسعود رضي الله عنه و ددت ان حسناتي فضلت عن سياٰتي مثقال ذرة ثم اترک بين الجنته و النار ثم يقال لي تمن فاقول تمنيت ان اکون ترابا و في هذ القدر کفايته و الحمد لله وحده و صلی الله علی سيدنا محمد و آله و صحبه و سلم — تم الکتاب *

The first and the last pages of the book bear a seal with the inscription.

عاقبت بالخير و الظفر بادا سنه ١١٧٣ هجري *

No. 190. رسالته في منافع الفواکه و مضارها *

RISALA FI MANAFE'IL FAWAKEH.

Pages, 24. Lines, 13 on a page. Language, Arabic. Condition, good. Mode of writing, Nasta'lique. Appearance, new.

Subject, Carpology.

Extent, complete.

Author, Ahmed b. Muhammad. احمد بن محمد الصالح الحنفی *

Explains the nutritious value of fruits for man. Seems to be a restored copy. Not dated. Scribe not mentioned.

Beginning :

و صلی الله علی سيدنا محمد و علی آله و صحبه و سلم تسليما — يا من شرح صدور الحکما لنظم فرايد الفوايد الخ *

End :

و حسبنا الله و نعم الوکيل حامداو مصليا و مسلما علی سيدنا محمد و علی آله و صحبه في الصباح و المساٰء آمين *

In the same volume.

بحر الحيات *

BAHRUL HAYAT.

Pages, 92. Lines, 14 on a page. Language, Persian. Condition, good. Mode of writing, Nasta'lique. Appearance, new.

Subject, Indian Philosophy.

Extent, complete.

Author, Hussain Gawaliari. حسين گواليار *

Was compiled by one of the disciples of the author. Seems to be a restored copy. Not dated. Scribe not mentioned.

Beginning :

حمد موفور و ثنائي حضرت حمد يرا كه وحده لا شريك
له خطبۀ جلال اوست خالقي كه وجود موجودات عالم كبيره
و صغيره آيات جمال و كمال او الخ *

End :

احكام ديگر قبول نه دارد آنچه فيض بود تمام گشت از سبب
صحبت انسان صورت مي گردد ولي انسان از كجا گشتند فهم
من فهم *

No. 191. * سفر الرؤيا

SIFRUR RUYA.

Pages, 296. Lines, 16—19 on a page. Language, Arabic and Coptic. Condition, a little injured. Mode of writing, good, Naskh. Appearance, old.

Subject, Theology.

Extent, Complete.

Author, Jhon.

It is a coptic translation with Arabic rendering of the Book of Revelation. There is an Arabic preface to the book which describes the methods of reading the Revelation within the coptic churches and before the Altar. At the end of the preface the date—probably of transcription—is given to be 1553 coptic era corresponding to Safar 1254 A.H. The scribe is not known.

Beginning :

تقدمة وضعها اولاد العسال فقال قبل قراءة سفر الرويا عربيا
بسم الاب القدوس الكاين في كل مكان السابق وجوده وجود الازمان
والابن الرحوم الذي اشتري نفوسنا با نفس الايمان و الروح القدس
المنبثق من الاب الخ *

End :

وبعد فراغ ذلك جميعه يبتدوا السواعي حكم ترتيب نظام
صبحت الفرح المدون بكتاب الترتيب و يكملوا القداس كعادة صبحت الفرح
و ينصرفوا بسلام *

No. 192. * كتاب الفلكيات

KITABUL FALAKIYYAT.

Pages, 226. Lines, 23 on a page. Language, Arabic. Condition, very much injured. Mode of writing, Nasta'lique. Appearance, very old.

Subject, Geometry.
Extent, incomplete.
Author, Not known.

A fairly advanced book on Geometry. The scribe and the date of transcription not known.

Beginning :

فيكون ذلك متساويته و اضلاع السطوح القائمته الزوايا ....
.... على المعاني الكريته .... بين الاضلاع ....
الاربعته حاصل مثاله *

End :

و انجازما و عدت به فلا قطع الكلام حامدا له ....
و خصوصا على خاتم انبيائه و البرره من آله و احبابه ـ تم *

No. 193. كتاب الكيميا *

KITAB UL KIMIYA.

Pages, 24. Lines, 23 on a page. Language, Arabic. Condition, slightly injured Mode of writing, good, Naskh. Appearance, old.

Subject, Alchemy.
Extent, incomplete.
Author, Irtaq b. Shehab. ارتق بن شهاب *

Of a book of 84 pages only 24 are to be found in this copy. It discusses chemical processes and the methods of turning baser metals into Gold. The last four pages contain an account of what is called Hirzul Hakim, حرز الحاكم * a talisman said to be worn by Al Hakim Be amrillah, the Caliph of Egypt. Date of transcription and the name of the scribe not known.

Beginning :

اصفرا يفرك باليد كانه الرمل المكي الاحمر فاسحقه بما صعدمنه
وردني كاه من علي كل عشرة من الجميع و زن درهم الخ *

End :

تم الكتاب بعون الله و وجدت في آخر الكتاب ماهذا صفته
و ذكرانه من غير الكتاب قال المولي الخ *

No. 194. المقالته العاشرة *

AL MAQALATUL 'ASHIRA.

Pages, 404. Lines, 21 on a page. Language, Arabic. Condition, injured. Mode of writing, Naskh. Appearance, old.

Subject, Engineering.
Extent, complete.
Author, Mohammad Al Hashim b. Amir Al Qasim.

محمد الهاشم ابن امير القاسم *

A commentary on the tenth book of Mohammad Tusi on Engineering Date of transcription and the scribe not known.

Beginning :

قال استاذ البشر و العقل الحادي عشر الفايز بالفيض القدسي نصير الملته و الحق و الدين محمد المحقق الطوسي تغمده الله بغفرانه و اسكنه فراديس جنانه بسم الله الرحمن الرحيم الخ *

End :

و قد فرض غيرها من اضعاف ٥ بعد رح عرم ل سه اذلا عد اكثر من النصف و العاد احد اعداد د م ل سه *

No. 195. شرح المواقف *

SHERHUL MAWAQIF.

Pages, 158. Lines, 21 on a page. Language, Arabic. Condition, much injured; paper is saploss. Mode of writing, Naskh. Appearance, old.

Subject, Philosophy.
Extent, Incomplete.
Author, Syed Sharif Jurjani.

A text-book of Philosophy popular among the students of Arabic. Not dated. Scribe not mentioned.

Beginning :

انه في حصول .... عن تلك الكتب في كل زمان مثل انتفائه بزمان الخ

End :

لاتشتغل العقلاء بتعريف التصورات البديهيته كما يدر هن العقلاء على *

No. 196. سنن ابي داؤد *

SUNAN-O-ABI DAUD.

Pages, 738. Lines, 31 on a page. Language, Arabic. Condition, very slightly injured. Mode of writing, Naskh. Appearance, old.

Subject, Traditions.
Extent, complete.
Author, Abu Daūd.

One of the six books of traditions that are commonly known as "The Authentic Six" or صحاح ستہ * Dated 1120 A.H. Was transcribed by Mohammad Saleh b. Mirza Dawish Bukhari at Medina. First page profusely decorated.

Beginning :

اخبرني الشيخ الفقيه الاجل الامام العالم الا و حد الفاضل الكامل
الورع الزاهد الشيخ ابو عبد الله محمد بن اسماعيل بن ابي الصيف
اعلى الله في الدارين درجته الخ *

End :

انا ابومعمر قال نا سفيان عن بريد بن ابي بردة عن ابي
موسي عن النبي عليه السلام مثله ـ آخر كتاب السنن في روايته التستري*

No. 197. عيون الاخبار *
'UYUN UL AKHBAR.

Pages, 480. Lines, 22 on a page. Language, Arabic. Condition, injured. Mode of writing, Naskh. Appearance, old.

Subject, Ethics.
Extent, Complete.
Author, Abu Muhammad 'Isa b. 'Ali b. Ahmed Al Andalusi.
ابو محمد عيسى بن علی بن احمد الاندلسی *

The book is divided into 75 chapters and is based upon the authentic traditions of the Prophet. Dated 1116 A.H. Scribe not mentioned The last page bears a seal reading : عاقبت بالخير و الظفر بادا * The first page is pro fusely decorated with gold.

Beginning :

الحمد لله الذي فطر السماوات و الارض بقدرته و دبر الاموري
الدارين بحكمته و مشيته الذي احسن كل شيئ خلقه و بداء خلق
الانسان من طين الخ *

End :

انه يوفقنا لطاعته و يتداركنا برحمته و يمن علينا بفضله و يمتينا
مسلمين انه هو ارحم الراحمين برحمتك يا ارحم الراحمين و صلى
الله على سيدنا محمد و آله صحبه و سلم تسليما كثيرا و الحمد
لله وحده *

PART III.

No. 1. * ديوان آصفي

DIWAN-I-ASAFI.

Pages, 130. Lines on a page 17. Language, Persian. Condition injured. Mode of writing, fair. Appearance, old.

Subject, poetry.
Extent, complete.
Author, Khwajah Asafi.

A collection of lyrical poems of Khwajah Asafi, the son of Muqımud Din Némat-Ullah (مقيم الدين نعمت الله) of Kushistan, who was a student of Jami. He flourished under Sultan Hussain Mirza and died 923 A.H., at Hirat. This copy contains chiefly ghazals in alphabetical order. There are a few qit'as and rubais also.

Beginning :

بسم الله الرحمن الرحيم *

ساز آباد خدا يا دل ويراني را
يا مده مهر بتان هيچ مسلماني را *
چهرهٔ لاله رخان بهر عتابم مفروز
برمنه آتشكده منپسند گلستاني را *
الخ الخ
الخ

End :

اين كتاب ديوان آصفي تمت تمام شد ـ كار من نظام شد
شهر رجب المرجب سنه ١٨ تاريخ ٢٤ *
م م
م

No. 2. * ديوان ابجدي

DIWAN-I-ABJADI.

Pages, 84. Lines on a page 15. Language, Persian. Condition, good. Mode of writing Nasta'liq. Appearance, old,

Subject, poetry
Extent, complete.
Author, Mir Ismail Khan Abjadi.

An anthology of the odes of Abjadi, a poet of the Court of the Carnatic. Date of transcription and the scribe not known. The first page bears a seal which reads—

محمد علی حسین خان تاج الامرا سنہ ۱۲۱۵ *

Beginning:

اے نام تو مفتاح در نطق و بیانها
حمد تو بود آب تر خشک زبانها *
یک پر تو نور توچه شمس وچه قمر
یک جلوهٔ حسن توچه انبیا وچه آنها *

End :

در وصف دلفریب بت شکرین لبی
جانم فدائے اوست که هستم غلامی *
تحریر کرد ابجدي با وصف صد خلال
رنگین صحیفه اي ست که تمت کلامی *

No. 3. دیوان احسن *

DIWAN-I-AHSAN.

Substance, paper. Size, Pages, 166. Lines on a page, 15. Language, Persian. Condition, badly injured and worm-eaten. Mode of writing, fair. Appearance, old.

Subject, poetry.
Extent, incomplete.
Author, Zafar Khan Mirza, Ahsan.

Itcontains the lyrical poems of Zafar Khan Mirza Ahsan-ullah, with the Takkallus Ahsan. Ashna son of this poet, was one of the Amir's of Jahangir and Shahjahan. There are two opinions concerning his death. Some say that he died before his son Ashna in 1073 A.H., but others say that his death took place after that of his son in 1081 A.H. He began his poetical career in 1032 A.H. This copy is wanting in the beginning and end.

The beginning seems to be a detail preface in prose order and it is badly injured. Ghazals and rubais are all in alphabetical order.

Beginning :

جو گردد شرمساري در قیامت عذر خواه ما
بسوزو خرمن عصیان خلق از برق آه ما *
بمیزان عدالت نامه ماچوں نهد لطفش
کجاپا سنگ رحمت میشود کوه گناه ما *
الخ الخ
الخ

End :

که ساغر سرشاربي لاف کشي
که درد تہ شیشہ کي صاف کشي *

در چشم اگر سرمۂ انصاف کشي *
... . گر صاف بود ———

۴۴
۴

In the same volume.

No. 3 (a). مثنوي احسن *

MATHNAWI AHSAN.

Pages, 30. Lines on a page, 15. Language, Persian. Condition, injured. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, very old.

Subject, poetry.

Extent, incomplete.

Author, Zafar Khan Mirza Ahsan. ظفرخان مرزا احسن

A short Mathnawi dealing with love and its manifestations. Begins with an introduction in prose.

حمد و سپاس بيحد مر حضرت واهب العسور و نگارندۂ پیکر بشر را سزا است الخ *

Date of transcription and the scribe not known.

Beginning :

بنام آنکہ گل ہم بلبل اوست
بہ بستان لالہ سرخوش ازمل اوست *
ز عشق او غزلخوان گشتہ بلبل
پريشاني تخلص کرده سنبل *

End :

در آن گلشن يکي کہنہ چنا راست
ز نخل طور گوئي ياد گار است *
.... انچنان خود را بيا را ست
کہ از حوران جنت رونما خواست *

In the same volume.

No. 3 (b). میخانهٔ راز یا ساقي نامهٔ احسن *

MAIKHANA-I-RAZ.

Pages, 42. Lines on a page, 15. Language, Persian. Condition, injured. Mode of writing Nasta'liq. Appearance, very old.

Subject, poetry.

Extent, incomplete.

Author, Zafar Khan Mirza Ahsan. ظفر خان مرزا احسن

Another Mathnawi of the type generally known as Saqi Namah. Date of transcription and the scribe not known. Begins with an introduction in prose.

صاف نوشان خم خانهٔ افلاک به نشهٔ حمد بادهٔ پیمائي سر خوشند الخ *

Beginning :

ستایش کنم داور پاک را
که از باده داد آبرو تاک را *

سزا وار حمد است آن ذات پاک
که از لطف او سر بلند است تاک *

3 books.

(۱) دیوان احسن *
(۲) مثنوي احسن *
(۳) میخانهٔ راز عرف ساقي نامهٔ احسن *

Not entered in the old Catalogue.

No. 4. دیوان احمد قلندر *

DIWAN-I-AHMED QALANDAR.

Pages, 246. Lines on a page, 13. Language Persian, Condition, injured. Mode of writing Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, poetry.

Extent, complete.

Author, Ahmed Qalandar.

An anthology of the poems of Ahmed Qalandar arrangad in alphabetical order. Date of transcription and the scribe not known. The first page bears the following remark :—

دیوان احمد داخل کتبخانهٔ سرکار گردید ـ المرقوم في اول ذیقعده سنه ۱۲٦۳ *

Beginning :

یارب چہ جمالست رخ پیمبران را
گزماہي در آرند بیک لحظہ سران را *
قلندر شجرۂ نا راست و آب است
قلندر ذات پاک حق تعالےٰ است *
قلندر .... احمد قلندر
قلندر راہمین کار است بہتر *

No. 5. دیوان ارسلان *

DIWAN-I-ARSLAN.

Substance, paper. Size. Pages, 140. Lines on a page, 11. Language, Persian. Condition, fair. Mode of writing, good. Appearance, old.

Subject, poetry.

Extent, complete.

Author, QasimArsla'n.

It is a collection of lyrical poems of Qasim Arsalan of Mashhad or Tus. He was a descendant from Arsl'n jadzile a general of Mahmu'de Soboqtagyn. He came to India and was in great favour with Akbar and he died in 995. It is transcribed by Haji Muhammed Baqer on 15th Safar 1262 Hijri at Mylapore in Madras.

Beginning :

بهر حمد پادشاہ انس و جان
بہ کہ بسم‌الله آرم بر زبان *
کز معاني آنچہ در قرآن بود
مر بسر درباي آن پنهان بود *
آن خداوندي کہ در اسم آلہ
شد الف بر وحدت ذاتش گواہ *
عقل راسوي صفاتش راہ نیست
ہیچکس از سراو آگاہ نیست *

End :

بفضلہ و رسولہ و آلہ و اصحابہ و سلم ہذ االکتاب حسب الفرمائش
حضرت عمادالدولہ بہادر لیل کتابت از خط رشت نیاز ماثر حاجي

مرزا محمد باقر بتاریخ پانزدهم شهر صفرالمظفر سنه ۱۲٦۴ هجري
قدسي در بندر میلاپور وقت یکپاس بلند) ور شده تحریر یافت تمت *
و کمال کرمه
۴

No. 5. دیوان امید *

DIWAN-I-UMMÎD.

Pages, 276. Lines on a page, 14 to 15. Language, Persian. Condition, injured here and there. Mode of writing, good. Appearance, very old.

Subject, poetry.

Extent, incomplete, the last few pages are wanting.

Author, Mirza Muhammad Rida Khizlbash Khan Ummid.

It is a collection of lyrical poems of Mirza Muhammad, Ridha Khizlabash Khan Ummîd, a native of Hamdan who came to India with Bahadur Shah and died in Delhi in 1155 A.H. Some writers fix his death in 1159 A.H.

Ummîd was a pupil of Mirza Tahir Wahîd and Mir Najāt and was a very good poet.

This copy contains mainly ghazals, the arrangement of pages is most chaotic and biwildering. After turning over 150 pages we get the original first page. As the diwan is in alphabetical order (الف to ی) and there are catch words at the end of every folio; the pages can be properly arranged with care. The last two to four pages are wanting. In some places it is badly injured and worm-eaten. Still it is readable.

Begins on page 151 :—

سراسر همچو مهر و ماه گردیدیم دنیارا
ندارد منزل آسایشی دیدیم دنیارا *
بچشم ما ندارد یکسر موقدر و مقدارے
بمیزان نظر صدبار سنجیدیم دنیارا *

Ends on page 150 :—

با نیک و بد امید بزن جوش اتحاد
کمتر چرا ز باد بود مشرب کسی *

No. 7. * ديوان اوحدي

DIWAN-I-AWHADI.

Sustance, paper. Size. Pages, 324. Lines on a page, 17. Language, Persian. Condition, injured. Mode of writing, good. Appearance, old.

Subject, poetry

Extent, incomplete.

Author, Sad'ud Din Awhadi.

It is a collection of poetical works of Taqy b. Mo'yn Adyn b. Sa'd Adyn Awhady Hosayny. The pages are misplaced.

Beginning :

بسم الله الرحمن الرحيم *

اين چرخ كرد كرد كواكب نكار جنت

و اين آخر ستيزه بركنيه دار چيست *

هان اي حكيم ار چه پرسيم ترا بكوي

تا منكشف شود كه درين بود و تار چيست *

الخ الخ

الخ

End :

غزل *

همان سنگين دل نامهر بانم

كه در عالم بشوخي دستانم *

سرم سوداي آن ورزد كه خوابند

دلم پيوند آن جويد كه دانم *

No. 8. * ديوان بليغ

DIWAN-I-BALIGH.

Pages, 140. Lines on a page, 19. Language, Persian. Condition a little injured. Mode of writing, clear. Appearance, old.

Subject, poetry.

Extent, complete.

Author, Mir Qudratullah Baligh.

An old but readable copy of Diwan-i- Baligh. It has also sufistic tone. This diwan is also called "تلوين الخيال" talweenulkhiyal which

gives the chronogram of its compilation. There are some verses in praise of 'Belgram' which is most probably the poets own place and these verses are really pathetic.

Scribe and the date of transcription are not given. The present volume was secured to the Royal library of the Nawab of the Carnatic in 1268 A.H.

Beginning :

اے غنچۂ اسرار بحمد تو دہانہا
موج چمن جلوہ بذکر تو زبانہا *
از گلشن شیرین سخنے بلبل بے پر
در عرصہ تو صیف تو گلگون بیانہا *

End :

رفتم از خود چون دوتا گردید قد
تیر شد آخر کمان زندگي *
در غم شیرین لب شکر سخن
تلخ شد برمن جہاں زندگي *

No. 9. دیوان بیخود *

DIWAN-I-BEKHUD.

Substance, paper. Size. Pages, 274. Lines on a page, 16. Language, Persian. Condition, badly injured. Mode of writing, fair. Appearance, very old.

Subject, poetry.
Extent, incomplete—Beginning and end.
Author, Bekhud.

The lyrical poems of Bek ud, that is probably Mulla Jami Lahuri Namdar Khani who flourished in Shahjahan's reign and died in that of 'Alamgir' in 1086 A.H. This manuscript copy is very old and badly injured A few pages in the beginning and a few in the end are missing. The date of transcription is not given. By the appearance of the copy it appears to have been transcribed long ago in the time of the poet himself.

Beginning :

داد از یعقوب و یوسف دوري یا رم خسر
صبح در آغوش دارد چشم ....
روح مجنوں کے تواندشد رفیق و حشتم
شو خترز ارذیدۂ آہوست نقش یار من *
الخ الخ
الخ

End :

نیست جز افسوس ازآن حاصلي
و زان شادو خرم نیاید .... دلي *

No. 10. * دیوان بیدل

DIWAN-I-BĒDIL.

Pages, 368. Lines on a page, 13. Language, Persian. Condition, injured. Mode of writing, fair. Appearance, very old.

Subject, poetry.

Extent, complete.

Author, Mirza Abdul Qadir Bēdil.

The poetical collection of Mirza Abdul Qadir Bēdil one of the greatest of Indian poets in Persian. He was born at Akbarabad in 1054 A.H., = 1644, A.D., and died at Delhi in 1133 A.H.,= 1720 A.D. He had a profound and extensive knowledge of Sufi literature. Besides the diwan he composed several mathnaiwîs, vîz:—

(1) محیط اعظم Muhit-i-āzam, a mystical mathnaiwi interwoven with short tales.

The title is a chronogram for 1078 A.H., when the poem was completed.

(2) طور معرفت Taur-i-marifat, another mystical mathnawi.

(3) طلسم حیرت Tilism-i-hyrat. An allegorical mathnawi composed in 1125 A.H.,= 1713 A.D., (according to Sprenger Catal. p. 379).

(4) گلگشت حقیقت A descriptive mathnawi with religious and philosophical reflections.

(5) عرفان Irfān. A mystical poem dealing with love, the lover and the beloved.

Among his prose works بیاض the anthology of Persian poetry, نفعات, his letters and چهار عنصر are worth mentioning.

For further details refer Sprenger Catal. p. 119, Bodleian Catal. Nos. 1169 and 1170 and Dr. Ethe's India Office Catal. Nos. 1676 to 1686.

This copy is very old and injured particularly the first ten and the last ten pages. Still it can be made out.

Dated, 14th Rabeeul Awwal 1151.

Transcribed by Muhammad Ismail.

Beginning :

گه از گوہر دل بادۂ ناب است شبنم را
نم چشم تحیر عالم آب است شبنم را *
نگردد جمع نور الٰهي با ظلمت و غفلت
صفائی دل نمک در دیدۂ خواب است شبنم را *

End :

از خویش رود حباب در جنبش موج
پند است شکست بیضه از شوخی آب *
کاتب محمد اسمٰعیل
چهار دہم ربیع الاول سنه ۱۱۰۱ هـ *

No. 11. دیوان بیدل *

DIWAN-I-BEDIL.

Pages, 546. Lines on a page, 13. Language, Persian. Condition good. Mode of writing, good. Appearance, old.

Subject, poetry.
Extent, incomplete, the last few pages are wanting.
Author, Mirza Abdul Qadir Bēdil.

Another collection of Bedil's peom containing ghazals and rubāis. It is alphabetically arranged and is in a good condition.

Beginning :

باوج کبریا کز پهلوي عجزست راه اینجا
سرموئي گر آنجا خم شوي بشکن کلاه آنجا *
ادبگاه محبت ناز و شوخي بر نمي دارد
چو شبنم سر بمهر اشک مي بالد نگاه آنجا *

End :

اے آنکه بعرصه تو ہم گردي
ہر گاه بتحقیق رسیدي فردي *
با این کسوت که باطلس مي نامي
گر غیر حق از جیب بر آري مردي *

No. 12. دیوان ترخان *

DIWAN-I-TIRKHAN.

Pages, 314. Lines on a page, 15. Language, Persian. Condition, a little injured. Mode of writing, fair. Appearance, old.

Subject, poetry.
Extent, complete.

Author, Nuruddin Muhammad Tirkhan.

Nuruddin Muhammad was a well known Court poet of Emperor Akbar. 'Tirkhan' was his title which was adopted by the poet as his pen name. This diwan contains Ghazals, Qasidahs, Rubiyats, Muqattats and Chronograms. The poet arranged his diwan on the suggestion of the Emperor in 981 A.H. There are Qasidahs in praise of Humayun and Akbar. The first page contains eight seals.

(۱) (عنایت خان شاه جهانی)	Inayat Khan Shahjahani
(۲) (اعتماد خان بنده شاه جهانی)	Itimad Khan Shahjahani
(۳) (محمد یار خان بنده شاه جهانی)	Md. Yar Khan Shahjahani
(۴) (امانت خان بنده شاه جهانی)	Amanat Khan Shajahani
(۵) (صلابت خان)	Salabat Khan

There are two seals on the last page that are also defaced that they cannot be made out. The third reads "عنایت خاکپائی اکبر شاه" "Inayat, the most humble servant of Akbar Shah"

Scribe, not mentioned. Date, of transcription is also not given.

Beginning :

اے حمد تو آرایش و آرائے سخن
آراسته شکر تو سرا پائے سخن *
مدح تو بود گوهر سر رشته نظم
زیست ثنائے تو ز دریائے سخن *

End :

تونیائي عین اعیان کحل بینائي ز تست
ایکه هستي عین ترخان لطف فرما کحل عین *
جزو نامت بود عین و عین را معني بسے
ملیح آمد بهر معني مکرر لفظ عین *

No. 13. دیوان جمال الدین اصفهاني *

DIWAN-I-JAMALUD DIN.

Pages, 384. Lines on a page, 17. Language, Persian. Condition, injured. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, very old.

Subject, poetry.
Extent, incomplete.
Author, Jamalud Din Isfahani.

An anthology of the poems chiefly odes of Jamalud Din the famous father of the still more famous son Kamal Ismail.

Date, of transcription and the scribe not known.

Beginning :

آن جرم پاک چیست چو ارواح انبیا
چون روح با لطافت و چون .... *

نازک ولي لطیف که از جنبش نسیم
رویش پر از شکن شود .... *

End :

یک شهر همي کنند فریاد و نفیر
مانده بدام سر زلف آن کافر اسیر *

اے دل اگر از سنگ نۂ پند بپذیر
وے دیدہ اگر کور نۂ عبرت گیر *

No. 14. دیوان حافظ *

DIWANI-I-HAFIZ.

Pages, 338. Lines on a page, 15. Language, Persian. Condition, injured. Mode of writing, good. Appearance, very old.

Subject, poetry.

Extent, incomplete.

Author, Shamsud Din Muhammad Hāfiz.

A very old copy of the diwan of the greatest lyrical poet of Persia renowned throughout Europe. Shamsud Din Muhammad Hafiz of Shiraz who according to the best authorities and the date engraved on his tomb stone died in 761 A.H. Most of the copies have a preface of the compiler, Gulandām who, was a friend of the poet, after the poet's death collected his scattered work. But this copy does not contain the preface at all. The diwan is of a pocket-size and is written beautifully within gold marginal lines. The first two pages are profusely decorated. It would have been complete but for the last four to five pages that are missing.

Not dated. Transcriber not mentioned.

Beginning :

الا یا ایها الساقی ادر کاسا و نا و لها
که عشق آسان نمود اول ولے افتاد مشکلها *

End :

حافظ از باد شهان مایه بخدمت میطلبد
کار نا کرده چه امید عطا میداری *

No. 15. دیوان حافظ *

DIWAN-I-HAFIZ.

Substance, paper. Size. Pages, 196. Lines on a page, 12. Language, Persian. Condition, injured. Mode of writing, fair. Appearance, old.

Subject, poetry.

Extent, complete.

Author, Shamsud Din Muhammad Hafiz.

The same work as the above. A very old copy written in a good handwriting. The date of transcription is not to be found. The last few pages are missing.

Beginning :

الا یا ایها الساقی ادر کاسا و نا و لها
که عشق آسان نمود اول و لے افتاد مشکلها *

End :

هیچ کس را نیست زین منزل گریز
از گدا و شاه از برنا و پیر *
ایکه برما بگذری دامن کشان
حافظ الحمد همی خواند بخوان *

No. 16. دیوان حافظ *

DIWAN-I-HAFIZ.

Pages, 456. Lines on a page, 15. Language, Persian. Condition, injured. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, poetry.

Extent, complete.

Author, Shamsud Din Muhammad Hafiz.

Same as the foregoing. Date, of transcription and the scribe not known.

In the same volume.

No. 16 (a). ديوان بو علي قلندر *

No. 16 (*a*) DIWAN-I-BU ALI QALANDAR.

Pages, 44. Lines on a page, 15. Language, Persian. Condition, injured. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, very old.

Subject, poetry.

Extent, complete.

Author, Shah Bu Ali Qalandar.

A collection of the sufistic Odes of Shah Bu Ali Qalandar. Date of transcription and the scribe not known.

Beginning :

الحمد لله الذي يوجد عديما في الدهر
.. .... خطوطا كانهامن ما حيوان الخضر *

End :

در خلوت دل تا نبود الفت توحيد
حق را نتوان يافت ازين قيام قعودي *

Two books.

(۱) ديوان حافظ * (۲) ديوان قلندر *

Not entered in the old catalogue.

No. 17. ديوان امير خسرو *

DIWAN-I-AMIR KHUSROW.

Pages, 496. Lines on a page, 16. Language, Persian. Condition, good. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, poetry.

Extent, complete.

Author, Amir Khusrow.

An anthology of the Ghazals of Amir Khusrow. Date of transcription as given at the last page is 996 A. H. The scribe is not known.

Beginning :

اے ز خيال ما بروں در تو خيال كي رسد
با صفت تو عقل را لاف كمال كي رسد *

End :

بحق اشهد ان لآاله الا الله
بدين احمد مرسل رسول رب امين *
كه حشر كن بصف مومنان مغفورم
رسان بعز قبول اين دعاے من آمين *

No. 18. دیوان امیر خسرو *
DIWAN-I-AMIR KHUSROW.

Pages, 644. Lines on a page, 15. Language, Persian. Condition, good. Mode of writing, good. Appearance, old.

Subject, poetry.

Extent, incomplete.

Author, Yamînuddîn Abul Hasan Amir Khı .ow.

This copy, though old is in a good condition. Some pages both in the beginning and the end are wanting. The last eight pages contain rubāiyat. Arranged in alphabetical order.

Yaminuddin Abul Hasan Amir Khusrow, one of the greatest musicians and famous Persian poet of India was born at Patyala in A.H., 651= 1253 A.D. His father was from Hazarah near Balkh. When Khusrow was hardly seven years his father died leaving him as it happened to the care of his maternal grandfather Imadulmulk who took great care in educating the promising boy. Subsequently at the age of 25 Khusrow settled in Delhi and became a favourite disciple of the celebrated Saint Nizamuddin Auliya.

Khusrow lived to enjoy the favours of fivesuccessive kings of Delhi:— Muizzuddien Kayqubad 1287—1290 A.D.; Jalaluddin Feruz 1290 —1295 A.D.; Muhammad Shah 1295—1315. Ghiyasuddîn Tughlaq 1321— 1324 (to whom he dedicated the Tughlaqnamah) and Muhammad bin Tughlaq who ascended the throne in 1324 A.D..

While in the court of this last monarch the poet learned the news of the death of Nizamuddîn Auliya, his spiritual guide, renounced the world and after seven month's mourning he followed him to the grave in 725 A.H.=1324 A.D.. He lies buried by the side of his spiritual guide in the beautiful collection of mosques and tombs outside Delhi. Besides his Persian compositions which are said to be ninety-nine in number be produced many Hindi poems and riddles. Daulat-shah says that Khusrow in one of his works himself mentions to have left between four hundred and five hundred thousand verses the important collections being:—

(1) Tuhfatus Sighar. تحفة الصغر *
(2) Ghurratul Kamal. غرة الكمال *
(3) Nihayatul Kamal. نهايت الكمال *

Not dated. Scribe, not mentioned.

Beginning :

بصدق دامن ابرار گیر کاں باوے
کہ باد رحمتش آورد باد ابرار است *

چه باک رهرو حق را که دین آسانست
چه غم کبوتر حج را که ره نه هموار است *
و لیکن افسر این دولت آن کس آراید
کش از خزانهٔ اقبال در شهوارست *

End :

هر چند که از غصه دلم باید ریش
وز دست بهر دون عورم هر دم نیش *
روزي نه شود مرا که روزي طلبم
از غیر خداوند جهان روزي خویش *
خوارست کسے که علم و حکمت دارد
جاهل همه روز ناز و نعمت دارد *
لیکن چکنم که جهل در عالم حد
پیوسته علاقه بحشمت دارد *

No. 19. دیوان دانا *

DIWAN-I-DANA.

Pages, 94. Lines on a page, 9. Language, Persian. Condition, good. Mode of writing, good. Appearance, not very old.

Subject, poetry.

Extent, complete.

Author, Nasirud Din Khan Dana. نصیر الدین خان دانا *

This is a collection of the poems of Dana and contains mainly 'Ghazals' and some moral verses. The details of the author's life and other works is not known.

Not dated. Scribe not mentioned.

Beginning :

زبس محو خیال اوست بیرون و درون مارا
بهر کس تیغ زد نازش چکید از دیده خون مارا *
همه رگهاے ما چو شمع دایم در گلو جمع است
به تیغش بسکه دارد تشنه چرخ آبگون مارا *

End :

همه ابیات خوبي در تو جمع است
ولے افسوس بر نادردمندي *
چنین کزماتري اے ماه بے مهر
بدانا مهربان سر باش چندے *

No. 20. دیوان رشید وطواط *

DIWAN-I-RASHID WATWÁT.

Pages, 406. Lines on a page, 15. Language, Persian. Condition, a little injured. Mode of writing, clear. Appearance, old.

Subject, poetry.
Extent, complete.
Author, Rashiduddin Muhammad Wat wat.

This is a very old copy of the well known Persian poet Rashiduddin Muhammad Watwat who was a court poet of Khwarzem Shah. He was a very good poet and his ability as a poet is clear from his diwan. It mainly contains, eulogistic poems.

Beginning :

بهار جانفزا آمد جهان شد تازه و زیبا
بباغ و راغ گسترد — فرش حله و زیبا *
بباغ اندر بنفشه شد چون قد بیدان خفته
براغ اندر شگوفه شد چون روي دلبران زیبا *

End :

هر کس که بدانست که احوالم چیست
بر تلخئي زندگاني من بگریست *
فریاد که با مرگ همي باید زیست
بد طالع از من اندریں عالم کیست *

No. 21. دیوان رکن الدین *

DIWAN-I-RUKNUDDIN.

Pages 270. Lines on a page, 13. Language, Persian. Condition, a little injured. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, poetry.
Extent, complete.
Author, Ruknud din.

A collection of the paregyrics of Ruknuddin. Date of transcription and the scribe not known. The first page bears a seal which reads یا امام حسین. Above the seal the following statement is to be found :—

من الفقیر الی الله الغنی محمد اشرف علی اصفهانی *

Beginning :

هر دل که باجناب جلالت مجال یافت
منشور اقتدار و مثال کمال یافت *

End :

هر دم دل من برسر راهي دگر است
هر لحظه اسير دل رباے دگر است *
هر شب بخيالي و هواے دگر است
هر روز بمنزلي و جاے دگر است *

The last page bears impressions of five seals, none of which is decipherable.

No. 22. * ديوان شاكر

DIWAN-I-SHAKIR.

Pages, 168. Lines on a page, 11. Language, Persian. Condition, good. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, poetry.
Extent, complete.

Author, Nauwab Nizamul Mulk Bahadur Fatah Jung.

A collection of the early poems of Nizamul Mulk the Nizam of Hyderabad who at a later date—when the Emperor of Delhi conferred upon him the title of Asafjah-Adopted 'Asaf' for his pen name in preference to Shakir. Not dated. Scribe, Muhammad Sai'd who was in service of Nawwab. The first page bears a seal which reads : Muhammad Qadir Muhyuddin.

Beginning :

صبح دميد بال ده نالئه عذر خواه را
پاک ز رنگ جهل کن آئينئه گناه را *

End :

وه که عمريست بهر اهل جحيم
داده شيطان صلاے تذهاكو *

No. 23. * ديوان شفائي

DIWAN-I-SHIFAI.

Substance, paper. Size, Pages 221. Lines, on a page 15. Language, Persian. Condition, fair. Mode of writing, good. Appearance, old.

Subject, poetry.

Extent, complete.

Author, Hakim Sharafuddin Hasan Shifaī.

It is an extensive part of the poetical work of Ghuzals by "Hakeem Sharafuddin Hasan Shifai" of Isfahan, who was the chief physician of Shah Abbas the great, and died according to most tadhkiras in 1037 A.H., the fifth of Ramadan. Handwriting is very fine with Golden margin on every page.

Beginning :

بسم الله الرحمن الرحيم *
اے زده بر تر از کمان خیمہ کبریاي را
دست بتو کجا رسد عقل شکستہ پاي را *
سر سخن کتاب دل وصف رخ تو کرده ام
مطلع این مفیدہ کن ابروي دلکشاي را *
صبح بکوش آسمان پنبہ مهرمي نهد
بس کہ بلند میکند نالہ من نواي را *
هر سرموي بر تنم لاف سپیدي زند
گرمي استخوان من شعلہ کند هماي را *
کي بزبان خامشي قصہ بهر طي شود
رخصت حرف میدهم شکوه بیحیاي را *
الخ الخ
الخ

End :

بیوفاي هاي آن همدم زیادم رفتہ بود
ذکر بیدردي او کردي و جانم سوختے *
همچو شمعم یک نفس پے سوز دل نگذاشتے
یک زمانم داغ دردي بکرمندانم سوختے *
بد گماني بس کہ دامن میزني بر آتشم
چون شفائي ریشہ جان ز امتحانم سوختے *
" تمت تمام شد *"

Twelve pages of the book are bound by mistake with Zubdathul-abkar of Abjadi on account of which the man who prepared the old catalogue was misled in thinking that there were two copies of this book in O.M.L.

No. 24. دیوان شیدا *

DIWAN-I-SHAIDA.

Pages, 224. Lines on a page 15. Language, Persian. Condition, a little injured. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, poetry.

Extent, incomplete.

Author, Mulla Shaida, Fatahpuri.

An anthology of odes and qasidas of Shaida who was patronised by Khan Khanan. There are in the book qasidas in praise of Emperor Jajangir also. The last page bears a seal which cannot be deciphered:—

Beginning :

چنانکه مي شکند بر زبان سخن الکن
شکسته گوہر من بین ز سنگ بدگہران *

End :

بحکم شه صلا دادند آتشباز جادو را
که گلزار خلیل الله را او باغبان آمد *

In the same volume.

No. 24 (a). انتخاب دیوان ملا محمود موزہ گر *

No. 24 (*a*) INTEKHAB-I-DIWAN-I-MULLA MAHMUD MOWZAGAR.

Pages, 118. Lines, on a page 15. Language, Persian. Condition, injured. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, poetry.

Extent, complete.

Author, Mulla Mahmūd Mowzagar. ملا محمود موزہ گر *

It is a selection from the anthology of Mulla Mahmud. Along with ghazals, it contains poems descriptive of nature and natural scenery. The first page bears a seal which cannot be deciphered

Beginning :

غرۂ ماہ سعادت گویدش
ہر که خواند مطلع غراي ما *

End :

از زلف تو در شهر تخیل محمود
آخر شده سودائي بازار جمال *

Date of transcription is given at the last page to be 1068 A H.

In the same volume.

No. 24 (b). انتخاب از شعراے دیگر *

No. 24 (*b*) INTEKHAB AZ SHURA-I-DIGAR.

Pages, 78. Lines, on a page 15. Language, Persian. Condition, injured. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, poetry.

Extent, complete.

Author, not known.

A selection of odes from various poets. The most famous of those represented are:—

دخلي صفاهاني   ملک طيفور
حضوري قمي   غوثي دکن
منير' قدسي

and others

Date, of transcription as given at the end of the book is 21st of the second Jumada 1068 A.H. The scribe is not known.

Beginning :

اگر اميد اميدي بتخم ثاني بود
اميد من بتو باشد که نيستت ثاني *

End :

پاے در دامن مکن اے همسفر کين راه را
گرچو صحبم پاکند دستي بد امان ميروم *

The following statement is to be found at the back of the last page.

ديوان شيدا ناقص الاول داخل کتبخانۀ سرکار فيض مدار گرديد المرقوم ۲۲ محرم سنه ۱۲۶۷ هـ *

3. Books.

(۱) ديوان شيدا ناقص الاول *
(۲) انتخاب ديوان ملا محمود موزه گر *
(۳) انتخاب از شعراے ديگر *

The last two are not entered in the old catalogu

No. 25. ديوان صفي *

DIWAN-I-SAFI.

Pages, 42. Lines no a page, 115. Language, Persian. Condition, not bad, and uninjured. Mode of writing, very good. Appearance, old.

Subject, poetry.

Extent, complete.

Author, Safi.

This is a poetical collection of Safi and contains very good poems. Mainly Sufism seems to pervade the whole work. The collection is good and the poet has got prefect command over the language and has a natural flow. At the end of the diwan there are a few moral "rubaiyat" in persian. There are also two rubayēes in Arabic. The copy is very old.

Scribe and the date of transcription are not mentioned.

Beginning :

الهي غنچهٔ ذکر خفي کردان دهانم را
مکن گویا بحرفي جز ثنائي خود زبانم را *
نهال معرفت در جویبار خاطرم بنشان
معطر کن چون انفل از بوي وحدت مغز جانم را *

End :

بادهٔ لا میخورم از جام هو
کل شيء هالک الا وجهه *

No. 26. دیوان صیدي (منتخب) *

DIWAN-I-SAIDI (MUNTAKHAB).

Pages, 164. Lines, on a page 13 to 15. Language, Persian. Condition, a little injured. Mode of writing, good. Appearance, old.

Subject, poetry.
Extent, complete.
Author, Mir Ali Saidi.

This is a very old copy of the diwan of Mir Ali Saidi of Tehran, who came to India from Isfahan in 1654 A.D. (1064 A.H.) during Shah Jahan's reign and died in 1069 A.H. = 1658 A.D. ; 1659.

Abu Talib says that his diwan contains 4,000 verses and that in one instance he received a present of Rs. 5,000 from Jahān Ára Begum, the daughter of Jahangîr and on another occasion he received a present of one lakh of rupees for his poems.

The first ten pages contain qasidahs of which the first few pages are wanting. The diwan proper begins from the 11th page. Besides ghazals there are many qitahs.

Beginnings on the 11th page. :—

Beginning :

شد بسکه از خرام تو تغییر حالها
از جا در آمدند بگلشن نهالها *
آئینه تا رو آئینه داران تمام لال
طوطي چه یاد گیرد ازین بے کمالها *
بوئي ز برگ گلبن مقصود ماندداشت
چیدیم دسته دسته گل احتمالها *

End :

بمعني خاکسارم گر بصورت سرکشم بیني
بفیض معني خویشم چو استفهام انگاري *
محال ست این که گردون بے غرض چیزے بکس بخشد *
ز رفتن گرد کم افزود اگر در جسم پرداري *

No. 26 (a). * (منتخب) دیوان ادہم

No. 26 (*a*) DIWAN-I-ADHAM (MUNTAKHAB).

Pages, 122 Lines on a page, 10 to 15. Language, Persian. Condition, a little injured. Mode of writing, good. Appearance, old.

Subject, poetry.

Extent, complete.

Author, Mirza Ibrahim Adham.

The diwan of Ibrahim Adham, a Syed of the Safawi family who came to India under Shahjahan. He was skilled in making verses extempore and was in high esteem among the great.

Adham behaved like a mad darwish and was very insolent. Hence, he was put to death or died in prison in 1060. A.H.

This old copy of his diwan contains, qasidahs in praise of the imams, mokhammas and ghazals. The last twenty four pages contain rubaîs.

In some places especially after p. 70 the arrangement of pages is disturbed; some pages are much injured. Still the diwan is in quite a readable condition.

Not dated, apparently very old. Scribe, not mentioned.

Beginning :

گل بباغ آمد و شد مرغ چمن نغمہ سرا
شکر للہ کہ رسیدیم بایں برگ و نوا *
این چہ فصلست کہ بالید بخود روز بروز
پیرہان پیرہان از شوق گل نشو و نما *
قوت نامیہ در بزم سلاطین چمن
ازپئي خدمت مجلس نہ نشست از پا *

End :

چون برمن دیوانہ نباشد رقمي
با چرخ اگر خیرہ شود نیست غمے *
از گردش تو نیست مرا پاي کمي
اي چرخ بگرد تا بگردیم دمے *

No. 26 (b). * (منتخب) دیوان طاہر وحید

No. 26 (*b*) DIWAN-I-TÁHIR WAHID (MUNTAKHAB).

Pages, 193. Lines, on a page, 9 to 13. Language, Persian. Condition, a little injured. Mode of writing, good. Appearance, very old.

Subject, poetry.

Extent, complete.

Author, Mirza Muhammad Tahir Wahíd Qazwiní.

These selections from Mirza Tahir Wahid's lyrical poems consist of rubāís and ghazals mixed together in alphabetical order.

Tahir Wahíd was a friend of Sāib and a Historian of Shah Abbas II of Persia—1052-1077 A.H. = 1642-1666 A.D., whose life from his birth to the 16th year of his reign, he wrote in تاریخ شاہ عباس ثانی There is difference of opinion regarding the exact year of his death. According to خلاصۃ الافکار Khulasatulafkar he died in; 110 A.H. = 1698 A.D.

For further notes on his life and works refer A. Sprenger Catal. pp., 130, 137 and 151. *See* also خلاصۃ الکلام where extracts from Tahir Wahíd's three mathnawis are given.

Not dated, apparently very old. Scribe, not mentioned.

Beginning :

چنانکہ ز سنگ و آہن آتش سوزان شود پیدا
زني چون ہر دو عالم را بہم جانان شود پیدا *
ز فانوس گلي نتوان فروغ شمع را دیدن
چو بنشیند غبار جسم نور جان شود پیدا *

End :

بمعني خاکسارم گر بصورت سرکشم بیني
بفیض معنئي خویشم جز استفہام انگاري *
محالست این کہ گردون بے غرض چیزے بکس بخشد
ز رفتن گرد کم افزود اگر در جسم پروازي *

All the three books are printed books. They are wrongly entered here in the manuscript catalogue.

(۱) دیوان صیدي * (۲) دیوان ادہم *
(۳) دیوان طاہر وحید *

No. 27. دیوان طالب آملی *

DIWAN-I-TALIB AMILI.

Substance, Size paper. Pages, 679. Lines, on a page 16. Language, Persian. Condition, good. Mode of writing, very bad. Appearance, new.

Subject, poetry.

Extent, complete.

Author, Muhammad Talib Amili.

The lyrical Poems of Muhammad Talib of Amul in Mazandaran who came to India in the beginning of Jahangir's reign and rose to the rank of King of Poets under that Emperor. He went to Fathpur 1029 A.H., and died according to the best authorities in 1035 or 1036 A.H.

This is a restored copy of the diwan. The original copy from which this must have been copied is not found in the library. The transcription is so bad and clumsy that it is very difficult to make out the contents.

Beginning :

بسم الله الرحمن الرحيم *

شد گفتم و زبان ادب میگرد زشدم

کین وصف نیست در خور قاں جم نشان *

ایکن چو در ضرورت شعر این خطاب رفت

شاید کہ عذر بندہ پذیر د خدا یگان *

الخ الخ

الخ

End :

گرگ بار افگند سر صعوں ز مهر

داند خاکہ بام قریب کم نمیدود *

بازار گل فروش ندانند غم کسار

یعنے رواج گریہ ما کم نمیشود *

تمت تمام شد *

"انتخاب دیوان طالب آملي فارسي *"

No. 28. * دیوان ظهوري

DIWAN-I-ZUHURI.

Substance, paper. Size. Pages, 735. Lines, on a page 15. Language, Persian. Condition, good. Mode of writing, good. Appearance, not old.

Subject, poetry.

Extent, incomplete.

Author, Nurud Din Muhammad Zuhuri.

A large collection of poetical work of Maulana Nuruddin Muhammad Zuhuri of Khujand in Khurasan who went in early life to Deccan and settled in Ahmadnagar and afterwards in Bijapur. He married Malik Kummi's daughter and died according to most tadhkiras in 1025 A.H

Beginning :

بسم الله الرحمن الرحیم *

آنکه خواهد داشت فردا رحمتش دیوان ما
کشته وصفش آفتاب مطلع دیوان ما *
از گل جنت گریبان اجتنابی میکند
خار کویش اختلاطی کرده با دامان ما *
عرصه بستان نپروردي هوائي خویش را
گر نمي آمد بکار گوشه زندان ما *
صد فراغ عیش را بر ذله بندي داشتیم
کشته بر خوان جگر داغ غمي مهمان ما *
گریه خوش رنگین بساطي چیده در بازار شوق
مي چکد یاقوت تر از پنجه مژگان ما *
زود بر نخل هوس لے بارمیماند نه برگ
ارزه حسرت چنین کرمیدهد افشان ما *
رفته در طوفان غم برباد اسباب نفس
آري آري ظاهر است از آه آسامان ما *
الخ الخ
الخ

End :

ظهوري با تو کور ازمش نمیکویم سریخ از من
نهان دارم ز خود هم رشک محرم برمن تابم *
همچنان طفل مزاجیم اگر پیر شدیم
گو چه گردیست بجا گرچه زمین گیر شدیم *
مغز بر مائدهٔ عشق و جنون مهمان است
از خرد سیر بخائیدن زنجیر شدیم *

The last few pages are missing.

No. 29. دیوان ظهیر فاریابي *

DIWAN-I-ZAHIR FARYABI.

Pages, 170. Lines, on a page, 16 to 17. Language, Persian. Condition, injured. Mode of writing, fair. Appearance, very old.

Subject, poetry.
Extent, complete.
Author, Zahīr Faryābi.

A very old copy of the poetical collections of Zahiruddin Faryabi who besides being a great poet enjoyed the reputation of an eminent philosopher and astronomer of his age. He was called صدر الحکما or the head of the philosophers. As a poet he is ranked with Anwari.

According to Daulatshah and other writers Zahiruddin Faryabi was a native of Faryab in Balkh and a pupil of Rashîd Samarqandi. He was first a panegyrist to Tujān Shah who ruled in Nishapur (569–581 A.H. = 1173–1185 A.D.) and of Hasnuddaulah Ardshīr, the ruler of Mazandrān (567–602 A.H. = 1171–1205 A.D.). Subsequently when Zahīr rose to distinction he attached himself to the services of the Atabaks of Adarbaijān. He spent his last days in retirement and died at Tabrîz in 598 A.H. = 1201 A.D. He was buried at Surkhāb near the tomb of Khaquani.

For other particulars refer Sprenger Ctal. p. 579 Bodliean Catal. pp. 582 to 584 and Bankipore Catal. by Denison Ross p. 46.

This copy does not contain the preface of the compiler; there are chiefly qasidahs all of which are panegyrics. There are also a few qitahs and ghazals. Pages though badly injured are still in a readable condition.

Not dated, apparently of the 15th century. Scribe not mentioned.

Beginning :

سپیده دم که شدم محرم سراي سرور
شنیدم آیت توبوا الی الله از لب [illegible]ور *
بگوش جان من آمد نداز حضرت قدس
که اے خلاصهٔ ارکان و زبدهٔ مقدور *
جهان رباط خرابست برگذرگه سیل
گمان مبرکه بیک مشت گل شوي معمور *
بر آستان فنا دل منه که جاي دگر
براي نزهت تو برکشیده اند قصور *
مگر تو بیخبري کا ندرین مقام ترا
چه دشمنان حسودند و دوستان غیور *

End

چون باتو زنم بتا بمهر تو نفس
گوئي پس ازین دروغ بے معني و بس *
بے مایه چوخا شاکم و بے قدر چو خس
کردو ستر از تو در جهان دارم کس *
دیوان ظهیر فاریابي
درمکه بدزد اگر بیابي *

No. 30. دیوان عترت مع رقعات *

DIWAN-I-'ITRAT.

مجموعهٔ اشعار و مکتوبات عترت *

Pages, 126. Lines, on a page, 11. Language, Persian. Condition, injured. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, poetry.

Extent, complete.

Author, Abdul Mannan 'Itrat. عبدالمنان عترت *

A complete anthology of the poems of 'Itrat. The first page is illuminated. Date, of transcription and the scribe not known.

Beginning :

باتو پیوستنی بود از خود رسید نهاے
پردهٔ حسن تو گر دید است دید نهاے *

End :

عترت ذکر و معرفت و حدت از کجا
دل داغ سرتست چو بردلق پنها *

In the same volume.

No. 30 (a). رقعات عترت *

RUQ 'AT-I-'ITRAT.

Pages, 48. Lines, on a page, 11. Language, Persian. Condition, injured. Mode of writing, Shikasta. Appearance, old.

Subject, Insha.

Extent, complete.

Author, Abdul Mannan Itrat.

A collection of letters and writings of Itrat in orate prose. Date of transcription and the scribe, not known.

Beginning :

شرارستان طپش دست یانگا رستان فلک انجم اي شعله خونکاهي' بو قلموني داغهاے خفاسي یا طاؤس خانهٔ عشق پر اشتلم اے بیوفا میري الخ *

End :

چه سازم چاره بدست خودم نداده اند و گر نه ہر دم که میگذرد رایگان مي شمارد *

2. Books.

(۱) دیوان عترت (۲) رقعات عترت *

No. 31. دیوان عجائب معروف به دیوان محمود *

DIWAN-I-'AJAIB.

Pages, 396. Lines, on a page, 14. Language, Persian. Condition, injured. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, poetry.
Extent, complete.
Author, Shah Maḥmūd Mirza.

It is a collection of the poetical works of Maḥmūd. Most of the poems are exegetic and all are philosophical. One Muhammad Ali, son of Shaikh Ibrahim of Gujrat transcribed it in the year 1076 A.H.

Beginning :

Begins with an introduction in prose :—

الحمد لله الذي نور قلوب العالمين العارفين بنور لقائه و شرح صدورالواصلين بسرور بقائه الخ *

End :

تمت الكتاب بعون الملك الوهاب بتاريخ ۲۷ شهر شوال الكرم سنه ۱۰۷۶ حرره محمد علي ولد شيخ محمد ابراهيم گجراتي *

No. 32. دیوان غضنفر *

DIWAN-I-GHAḌANFAR.

Pages, 186. Lines on a page, 13. Language, Persian. Condition, injured. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, poetry.
Extent, complete.
Author, Ghadhanfar of Gujrat.

An anthology of the poems of Ghadhanfar of gujrat. He lived at the time of Jahangir. This anthology contains among other poems a satire on certain Governors appointed by Khan Khanan and a poem expressing deep sorrow at having been thrown away by force of circumstances from his native place Gujrat. Poems, each illustrating a particular figure of speech are the special feature of this anthology. Date of transcription and the scribe not known.

Beginning :

.. ... نه منه تهمت تثليث احدا

بل گوے هو الله احد حمد صمدا *

End :

در فارسي و هندوي مي توان خواند *

...... ري ناري سب کو ماکي

جان غضنفر بالک نياري *

No. 33. * ديوان غني

DIWAN-I-GHANI.

Pages, 136. Lines, on a page 15. Language, Persian. Condition, a little injured. Mode of writing, good. Appearance, old.

Subject, poetry.

Extent, complete.

Author, Mulla Tahir Ghani.

See No. 34 below. This manuscript is very old but the date of transcription is not mentioned.

Scribe, Syed Muhammad Zahid.

Beginning :

Begins as No. 34.

End :

هر چند شود دلت ز خاموشي خون
زنهار مگو به هيچکس راز درون *
زيرا که بود مغز خرد خاموشي
از کاسهٔ سر صدا نيامد بيرون *

No. 34. * ديوان غني

DIWAN-I-GHANI.

Pages, 156. Lines, on a page, 12 to 13. Language, Persian. Condition, good. Mode of writing, fair. Appearance, new.

Subject, poetry.

Extent, complete.

Author, Mulla Tahir Ghani.

The diwan of Mulla Muhammad Tāhir Ghani of Kashmīr who died in 1079. He was a pupil of Mulla Mohsin Fanî and a contemporary of Sāib. His takhallus (غنى) is a chronogram for the year in which he began his poetical career. Waleh has seen about two thousand verses of this poet (Refer Sprenger's Catal.) Ghani's diwan was arranged by Mirza Muhammad Ali Māhir. This copy was restored in this library in 1908 A.D.

Scribe, not mentioned.

Lithographed copies of the diwan are available without much difficulty in India.

Beginning :

اے ذات تو سر دفتر افراد وجود
هر بود و نبوداز بود تو نمود *
تا وصف جميل تو نيا مد بميان
حرفي بجهان نه بود از گفت شنود *

End :

گناه کاتب برگردن شاعر نه بندند واین ... چون ورق کتاب
نشان تیر ملامت نه کنند*

بر نه داریم ز اشعار کسے مضمون را
طبع نازک سخن کس نتواند بر داشت *

No. 35. دیوان فاني *

DIWAN-I-FANI.

Pages, 165. Lines, on a page 13. Language, Persian. Condition a little injured. Mode of writing, good .Appearance, old.

Subject, poetry.

Extent, incomplete ; last few pages are wanting.

Author, Shaikh Muhsin Fanî.

The diwan of Shaikh Muhsin Fanî of Kashmir who died in 1081 A.H. Mulla Tahir Ghani, the well known Persian poet of Kashmir was a student of Fani.

Fani was a court poet of Shahjahan and was greatly honoured by the Emperor. But when Sultan Murad Bakhsh conquered Balkh a copy of Muhsin's diwan was found in the library of Nadhr Muhammad Khan the fugitive sovereign of the kingdom which contained panegyrics on him. This detection of duplicity very much enraged Shahjahan who removed him from the court. However the Emperor allowed him a pension.

Fani returned to Kashmir and spent his days in instructing and educating youngmen.

This copy is not properly arranged. The alphabetical order is disturbed. Some pages are wanting at the end.

Not dated, apparently the copy is more than a hundred year sold.

Scribe, not mentioned.

Beginning :

مکتب معني است دایم دل زنا داني مرا
خانه آبا دست از اسباب ویراني را *

زلف بر رخسارو کاکل برقفا انگند دوست
شد زهر سو جمع اسباب پریشاني مرا*

در چمن نرگس بیاد آن دو چشم نیم خواب
مي برد هر دم بسیر باغ حیراني مرا*

End :

شاعر ز جامه خانهٔ گردون زملح و ذم
در چشم روزگار کم از جامه باف نیست
فاني بشرح معني باريک زلف يار
با صد زبان چون شانه کسے موشگاف نیست *

Two copies of this book have been entered in the Old Catalogue but only one is to be found.

No. 36. * ديوان فرح

DIWAN-I-FARAH.

Substance, paper. Size. Pages, 75. Lines, on a page, 14. Language, Persian. Condition, badly injured and worm-eaten. Mode of writing, good. Appearance, very old.

Subject, poetry.

Extent, incomplete.

Author, Faraḥ.

It is a collection of Poetical works of Farah, a poet of an unknown origin. His diction, however, shows that he had a high literary taste and possessed good knowledge of Arabic. Not dated, scribe not mentioned.

Beginning :

بسم الله الرحمن الرحيم *
ان انا دلتذي الصباء ذقها ثم نا دلها
كزان لب نشاء كوثر رماند بادة دردلها *
بصحراي غمش وادي بوادي ماند محملها
زآب ديده ها جما زه ها افتاده در كلها *

الخ الخ
الخ

End :

Is badly injured and worm eaten.

No. 37. * ديوان فطرت

DIWAN-I-FITRAT.

Pages, 96. Lines, on a page 15. Language, Persian. Condition, injured but readable. Mode of writing, good. Appearance, very old.

Subject, poetry.

Extent, complete.

Author, Mir Muizzuddin Musawi Khan Fitrat.

میر معزالدین موسوی خان فطرت *

The diwan of Mir Muizuddin Musawi Khan Fitrat, a contemporary of Sarkhush who died in 1106 A.H. He had first 'Fitrat' فطرت as his takhallus and subsequently chose that of Musawi موسوی. He was born in Persia in 1050 A.H., and came to India where he was much esteemed as a very good poet and critic. The poet has left another book called Gulshan-i-fitrat گلشن فطرت containing notices of poets.

This copy though very old and injured is in quite a readable condition. The first page bears two seals :—

(۱) محمد علی حسین خان تاج الا مرا
(۲) حامد محمد احمد

Transcribed in 1143. A.H. Scribe, Not mentioned.

Beginning :

به پیري شد فزون داغ محبت جسم زارم را
خزان گل زر افشان کرد اوراق بهارم را *
عجب نه بود زشور بے قراري ها پس از مردن
که هر تار کفن گرد درگے سنگ مزارم را *
مباد اشور محشر در مني عیشم نمک ریزد
عجب بزمي است در کنج لحد مشت غبارم را *

End :

بیادش آمدم آخر بتقریب فراموشي
کشیدم حلقه درگوش نغان از مهر خاموشي *
چهارم شهر رمضان المبارک سنه ۱۱۴۳ هجري *

No. 38. * دیوان فغاني
DIWAN-I-FUGANI.

Pages, 266. Lines, on a page 13. Language, Persian. Condition, a little injured. Mode of writing, clear. Appearance, old.

Subject, poetry.

Extent, incomplete.

Author, Baba Fughani Shîrāzi. * بابا فغانی شیرازی

An old manuscript copy of Baba Fughani's poetical works. Some pages in the beginning as well as at the end are wanting. The last few pages contain his rubaiyat (رباعیات).

Fughani Shirazi was a born poet. His extraordinary genius and ardent zeal for poetry soon established his fame and he surpassed others. As a youth he travelled to Herat and it was here that he became acquaint-ed with the celebrated Jami. His novelty in poetry—introduction of a new and hitherto unknown style—which was indeed a new departure on

the right direction made him unpopular with the conservative poets of Khurasan and with these of Sultan Hussain's court. Fughani found that he could not shine in such environments and left for Tabrîz where in the court of Sultan Yaqûb (884—896 A.H.=1479—1490 A.D.) he soon established his fame and earned the coveted title of Baba-i-Shu'ara' با بائی شعرا.

Taqi Auhadi in his Urafât says that in one of the battles of Shah Yaqûb Fughani lost his diwan arranged by himself. The existing diwan was the outcome of his subsequent efforts. On the death of the Sultan, his patron, the poet went to Abî-ward and after spending some years there he went to Mashhad to visit the sacred tomb of Imam Ali Musi-Radhâ, the 8th imam of the Shîâs. His object in visiting Mashhad was to make atonement for his sins. Sam Mirza (1517—1576 A.D.,) in his Tuhfa-i--Sami says that Fughani was much addicted to wine and that his averice knew no bounds.

It is to be noted that Fughani's new style and his particular mode of expression which differed from those of his predecessors and contemporaries very soon became populour and was proudly imitated for a long time by eminent poets like Wabshi, Nazîri, Urfî Sanâî and others till the time of Mirza Saib who was again a revolutionary in the realm of poetry.

Not dated. There is no mention of the seribe. The manuscript as it is—

Beginning :

اے دل ہوس روزی .... ده مخواه
با قیمت خود بساز و از غصه ......

End :

صد سال نه گرد دبهزار آب سفید *
روئی که بسیلي .... گشست سیاه *

No. 39. دیوان قاسم دیوانه *

DIWAN-I-QASIM DIWANA.

Pages, 277. Lines, on a page 11. Language, Persian. Condition, good. Mode of writing, good. Appearance, old.

Subject, poetry.

Extent, complete.

Author, Qasim Diwana Mashhadi.

The diwan of Qasim Diwana-Mashhadi who was a pupil of Saib and flourished in the first part of the 12th century. He never visited India.

The manuscript is in a good condition, written within red border lines; the first page is decorated.

Transcribed in 1262 A.H., by Ghulam Muhammad.

Beginning :

بس که افتاد از غمت شوریدگي درکار ما
برسرما خود بخود وا می شود دستار ما *

مست بنیادست عشرت خانۀ ماپیغمان
انتداز پا گر کشي تصویر بر دیوار ما *

در حریم نیستي آسوده حالي داشتیم
آمد و رفت نفس شد باعث آزار ما *

End :

نخواندۀ ورق صفحۀ بنا گوشي
تو اعتدال هوای سحر چه میداني *

درین محیط زمین گیر ترز گردابے
عرق فشاني آب گهر چه میداني *

برون کنند گرت از هواي طبع دمے
بجز خموشي حرف دگر چه میداني *

میان دیر و حرم محود لستان ماندم
دو کوه سر بهم آورده درمیان ماندم *

کتبه العبدالضعیف غلام محمد کاتب
سنه ۱۲۶۲ هجري نبوي صلی الله علیه و سلم *

No. 40. دیوان قاسم انوار *

DIWAN-I-QASIM ĀNWAR.

Pages, 358. Lines, on a page 17. Language, Persian. Condition, a little injured especially the first few pages. Mode of writing, good. Appearance, old.

Subject, poetry.
Extent, incomplete.
Author, Muinuddin Ali Qasim Anwar.

The diwan of Sayyid Muinuddien Ali Qasim Anwar with the two takhalluses Qasim and Qasimi. He was born in Sarab, a suburb of Tabrîz in 757 A.H. = 1356 A.D., and died at Kharjird near Jam in 837 A.H. = 1433 A.D.

Qasim was a great sufi and performed four times the pilgrimage to Mecca, twice on foot and barefooted. He was first a disciple of Ṣadruddin Ardbēli and subsequently joined the school of Awhaduddien Kirmanî and placed himself under the guidance of Ṣadruddin Alî Yamanî. His doctrines as a sufi are not considered orthodox, yet he had immense success owing to his winning manners, the depth of his genius and the great austerity of his life. When he resided at Herat in Khurasan the crowd of his disciples was so numerous and enthusiastic that Shahraeh, the ruler of the province afraid of Qasim's power, ordered him to leave the city. He would have defied the royal command had not Baysanqor persuaded him by his friendly advice to leave the city. He proceeded to Balkh and Samarqand but subsequently returned to Herat at the request of the same sovereign who had expelled him.

Qasim besides his diwan left a mathnawi and several sufi treatises in prose. This copy contains mainly ghazals, a few qitahs, and rubais. The first few pages—perhaps not more than four or five—are wanting in the beginning. The diwan is alphabetically arranged. The last few pages are also missing.

Not dated. Scribe, not mentioned.

Beginning :

هرچه آن مهرو داز حد سمک تا بسما
فا علش رانتوان گفت که چو نست و چرا *

نوبت هجر مطول شد و زاندازه گزشت
گر دریں حال بماند دل من واویلا *

من ازیں آتش سو زنده که در سر دارم
همچو شمع همگي محو شود سر تا پا *

آخر اے یار دل افروز چه بو دست وچه شد
نظري کن بسوي بندهٔ خود احیانا *

End :

زمردان خدا کس در جهان نیست
اگر بودست وقتي ایں زمان نیست *

حدیث او خلاف عقل و دین است
مدامش داغ لعنت برجبین است *

.... اے نا جوان مرد
که پیغمبر بچندیں جا بیان کرد *

که عالم خالي از مردان حق نيست
درين معني کسے را ہیچ دق نيست *
خلاف راي او از عقل و دين نيست
که .... چنين گويد چنين نيست *

No. 41. * ديوان قپلان

DIWAN-I-QAPL'ÁN.

Substance, paper. Sizee. Pages, 255. Lines, on a page 14. Language, Persian. Condition, badly injured and wormoe eaten. Mode of writing, good. Appearance, very old.

Subject, pœtry.
Extent, incomplete.
Author, Qaplan Bég.

It is a collection of poetical works of Qaplan Beg son of Shair Beg was of the Qushchi family, distinguished from other families for wit and talent. His father came to India at the time of Akbar and was one of his Tawajies تواجی Qaplan was born in India and like his father served as a soldier under the Khan Khanan in the Deccan and was in high favour with Jahangir. In 1003 he retired from service. It was transcribed at Agra on 9th of Rabiussani by Zahidbin Shaikh Ibrahim.

Beginning :

شير يزداں والد ختي مد حش.
دادش اژدہاے شير شکار *
ذوالفقارش بعرصۂ ہيجا
چوں عصاے کليم دشمن خوار *

End :

بتاريخ نہم ربيع الثاني در دارالخلافت شهر آگره بدست بنده درگاه زاہد ابن شيخ ابراہيم صورت اتمام يافت توقع آنکه مير صاحب دانشي که مطالع فرمايد اغماز عين نموده رسوه مکنيد بلکه خطايش را بعفوه پذير دتمه بالخير تمه با لخير تمه الخير *

No. 42. * ديوان قتيل

DIWAN-I-QATIL.

Substance, Size, paper. Pages, 455. Lines, on a page 17. Language, Persian. Condition, good. Mode of writing, Fair. Appearance, old.

Subject, pœtry.
Extent, complete.
Author, Mirza Qatīl.

A collection of poems of Mirzaqatil who died at Lucknow in 1233 A.H. It contains merely Ghazels. Not dated. Scribe not known.

Beginning :

بسم الله الرحمن الرحيم *

بود برقي دكر در جلوها جانا نه مارا
نه هر شمعي بجان آتش زند پروانه مارا *
دو چار ماشود از هر طرف صد محمل ليلى
بيابان وسعت مشرب بود ديوانه مارا *
بود آئينهٔ عكس خيال يار چشم ما
چراغ از شعلهٔ طور است در كف خانهٔ مارا *

الخ الخ
الخ

بااين صورت نبا شد درارم حور
ندانم چيستي و از كجائي *
چو بر پايش قتيل افتاد فرمود
گذشتم زين سلام روستائي *
تمت تمام شد *

No. 43. ديوان سعيداے قصاب *

DIWAN-I-QASSAB.

Pages 152. Lines on a page, 14. Language, Persian. Condition, injured. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, poetry.

Extent, complete.

Author, Saīda-i-Qassab.

A collection of Qassab's odes. Date of transcription and the scribe not known.

Beginning :

الهي بهر حمدت قوتي بخشا زبانم را
ز آب اين گهر لبريز كن درج دهانم را *

End :

هر جاكه دام واشد آن جا مجاورم
هر جا خدنگ بال كشايد نشانه ام *

No. 44. دیوان قلندر *

DIWAN-I-QALANDER.

Pages, 64. Lines on a page, 15. Language, Persian. Condition, good. Mode of writing, clear. Appearance, old.

Subject, poetry.
Extent, complete.
Author, Shaik Sharafud Din Bu Ali Qalandar.

It contains mainly gazals and tarji 'band. Shaikh Sharafuddin Bū Ali Qalandar Panipati was a decendant of Imam Abū Hanīfah. He was originally from Iraq and had enjoyed the company of Jalaluddin Rumi and Shamsuddin Tabrīzī. Subsequently he settled down at Panipat, rose to eminence and died in 724 A H. = 1323 A.D.

Sultan Alauddin Khilji had a high regard for him and was his disciple. He has also left a mathnawi noticed in the Bankipore Oriental Public Library Catalogue by Denison Ross. (*See* Vol. relating to Persian poets from Firdausi to Hafiz). The collection of his letters (مکتوبات) addressed to his disciple Ikhtiyaruddin is another valuable work which is full of divine knowledge. Not dated. Scribe, not mentioned.

Beginning :

ہاتفي دوش بمن داد ندا
کہ بیا بر در میخانہ گدا *
سوئي میخانہ روان گردیدم
تا کہان بغچہ شد پیدا *

End :

جذان تا بود مجلس آرازي
فلک تا دہد ذوق ہا رازي *
کفش خالي از جام گلگون مباد
بکام عدوش بجز خون مباد *

No. 45. دیوان کمال خجندي *

DIWAN-I-KAMAL KHUJANDI.

Pages, 470. Lines on a page, 17. Language, Persian. Condition, injured. Mode of writing, good. Appearance, very old.

Subject, poetry.
Extent, incomplete.
Author, Shaikh Kamalud Din Masūd Khujandi.

شیخ کمال الدین مسعود خجندي *

A very old diwan by Shaikh Kamalud Din Masud Khujandi, a most celebrated saint and poet who died in his favourite city Tabriz in 803 A.H. = 1400 A.D. He was a contemporary of Hafiz-Jami in his Baharistan says that Kamal imitated and surpassed Khaja Hasan of Delhi.

Doulatshah places the poet's death in 792 A.H. = 1389 A.D.

The following verse is said to have been inscribed on the poet's tomb :—

كمال از كعبه رفتي بردر يار
بزارت آفرين مردانه رفتي *

This is a very old copy ; the 1st two to four pages are missing. It contains Ghazal from the radif A to Ṣ. The last tenpages contain qitahs; written throughout within gold and blue marginal lines ; the first few pages are badly injured. Pages are not properly arranged in a few places.

Not dated. Scribe, not mentioned.

Beginning :

اے ذات تو با ظهور عالم
چوں خلعت مصطفي و آدم *
بر اوح وجود نقطهٔ سهو
افتاده موخر و مقدم *

End :

طبع تو كمال كيميا ہست
كردي سخن تو ہمچو زر شد *

No. 46. * ديوان كوكبي

DIWAN-I-KOWKABI.

Pages, 83. Lines on a page, 17. Language, Persian. Condition, injured, Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, poetry.

Extent, complete.

Author, Kowkabi.

An anthology of the Poems of Kowkabi whose origin is unknown. First page profusebly decorated. Date of transcription and the scribe not known.

Beginning :

بسم الله العليم الرحمن الرحيم
رفته از و داستان بر نهج مستقيم *

End :

تازه عروس چمن ز غنچهٔ نرگس
کاغذ طومار یافت بهر حمائل *

No. 47. دیوان گهر *

DIWAN-I-GOHAR.

Pages, 72. Lines on a page, 9. Language, Persian. Condition, good. Mode of writing, good. Appearance, old.

Subject, poetry.

Extent, complete.

Author, Muhammad Baqir Khan Gohar.

Gohar was a distinguished poet and had the patronage of Nawab Walajah. This copy of his diwan contains many 'gazals' and a Qasida in praise of Amirulhind Nawab Anwarudhien Khan Walajah. There is also a chronogram of the mosque at Walaja Nagar composed in a 'Rubais by the poet.

Scribe, Gulam Muhammad. Dated 1257 A.H.

Beginning :

نوائي آفت وقت است ساز بينوائي را
بود آهنگ کثرت پرده وحدت سرائي را *
به قانون وفا محرم و دستيع خويشم
که دارد وصل او در پرده آهنگ خدائي را *

End :

تاريخ رحلت حضرت بيگم صاحب. عليهاالرحمته والدهٔ بندگان عالي حضرت والا جاه —

آن مريم زمانه چون شد ز دار فاني
کانت من الکرام و فدت علي الکريم *
تاريخ رحلتش را خواستم ز هاتف
في العقل قال حلت في جنت النعيم *

No. 48. دیوان محسن خان *

DIWAN-I-MUHSIN.

Pages, 226. Lines on a page, 13. Language, Persian. Condition, a little injured. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, poetry.

Extent, complete.

Author, Muhsin Khan.

A collection of Muhsin Khan's poems, ghazals, qasides, Mukammas and Rubais. Date of transcription and the scribe not known. The first page however, bears the following statement:—

دیوان محسن خان نذر گذرایندۀ شیرین سخن خان بهادر راقم بتاریخ یازدهم ربیع‌الاول سنه ۱۲۶۴ هجري داخل کتبخانهٔ خاص سرکار فیض آثار گردید *

Beginning :

گشت سر سبز جهان چون پر طوطي ز بهار
بلبل ناطقه شد گرم نغان در گلزار *

End :

از خون جگر نخل سخن بسته ام اما
تا دل نشود آب سخن شسته نه گردد *

Not entered in the Old Catalogue.

No. 49. دیوان مختار *

DIWAN-I-MUKHTĀR.

Pages, 25. Lines on a page, 20. Language, Persian. Condition, good. Mode of writing, good. Appearance, old.

Subject, poetry.

Extent, complete.

Author, Mukhtar.

A small but exquisite collection of poems of Mukhtar, a minor poet of not very great importance.

Dated, 1252 A.H. Scribe, not mentioned.

Beginning :

اے فروغ روي تو تاب دل بے تا بها
بسمل تیغ نگاهت جمله شیخ و شابها *
من نه دانم خود چه افسون خواندۀ در گوش آب
بحر در فریاد و حیران دیدۀ گردا بها *

End :

گلبر انرا چون نهالان لرزه افتد دربدن
در چمن گیرد بکف آن سرو خوش قد جام مي *
مستئ مختار از خمخانهٔ وحدت بحد
نیست پروا گر دهد ساقي ماصد جام مي *

No. 50. دیوان مسعود بک *

DIWAN-I-MASUD BEK.

Pages, 242. Lines on a page, 11. Language, Persian. Condition, a little injured. Mode of writing, good. Appearance, old.

Subject, poetry.

Extent, complete.

Author, Masud Bek.

The poetical collection of Masūd Bek who flourished in the latter part of the eighth century. He uses both Masūd مسعود and Masūd Bek مسعود بك as his takhallus. On the page 156 the 6th line gives the full name of the author.

مخصوص بهر خاص نبشت این کتاب
مسعود بکٔ کہ احمد و محمود نخشبی *

According to Abdul Haq Dehlavi (*see* his Akhbaralakhyar p. 375) Masud Bak was a relation of Sultan Feroze of Dilly. Disgusted with the vanities of the world he became a disciple of Shaykh Ruknuddīn Chishti a profound sufi. Wālih says that he was a disciple of Chirāgh Dehlavi.

The exact date of the poet's death is not known. He is buried in the Lādū Sarāi, five miles south of Delhi near Nizamuddin's Mausoleum.

The first ten pages though badly injured are still in a readable condition. The last six pages contain some rubaīs. It begins with a short preface.

Preface begins :—

Beginning :

الحمد لله الذي نور فواد العارفين با نور الذات وابقي و العاشقين
با ثارالصفات و ستر عن عيوب‌المبصرين .... بد انکہ این کتاب
کہ نورالیقین است بالتماس برادرم قرةالعین و خلاصةالکونین
نصیرالدین محمد پر داختہ اند .... الخ *

The diwan begins.

این سوا دیست کہ در دیدہ و بعد اور یقین
گر کني ورد بیابی ز بیاضش تمکین *
این کلام شعرا نیست کہ قدسي سخنیست
گر بخواہي کہ بخواني گذر از دنیا و دین *

End :

از سوز غمت در جگرم آب نماند
در دیدہ بجز خواب اجل خواب نماند *

تا صورت زیبائي تو در چشمم آمد
جز قبلۂ ابرو بتو محراب نماند *

No. 50 (a). دیوان ابن یمین *

DIWAN-I-IBN-I-YAMIN.

Pages, 167. Lines on a page, 15. Language, Persian. Condition, a little damaged but in quite a readable state. Mode of writing, fair. Appearance, old.

Subject, poetry.

Extent, complete.

Author, Amir Fakhruddin Mahmūd Ibn-i-Yamīn.

Diwan of Amir Fakhruddin Mahmūd bin Amir Yaminuddin Muhammad Mustaufi commonly known by his takhallus Ibni-iYamin came of a wealthy Tatar family and was exceedingly liberal and charitable. He was repeatedly offered the Governorship of some province of Khurasān but he refused it. He died in his native town near Sabzwar in 745 A.H. He left panegyrics, ghazal and qitahs of which the last (qitahs) are most celebrated. Many of his poems were lost by him in 743 in a war.

The qitahs of Ibn-i-Yamin have been beautifully translated and printed into German at Vienna in 1852.

Beginning :

تا تو رو بر ظهور آوردي
دو جهان شد بیک نفس پیدا *

تا کہ حسن جمال بنمائي
رو نهادي بجانب صحرا *

ذرۂ در ہوائي تو خورشید
قطرۂ در حریم تو دریا *

عاشقانت کہ مست عشق شدند
شور و غوغا بر ندا ز ہر جا *

End :

جان فدایت کہ بہ شکل بشرم آمدۂ
چشم را سرمہ زدہ در نظرم آمدۂ *

تا کي از دیدۂ من اشک جگر گون آید
کاش کے جان من غمزدہ بیرون آید *

فہم کن تو .... ادراک منست
ام یمین بس کہ غمت در جگر چاک منست *

No. 51. دیوان مظهر*

DIWAN-I-MAZHAR.

Pages, 84. Lines on a page, 13. Language, Persian. Condition, badly injured and worm-eaten. Mode of writing, fair. Appearance, very old.

Subject, poetry.
Extent, complete.
Author, 'Mazhar' Jan-i-Janān.

Poetical work of Mazharjanijanan of Agra. He resided at Delhi and though not a professed poet wrote beatiful poetry both in Persian and Rekhta. Inamullah Khan Yaqîn, Dardmand, Tabān and Munshî Besāwan-lal Bedar were among his students. He interdicted the taziahs and was murdered by a Shiah in 1192 A.H., when he was nearly hundred years of age. He collected an album to which he gave the title of خریطہ جواهر his selection of extracts showed his fine taste in poetry.

Refer Tadhkira-i-Yusuf Ali Khan described in A Sprenger's Catal, p. 256.

He has also left a Mathnawi called Mathnawi-i-Mazhar or Hikayat-i-Chandarbadan.

Dated, 5th of Safar 1212 A.H.
Scribe, Hajî Sahib.

Beginning :

آبے نزد بروئي گران خواب بخت ما
با آنکہ گریہ داد بسیلاب رخت ما*

Second line is badly injured.

فرہاد پیش ما خط ز نہارمي کشد
دادان تیشہ کند کندجان سخت ما*

ما والي قلمرو سیر و سیا حتیم
بر نقش پائي خویش بود پائي تخت ما*

End :

ز تحریر غرض عرض ہنر نیست
دماغم را ازین بوہا خبر نیست*

طپیدن داري از دل مي نگارم
اصول رقص بسمل مي نگارم*

این دیوان مظهر صاحب بخط توجہ نوشتہ شد بتاریخ پنجم ماہ صفر سنہ ۱۲۱۲ھ روز سہ شنبہ - کاتب دیوان حاجي صاحب لیکن سیاہي و کاغذ و سطر خاطر خواہ نہ بود*

No. 52. دیوان مظهر*

DIWAN-I-MAZHAR.

Pages, 67. Lines on a page, 20. Language, Persian. Condition, good. Mode of writing, Nasta'liq. Appearançe, new.

Subject, poetry.

Extent, complete.

Author, Mazhar Jan-i-Janān.

A restored copy of the same work as described above. It was transcribed by one Muhammad Sibghathullah, son of Moulana Haji Qazi Ubaidullah Sahib in the month of August of the year 1933.

No. 53. دیوان معلوم ملقب*

DIWAN-I-MA'LŪM.

به فانوس خیال*

Pages, 968. Lines on a page, 15. Language, Persian. Condition, good. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, poetry.

Extent, complete.

Author, Ma'lum.

A fairly large collection of Malum's poems bearing the title Fanusl-i. Khial. The transcription was finished at Hyderabad on the 12th of Rajab in the 38th year of Emperor 'Alamgir's reign. The scribe, is not mentioned.

Beginning :

نمیدانم که می آید زراه کعبهٔ دلها

که چون نقش قدم بر روے ...... منزلها*

End :

معلوم من این نظم نه گفتم نه نوشتم

گفتم نفسي چند کشم گشت کتابی*

No. 54. دیوان مغربي*

DIWAN-I-MAGHRIBI.

Substance, paper, size. Pages, 228. Lines on a page, 12. Language, Persian. Condition, good. Mode of writing, fair. Appearance, old.

Subject, poetry.

Extent, complete.

Author, Mulla Muhammad Shirin Maghribi.

A complete diwan of lyrical poems of Mulla Shirin Maghribi of Nâ'im in the Province of Isfahan, who was a friend of Kamal Khujandi and died at Tabriz in 809 A.H. This diwan is available in print. Not dated. Scribe. not mentioned.

Beginning :

بسم اللّٰہ الرحمٰن الرحیم *

اي جملہ جہان در رخ جان بخش تو پیدا
وي دوري تو در آئنہ کون ہویدا *

تاشاہد حسن تو در آئینہ لظر کرد
عکس رخ خود دید بشد واله و شیدا *

ہر لحظہ رخت دادہ جمالي رخ خود را
بر دیدۂ خود جلوہ بصد کسوت زیبا *

از دیدہ عشاق برون کرد نگاہي
تا حسن خود از روي بتان کرد تماشا *

رویت ز پے جلوہ کري آئنہ ساخت
آن آئنہ را نام نہاد آدم و حوا *

حسن رخ خود را بہمہ روي درو دید
زان روي شدا و آئینہ جملۂ اشیاء *

اي حسن تو بر دیدہ خود کردہ تجلي
در دیدۂ خود دیدہ عیان چہرہ خود را *

الخ الخ
الخ

End :

نہ گیتي بد نہ کوش دوست
کما .... داري نومہ جي گشت *

نوم جہنام امنا آوردہ بین یوم
.... والا لواں ز کشت *

تمام شد دیوان حضرت سیادت و نقابت دستگاہ حقایق
آگاہ طالب اللہ سلطان سید احمد معربے قدس اللہ سرہٗالعزیز *

No. 55. * ديوان موزون

DIWAN-I-MOWZUN.

Pages, 100. Lines on a page, 15. Language, Persian. Condition, injured. Mode of writing, Shikasta. Appearance, old.

Subject, poetry.

Extent, incomplete.

Author, Muhammad Aslam Mowzūn.

A collection of Mowzun's Persian poems. There is another work by the same author in this library (Vide No. 126 below) at the end of the book there is an Urdu poem also which is evidently composed by Mowzun himself. Date of transcription and the scribe not known.

Beginning :

Ends with an incomplete poem which begins :—

خدا یا چشم و دل را محرم نور و ضیا فرما
زکحل‌الجوهر خاک دري كسب صفا فرما *

End :

ہے کہاں سنبل میں اس زلف چلیپا کے لٹک
سرو پاویگا کہاں اس قد رعنا کے لٹک*

No. 56. * ديوان ناصر علي

DIWAN-I-NAṢIR ALI.

Pages, 134. Lines on a page, 17. Language, Persian. Condition, good. Mode of writing, clear. Appearance, old.

Subject, poetry.

Extent, complete.

Author, Nasir Ali Serhindi.

Diwan of Nasir Ali of Serhind chiefly consisting of his ghazals and rubā'is. There are also two qasidas one of which is in praise of Nawab Zulfaqar Khan, the Commander-in-Chief of Aurangzeb. Nasir Ali was an eminent poet that flourished in Aurangzeb's time. He died at Delhi in 1108 A.H.,=1697 A.D.

For his other works and more particulars refer Dr. Ethe's Catal. of Persian Mss., Nos. 1639 to 1648; Sprenger's Catal., pp. 113, 126 and 329.

Dated, 1161 A.H. Scribe, not mentioned.

Lithographed copies mainly of his Ghazals are easily available.

Beginning :

محبت جادهٔ دارد نهان در خلوت دلها
چو تار سبحه گم گردید این راه زیر منزلها *

تو چون ساقي شوي دردي تنگ ظرفي نمي ماند
بقدر بحر باشد و سعت آغوش ساحلها *

End :

آنم که ز نقر احمدي آگاهم
در انجمن قبول صاحب جاهم *
معشوق قلندرم جهان ملک من است
يعني که خليفهٔ رسول الله ام *

No. 56 (a). ديوان کليم *

DIWAN-I-KALIM.

Pages, 180. Lines on a page, 17. Language, Persian. Condition, a little injured. Mode of writing, good. Appearance, old.

Subject, poetry.

Extent, complete.

Author, Mirza Abû Talib Kalim of Hamdani. * مرزا بو طالب کليم همداني

The diwan of Mirza Abu Talib Kalîm Hamdani who came to India in the beginning of Jahangir's reign. He was patronized and greatly honoured by Ruhulamîn (his full name was Mir Muhammad Amîn) generally known by his title Mir Jumlah who had great influence and dignity in the emperor's court. In the reign of Shahjahan Kalîm rose to distinction and was made the "Poet Laureate" or the king of poets of the Court of Shahjahan. He died, according to the oldest authorities (Pādishahnāma Mirātalkhayal) in 1062 A.H. = 102 A.D., 65 at Kashmîr. More modern authorities on the subject like Kalimat-alshuarā, Safinah and Khazana-i-āmirah fix the poet's death in 1061 A.H. = 1652 A.D. (Refer Sprenger catalogue, pages 113 and 128) Kalim besides his diwan left some mathnawîs a full list of which is given in the Átashkada No. 588 and Khulasatal Kalām No. 60.

This copy of the diwan extends only to the radîf mîm "م" and contains mainly ghazals.

Transcribed in 1146 A.H.

Scribe, not mentioned.

Beginning :

بدل کردم بمستي عاقبت زهد ريائي را
رسا نيدم بآب از يمن مينائي تقوي را *
تعلق نيست با جان گر بيفشاندم بپائي او
من بيدل نمي فهمم تکلفهائي رسمي را

End :

پرہیز پیش ازین نتواند مریض عشق
از ہیچ کس فریب مداوا نمي کنم *

از وضع نا گوار جهان طبع ما کلیم
از بس که سیر شد غم فردا نمي خورم *

(۱) دیوان ناصر علي * (۲) دیوان کلیم *

No. 57. دیوان نجات *

DIWAN-I-NAJAT.

Pages, 600. Lines on a page, 10. Language, Persian. Condition, injured. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, poetry.
Extent, complete.
Author, Mir Najat.

Complete anthology of Mir Najat's poems consisting mainly of Ghazals arranged in alphabetical order. The first page bears the seal which reads:— محمد علی حسین خان بهادر تاج الامرا

It was transcribed by one Muhammad Ridha Bek at the instance of Nawab Amanat Khan. The transcription was finished on the 5th of Dhilqa'dah of the year 1175 A.H.

Beginning :

گرفتم مهر خاموشي زلب طبع سخندانرا
زدم برسر گل طغراي بسم الله دیوان را *

End :

برسدا گناه خود کشیدم
امشب چو نجات ندآیي *

No. 58. دیوان نظیري *

DIWAN-I-NAZIRI.

Pages, 208. Lines on a page, 12. Language, Persian. Condition, badly injured. Mode of writing, fair. Appearance, very old.

Subject, poetry.
Extent, complete.
Author, Mulla Muhammad Hussain Naziri.

This diwan is more than two hundred and twenty five years old and contains mainly the lyrical poems of Mulla Mohamed Hussain Nazir of Nishapur. He was a pupil of Mahshari of Khwāndsār in Gurjarat. He lived some time in Kashān where he had poetical contests with contemporary poets and then he want to India and entered the service of Khān Khānān. In the year 1604 A.D. (1012 A.H.), he went on a pilgrimage to Mecca and then returned to Gujrat. He died in Ahmedabad in 1613 A.D. (1021 A.H.). ١٠٢١ ز دنیارفت حسان العجم آه and ١٠٢١ مرکز دائرهٔ بزم کجاست are the two different chronograms of his death. The latter was by Dāghistani. Naziris' brother Maulana Sharaf of Nishapur was a famous musician in the service of the Khān Khānān. This copy is transcribed by Abulala bin Asadulla in 1110 A.H.

Beginning :

بهوش سیر چمن کن که شاهدان مستند
قرابه بر سر ابر بهار بشکستند *

چمن پیاله کش است و صبا قدح پیماي
معا شران صبوحي ز خواب بر جستند *

بزیرخرقه نهان باده مي خورد ساقي
حکیم و عارف و زاهد همه از ین مستند *

End :

صد فکر اثر ز طاعتم بر دارد
صد رو سر از عبادتم بر آرد *

با این وسواس نیتم نیست درست
اغسال مگر .... *

No. 59. * دیوان نورس

DIWAN-I-NAURAS.

Pages, 186. Lines on a page, 9. Language, Persian. Condition, good. Mode of writing, good. Appearance, old.

Subject, poetry.

Extent, complete.

Author, Shaikh Abdul Qadir Nauras. * شیخ عبد القادر نورس

This is an old copy of poetical works of Shaikh Abdul Qadir 'Nauras' a well known poet and prose writer. It contains gazals, panegyrics, chronograms and rubāy's. The poet lamenting the demise of his mother

and his circumstances in a most touching manner has sought the help of his patron, Muhammad Ali.

Scribe and the date of transcription cannot be found out.

Beginning :

اے جدا چون شاه بیت ابروئي جانان ما
شهرهٔ صد شهر کن ہر بیتے از دیوان ما *!
از نسیم باغ جنت گلشن فیض ابد
جان ما ہر دم معطر کن دماغ جان ما *

End :

سخن کوته اوپیر پیران بود
غلط گفتم از بے نظیر آن بود *
از و بر و لق چندین میکده
که گویم بهشت برین میکده *

No. 60. دیوان واضح *

DIWAN-I-WAZEH.

مجموعهٔ اشعار واضح *

Pages, 454. Lines on a page, 11. Language, Persian. Condition, injured. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, poetry.
Extent, complete.
Author, Mubarakullah Wazeh Sanjari.

A collection of ghazals of Wazeh who was patronized by King Sanjar of Persia who had conferred upon him the title of Iradat Khan. The poems possess a high literary merit. Date of transcription and the scribe not known. The first page, however, bears the following statement : –

دیوان واضح داخل کتب خانهٔ خاص کردید سنه ۱۲٦۸ شهر ربیع الاول *

Beginning :

اي خشک زبان ساخته مقصد طلبا ترا
گرداب عدم کرده سراب دو جهانرا *

End :

خون دل و اشک دیده خو نابه داغ ... یکرنگ ......
نیرنگ خیال عشق باغ غم است ... دل بو قلمو نست *

In the same volume.

No. 60 (a). مثنوي آئينهٔ راز واضح *

AINA-I-RAZ.

Pages, 194. Lines on a page, 11. Language, Persian. Condition, injured. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, poetry.
Extent, incomplete.
Author, Mubarakullah Khan Wazeh.

This is one of the fine Mathnawi composed by the author with a view to complete with the Punj Ganj of Nizami. It is preceded by a family long preface in ornate prose. As the last ten pages are missing the date of transcription and the scribe cannot be found out.

Beginning :

بنام آنکه دل آئینهٔ ساز است
نظر باز نهان جلوهٔ راز است *

End :

زر گل رابدامان سحر گیر
زغنچه لعل واز شبنم گهر گیر *

No. 60 (b). مثنوي واضح *

MATHNAW-I-WAZEH.

Pages, 34. Lines on a page, 11. Language, Persian. Condition, injured. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, poetry.
Extent, incomplete.
Author, Mubarakullah Wazeh.

This in the second of the five Mathnawis composed by the poet to compete with Punj Gunj. As the first and the last pages are missing, neither the title of the Mathnawi nor the date of transcription and the scribe can be found out.

Beginning :

چراغي كه بر خشت خم بر فروخت
همان شمع در كنج محراب سوخت *

End :

جبينى كه با سجده شد آشنا
زمين گير گرديد چون نقش پا *

No. 60 (c) قصيدۀ واضع *

QASIDA-I-WAZEH.

Pages, 8. Lines on a page, 11. Language, Persian. Condition, injured. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, poetry.

Extent, complete.

Author, Mubarakullah Wazeh.

This is a Qasidah of Wazeh, in which the poet eulogizes his patron Malik-Sanjar of Persia. Date of transcription and the scribe not known.

Beginning :

نمود طبع من امروز برق جولانی
بیاد آن صنم شعله چین پیشاني *

End :

که این بزرگ منشي باد امیر ملک دو کون
چو ذوالفقار تو اش فتح نقش پیشاني *

See also No. 96 below.

4, Books.

(۱) دیوان واضح * (۲) آئینۀ راز واضح *
(۳) مثنوي واضح * (۴) قصیدۀ واضح *

No. 61. دیوان واله *

DIWAN-I-WALEH.

Pages, 126. Lines on a page 15. Language, Persian. Condition, injured very badly but readable. Mode of writing, Shikista. Appearance, old.

Subject, poetry.

Extent, complete.

Author, Muhammad Musawî Wāleh.

The diwan of Syed Muhammad Musawî Waleh, son of Mulla Muhammad Baqir Musawi Khurasani. He was born and brought up in Khurasan. After his father's death he came to India. He lived for a few years in Hyderabad and then came to Arcot. He was a very good poet. Apart from this diwan he wrote some books on prosody and grammar (Refer Tadhkira-i-Gulzari-Azam by Nawab Ghulam Ghouse Khan of the Carnatic, pages 365 to 368).

The first page bears the seal of Muhammad Ali Husain Khan Tajal-Umra محمد علی حسین خان تاج الامرا.

Beginning :

جمال دوست روشن بود درامه دلها
همچو حیرت ما بین به پیش دیده حایلها *
ندارد هر دو عالم وسعت طبعان سودایش
نگنجد موجهٔ این بحر در آغوش ساحلها *

End :

ذرق در دنیا پرست ومي پرست
مست من الفت پرستم بللے *
در خیال آن دوچشم مي پرست
واله و ساغر بدستم بللے *

No. 62. دیوان وحشت *

DIWAN-I-WAHSHAT.

Substance, Paper. Pages, 315. Lines on a page, 14. Language, Persian. Condition, injured. Mode of writing, fair. Appearance, old.

Subject, poetry.

Extent, complete.

Author, Mir Jamalud Din Muhammad.

It is a collection of poetical works of Mir Jamalud Din Tabatabai. Dated Tuesday the 20th of Rabiul Awwal 1066A.H. Scribe, Ali al Husaini Almaliki b. Syed Ibrahim Aljurjani.

Beginning :

بسم الله الرحمن الرحیم *

اي نور تو در محفل دل شمع روانها
پروانهٔ حمد تو زبانها بدهانها *
چون آئنه و عکس دو عالم ز تو پیداست
روسوي تو دارند بقنها و کمانها *
مرغان نفس سوخته را جام پرو بال
جوشیده کل حمد تو تو برشاخ زبانها *
افسوس لب لعل تو در پردهٔ تقدیر
آمیخته چون شیر و شکر تن بروانها *

سر گرم تکا پو رہت منزل و فرسنگ
پے نام و نشان طلب نام و نشانها *
الخ الخ
الخ

End :

غمناک مشو ز ہجرا کرخار شوي
ذکر خوار شدن محرم اسرار شوي *
اي شاخ خزان دیده دل افسرده مباش
آید روزي که زیب گلزار شوي *
تمت *

تحریرا فی بیستم شهر ربیع الاول روز سه شنبه سنه ۱۰۶۶ راقم
حروف العبد الضعیف حنیف علی الحسینی المکی ابن سید ابراهیم
الجرجانی عفی عنهما و اصلح حالهما بمحمد و آله *

تم تم تم
تم تم
تم

No. 63. دیوان وحشي *

DIWAN-I-WAHSHI.

Pages, 111. Lines on a page, 9. Language, Persian. Condition, a little injured. Mode of writing, good. Appearance, very old.

Subject, poetry.

Extent, complete.

Author, Kamaluddin Yazadi Wahshî.

A very old diwan of Kamaluddîn Yazdi Wahshî a contemporary of Muhtashim who died in 991 A.H. = 1583 A.D. He imitated the style of Bābā Fughanī and is said to have surpassed his contemporaries especially in ghazals and mathnawîs.

Taqî Auhadi a contemporary biographer of Wahshî holds him in great esteem. He goes to the extent of saying that Wahshi as a Poet even surpassed Muhtashim.

The author of the Mirātul-ālam gives the following chronogram of the Poet's death.

بلبل گلزار معنی بسته لب * i.e., 991 A.H.

Taqi Auhadi also gives the same date.

خون سر مستانه وحشي باده نوشید از خم وحدت
روان شد روح پاک او به مستی سوي علیین *

من از پیر مغاں تاریخ فوت او طلب کردم
بگفتا پست تاریخش وفات وحشي مسکین *

Transcribed in 1260 A.H., by Ghulam Mahmuūd son of Ghulam Hussain.

Beginning :

تازه شد آوازه خوبي گلستان ترا
نغمه سنج تو مبارک باد بستان ترا *
خوان زیبائي نعمتهائي ناز آرائي حسن
نعمت این خوان گوارا باد مهمان ترا *

End :

دہقان کہ خوب گفت چو مي کند خاربس
شاخے کش این برست چرا پرورد کسے *
وحشي بیاد صحبت یاران بے وفا
خاطر چرا حزین کند و غم خورد کسے *

No. 64. دیوان هاشم *

DIWAN-I-HASHIM.

Substance, Paper. Size, Pages, 386. Lines on a page, 13 and 14, in some places 9. Language, Persian. Condition, not bad. Mode of writing, fair. Appearance, old.

Subject, poetry .

Extent, complete.

Author, Hashim.

It is a collection of poems of Hashim who belonged to the order of Naqushabandis, and lived at Burhampur in the Deccan in 1030 A.H. He was a disciple of Ahmed Faruqui who died in 1034. It is said that the Poet was alive in 1056 also.

Beginning :

غنچهٔ نورسته ز باغ علیم
بسم الله الرحمن الرحیم *
مژدهٔ عفوست ز رب الکریم
بسم الله الرحمن الرحیم *
حرف نخست است ز کلک حکیم
بسم الله الرحمن الرحیم *

غنچه دلارا شده باد شمیم

بسم الله الرحمن الرحیم *

الخ الخ

الخ

End :

ایدل تو نگهدار دل خود ز نگاه

ورکه بشوي خسته و حیران و تباه *

بر خواهش امارہ مرو آکه باش

در حضرت حق تا نشود رویت سیاه *

تمام

No. 65. دیوان هلالي *

DIWAN-I-HILALI.

Pages, 165. Lines on a page, 13. Language, Persian. Condition, not bad. Mode of writing, Shikista but readable. Appearance, old.

Subject, poetry.

Extent, complete.

Author, Maulana Badruddin Hilali.

The poetical collection, of Hilali the Renowned author of Sifatul-ashiqeen and Mathnaw-i-Shah-wa-gada صفات العاشقین و مثنوی شاه وگدا Hilali was a Court Poet of Obedullah Khan uzbek and was put to death according to his orders. The Diwan is complete and contains some "rubaiyat" also.

This copy was transcribed for Nawab Ghulam Ghouse Khan Sahib in 1262 A.H., by Muhamad Tahir Ali and was enlisted in the Royal Library in 1265.

Beginning :

اے نور خدا در نظر ازروي تو مارا

بگذار که در روئے تو بینیم خدا را *

تا نکهت جان بخش تو همراه صبا شد

خاصیت عیسي است دم باد صبا را *

End :

دردا که اسیرننگ و نامیم هنوز

در گفت و شنید خاص و عامیم هنوز *

در عشق تمام ناتمامیم هنوز

صد بار بسوختیم وخامیم هنوز *

No. 66. دیوان یاد *

DIWAN-I-YAD.

مجموعهٔ اشعار و رقعات یاد *

Pages, 29. Lines on a page, 18. Language, Persian. Condition, Injured. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, poetry.
Extent, complete.
Author, Shah Mahmud Yad.

An anthology of the Persian poems of Shah Mahmud Yad who flourished at the time of Muhammad Ali Khan Walajah the Nawab of the Carnatic. Towards the end of the anthology there are two chronograms one about the death of Walajah and the other about the Cornation of Tippu Sultan. There is also a Kasidah of about 15 lines in praise of Nawwab Asafud Dowlah Wazir of Oudh. Date of transcription and the scribe not known.

Beginning :

محبت زنده می سازد دل پژمردهٔ مارا
سر شکم سبز گرداند گل افسردهٔ مارا *

End :

الهي گلشن دولت همیشه خورم دار
دعاے من تو اجابت کن اے مجیب قدیر *

In the same volume there is also a collection of the Urdu poems of the same Poet.

Beginning :

ذره تا خورشید ہے الله اکبر کي ثنا
نه فلک روشن کئے اس مہر انور کي ثنا *

End :

نہیں کچھ دل میں اب باقي رہا ہے
شراب و شیشه و ساغر رہا ہے *

There is also another book called رقعات یاد which begins :—

رقعه که بنواب حسام الملک بہادر سلمه الله تعالی نوشته *

End :

تقریر مجتمع سازد و منتہاے اگر آنکه درعین *

Date of transcription and the scribe not known.

No. 67. قصائد انوري *

QASAID-I-ANWARI.

Substance, paper. Size. Pages, 425. Lines on a page, 21. Language, Persian. Condition, good. Mode of writing, good. Appearance, old.

Subject, poetry.

Extent, complete.

Author, Awhadud din Anwari.

A collection of lyrical poems of Anwari, the greatest Qasidah writer of Persia. He was the Court Poet of Sultan Sanjar and died about 587 A.H. The poet was born in Mahmah, in the Dasht-i-Khawaran, near Abiward. The headings are left blank. Not dated, scribe not mentioned.

Beginning :

بسم الله الرحمن الرحيم *

مقدري نه بآلت بقدرت مطلق
كند ز شكل بخاري چو كبد ازرق *

بحكمتي كه خلل اندرو نيابد راه
ز مهر و ماه كشاده دران مكان برق *

الخ الخ
الخ

End :

بے شرا پے آتش اندر ما زد است
كيست كوا پے برين آتش زند *

شعرم بهمه جهان رسيده است
مانند كبوتران مرغش *

شوح آن باشد كه وقت بامسخ
...... په په جو لب ناخوش *

شكر ز لبش چو خواستم گفت
ز حديث شعر و زركش *

No. 68. قصاید بدر چاچ *

QASAID-I-BADRCHACH.

Pages, 100. Lines on a page, 18. Language, Persian. Condition, a little injured especially pages from 21 to 40. Mode of writing,.............. Appearance, old.

Subject, poetry.
Extent, complete.
Author, Badruddin Muhammad of Chach.

A collection of Qasidas of Badrchach (vide No. 69 below). This copy though not dated is apparently very old.

The first page bears five seals of which three are so defaced that they cannot be deciphered. The remaining two seals read :—

محمد علی حسین خان تاج الامرا *
حافظ محمد منور خان روشن الدولہ مدار الملک بہادر جنگ

Beginning :

حمد آں سلطان عالم را کہ عالم پرورست
انس او در راہ ایمان انس و جان را راہبر است *

عالم ایجاد او را در نظام ممکنات
اہتمام نہ عرض در عہدۂ یک جواہر است *

دایہ مہرو را بہر بلوغ سہ پسر
خوابگاہ چار زن در زیر این نہ شوہر است *

End :

ہر ناوک بلا کہ کمان قضا کشاد
سہمش بسوي سینہ غم آزماي ماست *
شاہي کہ لفظ او شکر افشاں تر از منست
در باغ مدح طوطي نغمہ سراي ماست *
تمت الکتاب در لشکر ظفر اثر *
مقام تالاب کاکریہ *

No. 68 (a). نام حق *

NAM-I-HAQ.

Pages, 12. Lines on a page, 18. Language, Persian. Condition, injured. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, Islamic Ideology.
Extent, complete.
Author, Mulla Abdur Rahman Jami.

A text book of Islamic Ideology written in Perian verse for children. Date of transcription and the scribe not known.

Beginning :

نام حق بر زبان ہما رانیم
کو بعیان و دلش ہما خوانیم *

End :

رحمت حق نثار خواننده
یاد گیرندهٔ ورساننده *

No. 69. قصاید بدرچاچ *

QASAID-I-BADRCHACH.

Pages, 190. Lines on a page, 16. Language, Persian. Condition, injured, but still readable. Mode of writing, fair. Appearance, very old.

Subject, poetry.

Extent, complete.

Author, Badruddîn Muhammad of Chach.

This is a very old copy of the diwan of Badrchach whose full name is Badruddîn Muhammad Chachy. He is however generally known as Badr-i-chach or the full moon of Chach. Chach, the modern Tāshkand is the birth place of the poet. He was the Panegyrist of Sultan Muhammad Shah bin Tughluq (725—752 A.H. = 1325—1351 A.D.), and died about 746 A.H. = 1346 A.D.

Besides this diwan he composed a Shahnama شاه نامہ in honour of the exploits of his patron Muhammad bin Tughluq (completed in 745 A.H. = 1345 A.D.).

This diwan contains mainly qasidas with a few ghazals and rubāîs.

Transcribed in 1157 A.H. Scribe, not mentioned.

Beginning :

حمد آن سلطان عالم را کہ عالم پرورست
انس او در راہ ایمان انس و جانرا رہبرست *

بادشاہ بادشاہان جان نگار / پیدا کنندہ انس و جان
آنکہ نامش بر زبان از آب حیواں خوشتر است *

End :

سنہ ۱۱۵۷ ھ روز جمعہ دیوان بدرچاچ بفضل اللہ باتمام رسید *
بضاعت نیاوردم الا امید
خدا یا بعفوم مکن ناامید *

No. 70. قصاید حجت *

QASAID-I-HUJJAT.

Pages, 448. Lines on a page, 17. Language, Persian. Condition, injured. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, poetry.

Extent, incomplete.

Author, Abu Mu'in Nasir Khusrow Hujjat.

A collection of qasidas of Hujjat incomplete both at the beginning and at the end. Date of transcription and the scribe not known.

Beginning :

روزگار چرخ انجم سربسر تا راستي *

گرنه ایں روز دراز ز دہررا فرداستي *

End :

اے بگفتار خوب بے کردار

بي مزہ و نکو چو دستنبوے *

روے کن ہر سوي و باز نگر

سخن خویشتن .... چہ گوید *

No. 71. قصاید حجت *

QASAID-I-HUJJAT.

Pages, 336. Lines on a page, 14. Language, Persian. Condition, good. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, new.

Subject, poetry.

Extent, incomplete.

Author, Abu Mu in Nasir Khusrow Hujjat.

A restored copy of the same work as described above. Date of transcription and the scribe not known.

End :

چون ز قرآن محمد ...... منکر شوي

شعبدہ ...... و تعلیم جماعت چیست بس *

No. 72. قصاید سیف الدین اسفرنگی *

QASAID-I-SAIFUDDIN.

Pages, 304. Lines on a page, 17. Language, Persian. Condition, good. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, poetry.

Extent, incomplete.

Author, Saifuddin, Isfaranki.

In the old catalogue of this library this book is described as قصاید نامعلوم The opening line of the Diwan as well as a number of other couplets are, however, identical with those attributed by Doulat Shah to Moulana Saifuddin Isfaranki. According to the same authority the Diwan of Saifuddin contains 12,000 couplets. But the present book contains only about 5,000 and odd though on the back of the first page the number of couplets contained in the book is given to be 7,650. Not dated. Scribe not known.

Beginning :

شب چو بردارد حجاب از درج اسرار من
خفته گیرد صبح را چشم و دل بیدار من *

End :

می خواست که از بهر سکون سکنه بتازد
همچون ...... کرده به تدبیر مقر بد *

No. 73. قصاید سلمان *

QASAID-I-SALMAN.

Pages, 134, (40+94). Lines on a page, 9. Language, Persian. Condition, good. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, poetry.

Extent, complete.

Author, Salman of Sawah.

The poet was born in or about 690 A. H. He enjoyed the favour of Ilkhani rulers—Amir Shaikh Hasan Buzarg and Shaikh Uwais. He died about 779 A. H.

The present Volume contains only two Qasidas of the Poet, both of which are intended to explain and illustrate various figures of speech and rhetorical devices usually employed by Persian Poets.

Not dated. Scribe, not mentioned.

The first Qusidah is preceded by a preface in prose which begins :—

Beginning :

حمد و سپاس بے قیاس
مرو احدي را کہ بہ وحدانیتش *
شاہد حال آن وصلواة
بر روضۂ طیبۂ سیدي *
کہ وجودش الخ *

End :

قصیدہ ایست درو مندرج بحور و عروض
سزد بدرک معانیش نیک بشتابي *
اگر بہ چشم تعقل نظر کني روزي
صنایعي کہ بدیع است نیک دریابي *

There is also a preface to the second Qasidah which begins :—

حمد و سپاس بے قیاس مرصانعي را
کہ فہرست قصیدۂ موجودات *
و دیباچۂ جریدۂ کائنات
با حسن صفات نظم و جود *
روحانی انساني کرد الخ *

End :

اگرچہ سہل در گفتار باشد
چنان گفتن ترا دشوار باشد *

No. 74. * قصاید سلمان ساوجي

QASAID-I-SALMAN.

Pages, 264. Lines on a page, 15. Language, Persian. Condition, injured Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, poetry.

Extent, incomplete.

Author, Salman of Sawah.

An anthology of the qasaidas of Salman including those described under No. 73. Date of transcription and the scribe not known. It is described in the old catalogue as قصاید نامعلوم.

Beginning :

طاعتت .... آفتاب
یک ذرہ .... حسن و جمال یافت *

End :

بے نور جمال تو نظر پردہ نشین شد
بر مردم و بر خویش در دیدہ .... کرد *

No. 75. قصاید عرفي *

QASAID-I-'URFI.

Pages, 114. Lines on a page, 26. Language, Persian. Condition, good. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, poetry.

Extent, complete.

Author, Jamalud din 'Urfi.

A complete anthology of 'Urfi's' qasidas dated, Friday the 18th of Safar 1231 A. H. Scribe is not named.

The book is available in print.

Beginning :

ہے. متاع درد در بازار جان انداختم
گوہر ہر سود در جیب زیاں انداختم *

End :

از آں دم کاستن زد برد ما غم
نسیم این بہشت عیش جاوید *

In the same volume.

No. 75 (a). منتخب سرخوش *

MUNTAKHAB-I-SARKHUSH.

Pages, 38. Lines on a page, 26. Language, Persian. Condition, good. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, poetry.

Extent, complete.

Author, Mirza Muhammad Afdal Sarkhush.

A selection by the author of his own poems reviewed and approved by Mirza Abdul Quadir Bedil. Date of transcription and the scribe not known.

Beginning :

بہم ناید چوگل از خندۂ شادي دہاں ما
چہ خوش نامي برآید اللہ اللہ از زبان ما *

End :

خزف ديري مصالح كعبه كني
تصوير شير سازي از ياد علي *

In the same volume.

No. 75 (b). * ديوان موسويخان فطرت

DIWAN-I-MUSAWIKHAN FITRAT.

Pages, 56. Lines on a page, 26. Language, Persian. Condition, good. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, poetry.

Extent, complete.

Author, Musawi Khan Fitrat.

Same as No. 37 above. Not dated. Scribe, not mentioned.

Beginning :

زهي از شور سودايت نمكدان كاسه سرها
زشوق ديدن روے تو احوال چشم ساغرها *

End :

خمارم ميكشد ساقي بده جام مئے نابي
من از لب تشنگي ها سوختم ظالم دم آبي *

In the same volume.

No. 75 (c). * طلسم حيرت

TILASM-I-HAIRAT.

Pages, 126. Lines on a page, 26. Language, Persian. Condition, good. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, poetry.

Extent, complete.

Author, Mirza Abdul Quadir Bedil.

A Mathnawi allegorically describing the several stages through which the soul of man passed before entering the human body. Date, of transcription, 6th of Shawwal 1232 A. H.

The scribe, Syed Muhammad, Yahya Al Husaini Al Imami.

Beginning :

بنام آنكه دل كاشانهٔ اوست
نفس گرو متاع خانهٔ اوست *

End :

زبانرا باخموشي روبرو كن
دگر چندانكه خواهي گفت وگو كن *

No. 75 (d). سه نثر ظهوري *

SEH NATHR-I-ZUHURI.

Pages, 42. Lines on a page, 26. Language, Persian. Condition, good. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, ornate prose.

Extent, complete.

Author, Mulla Nurud Din Zuhuri.

The famous Seh Nathr of Zuhuri intended to be a sort of an introduction to Now Ras—A work on Indian Music by Ibrahim 'Adil Shah of Bejapur who was a patron of the Author. The work is divided into three parts each bearing a different title.

Not dated. Scribe, not mentioned.

The book is available in print.

The first Nathr begins :—

Beginning :

سرور سرایان عشرت کده قال که به نورس سرالستیان حال
کار کام و زبان ساخته اند الخ *

End :

زین دعاها بر اجابت منت بسیار باد *

The second Nathr which is entitled Gulzar-i-Ibrahim.

Beginning :

خرمي چمن سخن بطراوت حمد بهار بیرانسیت که گلزار
ابراهیم را بر خسار یوسف طلعتان نمرود نخوت رسانیده و تاجداري
لفظ و معني به حشمت ثناي تارک آرائیست که سمي خلیل
خود یعني ابراهیم عادل شاه را در هفت اقلیم به نه صفت یگانه
ممتاز گردانید الخ *

End :

داستان شد ختم بستان رخش
غیرت گلزار ابراهیم باد *

The third Nathr which is entitled Khwan-i-Khatil.

Beginning :

ای از تو براهل تخت و اکلیل سبیل
گر ذکر جمیل است و اگر قدر جلیل *
مطلق از توبه مهماني ارباب خرد
انداخته خوان از سخن از سخن خوان خلیل *

End :

تا درین مهمان سرا خوان خلیل آید بیاد
میزبان خلق ابراهیم عادل شاه باد *

No. 75 (e). منتخب از دیوان آزاد بلگرامي *

MUNTAKHAB AZ DIWAN-I-AZAD.

Pages, 98. Lines on a page, 26. Language, Persian. Condition, good. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, poetry.

Extent, complete.

Author, Mir Ghulam-i-'Ali Azad Belgrami.

Selections from the poems chiefly odes of Azad of Belgram. Date of transcription, 20th of Shawwal 1233 A. H. Scribe not mentioned.

Beginning :

برآر از مد بسم الله تیغ خوش مقالي را
مسخر کن سواد اعظم نازکخیالي را *

End :

خوشا مشاطهٔ کلک هنر مند
بر خسار ورق مالیده غازه *
شنو از قمریان غیب تاریخ
نشاند آزاد سرو سبز تازه *

No. 75 (f). منتخب از رباعیات درد *

MUNTAKHAB AZ RUBAIYAT-I-DARD.

Pages, 52. Lines on a page, 26. Language, Persian. Condition, good. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, poetry.

Extent, complete.

Author, Mir Dard.

Selections from Rubaiyat of Mir Dard. Date of transcription and the scribe not mentioned.

Beginning :

الله تجلي بظهور الاسما
اياه وجدنا بحضور الاسما *

End :

سوے شعرا بچشم تحقیر مبین
کران من الشعرالحکمته خواني *

No. 75 (g). منتخب از دیوان واقف *

MUNTAKHAB AZ DIWAN-I-WAQIF.

Pages, 76. Lines on a page, 26. Language, Persian. Condition, good. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, poetry.

Extent, complete.

Author, Nūrud Din Waqif.

Selections from the poems of Waqif of Patiala. Date of transcription and the scribe not known.

Beginning :

ہے به بزم شوق تو نالان به ہرسو سازہا
رفتہ در ہر گوشہ ازان سازہا آوازہا *

End :

این قصہ کجا برم که دل را
پیش آمدہ است کردۂ خویش *
. . . .

منصوبۂ من نمي رود پیش *
. . . .

گریان گریان بخانۂ خویش *
. . . .

دست از تو باب دیدہ شویم *

10 Books.

566	(۱) قصاید عرفي	75
?	(۲) منتخب سرخوش	75 a
?	(۳) دیوان موسویخان فطرت	75 b
371	(۴) طلسم حیرت بیدل	75 c
596	(۵) رسالۂ نورس (۶) گلزار ابراہیم (۷) خوان خلیل	(75 d)
555	(۸) دیوان آزاد بلگرامي	(75 e)
565	(۹) رباعیات میر درد	(76 f)
564	(۱۰) منتخب دیوان واقف	(75 g)

No. 76. قصايد لساني *

QASAID-I-LISANI.

Pages, 100. Lines on a page, 15. Language, Persian. Condition, badly injured. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, very old.

Subject, poetry.

Extent, incomplete.

Author, Lisani.

A collection of Lisani's poems. This book is described in the old catalogue as قصايد نا معلوم. But the poems make it clear that the pen name of the Poet is Lisani. This Lisani is the same as described by Sani. Mirza, the son of Shah Ismail in his book. تحفۂ سامی

Sam Mirza was the student of Lisani. Date of transcription and the scribe not known.

Beginning :

در امتحان بستن نقش مديح تو
مادح چو خامه را حركت در بنان دهد *

End :

گراو نبشت .... اقبال چست باد
وراو شكست دولت شاہي درست باد *

No. 77. قصايد يوسفي *

QASAID-I-YUSUFI.

Pages, 100. Lines on a page, 15. Language, Persian. Condition, injured. Mode of writing, fair. Appearance, ...

Subject, poetry.

Extent, incomplete.

Author, Yusufi.

This is a collection of qasidahs in praise of Zahiruddin Muhammad Babar Badshah, Humayoon Badshah and other princes. The death of Babar and the coronation of Humayoon have been described.

As this copy is wanting in beginning and end, the scribe and the date of transcription cannot be found out.

Beginning :

اميرالمومنين حيدر كه فخر است
بخدمت كاريش روح الامين را *
ازان نوراني آمد مه كه ہر شب
بخاك پائي اوسايد جبين را *

End :

دربار که خسرو سیاره سپاه
کش نور خرد فزون ز مهر آمد ماه *
خوش طبع و لطیف و خوش نویسند ظریف
.... حسن غیاث الدین عبدالله *

The last pages are injured. Some of the lines are difficult to be made out.

No. 78. کلیات بهاري موسم به گل عجائب *

KULLIYĀT-I-BAHARI.

Pages, 284. Lines on a page, 11. Language, Persian. Condition, injured. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, poetry.
Extent, complete.
Author, Bahari.

A collection of the pœms of Bahari most of which consist of Qasidas in praise of Nasir Jung and Khwaja Abdûl Ghafoor Khan and others. There is also a chronogram about the coronation of Muhammad Kam Bakhsh whom the pœt describes as the king of the Deccan. Date of transcription and the scribe not known.

Beginning :

. . . .

ہر از فیض تو بخشد طراوت جانها *
غم تو آه جگر را برون نمي فگند
شود ز شوق تو در سینه ...... مکا نها *

End :

ندائے طرب آمد از ہر طرف ہا
ز افضال بیحد ایزد مبارک *
خرد جست تاریخ ہاتف چنین گفت
زہے عید ذي الحجه بادا مبارک *

No. 79. کلیات دیوان ثنائي *

KULLIYAT-I-THANAI.

Pages, 252. Lines on a page, 14. Language, Persian. Condition, good. Mode of writing, good. Appearance, old.

Subject, pœtry.
Extent, complete.
Author, Khwajah Hussain Sanaî خواجه حسین ثنائي.

The diwan of Khawajah Hussain Thanaî of Mashhad, son of Ghiya Suddiñ Muhammad. He came to India at the time of Emperor Akbar and died in 996, the chronogram, of his death being "سخنور نیک" He commenced an epic poem سدا مکندر but did not complete it.

This is a very old copy and contains ghazals and quasidahs in praise of Imams, Akbar, Khan Khanān, etc. There are also some ruba'is.

Transcribed at Hyderabd in 1062 A.H., by Ismail Khan, son of Abbas Khan Tabrizi.

Beginning :

در روش حسن و ناز پست بسے خوش نما
غمزہ بطرز ستم عشوہ برنگ جفا *
گر بمثل جا کند در پس آئینہ شخص
بیند تمثال خویش تافتہ رو بر خفا *
مردۂ صد سالہ را دادہ خرامت حیات
وتندگہ افتادہ را آمدہ قدت عصا *

End :

ز اندیشہ کن پایۂ خود بلند
ستان کام ازین نعمت دل پسند *
درین باغ چون خوش نشینی بکام
ببرگی مرا یاد کن و السلام *

کتبہ عبداللہ قل اسمعیل خان ولد عباس خان تبریزی ـ سنہ
ہزار و شصت و دو در بلدۂ حیدرآباد *

No. 80. کلیات ثنائی *

KULLIYAT-I-THANAI.

Pages, 240. Lines on a page, 14. Language, Persian. Condition, injured. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, pœtry.
Extent, complete.
Author, Khwajah Hussain Thanaî.

Same as the foregoing, the only difference being that the ghazals in this copy are placed before the qasidas. Date of transcription and the Scribe not known.

29

No. 81. * كليات خالص

KULLIYATH-I-KHALIS.

Pages, 218. Lines on a page, 12. Language, Persian. Condition, a little injured. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, pœtry.

Extent, complete.

Author, Hussain Khalis.

The book is divided into two parts, the first part consists of qasidahs in praise of the Prophet, 'Ali and other notable contemporaries of the Poet. There is a poem in praise of Aurangabad, Deccan also.

زخو بيهاے هند اين خو بيش بس
* كه هرگز نيست كس را كار باكس
خصوصا كشور اورنگ آباد
* كه شد از شاه همت اورنگ آباد

The second part consists mainly of ghazals. The poems on the whole are of a high literary value. Date of transcription and the scribe not known. At the foot of the last page, however, the following statement is to be found :—

اين جلد قصايد و ديوان تصنيف حسين خالص ....
احمد طاهر خانصاحب است اگر كسى دعوے كند دعواے او باطل و
* عاطل است

Beginning :

اے ز فيض آب و لطف باد در آغاز كار
* آتش گلزار حسن از خاك كري آشكار

End :

گرت هو است كه محرم شوي بخلوت عشق
* دلاز مجلس اهل زمانه بيرون آے

No. 82. * كليات خاقاني

KULLIYAT-I-KHAQANI.

(First half) (نصف اول)

Pages, 796. Lines on a page, 9. Language, Persian. Condition, good. Mode of writing, very bad. Appearance, new.

Subject, poetry.

Extent, first half of the diwan.

Author, Afzaluddin Ibrahim Khaqani.

This is a restored copy in a bad handwriting of the poetical works of Afzaluddin Ibrahim bin Ali Nājjar Khaqani of Shirwān. He had

first the takhallus of Hakhāikhī and then at the suggestion of his spiritual guide Abulalā Ganjawi adopted the takhallus of Khākhāni in honour of the Khākhān-i-Kabir Menūchir and his son Akhtasān.

Khakhani died probably in 595 A.H. (1199). A.D. There is much difference of opinion about the exact year of his death. This diwan begins from the 50th line of the complete diwan of Khaqani present in this library.

Beginning :

نیابی جو خنوري را که دوران سوخت بنگاهش
نه بیذي نان شوري را که طوفان کرد ویرانش *

بدیدي جو بجو کیستي نه داري چون درین خرمن
مخر جون ترک چوگفتي بیک جو نان دو مانش *

End :

مرا از اختر دانش چه حاصل
که من تاریک او رخشنده اجزا *

No. 83. کلیات خاقاني *

KULLIYAT-I-KHAQANI.

(نصف آخر) *

Pages, 791 to 1509. Lines on a page, 9. Language, Persian. Condition, good. Mode of writing, very bad. Appearance, new.

Subject, poetry.

Extent, second half.

Author, Afzaluddin Ibrahim Khaqani.

The second half of the foregoing. Not dated. Scribe not mentioned.

Beginning :

فلک کژ دو ترست از خط ترسا
مرا دارد مسلسل راهب آسا *

نه روح الله برین .... خورشید
چنین دجال .... میدنا *

End :

خاقاني را گلي بدست افتا دست
کز .... چه سنگ اوفتا دست *

زان گل دل او بنفشه رنگ افتا دست
چون قانیه .... افتا دست *

No. 84. کلیات خاقاني *

KULLIYAT-I-KHAQANI.

Pages, 396. Lines on a page, 19. Language, Persian. Condition, good. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, poetry.

Extent, complete.

Author, Afzaluddin Ibrahim Khaqani.

An older copy of the same as the foregoing. Not dated. Scribe not mentioned. But the first page however bears a seal which reads محمد ابراهيم نادر شاه Just below the seal there is a statement to the effect that the book was bought in the year 1021 A.H.

Beginning :

مرا دل پیر تعلیم است و من طفل زبان دانش
دم تسلیم سر عشر و سپر زانو دلبدانش *

End :

آمد ندای عشق که خاقاني الصبوح
از صبح بنیش تو فتوح دگر کشاد *

No. 85. کلیات خاقاني *

KULLIYAT-I-KHAQANI.

Pages, 514. Lines on a page, 19. Language, Persian. Condition, injured. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, poetry.

Extent, incomplete.

Author, Afzaluddin Ibrahim Khaqani.

Same as the foregoing. Date of transcription and the scribe not known.

Beginning :

درین رصد که خاکي چه خاک مي بیزي
نه کود کي نه مقام زخاک چیست ترا *

End :

زان گل دل او بنفشه رنگ افتاد است
چون قافیه بنفشه تنگ افتاد است *

No. 86. کلیات خاقانی *

KULLIYAT-I-KHAQANI.

Pages, 736. Lines on a page, 17. Language, Persian. Condition, a little injured. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, poetry.

Extent, incomplete.

Author, Afzaluddin Ibrahim Khaqani.

Same as the foregoing. Not dated. Scribe not mentioned.

Beginning :

شکسته طاعت او قامت صبی و من
به بسته قدرت او گردن صبا و مسا *

End :

انیک زبلائی بخل توده ساله است
تا .... شیر فرزندت *

No. 87. کلیات خاقانی *

KULLIYAT-I-KHAQANI.

Pages, 530. Lines on a page, 17. Language, Persian. Condition, badly injured, Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, poetry.

Extent, incomplete.

Author, Afzaluddin Ibrahim Khaqani.

Same as the foregoing. Not dated. Scribe not mentioned.

Begins as No. 84 above, but ends with :—

End :

پروانه چو شمع را دلی سوخته دید
بد فرق سرش نشاند جان پاک بسوخت *

No. 88. کلیات سعدی *

KULLIYAT-I-SA'DI

Pages, 912. Lines on a page, 17. Language, Persian. Condition, injured. Mode of writing, beautiful, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, poetry.

Extent, complete.

Author, Muslihud Din Sa'di Shirazi.

A complete anthology of the works of the famous and the most celebrated of Persian Poets, Sa'di of Shiraz who died at the advanced age of 110 in the year 691 A.H.

One Ali Ahmed b Abu Nasr compiled it at Shiraz in the year 919 A.H.

The first two pages of the book are illuminated.

Date of transcription and the scribe not mentioned.

The book is arranged in the following manner.

(1) The editor's preface. (2) Six Risalahs.

اول در تقریر دیباجه *
دوم مجالس خمسه *
سیوم در سوال صاحب دیوان *
چهارم در عقل و عشق *
پنجم در نصیحت الملوک *
ششم در رسائل ثلاثه *
اول سلطان آباقا *
دوم ملک انکیا نوا
سیوم ملک شمس الدین *
(3) گلستان *
(4) کتاب سعدي نامه *
(5) قصائد عربي *
(6) کتاب قصائد فارسي *
(7) کتاب مراثي *
(8) کتاب تلميعات *
(9) کتاب ترجيعات *
(10) کتاب طيبات *
(11) کتاب بدايع *
(12) کتاب خواتيم *
(13) کتاب غزليات قديمه *
(14) کتاب صاحبيه *
(15) کتاب مقطعات *
(16) کتاب مطايبات *
(17) مجالس في الهزل *
(18) کتاب رباعيات *
(19) فرديات *

Beginning :

شکر و سپاس بمعبودي را حلت قدرته که آفرینیده مخلوقات عالم است و روزي دهندهٔ بنین و بنات آدم کریمی که خوان نعمت بر مطیع و عاصي و داني و طاغي و کشیده و گسترده رحیمي که ان دیوان رحمتش در گوش جان مرگنه‌گار در هر شب بار بلکه در شبانه روزي چند بار این ندا میرسد که هل من تائب هل من سائل هل من مستغفر بخشائنده تار عکبوت را سد عصمت دوستان خود کرده *

الخ الخ
الخ

End :

تم الکتاب المسمي بکلیات من کلام افصح الفصحاء املح اشعرا شیخ العارفین و العاشقین مشرف الدین مصلح السعدي الفارسي قدس الله سره العزیز سنه ۹۱۹ *

No. 89. کلیات صائب *

KULLIYAT-I-SAIB.

Pages, 673. Lines on a page, 19. Language, Persian. Condition, injured. Mode of writing, very good. Appearance, very old.

Subject, poetry.
Extent, incomplete.
Author, Mirza Muhammad Ali Saib.

An incomplete but a very old collection of Sāib's poetical works. Mirza Muhammed Ali Sāib of Isfahan is generally regarded as the greatest of the modern Persian Poets. He was born about 1012 A.H. (1603 A.D.), went at an early age to Kabul where he became the favourite of the Governor Zafar Khan and then came to the Court of Shāhjahān. After a few days' stay in Kashmir he came back to his native country again and was made "King of Poets" by Shah Abbas II (1642–1666 A.D.). He died in the year 1678 A.D. Some of his poems have been translated into German by Tholuck Bluthensammlung. The present copy in the library is very old, and was written during the life time of Saib. The first few pages are missing. The date of transcription is given as 33 A.H. and it is evident that it must be 1033.

Beginning :

دلم زبیم خزان مي طپد خوشا گل رعنا
که در بهار پس رو نمود فصل خزانرا *

كدام ساقئي شمشاد قد بباغ آمد
که طوق فاخته آغوش کشت سر و جوانرا *

دمید حیرت جسن تو بر زمانه فسون
که همچو شیر و شکر کرد ماهتاب و کتانرا *

....

به پیچ و تاب فرق کرد موي میانرا *

ستمگران بریاضت نمي شوند ملائم
که دل زچله نشیني نگشت نرم کمانرا *

اشاره گرچه زبانست بهر بسته زبانان
نمي توان بده انگشت کرد کار زبانرا *

یکي ده است هر آن نعمت بجا که تو داري
نظر بگنگ کن از شکر حق منبدد هانرا *

کسي که پا بمقام رضا نهاد چو صایب
بخوشدلی گزرا نید عالم گزرا نرا *

End :

هرچه بخشد عالم نا ساز میگردد ز تو
غیر عبرت هرچه گیري باز میگردد ز تو *

از مزار اهل حق جز دولت عقبیٰ مخواه
زینهار از ترک دنیا کرد گان دنیا مخواه *

در ماه روزه سیر مه مانکردهٔ
چشم گر سنه مست تماشا نه کردهٔ *

بخود پرداز از منزل طراري
که خود سازي بهشت از خانه سازي *

تمت تمام شد دیوان صائب بتاریخ یازدهم شهر
رجب المرجب سنه ۳۳ جلوس والا کاتب فقیر حقیر روح الله *

No. 90. کلیات صائب *

KULLIYAT-I-SAIB.

جلد اول ناقص *

Pages, 758. Lines on a page, 19. Language, Persian. Condition, injured. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, poetry.
Extent, incomplete.
Author, Mirza Muhammad Ali Saib.

The first incomplete volume of the same as the foregoing. Date of transcription and the scribe not known.

No. 91. * كليات عبيد، زا كاني

KULLIYAT-I-UBAID ZAKANI.

* جلد اول ناقص

Pages, 104. Lines on a page, 17. Language, Persian. Condition, a little injured. Mode of writing, Shikasta. Appearance, old.

Subject, poetry.
Extent, complete.
Author, ' Ubaid-i-Zakani.
An anthology of Zakani's poems arranged in the following order.
Date of transcription and the scribe not mentioned.

(۱) قصايد *
(۲) في التركيب *
(۳) في المقطعات *
(۴) في الغزليات *
(۵) في الترجيع *
(۶) في المثنوي *
(۷) في الهجا يا والهزليات *

Beginning :

اے آفتاب صنع تو يكذره كائنات
فيض تو عقل را مدد دروح راحيات *

End :

بعشق و رندي و تلاش آخر از كه كم
من مگير و دفعات شعر گير *

No. 91 (a). * عشاق نامه

USHSHAQ NAMAH.

Pages, 24. Lines on a page, 17. Language, Persian. Condition, injured. Mode of writing, Shikasta. Appearance, old.

Subject, poetry.
Extent, complete.
Author, Ubaid-i-Zakani.
A short Mathnawi dealing with love and the havoc it wreaks upon the lovers. Date of transcription and the scribe not mentioned.

30

Beginning :

خدایا تا ازین فیروزه ایوان
فروزي مهر و ماهٔ و تیر و کیوان *

End :

کسي را پاے دل در گل مبادا
چنین کار کسي مشکل مبادا *

There are also other small treatises in prose by the same Author arranged in the following manner :—

6 Pages.				
(7 Chapters)—	..	..	..	(۱) کتاب ده فصل
28 Pages	..	..	..	(۲) اخلاق الاشراف
42 Pages	..	..	..	(۳) رسالهٔ دلکشا
2 Pages	..	..	..	(۴) کتابت قلند ران
16 Pages	..	..	..	(۵) رسالهٔ ریش
8 Pages	..	..	..	(۶) فالنامهٔ طیور

(۱) کلیات *
(۲) عشاق نامه *
(۳) کتاب ده فصل *
(۴) اخلاق الاشراف *
(۵) رسالهٔ دلکشا *
(۶) کتابت قلندران *
(۷) رسالهٔ ریش *
(۸) فالنامهٔ طیور *

No. 92. کلیات عیاني *

KULLIYĀT-I-IYANI.

Pages, 141. Lines on a page, 9. Language, Persian. Condition, much injured. Mode of writing, good. Appearance, old.

Subject, eulogistic poems.
Extent, complete.
Author, Nematullah Iyanī.

This is a collection of odes and eulogistic poems written for several patrons and friends of the Author who was a Poet of rare merit. The pages have gold borders. At the end there is also a "Mersiyah" "ode" in memory of Imam Hussain. This is a very old copy.

Scribe and the date of transcription are not mentioned.

Beginning :

خورشید و ماه برسر گردون بود دو گوش
بهر صدا شنیدن بانگ بلال تو *
آن مرغ طرفه که کني پير درد مي
از فرش تا بعرش دو گیسو مست بال تو *

End :

تابود سال و مه و روز و شب و نو روز عید
تابود رسم مبارکباد عید اندر جهان *
عید بر ذاتت مبارک باد چون خضر بذی
پیر گردي با رها وز سر دگر گردي جوان *

The odes which form a separate section, begin :—

گر رسد پیکان خورده زنگ از دستش بنه
بر دل مجروح و نامش مرهم زنگار کن *
اے عیاني گرچه شعرت ... .
زانچه گفتي غیر مدح شاه استغفار کن *

No. 92 (a). زبدة الاخبار ترجمه احادیت احمد مختار *

ZUBDAT UL AKHBAR.

Pages, 24. Lines on a page, 8. Language, Persian. Condition, much injured. Mode of writing, good. Appearance, very old.

Subject, traditions.

Extent, complete.

Author, Abdullah bin Abdul Jabbar.

This is a commentory in verse on forty sayings of the Prophet Muhammad. This copy is an autograph of the author and hence valuable. The traditions are also given in Arabic side by side with their commentory in Persian. It is much injured but is still in a fairly readable condition.

Not dated.

Beginning :

بهترین سخن زمن بشنو
هست نام خدائے عزوجل *
زانکه بے نام او نه خواهد شد
مشکل کارت اے برادر حل *

End :

من حمل من امتي اربعين حديثاً كتب الله له يوم القيامته فقيها الهم صل علي نبي الرحمه و شفيع الامته محمد و آله الطيبين الطاهرين و سلم تسليماً كثيراً كثيرا *

No. 92 (b). فتح نامه محمود شاهي *

FATAH NAMA-I-MAHMŪD SHAHI.

Pages, 54. Lines on a page, 11. Language, Persian verse. Condition, much injured. Mode of writing, good. Appearance, old.

Subject, history.

Extent, complete.

Author, Nématullah Iyaní.

This is an eulogistic poem in which the conquests of Sultan Mahmood Shah Bahmani are described in detail. There is also particular mention of his putting down the rebellion in Deccan in 898 A.H. There are also poems in which Habibuddin Muhibbullah and the courtiers are praised for their qualities of head and heart.

Scribe and the date of transcription are not mentioned.

Beginning :

به انا فتحنا كنم ابتدا
كنم نامه نامي بنام خدا *
بنامش چو نامي شده نامه ام
شكر ريز گردد نئي خامه ام *

End :

بنور عنايت شبش روز كن
همه روز اوعيد نو روز كن *

چه خواهد دش اے كس بے كسان
مراد دل اوتا با اورسان *

4 Books.

(١) قصايد عياني *
(٢) غزليات عياني *
(٣) زبدة الاخبار في ترجمته احاديث ابن المختار عبدالله بن عبدالجبار *
(٤) فتحنامه محمود شاهي عياني *

No. 93. * كليات منشي

KULLIYĀT-I-'MUNSHĪ.

Pages, 298. Lines on a page, 13. Language, Persian. Condition, injured. Mode of writing, fair. Appearance, old.

Subject, poetry.
Extent, complete.
Author, Jaswant Râi Munshî.

Collection of poems mainly lyrical by Jaswant Râi Munshî who made a fair copy of his diwan in 1124 A.H.=1712 A.D. He is probably identical with the author of the popular epopee سعی و پنو (completed in 1140 A.H.), in which the writer speaks of himself as follows.

مرا در عرف اندر جیت کام است
مرا منشي تخلص در کلام است *
وطن گاہم بود در ملک پنجاب
نکو در قصبۂ سر سبز و شاداب *

Refer Sprenger, Catal., Nos. 507 and 508 and also Dr. Ethe's India Office Catal., of Persian Mss. No. 1695.

This manuscript is badly injured still it is in a readable condition except some portions of the lines here and there that are completely damaged.

Date and scribe not mentioned.

Beginning :

رسید وقت کزین گلشن فرح بنیاد
بگوش گل رسد از شور بلبلان فریاد *
ہوا بزلف چمن شانۂ طراوت زد
صبا ز روي گلستان نقاب غنچہ کشاد *

End :

بیاد دل شدہ گان جرعۂ نشان بر خاک
چوں جام مي بکف اے شوخ گلعزار کني *
بشوق نالۂ منشي تو ناز کن بر گل
بگوش در چمن از نغمۂ ہزار کني *

No. 94. * كليات منير

KULLIYĀT-I-MUNIR.

Pages 738. Lines on a page, 15. Language, Persian. Condition, injured. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, poetry.
Extent, complete.
Author, Munir Lahori.

A collection of all the poems of Munir of Lahore—Qasidahs, Gazals, Qita't and Ruba'iat. Date of transcription and the scribe not known.

Beginning :

اے غمت خون در دل اہل وفا انداختہ
آتش در خانمان صبر ما انداختہ *

End :

من تن دادم بداغ و آن لہ جبین
پندا شت کہ جامہ بر تنم گلدوزست *

No. 95. * كليات نوعي

KULLIYĀT-I-NA'NI.

Pages, 260. Lines on a page, 15. Language, Persian. Condition, a little injured. Mode of writing, good. Appearance, old.

Subject, poetry.
Extent, complete.
Author, Muhammad Ridha Na'ní.

A very good copy of the complete poetical works of Muhammad Ridha Na'uí of Khabushān near Mashhad in Khurasan. As soon as he earned some fame he came to India and first entered the service of Nawab Dhiya Mirza Yûsuf Khan Mashhadi an Amir of Akbar and subsequently entered the service of prince Daniyāl. After the death of his patron he composed several poems in praise of the Khān Khānān who had introduced him to the Prince Daniyal and who continued to make him liberal presents.

Na'uì died at Burhanpur in 1019 A.H.=1611 A.D.

Contents—
Qasaid pp. 70.

Beginning :

كربلاي عشقم و لب تشنہ سر تاپاي من
صد حسين كشتہ در ہر گوشۂ صحراي من *
كبريائي حسن طبعم برنمي تا بد نياز
ديدۂ مجنون بود نا محرم ليلاي من *

End :

بود ہر پارۂ دل در كنارم
چون لخت خارہ درد امان بنگر *

غزلیات * Ghazliyat pp. 110.

Beginning :

سایهٔ گل تابود خال رخ بستان ما
نقطهٔ نام تو بادا خطبهٔ دیوان ما *
در هوایت از خط پرکار سرگردان ترند
توامند آغاز عجز و غایت حرمان ما *

End :

نوعي نفس آخر شد و لب قافیه سنجیست
زین سجه بگسسته شمار نفس اولي *

ربا عیات * Rubaiyat pp. 14.

Beginning :

نوعي بتو بے وفائي حیفست
حیفست ستیزه رائي حیفست *

End :

شد تنگتر از هلال عیدم دلتنگ
چو نانکه زنند بخیه بر دیدهٔ کور *

ساقی نامه * Saqinamah pp. 23 (in praise of Khan Khanan).

Beginning :

توئي اولین پیر میخا نها
بیاد تو شبگیر پیما نها *

End :

لبم را بیکقطره شرمنده کن
بیک جرعه خمیازه ام خنده کن *

مثنوئی سوز وگداز * Mathnaw-i-Suz-u-Gudaz the famous story of a Hindu Princes who ascended the funeral pile with her deceased husband pp. 42.

Beginning :

الهي خنده ام را نالگي ده
سرشکم را جگر پر کالگي ده *

End :

کند طغرائي فرمانش منقش
چو باد از جلوه روي آب و آتش *

Not dated. Scride, Muhammad Fadhil.

ساقي نامہ 328 ؟

3 Books.

(۱) كليات نوعي — قصايد و غزليات *
(۲) ساقي نامہ نوعي *
(۳) مثنوي سوز و گداز *

No. 96. كليات واضع *

KULLIYĀT-I-WAZEH.

Pages, 369. Lines on a page, 20. Language, Persian. Condition, good. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, good.

Subject, poetry.

Extent, complete.

Author, Mubarakullah Wazeh.

A restored copy of No. 60 above. Date of transcription and the scribe not mentioned.

No. 97. مثنوئي امواج خوبي *

MATHNAW-I-AMWAJ-I-KHŪBĪ.

Pages, 360. Lines on a page, 17. Language, Persian. Condition, a little injured. Mode of writing, clear. Appearance, old.

Subject, Sufism.
Extent, complete.
Author, Maulana Taslīm.

This is a commentory in verse by Maulana Taslim on Muhammad Kamal's Mathnawi 'Khab-i-Tarang' and is a very good book on sufism. The first page is placed upside down. The last page bears the proof that the manuscript originally belonged to one Muhammad Qasim Ali.

Scribe and the date of transcription are not given.

Beginning :

بسم اللّٰہ پاک ذات و کریم
آن کہ رحمان است و بالصفات و رحیم *
ہستيِ مطلقي ظہور نمود
از سر رحمت وجود و شہود *

End :

نہ کني ہيچ جرأت تحريف
کہ بسے حرف آمدہ تصحيف *

ختم شد بحر خوبي اے تسليم
صلي الله علي رسول كريم *

No. 98. بوستان *

BUSTAN.

Pages, 228. Lines on page, 19. Language, Persian. Condition, injured. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, poetry.

Extent, complete.

Author, Muslihuddin Sa'di Shirazi.

The most popular text-book of Persian poetry by the famous Persian Poet Philosopher Sa'di of Shiraz.

Date of transcription, 7th Ramazan 1255 A.H.

Scribe, not mentioned.

Beginning :

بنام جهاندار جان آفرين
حكيمي سخن بر زبان آفرين *

End :

بضاعت نيا وردم الّا اميد
خدا يا زعفوم مكن نا اميد *

No. 99. پند نامۂ عطار *

PAND NAMA H-I-'ATTAR.

Pages, 101. Lines on a page, 9. Language, Persian. Condition, injured. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, very old.

Subject, poetry (didactic).

Extent, complete.

Author, Khawajah Fariduddin 'Attar.

A book on Muslim Ethics in Persian verse by 'Attar the famous sufi-poet. Date of transcription and the scribe not known.

Beginning :

حمد بيحد مرخدا اے پاک را
آن كہ ايمان داد مشت خاک را *

End :

گير در گوش اے پسر بند ابد
تا كه بيني در و عالم هيچ بد *

In the same volume.

No. 99 (a). مثنوي دبستان *

MATHNAW-I-DABISTAN.

Pages, 60. Lines on a page, 9. Language, Persian. Condition, much injured. Mode of writing, clear. Appearance, old.

Subject, didactic discourses as Ethics.

Extent, complete.

Author, Khajah Muhibbullah.

This is a compendium of morals in a most palatable and impressive manner by Khajah Muhibbullah. Prose and verse are combined in the work. The manuscript is much injured but is still in a readable condition. Dated, 1223 A.H.

Scribe, not mentioned.

Beginning :

شکر و سپاس مرقادرے را کہ عناصر مخالف را باہم پیوند
دادہ در چمنستان کولین ترانہ سنج بلبل زبان رامتر نم گردا نید *

End :

بدادش بمن نعمت خویش را
نرفتیم از پیش رو پیش را *
تو بر بار سیوم مرا گفت
متشاید شوم بردرے رفت و گفت *

2 Books.

(۱) پند نامۂ عطار * (۲) دلبستان محب اللہ *

No. 100. تحفۃ الاحرار *

TUHFATUL AḤRAR.

Pages, 164. Lines on a page, 11. Language, Persian. Condition, injured. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance old.

Subject, poetry.

Extent, complete.

Author, Abdur Rahman Jami.

Explains sufistic terminology and principles and refutes the popular belief that a sufi is above the law of the Sheriat. There are many illustrative stories too.

Dated, 806.

Scribe, not mentioned.

At the foot of the last page however there is a seal which reads :—

محمد عبد الخالق ابن ابراهيم اسد الله الحسيني

Beginning :

.... لمن جعل جنان کل عارف مخزن اسرار کماله ولسان
کل واصف مطلع انوار جماله الخ *

End :

شکر کہ این رشتہ بپایان رسید
بخیدہ این خرقہ بدامان رسید *
مہر نہ خاتمۂ این کتاب
شدرقم خاتم تم الکتاب *

No. 101. مثنوی تیمور نامہ *

MATHNAW-I-TAIMUR NAMAH.

Pages, 326. Lines on a page, 13. Language, Persian. Condition, injured. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, poetry.
Extent, complete.
Author, Abdullah Hatifi.

An account of the conquests of Taimur by Jami's Nephew Hatifi. It was composed in reply to Nizamis. هر فنامۂ سکندری *

Date and the scribe not mentioned.

Beginning :

بنام خدائي کہ فکر خرد
نیا رد کہ تا کنہ اوپے برد *

End :

الہي چو این نقشی فرخ نہاد
با آخر رسید آخرش خیر باد *

No. 102. مثنوي جام جم *

MATHNAW-I-JĀM-I-JAM.

Pages 173. Lines on a page, 15. Language, Persian. Condition, badly injured, but still readable. Mode of writing, fair. Appearance, very old.

Subject, Sūfism.
Extent, incomplete. The last few pages are wanting.
Author, Ruknuddîn Auhadî Iṣfahani.

Jami-jam, the mirror of Jamshîd is a mystical mathnawi in imitation of Sanāi's Hadiqa by Shaykh Ruknuddin Auhadì, an eminent Sufi and

a poet. He is very often confounded in most tadhkirahs with his spiritual guide Auhaduddîn Kirmanî (died 697 A.H. = 1297 A.D.), who was also a sufi poet of a high order and is the Author of "مصباح الارواح"

The jam-i-jam was composed in 733 A.H. (1333 A.D.), and is divided into three daurs as described below by the poet (*see* p. 45 of this copy from the 7th line).

قسمتي راست كردمش بسه دور
تانيو شنده بر بنا شد جور *

دور اول نشاط بخشد و نور
كند از ديده خواب غفلت دور *

اندر آيد سرت بگفت و بگوي
عالمي ديگرت نمايد روى *

دويمين دور شير گير كند
در فنون هنر بصير كند *

راه يابي بآز مائشها
پرده بر خيزد از نمائشها *

در سيوم دور چون كني نوشش
بنمايد نها درا پوشش *

روح را قوت شباب دهد
سر آزو امل بخواب دهد *

According to Daulatshah, when Jam-i-jam was composed it was so much valued that about four hundred copies were taken from it in one month and people bought and sold them for high prices.

In the prologue the poet praises Sultan Abû Saîd (716–736 A.H.) and his Wazir Ghiyathuddîn Muhammad to whom this mathnawi is dedicated.

This manuscript is much injured and is incomplete as the last few pages are wanting. The first page bears the seal of عبدالوالى خان بهادر Abdul Wali Khan Bahadur.

Not dated, apparently very old. Scribe, not mentioned.

Beginning :

قل هو الله لا مره قد قال
من له الحمد دايما متوال *

احد غير واجب باحد
صمد لم يلد ولم يولد *

End :

واجب آمد بر آدمي شش حق
اوش حق واجب و مطلق *

بعدازاں حق مادرست و پدر
و آں استاد و شاه پیغمبر *

No. 103. مثنوئ جمشید و خورشید *

MATHNAW-I-JAMSHEED-O-KHURSHEED.

Pages 61. Lines on a page, 18. Language, Persian. Condition, a little worm-eaten especially the first four pages. Mode of writing, good. Appearance, old.

Subject, a romantic story.

Extent, incomplete, the last few pages are wanting.

Author, Khwajah Jamalud Din Muhammad Salmān of Sāwah.

This is an interesting love story of the prince of China and the princess of Rûm composed in 763 A.H. = 1362 A.D., by the celebrated Poet Salman of Sawah at the request of Sultan Uwais. The last few pages—perhaps not more than four to six are wanting.

Salman was born in 700 A.H. = 1300 A.D. As a Poet he had the patronage and favour of Ilkhani rulers, father and son, Amir Shaykh Hasan Buzurg (1335—1356 A.D.), and his son Shaykh Uwais (1356 to 1374) and died in 778 A.H. = 1376 A.D.

Dr. Rieu and Ethe by a clear mistake say that Salman was born in 690 A.H. = 1291 A.D. Refer for particulars in this connection Ethe India office Lib. Catal. No. 1237 and Bankipore Lib. Catal. by Maulavi Abdul Muqtadir and Dr. Denison Ross. pp 219 to 225.

Salman enjoyed the reputation of one of the best qasidah writers and surpassed his predecessors and contemporaries in sublimity of style and novelty of ideas. The poems he composed in answer to Zahîr-i-Faryabi, Sanâî Ghaznavi and Kamaluddîn Isfihanî show his learing and abilities as a Poet.

Besides qasidahs and ghazals he left a number of qitahs and ruba'is. He has left one more mathnawi ' Firaqnamah ' described in Ethe India Office Lib. Catal. No. 1243.

Not dated, scribe, not mentioned.

Beginning :

الهي پردهٔ پندار بکشائي
در گنجینهٔ اسرار بکشائي *

تو مارا بگذران از مایۂ خویش
که غیر از ما حجابے نیست در پیش *

تو کارما بلطف خویش مگذار *
بکار خویش مارا باز بگذار *

که کارے کاں سزاوار تو باشد
نہ کارماست ہم کار تو باشد *

End :

شد از عرض حریرو و مشک عارض
زمیں با عارض مشکین معارض *

بہر سو طبلہ عنبر نہادند
نیم گلستاں بر باد دادند *

No. 104. مثنوی جمشید و خورشید *

MATHNAW-I-JAMSHEED-O-KHURSHEED

Pages, 164. Lines on a page, 19. Language, Persian. Condition, injured. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, poetry.

Extent, incomplete.

Author, Salman of Sawa.

Same as the foregoing, Date of transcription and the scribe not mentioned.

No. 105. مثنوئي جمشید و خورشید *

MATHNAW-I-FAMSHEED-O-KHURSHEED.

Pages, 136. Lines on a page, 13. Language, Persian. Condition, good. Mode of writing, fair. Appearance, new.

Subject, love story.

Extent, complete.

Author, Salmān Sāwā.

A restored copy of the Mathnawi described above. Not dated. Scribe, not mentioned.

Begins as usual but ends with :—

تو چوں یکشب بسو داي سر زلفت پریشاني
نہ پیمودي درازي شب تاري چہ میداني *

برو زاہد چہ پرہیزي زناز و شیوہ چشمش
بپرس ایں شیوہ ازمستاں تو ہوشیاري *

No. 106. مثنوي جوہر *

MATHNAW-I-JAWHAR.

Pages, 42. Lines on a page, 7. Language, Persian. Condition, good. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, poetry.

Extent, complete.

Author, Jawhar.

A poem composed on the occasion of the wedding of Nawwab Ghulam-i-Muhammad Ghouse Khan Bahadur the last Nawwab of the Cornatic. One of the court Poets with the Pen name Jawhar. Date of transcription and the scribe not known.

Beginning :

خداوندا عروس معنيم را
به تخت تهنيت كن جلوه آرا *

End :

خداوندا ہر اميدي كه دارم
بر آر از لطف خود اميد وارم *

No. 107. حديقة الحقيقة *

HADIQATUL HAQIQA.

Pages, 242. Lines on a page, 19. Language, Persian. Condition, a little injured. Mode of writing, good. Appearance, old.

Subject, Sufism.

Extent, complete.

Author, Hakim Thanaî. حكيم سنائى

The celebrated Hakim Thanaî of Gazna was a disciple of Shaykh Abu Yūsuf Hamdani. He was one of the greatest of Sufi Poets Jalaluddîn Rûmî the acknowledged head of the sufis speaks highly of him as :-

عطار روح بود و سنائي دو چشم او
ما از پئي سنائي و عطار آمديم *

Thanaî flourished during the reign of Sultan Bahram Shah (reigned 1118–1152 A.D.=512–547 A.H.). to whom Hadîqah is dedicated. He came of a very noble family of gazni noted for piety and learning. It is said that Bahram Shah offered his sister in marriage to the Poet who however declined the honour.

Besides the Hadiqah and a Diwan of about thirty thousand verses Sanaî has left the following five mathnawies: Karnama كارنامہ Kunûzalrumūz كنوز الرموز (also called سير العباد الي المعاد)Tariquttahqiq

طریق التحقیق Ishqnama عشق نامہ Uqlnama عقل نامہ. There are conflicting statements regarding the exact date of the Poet's death.

According to Bahram Shah, the then ruling sovereign, Thanaî died on Sunday the 11th of Shaban 525 A.H., the year in which Hadiqah was completed. Jami also supports this statement. Dr. Ethe (Bodl. Lib. Catal. No. 528) maintains that the poet wrote his book طریق التحقیق in 528 A.H. and hence his death should have taken place some time later. Dr. Denison Ross (*see* the Catal. of Persian and Arabic manuscripts in the volume dealing with Persian poets from Firdausi to Hafizon the page 21) argues that referring to the Poet's diwan it is found that he more than speaks of the death of Amir Muizzî which took place in 542 A.H. (1147 A.D.). Thus it can be concluded safely that Sanaî was alive at that time.

The enigma is still to be solved by the research scholars.

The first page of this manuscript bears seven seals. One of them is that of Shahjahan and four of Mir Muhammad Taqi Shahjahani Khan. The remaining two seals are so defaced that they cannot be deciphered.

Transcribed by Imaduddin Muhammad عماد الدین محمد. Not dated.

Beginning :

اے درون پرور برون آرای
وی خرد بخش بے خرد بخشائي *
خالق و رازق زمین و زماں
حافظ و ناصر مکین و مکاں *

End :

پانصد و بست و چار رفتہ ز عام
پانصد و بست و پنج گشت تمام *
باد بر مصطفي درود و سلام
ابد الدہر برصد ہزاران عام *

No. 108. حدیقتہ الحقیقتہ *

HADIQATUL HAQIQAT.

Pages, 426. Lines on a page, 13. Language, Persian. Condition, much injured. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, poetry.

Extent, complete.

Authr, Hakim Sanai.

Same as the foregoing. Transcribed by one Shahabuddin in the year 28 A.H.

No. 109. حديقة الحقيقة *

HADIQATUL HAQIQAT.

Pages, 278. Lines on a page, 19. Language, Persian. Condition, injured. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, poetry.
Extent, complete.
Author, Hakim Sanai.

Same as the foregoing. The first page bears the seal which reads: محمد على حسين خان تاج الامرا. It was transcribed by Shaikh Abdul Khaliq Faruqui Al'Umari at Allahabad in the year 1011 A.H.

No. 110. حديقة الحقيقة *

HADIQATUL HAQIQAT.

Pages, 646. Lines on a page, 17. Language, Persian. Condition, much injured. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, poetry.
Extent, complete.
Author, Hakim Sanai.

Same as the foregoing. Date of transcription and the scribe not known.

No. 111. مثنوي خضر خان و دول راني *

MATHNAW-I-KHIDAR KHAN WA DWALRANI.

Pages, 304. Lines on a page, 15. Language, Persian. Condition, a little injured. Mode of writing, good. Appearance, old.

Subject, narrative.
Extent, complete.
Author, Amir Khusraw Dehlavi.

This is an interesting poetical narrative of the love adventures of Khiḍar Khan (son of Sultan Alâuddin Muhammad Shah Khilji 1295-1315 A.D.), and Dwalrani the daughter of Rāyknar the rajah of Gujarat. The work is dedicated to Sultan Alauddin the father of the hero.

It is sometimes called "عشقيه" Ishqiah but the title دولراني خضرخان is more correct as the author himself says.

خطاب اين كتاب عاشقي بهر
دول راني خضر خان ماند در دهر*

The author, the famous poet Amir Khusrow says in the book that he completed it on the 6th of the Dilqa'd, 715=1315 A.H. It is further

stated that the narrative originally consisted of 4,200 verses but after the death of the hero Khidar Khān 119 verses more were added to it. The unwan is beautifully decorated and the pages that are much injured have gold margins.

The first page bears the seal that reads "یا امام حسین" transcribed in 987 A.H. Sribe, Mubarak Yahya al Musavi.

Beginning :

سرنامه بنام آن خداوند
که دلها را بدلها داد پیوند *
ز عشق آراست لوح آب و گل را
بدان جان زندگی بخشید دل را *

End :

همه کس حاجتی دارند در پیش
چه حاجت من که گویم حاجت خویش *
نمی خواهم ز تو بخشش چو هر کس
تو خسرو را همي بخشي همان بخش *

No. 112. * مثنوي راغب و مرغوب *

MATHNAW-I-RAGHIB-O-MARGHŪB.

Pages, 164. Lines on a page, 14. Language, Persian. Condition, injured. Mode of writing, good. Appearance, old.

Subject, Romance poetry.

Extent, complete.

Author, Mir Ismail Khan Abjadi.

This is a very interesting Romance where love plays the main part. Raghib is the son of Malik Bahram the King of Yaman and the beloved is 'Marghub' is the daughter of Malik Himam the King of Cheen. The development of love the climax with all the details are most beautifully described by the Poet.

For other works and the details of the Poet's life see his other works described in this catalogue and also "Tazkira-i-Gulzar-i-Azam" bound in this library.

Dated, 17th of Shawwal 1196 A.H. Scribe, not mentioned.

Beginning :

ای نام تو حرز جان عالم
حمد تو بود زبان عالم *

درکنه تو عقل را جگر چاک
افگند سم از سمند ادراک *

End :

در محفل دلفروز مردان
.... ناز گردان

لب چون ز دعا ......
.... ندائي آمين *

No. 113. * زبدة الافکار

ZUBDATULAFKĀR.

Pages, 92. Lines on a page, 15. Language, Persian. Condition, much injured but still readable. Mode of writing, good. Appearance, old.

Subject, Ethics.
Extent, complete.
Author, Mir Ismail Khan Abjadi.

Abjadi wrote this ethical Mathnawi in imitation of Nizamī's مخزن الاسرار It begins with a short preface by Moulana Muhammad Baqir Āgāh.

For further notices on the life and works of this renowned Poet of the Carnatic read Tadhkira-i-gulzar-i-Āzam تذکرهٔ گلزار اعظم (by Nawab Ghulam Ghouse Khan) in this library pp. 22 to 27.

Transcribed in 1196 A.H. Scribe, not mentioned.

Beginning :

افسر فهرست کتاب قدیم
بسم الله الرحمن الرحيم *

باغ سخن را که بهارست سبز
از خط آن لاله عذاراست سبز *

End :

از مدد عاطفت ایزدي
بسته گره راز دل ابجدي *

به که گذاریم بر آتش سپند
تا به ابد دور بود از گزند *

No. 114. * ساقي نامه

SAQI NAMAH.

Pages, 292. Lines on a page, 16. Language, Persian. Condition, a little injured. Mode of writing, good. Appearance, old.

Subject, eulogies (miscellaneous).

Extent, complete.

Author, Nuruddin Mulla Zuhuri. نور الدين ملا ظهوری

This is the renowned Mathnawî composed by Maulana Nuruddin Muhammad Zuhuri of Tarshîz in Khurāsān dedicated to Burhān Nizam Shâh II of Ahmadnagar who reigned from 1591 to 1595 A.D. (999 to 1003 A.H.).

Zuhuri went in early life to Yazd and thence to Dakhan in 1850 A.D. (988 A.H.). Like Malik Kumi he first settled in Ahmadnagar and afterwards in Bîjâpur. He married Malik Kumi's daughter and died in 1616 A.D. (1025. A.H.). He was a great Poet and had a peculilar style of his own. He is much given to exaggerations.

Faydi in his letter written to Emperor Akbar from Ahmadnagar has made special mention of Kumi and Mulla Zahuri as very good poets of Burhanulmulk's Court. Zuhuri does not seem to have been in affluent circumstances. He was leading a contented life.

It was transcribed by one Mirza Muhammad. Date of transcription not mentioned.

Beginning :

خدایا بهم ایزد پاک را
زیاده طارم تاک را *

End :

که گردد بحرمت سخنها تمام
چو در آخر نامه از والسلام *

No. 115. * مثنوئ سالم و سلمي

MATHNAW-I-SALIM-O SALMA

Pages, 102. Lines on a page, 15. Language, Persian. Condition, injured. Mode of writing, good. Appearance, old.

Subject, poetry (Mathnawi).

Extent, complete.

Author, Muhammad Abu Nasr Nasir.

This is a most interesting romantic love story with vivid descriptions. Salim is the hero and Salma is the heroine. It ends in a tragedy ; Sâlim

the hero while hunting lions himself fell a prey to a lion. Salma the heroine on learning the heart rending fate of his lover puts an end to her life in a most pathatic manner.

The first page bears four seals that are defaced. The last page also has one seal but it also cannot be made out. This Mathnawi was presented by the author to Sultan Muhammad. It begins with a prose preface. Not dated. Scribe, not mentioned. The Mathnawi proper begins :—

Beginning :

خداوندا بخویشم راه بنمای
ز قید ماسوا آزاد فرمائي *
بچشم سرمهٔ بینائي بخش
دلم را گوهر یکتائي بخش *

End :

بعالم به که باشد این فسانه
.... زمن نشانه
دگر زین گفتگو خاموشیم به
ز جام معرفت مدهوشیم به *

No. 116. مثنوي سبحة الابرار *

MATHNAW-I-SABHATULABRAR.

Pages, 306. Lines on a page, 109. Language, Persian. Condition, a little injured. Mode of writing, good. Appearance, old.

Subject, Sufism.

Extent, incomplete.

Author, Moulana Abdul Rahman Jami مولانا عبد الرحمن جامی.

This is the famous book on Sufism by Moulana Abdul Rahman Jami. It is divided or deals with twenty nine enigmas that are fully and clearly explained. Printed copies of this work can be had in India and Persia. Most of the pages are wrongly arranged.

For other details of his life and work see his work described above. Some of the pages in the beginning are wanting. Scribe and the date of transcription cannot be found out.

Beginning :

در علاقهٔ ملائمت بایکدیگر سمت التیام و صورت انتظام داده
الحق سبحه آمده است که اگر سبحان مجامع قدس دست
بدستش گرداند *

End :

گل کند خار بہا بنشاند
خار را ——— گل داند *
بادش آن .... خنجر کردار
قاطع دست تصرف زین کار *

No. 117. مثنوي سعادت نامہ *

MATHNAW-I-SAADAT NAMAH.

Pages, 299. Lines on a page, 14. Language, Persian. Condition, injured. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, poetry.
Extent, complete.
Author, not known.

Life history and career of Nawwab Sa'adathullah Khan. The work has no literary merit. Date of transcription and the scribe not mentioned.

Beginning :

الف .... ہر ہمہ ابتدا
ازو ابتدا ہرچہ شد ابتدا *

End :

ہلال از فزون .... یاد
کہ درگا نواب زین بس شاد *
نامہ سعادت ہمیشہ برین
.... حسب برین *

No. 118. سکندر نامہ بحري *

SIKANDAR NAMAH BAHRI.

Pages, 126. Lines on a page, 17 and about 12 on the margin. Language, Persian. Condition, badly injured. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, poetry.
Extent, complete.
Author, Nizami of Ganjah.

A record of Sikander's overseas conquests. Dated, 1166 A.H. Scribe, Muhammad Ghiasuddin of Alahbad.

Beginning :

خرد ہر کجا گنجي آرد پدید
بنام خدا سازد آن را کلید *

End :

فلک را به چشمت گرانیده دار
بدو داد کین هر دو پاینده دار *

No. 119. مثنوی شاه و گدا *

MATHNAW-I-SHAH O-GADA.

Pages, 92. Lines on a page, 15. Language, Persian. Condition, injured. Made of writing, good. Appearance, old.

Subject, Mystical Mathnawi.

Extent, complete.

Author, Maulana Badruddin Hilalî.

This is a mystical mathnawi by Maulana Badruddîn Hilalî of Astarabad, the Author of صفات العاشقین ṣifatulāshiqîn described above. It is also sometimes styled شاه و درویش King and beggar.

It is said that after completing the Shāh-u-Darwîsh Hilāli presented the poem to Badî-'uz-zamān Mirza (died 1514 A.D.=920 A.H.) the eldest son of Sultan Husain Mirza (873-911 A.H.=1469—1506 A.D.) and the Prince immensely pleased with the work and amply rewarded the Poet.

This work has been translated into German Verse by H. Ethê (Refer Dr. Ethe's India Office Catal. of Persian Mss. No. 1426 and also E.G. Browne Cambridge Catal. pp. 365-367).

For further particulars of the Poet's life see Habibus-Siyar Vol. III, Haft Iqlîm fol. 305, Majma un Nafāis, Vol. II, fol. 534, and Majmalul-Fuṣhā, Vol. II pp. 55.

Besides the abovementioned two Mathnawis Hilali left a Diwan that has been lithographed in Lucknow and Cawnpore in 1263 and 1281 A.H.

Transcribed in 1083 A.H.

Beginning :

اے وجود تو اصل هر موجود
هستي و بودي و خواهي بود *
صانع هر بلند و پست توئی
همه هیچند هرچه هست توئي *

End :

حشر او با رسول کن یا رب
این دعارا قبول کن یا رب *
غرۂ شهر جمادي الثاني بوقت سه پهر بروز شنبه سنه ۱۰۸۳ هه
تمام شد *

No. 120. شیرین و خسرو *
SHIRIN-O-KHUSROW.

Pages, 336. Lines on a page, 13. Language, Persian. Condition, much injured but still readable. Mode of writing, good. Appearance, old.

Subject, Romence poetry.

Extent complete.

Author, Amir Khusrow Dehlavi.

This is a complete copy of the work and is very old and injured. Still it is in a fairly readable condition. The pages have coloured borders. For other particulars of the Author's life and works (see his Diwan described above in this catalogue). Scribe, Muhammad Raza. Dated, 1148 A.H.

Beginning :

خداوندا دلم را چشم بکشاي

بمعراج يقينم راه بنماي *

برحمت بازکن گنجينهٔ جود

درونم خون شها دردان مقصود *

End :

چو بکشا يند فردا پردهٔ راز

نه پرسي از من اين بازيچه را باز *

چون بر خسرو سر آيد زندگاني

گناهش عفو کن باقي تو داني *

No. 121. شیرین و خسرو *
SHIRIN-O-KHUSROW.

Pages, 226. Lines on a page, 13. Language, Persian. Condition, good. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, new.

Subject, poetry.

Extent, incomplete.

Author, Amir Khusrow.

A restored but incomplete copy of the same work as described above. Date and scribe not mentioned.

No. 122. شیرین و خسرو *
SHIRIN-O-KHUSROW.

Pages, 338. Lines on a page, 21. Language, Persian. Condition, injured. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, poetry.

Extent, complete.

Author, Jamaluddin Abu Muhamad Nizami of, Ganjah.

The story of Shīrīn and Khus-row by Nizāmi of Ganjah. Dated, Zil Hajjah '45 A.H. Scribe not mentioned.

Beginning :

خداوندا در توفیق بکشاے
نظامي را ره تحقیق بنمائے *

End :

روانش بر جفت شاد کامي
که گوید باد رحمت بر نظامي *

No. 123. شرفنامه *

معروف به سکندر نامه بري *

SHARAF NAMAH.

Pages, 386. Lines on a page, 19. Language, Persian. Condition, badly injured. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, poetry.
Extent, complete.
Author, Nizami of Ganjah.

An account of Sikandar's land conquest by the famous poet Nizami of Ganjah. Date not decipherable. Scribe is one Mir Mahdi Ali who describes himself as ساکن موضع هه ولاکم. At the foot of the last page the following statement is to be found:—

مالک این کتاب سکندر نامه بري میز غالب علي.........
اگر کسي دعوي کند.............. تمام شد شیطان غلام شد *

Beginning :

خدایا جهان بادشاهي تراست
ز ما خدمت آید خدائي تراست *

End :

که تا.......... ...... افگنم
.... جان در تنم *

No. 124. شرفنامه *

معروف به سکندر نامه بري *

SHARAF NAMAH.

Pages, 520. Lines on a page, 13. Language, Persian. Condition, injured. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, poetry.
Extent, complete.
Author, Nizami.

Same as the foregoing. Dated, 1248 A.H. Scribe, Muhammad Hussain.

No. 125. طوطي نامہ *

TOTINAMAH.

Pages, 180. Lines on a page, 17. Language, Persian. Condition, a little injured. Mode of writing, clear. Appearance, old.

Subject, tales and stories.

Extent, complete.

Author, ...

This is a very interesting romantic love story between Ratan (the hero) and Padam (the heroine). This work was composed in the days of Alamgir in whose eulogy some poems are to be found in this work. The parrot is the guide to the hero in all matters and is in fact the great centre of attraction.

Scribe and the date of transcription are not to be found out.

Beginning :

بنام آنکہ طرح انس و جان ریخت
بدلها رنگ مہر مہ ز جان ریخت *
بہر رنگے امت حسنش جلوہ آرا
چہ طاؤس و چہ بلبلها چہ گلها *

End :

من گرچہ بدم تو خود نکوئي
بگذار طریق عیب جوئي *
گر عادت تست نکتہ چیذني
معذوري یہ کہ عیب بہ بیذي *

The first light liner are in a different metre from that of the rest of the Mathanwi.

No. 126. مثنويء ظفر نامہ *

MATHNAW-I-ZAFAR NAMAH.

Pages, 100. Lines on a page, 15. Language, Persian. Condition, injured. Mode of writing, Shikasta. Appearance, old.

Subject, poetry.

Extent, complete.

Author, Muhammad Aslam Mouzūn.

An account of the conquests and Military compaigns of Muhammad Ali Khan Walajah the Nawwab of the Carnatic. Transcribed by the Author himself. Date, of transcription not known.

Beginning :

بنام خداے جهان آفرین
ملک آفرین انس و جان آفرین *

End :

که بخشم سخن .... اندر ختام
بنام محمد علیه السلام *

No. 127. * مثنوئ فتوحات آصفي

MATHNAW-I-FUTUḤAT-I-ASAFI.

Pages, 594. Lines on a page, 14. Language, Persian. Condition, injured. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, poetry.
Extent, complete.
Author, Asafi.

An account in verse of the life history and career of Nawwab Asafjah. Transcribed by one Nasiruddin. Date of transcription not mentioned.

Beginning :

بنام شهنشاه ملک بقا
که شاهنشهانند پیشش گدا *

End :

ز فضل خدا و رسول انام
شد این نامه از راه خوبي تمام *

کاتب الحروف عاصي نصیر الدین غفر الله ذنوبه و ستر عیوبه *

No. 128. * مثنوئ سه شهان

MATHNAWI SĒH SHAHĀN.

مثنوي قادر حسین ناگوري موسوم به چمن لطایف *

Pages, 62. Lines on a page, 9. Language, Persian. Condition, good. Mode of writing, good. Appearance, old.

Subject, poetry.
Extent, complete.
Author, Qadir Hussain Nagūri.

This collection of panegyrics by Qadir Hussain Nagūri is dedicated to Nawwab Ghulam Ghouse Khan Bahadur the last Nawwab of Carnatic that had some power and importance. He was also a patron of learning and his biographies and short accounts of the Poets of Southern India " تذکرهٔ گلزار اعظم " is really valuable.

This Mathnawi contains mainly eulogies on Nawwab Ghulam Ghouse Khan and Nawwab Azeemjah. The pages have coloured marginal lines.

Date of composition 1254 A.H. It is quite likely that it was also transcribed in the same year.

Beginning :

اے نسخهٔ عشرهائي زرين
در عشق تو مضطر و غم آگين *
در شوق تو لوح زر پر از غم
زان گشت چهار چشم هر دم *

End :

كردم بضمير فكر تاريخ
ناسفته گهر چون گشت سفته *
ناگاه ز روي من هاتف
از چرخ چراغ بزم گفته *

No. 129. شاه نامه *

SHAH NAMAH (ALSO CALLED ISMAIL NAMAH).

مثنوي قاسم موسوم به (اسمعيل نامه) *

Pages, 313. Lines on a page, 12. Language, Persian. Condition, a little injured especially the first and the last few pages. Mode of writing, good. Appearance, old.

Subject, (epic poem) exploits of Shah Ismail and Shah Tahmāsp in form of a Mathnawi.

Extent, complete.

Author, Mirza Muhammad Qasim Qasimî Junabadi.

An epic poem in the metre of Shahmah of Firdawsî by Mirza Muhammad Qasim Qasimî, a talented poet who flourished in the middle of the 10th century A.H. The deeds of Shah Ismail and Shah Tahmāsp form its theme.

The other works of Qasimî are :—

(1) ليلى مجنون Laylā Majnûn.

(2) شاه رخ نامه The history of Shahrokh (composed in 950), A.H. chronogram طلب سال تاريخش از مشترى

(3) كار نامه It contains descriptions of a palace of a garden, also the love of the moth to the candle, etc.

(4) شيرين خسرو Shîrîn and Khusrow (composed in 950 A.H., and dedicated like other poems to Shah Tahmasp.)

Not dated. Apparently very old. Scribe, not mentioned.

Beginning :

خداوند بیچون خدائي تراست
بر اقلیم جان بادشاہي تراست *

تعالي الله اي از تو بود ہمہ
وجود تو اصل وجود ہمہ *

مبرا ازین و ازان دائمست
ندانم چہ تا چندا دائمست *

End :

بیا قاسمي گفتگو تابچند
زبان ہمچو کلک از حکایت بہ بند *

و لیکن خموشي ازان بہتر است
سخن گرچہ سنجیدہ چون گوہر است *

مکن در سخن بیش ازین اہتمام
سخن برہمین ختم شد و السلام *

No. 130. * مثنوی قدرت

MATHNAW-I-QUDRAT.

Pages, 88. Lines on a page, 9. Language, Persian. Condition, injured. Mode of writing, fair. Appearance, old.

Subject, poetry.
Extent, complete.
Author, Qudratullah Khan Qudrat.

Qudratullah Khan Qudrat's Mathnawi giving a vivid description of Nawwab Azamjah's marriage in a most detailed mannar. Some pages in the middle of the manuscript are badly injured. It has decorated unwan and the pages have coloured marginal lines.

Qudratullah Khan Qudrat was a descendant of a most respectable and noble family of Arabs that had settled down in India and whose members were noted for their piety and learning. He was born at Gopamū near Lucknow in 1199 A.H. He emigrated to Madras in 1227 and after a few years rose to prominence in the Court of the Nawwab of Carnatic. He was a good poet and a critic. He left a Diwan and a valuable book Nataijul Afkār نتایج الافکار hat was lithographed by the Nawwab at his own cost.

For further particulars and details refer Tazkira-i-Gulzar-i-Azam تذکرۂ گلزار اعظم by Nawwab Ghulam Ghouse Khan pp. 288 to 294 in this library (lithographed copy).

The manuscript bears the year 1233 A.H. Scribe not mentioned.

Beginning :

بنام آن که در توصیفش ادراک
ندارد حاصلے جز ....
قلم شوریده سر .... ز آتش
زبان حیران بتقریر صفاتش *

End :

.... این اشعار
اگر گیری شود تاریخ بشمار *
وگر خواهی سر تمت گمارم
دگر گلزار عشرت هم به آرام *
۱۲۳۳

No. 131. قرآن السعدین *

QIRANUS SA'DAIN.

Pages, 304. Lines on a page, 13. Language, Persian. Condition, injured. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, poetry.
Extent, complete.
Author, Amir Khusrow.

The famous Mathnawi by Amir Khusrow. Date of transcription, 28th of the second Jamada of the year 1173 A.H. Scribe, not mentioned.

Beginning :

حمد خداوند سرایم نخست
تا شود این نامه بنامش درست *

End :

شد سخن ختم قبولي که خدا یاور اوست
تا ابد بادش تابان و مبادش پایان *

No. 132. کریما *

KARĪMA.

Pages, 21. Lines on a page, 10. Language, Persian. Condition, injured. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, poetry.
Extent, complete.
Author, Shaikh Muslihuddin Sadi.

The famous Pund Namaye of Sa'di with inter linear Urdu translation. Scribe not mentioned dated 19th of Sha'ban 1264 A.H.

Beginning

کریما به بخشا بر حال ما
که هستم اسیر کمند هوا *
اے کریم بخش تو اوپر حال ہمارے
کیونکہ ہوں میں قیدي پھاندے حرص کا *
نداریم غیر از تو فریادرس
توئي عاصیان را خطا بخش و بس *
نہیں رکھتے ہیں ہم سوائے تیرے فریاد کو پہنچنے والا
تو ہي ہے گنہگاروں کے تئیں گنہ کا بخش لے ہارا اؤر زیادہ *
نگہدار مارا ز راہ خطا
خطا در گذار و صوابم نما *
بچا ہمارے تئیں راہ سے گنہ کے
گنہ چھوڑا اؤر نیکي مجھے بتا *

End :

منہ دل برین کنہہ دیر خراب
که خالي نباشد زرغ و عذاب *
منہ دل برین دیر نا پایدار
ز سعدي ہمین یک سخن یاد دار *
تمام شد کار منہ نظام شد
تحریر في التاریخ نوازدہم شہر شعبان المبارک
سنہ ۱۲۶۴ ہجري *

No. 133. کنج دوم *

KUNJ-I-DUWUM.

Pages, 56, Lines on a page, 14. Language, Persian. Condition, injured. Mode of writing, Shikasta. Appearance, old.

Subject, poetry (Divination)
Extent, complete.
Author, Mir Munzavi.

The second part of a book on divination by Mir Manzavi. Date of transcription and the name of the Scribe not mentioned.

Beginning :

کنون بر کشم باز .... این قلم
کنم از نفس چند قانون رقم *

End :

عمل .... ارشاد کن
دگر منزوي را دعا یاد کن *

NOT ENTERED IN THE OLD CATALOGUE.

No. 134. مثنوي گلشن ناز *

MATHNAW-I-GULSHAN-I-NAZ.

Pages, 110. Lines on a page, 11. Language, Persian. Condition, good. Mode of writing, good. Appearance, not very old.

Subject, poetry (descriptive).

Extent, complete.

Author, Sayyid Latif Qadiri.

A very interesting descriptive Mathnawi dedicated to Azeemjah Bahadur of the Carnatic, by Syed Latif Qadiri with the request that he, a Syed, may be taken under his protection and praying for help for his daughter's marriage. The Author, as he himself narrates in this book has travelled vastly throughout India. His command of language is most admirable. Madras till recently, a hundred years back, was the seat of Arabic and Persian learning and its muslim rulers attracted several renowned men of letters.

The author has beautifully described the beauties of the fair sex and the boys of the different places in India chiefly of Delhi, Lucknow and Benares.

Beginning :

بنام آنکه نامش بے نیاز است
بهر نازش که میخواني نیازست *

فروغ حسن خوبانست نورش *
جمال مهو شان باشد ظهورش *

چراغ دیدهٔ بینا دلانست
تجلي بخش حسن گل رخانست *

به بے همتائي همتائي نه دارد
بهمراه هر کرا همراه نه دارد *

جهان و هرچه دروي هست زو هست
بهر چیز است هر چیز است او هست *

End :

حسن خویش از روي خوبان آشکارا کردهٔ
پس به چشم عاشقان آنرا تماشه کردهٔ *

یکهزار و دو صدو پنجاه و یک سال
شد مرتب نامه با شرف و کمال *

هم چهارم ماه رجب بود بود
چون بدست آمد که این سودائي سود *

ختم شد نامه ز برکت مصطفي
خیر کن بار خدا روز جزا *

دعا کو سید لطیف قادري ـ امید از جناب والا میدارد که سید زاده درز مرهٔ ساداتان محرم داخل گردد و سید زادي هم از کتخدائي سرفراز شود *

فرد دعا اینست *

اي امیر صبوح دولت تو
اتصال به صبح محشر باد *

No. 135. * ليلي مجنون * (۱)

LAILA MAJNUN.

Pages, 126. Lines on a page, 15. Language, Persian. Condition, injured. Mode of writing, very good. Appearance, very old.

Subject, Epic poem.
Extent, the first page is wanting.
Author, Abdullah Hatifi.

An epic poem by Maulana Abdullah Hātifî of Jam who was Jami's nephew. This mathnawi is the first of his projected Khamsah of which however he completed only four, viz. ليلي مجنون * شيرين و خسرو * هفت منظر و تيمور نامه *

Hatifi enjoyed great fame even during his life time and had a particular talent for Mathnawi. Shah Ismail in his return from the conquest of Khurasān paid him a visit and prevailed upon him to describe his Victorious career but the Poet died (in 927 A.H. =1521 A.D.), in the same year before this work was completed. Not dated. Scribe, not mentioned.

Beginning :

این نامه که خامه کرد بنیاد
توقیع قبول روزیش باد *

End :

گردند ازین کهن دیر
کا حسنت احسنت تم بالخیر *

No. 136. ليلى مجنون *

LAILA MAJNUN.

Pages, 125. Lines on a page, 13. Language, Persian. Condition, injured. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, very old.

Subject, poetry.
Extent, incomplete.
Author, Abdullah Hatifi.

Same as the foregoing. Dated, 1142 A.H. Scribe not mentioned.

No. 136 (a). مثنوئ گوے و چوگان *

MATHNAW-I-GOY-O-CHOUGAN

Pages, 40. Lines on a page, 13. Language, Persian. Condition, badly injured. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, poetry.
Extent, complete.
Author, not known.

A short Mathnawi by an unknown author. Dated, Shawnal 1140 A.H., at Agrah.

Scribe, not mentioned

Beginning :

.... كه حسب حال گويم
از خالق ذوالجلال گويم *

End :

تا هست فلك بقاے شه باد
در دست ملك دعاے شه باد *

No. 136 (b). اسرار الواصلين *

ASRARUL WASILIN.

Pages, 17. Lines on a page, 15. Language, Persian. Condition, injured. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, Friday Sermons (prose).
Extent, complete.
Author, not known.

A collection of Friday Sermons.
Not dated. Scribe, not mentioned.

Beginning :

اعوذ باللہ من الشیطان الرجیم بسم اللہ الرحمن الرحم الحمد للہ
الحمد اللہ الذي نور قلوب امعارفین الخ *

End :

و ذکر اللہ تعالے اعلے و اجل و اعز و اتم و اکبر *

No. 136. (c). متذري صفات العاشقین *

SIFATULĀSHIQÎN.

Pages, 98. Lines on a page, 13. Language, Persian. Condition, a little injured but in a readable state. Mode of writing, good. Appearance, old.

Subject, Ethics and Sufism.

Extent, complete.

Author, Maulana Badruddin Hilali.

A most instructive Mathnawi of ethical and sufistic contents styled صفات العاشقین viz., 'the qualities of lovers' by Maulana Badruddîn Hilalî who was put to death by order of Ubaidullah Khan Uzbeg at Harāt in 939 A.H.=1532, 1533 A.D.

Some tadhkiras fix the poet's death in 936 A.H. = 1529, 1530 A.D. but the former statement is more correct as it is the date given by the Poet's intimate friend Sām Mirzā.

Hilalî wrote another mystical Mathnawi styled Shah-u-gada شاہ و گدا or King and dervish which has been translated into German Verse by H. Ethē.

(Refer A. Sprenger p. 427 and Dr. Ethe's India Office Catal. of Persian Mss. Nos. 1426 to 1430.)

This Mathnawi is divided into ten chapters or مقالہ . As the manuscript is worm-eaten the scribe and the date of transcription cannot be found out.

Beginning :

خداوندا درے از غیب بکشا
جمال شاہد لاریب بنماي *
بحمد خویش گویا کن زبانم
پر از شہد شہادت کن دہانم *

End :

الہي گر سیاہ شد نامۂ من
خطا افتاد خط خامۂ من *

خطاي من مبين و در عطا کوش
عطا کن پرده بر روئي خطا پوش

4 Books.

(۱) ليلے مجنون هاتفي *
(۲) مثنوي گوے و چوگان (506) *
(۳) اسرار الواصلين *
(۴) مثنوي صفات العاشقين *

No. 137. ليلے مجنون *

LAILA MAJNUN.

Pages, 120. Lines on a page, 15 and 17 on the margin. Language, Persian. Condition, injured. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, very old.

Subject, poetry.

Extent, complete.

Author, Abdur Rahman Jami.

The same story composed by Mulla Jam.

Three leaves of the book are misplaced in binding. Not dated. Scribe, in one Ahmed the son of Ali'Arif.

Beginning :

اے خاک تو تاج سر بلندان
مجنون تو عقل هوشمندان *

End :

پاکان به نياز صبحگاهان
آمرزشم از خداے خواهان *

No. 138. محمود و اياز *

MAHMUD-O-AYAZ.

Pages, 512. Lines on a page, 14. Language, Persian. Condition, very little injured. Mode of writing, good. Appearance, old.

Subject, Romatic poetry, a narrative of love.

Extent, complete.

Author, Hakim Zulali.

This is the most renowned of the seven Mathnawis of Zulali collectively called Haft Āshoob or Haft Sayyār " هفت آشوب يا هفت سياره "
He commenced his poem in 1001 A.H.,

در استفتاح اين منشور نامه
بجو تاريخ نظمش از نظامي *

and completed it in 1024 as shown by the chronogram

الهی عاقبت محمود با شد *

The other six Mathnawis are :—

Husni-Gūlusûz .. .. (۱) حسن گلو سوز..
Maikhana .. .. (۲) میخانه
Sulaiman wa Bilqis (also called Sulaiman nama) (۳) سلیمان و بلقیس (یا سلیمان نامه) *
Sh'ula-i-Didar .. .. (۴) شعلهٔ دیدار *
Adhar wa Samandar .. .. (۵) آذر و سمندر *
Darra wa Khurshíd .. .. (٦) ذرهٔ و خورشید *

Hakim Zulali of Khwānsār in Iraq flourished under Shah Abbas I and made a great name as a Poet who had no parallel in his age. Zulâli died soon after the completion of Mahmûd wa Ayāz, his best known work in 1024 A.H. = 1615 A.D. There is however some difference of opinion regarding his exact year of death.

The first page of this manuscript bears two seals that have been defaced and cannot be deciphered. Scribe and the year of transcription are not to be found.

Beginning :

بنام آن که محمودش ایازست
غمش بتخانهٔ ناز و نیازست *
نه محمودیم ماونه ایازیم
غلام خانه زاد نوش و نازیم *

End :

فلک راہیں و خود روزي ببین چیست
که ہیچ انگشتري بے این نگین نیست *
ولي نقش نگین بر خاتم دل
شده ختم سخن بر جان بسمل *

No. 139. محمد و ایاز *

MAHMUD-O-AYAZ.

Pages 451. Lines on a page, 15. Language, Persian. Condition, injured. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, poetry.
Extent, complete.
Author, Zulali.

Same as the foregoing. Dated, Sha' ban 33rd year of جلوس والا Scribe : not mentioned. First page bears two seals reading :—

محمد علي حسین خان تاج الا مرا *

No. 140. مخزن الاسرار *

MAKHZAN-UL-ASRAR.

Pages, 92. Lines on a page, 12 and 13 on the margin. Language, Persian. Condition, injured. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, poetry (Didactic).

Extent, complete.

Author, Nizami of Ganjah.

The famous Mathnawi of Nizami. Not dated. Scribe not mentioned.

Beginning :

هست کلید در گنج حکیم
بسم الله الرحمن الرحیم *

End :

جامه درین بحر که سرعت نمود
مختم و تشریف ؛ سده در ابود *

In the same volume.

No. 140 (a). تحفة الاحرار *

TUHFAT-UL-AHRAR.

Pages, 73. Lines on a page, 13 and 13 on the margin. Language, Persian. Condition, injured. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, poetry (didactic).

Extent, complete.

Author, Abdur Rahman Jami.

Same as No. 100 above. Not dated. Scribe not mentioned.

(۱) مخزن الاسرار * (۲) تحفة الاحرار *

No. 141. مثنوی مراٰت *

MATHNAW-I-MIR'AT.

Pages, 100. Lines on a page 16. Language, Persian. Condition, a little injured. Mode of writing, good. Appearance, old.

Subject, Safism.

Extent, complete.

Author, Mirza Abdul Qadir Bedil.

A rare mystical Mathnawi by Mirza Abdul Qadir Bedil one of the greatest of the Persian Poets in India who was born at Akbarabad in 1644 A.D., and died at Delhi in 1720 A.D. He composed several other Mathnawis besides his lyrical poems. The most important of his Mathnawis are :—

محیط اعظم A mystical Mathnawi a kind of Saqinama interwoven with short tales.

طلسم حیرت An allegorical Mathnawi composed in 1125 A.H. = 1713. A.D.

گلگشت حقیقت A mystical Mathnawi.

Refer Sprenger's Catal. p. 379. Dr. Ethe's Catal. Nos. 1676 to 1686. The pages have coloured marginal lines.

Transcribed by Ali Muhammad in 1153 A.H.

Beginning :

اے حدوثت شعور اسم و صفات
قدمت حیرت تقدس ذات *

تاتو خود رانہ دیدۂ غیبی
نازنین جہاں لاریبي *

End :

پس محیط و محاط جز حق نیست
وصفہا غیر ذات مطلق نیست *

کرد اینجا فسانہا کوتاہ
معني لاالٰہ الا اللہ *

No. 142. معراج الخیال *

ME'RAJUL KHIAL.

Pages, 17. Lines on a page 15. Language, Persian. Condition, injured. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, poetry.
Extent, complete.
Author, Ali Ridha Tajalli.

A poem on love describing the attitude of the lover to the beloved. Not dated. Scribe, not mentioned.

Beginning :

بر سرم دیدہ ہماے عشق یار
ریخت طرح آشیان از خار خار *

End :

از تو خواہم جذبۂ بے قیل و قال
تا کشایم در حریم قدس بال *

In the same volume.

No. 142 (a). مثنوئ شیر و شکر *

MATHNAW-I-SHĪR-O-SHAKAR.

Pages, 6. Lines on a page, 17. Language, Persian. Condition, a little injured. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, poetry.
Extent, complete.
Author, Shaikh Bahaud din.

A mystical poem. Not dated. Scribe not mentioned.

Beginning :

اے مرکز دائرۂ امکان
وے زبدۂ عالم کون و مکان *
تو شاہ جواہر نا سوتی
خورشید مظاہر لا ہوتی *

End :

کین نامۂ نامي نیک اثر
کا وردہ ز عالم قدس خبر
پیوستہ خجستہ پیا مش کن
مقبول خواص و عوا مش کن *

In the same volume.

No. 142 (b). ساقي نامہ ظہوري *

SAQI NAMA.

Pages, 28. Lines on a page, 16. Language, Persian. Condition, injured. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, poetry.
Extent, incomplete.
Author, Nurud din Zuhuri.

Same as No. 114 above. Not dated. Scribe not mentioned.

In the same volume.

No. 142 (c). * ديوان مغربي

DIWAN-I-MAGHRIBI.

Pages, 140. Lines on a page, 16. Language, Persian. Condition, good. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, poetry.
Extent, complete.
Author, Sultan Sayyid Ahmed Maghribi.
Same as No 54 above. Not dated. Scribe not mentioned.

4 Books.

(۱) معراج الخيال * (۲) مثنوي شير و شكر 496
(۳) ساقي نامهٔ ظهوري 228 (۴) ديوان مغربي 227

No. 143. * منطق الطير

MANTIQ UT TAIR.

Pages, 342. Lines on a page, 15. Language, Persian. Condition, Badly injured. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, very old.

Subject, poetry (didactic).
Extent, incomplete.
Author, Fariduddin 'Attar.
A mystical Mathnawi by 'Attar. Not dated. Scribe not mentioned.

Beginning :

آفرين جان آفرين پاک
آنکه جان بخشيد مشت خاک

End :

گر .... هر کس دستگيري آمدي
.... روز صدرا ...... ميري آمدي *

No. 144. * منطق الطير

MANTIQ UT TAIR.

Pages, 192. Lines on a page, 11. Language, Persian. Condition, injured. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, very old.

Subject, poetry (didactic).
Extent, incomplete.
Author, Fariduddin 'Attar.

Another incomplete copy of the same work as described above. Not dated. Scribe not mentioned.

No. 145. منطق الطير *

MANTIQ UT TAIR.

Pages, 227. Lines on a page, 19. Language, Dakhni. Condition, good. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, New.

Subject, poetry (didactic).

Extent, complete.

Author, Fariduddin Attar.

A complete Hindustani translation in verse of the same work as described above. Not dated. Scribe not mentioned. Translator not known.

No. 146. مثنوي مودت نامہ *

MATHNAW-I-MAWADDAT NAMA.

Pages, 224. Lines on a page, 17. Language, Persian. Condition, a little injured. Mode of writing, good. Appearance, Old.

Subject, Fiction (poetry).

Extent, complete.

Author, Mir Ismail Khan Abjadi. میر اسمعیل خان ابجدی *

This is a very interesting narrative poem by Abjadi who was one of the best Poets in the court of Nawab Walajah. His birth place was Chinglepet. Abjadi's learning and abilities were such that he was appointed a tutor to Nawab Umdatulumra Bahadur. He was a Poet of great Merit and composed poems both in Persian and Urdu. Some of his well known Mathnawis are Haftjauher هفت جوهر (در احوال بهرام گور) Zabdatul Afkar زبدة الافکار and Anwarnama انور نامہ. When he presented Anwarnama to Nawab Walajah, the Nawab much pleased with his work had him weighed in silver and gave it to the Poet as a present. The value of this silver amounted to six thousand and seven hundred rupees. He was made the Poet-laureate of the court and was honoured with the coveted title of "Malikush-sh'ora". He died in 1193 A.H., and was buried with due ceremoney in the precincts of the Jame Masjid at Mylapore.

Hero of the Poem is Shah Rukh and the heroine is Zarina. They are blessed with a son and named him Humayun. He grows to be a very brave young man and general. His love to Sitra a famous maiden for her superb beauty and the adventures and Humayun's marriage with her are beautifully described.

The poem is interesting throughout. The first page bears the seals of "Muhammad Ali Hussain Khan Tajulumra".

Transcribed in 1197 A.H. Scribe is not mentioned.

Beginning :

خداوندا منور کن ضمیرم
بخندان چون چمن خاک خمیرم *
در رحمت برویم باز گردان
زبانم را کلید راز گردان *
رموز عشق روشن کن چراغم
گلستان کن دل از گلهائي داغم *

End :

سپند آتش آذر پرستان
شمیم گلشن داهائي مستان *
رفیق عاشقان باد امه و سال
انیس گلرخان حور تمثال *
زبانم را دعا چون کرد رنگین
اثر جو شید چو معني زآمین *

No. 147. مثنوي مودت نامه *

MATHNAWI-I-MUWADDATNAMA.

Pages, 253. Lines on a page, 15. Language, Persian. Condition, good. Mode of writing, good. Appearance, Old.

Subject, Fiction (narrative poem).
Extent, complete.

Author, Mir Ismail Khan Abjadi. میر اسمٰعیل خان ابجدی *
Same as the foregoing.
Dated, Friday the 1st of Rajjab 1200 A.H. Scribe not mentioned.

No. 148-1 & 148-2. مثنوي مهر و وفا *

MATHNAWI-MEHR-O-WAFA.

Pages, 97 and 260. Lines on a page, 11. Language, Persian. Condition, a little injured. Mode of writing, good. Appearance, very old.

Subject, a love narration intermixed with discourses on mysticism.
Extent, incomplete.
Author, Mîr Arshî.

It is a interesting and sublime love story between Mehr and Wafa (love and faith) by Mîr Arshi. It treats on mysticism as well in the course of the narration. The style and flow of the language are simply charming.

Arshi composed this Mathnawi in 1053 A.H., the title of the Mathnawi is itself a chronogram for the year of its composition.

The last 260 pages are in 148/2; the manuscript though much damaged is still in quite a readable condition. The first two pages are illuminated.

Beginning 148-1 :

بنام آن که مهر افروز جانست
وفا آموز جان عاشقانست *
بمه آموخت طرز دلربائي
وفا را داد با مهر آشنائي *
سرشت چو یار دل از وفا کرد
وفارا با صحبت آشنا کرد *
چو اول طینت آدم سرشته
وفا و مهر را باهم سرشته *

End 148-1 :

شده قربان فرمان جهاندار
زقربا نیش عالم کرم بارار *
بحسن یوسف و عشق زلیخا
که عشق و حسن ازو شد عالم آرا *

Beginning 142-2 :

بنور راستيء دين احمد
برسم و شیوهٔ و آئین احمد *

End 148-2 :

شد چو پئے گفتن تاریخ دل
گفت خرد نسخهٔ مهر و وفا *

No. 149. مثنويء مهر و مشتريء *

MATHNAW-I-MEHR-O-MUSHTARI.

Pages, 430. Lines on a page, 12. Language, Persian. Coniditon, a little worm-eaten here and there. Mode of writing, good. Appearance, very old.

Subject, a romantic story.

Extent, complete.

Author, Shamsud din Muhammad Aṣṣar of Tabrîz. شمس الدين محمد عصار *

A very old and excellent copy of the romantic Mathnawi مهر و مشتری

'Sum and Jupiter' by Shamsuddîn Muhammad Aṣṣar of Tabriz who flourished during the reign of Sultan Shaykh Uways (1356—1374 A.D.). He was a contemporary of the celebrated Salman Sāwa and died in 784 A.H. = 1382 A.D. Aṣṣar was also a very good astrologer.

From the epilogue it is found that the poem was completed on Friday the 4th Shawwal 778 A.H. = 1376 A.D.

بروز جمعه دال ازماه شوال
زهجرت رفته حا و عين با ذال *
قريب پنج ساعت رفته ازروز
بوقت اختيار و فال فيروز *

This Mathnawi contains five thousand one hundred and twenty distiches as the Poet himself says.

كه ابيات بد يعش را عدد چيست
بگويش پنج الف است و صد و بيست *

For further details of the Poets life and works refer Haft Iqlîm هفت اقليم Makhzanulgharaib مخزن الغرائب Baharistan بهارستان and Atash Kadah آتش كده and Refer also Sprenger Oudh Catal. p. 312 and Dr. Ethe's India Office Lib. Catal. No. 1244.

Written in a beautiful hand within gold and coloured margins. The first two pages are most gorgiously decorated in gold. There are six beautiful illustrations in Persian style.

Transcribed in 911 A.H., by Haji Ali.

Beginning :

بنام پاد شاه عالم عشق
كه نامش هست نقش خاتم عشق *
ثوابت راز عشقش داغ بر چهر
بجان جنس غمش رامشتري مهر *
بيادش آسمانها وجد رانده
زشوقش اختران درچرخ مانده *

End :

بختم انبيا و ختم قرآن
كه ختم كار ما بر خير گردان *

تمام شد كتاب مهر و مشتري در بهترين زماني از يو الاربعا ثامن شهر ذي قعده سنه ٩١١ و الحمد لله اولا و آخرا و ظاهرا و باطنا علي يدالعبدالمذنب حاجي علي كاتب *

No. 150. ساقي نامہ موسوم بہ ميخانۂ كيفيت *

SAQI NĀMA.

Pages, 41. Lines on a page, 17. Language, Persian. Condition, a little injured. Mode of writing, clear. Appearance, Old.

Subject, poetry.
Extent, complete.
Author, Ghulam Aizzuddîn Khan Bahadur Mustaqîm Jang Namî
غلام اعزالدين خان بهادر مستقيم جنگ المتخلص نامی *

Another work by the same author "ميخانہ كيفيت" gives the chronogram of the composition of this work i.e., 1266.

The first page has two seals that have been defaced.

Not dated. Scribe, not mentioned.

Beginning :

بساقي باقي ثنا دم بدم
كہ ذاتش مبرا است از كيف وكم *
بجوش آور جويبار كرم
مربي ابر بهار كرم *

End :

بنام است تاريخ اين مثنوي
ازينجا است جو شان معنى معنوي *
درود خدا بر محمد مدام
برين ختم كردم سخن و السلام *

No. 150 (a). فردوس اعجاز *

FIRDAUS-I-' JAZ.

Pages, 86. Lines on a page, 15. Language, Persian. Condition, good. Mode 'of writing, fair. Appearance, Old.

Subject, romance.
Extent, complete.
Author, Ghulam Aizzuddîn Khan Bahadur Mustaqîm Jang Namî.

This is a most touching love story that ends in a tragedy. It has as a historical background the invasion of Sultan Mahamûd Ghaznavi and is in fact the wellknown story of Chandar Badan Mehyar in verse.

The Poet Ghulam Aizzuddîn Khan Mustaqîm Jang Namî (died 1240 A.H.), has versified this story in a most masterly manner.

For notices on the life and works of Mûstaqîm Jang Namî Refer Tadhkira-i-Gulzar-i-Azam pages 3[illegible]3 to 356 of which there are several copies in this library.

Not dated. Scribe, not mentioned.

Beginning :

الهي خاطرم باغ شرر کن
کلامم چشمهٔ آب گهر کن *
فروغي ده ز عشقت سینه ام را
بکن منظور حسن آئینه ام را *

End :

شرابے چون از و سر شار گردم
دماغ .... دیدار گردم *
بگوش منکر ساز محبت
نوازم چنگ اعجاز محبت *

No. 150 (b). شرح قطعهٔ نعمت خان عالي *

SHERH-I-QITA-I-NEMAT KHAN ALI.

Pages, 16. Lines on a page, 17. Language, Persian. Condition, a little injured. Mode of writing, litho. Appearance, Old.

Subject, commentary on Nemat Khan-i-Āli. Khita-i-Hazl on Kamgar Khan's marriage.

Author, Ghulam Ali Belgrami.

A short but scholarly commentary on Nemat Khan-i-Āli add's Khita-i-Hazl. Some of the pages are a little injured.

Beginning :

بسم الله الرحمن الرحيم *

قطعهٔ تاریخ شرح کد خدائي کامگار خان و لد جعفر خان که میرزا محمد مخاطب به نعمت خان الخ *

End :

از نه فهمیدن این قطعه غمگین شود غصه بخورد در هر دو صورت مرا پروائي نیست — تمام شد *

3 Books

(۱) ساقي نامه موسوم به میخانهٔ کیفیت از نامي *
(۲) فردوس اعجاز *
(۳) شرح قطعهٔ نعمت خان *

No. 151. مثنوئي شريف مولنا روم •
MATHNAW-I-SHARIF MAULANA RUM.

Pages, 693. Lines on a page, 21. Language, Persian. Condition, good. Mode of writing, good. Appearance, Old.

Subject, Morals Safism illustrated with stories.

Extent, complete.

Author, Jalaludindin Rumi.

A very good copy of the famous Mathnaw-i-Mûnawi by Jalaluddin generally known as Maulana Rum and Jalaluddin Rumi. He was born in Balkh in 1207 A.D. (604 A.H.), and died in Iconium 1273 A.D. (672 A.H.). Portions of this Mathnawi have been translated into German in Tholuck's Blûthensammlung Margntand and by G. Rosen Mesnewi oder Doppelverse, Leipzig 1849. The first book was translated into English by J. W. Red House London 1881 (Trūbners Oriental Series). The best abridged translation of the whole work was made by E. H. Whinfield a great scholar and published in London 1887.

The present copy was transcribed in 1084 A.H. The first page bears the seals of Sirajuddoula Umdatulmulk; Hafiz Muhammed Munawar Khan, Salar Jang, Madarulmulk; and Muyeenulmulk Bahadur. It is further stated on the same page that the present copy was presented in 1171 A.H., at Nasen Nagar (Arcot) to Moteminalmulk, Yameenuddoula Hassan Ali Khan Bahadur Zulfakhar Jang by Nawab Umdatulmulk Anwaruddin Khan Bahadur. The first daftar has no preface and contains marginal notes on most of the pages.

Beginning :

بسم الله الرحمن الرحيم *

بشنو از نے چون حكايت مي كند

از جدائيها شكايت مي كند *

كز نيستان تا مرا ببريده اند

از نفيرم مرد و زن ناليده اند *

End :

آب جانرا ريز اندر نحر جان

تاشوي درياي بے حد و كران

شرح اين كوته كن و رخ زين متاب

ختم كن و الله اعلم بالصواب *

قصه كوته كن كه رفتم در حجاب

هين خمش و الله اعلم بالصواب *

No. 152. مثنوي شريف مولنا روم *

MATHNAW-I-SHARIFF.

Pages 627. Lines on a page, 23. Language, Persian. Condition, a little injured. Mode of writing, good. Appearance, Old.

Subject, Sufism.

Extent, complete.

Author, Rumi.

This is another very old copy of Rumi's Mathnawi. Some pages are decorated and beautifully coloured. Here and there marginal notes also are found.

The last page contains a critical and cogent argumentation on unity of God by the transcriber of this manuscript copy Muhammad Shariff disciple of Khaja Bahauddien Naqshbandi.

Transcribed by Muhammad Shariff at Aurangabad in 1109 A.H.

Beginning :

هذاالكتاب المثموي و هو اصول اصول اصول الدين في كشف الاسرار الوصول واليقين و هوفقه الله الاكبر و شرع الله الازهر و برهان الله الا ظهر مثل نوره كمشكات *

End :

اين خودي را خرچ كن اندر خدا
تا نماند همچو ابليسي جدا *

آب جان را ريز اندر بحر جان
تا شوي درياي بے حد و كران *

No. 153. مثنوي شريف مولنا روم *

MATHNAW-I-SHARIFF.

Pages, 567. Lines on a page, 25. Language, Persian. Condition, Much injured at the borders. Mode of writing, very good. Appearance, Old.

Subject, Sufism.

Extent, complete.

Author, Rumi.

This seems to be a very old copy of the Mathnawi in a beautiful handwriting. At the close a short biography of the Author is also given in a concise manner.

Not dated. Scribe, not mentioned,

Beginning:

هذالكتاب المثنوي و هو اصول اصول الدين في كشف اسرارالوصول
و اليقين و هو فقه الله الاكبر و شرع الله الازهر و برهان الله الاظهر *

End:

همه اصحاب انصاف دادند و آفرين كردند بعدازان شيخ مويد
گفت من نياز از جمله نيز منددان آن سلطانم و اين بيت راخو اند *

لوكان نيناالله لوهتے صورة
هي انت لا اكني ولا' تر دد *

No. 154. مثنوئي شريف مولنا روم *

MATHNAW-I-SHARIFF.

Pages, 846. Lines on a page, 19. Language, Persian. Condition, a little injured. Mode of writing, good. Appearance, Old.

Subject, Sufism.
Extent, complete.
Author, Rumi.

Another old copy of Rumi's Mathnawi. The first thirty four pages contain the index and the annotations with full explanations of the preface to the Mathnawi. In the beginning of each book (daftar) the index is annexed. The commentator of the preface is Abdul Latif bin Abdulla Al Abbasi.

The first page has the seal of Hafiz Muhammad Munawar Khan Raushanuddoula Madarulmulk Bahadur Jung.

This copy was bought at Nather Nagar as can be founed by the notes on the fly leaf.

Not dated., Scribe not mentioned.

No. 155. مثنوئي شريف مولنا روم *

MATHNAW-I-SHARIFF.

Pages, 463. Lines on a page, 25. Language, Persian. Condition, the fisrt few pages are a little injured. Mode of writing, good. Appearance, Old.

Subject, Sufism.
Exten' complete.
Author, Rumi.

Another old copy of the Mathnawi. The first page has gold and colour decoration. The pages have coloured margin.

As can be seen by the notes this copy was bought throught by Mir Ismail Khan Abjadi in 1199 A.H., for Rs. 100 to be added to the Nawab's library.

The first bears the seal "عدم تبدیل والاجاه".

Transcribed by Muhammad Sadruddin in 1133 A.H.

Beginning :

Begins as usual :—

End :

قصہ کوتاہ کن کہ رفتم در حجاب
بیں خمش و اللّٰہ اعلم بالصواب *
قصہ کوتاہ کن مکن دلها کباب
ختم کن و اللّٰہ اعلم بالصواب *

No. 156. مثنوي شريف مولنا روم *

MATHNAW-I-SHARIF.

Pages, 744. Lines on a page, 21 and 14 on the margin. Language, Persian. Condition, injured. Mode of writing, Naskh. Appearance, Od.

Subject, Sufism.
Extent, incomplete.
Author, Rumi.

Another very old copy of the same work. Not dated. Scribe not mentioned.

No. 157. مثنوي شريف مولنا روم *
انتخاب از ملا جامي *

MATHNAW-I-SHARIFF.

Pages, 474. Lines on a page, 3, columns of 12 couplets each. Language, Persian. Condition, injured. Mode of writing, Shikasta. Appearance, Old.

Subject, Sufism.
Extent, complete.
Author, Abdur Rahman Jami.

A selection of and commentary in verse upon the Mathnawi of Moulana Rumi by Jami. Not dated. Scribe not mentioned.

Beginning :

عشق جزئائي و ماجز لے زئيم
وي دمي بي ما و مابي وے لئيم *

End :

حسبنا اللہ ماعنان اختیار
باتو داریم اے قدیم کرد گار*

On the corner of the first page the following couplet is found.

شرح متن مولوي معنوي
ہست مفتاح کنوز معنوي *

No. 158. مثنوئي شريف دفتر اول و دوم *

MATHNAW-I-SHARIFF.

Pages, 450. Lines on a page, 14. Language, Persian. Condition, very badly injured. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, very old.

Subject, Sufism.
Extent, incomplete.
Author, Rumi.

First and second volumes of 'the' Mathnawi are in a very bad condition. Paper is sapless. Not dated. Scribe not mentioned.

No. 159. مثنوئي شريف مولنا روم *

MATHNAW-I-SHARIFF.

(Book I, II and III).

(جلد ۱ ' ۲ ' ۳) *

Pages, 418. Lines on a page, 17 and 15 on the margin. Language, Persian. Condition, much injured but readable. Mode of writing, good. Appearance, very old.

Subject, Sufism.
Extent, complete.
Author, Rumi.

This is a very old copy of the I, II and the III book of the Mathnawi. The first page has gold and colour decorations Written throughout within gold and colour margins.

The I and the II book transcribed at Lahore by Mehar Ali Kabuli in 1104 A.H. The third book is also by the same scribe as can be found out by the striking similarity of the handwriting but the year of transcription is not mentioned as in the I and the II book.

The first page bears the seals that read :— ' " احمد خان كليم "
' عرسن قنع و ذل من طمع " " المنشی مطیع " " عالم گیر بادشاه غازی "

As the notes denote this copy was endowed to Ahmed Kalim by Nawab Nusrat Jung Bahadur at Muhammadpur (Arcot) in 1174 A.H.

This was bought at Shahjahanpur in 1073 A.H., for Rs. 200.

Beginning and ending of each book as usual.

No. 160. مثنوي شريف دفتر اول و دوم و سوم *

MATHNAW-I-SHARIFF.

Pages, 400. Lines on a page, 42. Language, Persian. Condition, very badly injured. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, very old.

First, second and third volumes.
Subject, Sufism.
Extent, incomplete.
Author, Rumi.

First three volumes of Rumi's Mathnawi is in a very bad condition. First ten pages are illuminated. Not dated. Scribe not mentioned.

No. 161. مثنوي شريف مولنا روم .جلد سوم و چهارم *

MATHNAW-I-SHARIF.

(Books III and IV)

Pages, 610. Lines on a page, 16. Language, Persian. Condition, a little injured. Mode of writing, good. Appearance, Old.

Subject, Sufism.
Extent, complete.
Author, Rumi.

The third and the fourth book of the Mathnawi. A few pages both at the beginning and the end are worm-eaten but still they are in a readable condition. There are no marginal notes as in some other copies.

Dated 1149 A.H. Scribe not mentioned.

مثنوي شريف مولنا روم دفتر چهارم و پنجم ناقص الاخر *

No. 162.

MATHNAW-I-SHARIFF.

Pages, 282. Lines on a page, 16. Language, Persian. Condition, injured. Mode of writing, good. Appearance, Old.

Subject, Sufism and moral stories.
Extent, incomplete.
Author, Rumi.

The same as above but it contains only the IV and the V books of the Mathnawi. The last few pages are missing. The manuscript is very old. The date of transcription is not to be found.

Beginning :

اے ضياء الحق حسام الدين توئي
كہ گزشت ازمہ بنورت مثنوئ *

همت عالي تواے مرتجا
مي كشد اين را خدا داند كجا *

End

گر بتازي گويد او در پارسي
گوش هوشت كو كه در فيضش رسي *
بادهٔ او درخور هر هوش نيست
حلقهٔ اوسخر هر گوش نيست *

No. 163. مثنوئي شريف *

MATHNAW-I-SHARIFF.

(IV, V and VI volumnes)

Pages, 656. Lines on a page, 21. Language, Persian. Condition, injured. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, very old.

Subject, Sufism.

Extent, incomplete.

Author, Rumi.

The last three volumes of Rumi's Mathnawi. Not dated. Scribe not mentioned. The first page bears a seal reading مولوی عبد الوالی خان بهادر

No. 164. مثنوئي شريف مولنا روم *
(جلد ۴' ۵ اوز ۶) *

MATHNAW-I-SHARIF.

(IV, V and VI book).

Pages, 446. Lines on a page, 17. Language, Persian. Condition, a little injured. Mode of writing, good. Appearance, old.

Subject, Sufism.

Extent, complete.

Author, Rumi.

IV, V and VI book of Rumi's Mathnawi written beautifully within gold and coloured margins. The first page is decorated and its back there is a seal that reads "عزمن قنع وذل من طمع". The same seal is again found on the last page. There is one another seal also that cannot be made out as it is much defaced.

Not dated. Transcribed at Lahore by Meher Ali Al Kabuli.

Begins as usual.

Beginning :

اے ضياء الدين حسام الحق توئي
كه گزشت ازمه بنورت مثنوئ *

همت عالي تو اے مرتجا
مي كشد اؤر اندائم تا كجا *

End :

آب جان را ريز اندر بحر جان
تاشوي دريائي بے حد و كران *
قصه كوتاه كن مكن دلها خراب
ختم شد و الله اعلم بالصواب *

No. 165. مثنوي شريف *

MATHNAW-I-SHARIFF.

Pages,. 194. Lines on a page, 19. Language, Persian. Condition, injured. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, very old.

Subject, Sufism.
Extent, complete.
Author, Rumi.

The last two volumes of Rumi's Mathnawi. Dated, Thursday the 26th of the Second Jumada of the year 1007 A.H. Scribe, not mentioned.

No. 166. مثنوي شريف *

MATHNAW-I-SHARIFF.

Pages, 554. Lines on a page, 16. Language, Persian. Condition, much injured. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, very old.

Subject, Sufism.
Exten, complete.
Author, Rumi.

The last two volumes of Rumi's Mathnawi. Dated (1) 29th Muharram 1150 and (2) 14th of the first Rabi' 1150 A.H. Scribe, Riza Quli Beg.

No. 167. لبّ لباب معنوي *

LUBB-I-LUBAB.

Pages, 472. Lines on a page, 19. Language, Persian. Condition, a little injured. Mode of writing, good. Appearance, old.

Subject, Sufism.
Extent, a few last pages are wanting.
Author, Hussain Ibn-i-Ali Alwaiz Al Kashifi,

The author, Kashifi at the request of Bahauddien Muhammad (B. Muhammad, B. Al Hussain Balkhy Rūmi) made selections from Rumi's Mathnawi entitled "لباب المعنوی فی انتخاب المثنوی". Later on at the request of some Sufi friends he made an abstract of these selections and arranged it into three chapters (عین).

Kashifi died 910 A.H.

(۱) عین اول جامع اطوار شریعت *
(۲) عین دوم مخزن اسرار طریقت *
(۳) عین سوم مطلع انوار حقیقت *

As the last few pages are missing the date of transcription and the scribe cannot be found out.

Beginning :

بعداز تقدیم و ظائف حمد و ثناي حضرت واجب الوجود
.... فائض الجود لب لباب معنوي راکه مرتبة الحضرتين
است شرف انتخاب از مثنوي الخ *

End :

این نهال چند سبز از مثنویٔ
که فر وکشتم بباغ معنویٔ *
تا قیامت تازه و پر نور دار
دست دز دان راز میوه اش دور دار *

No. 168. منتخب مثنوئي شريف *

MUNTAKHAB-I-MATHNAW-I-SHARIFF.

Pages, 102. Lines on a page, 14. Language, Persian. Condition, a little injured. Mode of writing, good. Appearance, old.

Subject, Sufism.
Extent, complete.
Author, Rumi.

This is a very good and intelligent selection from Rumi's Mathnawi. Though the mansucript is worm-eaten to some extent, it is still in quite a readable condition.

Transcribed by Basant Rai at the Diwan-Khana-I-Humayuni in 1221 A.H.

Beginning :

بشنوا زنے چون حکایت مي کند
و ز جدائیها شکایت مي کند *

کز نیستان تامرا ببریده اند
از نفیرم مرد و زن نالیده اند *

End :

شیر دنیا جوید اشکارے و برگ
شیر مولي از زاري و مرگ *
سیف و خنجر چون علی ریحان او
نرگس و نسرین عدوئي جان او *

No. 168 (a) رقعات عالم گیري *

RUQA'T-I 'ALAMGIRI.

Pages, 80. Lines on a page, 21. Language, Persian. Condition, a little injured. Mode of writing, Shikista. Appearance, old.

Subject, Alamgir's letters.

Extent, complete.

Author, Alamgir Aurangzeb.

This is a collection of Emperor Aurangzeb Alamgir's letters. It is written in shikista handwriting. Printed copies of the letters are available in these days. This copy seems to contain more letters than usually found in ordinary collections.

Not dated. Scribe, not mentioned.

Beginning :

بعد از حمد رب العالمین، و نعت خاتم المرسلین ....

End :

من نوشتم صرف کردم روز گار
من نه ماند خطم بماند یاد گار *

(۱) منتخب مثنوئ شریف * (۲) رقعات عالمگیري *

No. 169. مثنوئ ناصر علي *

MATHNAW-I-NASIR ALI.

Pages, 60. Lines on a page, 17. Language, Persian. Condition, injured. Mode of writing, good. Appearance, old.

Subject, poetry.

Extent, complete.

Author, Nasir Ali.

A Mathnawi by Nasir Ali Sirhindi who died at Delhi in 1697 A.D. (1108 A.H.). But according to the Chronogram of Nasirs friend Sarkush

"آه علی بعالم معنی رفت" "(سر خوش)" he died a year later i.e., 1109 A.H. He wrote several other Mathnawis and lyrical poems.

Beginning :

الهي دره دردي بجان ريز
شرر در پنبه زار استخوان ريز*

End :

بصد طوفان همي گردد شمس غرق
بدريا موج و بررو هوا برق*

No. 170. مثنوئي ناصر علي*

MATHNAW-I-NASIRALI.

Pages, 114. Lines on a page, 20. Language, Persian. Condition, good. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, new.

Subject, poetry.

Extent, complete.

Author, Nasir 'Ali.

Restored copy of the same as the foregoing but contains nearly a thousand lines more than the previous one. Dated, 2nd February 1933. Scribe Muhammad Sibghatullal b. Qazi Ubaid ullah.

No. 171. مثنوئ نل دمن*

MATHNAW-I-NAL DAMAN.

Pages, 249. Lines on a page, 17. Language, Persian. Condition, a little injured. Mode of writing, good. Appearance, old.

Subject, Romance.

Extent, complete.

Author, Shaikh Abul Faidh Faidhî.

Faidhi's well known Mathnawi Nala and Daman composed 1003 A.H. = 1595 A.D. It is a free adoptation of the episode Nal and Damayanti in the Mahabharata.

Faidhi, brother of Akbar's Prime Minister Abul Fadhal was born 954 A.H. = 1547 A.D., in Agra and died on the 10th of Safar 1004 A.H. = 15th October 1595.

Besides a Diwan and another Mathnawi called مركز ادوار he left a commentary of the Quran known as سواطع الهمام which has no diacritical points. Faidhi's library contained twelve thousand volumes most of which were autographs.

For further details refer A. Sprenger Catal. pp. 401 and 402 Haft Iqlîm No. 398 and Dr. Ethe's India Office Catal. Nos. 1464 to 1468.

Lithographed Calcutta 1831 and Lucknow 1263. A.H. Subsequent editions can also be had.

Transcribed in the 49th year of Alamgir's reign. It is stated that this copy belonged to Hari Chand son of Tilūk Chand.

Beginning :

اے درتنگ و پوي توز آغاز
عنقائي نظر بلند پرواز *

End :

اي سوخته ضبط اين نفس كن
بس كن و حديث عشق بس كن *

No. 172. مثنوي نهال باغ ارم *

MATHNAW-I-NEHAL-I-BAGH-I-IRAM.

Pages, 528. Lines on a page, 15. Language, Persian. Condition, much injured. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, very old.

Subject, poetry.

Extent, incomplete.

Author, Kamaluddin Bannai Harawi.

Possesses high literary merit. Not dated. Scribe not mentioned.

Beginning :

اشكبار از تو شد غمام صباح
سوگوار از تو شد ظلام رواح *

End :

بر سر از لطف تاج فقرم نه
سر بلندئي ز تاج فقرم ده *

No. 173. مثنو غنيمت *

MATHNAW-I-GHANIMAT.

Pages, 100. Lines on a page, 15. Language, Persian. Condition, injured. Mode of writing, fair. Appearance, old.

Subject, Romance.

Extent, incomplete, the first few pages are wanting.

Author, Shaikh Muhammad Akram Ghanimat.

A interesting romantic love story by Shaikh Muhammad Akram Ghanimat of Ganjāb in the Punjab. He was a pupil of Mir Muhammad Zamān Rāsikh of Lahore—died in 1696 A.D. The Poet had great influence in the court of Alamgir. He died in 1110 A.H. = 1699 and he has also left a diwan.

The manuscript is much injured but still it is in a readable condition.

Not dated. Scribe, not mentioned.

Beginning :

برائي مستيء ديوانۀ او
بود چشم بتان ميخانۀ او *
دل مجروح را عشقش مقام است
مي اؤر اشکست شيشۀ جام است *

End :

بيا ساقي بيا اے قبلۀ شوق
که دور آخر شد و با تميست اين ذوق *
شرابے ده که باشد غارت هوش
چکيدن کن کبابم را فراموش *

No. 174. مثنويء غنيمت *

MATHNAW-I-GHANIMAT.

Pages, 105. Lines on a page, 15. Language, Persian. Condition, much injured but readable with care. Mode of writing, fair. Appearance, old.

Subject, Romance.
Extent, complete.
Author, Muhammad Akram Ghanimat.

The same work as above but this manuscript copy is more injured than the first described above. The beginning is the same but the last lines differ.

The first page bears the seal that reads' محمد حبيب الله ' Muhammad Habibullah.

Not dated. Scribe, not mentioned.

Beginning :

بنام شاهد نازک خيالان
عزيز خاطر آشفتۀ حالان *
ز مهرش سينه ها جولانگه برق
دل هر ذره در جوش انا شرق *

End :

چون شد ختم کلام اين سينه پر درد
خرد تکليف تاريخش همي کرد *
شرابے ده که باشد غارت هوش
چکيدن کن کبابم را فراموش *

The last but one line is different from the other copy of the same work described above.

No. 175. مثنوي قضا و قدر *

MATHNAW-I-QADHA-O QADR

Pages, 15. Lines on a page, 15. Language, Persian. Condition, injured. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, poetry.
Extent, complete.
Author, Muhammad Ali Salim.
A mystic Mathnawi dealing with problems of destiny.

Beginning :

شنيدم روزي از خونا به نوشي
چو گل از پارهٔ تن خرقه پوشي *

End :

درين درياے خونخوار آشنا نيست
خدا دست تو گيرد تا خدا نيست *

Scribe, Rajab Ali Shah Junaidi. Dated 15th Ramazan 1230 A.H.

No. 175 (a). مثنوي هولي *

MATHNAW-I-HOLI.

Pages, 22. Lines on a page, 15. Language, Persian. Condition, injured. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, poetry.
Extent, complete.
Author, Nakhat.
A Mathnawi describing a Hindu Festival called Holi.

Beginning :

بيا ساقي كه فصل نو بهار است
قدم گلرنگ مي مطرب هزار است *

End :

چه حاصل نكهت از طول گلدست
تمام است و تمام است و تمام است *

Not dated. Scribe is apparently the same Rajjab Ali ' Shah Junaidi.

No. 175 (b). مثنوي غنيمت *

MATHNAW-I-NAIRANG-I-ISHQ.

Pages, 106. Lines on a page, 15. Language, Persian. Condition, a little injured. Mode of writing, fairly clear. Appearance, old.

Subject, Romance.
Extent, complete.

Author, Muhammad Akram Ghanimat.

This is a romantic poem in which the love affairs of "Shahid" a beggar's son and a princess Aziz are most beautifully described. It is said in the poem that its theme is taken from the history of the Punjab.

Scribe, Rajjab Ali Shah Junaidi. Dated 1230 A.H.

This transcription was made as given in the manuscript at the instance of Syed Yahya Khan Akbar Jang whose seal is found on the first page.

Beginning :

بنام شاهد نازک خیالان
عزیز خاطر آشفته حالان

ز مهرش سینه ها چو لانکه برق
دل هر ذره در جوش انا شرق *

End :

بیا ساقي بیا اے قبلۀ شوق
کہ دور آخر شد و با قیست این ذوق *

شرابے ده کہ باشد غارت هوش
چکیدن کن کبابم را فراموش *

No. 175 (c). * مثنوي ناصر علي

175 (c) MATHNAW-I-NASIR ALI.

Pages, 150. Lines on a page, 15. Language, Persian. Condition, injured. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, poetry.
Extent, complete.
Author, Nâsîr 'Ali.

Same as Nos. 169 and 170 above. Not dated. Scribe, the same Rajjab Ali Shah.

No. 175 (d). * مثنوي علي رضا تجلي

MATHNAW-I-TAJALLI.

Pages, 17. Lines on a page, 15. Language, Persian. Condition, injured. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, poetry.
Extent, complete.
Author, 'Ali Riza Tajalli.

Same as No. 142 above. Not dated. Scribe, Rajjab 'Ali Shah.

5 Books.

(۱) قضا و قدر * (۲) بولي * (۳) نیرنگ عشق *

(۴) ناصر علي * (۵) علي رضا تجلي *

No. 176. مثنوي هشت بهشت *

MATHNAW-I-HASHT BIHISHT.

Pages, 201. Lines on a page, 15. Language, Persian. Condition, a little injured. Mode of writing, good and clear. Appearance, old.

Subject, Romance.

Extent complete.

Author, Amir Khusrow..

This is a ' most interesting romance wellknown to the students of Persian literature Bahram Gour is the hero to whom the stories contained in this work are related There are eight stories in all, related one on each day including the Naurouz.

For other particulars refer to the other works of the same Author particularly his diwan described in this catalogue.

The first page bears three seals two of which cannot be made out. The third reads :— "محمد علی حسین خان تاج الاسرا".

Scribe, not mentioned. Dated, Friday the nineteenth Ramdhan 1149 A.H.

Beginning :

اے کشائندۂ خزاین جود
نقش پیوند کارگاہ وجود *
کوکب آرائے آسمان بلند
ہم زمین ساز و ہم فلک پیوند *

End :

یارب او — رنج نامۂ من
بر...... خطائي خامۂ من *
نامۂ اوکہ حرز جانش باد
در قیامت خط امانش باد *

No. 177. مثنوئي يوسف و زليخا *

MATHNAW-I-YOSUF-O-ZULAIKHA.

Pages, 350. Lines on a page, 15. Language, Persian. Condition, injured. Mode of writing, fair. Appearance, old.

Subject, Romantic Mathnawi.

Extent, complete.

Author, Nazim Haraiwî.

Thisis a romantic Mathnawi where in some sufistic doctrines are also indirectly explained. It is only next to Jami's Mathnawi of the same name. This work is more popular in Turkistan than in India.

Not dated. Scribe, not mentioned.

Beginning :

خدا يا چون سپهرم سينه بكشائي
دلم طوطي كن و آئينه بنمائي *
كه آرايم رخ معني چون اختر
اب الفاظ راشويم به شكر *

End :

بيا ساقي كه زينت يافت گلشن
چراغ باغبان گرديد روشن *
بده جامے كه مست بادهٔ كام
كنم آغاز شكر حسن انعام *

No. 178. مثنوئي يوسف و زليخا *

MATHNAW-I-YOSUF-O-ZULAIKHA.

Substance Paper Size Pages, 188. Lines on a page, 13 and 15 on the margin, Language, Persian Condition, badly injured and worm eaten. Mode of writing, fair. Appearance, very old.

Subject, poetry.

Extent, complete.

Author, Nazim Harawi.

Same as the foregoing with many marginal notes. Not dated. Scribe, Mir Shabuddin.

Beginning :

خدايا چون سپرم سينه بگشا
دلم طوطي كن آئينه بنما *
كه آرايم رخ معني چو اختر
لب الفاظ را شويم به شكر *

عرو جم ده و معراج رسائی
به تحقیقم جو توفیق آشنائی *

دلم را یوسف مصر بیان کن
زلیخاي امیدم را جوان کن *

کلیم آرزویم را درین کار
ید بیضا بر آراز جیب گفتار *

الخ الخ
الخ

End

کاتب این کتاب یوسف و زلیخا میر شهاب الدین واد میر محمد حسین فرزندان حضرت شاه چراغ الغفور مولوي یکی از کمترین غلام مرید انست حضرت خواجه شاه ابوالحسن الخیر .. .. قدس الله سره *

The remaining four lines are badly injured, worm-eaten and cannot be traced out here.

No. 179. مثنوئي و یوسف زلیخا *

MATHNAW-I-YOSUF-O-ZULAIKKA.

Pages, 84. Lines on a page, 50 couplets. Language, Persian. Condition, a little injured. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, poetry.

Extent, complete.

Author, Abdur, Rahman Jami.

All pages are illuminated. The first page is profusely decorated with gold lines. Not dated. Scribe not mentioned.

Beginning :

الهي غنچهٔ امید بکشاے
گلي از روضهٔ جاوید بنماے *

End :

زبانرا گوشمال خامشي ده
که هست از هرچه گوئي خامشي به *

بهمت تمام شد *

No. 180. مثنوي يوسف و زليخا *

MATHNAW-I-YOSUF-O-ZULAIKHA.

Pages, 320. Lines on a page, 13. Language, Persian. Condition, a little injured. Mode of writing, Shikasta. Appearance, old.

Subject, poetry.
Extent, complete.
Author, Abdur Rahman Jami.

Same as the foregoing. Dated, 9th Rabi ul Awwal 1218 A.H. Scribe, Shahbaz Khan.

In the same volume.

No. 180 (a). منتخب در حساب *

MUNTAKHAB DAR HISAB.

Pages, 142. Lines on a page, 15. Language, Persian prose. Condition, injured. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, Mathematics.
Extent, complete.
Author, Lutfullah.

A translation of Shaikh Bahauddin Al Amili's Khulasat ul Hisab Not dated. Scribe Bhawani Das who transcribed the first half and Basant Roy who transcribed the second half.

Beginning :

الحمد لله رب العالمين و الصلواة و السلام علي رسوله محمد و آله و اصحابه اجمعين ـ اما بعد مي گويد فقير لطف الله مهندس الخ *

End :

و دو در ام باقي اعن ۴ چند است که صد باشد و الله اعلم بالصواب *

No. 180 (b). رسالهٔ انشا *

RISALA-I-INSHA.

Pages, 140. Lines on a page, 17. Language, Persian. Condition, much injured. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, very old.

Subject, Ornate prose.
Extent, incomplete.
Author, not known.

A good selection of the best literary pieces of famous Persian prose writers. Not dated. Scribe not known.

Beginning :

منشاء نشر و نمایے .... انشائے ثناء انشا طراز بے
ہمتا ئیست الخ *

End :

بد کار را علف تیغ بے دریغ نمودہ و علم فتح و فیروزي
برا فراختہ در قصبۂ .... تشریف *

No. 180` (c). * ہفدہ نصیحت

HAFDAH NASIHAT.

Pages, 6. Lines on a page, 12. Language, Persian. Condition, badly injured. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, very old.

Subject, counsels to youth.

Extent, complete.

Author, Nizamul Mulk Asaf Jah I.

Seventeen counsels of perfection given to Nasir Jung the second Nizam of Hyderabad by his father Nizamul Mulk Asaf Jah I.

Beginning :

بسم اللّٰہ الرحمٰن الرحیم ـ کلمۂ چند کہ نواب نظام الملک
بہادر آصفجاہ بنواب نظام الدولہ بہادر ناصر جنگ شہید بتاریخ
چہاردہم جمادے الثاني روز دو شنبہ بعنوان نصیحت ہفدہ وصیت
فرمودند *

End :

آہستہ فرمودند کہ ازین گریستن چہ مي شود گریستن تمام
عمر .... تمت بالخیر *

4 Books.

(۱) یوسف و زلیخاے جامي *

(۲) منتخب در حساب لطف اللّٰہ *

(۳) رسالۂ انشا *

(۴) ہفدہ نصیحت *

No. 181. * جواہر النظم

JAWAHIR UN NAZM.

Pages, 205. Lines on a page, 17. Language, Persian. Condition, injured. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, poetry.

Extent, incomplete.

Author, Muhammad Azimullah of Gopamou.

A selection of verses from various Persian poets. The work was undertaken by the author in compliance with the request of one Moulavi Muhammad Muqim of Gopamou in the year 1228 A.H. Not dated. Scribe not mentioned.

Beginning :

الحمد لله . رب العالمين الخ اما بعد ميگويد بندهٔ گنه گار مغفرت پروردگار محمد عظيم الله بن شيخ عليم الله بن احسان الله خان گوپا موي الخ *

End :

خدا پرست مرا بت پرست مي گويد
خداش خير دهد آنچه هست مي گويد *
عبدالواحد بلگرامي *

No. 182. حسام فاتح و سيف قاطع *

HUSAM-I-FATEH.

Pages, 252. Lines on a page, 17. Language, Persian. Condition, much injured. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, poetry.
Extent, complete.
Author, Hussain Shah.

Another selection of verses divided into 31 chapters each containing 155 opening lines of ghazals of famous Persian poets. Dated, Rajjab 1226 A.H.

Scribe, Muhammad Hamzah.

Beginning :

فاتحهٔ مبحث ابيات ديوان كلام حمد سخن آفريني است كه صاحب سخندان سخن سنج در مشاعرهٔ بحث تعريفش ماعرفناك گويان الخ *

End :

ياد من غم ديدهٔ ناشاد نه كردي
اين ياد تو باشد كه مرا ياد نه كردي *

No. 183. مجموعهٔ اشعار شعراے نامدار *

MAJMU'A-I-ASH'AR.

Pages, 394. Lines on a page, 22. Language, Persian. Condition, injured. Mode of writing, Naskh. Appearance, very old.

Subject, poetry.
Extent, incomplete.
Author, Muhammad b. Yaghmur.

A selection of the poems of famous Persian Poets such as Sanai, Khaqani, Nasir Khusrow and a host of others. The first page is profusely decorated. Not dated. Scribe not mentioned.

Beginning :

در خاندهٔ استعارتش جلوه نتواند داد
زبان آوران انا افصح که دعوی .... *
بر قامت ایشان چست می آید الخ *

End :

مظاهر الدین جذبی گوید —
اے .... زن چو پلغندهٔ تو
بگریخت بس از جمع ژنده ... *
آمد بر من که کیر سختی به کجا
بسبو ختمش که درکس گندهٔ ... *

No. 184. مجموعهٔ اشعار شعرا *

MAJMUA-I-ASHAR-I-SHO'RA.

Pages, 173. Lines on a page, 10. Language, Persian. Condition, injured. Mode of writing, good. Appearance, old.

Subject, poetry.
Extent, incomplete.
Author, unknown.

A collection of poems of different Poets: Akhil, Shakir, Nasir ali, Bedil Nusrat, Saib, Hafiz, Danish and others. The first few pages are missing. There is nothing in the book to show the date of its transcription. The appearance of the book makes us believe that it is more than a hundred years old. The first page also gives some probable date of its transcription. The Author has shown his fine taste of poetry in the selection he has made. In the end there is a long and valuable letter.

Beginning :

تاریخ مسند نشینئی نواب ناصر الدوله بهادر *

خاکسار محمد علي المتخلص به زکي درین ایام از مرادآباد وارد کلکته گشته و قصیدهٔ مدح نواب ناصرالدوله آصف جاه بهادر بزبان ریخته نظم ساخته روانهٔ حیدرآباد نمود — در ضمن آن دوازده شعر تاریخ جلوس ممدوح بچند صنعت شامل ساخته اول اینکه یکهزار و نوصد و چهل و چهار مادهٔ تاریخ ازان ابیات بر می آید الخ الخ الخ *

End :

نامہ کہ میر سید محمود کمونہ برائي ضیافت طبع دوستان
از کریم خان زند والئي ایران بہ بادشاہ ہندوستان نوشت

....

امید کہ ہمیشہ ابواب رسل و رسایل مفتوح باشد *

No. 185. مجموعۂ اشعار آرزو و فارغ و فغاني *

MAJMU'A-I-ASH'AR.

Pages, 336. Lines on a page, 14 couplets. Language, Persian. Condition, good. Mode of writing, Shikasta. Appearance, old.

Subjecr, poetry.
Extent, complete.
Authot, not known.

A selection of poems of Ārzu, Farigh, Fughani and a number of other Persian Poèts. Not dated. Scribe not mentioned.

Beginning :

اشعار سراج الدین علي خان آرزو *
از کس نمي توان یافت ہرگز نشان عنقا
عنقا رسیدۂ و بس تا آشیان عنقا *

End :

نیستم در میر حان از بیضۂ طاؤس کم
کز ہجو داغ دل دارم چراغان زیر پوست *

No. 186. مجموعۂ اشعار املا و شہلا و غیاثي *

MAJMU'A-I-ASH'AR.

Pages, 266. Lines on a page, 15. Language, Persian. Condition, a little injured. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, poetry.
Extent, incomplete.
Author, not known.

A collection of the poems of Ghiasuddin, Imla and Shahla. Poems are mostly mystic. Not dated. Scribe not known.

Beginning :

صمدا حمد تو گویم کہ تو فیاض عمیمي
تو خداوند معیذي تو شفا بخش سقیمي *

End :

از عالم پر کینہ ریش است مرا سینہ
اے خالق دیرینہ صبر از من و داد از تو *

No. 187. مجموعۀ اشعار متفرقه *

MAJMUA-I-ASH'AR.

Pages, 200. Lines on a page, 22 couplets. Language, Persian. Condition, badly injured. Mode of writing, Shikasta. Appearance, very old.

Subject, poetry.

Extent, incomplete.

Author, not known.

A collection of poems chiefly mystical of various Persian Poets. Not dated. Scribe not mentioned.

Beginning :

نطقي — من از پروانه هم بيكس تر و عاجز ترم كورا
اسيم صبحگاهي هست تا خون خواه او باشد *

End :

قرين بود بظلمت چو صبح طالع صيدي
.... تو ديد بر آمد *

In the same volume.

No. 187 (a). سحر حلال *

SEHR-I-HALAL.

Pages 32. Lines on a page, 14. Language, Persian. Condition, badly injured. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, every old.

Subject, poetry.

Extent, complete.

Author, Ahli Shirazi.

Composed in reply to a challenge by friends of the Poet that nobody could compete with Katibi's Majma 'ul Bahrain and Nuskha-i-Tajnisat. Dated, Safar 1067 A.H. Scribe, Muin b. Shaikh 'Abdullah with the pen name Ratib.

Beginning :

چنين كويد غواص درياے سخن طرازي اهل شيرازي كه روزي
در محفل صف نشينان بار گاه حقيقت الخ *

Mathnawi begins.

اے همه عالم برتر بے شكوه
رفعت خاك در تو بي شكوه *

End :

بندۀ محمودم و سر در قلم
حلقه شد از خدمت آئين قدم *

No. 188. مجموعۀ اشعار متفرقه *

MAJMU'A-I-ASH'AR.

Pages, 360. Lines on a page, 14 couplets. Language, Persian. Condition, very bad, paper sapless. Mode of writing, Shikasta. Appearance, very old.

Subject, poetry.

Extent, complete.

Author, not known.

A collection of verses from various Poets. Not dated. Scribe not mentioned.

Beginning :

زہي خجستہ کتابي کہ ہر کہ ديد رخش
بعمر خويش ...... نگذرد ز ياد بهشت *

End :

ايهاالناس از شما ہر کس کہ خواند اين قطعہ را
در خور حالي صلہ بخشد والا عين عين *

No. 189. مجموعۀ اشعار وحدت *

MAJMŪ'A-I-ASH'AR WAHDAT.

Pages, 124. Lines on a page, 16. Language, Persian. Condition, very much injured ; paper is sapless. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, very old.

Subject, poetry.
Extent, incomplete.
Author, Shah Hidayatullah Charcari Wahdat.

A collection of poems of Shah Hidayatullah Wahdat of Charcar (Afghanistan). While yet a boy he had come over to Shah Jehanabad where he completed his education. He was a contemporary of Mirza Abdul Qadir Bedil who had great respect for him. A few years prior to his death he had settled in the Deccan.' Not dated. Scribe not mentioned.

Beginning :

بديوان نَدامت شستهٔ آن نامۀ خود را
بسي از شرم عصيان آب اگر گرديد در دنيا *

End :

بتي کہ منصب پروانگي بوحدت داد
ز لطف .... آخر بر تبدۀ خاني *

The last page contains two ghazals in what is called ملمع تلميع the last diapherable line being

بہر جا زان بدن دل گشت مايل
انانذت گفت ہے جاے دگر ہے *

No. 190. مجموعۂ رباعیات فارسي *

MAJMU'A-I-RUBAIYAT-I-FARSI.

Pages, 412. Lines on a page, 10. Language, Persian. Condition, good. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, poetry.

Extent, complete.

Author, not known.

A collection of Persian quatrains arranged in alphabetical order. Dated 2nd Rabi'uth Thani 1160 A.H. Scribe not known.

Beginning :

اے حسن تو شمع محفل هستيء ما
لطف تو شراب ساغر مستيء ما *
بحر کرم تو سر بلندي بخش است
کم ظرفي باشد بسبب پستيء ما *

End :

اے آنکہ ز مدعي گوا خواستۂ
سرمایۂ عیش از بلاخواستۂ *
کشتي تو در بحر فنا ماند آري
تو کار خدا از ناخدا خواستۂ *
گر خطا شد بنوک قلم
بصلاح آورند اهل کرم *

No. 191. مجموعۂ رباعیات فارسي *

MAJMU'A-I-RUBAIYATFARSI.

Pages, 1238. Lines on a page, 12. Language, Persian. Condition, injured. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, very old.

Subject, poetry.

Extent, incomplete.

Author, not known.

A larger collection than the previous one of Persian Ruba-i-yat. Not dated. Scribe not known.

Beginning :

....
و ز لطف خدا شاه نشانم نه گدا *
....
کز لطف خداست هادیم لطف خدا *

End :

دیشب بودم نشستہ در بیکاري
تیري عجبي رسیدہ در دل کاري *
ہمسایۂ خویش را شنیدم مي گفت
فردا دروي ہر آنچہ امشب کاري *

No. 192. قصاید ہلالیہ *

QASAID-I-HILALIYAH.

Pages, 89. Lines on a page, 11. Language, Persian. Condition, a little injured. Mode of writing, clear. Appearance, old.

Subject, miscellaneous (both prose and poetry).

Extent, complete.

Author, Muhammad Baqir Āgāh.

Baqir Āgāh belonged to a respectable family of Bijapur that had settled down at Ellore. He was born at Ellore in 1158 A.H. He earned a great fame as a renowned Poet and literary man of his age and Nawab Walajah of Carnatic appointed him a tutor to Ameerulumra Bahadur on Rs. 200 a month. He was also given by the Nawab the village of Allattur as Jahgir. He has left several works in Persian, Arabic and Urdu. He died in 1220 A.H.

This manuscript contains several poetical compositions describing the Crescent by several Poets including Baqir Āgāh's descriptive poem on the subject. There are also some extracts from Tauzaki-Timuri and Mathnaw-i-Muhammad Hussain Jaudath. Some select sayings of Aristotle have also been included along with a qasida by Agah in praise of Ameer-ulumra Nawab Shuja-ul-Mulk. Birth of Jahangir and the attendant events have also been described.

The first page bears a seal that reads Syed Yahya Khan Bahadur Akbar Jung "سید یحیی خان بہادر اکبر جنگ". Scribe and the year of description are not to be found.

Beginning :

یسئلونک عن ذالقرنین قل سَاتْلو علیکم منہ ذکرا — بر ضمیر مہر نظیر زیچ شناسان نجوم نازکخیالي و رصد بندان بروج رنگین مقالي کہ بر مصرعہ بلند ایشان الخ *

End :

شنیدہ بودم کہ بعد از گزشتن عہد سلطنت و زنان جلال الدین محمد اکبر بادشاہ نور الدین نامی متقلد امر سلطنت خواہد گشت — رین معنی نیز در خاطر بود بنابرین نور الدین محمد جہانگیر اسم القب خود ساختم *

No. 193. رسالۂ مستزاد اشعار *

RISALA-I-MUSTAZAD.

Pages, 8. Lines on a page, 14. Language, Persian. Condition, injured. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, poetry.

Extent, complete.

Author, not known.

A collection of the kind of Persian poetry called Mustazad. Not dated. Scribe not mentioned.

Beginning :

شمس ازل از مشرق انوار برآمد
در خویش نهان شد *
آن عین یگانہ چو بر اطوار بر آمد
.... لبان شد *

End :

آن عین کہ سیاح معاني و صور شد
خواہي کہ بہ بیني *
امیست کہ در کسوت تا تار برآمد
مقبول بیان شد *

In the same volume.

No. 193 (a). حیرة الفقہ *

HAIRAT-UL-FIQH.

Pages, 10. Lines on a page, 13. Language, Persian prose. Condition, injured. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, Theology.

Extent, incomplete.

Author, not known.

Discusses what are called the puzzling problems of Muslim law. A badly transcribed copy. Not dated. Scribe not mentioned.

Beginning :

الحمد لله الذي انزل علی عبده الكتاب و بين الاحكام من التا
وٌ يلات والاسباب الخ *

End :

س—صدقہ فریضہ از چہ چیز بگو ج—یسئلونک ما ذاینفقون *

No. 193 (b). رسالہ در عقاید *

RISALAH DAR 'AQAID.

Pages, 50. Lines on a page, 14. Language, Persian prose. Condition, injured. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, 'Aqaid.
Extent, incomplete.
Author, not known.
A short treaties on .uslim Ideology.
Beginning without Bismillah.

Beginning :

الحمد لله الذي لا يبلغ مدحتہ القائلون الخ *

End :

و غياثي در تفسيري کہ نمودہ مؤيد اينست *

3 Books.

(۱) رسالۂ مستزاد * (۲) حيرة الفقہ * (۳) رسالۂ در عقايد *

No. 194. منتخب اشعار شوکت وغيرہ *

MUNTAKHAB-I-ASH'AR-I-SHOUKAT, ETC.

Pages, 330. Lines on a page, 15. Language, Persian. Condition, much injured. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, poetry.
Extent, incomplete.
Author, Mir Syed Muhammad Waleh.
A collection of the selected poems of :—

(۱) شوکت * (۲) غني کشميري * (۳) موسوي خان نظرت *
(۴) ناصر علي * (۵) عبد القادر بيدل * (٦) مظہر * (۷) کليم *
(۸) واعظ * (۹) جرأت * (۱۰) والہ يکدل *

and others by Mir Syed Muhammad Waleh. Not dated. Scribe not mentioned.

Beginning :

چگونہ چشم بپوشم زمے کہ ہمچو حباب
طلسم ہستي ازين آب بستہ اند مرا *

End :

يکدل بنگر تابکجا توحيد است *
در ياد خدا نالۂ ما توحيد است *

...... شد چهو سخن جرا بستن اب
اے چیستي بے نوا توحید اسمت *

No. 195. منتخب اشعار *

MUNTAKHAB ASH'AR.

Pages, 340. Lines, on a page, 17. Language, Persian. Condition, a little injured. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, poetry.
Extent, incomplete.
Author, not known.
A selection of the poems of :—

(۱) سخن * (۲) عبد الرزاق اصفهاني *
(۳) نجیب وفا * (۴) فلكي *

Not dated. Scribe, not mentioned.

(۱) سخن —

Beginning :

هلال شكل ز نقش كمند او گيرد
از ان سبب ز خسوف اينمست شكل هلال *

End :

در گوش سپاه تو ز بيمار غمت
خون مي بارد ز ديده سير علمت *

(۲) عبد الرزاق اصفهاني —

Beginning :

اے از برسد ره شاه راهت
در قمهٔ عرش تكيه گاهت *

End

گفتم كه نه كل سال دگر باز آيد
و اديذه بهر هفت مكس خواهد بود *

(۳) وفا —

Beginning :

زهي بعارض گلگون و خط زنگاري
ربوده كوے جمال از بتان فرخاري *

End :

مرا بخاك جنابت كه منتهاے اميدست
اميد هست كه تخمي زمان زمان برماند *

Beginning :

(۴) فلكي شرواني —

جهان مهري كه باشاه جهان داشت
عياني از چه تا اكنون نهان داشت *

End :

...... چرخ فلك حاسد و بد خواه ترا
بهره جز بخت بد و اختر و اژون نكند *

No. 196. منتخب اشعار *

MUNTAKHAB-I-ASH·AR.

Pages, 232. Lines on a page 15. Language, Persian. Condition, injured. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, poetry.
Extent, complete.
Author, Muslim.

A selection of poems of Ghani and Talib Amili with a critical preface dealing with their merits by one Muslim. Not dated. Scribe, not mentioned.

Preface.

Beginning :

قادري كه گلهاے رنگين معاني در زمين سخن سبز كردهٔ دست قدرت اوست *

End :

گفت تاريخ وفات ادغن
طور معني بود روشن از كليم *

Selection from Ghani.

Beginning :

جنوني كو كه از قيد خرد بيرون كشم پارا
كنم زنجير پاي خويشتن دامان صحرا را *

End :

شد بسته ...... ز هلال رمضان
اين حرفه كه كار قفل آيد ز كليد *

Selection from Talib Amili.

Beginning :

صبا شكست ...... گوشهٔ رياحين را
نمك ز خندهٔ گل داد حسن نسرين را *

End :

كه جهان نيست جز تجلي دوست
اين من و ما همان اضافت اوست *

No. 197. منتخب اشعار *

MUNTAKHAB-I-ASH'AR.

Pages, 220. Lines, on a page 15. Language, Persian. Condition, injured. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, very old.

Subject, poetry.
Extent, complete.
Author, not known.
A selection with a preface of the poems of :—

(۱) مرسویخان فطرت * (۲) جرأت *
(۳) واعظ * (۴) شوکت *

Arranged in alphabetical order No. 1 is transcribed by Muhammad Taq Hamdam, a student of Musavi Khan Fitrat himself. It is not dated. No. 4 is transcribed by one Hamdam Azad and is dated 1173 A.H.

Nos. 2 and 3 seem to be in the same hand.

PREFACE.

Beginning :

سبحان الله هر چند قلم را از مکحلهٔ دوات سرمهٔ سلیمانی الخ *

End :

چشم بد از روے این مجموعه دور و دل نیکبختان از مطالعه اش مسرور باد بحق النبی و آله الامجاد *

No. ( )

Beginning :

هویدا گفتگو درکنه ذاتش نیست دانا را
بود نا چار از ضبط نفس غواص دریا را *

End :

مژدهٔ آمدنت گر نشنید است چرا
غنچه انداخته دستار ز شبنم بهوا ست *

No. (2)

Beginning :

درین دنیا زبانت را بدون ذکر رب مکشا
بجز توصیف گوهر اے صدف در بحر لب مکشا *

End :

جوش مهر حیدر وسعت آباد دل جرأت
بود آباد دایم حیدر آبادست پنداری *

No. (3)

Beginning :

اگر نه از گل محنت سرشته اند مرا
چرا بصبحهٔ خط چین نوشته اند مرا *

End

شوقم شتاب دارد و کوتاه میکنم
این نیم جان سوخته بادا فداے او *

No. (4)

Beginning :

خدا یا گرد باد شعلہ گردان پیکر مارا
غبار آسیاے باد کن خاکستر مارا *

End :

دماغت گشتہ چون مینا بلند از نشہ میترسم
بمخموران خود کردی تغافل پیشہ اے ساقی *

No. 197 (a). سراج منیر *

SIRAJ I-MUNIR.

Pages, 90. Lines, on a page 16. Language, Persian prose. Condition, injured. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, Ethics

Extent, complete.

Author, Muhammad Sharif b. Shamsuddin Muhammad.

A book on ethics illustrated with stories both historical and quasi-historical. Dated 18th Zil Hajjah 1169 A.H. Scribe, Muhammad Taqi Hamdam.

Beginning :

سپاس و ستایش مر کریمي را کہ حلہ خلتش ز یور یست
زیبندہ و رشحہٴ محتبش گو ہریست ار زندہ الخ *

End :

درین دم کہ ہستیم با شیم یاد
کہ خواہیم این روز را کرد یاد *

No. 197 (b). رسالہٴ نسخہ جات *

RISALA-I-NUSKHAJAT.

Pages, 12. Lines, on a page 16. Language, Persian prose. Condition, injured. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, Medicine.

Extent, complete.

Author, not known.

A small treatise on how to prepare Sex Tonics. Not dated. Apparently transcribed by the same man as did the foregoing books.

Beginning :

بر ضمایر کیمیاه مآثر ارباب دین و دولت و اصحاب ملک و ملت مخفي نماند که این فقیر حقیر الخ *

End :

بالاي آن سنگ کلان نهد بعده ماست وغیره داده درست نماید*

(۱) دیوان موسیخان فطرت * (۲) جرآت *

(۳) واعظ * (۴) شوکت *

(۵) سراج منیر * (٦) رسالہ نسخہ جات در طب *

No. 198. بیاض اشعار متفرقہ *

BAYADH-I-ASH'AR.

Pages, 128. Lines on a page, 8 couplets in two colums. Language, Hindi. Condition, good. Mode of writing, Shikasta. Appearance, old.

Subject, poetry.

Extent, incomplete.

Author, not known.

A collection of Hindi verses.

Last 56 pages are blank. Not dated. Scribe, not known.

Beginning :

میري سبهو بادها دہانا کرسوے

جا تن کے چھائیں پرت سہام ہرت دوت ہوے *

End :

حکم پاے حساہ کو ہر راد ہے پرساد

کرے بھاري سمت سے پھرے ایک سواد *

No. 199. بیاض اشعار و قصائد *

BAYAZ-I-ASH'AR.

Pages, 37. Lines, on a page 20. Language, Persian. Condition, injured. Mode of writing, fair. Appearance, very old.

Subject, poetry.

Extent, complete.

Author, not known.

A collection of Persian Poems, chiefly Lyrical. Not dated. Scribe not mentioned.

Beginning :

الهي بحق النبي و علی
به تطهير مبطين و للبت للبي *
به تکريم ازواج خيرالبشر
بصديق و فاروق و عثمان دگر *
بحق عبد ت زين العبا
به تکريم با فرسه ۳ رهنما *

End :

الف بکسی مکن جدا خواهد شد
دور از همه چون شوي خدا خواهي شد
یکانه نماست این سخن خواهي يافت
روزے که بخویش آشنا خواهي شد *

No. 200. بياض اشعار متفرقه *

BAYADH-I-ASH'AR.

Pages, 170. Lines, on a page 8 couplets. Language, Persian and Rikhta. Condition, a little injured. Mode of writing, Nasta'liq and Shikasta. Appearance, old.

Subject, poetry and astrology.
Extent, complete.
Author, not known.

A collection of Persian and Rikhta verses with some notes on astrology. Not dated. Scribe, not known. Some of the pages in the middle bear the seal محمد علی حسين خان بهادر تاج الامرا.

Beginning :

شکر کیا تجھوار پر کے اوپر لٹک رہا ہے گو دیوانہ
بعارض تست خال قائل ...... ہولانہ *

End :

With something written in Sanskrit characters.

No. 201. بياض اشعار متفرقه *

BAYADH-I-ASH'AR.

Pages, 206 (written). Lines, on a page about 8 couplets. Language, Dakhni. Condition, good. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, Elegies.
Extent, complete.
Author, not known.

From the beginning to the end there is nothing except elegies on Hussain. Not dated. Scribe not mentioned. The following is to be found on the first page.

این بیاز میر نظامد الدین و فاخانی است ہر کہ دعوا کند
باطل است رقیمہ شاہ میر علی *

Beginning :

گلشن خیرالنسا پر غم کا بارا کیوں چلا
سرو باغ مصطفے پر غم کا بارا کیوں چلا *

End :

اے شہنشاہ دو عالم اے امام ممکنات
شیر سے شیرے خدا سلماں کوں جیوں دیتا نجات *

No. 202. بیاض اشعار متفرقہ *

PAYADH-I-ASH'AR.

Pages, 302. Lines, on a page 16 couplets. Language, Persian and Dakhni. Condition, much injured. Mode of writing, Shikasta. Appearance, old.

Subject, miscellaneous.

Extent, complete.

Author, not known.

A collection of Persian and Dakhni verses. Not dated. Scribe not mentioned.

Beginning :

چو عاقل کردۂ شرمم ترا بار
دلم دہ ہمتم دہ علم و زردہ *

End :

پاسبان شب رسید و دست شوقم رابہ بست
ہیچکس درعاشقی مانند مارسوائہ شد *

No. 203. بیاض اشعار متفرقہ *

BAYADH-I-ASH'AR.

Pages, 144. Lines, on a page 10. Language Persian. Condition, injured. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, poetry.

Extent, complete.

Author, not known.

A collection of Persian verses of varying literary merit. Not dated. Scribe, not mentioned.

Beginning :

بود برقي در ذکر جلوهٔ جانان مارا
نه بر شمعي بجان آتش زند پروانهٔ مارا *

End :

در چمن بر ورق لاله نظر کن که ....
ماجراے دل خون کشتهٔ انکار من است *

No. 204. بیاض اشعار متفرقه *

BAYADH-I-ASH'AR.

Pages, 67. Lines, on a page 8. Language, Persian and Rikhta. Condition, much injured. Mode of writing, Nasta'liq and Shikasta. Appearance, very old.

Subject, miscellaneous.

Extent, complete.

Author, not known.

A collection of Persian and Rikhta verses. Not dated. Scribe, not mentioned.

Beginning :

بقدر همت جست باید محل
بلندي و نحسي چرا چون زحل *

End :

هرگز شفیع نا کهے ظالم کو سنگدل
ماتم .... روز و شب کیا *

No. 205. آداب المترسلین *

ADAB-UL-MUTARASSILIN.

Pages, 204. Lines, on a page 15. Language, Persian. Condition, injured. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, letter writing.

Extent, incomplete.

Author, Abdul Jalil b. Abdur Rahman. Rules for letter writing. Not dated. Scribe, not mentioned.

Beginning :

بعد از ترصیص و تاسیس اساس حمد لا احصي مماس حکیم بے همتا الخ *

End :

ٹیل ٹیلان ٹیل یرید ٹیل قوے ٹیل پیمي ٹیل نحانوي *

In the same volume.

No. 205 (a). نگارستان منیر *

NIGURISTAN-I-MUNIR

Pages, 180. Lines, on a page 15. Language, Persian. Condition, injured. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, fiction.
Extent, complete.
Author, Abdul Barakat Muhammad Munir b. Abdul Majid Multani.

A brilliant Romance written in good style. Not dated. Scribe, Muhammad Sadiq b. Hafiz Wali Muhammad Abbasi.

Beginning :

ستایش گونا گون پادشاهی را سزاوار است که پادشان روے زمین الخ *

End :

جاو دان رشک آفرین حور باد
و دیدهٔ نامحرمان از و دور باد *

In the same volume.

No. 205 (b). نوبادهٔ نامي *

NOWBADAI NAMI.

Pages, 56. Lines, on a page 15. Language, Persian. Condition, injured. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, Ornate Prose.
Extent, complete.
Author, Nami.

Dated, 14th Jumada ath Thani '18 A.H. Scribe, Muhammad Sadiq.

Beginning :

براے نفیص پیراے چمن نشینان معني پوشیده نماند که از دیر باز بعض دوستان یکرنگ الخ *

End :

غریق رحمت رحمٰن کس باد
که کاتب را بخوبي میکند یاد *

In the same volume.

No. 205 (c). منتخب قصاید *

MUNTAKHAB-I-QASAID.

Pages, 282. Lines, on a page 19 couplets. Language, Persian. Condition, injured. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, poetry.
Extent, complete.
Author, not known.
A selection of the Poems and Qasidas of :—

(1) ملک الشعرا خاقاني * (2) خسرو *
(3) عرفي * (4) انوري *

Not dated. Scribe, not known. The last page bears the following statement :—

مالکه عنایت الله ولد شیخ طیب انصاري *

No. (i)

Beginning :

زهي دو نصرت که هر گل تر فگند منبل نشان عنبر
لب چو قندت بناے شکر قد بلندت سهي صنوبر *

End :

این جواب غزل صایب ....
دل زراه ذوق داند این که امین منزل است *

No. (2)

Beginning

دل من پیر تعلیم است و من طفل زباند انش
دمي تسلیم .... بستانش *

End :

عاشقان اول طواف کعبهٔ جان کرده اند
پس طواف کعبهٔ جان فرض .... .. دیده اند *

No. (3)

Beginning :

شوکت شاهي سگ سنگست در میران عدد
عشق میگیرد بخون کوهکن پر ویزرا *

End :

معشوق بر مراد تو باشي که خصم را
در جام آرزو همه خون جگر رسید *

No. (4)

Beginning

اے متاع درد در بازار جان انداخته
گوهر هر سود در جیب زیاں انداخته *

End :

زدورهٔ تونکو باد آسمان تا حشر
که دور حشمت این رفت و د ر آن آمد *

بفضله تمام شد *

4 Books.

(۱) آداب المترسلين * (۲) نگارستان منير * (۳) نوبادهٔ نامي (۴) منتخب قصايد *

No. 206. (۱) انشائے ابوالفضل *

INSHA-I-ABUL FADHL.

Pages, 286. Lines, on a page 13. Language, Persian. Condition, injured. Mode of writing, good. Appearance, very old.

Subject, letters.
Extent, incomplete.
Author, Abul Fadhl.

This is an incomplete collection of Abul Fadhal's letters written to the Emperor, Princes and other members of the royal family and also to the important Officers of the State. Some pages in the beginning and some at the end are wanting. It is a very old copy. Most of the pages are much damaged and weak.

Not dated. Scribe, not mentioned.

Beginning :

صعوبت عبور...... عرصهٔ کابل و غزنین مخیم عسا کر و اقبال شد و تنبیه افغانان سباع سیرت قطاع سیرت که در ولایت سواد و بجور *

End :

از عهده حرفي ازان کتاب و یا از پر توي ازان آفتاب نتواند بر آمد اگرچه دردید تحقیق *

No. 207. (۲) انشائے ابوالفضل *

INSHA-I-ABUL FADHL.

Pages, 300. Lines, on a page 13. Language, Persian. Condition, very badly injured. Mode of writing, Shikasta. Appearance, very old.

Subject, letterwriting.
Extent, incomplete.
Author, Abul Fadhl.

Same as the foregoing. Not dated, Scribe, not mentioned.

No. 208. * انشائے ابو الفضل (۳)

INSHA-I-ABUL FADHL.

Pages, 112. Lines, on a page 19. Language, Persian. Condition, injured. Mode of writing. Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, letterwriting.
Extent, incomplete.
Author, Abul Fadhl.
Same as the foregoing. Not dated. Scribe, not mentioned.

No. 209. * انشائے ابو الفضل (۴)

INSHA-I-ABULFADHL.

Pages, 241. Lines, on a page 21. Language, Persian. Condition, injured paper is sapless. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, letterwriting.
Extent, incomplete.
Author, Abul Fadhl.

Same as the foregoing Not dated. Scribe, not mentioned.

No. 210. * انشائے بیدل (۱)

INSHA-I-BEDIL.

Pages, 164. Lines on a page 14. Language, Persian. Condition, not bad. Mode of writing, fair. Appearance, old.

Subject, Belles letters.
Extent, incomplete.
Author, Abdul Qadir Bedil.

This is one of the refined prose-writings with numerous specimens of poetry, of Mirza Abdul Qadir Bedil, one of the greatest Poets of the Persian language. He was born in 1054 A.H., and died at Delhi in 1133 A.H. This is transcribed by Muhammad Hassan.

Beginning :

رب یسر * "بسم الله الرحمن الرحیم" * و تمم بالخیر *
عجز مراتب حمد و ثنا تسلیم بار گاه صمدي کہ خامہ را
در معرکۂ آغاز ثنایش از نقطہ سر عجز انداختن است و سخن رادر
جو لانگاه ابراز حمدش از خط با نفس سوختہ بر داختن و نیاز
تهایف حلوات نظر جناب شاهدي کہ انجمن ساز وجود بر

جابشمع انروزي حسن کمال مي پرواز د آئینہ داران پر تو
شہود او است و چمن طراز ظہور ہر کجا غنچہ دلي ببوئي نفس
میرساند از خمیازہ پر ایان حسرت و رود او اما بعد *
الخ الخ
الخ

End :

بہار از چشم شبنم خانہ بر دوش
نشاط شور گل عیش * دماغ است *
متاع روے دست لالہ داغ است
کنون اندیشہ فرزانگي چیست * نشاط حمر *
جز دیوانگي چیست
دماغ اہل سودا نیست پر شور *

الٰهي خانۂ زنجیر معمون *
تمام شد بحق سبحانہ تعالیٰ کاتب الحروف کلام رو مثل محمد
حسن تحریر في التاریخ دویم شہر رجب روز جمعہ تمام یافت *
سنہ ۱۱۲۴ نبوي صلے اللّٰہ علیہ و سلم *
م ط م ط
ط

No. 211. * انشائے بیدل * (۲)

INSHA-I-BEDIL.

Pages, 98. Lines, on a page 14. Language, Persian. Condition, injured. Mode of writing, fair. Appearance, old.

Subject, Belles letters.
Extent, incomplete.
Author, Abdul Qadir Bedil.
The same work as the above.

Beginning :

بسم اللّٰہ الرحمٰن الرحیم *
عجز مراتب حمد و ثنا تسلیم بارگاہ صمدي کہ خامہ را
در معرکہ آغاز ثنایش از نقطۂ سر عجز انداختن است و سخن را
در جو لا نگاہ ابراز حمدش از خط با نفس سوختہ پر داختن و نیاز

تحائف حلوات نذر جناب شاہدي کہ انجمن ساز وجود ہر جا بشمع
افروزے حسن کمال مي پر د دارد آئنہ داران پر تو شہود
است و چمن طراز ظہور ہر کي غنچہ دلي ببوئے نفس مير ساند
از خمیازہ پر ایان حسرت ورود او اما بعد *

الخ الخ

الخ

End :

بدين دعائے دولت ابد مدّت تفرقہ امور ديگر بنياد *

No. 212. * انشائے بيدل (۳)

INSHA-I -BEDIL

Pages, 260. Lines, on a page 15. Language Persian. Condition, injured. (Paper sapless). Mode of writing, Shikasta. Appearance, old.

Sudject, letterwriting.

Same as the foregoing. Not dated. Scribe, not mentioned.

In the same volume.

No. 212 (a). * رسالۂ انشا

RISALA-I-INSHA.

Pages, 92. Lines, on a page 14. Language, Persian. Condition, injured. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, letterwriting.

Extent, complete.

Author, not known. Possesses high literary merit. Not dated. Scribe, not known.

Beginning :

سبحان اللہ تمثال خيال ستايش در تصور گاہ عرض موہري
بخود دارئی جوہر الخ *

End :

چہ شد از بادۂ دولت اگر نازند مغروران
ز جام عشق ديوان مست و مشہور است پنداري *

In the same volume.

No. 212 (b). فرہنگ ریاض الانشا *

FARHANG-I-RIYADHUL INSHA.

Pages, 124. Lines, on a page 14. Language, Persian prose. Condition, injured. Mode of writing, Shikasta. Appearance, old.

Subject, Dictionary.

Extent, complete.

Author, Muhammad Ali.

A glossary of a work entitled Riayadhul Insha.

Transcribed by one Syed Ja'far. Dated, 9th Safar, 31st year of the reign of Muhammad Shah.

Beginning :

الحمد لله الذي انطق لسان العندليب بترنم ثنائه الخ *

End :

قلم و سیاہی گاہ خوبی نہ بود ـ فاسلام *

3 Books.

(۱) انشائے بیدل * (۲) رسالہ انشا * (۳) فرہنگ ریاض الانشا *

No. 213. (۴) انشائے بیدل *

INSHA-I-BEDIL.

Pages, 284. Lines on a page, 13. Language, Persian. Condition, injured. Mode of writing, Shikasta. Appearance, old.

Subject, letters.

Extent, complete.

Author, Mirza 'Abdul Qadir Bedil.

Same as the foregoing. Dated 25th of the 1st Jumada, year not mentioned. Scribe, Syed 'Abdullah.

In the same volume.

No, 213 (a). تاریخ عادلشاہ *

TARIKH-I-'ADIL SHAH.

Pages 84. Lines on a page, 15. Language Persian prose. Condition, injured. Mode of writing, Shikasta. Appearance, old.

Subject, history.

Extent, incomplete.

Author, Nurullah b. Qadhi Sayyid 'Ali Muhammad.

A history of the reign of Ibrahim Adil Shah of Bejapur.

Not dated. Scribe, not mentioned.

Beginning :

ستایش خداے جان و تن آفریں،
و پادشاه ملک آسمان و زمین ...... الخ *

End :

یعني ظهور نور کامل السرور سرور کائنات صلے الله علیه و سلم بے واسطه *

No. 214. (٥) انشائے بیدل *

INSHA-I-BEDIL.

Pages, 138. Lines on a page, 15. Language, Persian. Condition, injured. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, letters.
Extent, incomplete.
Author, Abdul Qadir Bedil.

Same as the foregoing. Not dated. Scribe, not mentioned.

In the same volume.

No. 214 (a). خلاصة الاحکام *

KHULASAT UL AHKAM.

Pages, 82. Lines on a page 19. Language, Persian. Condition, injured. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, Theology.
Extent, complete.
Author, Mahmud b. Ahmed b. Abdul Qasim b. Ahmed Taifi.

Discusses Muslim theology, personal law and ritual.
Not dated. Scribe not mentioned.

Beginning :

الحمد لله رب العالمین والعاقبة للمتقین و الصلوٰة و السلام علے رسوله محمد و آله و اصحابه اجمعین بدانکه اے فرزندا معدک الله في الاولین والاخرین الخ *

End :

و از نامهاے پیغمبران چوں عبدالله و عبدالرحیم و عبدالرحمان و مانندآن *

In the same volume.

No. 214 (b). رسالۀ خواص نود و نہ نام *

RISALA-I-KHWAS.

Pages, 18. Lines on a page, 14. Language, Persian. Condition, injured. Mode of writing, Nastaliq. Appearacen, old.

Subject, Religion.
Extent, complete.
Author, not known.

Describes 99 names of Allah and the mental powers to be developed by repeating a certain number of times of each of them.

Not dated. Scribe not mentioned.

Beginning :

طریقۀ شرایط نود و نہ نام باري تعالیٰ دریا بد کہ ہر ایک اسمي را الخ *

End :

الحمد للہ رب العالمین و حدہ و صلی اللہ علی محمد و آلہ اجمعین تمت بعون اللہ تعالی *

In the same volume.

No. 214 (c). اللہ خدا دادار *

ALLAH, KHUDA, DADAR.

Pages, 20. Lines on a page, 15. Language, Persian. Condition, injured. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, vocabulary for children.
Extent, complete.
Author, not known.

A book after the model of Khaliq Bari of Amir Khusrow.

Not dated. Scribe, not known.

Beginning :

اللہ خدا دادار
المحمد ستودہ اوتار *

End :

تحتیہ درود سلام
کل جملہ تمام *

In the same volume.

No. 214 (d). رسالۂ سعد و نحس *

RISALA-I-SA'D-O-NAHS.

Pages, 16. Lines on a page one circle on each page. Language, Persian. Condition, injured. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, Astrology.

Extent, complete.

Author, not known.

Not dated. Scribe, not known.

Beginning :

بلغ العلي بكمالہ

كشف الدجي بجمالہ *

Ends with a circle.

End :

In the same volume.

No. 214 (e). قصايد محمود *

QASAID-I-MAHMŪD.

Pages, 16. Lines on a page, 17. Language, Persian. Condition, injured Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, poetry.

Extent, complete.

Author, Mahmud.

An anthology of the Qasidahs of Mahmud.

Not dated. Scribe, not mentioned.

Beginning :

اے داغ بر دل از غم خال تو لالہ را

شرمندہ ساخت آہوئے چشمت غزالدرا *

End :

يافت چوں محمود بيچارہ اياز شوخ يار

من عاشق او يم مرانم يار بودي كاشكے *

In the same volume.

No. 214 (f). منشات برہمن *

MUNSHIAT-I-BRAHMAN.

Pages, 64. Lines on a page, 19. Language, Persian. Condition, injured. Mode of writing, Shikasta. Appearance, old.

Subject, letters.

Extent, incomplete.

Author, Chandar Bhan Brahman.

A collection of letters written by the Author to various persons.

Not dated. Scribe, not mentioned.

Beginning :

چون از عنفوان شباب این برہمن عقیدت کیش را بمیل
ورغبت بدریافت دقایق الخ *

End :

ہمان کہ .... دعدۂ آنروز را تا خیر کردن میخواست *

(۱) انشائے بیدل *
(۲) خلاصتہ الا حکام *
(۳) رسالۂ خواص نود و نہ نام *
(۴) اللہ خدا دادار *
(۵) رسالۂ سعد نحس *
(۶) قصاید محمود *
(۷) منشات برہمن *

No. 215. انشائي حبيب اللهي *

INSHA-I-HABIBULLAHI.

Pages, 268. Lines on a page, 11. Language, Persian. Condition, good. Mode of writing, good. Appearance, old.

Subject, letters.

Extent, complete.

Author, Mir Muhammad Ali.

This is a collection of various forms of letters compiled by Mir Muhammad Ali as instructed by Muhammad Hafizullah Khan Bahadur Hafiz Yar Jang. It also contains some letters by Hafiz Muhammad Habibullah generally known as Miyan Sahib Naity, who was the Munshi of Nawab Abdul Halim Khan the Nawab of Cuddapah and it is divided into four chapters and is useful for students.

(۱) عرائض (۲) مکتوبات (۳) تہنیت (۴) تعزیت

It was compiled in the second half of the 13th century A.H., (about 1252 A.H.).

Beginning :

زیب منشات رنگین فقرات منشیان نازک خیال حمد منشي
حقیقي کہ فرمان ملمعائے کائنات نگاشتۂ کلک قدرت بیچون
اوست جل شانہ الا عظم *

End :

تفضلہ ازین مراتب عرفان کلي حاصل دریں باب لب کشودن موجب ترک ادب زیادہ املال نرفت ظل عاطفت مدام باد *

No. 216. انشائے خلیفہ * (۱)

INSHA-I-KHALIFAH.

Pages, 120. Lines on a page, 12. Language, Persian. Condition, much injured. Mode of writing, Shikasta. Appearance, old.

Subject, letters.

Extent, complete.

Author, Khalifah, Shah Muhammad.

The famous text book on letter writing commonly known as انشائے خلیفہ Not dated. Scribe, not known.

Beginning :

.... مراحدي را کہ کاتب فصاحت بیان خرد دانشوران از تحریر انشائے ثنائے بیکرانش الخ *

End :

از حرفت آنکہ ایزد پاک
کردہ است مخاطبش بلولاک *
تمت تمام *

No. 217. انشائے خلیفہ * (۲)

INSHA-I-KHALIFAH.

Pages, 168. Lines on a page, 11. Language, Persian. Condition, injured. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, letters.

Extent, complete.

Author, Khalifah. Shah Muhammad.

Same as the foregoing. Not dated. Scribe, not mentioned.

No. 218. انشائے خلیفہ *

INSHA-I-KHALIFAH.

Pages, 64. Lines on a page, 15. Language, Persian. Condition, much injured. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, letters.

Extent, incomplete.

Author, Khalifah, Shah Muhammad.

Same as the foregoing. Not dated. Scribe, not mentioned.
Not entered in the old catalogue.

No. 219. انشائے طاہر وحید *

INSHA-I-TAHIR WAHID.

Pages, 150. Lines on a page, 15. Language, Persian. Condition, injured. Mode of writing, fair. Appearance, old.

Subject, Belles letters.
Extent, complete.
Author, Mirza Tahir Wahid.

An epistolary by Mirza Tahir Wahid with a chapter on how to write letters. Not dated. Scribe not mentioned.

Beginning :

قلوب ہر ایک، از سا کنان ربع مسکون بر شاخي ...... و غصے
زہیر .... بہ برا فراشت بہ نیروئے حکومت کاملہ بش
چندان زلال معني کہ در تقریر در بنا درونہ در قالب گفتگو
گنجید واں مقدار از متاع در عجوبہ کاري و مطاياي افکار بالغ اثر الخ *

End :

کشید و گفت در نعت باوج بلند
سنور خشم ادب از زمکتب زلاست *

No. 220. انشائے فضائل خاني *

INSHA-I-FADHAIL KHANI.

Pages, 140. Lines on a page, 13. Language, Persian. Condition, injured, paper is sapless. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, very old.

Subject, letters.
Extent, complete.
Author, Fadhail Khan.

A collection of letters written by Fadhail Khan, dated 17th Safar 1246 A.H. Scribe an inhabitant of Hyderabad ; name is not mentioned. The following unsigned statement is to be found on the first page :

این کتاب را بہ نہ روپیہ و پنج آنہ خرید کردہ شد اگر کسي
دعوے کند باطل است *

At the foot of the same page there is a seal which reads:—

محمد حفیظ اللہ خان بہادر حافظ یار جنگ *

Beginning :

اجتماع گلدستۂ کلام بیان ثنائے جامعیت کہ اولا رقعہ
رقعہ سخن را از صفحۂ ضمیر ضیانسبان عالم سخن پروري انتخاب
کردہ الخ *

End :

محل توجہ مطالعۂ صاحب طبعان عالي مزاج کناد تمت
تمام شد کار من نظام شد *

No. 221. انشائے نامعلوم *

INSHA-I-NAMA'LUM.

Pages, 334. Lines on a page, 10. Language, Persian. Condition, injured. Mode of writing, Shikasta. Appearance, old.

Subject, letters.

Extent, incompelete.

Author, not known.

A book on letter writing by an unknown Author. Several pages from the beginning and the end are missing. Not dated. Scribe, not mentioned.

Beginning :

در ظل عاطفت کریما نہ آن آستان .... الخ *

End :

خواجہ مولانا منشي ـ حبيبي بصحيفتہ الولا احياني ـ احياه
الا لہ مثل ما احياني *

No. 222. انشائے ہرکرن *

INSHA-I-HARKARAN.

Pages, 98. Lines on a page, 12. Language, Persian. Condition, badly injured. Mode of writing, good. Appearance, old.

Subject, Belles letters.

Extent, complete.

Author, Harkaran.

A book on letter writing, entitled Irshadat Talibin and commonly called Insha-i-Harkaran. Contains model letters written by Harkaran, son of Mathuradas Kanbu Multani, a munshi of I'tibar Khan in Jahangir's reign, between 1034 A.H., and 1040 (1625—1631 A.D.). Transcribed by Muhammad Khalil Baig of Akberabad.

Beginning :

این فن را کہ در نوشتن روز مرہ بکار آید مشتمل بر ہفت
باب باب اول سلاطین بسلاطین نویسند باب دوم در اصدار فرامین
باب سیوم در شرح پروانجات ـ باب چہارم در نوشتن عرایض *
الخ الخ
الخ

End :

کاتب الحروف محمد خلیل بیگ ساکن اکبر آباد صاحب کتاب رفعت وعوا بے پناہ حیدر صاحب برادر غفور صاحب این نسخہ انشائی ہرکرن صورت اتمام یافت نوشتہ بماند بحفظ غریب کہ نصر من اللہ فتح قریب *

ہر کہ خواند دعا طمع دارم
زانکہ من بندۂ گنہ کارم *
تم تم
تم

No. 223. انشائے ہرکرن *

INSHA-I-HARKARAN.

Pages, 198. Lines on a page, 11. Language, Persian. Condition, injured. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, letters.
Extent, complete.
Author, Harkaran.

Same as the foregoing. Dated, Sunday the 29th of Safar 1253 A.H. Scribe, not known.

No. 224. ارشاد الطالبین المعروف بہ انشائے ہرکرن *

INSHA-I-HARKARAN.

Pages, 78. Lines on a page, 13. Language, Persian. Condition, badly injured and worm-eaten. Mode of writing, not bad. Appearance, very old.

Subject, Belles letters.
Extent, complete.
Author, Harkaran.

Same as the foregoing. Dated, Wednesday the 14th of the 1st Jumada 1227 A.H. Scribe, not mentioned.

Beginning :

بعد از حمد ثنائی مرحضرت ایزد متعال قادر ذوالجلال *

الخ الخ
الخ

Badly injured.

End :

بتاریخ ۱۴ چهار دہم شہر جمادي الاول سنہ ۱۲۲۷ع ہجري روز ۳ سہ شنبہ صورت تحریر یافت ـ تمت تمام شد کار من نظام شد *

م م م م
م م م
م م

No. 224 (a). دستورالعمل آ گہي *

DASTUR-UL 'AMAL.

Pages, 58. Lines on a page, 14. Language, Persian. Condition, injured. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, letters.
Extent, complete.
Author, Aurangzeb 'Alamgir.

A collection of the letters of Emperor Aurangzeb entitled دستور العمل آگہی and commonly known as رقعات عالمگیری dated, 11th Jamada Al Awwal 1229 A.H. Scribe, Venkat Narsu.

Beginning :

بعد از حمد رب‌العالمین و نعت خاتم المرسلین کہ تبئین آن امکان ہیچ حرف آفرین نیست الخ *

End :

نوشتہ بماند سیہ بر سفید نویسندہ را نیست فردا امید *

No. 224 (b). کریما *

KARIMA.

Pages, 22. Lines on a page, 14. Language, Persian. Condition, injured. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, Didactic poetry.
Extent, complete.
Author, Muslihuddin Sadi Shirazi.

Pand Nama-i-Sa'di commonly called Karima. Same as No. 132 above. Not dated. Scribe, not mentioned.

3 Books.

(۱) انشائے ہرکرن * (۲) دستورالعمل آگہي * (۳) کریما *

No. 225. بدائع الا نشاء *

BADA IE' UL INSHA.

Pages, 220. Lines on a page, 15. Language, Persian. Condition, injured, but readable. Mode of writing, fair. Appearance, old.

Subject, Belles letters.
Extent, complete.
Author, Mulla Yusufi.

Another copy of the same book as above. The first two pages have gold border-lines and there are also two seals on the first page that read "محمد حسین تاج الا مرا" "Muhammed Hussain Tajalumra." This book was first printed in Delhi in 1843 A.D., under the title of Insha-i-Yusufi. But it is generally known as بدائع الانشاء Every letter in this collection is accompanied by a corresponding answer. It is the best book on epistolary art with forms of letters for all possible emergencies comprising توقیعات and محاورات.

Beginning :

زینت عنوان هر نامي و زیور دیباچهٔ هر نامهٔ صحیفهٔ گرامي هر
مبدعي است که منشي حکمت بالغه و کاتب قدرت کاملهٔ اش
تعلیم ابداع و خامهٔ اختراع بر جراید السان *

End :

همواره بتوفیق مرات شر موتقف باد ـ بعز مطالعه فلان رسانند ـ
جناب دولت ماب مطالعه نمایند جناب محبت شعار ملاحظه
فرمایند ـ تمت الکتاب الشائے یوسفي *

No. 226. بدائع الا نشاء *

BADA IE 'UL INSHA.

Pages, 322. Lines on a page, 12. Language, Persian. Condition, injured. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, letters.
Extent, complete.
Author, Mulla Yusufi.

Same as the foregoing. Not dated. Scribe, not mentioned.

No. 227. بدائع الا نشاء * (۴)

BADA IE 'UL INSHA.

Pages, 306. Lines on a page, 15. Language, Persian. Condition, injured. Mode of writing, Shikasta. Appearance, very old.

Subject, letters.

Extent, complete.

Author, Mulla Yusufi.

Same as the foregoing. Dated, 29th of Rabi'ulthani year and scribe, not named.

No. 228. بدائع الا نشاء *

BADA IE 'UL INSHA.

Pages, 224. Lines on a page, 15. Language, Persian. Condition, a little injured. Mode of writing, fair. Appearance, old.

Subject, Belles letters.

Extent, incomplete.

Author, Mulla Yusufi.

Same as the foregoing. The last page is missing. This work is generally known as Bada il 'ul sha بدائع الا نشاء Not dated. Scribe, not mentioned.

Beginning :

زينت عنوان هر نامهٔ نامي و زيور ديباچهٔ هر صحيفهٔ گرامي حمد مبدعي است كه منشئ حكومت بالغه و كاتب قدرت كامله اش تعليم ابداع و خامهٔ اختراع بر جرايد انسان *

End :

مواكب قدوم ليلة القدر موجب ارتفاع قدر و سبب انشراح صدر مخدومي ياد در تهنيت ليلة القدر ميان ليلة القدر كه تعريف فرمودند *

No. 229. بدائع الا نشاء * (۵)

BADA IE 'UL INSHA.

Pages, 168. Lines on a page, 14. Language, Persian. Condition, much injured. Mode of writing, Shikasta. Appearance, very old.

Subject, letters.

Extent, complete.

Author, Mulla Yusufi.

Same as the foregoing. Not dated. Scribe, not mentioned.

No. 230. دستور الا نشاء *

DASTUR-UL INSHA.

Pages, 143. Lines on a page, 9. Language, Persian. Condition, injured. Mode of writing, fair. Appearance, old.

Subject, Belles letters.
Extent, complete.
Author, Muhammad Faiq.

Fragment of a treatise on letter writing with specimens showing the proper form of address, titles, etc., of letters to persons in different ranks and stations in life. This work was completed while the Author was with Nawab Khasim Ali Khan Bahadur.

Beginning :

رب يسّر' بسم الله الرحمٰن الرحيم او تمم بالخير*
سپاس بے قياس قديمي را كہ قلم قدرت اؤ رقوم ہستی
بر جريدۂ عالم نگا شتہ و نعت قدسي اساس كريمي را كہ نور
نبوتش در وجود اول و در ظهور آخر علم ہدايت بر افراشتہ *
الخ الخ
الخ

End :

و علي الله التوكل و به الا عتصام و هوالموفق الهدايہ والاختتام
تمت حساب ابجد كہ متبدي رابكار آمد ابجد هوز حطي كلمن
سعفص قرشت ثخذ ضظغ *

No. 231. دستور الا نشاء *

DASTUR-UL INSHA.

Pages, 126. Lines on a page, 11. Language, Persian. Condition, injured, paper, is sapless. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, letters.
Extent, complete.
Author, Muhammad Faiq.

Same as the foregoing. Dated 1256 A.H. Scribe, not mentioned. This is a transcript of a book of the same name printed at Calcutta in 1235 A.H., and published by one Muhammad Faizullah Manja.

No. 232. رياض الا نشاء *

RIYADH-UL INSHA.

Pages, 144. Lines on a page, 17. Language, Persian. Condition, injured. Mode of writing, Naskh. Appearance, old.

Subject, letters.

Extent, complete.

Author, Mahmud Al Gilani.

A collection of letter of the author along with number of letters written to him by his friends. Not dated. Scribe, not mentioned

Beginning :

يا من توحد ببدايع الا بداع .... و تفرد با جراء قلم الا ختراع الخ *

End :

و اسلام على محمد و آله اجمعين .... اختم بالخير والسعادة *

No. 233. مجمع الا نشاء *

MAJMA 'UL INSHA.

Pages, 474. Lines on a page, 15. Language, Persian. Condition, good. Mode of writing, good. Appearance, old.

Subject, Belles letters.

Extent, complete.

Author, Muhammad Amîn-Banî Isral.

This is a very good and complete copy of the same work as described above. These refined prose writings that are intermixed with verses were written about the year 1138 A.H. = 1725 or 1726 A.D. Most of the letters are written by the compiler himself in the name of Rai Dakhni Ram, Rai Budhcand Fadhlallah Khan and Saadatalluh Khan the Governor of the Carnatic who died in 1732 A.D.

Dated, 1253 A.H. Scribe, not clear.

Beginning :

منشا نشو و نمائے نهال انشا انشائے ثنائے انشا طرا زيست كه چمن چمن نهال رنگيں ثمر سخن در كل زمين طبايع نادرة فن با بياري ابر فيضش *

End :

شهر شوال المكرم سن يك هزار و دو صد و پنجاه و سه هجري در بندر مندرج مرقوم ساخت *

No. 234. مجمع الانشاء *

MAJMA'UL INSHA.

Pages, 167. Lines on a page, 15. Language, Persian. Condition, a little injured specially the last few pages. Mode of writing, fair, Shikista. Appearanc old.

Subject, Belles letters.

Extent, incomplete.

Author, Muhammad Amin-i-Bani-Israil.

Same as the foregoing.

Not dated. Scribe, not mentioned.

No. 235. مجمع الانشاء *

MAJMA'UL INSHA.

Pages, 556. Lines on a page, 13. Language, Persian. Condition, injured. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, letters.

Extent, incomplete.

Author, Muhammad Amin.

Same as the foregoing. The first page and some pages at the end are missing. Not dated. Scribe not mentioned. Bound with this volume are 4 pages Nos. 164, 165, 166 and 167, from what is described in the fly-leaf as Insha-i-Ghalib Khan.

No. 236. رسائل الاعجاز حصهٔ اول *

RASA IL'UL I'JAZ.

Pages, 94. Lines on a page, 21. Language, Persian. Condition, a little worm eaten here and there. Mode of writing, good. Appearance, very old.

Subject, epistolography.

Extent, ...

Author, Amir Khusrow Dehlawi.

The first of the five risalahs collectively called Rasa-il-uli'jaz by Amir Khusrow. This is a famous work of Khusrow on epistolography and elegant-prose writing with numerous specimens both of official documents and of the Author's own letters. According to the statement in Rieu ii. p. 527, it was completed in 719 A.H.=1319 A.D. It consists of a preface, an introduction (دیباچه) and five risalahs each of which subdivided into several Khaṭṭs (خط) harfs (حرف), etc.

For life and works of Khusrow refer to the India Office Catalogue Nos. 1186 to 1222 and Sprenger Catalogue page 465.

This first risalah is divided into ten Khaṭṭs; pages are a little worm-eaten here and there. Dated, 11th of Rajjab 994 A.H.

Beginning :

هذالكتاب بفضل الله ذي الكرم انشأت سحراً .... فالله
نور اعيان الكرام به مالاح حرف علي القرطاس من قلم و القلم *

End :

بيتے هران سفينہ كو ساز دش بصنعت ـ چون تختهاي كشتي
بر رخنهاي بے حد تم الرسالۃ الاولي من رسال الا عجاز بعون الله
و توفيقہ تاريخ ١١ شهر رجب المرجب سنہ ٩٩٧ع *

بخط مسوده *

No. 237. رقعات آگاه و آصفي و غيره *

RUQA'T-I-AGAH.

Pages, 264. Lines on a page, 11. Language, Persian. Condition, badly injured. Mode of writing, fair. Appearance, old.

Subject, Belles letters.

Extent, complete.

Author, not known.

A vast collection of letters and of refined prose, writings intermixed with verses. Most of these letters are written by Agah and Asafi.

Beginning :

بسم الله الرحمن الرحيم *
بر نبض شناسان مزاج سخن و نكتہ يابان دقايق اين فن
هويداومبرهن باشد كه مفردات لغويہ و مركبات اصطلاحيہ هر
زبان سماعيت نہ قياسي هر كہ تتبع غير لسان خود كنداواز تقليد
اصحاب آن محاورۃ گزيري نہ بود *
الخ الخ
الخ

End :

بهر حال ضعف مركب بنده زاده مرامم از حصول اين دولت
غير مترتب باز داشت ط *

No. 238. رقعات ابولفضل *

RUQA'T-I-ABUL FADHL.

Pages, 79. Lines on a page, 13. Language, Persian. Condition, a little injured. Mode of writing, good. Appearance, old.

Subject, Belles letters.

Extent, incomplete.

Author, Abul Fadhl. ابولفضل

The well known collection of letters by Abul Fadhal, the reputed Minister of Emperor Akbar. He was a profound scholar and a Poet and wrote many books as directed by the Emperor who was his patron and admirer. Most of the letters are addressed to Akbar, Princes and other members of the royal family and are to be classed under literature. This collection was made by Nuruddin Muhammad.

Beginning :

بعدازانشاي حمد و ثنائي حضرت خداوند واهب العطا يا كه بخشندهٔ روزي انسان و حيوان بيحساب و گسترانندهٔ فرش تراب برآب و برآرندهٔ براي افلاك بے پائي و دارندهٔ عرش و كرسي *

End :

نصر من الله و فتح قريب مزين و محلي و اعلام دولت و بختياري بجنود و ما النصر الا من عند الله *

No. 239. رقعات جامي *

RUQA'T-I-JAMI.

Pages, 138. Lines on a page, 15. Language, Persian. Condition, not bad. Mode of writing, fair. Appearance, old.

Subject, Belles letters.

Extent, complete.

Author, Abdul Rahman Jami.

Contains letters and specimens of refined prose-writings of the last great classical Poet of Persia Nuruddin Abdur Rahman Jami who was born in Kharjird about the 23rd Sha'ban 817 A.H., and died at Harât the 18th of Muharram. The whole work is intermixed with verses. Dated 1167 A.H. Scribe, not mentioned.

Beginning :

بسم الله الرحمن الرحيم *

بعد از انشاء صحايف ثنا و محمدت الله الذي انزل علي الكتاب وپس از اداي وظايف درود و تحيت علي افضل من اوتي الحكمة و فصل الخطاب نموده مي آيد كه هر چند اين كمينه بر اسرار صناعت انشاء اطلاع نيا فيته و بر آثار منشيان فضيلت انتما بقدم اتباع نشتا فته اما چون بضرورت حكم وقت و اقتضاي حال رقعه چند در مخاطبه ارباب جاه و جلال و محاوبه اصحاب

فصل و کمال اتفاق افتاده بود که بمعیار طبع سلیم و ذہن مستقیم بعضي از *

الخ الخ
الخ

End :

چون آن سفارش نیا یرالها و اقتراح او بوده با شد ہر که داند بے شبہ معذور فرماید حق تعالے ہمگنا نرا از خود رہائي و با خود آشنائے کرامت کناد بالنبي وآلہ الامجاد *

تمت تمام شد کتاب رقعات حضرت مولانا جامي قدس سرہ بتاریخ چہارم ماہ ربیع الثاني سنہ ۱۱۶۷ ہجري صلے اللہ علیہ و آلہ و سلم *

In the same volume there are also short notes on various subjects arranged in the following manner (about 3 pages) (۱) رسالۂ اضافت *

(about 2 pages) (۲) لا الہ الا اللہ محمد رسول اللہ کلید گنج مخفی است *
(about 9 pages) (۳) عقاید صوفیہ *
(about 6 pages) (۴) عروض دقافیہ از مولنا جامی *

No. 240. رقعات عالمگیري

(۲) موسوم بہ دستورالعمل آگہي *

RUQ'AT-I-'ALAMGIRI.

Pages, 95. Lines on a page, 17. Language, Persian. Condition, injured. Made of writing, bad; Shikasta. Appearance, old.

Subject, letters.
Extent, complete.
Author, Aurangzeb 'Alamgir.
Same as No. 224(a) above. Not dated. Scribe, not mentioned.

No. 241. رقعات عالمگیري *

(۳) موسوم بہ دستورالعمل۔ آگہي *

RUQ'AT-I-'ALAMGIRI.

Pages, 36. Lines on a page, 17. Language, Persian. Condition, injured. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, letters.
Extent, incomplete.
Author, Aurangzeb 'Alamgir.
Same as the foregoing. Not dated. Scribe, not mentioned.

No. 242. * رقعات عالمگیري (۴)

موسوم به دستور العمل آگهي *

RUQ'AT-I-'ALAMGIRI.

Pages, 62. Lines on a page, 16. Language, Persian. Condition, much injured, paper sapless. Mode of writing, Shikasta. Appearance, old.

Subject, letters.

Extent, incomplete.

Author, Aurangzeb 'Alamgir.

Same as the foregoing. Not dated. Scribe, not mentioned.

In the same volume.

No. 242. (a). * الا يضاح في اسرار النكاح

AL IDHAH.

Pages, 20. Lines on a page, 27. Language, Arabic. Condition, a little injured. Mode of writing, Naskh. Appearance, very old.

Subject, sexualogy.

Extent, incomplete.

Author, not known.

A useful treatise on Sexualogy and Gynæcology. Not dated. Scribe, not mentioned.

Beginning :

الذي ذكر بها لا يحيل المراة بها - الباب العاشرفي الا دو يته

المقصته للباه للشهوة الخ *

End :

تحملها المراة سبعته ايام متوالتيه فانه يضييق الفرج - تم كتاب

الا نصياح في اسرارالنكاح بعد اللّٰه و منه و كرمه و استغفراللّٰه ولا حول

ولا قوة الا با للّٰه العي العظيم *

2. Books.

(۱) رقعات عالمگیري * (۲) الا نصياح في اسرارالنكاح *

No. 243. رقعات منير *

RUQA'T-I-MUNIR.

Pages, 73. Lines on a page, 17. Language, Persian. Condition, injured. Mode of writing, good. Appearance, old.

Subject, letters.

Extent, complete.

Author, Abul Barakat Munir.

Letters and writings of a refined prose style by Abdul Barkat Munir, the son of Mulla Abdul Majid of Multan, usually called Munir Lahori. He collected them in 1641 A.D. He also wrote a preface to his friend Muhammed Saleh Kanbui's letters known as Bahar-i-Sakhun (بهار سخن)

Beginning :

بسم الله الرحمن الرحيم *

رب يسرو تمم بالخير *

هزاران ستائش و نيائش ايزدي را كه از سوداي حسب خويش قلم مانند شاخ آهو بر خود پيچيده و از انديشۀ گفتگوئش خون در دل نافه سياه گرديده ـ والا نظران در راه كعبه و صلش ديده رانعلين پا ساخته اند و روشن بصران از تجلي حسنش تار بصر چون تار سمع گداخته الخ الخ *

End :

گفتارش دلهائي افكار رامرهم *

No. 244. رقعات موسوي خان *

RUQA'T-I-MUSAWI KHAN.

Pages, 254. Lines on a page, 14. Language, Persian. Condition, a little injured. Mode of writing, good, Shikista. Appearance, old.

Subject, letters.

Extent, complete.

Author, Shahabuddin Al Hasani.

A useful collection of letters and writings of Musawi Khan and Radhawi Khan by Shahabuddin. Transcribed by one Ahmed.

Dated 1191 A.H.

Beginning :

به امير الامرا صمصام الدوله خاني دوران بهادر منصور جنگ بخشي ـ وصول رقايم شفقت شيم كه بمقتضائي وفور اتحاد يكدلي مرغوب و مطلوب است از مدتي مسرت براي خاطر مشتاق نگر ديد ـ مانع جز كثرت اشتغال مباد *

End :

اگر سهوي و خطائي آگاهي يابند نظر اصلاح دريغ ندارند و خاكسار را بدعائي خير ياد فرمايند و حق تعالى اين صاحب كتاب را بمقصد و مراد ديني و دنيوي جمعيت گربت كناد بمحمد آل محمد آمين يارب العالمين *

No. 245. كتاب رقعات *

KITAB-I-RUQA'T.

Pages, 205. Lines on a page, 13. Language, Persian. Condition, badly injured. Mode of writing, good. Appearance, very old.

Subject, Belles letters.
Extent, incomplete.
Author, not known.

A collection of letters. The whole book is intermixed with verses. It is badly injured and worm-eaten.

Beginning :

نعم نامتناهي صادق كه عنقريب نصرت هائے تازه فتحهائے بے
اندازه دست داده و عنان سلطنت بمستقر دولت معطوف گرد و قطعه
اميدوار چنانم كه منعطف كردم ـ عنان عزم بزودي بمستقر جلال
رسد شكار كنان شاه باز دولت شاه ـ تذرو نصرت ...... مر فتح
در چنگال *

End :

مثنوي ـــ

حق زشاهان بغير از عدل نخو است
آسمان در زمين بعدل بپا است *

سلطنت خيمه است بس موزون
راستي بود و عدل ستون *

گر نيا رستون خميه بجائے
بے ستون بر پائے *

يا رب اين خيمه سعادتمند
زين ستون تا بحشر دار بلند *

زيادت شرط ادب نيست
توفيق رفيق باد *

No. 246. مجموعۀ رقعات ابوالفضل *

MAJMU'A-I-RUQ'AT.

Pages, 272. Lines on a page, 14. Language, Persian. Condition, injured. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, letters.
Extent, incomplete.
Author, Abul Fadhl.

A collection of the letters of Abul Fadhl written on behalf of Jalaluddin Muhammad Akbar, the Emperor of India, to Kings of Persia and others. Not dated. Scribe, not mentioned.

Beginning :

جلوه نمايد و خديواين خصال خجسته مآل درزمان دولت آوان عزت خود در زمرهٔ الخ *

End :

اطف شما نمي رسد ورق ازان نسب نامه سحر حلال پيش برادر نقرا بود *

No. 247. * مكتوبات فارسي (٢)

MUKTUBAT-I-FARSI.

Pages, 204. Lines on a page, 17. Language, Persian. Condition, injured. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, letters.

Extent, incomplete.

Author, not known.

A collection of letters from various distinguished letter-writers such as Abul Fadhl, his brother Faidhi, Bedil and others by a person whose letters also find a place in the collections. Not dated. Scribe not known.

Beginning :

اطلس فلک سر فراز برجيس از جهته قاض گري بمحكمه اخضر الخ *

End :

در بدل تلطف ايشان غين فاحش بفعل نيايد *

In the same volume.

No. 247 (a) * رسالهٔ مسودات خشونت رائي

MUSAWADĀTI-KHESHWANT ROY.

Pages, 26. Lines on a page, 12. Language, Persian. Condition, a little injured. Mode of writing, fair. Appearance, old.

Subject, letters.

Extent, complete.

Author, Kheshwant Roy.

The letters of Kheshwant Roy a great Persian scholar and writer whose letters are regarded as rare pieces of literature in Persian. The manuscript is a little injured but is still in quite a readable condition.

Beginning :

بعد نا صیه افروزي و ضیا اندوزي بسجدائي سراپا متناهي عتبه ارفع اعشي بعرض استادگان پایه سرید درگاه مقدس و معلئي میر ماند که *

End :

بهر تقریرش چوسوسن ساختن حقا این گفتگو پایال ندارد و مطبوع خاطرها ست هر روز نه به گفت آبدارئي سخن رامي شاید *

No. 247 (b). تجلیات انور *

TAJALLIYAT-I-ANWAR.

Pages, 10. Lines on a page, 14. Language, Persian. Condition, injured. Mode of writing, Shikasta. Appearance, old.

Subject, panegyric.

Extent, complete.

Author, Muhammad Anwar.

Two short Mathnawis containing praises of Nawab Anwaruddin Khan. His son Nawab Walajah and his grand-son Nawab ‘Umdatul Umara. Not dated. Scribe, not mentioned.

Beginning :

بحمد الله چراغان ظهور است
زگلریزي بهارستان نور است *

End :

باد از امر خالق دادار
نور انور مدام پر انوار *

It is followed by similar Eulogies in prose spreading over about ten pages. They are entitled فقرات نثر.

No 247 (c). گلشن طبایع *

GULSHAN-I-TABAIE'.

Pages, 110. Lines on a page, 13. Language, Persian. Condition, injured. Mode of writing, Shikasta. Appearance, old.

Subject, Eulogies.

Extent, incomplete at the end.

Author, not known.

A collection of pieces of prose and poetry written by various Poets and men of letters of the time commemorating Anwaruddin Khan's conquest of Madura. Not dated. Scribe, not mentioned.

Below are the names of those whose compositions find a place in this collection :—

(1) Mir Ali Diyanat Khan, Qamar (poem).
(2) Ahmed Ali Khan, Ahmed (poem).
(3) Roy (poem).
(4) Mir Ahsanullah (poem).
(5) Ghirat Gung, Ghirat (poem).
(6) Anwar 'Ali Khan Anwar (poem).
(7) Haji Muhammad Niyaz, Macci (poem).
(8) Nuruddin Muhammad Khan 'Asi (poem).

These follow the chronograms of the conquest of Madura by :—

(1) Ahmed.
(2) Munshi Khūbchand.
(3) Qamar.
(4) Asad.
(5) Raji.
(6) Salahuddin Ali Khan 'Sayyid' —

Then follows a detailed description of the conquest in a long poem by

(1) Roy

and another by

(2) Talib.

with two chronograms one by Umdat-ul-Umara, Mumtaz, a grand-son of the said Nawab and the other by Mir Ismail Khan Abjadi. The latter deserves mention.

شاه ما یعني سراج الدوله از تائید حق
بهر فتح مدهرا برست جو دوران کمر*
بعد قطع فرق باغي ابجدي دید از حساب
صورت تاریخ در آئینهٔ لفظ ظفر*

This is followed by some prose pieces by :—

(1) Muhammad Murtaza Khan.
(2) Mir Mubarak Khan and others.

Gulsan-i-Tabaie.'

Beginning :

آرایش عنوان نسخهٔ ایجاد بمدح صانعیست که بلفظ کن فیکون
الخ*

End :

چه عجب که رفته رفته سایر عباد الله و تمام خلق الله
.... فقرا*

4 Books.

(۱) مكتوبات فارسي * (۲) مسودات خشونت راے *
(۳) تجليات انور * (۴) گلشن طبايع *
يامدح والا جاه *

No. 248. مكتوبات تقي الدين دہلوي *

MAKTUBAT-I-TAQIUD DIN.

Pages, 321. Lines, on a page, 12. Language, Persian. Condition, good. Mode of writing, not good. Appearance, New.

Subject, Belles letters.

Extent, complete.

Author, Taqi-uddin. Dehlavi.

This is a colllection of letters by Mir Taqiuddin Dehlavi. This is a stored copy wherein there have been very many mistakes of transcription and the hand-writing is also not good.

Beginning :

صحايف حمد و فائز شكر كہ در خور حضرت ملك العلام تعالى شانہ از حيطۂ فہم و حوصلۂ قلم و رقم بيرون است و جرائد نعت كہ لائق جناب محمدي صل الله عليہ و سلم باشد از حد ايں كتاب افزون *

End :

بخاطر شريف حضور ميكند كہ ملازمان كہ جان بركف دست گرفتہ در مقابلہ و مجادلہ معركہ سربازي مي كنند ہر ايك را در زمانيكہ گلہ خود ہا گسستہ *

No. 249. مكتوبات تقي الدين *

MAKTUBAT-I-TAQIUDDIN.

Pages, 108. Lines on a page, 17. Language, Persian. Condition, injured. Mode of writing, good. Appearance, old.

Subject, letters.

Extent, complete.

Author, Taqiuddin Dehlavi.

The same work as above most of the pages much damaged and weak. The whole work is divided into fourteen chapters.

Not dated. Scribe, not mentioned.

Beginning :

صحایف حمد و وفایر شکر که در خور حضرت ملک العلام تعالی شانه از حیطهٔ فهم و حوصله قلم و رقم بیرون است و جراید نعت که لائق جناب حضرت محمد مصطفی صلی الله علیه واله و سلم باشد از حد این کتاب افزون لا جرم کمند قلم و رقم را عجزاً *

End :

عندالله ماجور و عندالناس مشکور آید *

No. 249 (a). رساله تحفة السلطنت *

RISALA-I-TUHFATUSSALTANAT.

Pages 43. Lines, on a page, 17. Language, Persian. Condition, a little injured. Mode of writing, good. Appearance, very old.

Subject, letter writing.
Extent, incomplete.
Author, Hassan.

This is also a small book on epistolography by Hassan. It is divided into three chapters. The last few pages are missing. The date of transcription and the scribe cannot be made out. Apparently this is a very old copy.

Beginning :

اول نامه بنام کردگاری که نگارندهٔ لوح و قلم و برانندهٔ عالمها .... عدم و کریمهٔ نون و القلم و ما یسطرون سطر یست از دیبا چه .... اجلال او منطوقه ام لکم کتاب فیه تدرسون حرفیست *

End :

ملازمان که جان برکف دست گرفته در مقابله و مجادله معرکه سر بازی می کنند هر یک را در زمانیکه کله خود ها کشته *

2. Books.

(۱) مکتوبات محمد تقی * (۲) تحفة السلطنت *

No. 250. مکتوبات یوسفی *

MAKTUBAT-I-YUSUFI.

Pages, 204. Lines, on a page, 21. Language, Persian. Condition, good though a little injured. Mode of writing, Nasta' liq. Appearance, old.

Subject, letter writing.
Extent, complete.
Author, Muhammad Yusuf.

This book seeks to instruct a would-be Munshi the art of letter-writing. Not dated. Scribe, not mentioned.

Beginning :

الرسالة الثانية في المرتبات من المكتوبات يشتمل على عشرة خطوط الخ *

End :

و اگر خطائي بيند بخيئهٔ رتعۀ رفعت قايم باد آمين ه *

No. 251. رسالهٔ صحيفهٔ شاهي *

RISALA-I-SAHIFA-I-SHAHI.

Pages, 380. Lines, on a page, 17. Language, Persian. Condition, a little injured, specially the first few pages. Mode of writing, good. Appearnce, old.

Subject, Belles letters.

Extent, complete.

Author, Ibn-i-Ali Waiz. ابن علي واعظ *

A very useful book on letter writing. First one or two pages are missing.

Not dated. Scribe, not known.

Beginning :

اما بعد چون بتوفيق حضرت مستمم الامور عهد رسائل نعمه بين الجمهور كتاب مخزن الانشاء در قسم محاورات با تمام رسانيد *

End :

ترا چو هست بحال شكستگان نظرے
بحال مابنگر كزهمه شكسته ترميم *

گر عظيمست از فرو دستان گناه
عفو كردن از بزرگان اعظم است *

No. 252. گلشن سعادت *

GULSHAN-I-SA'ADAT.

Pages, 24. Lines, on a page, 17 and about 25 on the margin. Language, Persian. Condition, very badly injured. Mode of writing, Shikasta. Appearance, very old, paper is sapless.

Subject, letters.

Extent, incomplete.

Author, Muhammad Amin.

The Author was a Munshi of Nawwab Sa'adatullah Khan, the First Governor of the Carnatic. The book is badly damaged. Not dated. Scribe, not mentioned.

Beginning :

بعد شرح آرزوي عقيد تمندي *

End :

وجهک في الضمير ملاقي عواقب امور بصلاحيت تختم ...... العباد *

At the foot of the last page there are two seals reading

(۱) محمد حسین رفعتی (۲) غلام محی الدین

In the same volume.

No. 252 (a). رسالۂ تعبیر خواب *

RISALA-I-TA'BIR.

Pages, 30. Lines on a page, 20. Language, Persian. Condition, badly injured Mode of writing, Shikasta. Appearance, very old.

Subject, interpretation of dreams.

Extent, complete.

Author, not known.

A short treatise on astrology. Not dated. Scribe not mentioned.

All that can be read of the beginning is:—

and the end is:—

.... حمد گو کار آدم *

End :

هم احسان که در دنیا .... آشکار *

No. 253. منشیات حاجي عبد العلي خاں *

MUNSHIYAT-I-ABDUL ALI.

Pages, 440. Lines, on a page, 15. Language, Persian. Condition, injured. Mode of writing, Nasta'liq and Shikasta. Appearance, very old.

Subject, letters.

Extent, complete.

Author, not known.

A collection of the writings and letters of Haji Abdul 'Ali Khan. It contains letters to Aurangzeb addressed to him while he was a Prince. Not dated. Scribe not known. There are at least three different handwritings in the whole book.

Beginning :

نامہ کہ از جانب نواب اشرف سلطان عبد اللہ قطب شاہ بہادر شاہ ایران شاہ عباس ثاني نوشتہ *

End :

نگاہبان خوش ہا کہ اصل مقصود است باشند *

No. 254. رسالۂ فرامین و عرائض *

RISALA-I-FARAMIN.

Pages, 64. Lines, on a page, 11. Language, Persian. Condition, injured. Mode of writing, fair. Appearance, old.

Subject, letters.

Extent, incomplete.

Author, not known.

This is a collection of letters of early Mughal Emperors. It is injured but still is in a readable condition. Not dated. Scribe, not mentioned.

Beginning :

ہوالغني نامہ محمد ہمایون بادشاہ کہ بعد شکست یافتن از شیر شاہ طہماسب والي ایران نوشتند ـ بعد از دعائے وظیفۂ اخلاص کہ شیوۂ مرضیہ اصحاب اختصاص است باوجود قلب بندگي و کثرت شرمندگي خود را ذرہ مثال در نظر مہر سپہر *

End :

اشک برسر عقل میباش ہمہ دنیا فاني .... سعادت جا و داني است *

No. 255. رسالۂ فرامین و عرائض *

RISALA-I-FARAMIN.

Pages, 42. Lines, on a apge, 11. Language, Persian Condition, injured. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, applications and Royal Mandates.

Extent, incomplete.

Author, not known.

Another collection of letters written to Mughal Emperors and their Mandates. Not dated. Scribe, not mentioned.

Beginning :

فرود آید ـ دست تجلي و شاہدہ را گوئید الخ *

End :

تو بحکم قضاے راضي شو
ورنہ بخروش پیش قاضي شو *

No. 255 (a). ذکر سلطنت پادشاہان *

ZIKR-I-SALTANAT.

Pages, 8. Lines, on a page, 11. Language, Persian. Condition, injured. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, History.

Extent, complete.

Author, not known.

A resume of the history of the Mughals in India. Not dated. Scribe, not mentioned.

Beginning :

گویند اول دہلي بنوعي آباد و معمور بود که از احاطۂ تحریر و تقریر بیرون است الخ *

End :

در عبادت و طاعت حضرت حق جل و علا ہمیشه مشغول بودے و اللّٰه اعلم *

No. 255 (b). رسالۂ فرامین و عرائض *

RISALA-I-FARAMIN.

Pages, 90. Lines, on a page, 11. Language, Persian. Condition, injured. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, applications of Mu'tabar Khan and Royal Mandates.

Extent, complete.

Author, not known.

A selection of applications of Mu'tabar Khan along with the Mandates concerned from the book entitled Karnamah. Dated, 20th Rajjab year not mentioned. Scribe, not known.

Beginning :

عرضداشت کمترین فدویان جان نثار معتبر خان الخ *

End :

تمام شد عرایض معتبر خان و فرامین از کارنامه بتاریخ بستم رجب المرجب سنه جلوس والا محمد شاہي *

No. 255 (c). بیان اسامي شہور *

BAYAN-I-ASAMI-I-SHUHUR.

Pages, 8. Lines, on a page, 11. Language, Persian. Condition, injured. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, Astrology.

Extent, complete.

Author, not known,

A short treatise on astrology. Not dated. Scribe, nor mentioned.

Beginning :

گفت ارسطو حکیم راے و خرد
که خرد را ز علم اوست مدد *

End :

بالامن و الایمان و السلامة و الاسلام دالتوفیق و الرضوان *

No. 255 (d). نصایح ارسطو *

NASAYEH-I-ARASTU.

Pages, 4. Lines, on a page, 11. Language, Persian. Condition, injured. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, Counsels of perfection.

Extent, complete.

Author, not known.

A translation of advices of Aristotle. Not dated. Scribe, not mentioned.

Beginning :

بد و گفت حاذق که اے شهر یار
قوي سایهٔ لطف پرور دگار *

End :

مزاج خلایق چو آب و زمین
مناسب نهاده بهم هم چنین *

No. 255 (e). نصیحت بزرجمهر *

NASIHAT-I-BUZARJI MEHR.

Pages, 2. Lines, on a page, 11. Language, Persian. Condition, injured. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, Counsels of perfection.

Extent, complete.

Author, not known.

A translation of advices of Buzarji Mehr, the famous Persian Sage. Not dated. Scribe, not mentioned.

Beginning :

بود چار حالت زیان در وجود
گران آید اندر مرض در وجود *

End

که اسراف در جمله کاري بد است
نشايستۀ مردم خرد است *

No. 255 (f). توكل نامۀ هفته يا رسالۀ سعد و نحس *

TAWAKKAL NAMAH.

Pages, 6. Lines, on a page, 11. Language, Persian. Condition, injured. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, Astrology.
Extent, complete.
Author, not known.

A short treatise on astrology. Not dated. Scribe, not mentioned.

Beginning:

مي بايد كه هركاري و مهمي كه پيش آيد موافق سعد و نحس فهميده كند الخ *

End:

چلغوزه پهالسه چار مغز امرود *

Books.

(۱) رسالۀ فرامين و عرائض * (۲) رسالۀ فرامين و عرائض *
(۳) ذكر سلطنت پادشاهان * (۴) بيان اسامي شهور *
(۵) نصايح ارسطو * (٦) نصيحت بزر جمهر *
(۷) رسالۀ سعد و نحس *

No. 256. رساله فرامين و عرائض سلاطين *

RISALA-I-FARAMIN.

Pages, 126. Lines, on a page, 17. Language, Persian. Condition, much injured. Mode of writing, good. Appearance, very old.

Subject, letters.
Extent, incomplete.
Author, not known.

This is also a compilation of letters addressed to Alamgir and other Princes and Nobles. The name of the compiler is not mentioned. The

last twenty pages are very much injured and hence the date of transcription and the name of the scribe cannot be made out.

Beginning :

نقل عرايض كه احقر از جانب سلطان ابولحسن قطب شاه بعالم گير باد شاه نوشت - عرضه داشت فدوي دوست خواه و مريد موروثي درگاه سلاطين سجده گاه بعد از قيام بلوازم عبوديت و اداي سجدهٔ اخلاص و اقدام بشرائط فدويت *

End :

گلشن يكجهتيء تازه .... ظاهر و ماهر است كه سلاطين عالي مقدار *

Very much injured.

No. 257. * انوار الحكمة

ANWARUL HIKMAT.

Pages, 24. Lines, on a page, 15. Language, Persian. Condition, injured. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, Tasawwuf.

Extent, complete.

Author, not known.

A short treatise on Mysticism. Not dated. Scribe, not mentioned.

Beginning :

الهي بعزت آنها كه رخش همت در ساخت ميدان فصاحت تاخته اند الخ *

End :

اگر بگذارند ...... همچنين عالم بے عمل مانند كور شعله دار *

No. 257 (a). * رسالهٔ فرامين و عرائض (۴)

RISALA-I-FARAMIN.

Pages, 16. Lines, on a page, 15. Language, Persian. Condition, injured. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, applications and Royal Mandates.

Extent, incomplete.

Author, not known.

Another collection of letters addressed to the Mughal Emperors and their Mandates. Not dated. Scribe, not mentioned.

Beginning :

منشور جهان مطاع و مباشير گردون ارتفاعي بنام آصفجاه
صادر گرديد شكر حضرت ملك الوهاب الخ *

End :

بتقديم آنرا افضل عبادات ميداند مهر شهر سلطنت نامداري
...... ابهت كامگاري ساطع ولامع باد *

No. 257 (b). مثنوئي قاسمي *

MATHNAW-I-QASIMI.

Pages, 162. Lines, on a page, 15. Language, Persian. Condition, injured. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, epic poetry.
Extent, incomplete.
Author, Qasimi.

Same as No. 129 above. Not dated. Scribe, not mentioned. Ends as usual but begins.

Beginning :

مه سر علم شد دران دار و گير
چو نعل ستوران سك ز فير *

3 Books.

(۱) انوار الحكمة * 47 (۲) فرامين و عرايض * 291
(۳) مثنوي قاسمي * 494

No. 258. رسالۀ فرامين و عرائض سلاطين *

RISALA-I-FARAMIN.

Pages, 66. Lines, on a page, 17. Language, Persian. Condition, a little injured. Mode of writing, good. Appearance, old.

Subject, collection of letters.
Extent, complete.
Author, Chaplaram.

This is a collection of very good letters some of which have historical importance by Chaplarm. The compiler as he states at the close of the book compiled it for Walajah Umdatulmulk Sirajaddoullah Anwaruddin Khan Sahib as he evinced great interest in such writings. At the close of the book four pages contain some chronograms and verses.

Dated 20th Rabeehussani 1186 A.H.

Beginning :

والا جاهي كه كليم معجز بيان معاني بخطبه خواني مدح و ثنايش بر منبر بلند پايه قلم ذوي المعراج و فلك دست گاهي كه ذرة خاكدرش باستعداد انوار قبول بر فرق خسر و جهان تاب خاور*

End :

مترصد كه منظور نظر فيض اثر جناب خداوندي كردد – روز مبارك يكشنبه بستم شهر ربيع الثاني ١١٨٦ هجري مطابق سال دو از دهم از جلوس والا زينت اتمام و صورت اختتام يافت بمنه كرمه*

No. 259. كارنامه*

KARNAMAH.

Pages, 178. Lines, on a page, 15. Language, Persian. Condition, a little injured. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, letters
Extent, complete.
Author, Chatmal.

A collection by Chatmal, a Munshi of Mutabar Khan, of latter to the latter to the Mughal Emperor containing details of expedition undertaken by him under the imperial orders. Dated, 1168 A.H. Scribe, not mentioned.

Beginning :

بعداز اداے حمد خالق ذو الجلال و انشاے مناقب خاصان ايزد متعال الخ*

End :

تمام شد نسخهٔ كار نامه تصيف چهتمل منشي معتبر خان مرحوم*

No. 260. نقول اسناد*

NUQUL-I-ASNAD.

Pages, 88. Lines, on a page, 7. Language, Persian and Telugu. Condition, much injured. Mode of writing, Shikasta. Appearance, very old.

Subject, Royal writes.
Extent, complete.
Author, not known.

A collection of copies of Royal writes. Not dated. Scribe, not known.

Beginning :

انیجا مهر میر قمرالدین علیخان بهادر
از سرکار نواب میر قمرالدین علیخان بهادر *

End :

حسب المسطور بعمل آرند ـ تحریر غرهٔ رمضان سنه ۱۱۷۰ فصلي
مطابق سنه ۱۱۷۴ هجري *

No. 261. دریاے اعظم *

DARYA-I-A'ZAM.

Pages, 114. Lines, on a page, 11. Language, Persian. Condition, good. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, stories.
Extent, complete.
Author, not known.

Stories of Persian Kings and men of letters compiled and presented to Nawwab Ghulam Ghouse Khan Bahadur of the Carnatic in the hope of some remuneration. The Author had some twenty years previous to this presented another book to the same Nawwab with the same expectations which it seems had not been fulfilled. The date of the compilation of the book is given to be 1266 A.H. Date, of transcription and the scribe not mentioned.

Beginning :

دریاے اعظم *
خر مهره *
دلم در موج خیز بحر فکرش
فروشد نادر تاریخ آرم *
بگفتا که تفم از فرق لو لو
پر از در و گهر دریاے اعظم *

End :

ز بعد ماند غزل لے قصیده مي ماند
ز خامه این دوسه اشک چکیده مي ماند *

No. 262. سه نثر والا *

SEH NATHR-I-WALA.

Pages, 50. Lines, on a page, 9. Language, Persian prose and poetry. Condition, good. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, Panegyric.
Extent, complete.
Author, Abu Tayyib Khan, Wala.

The Author was the Tutor of the Nawwab of the Carnatic. The book was composed in reply to Seh Nathr of Zuhuri on the same model and in the same style. Not dated. Scribe, not known.

Beginning :

آرائش طرهٔ عروس سخن تمشا طگي تارك آرائيست كه جيب خود را بحلي و حلل جميع صفات حسنه آراست *

End :

ناگاه ہاتف از سر جشن اين چنين سرا
گفتا جلوس مهمنيت شاه با وقار *

No. 263. سه نثر ظهوري *

SEH NATHR-I-ZUHURI.

Pages, 56. Lines, on a page, 15. Language, Persian prose and poetry. Condition, injured. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, Panegyric.
Extent, complete.
Author, Nuruddin Zuhuri.

The famous Seh Nathr of Zuhuri composed in praise of Ibrahim Adil Shah of Bejapur. Transcribed at Aurangabad. Not dated. Scribe, not mentioned.

Beginning :

سر در سرايان عشرتكدهٔ قال كه بنورس سرابستاز حال كار كام و زبان الخ *

End :

مرزبان خلق ابراهيم عادل شاه باد تم تم تم در اورنگ آباد خجسته بنياد قلمي شد ـ خريدي اول شيخ احمد صحاف *

No. 264. شرح پنج رقعات *

SHARH-I-PUNJ RUQ'AT

Pages, 140. Lines, on a page, 19. Language, Persian. Condition, injured. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, commentary.
Extent, complete.
Author, Fadhl-i-'Ali Alias Fajju Khan.

The work was undertaken by the Author in the year 1245 A.H., at the instance of one Sayyid Muhammad Ali Radhawi. Dated, 1251 A.H. Scribe, Mir Muhammad Ali,

Beginning :

نغمه سنجي بلبل نوايان معني رس بدم كشي حمد نغمه
پردا زيست الخ *

End :

و داع و رخصت كردن دعا گفتن باختتام رسانيدن چيزي ...
.... تمت تمام بالخير و الظفر بروز چهار شنبه هفتم محرم
سنه ١٢٥١ هجري بخط خام سير محمد علي مير جهجو *

No. 265. شرح رباعيات ملا جامي *

SHARH-I-RUBAIYAP-I-MULLA JAMI.

Pages, 62. Lines, on a page, 15. Language, Persian. Condition, injured. Mode of writing, good. Appearance, old.

Subject, poetry.
Extent, complete.
Author, not known.

It is a commentary on Jami's Rubaiyat. It is old and somewhat defective copy. Not dated. Scribe, not mentioned.

Beginning :

بسم الله الرحمن الرحيم *

حمد ذاتي را كه اصل ذات ماليست
ذات او در اصل اصل ذآت ست *

ذاتها در اصل فرع و مسست
فرعها با اصل خود نيكو ستند *

در وجود اشياء از و يا بد جلا
ماخلا الله كل شيء باطلا *

اصل عالم نيستي هست او بود
در همه بالا و در پست او بود *

خود نهان بود و عيان شد از خفي
پس چه ميگوئيش از غير خدا *

الخ الخ
الخ

End :

منم بلبل باغ توحيد حق
چه لايق نوري من ازاين سبق *

که در فصل و باب تصوف مرا
شود چند فصل تکلف مرا *
چه گویم ازین شیخ بیداد گر
بدیهائي او کرد درمن اثر *
مگر حال این صفحها ساز نش
که پیرون کنم از دل خوئے عشق *
تمت *

No. 266. شرح قصائد انوري *

SHARH-I-QASAID-I-ANWARI.

Pages, 490. Lines, on a page, 11. Language, Persian. Condition, injured. Mode of writing, fair. Appearance, old.

Subject, poetry.
Extent, incomplete.
Author, not known.

It is a commentary on Anwari's Qasaid by an unknown author. Not dated. Scribe, not mentioned.

Beginning :

پنهان نماند که چوں بسیاری از شاهداني ابیات این کتاب از نقاب خفا خلیع العذار بودند بارا پس و پرایش آنها التفات نکرده بشرح ابیات مشکله قناعت نموده و بعد از فراغ از شرح اشعار معظمه تفسیر لغات مشکله ابیات غیر مشروح در هر مقام نمود ترتیب الخ الخ
الخ

End :

و عذاب کر حبل رستہ ابو للفرج شاعرست معروف و مشهور از قریہ روله که از جمله دهاتین مرسالت .... شاعرست معروف و مشهور از ولایت

No. 267. شرح قصائد خاقاني *

SHARH-I-QASAID-I-KHAQANI.

Pages, 396. Lines on a page, 23. Language, Persian. Condition, badly injured and worm-eaten. Mode of writing, fair. Appearance, very old.

Subject, poetry.
Extent, complete.
Author, Muhammad bin Da'ud.

This commentary was written by Muhammad bin Da'ud bin Muhammad bin Muhammad 'Alawî' Shâdiyabadi, who flourished in the reign of Nasir Aldin Khilji, the Ruler of Mâlwah 906–916 A.H. It is transcribed by Muhammad Hussain Sahib. Many pages and lines are eaten away by worms.

Beginning :

بسم الله الرحمن الرحيم *

جواہر زواہر سپاس بي قياس بنام حضرت صمديہ جل قدرة سزاوار است كہ بكرم عميم و نعم جسيم خود لالي نطق در اصداف افواہ انسان نہاد و نوع آن بر سائر حيوانات تفضل و ترجيح داد و خواطر فضلا و باغہارا معاون و جواہر ساختہ الخ الخ الخ

End :

و الله اعلم باالصواب تمت *

تمام شد شيطان غلام شد *

اين نسخہ شرح امام خاقاني در روز جمعہ از زوال با تمام رسيد كتبہ العبد الفقير الحقير محمد حسين ہر كہ مطالعہ نمايند بفاتحہ ياد آرد *

No. 268. شرح گلستان *

SHARH-I-GULISTAN.

Pages, 322. Lines on a page, 13. Language, Persian. Condition, good. Mode of writing, good. Appearance, old.

Subject, poetry.

Extent, complete.

Author, Muhammad Tajuddin.

A short commentary on the Gulistan by Muhammad Tajuddin. In writing this commentary he took the help of many other commentaries, the most important of which were شرح مولانا سروري and شرح سيد على عرب This commentary was revised and corrected by Moulvi Gulam Maqdum Sahib. Dated, 1609 A.D.

It was transcribed by Abdul Ghafūr Khan.

Beginning :

بسم الله الرحمن الرحيم *

گلستان ہميشہ بہار سخن با بياري حمد و ثنائي سخن افريني سر سبز و شاداب است كہ سخن را از رنگيني عبارت او تازگي

معاني مطرابسرنگ گل و زبان را نغمہ سراي آن چون بلبل گردانیدہ و فضاے راحت افزاي چمن گیتي را از گلهائي رنگا رنگ صور گونا گون و اشکال بوقلمون کہ هر یک نقشي است آئینہ دار حسن بیمثال او کلي است رنگ و بودہ جمال باکمال او بجلوہ گري رسانیدہ

الخ الخ

الخ

End :

بعونہ تعالے این کتاب شرح گلستان قسمي بچمنستان ......
از تالیف مولوي تاج الدین المتخلص بہ بهجت روز سہ شنبہ ۲۲
بست و دوم جمادي الاول از دست عاصي جرایم انشان عبد الغفور خان با تمام رسید الحمد لله علے ذلک *

No. 269. شرح گلستان *

SHARH-I-GULISTAN.

Page, 122. Lines on a page, 17. Language, Persian. Condition, badly injured. Mode of writing, fair. Appearance, very old.

Subject, poetry.
Extent, incomplete.
Author, not known.

Another commentary on the Gulistan. Not dated. Scribe, is not mentioned.

Beginning :

ما قبل است قولہ قصب الحبیب ـ بکسر جیم تحقیق نمودہ اند بمعنی: قصے مشابہ قصب السکر کہ اندک شربتے دارد قولہ دارد چون کاغذ الخ الخ

الخ

End :

اگر عرض صحیح از قسم وعظ واضح وایضاح مطلب و کشف حقیقت خالے از اجري نخواہد بود تمت .تمام شد *

No. 270. شرح گلستان *
SHARH-I-GULISTAN.

Pages, 110. Lines on a page, 19. Language, Persian. Condition, little injured. Mode of writing, fair. Appearance, old.

Subject, poetry.
Extent, complete.
Author, Dhiya-ul-Haq alias Qalandar Bakhsh.

Another commentary on the Gulistan. Was transcribed at Azimabad for one Ahsanullah Khan Bahadur in the year 1190 A.H. Scribe, is not named.

Beginning :

بسم الله الرحمن الرحيم *

بهترين نوائي که عند ليبان گلستان فصاحت بيان داستان زنند حمد بهار افريني است که رياحين مضامين رنگين از کل زمين سخن و اما شدهٔ اوست و خوشترين صداي که نغمه سنجان بوستان بلاغت بدان ترنم کنند نعمت عقل اولبيني که نسايم شمايم براهين متين بمشايم اهل فطن رسانده و درود نامعدود *
الخ الخ الخ

End :

الحمد لله تمام شد شرح گلستان تاليف عبد ضعيف خالق برحق بنده ضياء الحق عرف قلندر بخش المتخلص ترابي درين يکهزار و يکصد و نود هجري انسوب بطريق فرمايش احسن الله خان * بهادر ظل الله تعالی امید که منظور نظر مدققان اهل دانش و بينش شود .... اسال الله رحمت علی المصنف و استغفره لصاحب لتفک حرا تريديها من بعد ذالک غفر انا لکاتبه يعني اي بيننده دران که عبارت کتاب است بخواه از خداي تعالی رحمت بر مصنف و طلب امرزش که بري آن بخواه و براي ذات خود نيکي را که پس ازان بخشش براي نويسنده اين کتاب *

---

(۴) No. 271. شرح گلستان *
SHARH-I-GULISTAN.

Pages, 158. Lines on a page, 20. Language, Persian. Condition, much injured. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, commentary.
Extent, complete at the end.
Author, Riyadh Ali.

Another commentary on Gulistan. Not dated. Scribe, not known.

Beginning :

منت خدا يرا عزو جل الخ

منت بكسر ميم و تشديد الخ *

End :

باب هايش بهشت را درها

فيض .... كوثرها *

No. 272. شرح مينا بازار *

SHARH-I-MĪNA BAZAAR.

Pages, 130. Lines on a page, 13. Language, Persian. Condition, good. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject commentary.

Extent, complete.

Author, Fadhl-i-Ali alias Fajju Khan.

A commentary on Mina Bazaar which the commentator calls Zanana Bazaar called out from various other commentaries with additions and modifications here and there. Dated, 1260 A.H. Scribe, Ghulam Muhammad Katib.

Beginning :

عصمتيان عفت كدهٔ توحيد به ثناے صانعي رطب اللسانند كه چار بازار عناصر را الخ *

End :

وداع و رخصت كردن و دعا گفتني باختتام رسانيدن چيزي *

No. 273. وقائع نعمت خان عالي *

WAQAIE' NE'MAT KHAN.

Pages, 78. Lines on a page, 11. Language, Persian. Condition, injured. Mode of writing, Shikasta. Appearance, very old.

Subject, History and Insha.

Extent, complete.

Author, Ne'mat Khan-i-Āli.

An account of Aurangzeb's conquest of Golcunda by Ne'mat Khan in ornate prose. Not dated. Scribe, not mentioned.

Beginning :

دمي كه مدرس كشاف صبح در صفحهٔ صدق و صفا چون قاضي بيضا تفسير و الشمس والضحي الخ *

End :

شام گرفت و اندوه را بصبح روشن بهجت و انسباط تبدیل داد *

No. 273 (a). حسن دلربا *

HUSN-I-DILRUBA.

Pages, 266. Lines on a page, 13. Language, Persian prose. Condition, much injured. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, fiction.

Extent, complete.

Author, 'Ali Kabir al Hussaini, 'Dil'.

A prose rendering with some modifications and improvements of the story of Husn-o-Dil. Was undertaken at the request of Mir 'Ali Naqi whom the Author calls his dear brother. Transcribed at Mysore. Dated, 14th Jumadal Awwal '49 A.H.

Beginning :

باعظم دیار کونین مدار عالم صغیر حضرت ... .
دل حق منزل الخ *

End :

تمت بالخیر - في التاريخ چهاردهم شهر جمادے الاولی سنہ ۴۹
چهل و نہ از .... در دار السرور تحریر یافت ے الهي عاقبت
محمود گردان *

2 Books.

(۱) وقائع نعمت خان * (۲) حسن دلربا *

No. 274. (۲) وقائع نعمت خان عالي *

(۲)

WAQAIE' NE'MAT KHAN.

Pages, 108. Lines on a page, 16. Language, Persian. Condition, injured. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, History and Insha.

Extent, complete.

Author, Ne'mat Khan.

Same as the foregoing. Not dated. Scribe, not known.

In the same volume there are to be found the following works of the same Author along with a glossary by an unnamed person of the Waqaie'.

(۱) انشاے نعمت خان *

This is written in bad Shikasta without dots in about 92 pages. Not dated. Scribe, not known.

Beginning :

چون توجہ خاطر ملکوت .. .. الهام مآثر بمصداق آئیہ کریمہ الخ *

End :

موجب انتظام شرارۂ کائنات .... مي نمايد *

(2) Ruq'at-i-Ne'mat Khan incomplete and written in good Shikasta in about 28 pages. Not dated. Scribe, not mentioned.

Beginning :

عبارات بلاغت آیات بلغا و نقرات .... سمات نصحا الخ *

End :

لکن علی ہذا القیاس از درگاہ فلک کریاس عنایات جلیلہ ...... جزیلہ بر سبیل *

(3) Glossary of Waquia in about 12 pages.

Beginning :

کشاف ناقلۂ لیل راجل عاجل
نام کتاب نماز نفل جلد تیز دام

End :

خلقتني من نار و
پیدا شدم من از آتش *

No. 275. ہفت فردوس *

HAFT FIRDAWS.

Pages, 116. Lines on a page, 9. Language, Persian prose and poetry. Condition, good. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, panegyric.

Extent, complete.

Author, not known.

Three short treatises bound in one volume and apparently composed by the same Author. The first treatise in which seven traits of the character of Nawwab Ghulam Ghouse Khan are discussed is entitled Haft Firdaws. The second describes the person of the Nawwab and contains an appreciation of his writings. It is entitled Tasnim. The third which is entitled Salsabil is divided into two parts the first of which describes the Nawwab's coronation ceremonies and the second part consists of encomiums in prose and verse pronounced by the Author

on Abu Tayyib Khan, Wala, the tutor of the Nawwab, Nadimullah Khan, a grandie of the Nawwab's Court, Moulawi Hasan 'Ali and Moulawi Yusuf 'Ali Khan, two learned sevants of the time.

Not dated. Scribe, not mentioned.

Beginning :

برگ و بار نہال سخن توصیف باغبان گلستان ایجاد الخ *

End :

از عددہاے حروف خضر عمرش بیشتر
نخل مقصودش ز فضل ایزدي بر بار باد *

No. 276. احوال راجگان * تاریخ *

AHWAL-I-RAJAGAN.

Pages, 50. Lines on a page, 11. Language, Persian. Condition, good. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, history.
Extent, complete.
Author, Abdul Karim b. Ilyas.

A history of the Hindu Kings of India from the time of the Panduas along with a list of the Muslim Emperors from Shahabuddin Ghouri to Emperor Aurangzeb 'Alamgir. The number of years, months and days each Fmperor ruled is written against each name. Not dated. Scribe, not mentioned.

Beginning :

بشنو ز ولي وفاے دنیا اے شاہ
مغرور مشو بدولت و حشمت و جاہ *
ہر چند کہ در بینماید لیکن
چوں قطرۂ شبنم است بر برگ گیاہ *

End :

بادشاہ دین پناہ ابو مظفر محي الدین محمد اورنگ زیب عالمگیر لرسال *

No. 277. احوال محاصل * شش صوبجات دکن *

AHWAL-I-MAHASIL.

Pages, 774. Lines on a page, 24. Language, Persian. Condition, injured. Mode of writing, Shikasta. Appearance, old.

Subject, a statement of revenues.
Extent, complete.
Author, not known.

An account of the revenues of 7 provinces of the Deccan excluding Tanjawer and Trichy. Not dated. Scribe, not mentioned. The first page bears the seal of محمد علی حسین خان تاج الامرا.

Beginning :

گوشوارهٔ صوبجات دکن *
۷ صوبه *

End :

ترچنا پلي ملک مفتوح متعلق کرناٹک در تصرف زمیندار معه اضافه بدستور زمینداران دار الظفر *

No. 278. اقبال نامهٔ جهانگیري * (۱)

IQBAL NAMA-I-JAHANGIRI.

Pages, 278. Lines on a page, 18. Language, Persian. Condition, injured. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, very old.

Subject, history.

Extent, complete.

Author, Mu'tamad Khan.

An account of the chief events of the reign of Jahangir in the chronological order. Dated, Sunday, the 16th of Rajab 1147 A.H. Scribe, Shaikh Halim b. Shaikh Sulaiman who transcribed it in a hurry for his son Muhammad A'zam. At the foot of the last page there is a seal which reads الهی عاقبت بالخیر و الظفر بادا سنه ۱۱۷۳. The first page bears the seal of محمد علی حسین خان بهادر تاج الامرا.

Beginning :

شایسته سر بر سلطنت و فرمانروائي و زیبنده افسر خلافت و کشور کشائي هند اقبالي تواند بود الخ *

End :

تا پشت بام خانهاے دو آشیانه سه آشیانه خلق الله بیرون از حساب و شمار تماشا بین بودند *

No. 279. اقبال نامهٔ جهانگیري * (۲)

IQBAL NAMA-I-JAHANGIRI.

Pages, 300. Lines on a page, 17. Language, Persian. Condition, much injured. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, history.

Extent, incomplete.

Author, Mu'tamad Khan,

Same as the foregoing. Not dated. Scribe not mentioned. The first page bears the seal of محمد علی حسین خان بهادر تاج الامرا

No. 280. اقبال نامهٔ جهانگیري * (٣)

IQBAL NAMA-I-JAHANGIRI.

Pages, 232. Lines on a page, 12. Language, Persian. Condition, injured. Mode of writing, Shikasta. Appearance, old.

Subject, history.
Extent, incomplete.
Author, Mu'tamad Khan.

Same as the foregoing. Not dated. Scribe, not mentioned.

No. 281. اکبر نامه یا تاریخ اکبري *

AKBARNAMAH or TARIKH-I-AKBARI.

Pages, 674. Lines on a page, 17. Language, Persian. Condition, injured. Mode of writing, good. Appearance, very old.

Subject, history of the Emperor Akbar.
Extent, incomplete in the end.
Author, Abul Fadhl bin Mubarak.

The famous history of Emperor Akbar by Abul Fadhal who was assassinated 1602 A.D., and continued after him. It begins with the history of Akbar's ancestors to the death of Humāyūn (1556 A.D.). The whole history of Akbar's reign from his accession to the end is given in detail.

Beginning :

الله اکبر این چه دریانفیست ژرف و شناختي شکرف که حقیقت پذیران دقیقه رس و روشن ضمیران صبح انفس که باریک بینان جدول آفرینش و پرکار کشایان اوح دانش و بینش اند *
الخ الخ الخ

End :

بشکر نعمت تو موي بموي من گویا ست
حدیث کفر مرا به که حرف کفرانے
بد و ر عدل تو از تار و پود معني و لفظ
بدوش ماه نهادم لباس کتاني *
نعمت شرح کي تو ان دادن
بقید قلم نیاید رموز وجدانے *
"بکعبه که من *"

No. 282. اكبر نامه دفتر اول *

AKBARNAMAH.

Pages, 671. Lines on a page, 19. Language, Persian. Condition, badly injured. Mode of writing, good. Appearance, very old.

Subject, history of the Emperor Akbar.

Extent, complete.

Author, Abul Fadhl bin Mubarak.

The same as above. Dated, 1170 A.H. Scribe, Siwakh Roy, Kayat of Allahabad.

Begins as usual.

Beginning :

End :

طلب كذم به تحسين اين نامه سزاي آفرين باد انشا الله كه
اينچنين باد *

No. 283. اكبر نامه دفتر دوم *

AKBARNAMAH.

Pages, 764. Lines on a page, 25. Language, Persian. Condition, injured. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, history.

Extent, complete.

Author, Abul Fadhl.

Dated, 28th Rajjab of the 4th year of the reign of 'Alamgir II, corresponding to 1170 A.H.

Scribe, Her Kishan Das Kayat of Allahbad who transcribed it in 7 months and 2 days.

Beginning :

سخن تازه سازم بنام خداے
كه نامش بمعني بود رهنماے *

End :

نظام سخن از كلام تو باد
طراز معاني بنام تو باد *

No. 284. اكبر نامه دفتر دوم *

AKBARNAMAH.

Pages, 420. Lines on a page, 29. Language, Persian. Condition, injured. Mode of writing, Shikasta. Appearance, old.

Subject, history.
Extent, complete.
Author, Abul Fadhl.

Dated, 15th year of the reign of Muhammad Shah answering to 1115 A.H. Scribe, not known, but one Shaikh Muhammad Adam managed to get the book transcribed for one Lala Pratihal, a minister of Hyderabad who required it for his son Lala Gaisa Mal.

Beginning and end as usual. The first page has the seal of تاج الامرا and the following statement :—

جلد دوم از اكبر نامه منجمله سه جلد گذرايندهٔ عاصم خان
قلعه دار مهى مندل در محمد پور معرفت حكيم محمد امين از
سه جلد چهار دهم محرم سنه ۱۱۷۴ هجري در كتابخانه سركار
داخل گرديد *

No. 285. ترجمهٔ تاريخ ابن اعثم كوفي *

TARJAMA-I-TARIKH-I-IBN-I-A'THAM KUFI.

Pages, 638. Lines on a page, 23. Language, Persian. Condition, injured. Mode of writing, Naskh. Appearance, old.

Subject, history.
Extent, incomplete.
Author, Muḥammad b. Ahmed Al Mustaufi.

A history of the Muslim people from and after the death of the Prophet till the battle of Siffin. Not dated. Scribe, not mentioned.

Beginning :

الحمد لله الملك المعبود الكريم ولا حول ولا قوة الا بالله
العلي العظيم *

End :

از لشكر گاه شما بر خيزيم و بالشكر گاه خويشتن شويم –
اشعث سوگند *

No. 286. تاريخ الفي *

TARIKH-I-ALFI.

Pages, 1216. Lines on a page, 25. Language, Persian. Condition, injured. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, history.
Extent, incomplete.

Author, Asaf Khan.

A history of the Muslim people the rise and fall of different dynasties from and after the death of the Prophet till 1000 A.H. The present volume begins from 501 A.H., and ends with 840 A.H. Not dated. Scribe, not known.

Beginning :

شرح و تفصیل احوال او بعد ازانکه از موصل عزل شده بود و در تواریخ معتبره الخ *

End :

روز پنجشنبه بیست و ہشتم رمضان باز خان عزیمت بصوب .... *

No. 287. تاریخ تیموری *

TARIKH-I-TAIMURI.

Pages, 966. Lines on a page, 21. Language, Persian. Condition, injured. Mode of writing, Naskh. Appearance, old.

Subject, history.

Extent, incomplete.

Author, Habibullah.

Incomplete both in the beginning and at the end. It is a record of the life and career of Tamerlane. Not dated. Scribe, not mentioned.

Beginning :

نگین لعل و یاقوت آبدار واقطاع جواہر زواہر بنقش خاتم و ملک السموات و الارض الخ *

End :

جلوہ گری در آید ـ پس امید واثق و الهام صادق *

No. 288. تاریخ ٹیپو سلطان *

TARIKH-I-TIPPU SULTAN.

Pages, 166. Lines on a page, 11. Language, Persian. Condition, good. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, history.

Extent, incomplete.

Author, not known.

An account of the campaigns and expeditions of Tippu Sultan. Not dated. Scribe, not mentioned.

The first page bears the seal of سید جھول خان بہادر اکبر جنگ.

Beginning :

سلطان نشاتین صوري و معنوي الفاظ و معاني ستایش و نیایش
باد شاه علی لا طلاق است جل جلاله و عم نواله الخ *

End :

و بر تختهٔ صحرا مشق جهانگیري و جهان کشائي مي نمود
ند تا وقتي كه *

No. 289. تاریخ خان جهاني مخزن افغاني *

TARIKH-I-KHAN JAHANI.

Pages, 334. Lines on a page, 15. Language, Persian. Condition, injured. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, history.
Extent, complete.
Author, Ne'matullah Haravi.

A history of the Afghan people from the earliest times to Sher Shah Suri. Dated, 5th Rabi'ulawwal 5th year of جلوس Scribe, 'Abdush Shakur b. 'Abdur Rasheed.

Beginning :

حمدي كه مؤرخان وقایع نگار و مستخبران بدایع افکار
بلسان گوهر بار انشا نمایند الخ *

End :

و گفتار ایشان هم بجائي نمي رسد چرا كه نسب افغانیه سلسله
دارد و غیري راگنجایش نیست - و الله اعلم بالصواب *

No. 290. تاریخ دلکشائے شمشیر خاني *

TARIKH-I-DILKUSHA.

Pages, 522. Lines on a page, 15. Language, Persian. Condition, injured. Mode of writing, fair. Appearance, old.

Subject, history.
Extent, complete.
Author, Tawakkul Beg b. Tulak Beg.

A prose rendering of Firdawsi's Shah Namah. Not dated. Scribe not mentioned.

Beginning :

یا فتاح هو *

رب یسر بسم الله الرحمن الرحیم تمم بالخیر *
شاهنامه *

حمد بے غایت و ثنائي بے نهایت مر حضرت کبریاي
واجب الوجودي را کہ جناب قدسي ہو یست جلالتش از ادراک
افہام مقدس حدیث دانش از احاطہ اوہام متزہ است عقول عقلا
از ادراک حقاني ذات و صفات او در مضیق عجز و قصور *
الخ الخ
الخ

End :

جلوس میمنت مانوس جلد الدولت و سلطنت شاہ عالي
بهادر شاہ غازي مذ مقام دار الفتح .... *

Badly injured.

No. 291. تاریخ دلکشائے شمشیر خاني *

TARIKH-I-DILKUSHA.

Pages, 329. Lines on a page, 17. Language, Persian. Condition, badly injured. Mode of writing, bad. Appearance, very old.

Subject, history.

Extent, incomplete.

Author, Tawakkul Beg b. Tulak Beg.

The same work as the above. Dated, 1137 A.H. Scribe not known.

No. 292. تاریخ راجگان *

TARIKH-I-RAJAGAN.

Pages, 316. Lines on a page, 14. Language, Persian. Condition, injured. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, history.

Extent, complete.

Author, Abdul Karim b. Ilyas.

Stories of Rajahs of India before the Muslim invasion. Dated, 1st of the 2nd Jumada, the 5th year of Bahadur Shah's reign. Scribe not mentioned. The first page bears the seal of تاج الامرا

Beginning :

حمد و ثناے مقدري را کہ قدرتش باسباب و علل بلکہ بي
واسطہ آلت ہزاران ہزار عالم رابیک اشارت الخ *

End :

این قالب خاکي را گذاشتہ دیوتہ شد و از انجا بمها دیو رسید*

No. 293. تاریخ شاه عباس ثاني *

TARIKH-I-SHAH ABBAS.

Pages, 358. Lines on a page, 15. Language, Persian. Condition, badly injured. Mode of writing, fair. Appearance, old.

Subject, history.

Extent, complete.

Author, Mirza Muhammad Tahir Wahid of Qazwin.

A history of Shah Abbas' II (who ruled over Persia in 1052—1077 A.H.), from his birth to the fifteenth or sixteenth year of his reign, by the poet Imadud Dowlah Mirza Muhammad Tahir Wahid of Qazwin. He died in 1110 A.H., and he was then about one hundred years old. This copy is transcribed by Muhammed Ghulam Anber Hali.

Beginning :

بسم الله الرحمن الرحيم *

نيايش خالقي را سزاست كه زبان محمدت مكال را از
كلمات رنگين كسوت بال طاوسي در بر كرده كه در فضاي حدايق
سخن سراے بال فصاحت گشايد و دل معرفت سرشت را مصقل
قدرت جلال ايند كيتي نماداده شاهد رضا و تسليم درين مرات
الهي جلوة ظهور نمايد بساط احتياج امكان را بدست بے نيازے
درهم پيچيده و فلك كرسي را اطلس عاشيه بر رو كشيده از خطوط
شعاعي خورشيد عالمات طناب هاي تورق شده *

الخ الخ
الخ

End :

جستم غريو و فغان مردم از سمك به سماء رسيد و عمارت و بينان
بهوش خفتن جاويد پهلو بر بستر صعب نهاد و اسلام به دو از دهم
شهر شوال سنه يكهزار و يكصد و هشتاد و چهار هجري صورت اختتام
١١٨٤ هـ
يافت تمت تمام شد اين كتاب را از دست غلام محمد عنبر
حالي نويسايده شد *

" و لله مافي السموات و الارض " *

No. 294. تاريخ صفويه *
TARIKH-I-SAFAWIYYAH.

Pages, 346. Lines on a page, 15. Language, Persian. Condition, injured. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, history.
Extent, Complete.
Author, not known.

A history of the Safawides—Shah Ismail to Sultan Hussain. Not dated. Scribe not mentioned.

Beginning :

سبحان الله ذي الملک و الملکوت و الکبرياء و العظمة و الجبروت و صلی الله علی خلقيه في مرتبة الناسوت الخ *

End :

ان الدهر حال بعد حال کل شيئي هالک الا وجهه له الحکم و اليه ترجعون *

No. 295. تاريخ صفويه * (۲)
TARIKH-I-SAFAWIYYAH.

Pages, 86. Lines on a page, 14. Language, Persian. Condition, injured. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, history.
Extent, incomplete.
Author, not known.

Another history of the Safawides by a different author. This is not so detailed as the previous one. Not dated. Scribe not mentioned.

Beginning :

الحمد لله الملک العلام القدوس السلام خالق الارواح و الاجسام الخ *

End :

کين شرف دست داده اش اکنون پادشاهي بقد اوست لباس دشمنش کوچک سنگ *

No. 296. تاريخ طبري *
TARIKH-I-TABARI.

Pages, 1241. Lines on a page, 21. Language, Persian. Condition, injured. Mode of writing, good. Appearance, old.

Subject, history.
Extent, complete.
Author, Abu Ali Muhammed b. Muhammed Balami.

An old copy of the Persian translation of Abu'ja'far Muhammad bin Jar'ir bin Yazid' al-Tabari's General history made at the request of the Samânide prince Abu Sali'h Mansûr bin Nûh (350—366 A.H. = 961—976 A.D.) by Abu Ali Muhammad bin Muhammad Al-Bal'ami' (63 A.D.). Balamis' famous persian version of Tabari's great chronicle.

This copy goes down to the regin of the Khalif Almutasim billâh who died in 842 A.D., (227A.H.). Then follows the usual abridged account of the succeeding Khalifs down to Alnâsir billâh with whose accession 575 A.H., (1180 A.D.), the work concludes.

Beginning :

سپاس و آفرین مرخدآي کامگار کامگاران و آفرینندۀ زمین آسمان را آنکش که نه انباز و نه دستور و نه یار و نه زن و نه فرزند همیشه بود و همیشه باشد و برهستي اونشا نهاع آفر نیش او پیدا مت آسمان و زمین و شب و روز و آنچ بد و اندرست الخ الخ *

End :

تاریخ روز گار عالم اخبار پیغامبران و ملکان پارسیان و تازیان و گردش روزگار ایشان و کار جهان زمان برمان اندر همگنان که هریکي برچه سان بود و برچه سیرت زیست و درچه حالت ازین جهان بروں شد از کردہ اوئعہ ابو جعفر بن جریر الطبري و گزارش ابو علے محمد بن علے البلعمي الوزیر که از بهر اسیر خراسان ابو صالح منصور بن نوع الساما قي کرد اندر بهترین ساعتے از روز دو شنبه ربیع الاول بسال هفصد و چهارده *

بتاریخ هزار و یکصد و هفت در بلدہ حیدر آباد نوشته شد *

Scribe, Muhammad b. Zainul 'Abidin of Isfahan who at the time of transcribing this book had already spent 36 years of his life in India.

No. 297. * تاریخ عالم آراي عباس * جلد دوم *

TARIKH-I-ALAMARA-I-ABBASI.

Pages, 1063. Lines on a page, 20. Language, Persian. Condition, a little injured. Mode of writing, very good. Appearance, old.

Subject, history of Persia.

Extent, second, part complete.

Author, Iskander Munshi.

History of Shah Abbas the great and his predecessors in the Safwi line by Iskendar Munshi. Originally it was completed to the year 1616 A.D. (1025 A.H.), but continued afterwards to the death of Abbas

and accession of Shah Safi in 1038 A.H. (1629 A.D.) Iskandar Munshi divided his work into a ' Mukhaddima ' a' مقدمہ (n the forefathers and predecessors of Shah Abbas and virtues and eminent qualities of the Shah himself; the two Sahifas صحیفہ the first containing Abbas' life from his birth to his accession (1571—1588 A.D.), the second the first thirty years of his reign 1588—1616 A.D. He later on added the last thirteen years of his reign (1616 to 1629 A.D.) and subdivided the second Sahifah into two maksads, the first containing the first thirty years to 1025 A.H., the second the remaining years to 1038. The latter is sometimes rarely styled as the third Sahifah. The Khatima which the author had intended to comprise wonderful stories and strange incidents of the time was never completed.

This is a very good copy beginning from the 1st Muksad of the nd Sahifah especially the last few pages but a little injured. The first page has been decorated with gold and blue colour. Every page has a similar margin. No date.

Beginning :

عنوان صحیفۂ سلطنت و عالم آراي پادشاہان کامگار و دیباچہ
دیوان خلافت و کشور خداي شہر یاران گردون اقتدار کہ بر حسب
الملک و الدین تو امان و ناظم مناظم دین و دولت و مسند آرایان
محافل ملک و ملت اند *

End :

امید کہ این شکر نامہ اقبال از اعتراض بو الفضولان ارباب
حسد و حقد دور بودہ اگر بہ سہو و خطاي مطلع گردند در اصلاح
آن کوشند و بام چشم عیب بین ازان پوشند *

پذیراے خوبي شر این نامہ را
مکن گرم از عیب ہنگامہ را *

این نسخۂ شریفہ اتمام درروز دویم از ماہ ہشتم عشر دوم
از عشر پنجم از ماہ اول از الف دوم تمت الکتاب بعون الملک
الوہاب * م م م

No. 298. تاریخ فیروز شاہي *

TARIKH-I-FEROZSHAHI.

Pages, 346. Lines on a page, 21. Language, Persian. Condition, injured. Mode of writing, good. Appearance, old.

Subject, history.
Extent, incomplete.
Author, Dhiya-ud-Din Barani.

This is a defective copy of the History of Feruzshah by Dhiya Aldin Barani. The complete history as described in Dr. Ethe's India office catalogue, No. 211 consists of eight books every one comprising the reign of one monarch.

The first twenty-five pages of this copy are much damaged by water. Still they are in a fairly readable condition. It is not complete.

The first page bears the seal of Muhammad Ali Husain Khan Tajalumra. There is another small seal to the left near the top end of the page which is so defaced that cannot be correctly made out.

Not dated. Scribe not mentioned.

The beginning of the manuscript is written in the margin and this portion is badly injured.

Beginning :

سلطان فیروز بسر اسلار رجب که برادر کهتر سلطان تغلق شاه بود بست سیوم ماه محرم سنه مذکور بر حکم وصیت سلطان محمد تغلق در حدود تهته بر تخت نشست *

از کمال حسن اعتقاد سلطان فیروز شاهي جماهیر سادات دار الملک و بلاد ممالک باشغال و انعام و اکرام و دیهاو زمینها مکرم ...... همه سادات از سر احیا شده اند و بدعاء مزید عمر خدا یکاني مشغول کشته و آنان که از بندگان قدیم درگاه سلطاني *

No. 299. تاریخ موسوي *

TA'RIKHI-MUSAWAI.

Lines on a page, 17. Pages, 204. Language, Persian. Condition, badly injured and many pages worm-eaten. Mode of writing, fair. Appearance, very old.

Subject, history.

Extent, incomplete in the end.

Author, Mui'nuddin Muhammed Amin Al-Farahi Alharwi.

A history of the Prophet Moses, compiled after forty years' researches by Muinuddin Muhammed Amin Al-Farahi-Alharwi commonly called Mui'ne-Miskeen. It contains morning and evening prayers of the prophet also.

Beginning :

رب یسر بسم الله الرحمن الرحیم و تمم بالخیر*

ربنا آتنا من لدنک رحمة و هيّ لنا من امرنا رشدا الحمد لله نحمده و نستعینه و نومن به و نتو کل علیه و نعوذ بالله شرور انفسنا

و من سيات اعمالنا و نشهدان لا اله الا الله و حده لا شريك له و نشهد
ان محمد عبده و رسوله صلي الله عليه وعلي جميع عباد اله الصالحين
من اهل السموات والارضين و اصلي و اسلم عليه و عليهم تسليماً كثيرا
عميما و بعد همين گويد بندهٔ ضعيف مسكين المستعين لعون اله
القوي المتين معين المسكين ختم له ولجميع المسلمين *

الخ الخ
الخ

End :

(Worm-eaten).

سبارك حضرت موسي عليه السلام *

No. 300. تاريخ موسوي *
TA'RIKH-I-MUSAWAI.

Pages, 348. Lines on a page, 25. Language, Persian. Condition, very badly injured and worm-eaten. Half-burnt pages are also in it. Mode of writing, some of the pages are fair but all the other pages written in a very bad hand-writing.

Subject, history.

Extent, incomplete.

Author, Mui'nuddin Muhammad Amin Al Farahi.

Same as the foregoing. Not dated. Scribe not known.

Beginning :

ابتداء خلقت عالم درين دور شده و اول .... ماه سارون
و اول دور يست مردم اجتماع نموده برپاه بيت المقدس ....
و اول دور يست كه جهته ولايت و خلافت هرون قربان كرهند
آتش فرود آمده قربانيها احاطه كرده چون بني اسرائيل درين
روز .... و شادي بسيار ظاهر كردند *

الخ الخ
الخ

End :

و بعداز ارادت الهي و عنايت بادشاهي توجه ضمير منير
و تعلق خاطر آفتاب تاثير دولتمند يست كه در سراً و ضراً سلوك
منهج حق را التزام نموده و در شدت ... . احتياط مسلك باطل
اجتناب نموده در اعلام معالم دين و ترويج راع مهن غايت ...
.... و نزديك و ترك و تاجيك مفتوح كردانيده و از سرچشمه

احسان و افضال نهایت خوشگوار بمذاق خواص و عام وساینده راویات
علم و دانش و اصحاب فضل و بینش رابر سفارق عالمیان افراخته *

No. 301. تورک بابري *

TUZAK-I-BABARI.

Pages, 362. Lines on a page, 17. Language, Persian. Condition, injured. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, history.
Extent, complete.
Author, Emperor Babar.

An autobiography of Baber. Not dated. Scribe not mentioned. On the back of the first page is to be found the following unsigned statement.

باجرت نویسانیده شده *

Beginning :

در ماه رمضان سه هشتصد و نود و نه در ولایت فرغانه در دوازده
سالگي بادشاه شدم *

End :

نور بیگ را بگوالیار فرستاده شد که گوالیار را بایشان سپرده
شد الحمد لله رب العالمین *
تمت تمام شد *

No. 302. تورک تیموري *

TUZAK-I-TAIMURI.

Pages, 524. Lines on a page, 17. Language, Persian. Condition, injured. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, history.
Extent, complete.
Author, Abu Talib Al Hussaini Al'Arizi.

An autobiography of Tamerlane translated by Abu Talib into Persian. There is a translator's introduction which is incomplete and in which it is stated.

در حرمین الشریفین در کتاب خانهٔ جعفر پادشاه حاکم یمن
کتاب ترکي دیدم از ملفوظات اعلیحضرت جنت مکاني فردوس
آشیاني صاحبقراني غفر الله ذنوبه که وقایع خود را از سن هفت
سالگي تا هفتاد و هفت سالگي بترکي *

Here the introduction comes to an abrupt end.

The following unsigned statement is to be found on the fly leaf.

توزک تیموري گذرایندهٔ حافظ یار جنگ بهادر تاریخ هفتم شعبان سنه ۱۲۶۴ هجري *

و در عوض آن توزک تیموري که نمبر آن ۱۵۸ بود به بهادر مذکور بتاریخ مذبور عنایت شد *

On the back of the first page the following statement is to be found along with two defaced seals :

ترک تیموریه تمام و کمال در کتابخانه نواب والا جاه مرحوم بطریق عاریت آمده بود - ثاني الحال نواب عمدة الامرا بهادر تواضع نمود .... سنه ۱۲۱۰ هجري *

Not dated. Scribe not mentioned.

Beginning :

فرزندان سعادت لیغ و وزراے کفایت لیغ معلوم الخ *

End :

و بعدازان خلفاے ثلثه دین و دولت اسلام و ملک و مملکت محمد ستم بحکم خدا بضرب شمشیر گرفت بس ملک ملک محمد است ۳م *

No. 303. توزک تیوري *

TUZAK-I-TAIMURI.

Pages, 252. Lines on a page, 15. Language, Persian. Condition, injured. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, history.
Extent, complete.
Author, Abu Talib Al Hussaini.

Same as the foregoing. But the size of the present book is twice that of the former. It is preceded by a chart of about six pages in which information is given about the Mughul emperors under the following heads for each of which a column is reserved.

(۱) آباے کرام و امهات عالي درجات - (۲) ایام و تواریخ و امکنه ولادت تمامي سعادت - (۳) ایام و تواریخ و امکنهٔ جلوس اقبال مانوس - (۴) مدت اعمار عوالیمقدار و سلطنت سرا سر عظمت - (۵) ممالک مفتوحه - (٦) وکلاي ذوي الاحترام و وزراے عظام - (۷) اولاد امجاد - (۸) اسباب انتقال ازین جهان فاني بدار الملک جاوداني - (۹) ایام و تواریخ وفات مغفرت آیات - (۱۰) اماکن رحلت و مراقد منورہ *

This chart was prepared by one Nizamuddin Muhammad Hadi Al Hussaini As Safawi, entitled Sharl Mirza, and Mirza Mahdikhan Safawi. The title of the chart is مجموعۂ میرزا مہدیخانی which according to numerology of Abjad yields the date 1142 A.H.

The chart deals with 12 emperors from Tamerlane to Muhammad Mu'azzam Shah-i-'Alam Bahadur Shah.

The تورك is not dated nor there is any mention of the scribe.

On the back of the first page there is a seal which reads :

حافظ محمد منور خان بہادر روشن الدولہ مدار الملک بہادر جنگ *

Beginning and end is as in the previous copy. The introduction of the translator is complete here.

No. 304. تورک والاجاہی *

TUZUK-I-WALAJAHI.

Pages, 532. Lines on a page, 15. Language, Persian. Condition, a little injured. Mode of writing, fair. Appearance, old.

Subject, history of Carnatic Nawabs.

Extent, complete.

Author, Munshi Burhan also called Burhan Khan.

A history of Carnatic especially of the time of the Nawab Anwar-uddin Khan who died 1749 A.D. (1162 A.H.), of his son and successor Nawab Mohomed Ali (his full name Amiruddin Wālājāh Umdatalmulk Asafaddaulah Muhammed Ali Anwaruddin Khan Bahadur Zafarjang) who ruled over the Carnatic from 1749—1795 A.D. (1162 to 1210 A.H.) and of the first contests between the English and the French in India to the unsuccessful seize of Madras (چینا پٹن)) by the French under Lally 1758, and the capture of Pondicherry by the English under Clive, 1761. It covers partly the same ground as the famous Mathnawi انور نامہ Anwarnama or the exploits of Nawab Anwar-uddin Khan by Mir Ismail Khan Abjadi who completed his pœm in 1761. The author is Munshi Burhan or Burhan Khan bin Hasan. He was asked to compose this by the Nawab in 1781 A.D. (1195 A.H.) on the basis of the Anwarnama but with greater details and the removing of all the incongruities and deficiencies caused by the poetical treatment of the matter and the exigency of rhyme and metre. The history of the rulers of Carnatic from their firsit ancestors in Madina to his own time is given in detail. There is a "Mukaddimah" (the preface), two "daftars" and a "Khātima." The Mukaddimah contains the eulogium. The first "daftar" begins with the ancestors of the Nawab, Umar-bin-Alkhattab and ends with the

capture of Pondicherry. The second daftar contains the subsequent events and particularly a series of important political correspondence between the principal historical personages of the time. In the "Khatima" there is a geographical description of India mainly of the Carnatic.

The other portion of this volume contains:

(1) a short summary of events in the Carnatic from the time of Aurangzeb Alamgir.

(2) A short history of the progress of English conquest in India from about 1612 A.D., to the first four decades of the century.

(3) Rules for lower, middle and higher style of letter writing each group—subdivided into seven "Kanons."

It is divided into four Gulzar گلزار each of the Gulzar containing four Guldasta. گلدسته. The first comprises the years 1209 and 1210 A.H., that is ending with the death of Muhammed Ali Khan and Umdatulumra's accession; the second 1211 and 1212 A.H., the third 1213 and 1214 A.H., and the fourth 1215 and 1216 A.H. with a short summary of later events and a detailed geneology of the family and descendants of Anwar Khan. There is a "Khatima" giving an account of the circumstances that led to the composition of this work. This is a a very rare copy. Another copy of the same work is in the Library of the India office (Refer Ethe's catalogue of Persian Manuscripts in the Library of the India Office No. 502).

Beginning:

حمد حضرت الوہیت *

علم افزائي انبال سخن حمد والاجاہي کہ دبیر بے نظیر
سلطنت لا یزالش الخ *

End:

موضوع گردید' منکشف شد' مطلع شدیم' اطلاع داد -
تمت تمام شد *

No. 305. تحفۂ سامي *

TUHFA-I-SAMI.

Pages, 258. Lines on a page, 15. Language, Persian. Condition, the first ten pages a little damaged but in a perfectly readable condition. Mode of writing, very good. Appearance, very old.

Subject, Biography.

Extent, incomplete the last few pages are wanting.

Author, Prince Sam Mirza bin Shah Ismail.

A renowned biography of Persian poets who flourished from the end of the 9th century of the Hijrai to the middle of the tenth century by the Prince Sam Mirza son of Shah Ismail, the founder of the Safawi dynasty, who was put to death in 984 A.H.—1576 A.D. This is very. valuable asset contains contemporaneous accounts of 664 poets in all. In fact this is a kind of continuation to Daulat Shah's and Nawa'is tadhkiras of poets (described above in this catal gne). This copy does not contain the biographies of the all the 664 poets as the last few pages are wanting. It ends with Fanaî. The last 66 pages do not contain the headings. Apparently the transcriber did not give it a finishing touch.

It is divided into seven chapters (صحیفه). The first four chapters contain the notices of princes, nobles, wazîrs and learned men who occasionally wrote poetry. The fifth chapter deals with professional poets and men distinguished for their eloquence. The sixth contains the account of the Tatars who have written persian poetry. The seventh chapter is an appendix. The last two chapters i.e., the VI and the VII are wanting in this copy. According to Sprenger these two chapters are short and do not contain more than 34 pages. Refer A. Sprenger Oudh Catalogue. p. 12.

Beginning :

لله الحمد قبل کل کلام
بصفات الجلال والاکرام *
حمد او تاج تارک سخن است
صدر هر نامهٔ نو و کهن است *
خامه چون تاج نامه آراید
درة التاج نام او شاید *

End :

فنائي تخلص مي کند از شعرائي استرا باد است
بصحافي اوقات مي گذرانيد اين مطلع از وست *
آن لاله رخ که سوخت دل من بداغ او
روشن بود همیشه الهی چراغ او *
از جمله *

No. 306. چهار چمن برهمن *

CHAHARCHAMAN-I-BRAHMAN.

Pages, . Lines on a page, 16. Language, Persian. Condition, much injured especially the first thirty pages. Mode of writing, Shikista, difficult to make out clearly. Appearance, very old.

Subject, history.
Extent, complete.

Author, Chandarbahān Brahman.

A description of Shahjahan's Court with his splendours and festivals and of the principal cities of his realm beginning with Shahjahānbād followed by a memoir of the author's own life by Chandarbahan Brāhman of Patyala who was one of the most famous munshis of the emperor as well as of Prince Dārā Shukūh. It is written in highly embellished prose intermixed with poetical specimens and letters. The work is divided into four chaman چمن wherefore it is styled چهار چمن.

For the description of his diwan refer A Sprenger catalogue. p, 376.

Transcribed at the request of Nawab S'ādatulla Khan near Trichinopoly on the 27th of Rabialthanni 1134 A.H.

The first and the last page bear two seals each that cannot be properly deciphered.

Beginning :

چمن اول مشتمل بر سیرابی و شادابیٔ دولت ابد پیوند و بیان خصوصیات مجلسها و جشنها و بذلها و عطاها و فتوحات عهد سعادت قران و زمان میمنت آمین الخ *

End :

قلم اصلاح جاري فرموده معاف دارند *

No. 307. خزاین الفتوح *

KHAZAINUL FUTŪH.

Pages, 140. Lines on a page, 18. Language, Persian (prose). Condition, the first two pages are injured. Mode of writing, good. Appearance, old.

Subject, history.

Extent, complete.

Author, Amir Khusrow Dehlawi.

This is an account of the conquests of Sultan Alauddin by Amir Khusrow. All the events from the capture of Devagîr to the conquest of Orangal is described in detail.

For further details of the life and works of this famous literary man refer Allamah Shibli's Sherulajam, part II, pp. 95 to 174.

Not dated. Scribe Yar Muhammad Amrûhi.

Beginning :

این نامه که نقد فتح دارد در جیب
شد نام خزاین الفتوحش از غیب *

الحمد للفتاح الذي فتح خزاين الفتوح علي دين محمد و عز جميع انصاره بنصير الخ *

End :

ختم برايں كلمه مي كنم كه لااله الا الله محمد رسول الله دعاء ختم اين است *
كتابت اين نسخهٔ عجيبه سرانجام يافت بدست اضعف عباد الله الصمد يار محمد امروهي ثم المرادابادي غفر الله له و لوالديه و الاستاد برحمته و فضله *

No. 308. روضته الصفا *
سوم و چهارم و پنجم *
ROWDHAT US SAFA.

Pages, 1150. Lines on a page, 25. Language, Persian. Condition, injured. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, history.

Extent, complete.

Author, Muhammadb. Khwond Shah.

Three volumes—third, fourth and fifth of the famous history entitled Rowzatus Safa.

Sope of the volumes.

III. Hasan b. 'Ali—Al Musta'sim the last of the Abbasides of Baghdad.

IV. Tahir b. Al Hussain—Malik Ghiasuddin.

V. Yafith b. Nuḥ—Khuaja 'Ali Muiyyid.

Not dated. Scribe, not mentioned.

Beginning :

حمد و ثنائي كه سبحان ملاء اعلي از اداء شمهٔ ازان عاجز آيند الخ *

End :

تمت مجلد الثالث بعون الله الملك الوهاب و حسن توفيقه والحمد لله رب العالمين *

4th volume.

Beginning :

فهرست نسخهٔ سعادات ابدي و ديباچهٔ مجموعهٔ كرامات سرمدي ثناء كريمي است الخ *

End :

چمن امید از وشحات کوثر انعامش بپا و سمن مراد شگفته باد
و از کحل الجواهر عطایش چشم آرزو تم تم تمام شد *

5th volume.

Beginning :

آرایش دیباچهٔ مناقب و مآثر سلاطین رفیع مقدار و نمایش
روز نامچهٔ خصایص و مفاخر خواقین گردون اقتدار ثنا و ستایش
بادشاهی تواند بود الخ *

End :

الحمد لله رب العالمین و الصلواة و السلام علی خیر خلقه محمد
و آله اجمعین الطیبن الطاهرین *

No. 309. روضته الصفا *

جلد هفتم *

ROWDHAT US SAFA.

Pages, 192. Lines on a page, 32. Language, Persian. Condition, injured. Mode of writing, Naskh. Appearance, old.

Subject, history.

Extent, complete.

Author, Muhammad b. Khwond Shah.

The 7th part of the same book as described above. Not dated. Scribe, not mentioned. At the foot of the last page there is a seal which reads : یا حکیم

Beginning :

حصول سعادت دارین .... ابو البشر را از قبضهٔ
تیره خاک بیافرید الخ *

End :

بنا برآن که بتکرار درین جلد مرقوم نه کشت و السلام *

No. 310. ظفر نامه *

ZAFAR NAMA.

Pages, 1374. Lines on a page, 19. Language, Persian. Condition, old. Mode of writing, fair. Appearance, old.

Subject, History of Timur complete and his family gereology.

Extent, complete.

Aushgr, Sharfu ldin Ali Yazdi.

History of Timur from his birth to his death (807 A.H. 736=1336—1405 A.D.), by Sharfuddin Ali Yazdi who died in 1454 A.D. (858 A.H.). It contains also an introduction on the genealogy of Turkish Khans to the death of Amir Turāghā, Timur's father in 762 A.H. and on the history of Chingiz Khan and his descendants. Dated 991 A.H. Scribe, Allah Dadb. Ismail. There is a French translation of this book by Petis de la Croix known as the History de Timur—Bec, Paris 1722. There is also an English Version by J. Darby, London 1723.

Introduction.

Beginning :

افتاح تاريخ جهانداري و ابتداء نامهٔ ظفر و بختياري حمد و
سپاس حضرت پادشاهي تواند بود الخ *

End :

غرض اصلي از وضع مقدمه بيان آن بوضوح پيوست - هنگام
آن آمد که در اصل تاريخ حضرت صاحب قراني شروع کرده شود
الحمد لله الذي وفقني علي الاتمام ——————— يا ارحم الراحمين *

The book proper.

Beginning :

حمد اكثيرا مباركا لمن توتي الملك من تشاء و تنزع الملك ممن
تشاء الخ *

End :

خلايق مرفه ز احسان او
زمين و زمان تحت فرمان او *

———

No. 311. عالمگير نامه *

ALAMGIR NAMAH.

Pages, 732. Lines on a page, 19. Language, Persian. Condition, injured. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, history.

Extent, complete.

Author, Munshi Muhammad Kazimb. Muhammad Amin Munshi.

An account of the reign of Emperor Aurangzeb Alamgir. Dated 6th Safar 1133 A.H. Scribe, Abdullah, Katib. On the back of the first page there is a seal of تاج الامرا.

Beginning :

اے دادہ بہ عقل پرتو آگاہي
شاہان ز تو کامياب شاہنشاہي *

آنرا كہ ز كائنات برتر خواہي
برسر پنہيش افسر ظل اللّهي *

End :

اورنگ نشين عظمت و اجلال باشد ـــ ے زين دعاہا براجابت
منت بسيار باد ـ تمام شد عالمگير نامہ بتاريخ ششم شہر صفرالمظفر
سنہ يكہزار و يكصد و سي و سہ در مقام قلعہ بندواسي كمترين بندگان
عبد الله كاتب باختتام رسيد *

No. 312. عالمگير نامہ * (۲)

ALAMGIR NAMAH.

Pages, 600. Lines on a page, 14. Language, Persian. Condition, injured. Mode of writing, Shikasta. Appearance, old.

Subject, history.
Extent, incomplete in the beginning.
Author, Munshi Muhammad Kazim.

Same as the foregoing. Dated, 1st Jumada al Awwal 1184 A.H. Scribe, Syed Hussain.

Colophon :

بحسب فرمايش خانصاحب قبلۂ دو جہان مير محمد مرتضي
خان الحسيني اثنا عشري المتخلص بہ خادم در بلدۂ دارالنور محمدپور
عرف اركاٹ در عہد مبارك امير الہند والاجاہ سپہ سردار سراج الدولہ
عمدة الملك انور الدين خان بہادر منصور جنگ خلد الله تعالے ايام
سلطنتہ و ظل رافتہ در سنہ ۱۱۸۴ ہجري بدست سيد حسين حافظ
سمت تماميت يافت *

No. 313. عالمگير نامہ * (۳)

ALAMGIR NAMAH.

Pages, 312. Lines on a page, 13. Language, Persian. Condition, much injured. Mode of writing, Shikasta. Appearance, old.

Subject, history.
Extent, incomplete.
Author, Munshi Muhammad Kaẓim.

Same as the foregoing. Begins as usual but ends abruptly in the middle. Not dated. Scribe not mentioned.

No. 314. فهرست روضة الصفا *
FEHRIST-I-ROWDHAT US SAFA.

Pages, 32. Lines on a page, 16. Language, Persian. Condition, good. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, new.

Subject, list of contents.

Extent, incomplete.

Author, not known.

A restored copy of the list of contents of the history entitled Rowdhat us Safa. Not dated. Scribe not mentioned.

Beginning :

١٣٧

ذكر خلافت عبد الله بن هارون الرشيد الملقب بمامون *

End :

٥٧٧

ذكر حكومت خواجه علي مؤيد با اتفاق درويش عزيز *

No. 315. قواعد السلطنة شاهجهان *
QAWA'D US SAL TANAT.

Pages, 86. Lines on a page, 9. Language, Persian. Condition, injured. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, history.

Extent, complete.

Author, not known.

Time table of Emperor Shah Jehan with notices on his learning and character. Not dated. Scribe not mentioned.

Beginning :

بيان علم و دانش و حسن نيت و فيض نعمت بادشاه *
در هنگام انكشاف صبح آفتاب عالمتاب فلك سلطنت
جهانداري الخ *

End :

و مستحفظان در هر طرف آن شهر عظيم الشان هوشيار و خبر
داري باشند تمام شد *

No. 316. مآثر السلطانية (تاريخ فتحعلي شاه قاجار) *
MOATHIR US SULTANIYAH.

Pages, 370. Lines on a page, 13. Language, Persian. Condition, injured. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, history.

Extent, complete.

Author, Munshi Mirza Abdur Razzaq.

A history of Fateh Ali Shah Qachar from the inception of his reign till he defeated the Russians. Dated 11th Rabiuth thani 1245 A.H. Scribe, Mir Akbar Ali.

Beginning :

سپاس وستایش فراوان از خاکیان سزاے بارگاه کیهان خدائي
است که نگارندهٔ پیکر زمین و آسمان الخ *

End :

از جنس زر مسکوک و اسلحه و اسباب و سایر ...... ضروریات
زیاده از قدر کفاف *

No. 317. مجمل مفصل *

MUJMAL MUFASSAL.

Pages, 622. Lines on a page, 15. Language, Persian. Condition, injured. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, history.

Extent, complete.

Author, Muhammad Berari "ummi" b. Muhammad Jamsheed.

A brief history from Adam down to Sultan Hussain (9th century). The book was compiled in 1065 A.H.

Dated, 1171 A.H. Scribe, Abdul Mumin, son of Muhammad Taqi who transcribed it at Surat at the instance of Hafiz Ahmed Khan son of Hafiz Musud Khan, Qiladar of Surat.

Beginning :

بحمد الله الذي تعالی شانه مما یقولون .... برراے دانشوران
دقیقه شناس الخ *

End :

این نامه که تالیف نموده است امي
بسیار به محنت و برنج آمد است *
تاریخ شروع و سال اتمام آن
چون مجمع و مخزن دوگنج آمده است *
از روے حساب ظاهر الفاظش
گفته که هزار وشصت و پنج آمده است *

No. 318. منتخب اللباب المعروف به تاريخ نظام شاہی *
جلد سوم *

MUNTAKHAB UL LUBAB.

Pages, 592. Lines on a page, 13. Language, Persian. Condition, much injured. Mode of writing, bad, Shikasta. Appearance, very old.

Subject, history.

Extent, complete.

Author, Muhammad Hashim Ali Khan, entitled Khafi Khan.

The third volume of the famous History by Khafi Khan. Dated 1197 A.H. Scribe, not mentioned.

Beginning :

حمد بیحد و ثنا .... سزاوار است که فرسان فرمایان
ہفت اقلیم الخ *

End :

بعدہ یزید نام شخصی از قبیلۂ یزیدیان در منہ ....
خروج کردہ .... غالب گشتہ علم سلطنت بر افراخت ......

No. 319. نگارستان *

NIGARISTAN.

Pages, 690. Lines on a page, 17. Language, Persian. Condition, good. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, history.

Extent, complete.

Author, Qadhi Ghaffari.

A collection of stories from History not arranged in Chronological order. Dated, 1st of Rabiul Awwal 1015 A.H. Scribe, Muhammad b. 'Inayatullah. First page is profusely decorated. All the other pages have gold marginal lines.

Beginning :

اے طرازندۂ بہارستان
وے نگارندۂ نگارستان الخ *

چو در واقع نگارستان چینست
از ان آمد نگارستان واقع *

No. 320. وقائع حيدري *

WAQAIE'-I-HYDARI.

Pages, 96. Lines on a page, 13. Language, Persian. Condition, injured, paper is sapless. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, history.

Extent, complete.

Author, not known.

A brief account of the reigns of Hyder Ali and his son Tippu Sultan of Mysore. Not dated. Scribe, not mentioned.

Beginning :

شایسته ترین کلامیکه گوهر اکلیل ناطقه تو اند بود شایسته ستایش حضرت مالک الملکیت عزاسمه که در بارگاه کبریایش الخ *

End :

از ما حبر ضبط دره صبر مپرسید
ما نوحه گران دل خویشیم چه گوئیم *
کتاب انشا *
اتمام شد بروز جمعه *

No. 321. وقائع حيدري *

WAQAIE-I-HYDARI.

Pages, 35. Lines on a page, 20. Language, Persian. Condition, good. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, new.

Subject, history.

Extent, complete.

Author, not known.

Same as the foregoing. Dated, 12th Rajjab 1351 A.H. Answering to 13th November 1932. Scribe, Muhammad Sibghatullah b. 'Ubaidullah.

Beginning and end as in the foregoing.

No. 322. انوار سهيلي *

ANWAR-I SUHAILI.

Pages, 388. Lines on a page, 23. Language, Persian. Condition, injured and worm-eaten. Mode of writing, fair, Nasta'liq (first half), Naskh (second half). Appearance, very old.

Subject, Fiction.

Extent, complete.

Author, Husain Kashifi.

This is a Persian translation of Kalilah and Dinnah by Husain bin Ali-Alwaiz Alkashifi who died 910 A.H. This was transcribed by Muhammad Aziz. Not dated.

Beginning :

" بسم الله الرحمن الرحيم " *

حضرت حكيم علي الاطلاق جلت حكمته و ظايف لطائف حمد و ثنائي بحكم و ان من شيء الا يسبح بحمده برزبان جميع موجودات علوي و سفلي جاري و دايرا ست مبدعات سماوي بي منتهاي و نقاعدهٔ مستمرهٔ و اعطي كل شيء خلقه ثم هدي در احراي مجموع مبدعات سماوي و اراضي ساري و ساير نظم رموز آموز عقل نكته پيوندهٔ شناسائي ده جان خرد مندهٔ جواهر بخش حكمتهائي باريک بروز را رندهٔ بشهائي تاريک - در كلام قديم كريم و كتاب لازم التقديم و التكريم با حضرت رسالت پناه سلطان تخت گاه لي مع الله نكته دان *

الخ الخ
الخ

End :

كر بد و كر نيكث نكنده بم پش
پوش بد منه ثم نيكوئي خويش
چونكه بدين پايه رساندم كلام
به كه كنم ختم سخن و السلام *

تمت شد *

و اسلام *

و الاكرام *

آمين *

جلد كتاب بدست محمد عزيز ولد محمد حمزه اكيه *

No. 323. بهار دانش *

BAHAR-I-DANISH.

Pages, 376. Lines on a page, 19. Language, Persian. Condition, some pages here and there are badly injured. Mode of writing, fair. Appearance, old.

Subject, Fiction.

Extent, complete.

Author, Shaik Inayatullah.

A collection of Tales based on the Story of Jahandar Sultan and Bahrawar Banu, and composed in 1061 A.H., by Shaik Inayatullah Kanbû who died in Jumada Al Awwal in 1082 A.H. This copy was in the Library of Huzoôr Purnoor Nawab Azeem Jah Bahadur and was transcribed under his orders. It is a correct copy and dated 15th Shaban Hijri 1251. Very valuable notes are written in the margin of the Book. This collection contains a preface written by author's younger brother and pupil, Muhammed Salih Kanbu, the author of 'Amali Salih.

Beginning :

" بسم الله الرحمن الرحيم " *

فاتحهٔ کتاب مستطاب آفرينش و بيرايهٔ صحيفهٔ دانش و بينش حمد خداوند خرد بخش سخن آفرين صورت نمائي معنى ايجاد و تکوين است که بر لطايف ابداع و صنايع اختراع قدرت کامله اش که از ماه *

الخ الخ
الخ

End :

الهي بده علم خوانند را
عفو کن گناه نويسند را *
هر که خواند دعا طمع دارم
زانکه من بندهٔ گنهکارم *
نوشته بماند بخط غريب
که نصر من الله فتح قريب *
از کتاب ديگر تصحيح رسيده شد *

NO. 324. * بهار دانش حصه اول

BAHARI DANISH, VOLUME I.

Substance—
Pap r size—

Pages, 374. Lines on a page, 12. Language, Persian. Condition, good. Mode of writing, very bad. Appearance, new.

Subject, Fiction.
Extent, complete.
Author, Shaik Inayatullah.

Same work as the above, restored in the Library. It is divided into three volumes and this is the first volume.

Beginning :

بسم الله الرحمن الرحيم *

ناتحهٔ کتاب مستطاب آفرینش و پیرائهٔ صحیفهٔ دانش *

الخ الخ
الخ

End :

اکنون چگونه بر آن آد میست مگر درد پیله نخست دردیدن
خطا گفته الخ *

No. 325. بهار دانش حصه دوم *

BAHAR-I-DANISH, VOLUME II.

Substance—
Size—

Pages 372. Lines on a page, 16. Language, Persian. Condition, good. Mode of writing, very bad. Appearance, new.

Subject, tales.
Extent, wanting 45 pages in the end.

This is the second volume of the work described above restored in the Library and many mistakes are found in it.

Beginning :

امتیاز نماید اتفاقاً اصلا از حال بهم حمایزت نمود درد از
ازین واقعه حیرت زده درمیان باستاد ـ و وبار بردارے کہ معجنون *
(mistake when compared with the real copy).

الخ الخ
الخ

End :

بر دولت و جاه دست انشانده بر قبائے شاہی دلق گدائے
گزیده و بر چهرهٔ آتش *

No. 326. بهار دانش حصهٔ سوم *

BAHAR-I-DANISH.

Pages 204. Lines on a page, 16. Language, Persian. Condition, good. Mode of writing. Nasta'liq. Appearance, new.

Subject, Fiction.
Extent, complete.
Author, Inayatullah.

The third and the last part of the same as the foregoing. Not dated. Scribe not mentioned.

Beginning :

اما حريفان مصلحت شناس اصلا بجنگ الخ *

End :

الهي بده علم اين بر سه را
مصنف و قاري نو سينده را *
تمت تمام شد *

No. 327. جامع الحکایات *

JAME-UL-HIKAYAT.

Pages, 480. Lines on a page, 25. Language, Persian. Condition, good. Mode of writing, good. Appearance, old.

Subject, historical anecdotes and other stories.

Extent, incomplete.

Author, Nuruddin Muhammad Aufi.

A copy of the famous collection of stories and anecdotes, mainly historical, compiled by Nuruddin Muhammed Aufi at the Court of Sultan Abul Muzaffer Altamesh who reigned in Delhi from 1211 to 1236 A.D.—607-633 A.H. This voluminous and interesting book is divided into four qisms each of which contains twenty-five chapters.

First kism treating with :—The knowledge of God.

Second kism :—Good morals.

Third kism :—Bad and blamable conduct.

Fourth kism is devoted to cosmographical matters.

Mohammed Awfi was a native of Marw the capital of Persia under the Seljuq Princes and it can be safely said that he flourished towards the end of the sixth and the beginning of the seventh century A.H. He has left us besides this work his Lubabul Albab لباب الالباب the most ancient Tadkkira as it is generally acknowledged and the first that has been compiled as the author himself boldly asserts. The last pages are missing. Scribe and the date of transcription are not found.

Beginning :

باب یازدهم از قسم اول از جوامع الحکایات ـ در فراست
چون خداوند سبحانه و تعالے بکمال رافت و رحمت خویش آدم را
از کل مخلوقات بمنزلت عقل ....

End :

حرکات صادر شود که در نظر امیرالمومنین نیکو ننماید ـ
چون مامون این فصل ازوے استماع کرد *

Ends abruptly as the last pages are missing.

No. 328. جامع الحکایات *

JAME-UL-HIKAYĀT.

Pages, 864. Lines on a page, 15. Language, Persian. Condition, badly injured. Mode of writing, not good, but readable. Appearance, old.

Subject, stories, historical and moral.

Extent, incomplete.

Author, Nuruddin Muhammad Aufi.

The same work as above but this is also incomplete and badly injured. It begins from the 1st chapter of the 2nd quism.

The last pages are wanting and hence the scribe and the date of transcription cannot be found out. Apparently this is also written in 1143 A.H., as the preceding volume. The scribe in both the cases is the one and the same man.

Beginning :

خصلت حیا که اصل درخت ایمان و روح اغصان اسلام
است و مصطفی علیه اسلام و لصلواة و التحیة.........

Ends : abruptly.

نظام الملک قوام الدولت و الدین ملک ملوک انور را لازال
عیون الجلال من لقابه وجود الاقبال *

No. 329. جامع الحکایات *

JAME-UL HIKAYĀT.

Pages, 768. Lines on a page, 15. Language, Persian. Condition, much injured. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, very old.

Subject, stories.

Extent, complete.

Author, 'Aufi.

Third quism of the same work as described above. Dated 13th year of the reign of Muhammad Shah answering to 1143 A.H., (12th Zi Qa'dah).

Beginning :

شکر و سپاس بے حد و قیاس پرور دگاري را که برید وهم
در سیاحت ساحت عظمت و الخ *

End :

شگفتي نیست این معني و گر برهان همي باید
عزیز مصر شد یوسف اگرچه بود کنعاني *

No. 330. جامع الحکایات *
JAME'UL HIKAYĀT.

Pages, 523. Lines on a page, 23 to 25. Language, Persian. Condition, in a fairly good condition. Mode of writing, good. Appearance, old.

Subject, stories mostly historical and moral.
Extent, Vol. I only.
Author, Nuruddin Muhammad Aufi.

The famous collection of stories and anecdotes compiled in 625 A.H. =1228 A.D., at the Court of Sultan Abū Almuzaffar Altamish (reigned at Delhi 607—633 A.H.=1211—1236 A.D.) by Maulana Nuruddin Muhammad Aufi, the well known author of the oldest tadhkirah Lubābal-albab. It is d'vided into four quisms each of which contains twenty-five chapters.

(1) Knowledge of God. (3) Bad conduct.
(2) Good morals. (4) Cosmographical matters.

This copy comprises only the first volume ; some pages have become a little black and weak. The first fifteen pages contain the introduction and index to the work.

The book proper begins on the 16th page. Scribe Mahmood-i-Safi. Date not clear.

Beginning :

باب اول در معرفت آفرید گار و معجزات و کرامات انبیا و اولیا و توابع و مآثر خلفاء راشدین مشتمل بر بست و پنج باب .... بباید شناخت که سر همه علوم معرفت آفرید گار است تعالی و تقدس *

Ends :

تم المجلد الاول من کتاب جوامع الحکایات و لوامع الروایات بعون اللہ و حسن توفیقہ بہ وقت ظهر من یوم الثلثا الدس م. شهر مبارک رمضان في سنہ .... العبد محمود الصافي .... في قلع هند دان *

No. 331. جامع الحکایات *
JAME'UL HIKAYĀT.

Pages, 790. Lines on a page, 25. Language, Persian. Condition, good. Mode writing, very good. Appearance, old.

Subject, stories mainly moral and historical.
Extent, Volume II.
Author, Maulana Nuruddin Muhammad Aufi.

This is a very good, a valuable copy of the 2nd volume of Jamulhikayat described above. The first four pages that contain the index are injured. The first two pages of the book proper are richly decorated with gold. It is written in a very good hand. All the pages contain gold and coloured borders side by side. The heading of every chapter is written in red ink. Scribe and the date of transcription are not mentioned. But apparently this volume is more than three hundred years' old.

Beginning :

شکر و سپاس و حمد بیقیاس پروردگار یرا که برید و هم در سیاحت ساحت عظمت او کام بر نتواند گرفت و درود بر سیدے که طاؤس فکرت در پر واز هواے وصف او ....

End :

با عتماد حسن قبول این صاحب امید مید ارد که درین رجوع بعین رضا ملاحظه فرماید و این تالیف بعز قبول مشرف گرداند تمت الکتاب الموسوم بجوامع الحکایات و لوامع امرو ایات بعون الله و حسن توفیقه و الصلواة و السلام علي خير خلقه *

No. 332. جامع الحکایات *

JAME'UL HIKAYĀT.

Pages, 592. Lines on a page, 22. Language, Persian. Condition, injured. Mode of writing, Naskh. Appearance, old.

Subject, stories.

Extent, incomplete.

Author, Aufi.

Same work as the foregoing. Contains 10 chapters of the first quism. Not dated. Scribe not mentioned.

Beginning :

رعایات .... احکام امر فرموده قوله عزمن قایل الخ *

End :

عزم جزم کردم و آن شب در خانه گفتم *

No. 333. جامع الحکایات *

JAME'UL HIKAYĀT.

Pages, 1220. Lines on a page, 16. Language, Persian. Condition, injured. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, very old.

Subject, stories.

Extent, incomplete.

Author, Aufi.

Same as the foregoing. 7 chapters of the 1st quism. Not dated. Scribe not mentioned.

Beginning :

دادہ بود ـ انبیاء و رسائل فرستاد
و ایشان رابعبادهٔ معرفت نشان داد الخ *

End :

تمت باب ہفتم از قسم اول جامع الحکایات *

No. 334. جامع الحکایات *

JAME'UL HIKAYAT.

Pages, 1110. Lines on a page, 15. Language, Persian. Condition, a little injured. Mode of writing, fair and clear. Appearance, old.

Subject, stories historical and moral.
Extent, incomplete.
Author, Maulana Nuruddin Muhammad Sufi.

The same work as above. It begins from the middle of the 4th story of the 8th chapter of the 1st volume entitled "در لطائف حکمات ملوک و سلاطین *"
The first two hundred pages are much worm-eaten but still on the whole the book is in a readable condition. Nearly half of the pages have been placed upside down.

Beginning :

نقش کردند و دراں نہضت تمام ملک ایران مضبوط او گشت
تا غافلان را معلوم کردد *

End :

بتاریخ دہم شہر رجب المرجب ۱۱۴۳ ہجري مطابق سنہ ۱۳
جلوس محمد شاهي در مکان ارکاٹ روز جمعہ *

No. 335. قصہ چہار درویش *

QISSA-I-CHAHAR DARWISH.

Pages, 354. Lines on a page, 15. Language, Persian. Condition, not bad. Mode of writing, very bad. Appearance, old.

Subject, fiction.
Extent, complete.
Author, not known.

The Persian version of the story of Sultan of Rum, Azad Bakht his Bakhtyar, and four dervishes, popularly ascribed to the greatest persian poet of India Amir Khusroaw of Delhi who died in 725 A.H. Many

mistakes are found in this copy. It was transcribed at Ellore from the book of Agha Muhammed Taher.

Beginning :

راویان اخبار و ناقلان اثار و طوطیان شکر این گفتار محمد ثان حدیث کهن و خوش. چینان خرمن سخن و صر افان دارالعیار سخن داني و جوهریان راست بازار معاني در ساق درس عشق و سوز و محققان انگریز شوق مرانددن ـ بیت الخ الخ الخ

End :

این نقل چهار درویش در یلور بروز چهار شنبه بوقت ظهر تمام شد ـ این نسخه از کتاب آغا محمد طاهر اصفهاني نقل نوشته شد در ماه جمادي الثاني بتاریخ نوازدهم در عمل فرخ میاست *

No. 336. * چهار درویش (۲)

CHAHAR DARWISH.

Pages, 210. Lines on a page, 13. Language, Persian. Condition, injured. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, fiction.

Extent, complete.

Author, Mirza Muhammad Afdhal.

Same as the foregoing with this difference that while the former copy is a translation into Persian of Mir Amman's Bagh-o-Bahar, this copy seems to be the source from which Mir Ammon got his story. Dated, 1230 A.H. Scribe, Syed Ali Radhavi who transcribed it at the residence of Naseerul Mulk.

Beginning :

زبده شیرین کلامان افسانهٔ رنگین و خلاصهٔ لطیفه گویان قصهٔ عشق آگین سرمایهٔ علم و عقل دوست یکرنگ داي بدل الخ *

End :

بادشاه سر بلند اختر را در کنار گرفته چشم و رو بوسیده بر تخت برابر خویش نشانیده بدولتخانه باز آورد تمت الکتاب *

No. 336 (a). قواعد السلطنت شاہجہاں * (۲)

QUAUA'ID US SALTANAT.

Pages, 60. Lines on a page, 15. Language, Persian. Condition, a little injured. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, history.
Extent, complete.
Author, not known.
Same as No. 315 above. Not dated. Scribe not mentioned.

No. 336 (b). احوال حکما *

AHWAL-I-HUKAMA.

Pages, 18. Lines on a page, 15. Language, Persian. Condition, not bad. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, history.
Extent, complete.
Author, not known.

Selections from the last chapter—dealing with the learned men of the time of Sultan Hussain Gurgani—of Khulasat-ul-Akhbar by Ghiyath-ud-din b. Humamuddin Khowndamir. Not dated. Scribe not mentioned.

Beginning :

بسم الله الرحمن الرحيم *

احوال الحکما از خلاصه الاخبار تصنیف امیر خاوند شاه *
احوال حکما *

امام شمس الدین محمد سهروردي که مولف تاریخ حکماءست آدم و شیث و ادریس را علیهم السلام داخل اهل حکمت داشته و افتتاح بذکر ایشان فرموده و چون درین اوراق شمهٔ از حالات آن سه بزرگوار سمت گذارش یافته قلم خجسته رقم بذکر صاحب بن ادریس مبادرت نمود .... صاحب .... بزیور علم و دانش آراسته بود از سخنان اوست که بادشاه خردمند آنکس است که باملکي که طاقت مقاومت *

الخ الخ الخ

End :

اعلم حکماء زمان وزیر نوشیروان بود از سخنان اوست که عاقل او خداوند حسب نیکوئي بائید کرد و ابله و بد گوئي و بد فعل

احسان نباید فرمود و اصل نیکوئي سه چیز است تواضع بی توقع
و سخاوت بي منت و خدمت بي طلب مکافات *
تمت تمام شد *

Three books.

(۱) احوال حکما (4) * (۲) چهار درویش (136) *
(۳) قواعد السلطنة (417) *

No. 337. داستان عشق *
یا قصهٔ کامروپ و راني کاملتا *

DASTAN-I-ÎSHQ.

Pages, 360. Lines on a page, 10. Language, Persian prose. Condition, very badly injured. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, very old.

Subject, fiction.

Extent, complete.

Author, Muhammad Kazim Hussain Karim.

A Hindu love story. Dated 14th Zil Hajja 1250 A.H. Scribe Roy Minuher Lal who transcribed it from a copy written by a son of Anand Das in Rajjab 1223 A.H.

Beginning :

قصه پردازان غرایب آثار و داستان طرازان، سوانح روزگار که
نقلبندان گلشن دانش و بینش و چهره پیرایان الخ *

Ends :

زند ناخن بدل اہل سخن را
بر افروزد دماغ انجمن را *

No. 337 (a). دیوان ضیائي *

DIWAN-I-DHIYAÎ.

Pages, 600. Lines on a page, 10. Language, Persian. Condition, much injured. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, very old.

Subject, poetry.

Extent, complete.

Author, Rajah Govind Buksh.

A collection of poetical works of Govind Buksh a Hindu poet of the Persian Language with a preface in Persian prose which is spread over 44 pages of 9 lines each and begins.

.... آفرینش سخن حمد سخن آفریني است که جواہر
نطق در .... انسان ودیعت نهاده الخ *

تاریخ او چو جستہ فی الحال
از غیب ندا شد چمنستان خیال *

Dated 1250 A.H. Scribe, Roy Minuher Lal.

Beginning :

قصیدہ در حمد باری تعالی در بحر ہزج ثمن *
انور ز خیال تو بود دیدۂ بینا
از روشنۂ یاد تو روشن دل دانا *

End :

آب و گل ما کہ خیزد از فطرت
نور جان ما عیان شود بسرت *
تمت تمام شد *

بتاریخ ہشتم ماہ ربیع الاول سنہ ۱۲۵۰ دیوان ضیائی یعنی تصنیف راجہ صاحب قبلہ راجہ گویند بخش بہادر از خط نحیف و کثیف رائی منوہر لعل در بلدۂ فرخندہ بنیاد حیدر آباد اختتام یافت *

This Diwan contains not only Ghazalas but also short Mathnawis and Rubaiyat.

In the same volume are to be found two other Mathnawis.

(۱) قصۂ چھو منتر در شان میر عالم بہادر *
(۲) مثنوی دریاے عشق میر تقی *

They are both in Urdu and are very badly injured.

2 books.

(۱) دیوان ضیائی * (۲) داستان عشق *

No. 338. ریاض العشق *

RIYADHUL ISHQ.

Pages, 142. Lines on a page, 11. Language, Persian. Condition, very badly injured. Mode of writing, bad, Shikasta. Appearance, very old.

Subject, fiction.

Extent, complete.

Author, Shah Azmatullah.

A story of love between Ridhwan Shah and a fairy by name Ruh Afz.. Dated 6th Zi Qa'dah 1229 A.H. Scribe Syed Shah Ghulam Wajehud. din Qadiri Tusi.

Beginning :

حمدیکه .... قادر مطلقیت که وصف ....
معهول النعت الخ *

Ebd :

سخندا .... این غنچه باغم و زان گل عطر پرور
کن دماغم *

No. 339. سنگاسن بتیسي *

SANGASAN BATTISI.

Pages, 576. Lines on a page, 9. Language, Persian. Condition, injured. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, fiction.
Extent, complete.
Author, Basant Roy Ryat.

This book was originally written by one before Bhoje Das in Sanskrit and was translated into Persian at the time of Akbar. This translation not being good, it was again translated into Persian by one Behari Mull, son of Raj Mull at the time of Jehangir. The present author has availed himself of both the translations and has woven the story into a coherent whole. He flourished during the reign of Shah Jehan. Dated, 27th of Safar 1248 A.H. Scribe, not mentioned.

Beginning :

اوم نمو نارایناے *

حمد مر حضرت ملک التمال و ثناے بارگاه ایزد لایزال بیچون
بے چگون الخ *

End :

راجه بهوج متعجب شده اجارت داد نا اتها با سنگهاسن بمقام
اصلي خود شتابتند ـ تمت تمام شد کار من نظام شد *

No. 340. طوطی نامه *

TOTI NAMAH.

Pages, 130. Lines on a page, 14. Language, Persian. Condition, injured. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, fiction.
Extent, incomeplete.
Author, Dhiyauddin Nakhshabi.

The story of a woman who was prevented from violation of the marriage bed by a parrot. Dated 15th Muharram 1226 A.H. Scribe not mentioned.

Beginning :

دعا کرد نوج .... یکهزار و پنجصد زنجیر فیل و نه صد قطار
شتر الخ *

End :

میمون في الحال خجسته .... هلاک ساخت *
تمت تمام شد کار من نظام شد *
(۲)

No. 340 (a). کریما * (۲)

KARIMA.

Pages, 10. Lines on a page, 12 and about 14 on the margin. Language, Persian. Condition, injured. Mode of writing, Shikasta. Appearance, old.

Subject, ethics.

Extent, complete.

Author, Muslihuddin Sadi of Shiraz.

Same as No. 132 above. Dated, 1227 A.H. Scribe, not mentioned.

No. 340 (b). قادر باري *

QADIR BARI.

Pages, 19. Lines on a page, 10. Language, Dakhni. Condition, injured. Mode of writing, Shikasta. Appearance, old.

Subject, Vocabulary for children.

Extent, complete.

Author, not known.

Seems to be a reply to Amir Khusrais Khaliuô Bari but is void of the Literary merits of its rival. Dated, 1226 A.H. Scribe, not mentioned.

Beginning :

قادر باري اسم صفات
الله خدا ہے نام ذات *

End :

دو سو بتیاں پو میں کیا ہوں بس
سن اتھا یکهزار دو سو دس *

No. 340 (c). حکایات لطیفه *

HIKAYAT-I-LATIFA.

Pages, 46. Lines on a page, 15. Language, Persian. Condition, injured. Mode of writing, Shikasta. Appearance, old.

Subject, stories.

Extent, complete.

Author, not known.

A collection of short but interesting stories for children. Dated, 21 Rabi uth Thani 1227 A.H. Scribe not mentioned.

Beginning :

حکایات لطیفه بعبارت سلیس ـ حکایت .... دو طفلي منازعت مي کردند الخ *

End :

جواب ازو شنید پسندید و او را در کنار کشید و مرتبهٔ او بزرگ کرد این حکایات لطیفه بتاریخ بست و یکم ربع الثاني سنه ۱۲۲۷ هجري صورت تحریر یافت تمت تمام شد کار من نظام شد *

No. 340 (d). مفرح القلوب *

MUFARRIHUL QULUB.

Pages, 37. Lines on a page, 14. Language, Persian. Condition, injured. Mode of writing, Shikasta. Appearance, old.

Subject, stories.

Extent, complete.

Author, Tajuddin b. Muinuddin Malik

A collection of short stories in simple Persian for children, Not dated. Scribe not mentioned.

Beginning :

سپاس بے قیاس مر حضرت .... را که بندگان خویش الخ *

End :

از دیدن روے زن او آفتاب و ماهتاب شرمنده مي شداند *

(۱) طوطي نامه * (۲) کریما *

(۳) قادر باري * (۴) حکایات لطیفه *

(۵) مفرح القلوب *

No. 341. نگارستان منیر *
NIGARISTAN-I-MUNIR.

Pages, 186. Lines on a page, 15. Language, Persian. Condition, injured. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, fiction.
Extent, complete.
Author, Abul Barakat Munir b. Mulla Abdul Majid Multani.

Same as No. 205 (*a*) above. Dated 20th Shawwal 1186 A.H. Scribe Khwaja Dawar Yar who transcribed it for his son Khwaja Fatah Yar.

Beginning :

ستایش گونا گون بادشاهي را سزا وار است که بادشاهان روے زمین بر آستانۀ کبریایش رو بر زمین نهاده اند الخ *

End :

جاودان رشک آفرین حور باد
دیدۀ نامحرمان زودور باد *

No. 342. کار نامه *
KARNAMAH.

Pages, 204. Lines on a page, 12. Language, Persian. Condition, injured. Mode of writing, Shikasta. Appearance, old.

Subject, fiction.
Extent, incomplete.
Author, Sayyid Muhammad Yusuf.

The author flourished at the time of Emperor Aurangzeb whose mention is made in the preface to the story. Not dated. Scribe not mentioned.

Beginning :

.... خوانبندي الفاظ آشنا رو از حمد ترکیب بندي که تار زلف .... مو یا درا بدلها .... کرده الخ *

End :

.... سوز آن والہ بادۀ خون نامه جام میخانه *

No. 343. مهابهارت *
MAHA BHARAT.

Pages, 626. Lines on a page, 29. Average of words in a line 45. Language, Persian. Condition, slightly injured. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, stories.
Extent, complete.
Author, not known.

A persian translation in 18 parts of the sacred book of the Hindus with an introduction of about 12 pages by Allamah Abul Fadhl. The translation of the book was done under the supervision of a committee of experts—Muslims and Hindus, appointed by the Emperor Akbar in the thirty second year of his reign. The purpose for which the Emperor ordered the translation of this book is told by Abul Fadhl in his introduction in the following words.

چون بدریافت کامل خود نزاع فرایق ملت محمدي و جنود
هنود بیشتر یافت و انکار یکدیگر زیاده از اندازه معلوم شد خاطر
نکته دان بران قرار یافت که کتب معتبرهٔ طائفتین بزبان مخالف
ترجمه کرده آید تا هر دو فریق ببرکت انفاس قدسیه حضرت
اکمل الزمان از تهیج شدت تعنست و عناد .... جویاي حق
شوند و بر محاسن و عیوب یکدیگر اطلاع یافته در اصلاح احوال خرد
مساعي جمیله نمایند *

The book is not dated, nor the scribe is mentioned.

Introduction.

Beginning :

اے ہیجدہ ہزار عالم از شوق تو ست
سر در رہ جست و جوے و جان بر کف دست *

End :

سخن را بر سعادت ختم کردم
ورق کانجا رساند در نور دم *

Beginning :

راویان اخبار و ناقلان اسمار ہندوستان در کتب خود چنین
نوشته اند رکهشري بود لوم ہرکن نام پسري داشت الخ *

End :

تمام شد فن ہجدهم که آنرا سرکار دین میگویند از جمله
کتاب مهابهارت *

No. 344. نگارستان *

NAGARISTAN.

Pages, 780. Lines on a page, 15. Language, Persian. Condition, injured. Mode of writing, Naskh. Appearance, old.

Subject, fiction.

Extent, incomplete.

Author, Muinuddin Juwaini.

A fairly large collection of stories. Dowlat Shah makes mention of this book in his تذکرة. Not dated. Scribe not mentioned. The first page bears the seal of Tajul Umara Bahadur.

Beginning :

شکر و ستایش خدائے را کہ .... از سمت ہدایت منزہ
است و ابدیتش ازو صمت نہایت مقدس الخ *

End :

.... سرائے بادشاہان
...... اہل دانش حجرۂ خویش *

No. 345. ہشت گلگشت بہرام *

HASHT GULGASHT.

Pages, 176. Lines on a page, 13. Language, Persian. Condition, good. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, fiction.

Extent, complete.

Author, Mir Hussain Shah Haqiqat.

A prose rendering of Amir Khusrow's Hasht Bihisht undertaken by the author at the instance of one Charles Brown, his employer. Not dated. Scribe not mentioned.

Beginning :

بعد حمد خدائیکہ بہشت و دوزخ نمونۂ از لطف و قہر اوست
و نعت رسول کہ فرادیس کون و مکان مخلوق بہر او الخ *

End :

خاص گردانش در دل ہمہ کس
ہم برین نکتہ ختم کردم و بس *
آمین یا رب العالمین تمت تمام شد *

No. 346. شت گلگشت بہرام * (۲)

HASHT GULGASHT.

Pages, 178. Lines on a page, 15. Language, Persian. Condition, injured. Mode of writing, Shikasta. Appearance, old.

Subject, fiction.

Extent, complete.

Author, Mir Hussain Shah Haqiqat.

Same as the foregoing. The first page bears a seal which reads; سید یحیی خان بهادر اکبر جنگ * The following statement is to be found on the back of the first page.

بتاریخ بقدام شهر رجب کتاب هذا داخل کتب خانهٔ سرکار فیض آثار گردید *

Dated 19th of Ramazan 1230 A.H. Scribe not mentioned. Beginning and end as in the previous copy.

No. 347. تحفهٔ خاني *

TUHFA-I-KHANI.

Pages, 640. Lines on a page 23. Language, Persian. Condition, badly injured, one-fourth part of every page in the end is cut away like an angle by worms. Mode of writing, fair. Appearance, very old.

Subject, Medical Science.

Extent, complete but the last few pages are much damaged.

Author, Mahmud b. Abdulla.

A general and comprehensive work on medicine compiled by Mohmud bin Muhammed Abdulla bin Abdulla bin Mahmud Nurallah who came in (902 A.H.=1497 A.D.), to Shiraz and studied there the medical science under Moulana Jalal-almillatwa-aldin Muhammed Mahamud Nurullah and others for three years. Then he compiled this book and dedicated it to Sultan Sayeed Bahadur Khan the ruler of Kashghâr. This work is divided into four babs and one فصل viz.

1. Theoretical and practical knowledge of medicines in general.

باب اول دربیان قسمي علمي و عملي ازین فن *

2. The diseases of the various organs of the body.

باب دوم دربیان امراض مختصه با عضاي انسان *

3. Special diseases of men and women.

باب سوم دربیان امراض مختصه بر جال و نسا *

4. On general diseases.

باب چهارم دربیان امراض عامه که اختصاص بعضوي چون عضوي ندارد *

Fasal on some simple and compound medicaments and the characteristics of certain animals and the injuries they can inflict.

فصل دربیان چارهٔ از ادویهٔ مفرده و مرکبه و خواص بعضي حیوانات و مضرت ایشان *

The contents of the book is given. The headings are also mentioned but the first headings are missing only three pages of the contents are here and it begins with the.

مقالہ ۱۴۷
در امراض نساء

Beginning :

الحمد لله الذي خلق الانسان في احسن تقويم و هويحي العظام وهي رميم و الصلوٰة و اسلام علي حبيبه و نبيه محمد يشفي آلام الضلالته و اسقام الجهالته و علي آله و اصحابه الهادين *

الخ الخ
الخ

End :

فصل دربيان بعضي ادويه مركبه خوش بوي كه مقوي دل و دماغ و از جمله غلبه است اجزا و طريق تركيب آن عنبر اشهب يكدرم عود هندي دو درم صندل سفيدي درم اوال صندل را *

الخ الخ
الخ *
تمت

Eight lines eaten by worms and so not risible.

No. 348. تحفۂ خاني حصۂ اول *

TUHFA-I-KHANI PART I.

Pages, 276. Lines on a page, 14—16. Language, Persian. Condition, good. Mode of writing, fair. Appearance, new.

Subject, medicine.
Extent, I volume only complete.
Author, Mahmud b. Abdullah.

This is the first volume of the same work as described above and has been restored in the library. The other necessary other particulars regarding the author's life and work see No. 347 above.

No. 349. تحفۂ خاني حصۂ دوم *

TUHFA-I-KHANI, VOLUME II.

Pages, 316. Lines on a page, 14—16. Language, Persian. Condition, good. Mode of writing, fair. Appearance, new.

Subject, medicine.
Extent, part II only complete.
Author, Mahmud b. Abdlllah,

This is the second volume of the same work as above restored for the library. There are many mistakes of transcription still it is in a readable state.

No. 350. تحفۂ خاني جلد سوم *

TUHFA-I-KHANI, VOLUME III.

Pages, 304. Lines on a page, 14—16. Language, Persian. Condition, good. Mode of writing, fair. Appearance, new.

Subject, medicine.

Extent, complete III volume.

Author, Mahmud b. Abdullah.

This is the third volume of the same work as above restored for the library. For other particulars of the life and works of the author see the preceding first manuscript of the same work described above in detail.

No. 351. تحقيق البحران *

TAHQIQULBUHRAN.

Pages, 42. Lines on a page, 11. Language, Persian. Condition, a little injured. Mode of writing, good. Appearance, old.

Subject, medicine.
Extent, complete.
Author, Hakim Ahmedullah Khan Dehlavi. حکیم احمد اللہ خان دهلوی

This is a masterly and comprehensive book on "Bohran" divided into seven chapters. The author Hakim Ahmadullah Khan Dehlavi a renowned physician of the time wrote and presented it to Nawab Amirul Hind Walajah Muhammad Ali Khan Bahadur, the ruler of Carnatic. Contemporary authors speak highly of the Hakim who was a Court physician famous for his professional talents (reference Waqiat-i-Azfari). Not dated. There is no mention of the scribe.

Beginning :

حمد بے حد و ثناي بے عدد لایق احدیست کہ بتسخیر او طبیعت انسانی بمصالح بدني در ساختہ و بمقا ومت امراض و دفع اعراض پر داختہ *

End :

بسا باشد کہ طبیعت مادہ رابر سبیل بحران در چند ایام متو الیہ دفع نماید و این ہمہ ایام حکم یک یوم بحران داشتہ باشند و اکثر وقوع ہمچنین بعد عشرین بود تمت هذہ الرسالتہ بفضل اللہ و حسن توفیقہ *

No. 352. تحقيق البحران *

TAHQIQULBUHRAN.

Pages, 36. Lines on a page, 15. Language, Persian. Condition, good. Mode of writing, clear. Appearance,

Subject, medicine.
Extent, complete.
Author, Hakim Ahmedulla Khan Dehlavi

حكيم احمد الله خان دهلی

A restored copy of the same book as described above.

Beginning :

حمد بی حد و ثنائی بی عد لایق احدیست که بتسخیر او طبیعت انسانی بمصالح بدنی در ساخته و بقا و صحت امراض و دفع اعراض پرداخته *

End :

بحران در چند ایام متوالیه دفع نماید و این همه ایام حکیم ایک یوم بحران داشته باشند و اکثر وقوع همچنین بعد عشرین بود ـ تمت هذاه الرساله بفضل الله و حسن توفیقه *

No. 353. تشخیص الامراض *

TASHKHISUL AMRADH.

Pages, 94. Lines on a page, 17. Language, Persian. Condition, injured. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, medicine.
Extent, complete.
Author, Al Musawi.

A monograph on diagnosis of diseases by Al Musawi who has not given his full name. Not dated. Scribe, not mentioned.

Beginning :

ستایش بی حد و ثنای بی عدد حکیمی راست که جواهر و اعراض از کتم عدم بصحرای وجود آورده و از ید قدرت عناصر اربع را مظاهر ساخت الخ *

End :

سرد کرده تناول فرمایند چون دو سه جوش ...... نبات اندازد چون هوام هریره و سرد کرده تناول کنند *

No. 353 (a). کتاب طب *

KITAB-I-TIBB.

Pages, 168. Lines on a page, 17. Language, Persian. Condition, slightly injured. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, medicine.

Extent, complete.

Author, Yunus Beg.

The book falls into three divisions as follows :

(۱) تقسیم اول دربیان رگ و پوست و گوشت و دل و جگر و شش وغیره *

(۲) دربیان ادویه و گیاه ها *

(۳) دربیان آلات و انراز کار حکمت و طبابت و جراحي *

The Author has consulted other works on the subject in Chaldiar, Latin and Hebrew and has undertaken the task in compliance with an order from Ibrahim Adil Shah. Not dated. Scribe not mentioned.

Beginning :

حمد بے حد و ثناے بے عدد سرواجب الوجودي را که کل موجودات را بقوت قدرت از عدم بوجود آورده الخ *

End :

و انچه درین کتاب نفهمند از کتاب دیگر تحقیق کنند و الله اعلم بالصواب الغیب عند الله .... و تمم بالخیر و العافیت *

Two books.

(۱) تشخیص الامراض * (۲) کتاب طب *

No. 354. جامع الفوائد *

JAME'UL FAWAID.

Pages, 158. Lines on a page, 13. Language, Persian. Condition, injured. Mode of writing, Shikasta. Appearance, old.

Subject, medicine.

Extent, complete.

Author, Yusha' b. Muhammad Tabib.

A book on pharmacopoeia. Not dated. Scribe not mentioned.

Beginning :

حمد نا معدواد حکیمي را که بقانون حکمت کامل الصناعت رحمت رافع الوان امراض و دافع اصناف اعراض است جلت آلائه و عظمت نعمائه الخ *

End :

اگر باشیر گاؤ خورند نافع بود انشا اللّٰہ تعالے ـ تمت الکتات *

No. 355. خلاصتہ التجربات *

KHULASATUT TAJRIBAT.

Pages, 182. Lines on a page, 15. Language, Persian. Condition, injured. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, medicine.
Extent, complete.
Author, not known.

Another book on pharmacopœia. Not dated. Scribe not mentioned.

Beginning :

الحمد اللّٰہ الذي كفي من اعتصم بہ نجي و الصلواة و اسلام علے سید نا محمدن المصطفٰی الخ *

End :

براے دفع اقسام دماميل ...... وغيره بكرم حق شفا شود انشاءاللّٰہ تعالے *

In the same volume.

No. 355 (a). مثنويع نا معلوم الاسم *

MATHNAWI.

Pages, 130. Lines on a page, 15. Language, Persian. Condition, slightly injured. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, ethics.
Extent, incomplete.
Author, not known.

A Mathnawi on ethics, in the form of a story. Not dated. Scribe not mentioned.

Beginning :

دربيان گرامي داشتن بهروز استادرا از روے ادب ونگاهداشتن حرمت جزو كتاب *

پيش هر كس كہ يك سبق خواندي
منت ازوے بجان و دل ماندي

End :

باجابتك واثق ظني
يا سميع الدعا اجب عني *

Two books

(۱) خلاصتہ التجربات * (۲) مثنويع نا معلوم الاسم *

No. 356. دستور الاطبا *

DASTURUL ATIBBA.

Pages, 378. Lines on a page, 15. Language, Persian. Condition, injured. Mode of writing, Shikasta. Appearance, old.

Subject, medicine.

Extent, complete.

Author, Muhammad Qasim alias Hindu Shah.

A book on theory and practice of Unani medicine with a chapter on Hygiene. Not dated. Scribe not mentioned.

Beginning :

حمد مر خدائے را کہ بر حکم وما ارسلناک الا رحمۃ للعالمین
آیات .... محمدي صلے اللہ علیہ و سلم الخ *

End :

گوشت جانوران انوپ دیس ثقیل چنانکہ گذشت ـ تم *

No. 357. مختصر الطب *

MUKHTASARUT TIBB.

Pages, 188. Lines on a page, 15. Language, Persian. Condition, injured. Mode of writing, Naskh. Appearance, old.

Subject, medicine.

Extent, complete.

Author, Ahmed-b-Kabir.

A short treatise on theory and practice of medicine. Dated, Rabi' ul Awwal 882 A.H. Scribe, Ahmed b. Abi Bakr b. Muhammad Al Katib.

Beginning :

بد انکہ علم طب علمي است کہ احوال .... انسان از ان
بشنا سند الخ *

End :

با یکدیگر بجو شانند .... دارند و اللہ اعلم و احکم بالصواب
و الیہ المرجع و المآب تمت المختصر بعون اللہ تعالے و حسن توفیقہ *

No. 357 (a). رسالہ در استعمال بیخ چیني *

RISALAH DAR ISTE'MAL-I-BEEKH CHINI.

Pages, 66. Lines on a page, 9. Language, Persian. Condition, injured. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, medicine.

Extent, incomplete.

Author, Ghiyathuddin b. Ilyas Shirazi.

A short treatise on the uses of a herb called بیخ چینی Not dated. Scribe cannot be known as the last page of the book is missing.

Beginning :

و از آنها در تمام اعضا و ارواح حاصل مي شود موجب تحليل قوي مي شود *

End :

تمت بعون الله الملك الجليل علی يد الفقير الحقير المذنب العليل المرجوا لی الشفاء و الغفران *

Two books.

(۱) مختصر الطب * (۲) رساله در استعمال بیخ چینی *

No. 358. (۲) رساله در علم طب *

RISALAH DAR I LMI TIB.

Pages, 242. Lines on a page, 11. Language, Persian. Condition, badly injured. Mode of writing, Naskh. Appearance, old.

Subject, medicine.
Extent, incomplete.
Author, not known.

A short treatise on practice of medicine. Not dated. Scribe not known.

Beginning :

یکشب درهم خویسانند و بامداد .... کنند الخ *

End :

د خان و مي .... طعامي جو شند وجو شانده بخور انند *

No. 359. رسالهٔ غیاثیه *

RISALA-I-GHIYATHIYAH.

Pages, 180. Lines on a page, 13. Language, Persian. Condition, injured. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, medicine.
Extent, complete.
Author, Mahmud b. Ilyas Shirazi.

A book on theory and practice of medicine with some chapters on Hygiene. Not dated. Scribe, Shaikh Nurullah.

Beginning :

سپاس خداوندي را كه ذات او به هيچ ذات نماند و صفات
او به هيچ صفات تشبيه نتوان كرد الخ *

End :

زيرهٔ كرماني و مر زنگوش و شبت و برگ سداب با يكديگر بجوشانند و سر به بخاران دارند تمت هذ الكتاب طب غياثيه *

No. 359 (a). طب يوسفي *

TIBB-I-YUSUFI.

Pages, 174. Lines on a page, 13. Language, Persian. Condition, injured. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, medicine.

Extent, complete.

Author, Muhammad Yusuf Shehabi.

A book on theory and practice of medicine complied for Sultan Ahmed. Not dated. Scribe not known. It is otherwise known as جامع الفوائد.

Beginning :

كتاب طب يوسفي شهابي تصنيف كرده اند براے سلطان احمد
از اقوال لقمان حكيم و ارسطا طاليس و افلاطون و جمهور حكما الخ *

End :

لاجرم عنان قلم بصورت اين مرقوم كه بجا مع الفوايد *

No. 359 (b). مفتاح الفوايد *

MIFTAHUL FAWAID.

Pages, 144. Lines on a page, 13. Language, Persian. Condition, injured. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, medicine.

Extent, complete.

Author, Muhammad b. Thabit Nishapuri.

A short treatise on practice of medicine. Not dated. Scribe not mentioned.

Beginning :

بنام خداے بے كيف و تصنيف و تاليف محمد بن ثابت
نيشا پوري اندر عمل صنعت از مجربات متقد مين و حكماے
ماسلف الخ *

End :

یکدرم فلفوار از اندازه جو شانیده شیر گرم بخورد صحت شود *

Three books

(۱) رسالهٔ غیاثیه * (۲) رسالهٔ مفتاح الفواید *

(۳) طب یوسفي *

No. 360. مختصر الطب *

MUKHTASAR UT TIBB.

Pages, 68. Lines on a page, 20. Language, Persian. Condition, good. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, new.

Subject, medicine.

Extent, complete.

Author, Ahmed b. Kabir.

Same as No. 357 above. Dated 23rd Jumadas Sani 1352 A.H Scribe, Muhammad Sibghatullah b. Ubaidullah.

No. 361. رسالهٔ نسخه جات *

RISALA-I-NUSKHAJAT.

Pages, 12. Lines on a page, 13. Language, Persian. Condition, injured. Mode of writing, Shikasta. Appearance, old.

Subject, medicine.

Extent, complete.

Author, not known.

A short treatise on pharmacopoeia. Not dated. Scribe not known.

Beginning :

هو الشافي *

ادویات طلا *

End :

از ترشي و بادي و غسل پرهیز نمایند *

No. 362. زبدة الحکم *

ZUBDATUL HIKAM.

Pages, 68. Lines on a page, 12. Language, Persian. Condition, injured. Mode of writing, good. Appearance, very old.

Subject, medicine.

Extent, incomplete.

Author, Shamsuddin b. Nuruddin.

A short treatise on Materia Medica. Translated by Muhammad Qasim b. Muhammad Amir Isfahani. Not dated.

Beginning :

ایشیان امابعد بر نظر اصحاب بصیرت و بصر ار باب میرت پوشیده نیست که مرتب خوان آسماني بمیزان تقدیر رباني در ر معاصي که سبب قوام ابدانست منفعتي و مصرتي تعبیه کرده واز شفاخانه رحمت رحماني آن مضرت رانفعي در برابر آورده *

الخ الخ

الخ

End :

is badly injured.

و خولنجان وجوز بویا .... نمک مقفو ....

No. 363. * زبدة قوانین العلاج

ZUBDAT-O-QAWANIN-IL-ILAJ.

Pages, 190. Lines on a page, 12. Language, Persian. Condition, a little injured. Mode of writing, good. Appearance, old.

Subject, medicine.

Extent, complete.

Author, Muhammad bin 'Alauddin bin Hibatullah Sabzawari.

محمد بن علاوالدین بن هبته الله سبزواری

The author compiled this work on persistent request of his friends and has dealt with the subject in a clear manner avoiding all ambiguities. The medical herbs prescribed are mainly indiginous to India and the properties of various medicines are fully explained. Poisons and such of the medical plants that are injurious to health when used indiscriminately and carelessly are altogether excluded and only harmless medicines are substituted for the treatment of several diseases. The book is divided into 14 chapters each dealing with the diseases peculiar to the part of the body as follows :—

(1) امراض سر Diseases of the head.
(2) امراض چشم Diseases of the eye.
(3) امراض گوش Diseases of the ear.
(4) امراض حلق ودهان Diseases of the throat and the mouth.
(5) امراض صدر وقلب Diseases of the chest and heart.
(6) امراض معدة و جگر Diseases of the stomach and liver.
(7) امراض رودة ومقعد Diseases of the intestines.
(8) امراض گردة و مثانه Kidny and urinal diseases.
(9) امراض زنان Venerial diseases.
(10) اوجاع ظهر و خاصرة
(11) تپها و بحران Fevers.

(12) اورام و بثور Swellings and boils.
(13) سقطہ ضربہ سوختگی اعضاء و جراحات Burns and wounds.
(14) طرد هوام از خانہ وگزیدن آنہا

The author compiled this work in 871 A.H. Transcribed on the 14th of Shaban 1151 Fasli.

Beginning :

الحمد لله الذي خلق الانسان و جعله اشرف مواليد الاركان و الصلواة علي من .... الي الانس و الجان *

End :

و السلام علي من تبع الهدي الحمد الله رب النور و الدار مولي العطا يا و الايادي و الابرار *

No. 364. زبدة قوانين العلاج ـ

ZUBDAT-O-QAWANIN-IL-'ILAJ.

Pages, 82. Lines on a page, 20. Language, Persian. Condition, good. Mod of writing, Nasta'liq. Appearance, new.

Subject, medicine.
Extent, complete.
Author, Muhammad b. Alauddin b. Hibatullah Sabzawari.

Same as the foregoing. Dated, 15th Jumadal Awwal 1352 A.H. Scribe, Muhammad Sibghatullah b. Ubaidullah.

No. 365. زبدهٔ منظومہ *

ZUBDA-I-MANZUMA.

Pages, 48. Lines on a page, 15. Language, Persian. Condition, good. Mode of writing, clear. Appearance, old.

Subject, medicine.
Extent, complete.
Author, Shah Ali bin Sulaiman. شاه علی بن سلیمان کحال

This is a small but useful book on the diseases of the eye and their treatment by Shah 'Ali bin Sulaiman who was a specialist and an authority on the subject.

Dated 977 A.H. Scribe, Nasir Muhammad bin Khaja Mahmood Alharvi.

Beginning :

بعد از حمد و ثناي حكيم ازلى و صانع قديم لم يزلي كه حكمت اواز پر تو رطوبت جليدي چراغ بصر ارباب بصيرت راجلي داده *

End :

روزے کہ بغایت گرسنہ باشد و روزے کہ حیض آمدہ باشد
و یا جماع کردہ باشد درین اوقات سرمہ کردن و معالجت چشم کردن
منع کلي است نہ شاید کرد و اللہ اعلم *

No. 366. زبدۂ منظومہ *

ZUBDA-I-MANZUMAH.

Pages, 35. Lines on a page, 20. Language, Persian. Condition, good. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, new.

Subject, medicine.
Extent, complete.
Author, Shah 'Ali b. Sulaiman Kahhal.

Same as the foregoing. Dated, 10th Rabi ul Awwal 1352 A.H. Scribe, Muhammad Sibghatullah b. ' Ubaidullah.

No. 367. شفاء العليل *

SHIFA-UL 'ALIL.

Pages, 232. Lines on a page, 15. Language, Persian. Condition, injured. Mode of writing, good. Appearance, old.

Subject, medicine.
Extent, complete.
Author, Karim Muhammad 'Uthman.

A work on the theory and practice of Unani medicine. Not dated. Scribe not mentioned.

Beginning :

بسم اللہ الرحمن الرحيم *
سپاس بيقياس مرخالقي را کہ خلقت اولاد آدم بر جملہ
مخلوقات برگزيد و بخلعت کرامت ولقد کرمنا بني آدم مخصوص
فرمود و شکر و ثنائي مر آفريدہ گاريرا کہ فطرت ذراري ذريت
ابو البشر را از کل موجودات و مصنوعات بهتر و خوبتر آفريد لقد
خلقنا الانسان في احسن تقويم وعلي آلہ و اصحابہ متواصل باد بدان
اسعدک اللہ تعالیٰ کہ چون حضرت *
الخ الخ
الخ

End :

بطريق پاره گوشت ميشود و درستي و بيغ روز انكور ....
ميگرد دو در هفتاد بيغ رز دست و پاي آغاز ميشود و در مدت
صد و بيست روكه جهان ماه كامل ...... تمام نر و ماده بيدامي شود
و در صد و جهل و بع روز در صورت جان .... و در صد
و هفتاد روز نرزند در شكم مادرسي جنبدو و الله اعلم بالصواب تمت
تمام شد *

No. 368. طب اكبر *

TIBB-I-AKBAR.

Pages, 1262. Lines on a page, 15. Language, Persian. Condition, injured. Mode of writing, fair. Appearance, old, paper is sapless.

Subject, medicine.
Extent, complete.
Author, Muhammad Akbar Arzani.

A persian translation and amplification of the Arabic work on the treatment of diseases styled شرح اسباب اعلامات (composed by Nafis bin Iwad Kirmani 1424 A.D. and dedicated to Mirza Ulughbeg) by Muhammad Akbar commonly known as Muhammad Arzani. The work was dedicated to the Emperor Alamgir. The name of the transcriber and the date of transcription are not given. The copy is very old but in good condition.

Beginning :

صحيح ترين كلامي كه مشام ناطقه دانش آئين را كه آئنه
ادراك محسوسات و معقولات از شميم گذاش آن تقويت تام دست
دهد و سالمترين مراست كه دماغ خرد خورده بين را كه مركز دائرة
بد يهيات و نظريات است از نسيم فرحت *

الخ الخ
الخ

It is divided into 27 babs and a Khatim, viz.,

(1) Diseases of the head and brain — در امراض سر و دماغ
(2) Diseases of the eye — در امراض چشم
(3) Diseases of the ear — در امراض گوش
(4) Diseases of the nose — در امراض بينى
(5) Diseases of the tongue and mouth — در امراض زبان و دهان
(6) Diseases of the lips — در امراض لب
(7) Diseases of the teeth and gum — در امراض اسنان و لثه
(8) Diseases of the throat, œsophagus and wind pipe — در امراض حلق و مرى و قصبه الريه

(9) Diseases of the lungs and chest در امراض شش و سینه
(10) Disease of the heart در امراض قلب
(11) Diseases of the female breast در امراض ثدی
(12) Disease of the stomach در امراض معده
(13) Disease of the liver در امراض کبد یا جگر
(14) Jaundice and diseases of the spleen در بیمارئی یرقان و امراض طحال یعنے سپرز
(15) Diseases of the bowels در امراض امعاء
(16) Diseases of the posterior اندر امراض مقعد
(17) Diseases of the kidneys در امراض کلیه
(18) Diseases of the bladder در امراض مثانه
(19) Special diseases of men در امراض که بمردان مخصوص است
(20) Diseases of the peritoneum and the tender part of the abdomen در امراض صفاق و کرب و مراق
(21) Special diseases of women affecting the womb در بیمارها که بزنان مخصوص است و در رحم افتد
(22) Diseases of the back and side درامراض که در پشت و اطراف پدید آید
(23) Fevers در حمیات
(24) Tumours, ulcers, etc., which appear externally on the human body در اورام و بثور که بر بدن ظاهر پدید آید
(25) Diseases connected with the hair اندر امراض و جز آن که بشعور یعنے مو تعلق دارد
(26) Diseases of the nails در امراض اظافیر
(27) Various other diseases including the chapter of wounds, and sores and poisons, etc. در امراض متفرقه جوراحت و سموم وغیره وغیره

Khatima or the ending is divided into two babs or chapters viz., compound medicines and technical terms used in medical science. The names of diseases that resemble each other and the way to distinguish them from one another is given in an eloberate manner.

End :

فایده بعضي لغات و توايد كه درين كتاب در هر محلي واقع شده بوده و در يكمحل حل آن نموده درين خاتمه اشعار بر آن كرده تا هر دوائي مركب معلمه و لغته مصطلحه و فوائد ضروريه كه در اينمختصر انيست يافته و آنرا بخواهند ازين خاتمه نشان موضوع او دريا بند و اين درويش رابفاتحه خير باد آورند *

No. 369. طب اکبر *

TIBB-I-AKBAR.

Pages, 568. Lines on a page, 25. Language, Persian. Condition, a little injured. Mode of writing, good. Appearance, very old.

Subject, medicine.
Extent, complete.

Author, Muhammad Akbar Arzani.

The same as above. This manuscript is very old. Some pages are a little injured but on the whole the book is in quite a readable condition. The first few pages in the beginning have got some marginal notes. The date of transcription and the name of the transcriber are not given.

No. 370. طب سراجي *

TIBB-I-SIRAGI.

Pages, 42. Lines on a page, 12. Language, Persian. Condition, much injured and damaged. Mode of writing, good. Appearance, very old.

Subject, medicine.

Extent, complete.

Author, Hakim Kamaluddin. حكيم كمال الدين

The author wrote this book on medicine to be presented to Umdatul-mulk Sirajuddaula Anwaruddin Khan Bahadur. Different diseases and their treatment are explained in a clear manner. The manuscript is very old and injured. The first page bears the seal of the Nawwab to whom it was presented in 1177 A.H.

There is no date or the name of the trancriber.

Beginning :

الحمد لله رب العلمين كه ابداع انواع موجودات بمحض قدرت فرموده و بني نوع انسان رامزيد عنايات لايق عتاب و خطاب خويش نموده *

End :

كلمات طيبه و آوازهاي لطيف و بويهائے خوش واز انجمله انتقال از هوائي بهوائي واز مسكني بمكني بود و تغئير جهات نيز موثر است والله اعلم بالصواب *

No. 371. طب فريدي *

TIBB-I-FARIDI.

Pages, 332. Lines on a page, 15. Language, Persian. Condition, a little injured. Mode of writing, good. Appearance, old.

Subject, medicine.
Extent, complete.
Author, Fariduddin.

This valuable book on medicine is divided into 368 chapters, each dealing with a particular disease and its treatment. The main feature of the work is that the author does not prescribe any compound medicine

or mixture for the diseases. The treatment in all cases is based on the use of single medical herbs, flowers, roots, etc., for external and internal application as the case may be. The author has taken great pain in compiling this unique book on medicine.

The first page bears two seals that read "Imam Hussain" (یا امام حسین) and "Muhammad Ali Hussain Khan Tajulumra (محمد علی حسین خان تاج الامرا)

The first seal is again imprinted on the last page.

Not dated. There is no mention of the scribe.

Beginning :

باب اول در علاج درد سر که از گرمي باشد ـ گل مرغ تازه نافع است بوئیدن ضماد کردن و خشک مطبوخ اوبا شراب ضماد کردن *

End :

راوند شرباً مر شرباً صدف بالخاصه خاکستر اوضماد کردن سورنجان شرباً و ضماداً تفرا ...... شرباً و ضماداً *

No. 372. قرابادین شفائي *

QARABADIN-I-SHIFAI.

Pages, 514. Lines on a page, 11. Language, Persian. Condition, injured. Mode of writing, not bad. Appearance, very old.

Subject, medicines.

Extent, complete.

Author, Muzaffer b. Muhammad Hussaini.

A complete pharmacopoeia arranged in alphabetical order according to the first letter of the words by Muzaffar bin Muhammad Al Husaini Al Shifai. He was a native of Kâshân and died 963 A.H. (1556 A.D.).

This is translated into Latin under the title "Pharmacopoeia persica" by father Angede St. Joseph of Toulouse, Paris 1681. This is a very defective copy. Badly injured but still in a readable condition.

Not dated. Scribe not mentioned.

Beginning :

الحمدلله العليم الحكيم و الصلوة علي خير من اوتي الحكمه و الكتاب الكريم و يويشفي بلطفه السقيم و اله لعلے خلق عظيم و اله الهادين الي صراط مستقيم و بعد پوشيده نماند كه فقير حقير مظفر بن محمد الحسيني الشفائے در مدت مديد تركيب چند كه در معالجات امراض از آن گريزي نبود جمع كرده بود خواست كه در سلك ترتيب در آورم بعضے از مركبات در هر باب از كتب موسومه معلل عللها حكماء

متقدمین و متاخرین منتخب و مترجم نموده بآن منظم کرد تا کتاب جامع مستغنی از سائر قراباد نیات باشد *

الخ الخ
الخ

End :

تخم با دروج تخم بادرنجبویه - اسطو خودوس - از ہر ایک سہ درم بهمن سفید عود خام - حجر ارمني مبغسول - مصطکي - ساذنجه دارچیني یکمثقال انتیموں دو درم - نیم ترنجبین - سنبل ساذج ہندي از ہر یک دو درم درونج عنبر اشهب از ہر ایک دو مثقال تخم خیار ورق گل سرخ از ہر یک چہار درم گلاب صد مثقال شراب حماض شراب سیب شیرین شراب انار را از ہر ایک سے مثقال میل صاف بقدر احتیاج بطریق معهود معجون سازند شربت یک مثال بعداز چهل روز *

تمت *

ط ط
ه ه
ط
ه

No. 373. قرابادین شفائي *

QARABADIN-I-SHIFAI.

Pages, 178. Lines on a page, 19. Language, Persian. Condition, not bad. Mode of writing fair. Appearance, old.

Subject, medicine.

Extent, complete.

Author, Muzaffer Ibne Muhammed Hussaini Shifai.

Same work as the above. Dated, 23rd of the first Rabi' '48 A.H. Scribe not mentioned.

Beginning :

الحمدلله العليم الحكيم و الصلواة علي غير من اوتي الحكمة و الكتاب الكريم و هو يشفي بلطفه السقيم و اله لعلى خلق عظيم *

الخ الخ
الخ

End :

حب بهمني حب امساک بهمن سرخ بهمن سفید از ہر ایک دو ماشه تخم فرنجمشک شش ماشه این همه را کوفته بیخته در شهد

خالص حب سازند مقدار فندقي عند الحاجت يک حب بخورند مطلب حاصل شد تمت تمام شد قرابادين بتاريخ بست و سوم شهر ربيع الاول سنہ ۴۸ بروز يکشنبہ ہجري *

تمام شد *

تم تم تم تم
تم تم تم
تم

No. 374. قرابادين شفائي *

QARABADIN-I-SHIFAI.

Pages, 343. Lines on a page, 15. Language, Persian. Condition, injured. Mode of writing, not bad. Appearance, very old.

Subject, medicine.

Extent, complete.

Author, Muzaffer b. Muhammed Hussaini Shifai.

Same as the fore going. Not dated. Scribe is not mentioned.

Beginning :

الحمد لله العليم الحكيم و الصلواة علي خير من اوتي الحكمہ و الكتاب الكريم و ہو يشفي بلطفہ السقيم و انہ لعلے خلق عظيم و الہ الهادين الي صراط مستقيم *

الخ الخ
الخ

End :

ايک سي مثقال عسل صاف بقدر احتياج بطريق معهود معجون سازند شربت يکمثقال بعداز چهل روز تناول کنند تمت الكتاب بعون الملک الوہاب *

تم تم
تم

No. 375. قرابادين شفائي *

QARABADIN-I-SHIFAI.

Pages, 120. Lines, on a page 25. Language, Persian. Condition, much injured. Mode of writing, fair. Appearance, old.

Subject, medicine.

Extent, complete.

Author, Muzaffer b. Muhammed Hussaini Shifai.

A very old copy of the same work as described above. Dated 1100 A.H. (Thirty-second year of Aurangazeb's reign).

No. 376. * قرابادین شفائی

QARABADIN-I-SHIFAI.

Pages, 252. Lines, on a page 17. Language, Persian. Condition, a little injured. Mode of writing, good. Appearance, very old.

Subject, medicine.

Extent, complete.

Author, Muzaffer Ibne Muhammed Hussaini Shifai.

Another very old copy of the same work as above. Not dated. Scribe, not mentioned.

No. 377. * القواعد الطبیه

AL QAWAIDUTTIBBIYA.

Pages, 182. Lines, on a page 15. Language, Persian. Condition, a little injured. Mode of writing, good. Appearance, old.

Subject, medicine.

Extent, complete.

Author,

A small but useful book on medicine and Hygiene divided into three chapters. Different diets are prescribed for preserving health and the properties of various eatable things and food stuffs are explained in a clear manner. The original owner of the book was Sharafat Panah Mir Abdunnabi شرافت پناه میر عبد النبی as can be seen from the last lines of the manuscript.

Dated 1020 A.H.

Transcribed at Idrak Nagar by Jan Ali alias Khifaja.

Beginning :

خلق کرده زود تر خواست که تحفهٔ پیدا کند و خود را مزین و مشرف گرداند بهتر ازان دید که رساله آغاز کند *

End :

پوست او صاحب ناسور بر خود . ... دودکند نافع شود تا بغایت عظیم الشان نیست و مارگزیده به شود و الله اعلم بالصواب *

No. 378. * کتاب طب

KITAB-I-TIBB.

Pages, 448. Lines, on a page 23. Language, Persian. Condition, injured. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, medicine.

Extent, incomplete.

Author, not known.

A book on theory and practice of Unani medicine. Not dated. Scribe not known.

Beginning :

این حکم بصاحبان دق مفرد است نه صاحب سل الدق که هوا باینها معتدل مایل .... بخشکي بود الخ *

End :

مرہم. داخلیون را بر پارچہ بچسپانند و بر بالا دمامیل بہ بندند دے چند روز پختہ گرداند و منضج ساز دوا مجلاست منگا باش کہ آن مرہم لوبان است *

No. 379. کتاب طب * (۲)

KITAB-I-TIBB.

Pages, 264. Lines, on a page 12—14. Language, Persian. Condition, badly injured. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, medicine.

Extent, incomplete.

Author, not known.

A book on theory and practice of Unani medicine. Dated, 1st Zil Hajj 1075 A.H. Scribe Behram who transcribed it at Burhanpur.

Beginning :

چیني علحده بجو شانند و آن آب را سرد کرده مهیا داشته باشند *

End :

سفال پزان بعده سرد کہ شود برون آرد جسد خالص شده باشد در عمل حملان بکار بندد تمت *

No. 380. کتاب طب *

KITAB-I-TIBB.

Pages, 166. Lines, on a page 19. Language, Turkish. Condition, slightly injured. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, medicine.

Extent, incomplete.

Author, not known.

A book on practice of medicine.

Dated, 1097 A.H. Scribe, not mentioned.

Beginning :

جراحتي اولسہ شب يميذي و مازو ... حسين يپراغي و دم توالي الخ *

End :

مصطکي اوجر درہم و مرصافي درت درہم و عود ہندي و

No. 381. * كفايتہ الا طبا

KIFAYAT-UL-ATIBBA.,

Pages, 1142. Lines, on a page 19. Language, Persian. Condition, injured. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, medicine.
Extent, complete.
Author, Abuji b. Husamuddin.

A detailed pharmacopoeia. The book was transcribed for Amber Khan in the year 1045 A.H., at Bhanun. Scribe is not named. The first page bears the seal of تاج الامرا

Beginning :

اما بعد اين كتابيست مسمي بہ كفايتہ الاطبا من تاليف و تدوين خزانتہ الفوايد قدوة الاطبا كفايتہ اعتزا جامع معالجات مجربتہ الشفا الموفق بتوفيق الملک الغني حكيم ابو جي بن حسام الدين بتيني الخ *

End :

با مراد در چشم كشد زحمت طبقۂ عيني و مژگان دمع گردد و اگر ميل جسد بطريق مذكور سازد ہمين فائده دہد تمت الكتاب بعون الملک الوہاب *

No. 382. * كفايتہ الا طبا

KIFAYAT-UL-ATIBBA.

Pages, 420. Lines, on a page 20. Language, Persian. Condition, good. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, new.

Subject, medicine.
Extent, complete.
Author, Abuji b. Husamuddin.

The first of the three volumes of the restored copy of the same work as described above. Not dated. Scribe not known.

No. 383. كفايتہ الا طبا *

KIFAYAT-UL-ATIBBA.

Pages, 412. Lines, on a page 20. Language, Persian. Condition, good. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, new.

Subject, medicine.

Extent, complete.

Author, Abuji b. Husamuddin.

The second of the three volumes of the restored copy of the same work as described above. Not dated. Scribe, not mentioned.

No. 384. كفايہ مجاہدیہ *

KIFAYA-I-MUJAHIDIYAH.

Pages, 318. Lines, on a page 15. Language, Persian. Condition, badly injured. Mode of writing, fair. Appearance, very old.

Subject, Medical Science.

Extent, complete.

Author, Mansur b. Muhammad.

A work on medical science commonly known as كفايہ منصوری

Is divided into two fans (دو فن) The first comprises the theoritical and practical medicines. The second, the description of simple and compound medicaments. The first fun is subdivided into two parts viz. قسم

It is dedicated to Sultan Zainulabidin of Kashmir.

(۱) قسم اول در طب نظري * (۲) قسم دوم در طب عملي *

The first part قسم on theoritical medicine contains a Mukadima مقدمہ and four chapters, مقالہ viz :—

(1) Substantial elements of health in four babs در اسباب مادئی صحت *

(2) Apparent elements of health in four babs در اسباب صورئی صحت

(3) Efficient elements of health in a Mukaddima and two babs در اسباب فاعلئی صحت

(4) Conditions, accidents and symptoms of the body in two babs در اغراض و احوال و علامات

The second Kisam قسم on practical medicines contains five chapters, ie., مقالہ

(1) Preservation of health and general treatment in two babs در حفظ صحت و علاج کلی

(2) Diseases of the various limbs or organs of the body, local diseases and its treatment in twenty babs در امراض کہ اعضا را عارض شود و علاج آن

(3) Fevers in three babs حميات
(4) External diseases of the body in seven babs در امراض كه ظاهر بدن را حادث شود
(5) Animal poisons and its antidotes in four babs در ذكر زهر حيوانات و حيوانى كه زهر دارد و دفع ضررآن

The second fun فن is dvided into two chapters مقالہ
(1) Simple drugs and ailments in seven babs
(2) Compound medicines and their ingredients in twenty babs در ذكر بعضى ادويه مفردة و اغذيه

Beginning :

رب يسر "بسم الله الرحمن الرحيم" و تمم بالخير *
شكر و سپاس خالقي را كه در خلقت آنسان دقايق حكمت او بے پايان ست و حمد بے عدد و ثنائي بے قياس مر بادشاہے را كه نعم و احسان او در حق آنسان بيرون از حد و بيانست گواه بر كمال قدرت او طبايع اصول و صورت اركان و دليل بر الخ الخ الخ

End :

اگر زنجبيل و فلفل باسقمونيا باعسل بر ذكر طلاء كنند ہمين *
عمل كند و الله اعلم بحقايق الامور و الحمد لله رب العالمين وصلى له عليه خير خلقه محمد و آله اجمعين برحمتك يا ارحم الراحمين تمت تمام شد *

كتاب كفايه بتاريخ پانزدهم شهر رمضان المبارك سنه ۴ ......
قلمي نموده ...... كاتب هو الغفار بيگ فقير و حقير ....
دارد ز انكه منم بندهٔ گنهگارم تمام شد بعون الله ۵ ۵ ۵

No. 385. (۲) كفايهٔ مجاہديه *

KIFAYA-I-MUJAHIDIYA.

Pages, 334. Lines, on a page 19. Language, Persian. Condition, slightly injured. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, medicine.

Extent, complete.

Author, Manur b. Muhammad.

Same as the foregoing. Not dated. Scribe, not mentioned.

No. 386. کفایۂ مجاہدیہ *

KIFAYA-I-MUJAHIDIYA.

Pages, 580. Lines, on a page 11. Language, Persian. Condition, injured. Mode of writing, Shikasta. Appearance, old.

Subject, medicine.
Extent, complete.
Author, Manur b. Muhammad.

Same as the foregoing. Dated, 20th Zi Qa'dah 19th year of the reign of Muhammad Shah answering to 1146 A.H. Scribe Ali Maqsud who transcribed it at Ellore.

No. 387. مفرح قلوب *

MUFARRIHUL QULUB.

Pages, 432. Lines, on a page 21. Language, Persian. Condition, a little injured. Mode of writing, good. Appearance, old.

Subject, medicine.
Extent, complete.
Author, Muhammad Akbar. محمد اکبر

This is a commentary on 'Qanuncha' the well known Arabic book on medicine. This book is still taught to the students of Unani medicine in several places. There are ten chapters in all dealing with different diseases and the method of treatment.

Not dated. There is no mention of the scribe. The first and the last pages bear the seals that read عاقبت بالخیر و الظفر بادا

Beginning :

الحمد لله رب العالمين و الصلواة والسلام علي سيد المرسلين و علي آله و اصحابه اجمعين - اما بعد فقير احقر جاني محمد اكبر عرف محمد ارزاني مطالعه درائي صداقت بيماري *

End :

چون روح مشتمل كرده قوت متخيله آنرا مصور سازند بصورت چيزهائے گرم كه در بيداري مشاهده ميكند بنابر رعايت مناسبت پس تمام شد *

No. 388. منتخب علم طب *

MUNTAKHAB-I-ILM-I-TIBB.

Pages, 309. Lines, on a page 18. Language, Persian. Condition, a little injured especially the last pages. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, medicine.
Extent, complete.
Author, Hakim Munawwar Hussain. حکیم منور حسین

This is a most useful work on medicine written in a clear and comprehensive manner. It is divided into three parts—

(۱) مقالہ اول در علم نظري *

(۲) مقالہ دوم در علم عملی و معالجات امراض *

(۳) مقالۂ سوم در ذکر مفردات و مرکبات منتخب *

The process of preparing different kinds of syrups, tonics and other medicines and their properties are elaborately explained. In the last few pages some selected portions of Kharabadin-i-Shifaī are also given.

Beginning :

حمد بے حد حکیمي را کہ بقانون کامل الصناعت ....

دافع انواع امراض و رافع اصناف اعراض جلت آلائہ وعمت نعمائہ *

End :

عرق بید مشک عرق گاوزبان از ہر یک چہار نبات را در عرق بگدا زند و باب میوہا بقوام آوردہ ادویہ کوفتہ بیختہ و جواہر .... و بعد از چہل روز استعمال نمایند *

No. 388 (a). رسالۂ دلائل النبض *

RISALA-I-DALAIL-UN NABDH.

Pages, 9. Lines, on a page 21. Language, Persian. Condition, injured. Mode of writing, Shikasta. Appearance, old.

Subject, medicine.

Extent, complete.

Author, Hakim Munawwar Hussain.

A monograph on pulse feeling. Not dated. Scribe, not mentioned.

Beginning :

الحمد لله النافع الحکیم العلیم و الصلواة و السلام علے زبدة الانبیاء و اولادہ الکریم و اصحابہ العظیم ـ اما بعد پوشیدہ نماند کہ این سطري چند در صناعت طب در دلالت نبض بر حال بدن مسمے بہ دلایل النبض جہت طالبان مرقوم شدہ الخ *

End :

ضعف و تواتر و تفاوت و غیرہا نزدیک است بدلایل نبض بر حالت بدن و الله اعلم بالصواب *

No. 388 (b). رسالۂ دلائل البول *

RISALA-I-DALAIL-UL BOWL.

Pages, 10. Lines, on a page 21. Language, Persian. Condition, injured. Mode of writing, Shikasta. Appearance, old.

Subject, medicine.

Extent, complete.

Author, Hakim Munawwar Hussain Yusufi.

A monograph on urine and how it indicates the state of health of a man or presence of disease in the system. Not dated. Scribe not mentioned.

Beginning :

بعد از سپاس حکیم مطلق جل ذکره و پس از درود بر رسول بر حق صلی الله علیه وسلم مخفی نماند که چون رسالۂ دلایل النبض باختتام انجامید بخاطر بعض از اعزه چنان رسید الخ *

End :

صفرت و سواد و بیاض وغیرها نزدیکست بدلایل بول فتامل *

3: Books.

(۱) منتخب علم طب * (۲) دلائل نبض *

(۳) دلائل بول *

No. 389. میزان الطب *

MIZANUTTIBB.

Pages, 334, Lines, on a page 13. Language, Persian. Condition, a little injured. Mode of writing, clear. Appearance, old.

Subject, medicine.

Extent, complete.

Author, Muhammad Akbar. محمد اکبر

This is a well known book on medicine. The author wrote it for his children and friends so that they might make a good study of the subject without much difficulty. The book contains 180 chapters each dealing with a particular disease.

Dated 1204 A.H.

The name of the transcriber and the place of transcription are not given.

Beginning :

الحمد لله رب العالمین و الصلواة و السلام علی رسوله محمد و آله و اصحابه اجمعین اما بعد العبد الجانی محمد ارزانی المسمی به محمد اکبر میگوید *

End :

تا سہ ماه زخم را تغیر شدن نہ دہند و گفتہ اند کہ جگر ہمان
سگ بریان کرده خورا نیدن نفع دارد *

No. 390. میزان الطب *

MIZANUTTIBB.

Pages, 368. Lines, on a page 13. Language, Persian. Condition, a little injured. Mode of writing, clear. Appearance, old.

Subject, medicine.

Extent, complete.

Author, Muhammad Akbar محمد اکبر

The same as above. Transcribed for Diler Jung Bahadur in 1196 A.H. The first page bears three seals. The first reads "عدم تبدیل مہر والا جاه" and the other two "محمد علی حسین خان تاج الامرا". The name of the transcriber is not to be found.

Beginning :

الحمد لله رب العالمين و الصواة و السلام علي سيد المرسلين
و علي آله الطاہرين اما بعد العبد الجاني محمد ارزاني المسمي به
محمد اکبر میگوید *

End :

تا سہ ماه زخم را تغیر شدن نہ دہند و گفتہ اند کہ جگر ہمان
سگ را بریان کرده خورانند نفع دارد *

No. 391. یادگار طب *

YADGAR-I-TIBB.

Pages, 101. Lines, on a page 17. Language, Persian. Condition, injured. Mode of writing, Naskh. Appearance, old.

Subject, medicine.

Extent, incomplete.

Author, not known.

A short treatise on theory and practice of Unani medicine. Not dated. Scribe, not mentioned.

The first page bears the seal which reads : عاقبت بالخیر و الظفر بادا.

Beginning :

الحمد لله رب العالمين حمد الشاكرين والصلواة والسلام علے
النبي المصطفي محمد و آله الطاہرين باید دانست کہ عنایت بزرگ
آن نیست کہ کسي را چیزي بخشند الخ *

End:

و اگر غذا خورند سپستان باید خورد تا بسیاري غذا ......
چیز ....

No. 392. یادگار طب *

YADGAR-I-TIBB.

Pages, 73. Lines, on a page 20. Language, Persian. Condition, good. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, medicine.

Extent, incomplete.

Author, not known.

A restored copy of the same as the foregoing. Dated, 5th of Sha'ban 1346 A.H. Scribe, Muhammad Yaḥya Qamar Nagari Karwoli.

No. 393. قرابادین قادري

QARABADIN-I-QADIRI.

Pages, 546. Lines, on a page 19. Language, Persian. Condition, very much injured. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, very old.

Subject, medicine.

Extent, complete.

Author, Hakim Muhammad Akbar alias Arzani.

Describes ingredients of various unani compounds. Not dated. Scribe, not mentioned.

Beginning :

ثنائي که شایان جناب مستاب حضرت الهی تعالی ....
سبحانه نیاید پس السنه بندگان چندین ذات را لااحصي ثناء علیک
چه ستاید الخ *

End :

تمت تمام شد و این کتاب قرابادین قادري تصنیف حکیم
اکبر عرف حکیم ارزاني رحمة الله علیه *

No. 394. اختیارات بدیعي *

IKHTIYARAT-I-BADI-E.

Pages, 518. Lines on a page, 23. Language, Persian. Condition, a little injured. Mode of writing, not bad. Appearance, old.

Subject, Medical Dictionary.

Extent, complete.

Author, Zainuddin Attar.

This is a book on Materia Medica by Ali bin Husain Ansari, commonly called Hāji Zainuddin Attār; who was born 730 A.H. (1330 A.D.), and died 806 A.H. (1404). He compiled this work in 770 A.H. (1369 A.D.). This is based on his previous work Miftahul Khazain مفتاح الخزائين which contains complete index of the first Makalah, the Arabic equivalents and the Persian technical names of simple drugs in alphabetical order. Not dated. Scribe, not mentioned.

Beginning :

امداد حمد بے حد و اعداد سپاس بے قیاس مبدعي را که آثار ابداع او بر هر ورقي از اوراق و شجر از اشجار سمت و ضوح یافته و بر هر ثمري از اثمار و زهري از زهار و انوار ایجاد ایجاد او تافته است — بیت

برگ درختان سبز در نظر هوشیار
هر ورقي دفتریست معرفت کردگار*
الخ الخ
الخ

End :

یسقیون - نانسیاست و گفته شد - بنق - بلغت اهل اندلیس نفخه است و گفته شد در الف یسنمه نباتیست که بشیرازي سنبل دارد خوانند و در جراحتها مستمل کند جهت زخمهائے تازه

و الله اعلم بالصواب - تمت بالخیر

No. 395. اختیارات بدیعي*

IKHTIYARAT-I-BADI-Ē.

Pages, 739. Lines, on a page 15. Language, Persian. Condition, badly injured. Mode of writing, fair. Appearance, old.

Subject, Medical Dictionary.
Extent, incomplete.
Author, Zainuddin Attar.

The same work as described above. This copy was transcribed by Khajah Haji Muhammad bin Khajah Darvaish Bahmani on Friday in the month of Shawwal.

There are very many marginal notes on most of the pages of this copy.

Beginning :

بسم الله الرحمن الرحيم *

امداد حمد بے اعداد و سپاس بے قیاس مبدعی را کہ آثار ابداع او بر ہر ورقي از اوراق و شجري از اشجار سمت وضوح یافتہ و بر ہر ثمري از اثمار و زہري از زہار و انوار ایجاد اوتافتہ است ـ بیت

برگ درختان سبز در نظر ہوشیار
ہر ورقي دفتریست معرفت کردگار *

الخ الخ
الخ

End :

و الله اعلم باالصواب تمت کتاب الادویہ من المفردات في یوم الجمعہ سبع و عشرین من شہر شوال فی شہور سنہ اربع و عشرین والف من التجربہ البنویہ صلی الله علیہ و آلہ و اولادہ الطاہرین ۱۰۲۴—A. H.

برحمتک یا ارحم الراحمین *

بسم الله الرحمن الرحیم • الحمد الله رب العالمین *

No. 396. اختیارات بدیعي *

IKHTIYARAT-I-BADI-Ē.

Pages, 902. Lines, on a page 17. Language, Persian. Condition, badly injured and worm-eaten. Mode of writing, not bad. Appearance, old.

Subject, Medical Dictionary.

Extent, incomplete.

Author, Haji Zainuddin Attar.

The same work as described above. This copy is badly injured. Not dated. Scribe, not mentioned.

Beginning :

امداد حمد بے عدد و اعداد سپاس بے قیاس مبدعي را

الخ الخ
الخ

End :

بشیرازي کوش ماهي خوانند و آن نوعي الخ *

No. 397. اختيارات بديعي *

IKHTIYARAT-I-BADI-E.

Pages, 800. Lines, on a page 17. Language, Persian. Condition, badly injured· Mode of writing, fair. Appearance, old.

Subject, Medical Dictionary.
Extent, complete.
Author, Zainuddin Attar.

Another very old copy of the same work. First 13 pages contains important prescriptions and notes of the transcriber and the last 19 pages form a small (Booklet) on Surgery, sexual science and treatment of other important diseases. These pages do not however form part of the book proper. Not dated. Scribe, not mentioned.

Beginning :

بسم الله الرحمن الرحيم *

امداد حمد بے عدد و سپاس بے قیاس مبدعي را که ابداع او بر ہر ورقي از اوراق و شجري از اشجار سمت وضوع یافته و بر ہر ثمري از اثمار و زہري از زہار و انوار ایجاد ایجاد او تافته است ـ بیت

برگ درختان سبز در نظر ہوشیار
ہر ورقي دفتر یست معرفت کردگار *

End :

علاج مقعد

مقعدش بران مي افتد روغن کنجد بر مقعدش بمالند *

الخ الع

الخ

Badly injured an'l worn-eate.

والسلام *

No. 398. اخيارات بديعی *

IKHTIYARAT-I-BADI-E.

Pages, 314. Lines, on a page 15. Language, Persian. Condition, injured. Mode of writing, good. Appearance, old.

Subject, Medical Dictionary.
Extent, incomplete.
Author, Zainud din Attar.

The same work as described above. About forty pages in the middle are much damaged.

Not dated. The beginning and the end as usual.

No. 399. الفاظ الادويه *

ALFAZ UL ADVIYAH.

Pages, 6. Lines, on a page 19. Language, Persian. Condition, injured. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, Medical Dictionary.

Extent, incomplete.

Author, Nuruddin Muhammad Abdullah Kakim.

The book was compiled at the time of Shah Jahan. Not dated. Scribe, not mentioned.

Beginning :

هو الله احد الله الصمد كه پائيه حقيقت بيچونش از دايرهٔ دريافت و احاطهٔ شناخت برتر است و تفكر و ادراك كنه ذاتش كاشف انوار تجليات شيونات و شئونات اوست الخ *

End :

در درجهٔ چهارم بعينها و درجات را بحساب هندسي كه از يكي و از دوم *

No. 399 (a). مفردات تحفة المومنين *

MUFRADAT-I-TUHFAT-UL-MUMININ.

Pages, 85. Lines, on a page 19. Language, Persian. Condition, injured. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, Medical Dictionary.
Extent, incomplete.
Author, Abdullah.

An abridged edition of Tuhfat-ul-Muminin. Not dated. Scribe, not mentioned.

Beginning :

الحمد لله الحكيم العليم الذي خلق الاشياء كلها بقدرته العظيم و هو المؤثر الحقيقي في التاثيرات الخ اما بعد روشن راے ارباب فضايل و كمالات آنكه محققان خاص اشياء اكثر خاصهٔ هر شي را باسم عربي يا يوناني و سرياني وغيره در مصنفات خود ذكر فرموده اند الخ *

End :

جماز بفارسي سه خرما كويند سفيد و شيرين و قريب بطعمهٔ شير است در اول سرد و خشك و مقوي معده و قاطع اسهال و جهت غلبهٔ صفراوي ولاغري كرده و غليان ...

2 Books.

(١) الفاظ الادويه * (٢) مفردات تحفة المومنين *

No. 400. بحر الفضايل *

BAHR UL FADHAIL.

Pages, 342. Lines, on a page 17. Language, Persian. Condition, much injured. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, very old.

Subject, dictionary.

Extent, complete.

Author, Muhammad b. Qiwam b. Rustam.

The book is divided into two main divisions which are again divided into chapters and sections. The contents of the divisions are as follows :—

قسم اول در لغات اصلي فضلا و اصطلاحات ايشان به ترتيب حروف تهجي و درين قسم بست و هشت بابست از باب الف تا بباب يا و قسم دوم در ابواب متفرقه و درين قسم چهارده باب و سي وشش فصل است *

The first division is incomplete. The last one or two pages are missing. Not dated. Scribe, not mentioned.

Beginning :

حمد و سپاس مر خدائي را كه ملايك و اناس در لغت پاك .... بانواع متنوعه او را ثنا گويند الخ *

End :

هو اوست خداے - هو ريم و زرد آب هوا باد وميان آسمان و زمين و خواست دل *

هوا جس

Beginning :

Beginning of the second division.

قسم دوم در ابواب متفرقه و درين قسم چهارده باب مشتمل برسي و شش فصل است باب اول در آسامي بعض اقوال از اهل و اولاد و عيال و .... و اسباب حضرت پيغمبر صلعم اگر همه نويسد مطول شود - اما بعضي درين مختصر آورده شده *

End :

گفتار اندر بيان كردن حروف تهجي - الالف مرد سخي - الباء مرد جماع - التاء ماده شتر كه هميشه شير دهد - الثاء نرمي و آهستگي - الجيم شتر مست - الحاء زني سليطه زبان يعني دراز زبان - الخاء موے سرين - الدال زني فربه - الذال تاج خروس - الراء درخت كهنه - الزاء مرد بسيار خوار - السين تونگر و بخيل - ولشين مرد بسيار جماع و زشتي و عار و عيب - الصاد مس و رويين

الضاد ہدہد کہ آنرا مرغ سلیمان گویند ـ الظاء نیز مردي کہ از جماع
صبر بتواند کرد ـ الظاء زني بزرگ پستان ـ العین زر و بعض گویند
کہ عین را شصت لغت است ـ الغین ابر بخشندہ کہ ہمہ روے آسمان
بپوشد و حرف غین ـ الفاء کف دریا ـ القاف مرد کافر ـ الکاف اصلاح
دہندہ میان مردمان ـ اللام درخت میوہ دار ـ المیم مي صاف ـ
النون ماہي و دوات ـ الواو اشتراک بسیار ـ الہاء سیلي کہ بر رخ کودک
زنند ـ اللام و الف بند نعلین ـ الیاء گوشۂ خانہ و اللہ اعلم
بالصواب *

No. 400 (a). ادات الفضلا *

ADAT-UL-FUDHALA.

Pages, 280. Lines, on a page 17. Language, Persian. Condition, injured. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, dictionary.
Extent, complete.
Author, not known.

A dictionary of Persian idioms and phrases in two parts. The first part is dated 8th Zih Hajjah 1046 A.H. Scribe, Mahmud Bahaūddin Ghawwasi who is also the owner of the book. The second part is dated 26th Zil Hajjah, but neither the year nor the scribe is mentioned. Both parts however are in the same hand writing.

Beginning :

باب الالف مع الالف .... کش و مانند و فازہ کہ عرب
اِنرا .... گویند .... خوانند *

End :

مع الیاء ـ یاغي آنکہ از عہد برگردد .... یلی پہلوانی
و توانائي بقوت ـ تمت الکتاب *

No. 400 (b). لغت عربي *

LUGHAT-'ARABI.

Pages, 84. Lines, on a page 25. Language, Persian. Condition, injured. Mode of writing, Naskh. Appearance, old.

Subject, dictionary.
Extent, incomplete.
Author, not known.

Arabic-Persian dictionary. Not dated. Scribe, is not known.
Beginning :

باپ الالف ادو اطلب فهم و انگار تقدير الخ *

End :

هدي قرباني كه بمكه فرستند ـ هدية عطا كه بكسي *

3. Books

(۱) بحر الفضايل * (۲) ادات الفضلاء *
(۳) لغت عربي *

No. 401. تحفة المومنين *

TUHFATUL MUMINĪN.

Pages, 890. Lines, on a page 17. Language, Persian. Condition, a little injured and worm-eaten. Mode of writing, fair. Appearance, old.

Subject, Medicine.

Extent, complete.

Author, Muhammad Mumin Hussaini.

The famous book on Materia Medica compiled on the basis of the Arabic book مالا يسع الطبيب جهله and many other Arabic and Indian treatises on medicine by Muhammed Mumin Hussaini, son of Mir Muhammed Zaman Tanakabuni. It was written with the main purpose of correcting the many errors and in accuracies in the اختيارات بديعي under Shah Sulaiman Safwi (1666—1694 A.D.) to whom it is dedicated. The work is divided into two parts. The first containing the five thashkisat (تشخيصات) and the second the dasturat in three kisms of which the last is missing.

FIRST PART.

تشخيص اول در بيان سبب اختلاف اقوال اطبا در ماهيه و خواص و قدر شربت و شرط اخذ آن ـ الخ

Reasons for the difference of opinion among the physicians respecting their experiences, peculiarities and quantity of doses.

تشخيص ثاني در ذكر صفات ادويه مفرده و اغذيه مفرده و مركبه *

Properties of simple drugs and simple and compound diet.

تشخيص رابعه يا چهارم در مداواي سموم *

(Weight of drugs and medicines) تشخيص پنجم در اوزان *

SECOND PART.

قسم اول در بيان اعمالي كه متعلق است بادويه مفرده (پنج طريق)

Use of simple drugs.

قسم ثاني در بيان اعمالے كہ متعلق است بادويہ مركبہ (بست و چہار باب) *

Application and use of compound medicines (in twenty-four chapters).

The third kism is wanting. It deals with the treatment of different diseases as mentioned in the introduction.

Beginning :

سبحانك اللهم يا قدوس و يا طبيب النفوس اتمم لنا انوار معرفتك الخ الخ

End :

اسم تركي تيل است بير كوكي اسم تركي جرز است كہ فارسي زرون نامند الحمد لله و حسن توفيقه ـ تمت بيد غلام حسين علوي *

No. 402. تحفته المومنين *

TUHFATUL MUMININ.

Pages, 498. Lines on a page, 16 to 19. Language, Persian. Condition, some pages a little injured. Mode of writing, good. Appearance, old.

Subject, medicine.

Extent, incomplete.

Author, Muhammad Mumin Hussaini.

The same as above begins from II part Tashkhish-i-Rabe تشخيص رابع. Eight pages from page 172 to 180 are left blank.

Beginning :

تشخيص رابع در مداوي سموم و مشتملست بر پنج فصل *
فصل اول در تدبير منع تاثير سموم و احتراز ازان *
فصل دوم در تدبير مشتركہ سموم *
فصل سيم در تدبير سموم مشروبہ *
فصل چهارم در تدبير سموم ملدوغہ *
فصل پنجم در بياني آنچہ حشرات ازان گريزند *

End :

اتهلم نقل كتاب بست و سوم محرم الحرام ۱۱۷۳ ہجري روز يكشنبہ در بندر سورت *

The 4th fly leaf bears the seal of Muhammad Ali Hussain Khan Taialumra.

"محمد على حسين خان تاج الامرا"
۱۲۱۰

No. 403. تحفتہ المومنین *

TUHFATUL MUMININ.

Pages, 568. Lines on a page, 12. Language, Persian. Condition, good. Mode of writing, fair. Appearance, new.

Subject, medicine.

Extent, Vo. I, complete.

Author, Muhammad Mumin Hussainî.

The first volume of the restored manuscript described above. For other particulars regarding the Author his works and the details of this book please refer to the first old manuscript of the same work described above.

There are many mistakes of transcription but still it is fairly copied.

No. 404. تحفتہ المومنین *

TUHFATUL MUM NIN.

Pages, 629. Lines on a page, 12. Language, Persian. Condition, good. Mode of writing, not good. Appearance, new.

Subject, medicine.

Extent, II volume, complete.

Author, Muhammad Mumin Hussaini.

The second volume of the same book as described above. For other particulars refer the first manuscript of this name described above in this catalogue.

No. 405. جامع الاستعارات *

JAME'UL ISTEA'RAT.

Pages, 340. Lines on a page, 11. Language, Persian. Condition, good. Mode of writing, good. Appearance, not very old.

Subject, dictionary of Persian phrases, idioms and figures of speech.

Extent, complete.

Author, Mir Muhammad Shafî Baqirî.

This is a very useful book on Persian idioms, phrases and figures of speech by Mir Muhammad Shafi Baqiri a native of Nellore. His father Mir Askari was from Astarabad. In the short preface the Author after praising Nawwab Azeem Jah Bahadur and Nawwab Ghulam Ghouse Khan gives the names of the works he consulted while compiling this book.

The book is divided into two following parts and was completed in 1257 A.H.

(۱) دفتر اول در بیان لغات کنایات بر ترکیب حروف تہجي *

(۲) دفتر دوم در بیان مشتقات استعارات اعني مصادر کنایات بر ترکیب حروف الهجي *

Beginning :

بعد حمد و افرو ثناي متکاثر استاد چابک دستی که آتش تر چار مادر را در آب خشک جوال به نهجے مستعار گزاشته که چپ شدن محو گشته و معني گوناگون را در الفاظ بوقلمون بنوعي جا بخشیده که الخ *

End :

یک رو کردن — آشنائي و دوستي ترک کردن *
یونس در دهان ماهي شدن — روز رفتن و شب آمدن *
یوسفي کردن — بادشاهي کردن *

No. 406. جامع الاشیاء *

JAME'UL ASHYA.

Pages, 258. Lines on a page, 19. Language, Persian. Condition, good Mode of writing, good. Appearance, old.

Subject, medicine.

Extent, complete.

Author, Hakim Baqir Hussain Sahib generally known as Ridha Sahib and Nur Muhammad Khurasani.

This book was written by the Author's under the instructions of Azim Nawab Khan Bahadur Moutamid Jang in the days of Nawab Gulam Ghouse Khan Sahib. The date of transcription is not given. It is divided under the following heads :—

باب اول در ذکر اقسام گلها *
باب دوم در ذکر اقسام طیور و مرغان *
باب سوم در شرح حال بهمرسي تمباکو و دیگر ادویات اشجار و میوهها *
باب چهارم در بیان بقولات *
باب پنجم در ذکر حیوانات مفترس *

Dated 21st of Jamatta ıi. Scribe, Not mentioned.

Beginning :

بنام آنکه در بالا و پستي زند اسم عظیمش کوس هستي *

End :

و انسان ہرگاہ کہ از دور مي بيند گمان مي کند کہ آسمان جنگلي اند ـ تمت الکتاب بعون الملک الوہاب *

No. 407. خاتمۂ فرہنگ جہانگيري *

KHATIMA-I-FARHANG-I-JAHANGIRI.

Pages, 107. Lines on a page, 14. Language, Persian. Condition, much injured. Mode of writing, Shikasta. Appearance, old.

Subject, dictionary.

Extent, complete.

Author, Jamaluddin Hasan b. Fakhruddin.

A supplement to the dictionary of Persian idioms and phrases by the same Author dated, 6th year of the reign of Muhammad Shah.

Scribe, Muhammad Malik who transcribed it for one Mir Ali Asghar.

Beginning :

آب آتش رنگ و آب آتش و آب آتش نما ' آب آذر و آب ارغوان و آب شنگرفي کنايہ از .... الخ *

End :

باد خصم جاہت از اندوہ و غم و .... يق دق ـ تمت تمام شد خاتمۂ نسخۂ فرہنگ جہانگيري *

No. 408. دليل الشعرا *

DALĪL USH SU'RA.

Pages, 444. Lines on a page, 19. Language, Persian. Condition, good. Mode of writing, Nasta'liq, and Naskh. Appearance, old.

Subject, dictionary.

Extent, complete.

Author, Muhammad Mahdi Wasif.

A dictionary of Persian idioms and phrases with a preface and a Khatima on Persian lexicology. Not, dated. Scribe, not mentioned.

Beginning :

سپاس بسيار و ستايش بے شمار مر کليمي را سزد کہ بچاشني کلام شيرينش مذاق دل و جان عرفا چون تنگ شکر شکرين گشتہ الخ *

End :

درس خواندن لازم نضیلت است و فضیلت ملزوم درینجا
ذکر لازم بے ارادۂ ملزوم باشد ـ تمت بالخیر *

No. 409. صحاح الادویہ *

SEHAHUL ADWIYAH.

Pages, 230. Lines on a page, 18. Language, Persian. Condition, very much injured. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, medical dictionary.
Extent, complete.
Author, Hussain Ansari.

The present Author is the son of Haji Zainul 'Abidin, the Author of Khatiayat-i-Badi-e, a book on the same subject. The Author undertook the work at the request of his friends by way of supplementing his father's work. The present book gives the correct pronounciation of the names of medicines and medicinal herbs which are to be found in Ikhtiarati-Badi-e. Not dated. Scribe, not known.

Beginning :

حمد و سپاس غفار یر اجل جلالہ و عم نوالہ الخ *

End :

و اللّٰه اعلم بالصواب و الیہ المرجع و الماب *

On the back of the last page there is a seal which reads. عاقبت بالخیر و الظفر بادا

No. 410. فرہنگ جہانگیری *

FARHANG-I-JAHANGIRI.

Pages, 1072. Lines on a page 21. Language, Persian. Condition, Injured and damaged in the middle. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, dictionary.
Extent, complete.
Author, Jamaluddin Hasan b. Fakhruddin.

The famous dictionary of the Persian language divided into 5 sections a preface and a khatima. The contents of the five sections are as follows :—

در اول ـــ کنایات و اصطلاحات و استعارات

در دوم ـــ لغات مرکبہ از پارسي و عربي

در سوم — لغاتي كه يكي از حروف هشتگانه و ذيل در آن يافته شده است با ـ را ـ غين ـ كاف ـ لام ـ واو ـ يا
در چهارم — لغات ژند و پاژند و اوستا
در پنجم — لغات عربيه *

Not dated. Scribe, not mentioned.

Beginning :

آنكه بر لوح زبانها حرف اول نام اوست
آن همي گويد اله اين ايزد و آن تنكري *

End :

زين .... در جهان سخن است
گر يكي در هزار زان منست *

No. 410 (a). خاتمهٔ فرهنگ جهانگيري *

KHATIMA-I-FARHANG-I-JAHANGIRI.

Pages, 152. Lines on a page, 21. Language, Persian. Condition, much injured. Model of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, dictionary.
Extent, complete.
Author, Jamaluddin Hasan b Fakhruddin.
Same as No. 407 above. Not dated : Scribe, not mentioned.

No. 411. كنز اللغات *

KANZUL LUGHAT.

Pages, 605. Lines on a page, 21. Language, Persian. Condition, slightly injured. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, dictionary.
Extent, complete.
Author, Muhammad b. 'Abdul Khaliq Jilani.
An Arabic-Persian dictionary. Not dated. Scribe, not known.

Beginning :

ابتداء هر سخن آن خوبتر در هر مقام
كه بود باحمد معبود خداے پاک نام *

End :

فعل مضارع است مشتق از ولي يابي جمع يوبه است بعون الملك الوهاب تحرير يافت *

No. 412. لطائف اللغات *

LATAIFUL LUGHAT.

Pages, 374. Lines on a page, 21. Language, Persian. Condition, injured. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, dictionary.

Extent, complete.

Author, Abdul Latif b. Abdullah Abbasi.

A glossary of the Mathnawi of Moulana Jalaluddin Rumi. The Bibliography of the Author as stated by him is as follows :—

(۱) القاموس * (۲) الصرح * (۳) كنز اللغت
(۴) فرہنگ جہانگیري * (۵) کشف الغات *
(۶) فوائد سر ہندي * (۷) مؤيد الفضلا وغيره *

Not dated. Scribe not mentiond.

Beginning :

بسم الله الرحمٰن الرحيم *

اين فرہنگيست مشتمل بر حل لغات غريبه و عربيه و الفاظ عجيبه مثنوي مولوي معنوي كه يمن تائيد لطيف خير كه فرہنگ بخش ہر صغير و كبير است اقل العباد عبد اللطيف ابن عبد الله بن كبير تيروي سعي وا جتهاد از كتب معتبرهٔ عربيه فارسه مثل قاموس كه در علم لغت بحريست بيقياس و طرح كه در فن مذكور قصريست وسيع و رفيع الاساس و كنز اللغته كه كنجيست بي شبه و وسواس و فرہنگ مير جمال الدين حسين انجه *

الخ الخ
الخ

End :

فصل الياء بكسري يعني سراسري جه يكسر معني از مكسر تاسرو ويم بمعني تمام و ايضا بمعني شها و ناكهان ترامده يوفي بمعني يافه كوے يعني بيهوده كوے يهي بمعني ذخيره امتا كه در باب دال و در فصل ها *

گذشته *

تمت تمام شد *

گر خود ہمه عيبها باين بنده دراست
ہر عيب كه شاہان به پسندند ہنر است *

No. 413. لطائف اللغات *

LATAIFUL LUGHAT.

Pages, 232. Lines on a page, 25. Language, Persian. Condition, injured and worm-eaten. Mode of writing, fair. Apperance, old.

Subject, dictionary.
Extent, incomplete.
Author, Abdul Latif.

The same work as described above. This copy is badly injured and worm-eaten. Wanting in the beginning. Not dated. Scribe, not mentioned.

No. 414. لطائف اللغات *

LATAIFUL LUGHAT.

Pages, 326. Lines on a page, 17. Language, Persian. Condition, injured. Mode of writing, fair. Appearance, old.

Subject, dictionary.
Extent, complete.
Author, Abdul Latif.

The same work as the above. Not dated. Scribe, not mentioned.

No. 415. لطائف اللغات *

LATAIFUL LUGHAT.

Pages, 250. Lines on a page, 21. Language, Persian. Condition, much injured. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, dictionary.
Extent, complete.
Author, Abdul Latif.

Same as the foregoing. Dated, 1098 A.H. Transcribed by Muhammad Aslam b. Shaikh Jalal b. Israil from author's own copy.

No. 416. لغت طبي *

LUGHAT-I-TIBBI.

Pages, 674. Lines on a page, 23. Language, Persian. Condition, injured. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old

Subject, medical dictionary.
Extent, incomplete.
Author, not known.

A valuable medical dictionary by an unknown author. Not dated. Scribe, not known.

Beginning :

تاليف شده بود ـ باب الالف مع الا لف .... بر بري
بمعين رجل ابطر است بجهته شا بهت شاخ كياه الخ *

End :

با ترمس مدر حيض مسقط جنين و كشندهٔ كرم شكم و با تخم
نيم برشت نيم درام *

No. 417. متنخب الا عداد *

MUNTAKHAB UL A'DAD.

Pages, 520. Lines on a page, 11. Language, Persian. Condition, injured. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, dictionary.
Extent, complete.
Author, not known.

A dictionary of words arranged in the order of their value according to numerology of abjad. Not dated. Scribe not mentioned. At the end of the book there are several chronograms in verses giving the year of the death of each of the twelve Imams of the Shia's. The book was compiled in 1213 A.H.

Beginning :

حمدي كے محاسب فكر از لوازم حساب او سر گردان وسپاس
كہ منهد سين بزم فهم از حصر اعداد آن حيران الخ *

End :

مقبول الهي	در بے بهار	يزيد	بے حيا
٢٢٤	٢٢٤	٣١	٣١

No. 418. منتخب اللغات *

MUNTAKHAB-UL LUGHAT.

Pages, 1012. Lines on a page, 15. Language, Persian. Condition, old. Mode of writing, good. Appearance, old.

Subject, dictionary.
Extent, complete.
Author, Abur Rashid.

The famous dictionary of the Persian language compiled during the reign of Shah Jahan. The first four pages are a little injured. This was transcribed in 1240 A.H., by Ghulam-i-Qasim son of Hidayat-ullah Khan.

Beginning :

ستائش و سپاس مالك الملكي كه تذكار آلاي بے احصا و نعماي بے منتهائش .... سوابق ويض و لواحق عطائش در دايرهٔ حصر نگنجد *

End :

تمام شد كتاب منتخب الغت از دست آثم غلام قاسم فرزند هدايت الله خان بتاريخ بيست و دوم شهر ذيقعده روز شنبه سنه ١٢٥٠ هجري *

No. 419. منتخب اللغات شاهجهاني *

MUNTAKHAB-UL-LUGHAT.

Pages, 728. Lines on a page, 21. Language, Persian. Condition, much injured. Mode of writing, Nasta'liq. Appearnace, very old.

Subject, dictionary.

Extent, complete.

Author, Abdur Rashîd.

Same as the foregoing. Not dated. Scribe, not mentioned.

No. 420. مؤيدالفضلاء *

MUIYYID-UL-FUDHALA.

Pages, 546, Lines on a page, 25. Language, Persian. Condition, injured. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, dictionary.

Extent, complete.

Author, Shaikh Muhammad b Lad.

A dictionary of Persian idioms and phrases prepared for the purpose of use in schools. Dated, 1105 A.H. Scribe, Shaikh Khan Muhammad who also owned the book.

Beginning :

محامد متواتره و مدايح متكاثره مرد اوز دانا و متكبري توانارا كه بتاليف چندين حروف معدوده و چندين لغات نا محصوره و كلمات غير معدوده پر داخت الخ *

End :

تمت تمام شد كارمن نظام شد نسخهٔ فرهنگ مؤيدالفضلا من تصنيف شيخ محمد بن لاد قدس سره العزيز بتاريخ بست و نهم شهر شوال سنه ٣٨ جلوس مطابق سنه ١١٠٥ هجري بروز چهار

شنبہ بوقت ظہر در عہد اؤرنگزیب بصو بگي نواب ابراہیم خان
ا فوجداري مرزا گرشاسپ مالکہ حقیر فقیر شیخ خان محمد ولد
شیخ قیصر ابن شیخ شمس غفر اللہ ذنوبہ و والدیہ ساکن قصبۂ ماندہ
کام پر گنہ کنورتاب ہر کہ دعوے آرد باطل و نا مسموع گردد مقام
چکلہ بخصوص آباد بخانۂ .... در تعلیم برخورداران ....
و عالم چند توم کتھري ذات سوئیں - من نو شتم صرف کردم روزگار
من نمانم خط بماند یادگار *

ہر کہ خواند دعا طمع دارم
زانکہ من بندۂ گنہ کارم *
نوشتہ بماند سیہ تا سفید
نویسندہ رانیست فردا امید *

فرہنگ مذکور بمعرفت فضیلت دستگاہ میان خدا بخش
ماند کامي ہدیہ نمودہ شد بمبلغ ....

No. 421. اخلاق محسني *

AKHLAQ-I-MUHSINI.

Pages, 170. Lines on a page, 17. Language, Persian. Condition, injured. Mode of writing, good. Appearance, old.

Subject, ethics.

Extent, complete.

Author, Hussain Alkashifi.

A work on ethics by the well known Author Hussain bin Ali Alwaiz al Khashifi who died 1910 A.H. This work is dedicated to the Prince Abul Muhsin, the son of Sultan Husain Mirza, and is available in print. It is divided into (40) forty chapters.

Beginning :

بسم اللہ الرحمن الرحم *

حضرت بادشاہ علي الا طلاق عزت کلمتہ و جلت عظمتہ -
مشور دولت سلطان المرسلین و متمم اخلاق المحسنین محمدالنبي
الا مي الا مین راصلوات الیہ و سلامہ علیہ و آلہ اجمعین - بطغري
غرائي انک لعلي خلق عظیم موقع و مزین گردانید زیرا کہ حسن
خلق نوري است *

الخ الخ
الخ

End :

و دیگر رعایت حقوق رعایا به عدل و احسان است و حقوق
ولاد و امرا و وزرا و ملازمان و سپاهیان و خادمان درباب آخر
سمت گذارش خواهد یافت انشا الله تعالی باب *
تمت تمام شد *

No. 422. * بیاض اشغال حروف مقطعات

BAYADH-I-ASHGHAL.

Pages, 56. Lines on a page, 16. Language, Persian and Arabic. Condition, good. Mode of writing. Naskh and Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, prayers and incantation.

Extent, complete.

Author, not known.

A collection of وظائف و اعمال to be recited after prayers and at other suitable times. Not dated. Scribe, not known.

Beginning :

بسم الله الرحمن الرحیم ـ الحمد لله قال شقیق البلخي رحمه الله
سالت سبعمائة عالم عن محسن اشیاء الخ *

End :

ثمر برکات حصول مطالب و مقاصد باشد و اگر خود نتواند از دیگران
بخواناند جایز است درین عمل *

No. 423. * تدبیر نامهٔ انفس و آفاق

TADBIR NAMAH.

Pages, 136. Lines on a page, 14. Language, Persian. Condition, injured. Mode of writing, Shikasta. Appearance, old.

Subject, ethics.

Extent, complete.

Author, Ghiyathuddin 'Ali Isfahani.

The book was compiled in the year 885 A.H., during the reign of Sultan Mahmūd. The divisions of the book in the words of the Author are :—

مقاصد این مرتب ترتیب می یابد درطی دو تذکره و سه تدبیر
و خاتمه ـ تذکرهٔ اول در یاد نمودن پنجاه و هفت کلمهٔ افلاطون
حکیم که شاگرد خود ارسطاطالیس رابدان وصیف نموده ـ و تذکرهٔ

دوم در شرح چند کلمهٔ کہ دانستن آن ضروري است و تدبیر
اول در بیان عدالتی کہ نسبت بہ سکان و مقیمان ہر دیاري بود ـ
و.تدبیر دوم در بیان عدالتي کہ نسبت با ہل منزل ہر شخص باشد ـ
و تدبیر سوم در بیان عدالتي کہ نسبت بوجود ہر شخص بود
و خاتمہ در ذکر فوایدي چند کہ دانستن آن دریں علم اخلاق
بسیار نا فع باشد *

Dated, 20 Jamada Awwal 1052 A. H. Scribe, Muhammad.

Beginning :

سبحان الذي خلق الانسان مما تنبت الارض و من انفسهم
و مما لا تعلمون ـ مقدس ایزدي کہ اداے شطري از شکر او مستلزم
شکر و حمد دیگر یست الخ *

End :

صفاتش از .... نقصان بري واز .... فوق زوایا
مستهزي تمت الکتاب بعون الملک الوهاب *

No. 423 (a). حاشیۃ علے شرح العضدي *

HASHIYAH 'ALA SHARHIL ADHUDI

Pages, 34. Lines on a page. 19. Language, Arabic. Condition, injured. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, philosophy.

Extent, incomplete.

Author, not known.

Notes on the commentary of ' Adhudiyyah' the famous text book of philosophy, popular among the students of Arabic. Not dated. Scribe, not mentioned.

Beginning :

الحمد للہ .... المثال علے ماتقتضیہ حکمتہ مزایا النوال
و الصلوۃ علے من بعث .... بني عدنان و کشف طریق الحق
الخ *

End :

عن مغایرۃ المقصود بالذات في الفن و المقصود بالذات منہ
رو ہم انحصار المقصد بالذات في الغرض و حاصل *

The list however bears 4 seals which read. :—

(۱) خواجہ رحمت اللہ خان (۲) وجہ الدین (۳) سید
محمد رحیم خان بہادر (۴) محمد عبدالکشور ابن قاضي ادہم *

No. 424. دانش نامه *

DANISH NAMAH.

Pages, 170. Lines on a page, 13. Language, Persian. Condition, injured. Mode of writing. Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, ethics.

Extent, complete.

Author, not known.

Claims to have been based upon eastern and western authorities Not, dated. Scribe, not mentioned.

Beginning :

حامد الله رب العالمين المستعان ' نا عتا للسيدالمختار في كل الزمان صل يا رب و سلم دايما بر شهنشاه ملک عقل و دين الخ *

End :

جان اہل ضلال در عقبي
لا يموت آمده است ولا يحيي *

تمت و بالخير عمت *

No. 425. ذخيرة الملوک *

DAKHIRAT UL MULUK.

Pages, 223. Lines on a page, 17. Language, Persian. Condition, slightly injured. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, ethics.

Extent, incomplete.

Author, ' Ali b. Shahab al Hamadani.

The work was undertaken by the author in compliance with the often repeated request of several Muslim Kings and Statesmen. The plan of the work is as follows ;—

باب اول در شرايط احکام ايمان و لوازم کمال آن الخ *

باب دوم در اداي حقوق عبوديت *

باب سوم در مکارم اخلاق و حسن خلق و وجوب تمسک حاکم و بادشاه بر متيرت خلفاے راشدين رضوان الله عليهم *

باب چهارم در حقوق والدين الخ *

باب پنجم در احکام سلطنت و ولايت و امارت و حقوق رعايا *

باب ششم در مدح سلطنت معنوي و اسرار خلافت انساني *

باب هفتم در بيان امر معروف و نهي منكر *

باب هشتم در بيان حقايق شكر نعمت *

باب نهم در بيان حقيقت .... مكاره و مصائب دينوي الخ *

باب دهم در مذمت تكبر و غضب و حقيقت آن الخ *

The number taken along with No. 226 which follows makes one complete book.

Beginning :

حمد بسيار و سپاس بے شمار مر حضرت ملكي را كه اسباب .... ملك دينوي را به تمهيد قانون سياست حكمي نظام داد *

End :

خلفاء معذري است و در هر عنصري و زمان وجود شريعت *

No. 426. ذخيرة الملوك *

DAKHIRAT-UL-MULUK.

Pages (283-484)—260. Lines on a page, 17. Language, Persian. Condition, slightly injured. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, ethics.

Extent, incomplete.

Author, Ali b. Shahab Al Hamadani.

The latter portion of No. 425 above.

Beginning :

چنين كس كم يافت و نادر بود و هر كه بدولت نظر او مشرف گردد سعادت ابدي يابد *

End :

تمت الكتاب المسمي بذ خيرة الملوك من تصنيف الفاصل حضرت علي همداني قدس سره في تاريخ غرة محرم الحرام سنه ٥٧ هجري *

No. 427. رساله در اصطلاحات صوفيه *

RISALAH DAR ISTELAHAT.

Pages, 24. Lines on a page, 12 to 14. Language, Persian. Condition, injured. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, Tasawwuf.

Extent, complete.

Author, not known.

Notes on Diwan-i-Hafiz explaining Sufistic terminology employed by Hafiz and the Mystic problems raised by him. Dated, 21st of Rajjab 1074 A.H. Scribe, not named.

Beginning :

حمد و سپاس خدائي راجل جلاله كه معاني در صورت ...... عيان ميكند و طراز حقايق را در پس پردهٔ دقايق مجاز و نهان الخ *

End :

ماتهاب تجلي جمال مهر و محبت را گويند و صلى الله على خير خلقه محمد وآله اجمعين الطيبين الطاهرين *

No. 427 (a). فرهنگ ديوان حافظ *

FARHANG-I-DIWAN-I-HAFIZ.

Pages, 72. Lines on a page, 14. Language, Persian. Condition, injured. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, dictionary.
Extent, complete.
Author, not known.

A glossary of Diwan-i-Hafiz. Not dated. Scribe, not known.

Beginning :

اما بعد حمد خدا .... روشن گردانيد دلهائے عاشقانرا بسوز محبت محبت خويش الخ *

End :

يا رب بمعني .... است
و پارسيان .... *

No. 427 (b). رسالهٔ اظهار مضمر *

RISALA-I-IZHAR-I-MUDHMAR.

Pages, 20. Lines on a page, 11. Language, Persian. Condition, injured. Mode of writing, Naskh. Appearance, old.

Subject, Rhetorics.
Extent, complete.
Author, not known.

A short treatise on Rhetorics. Not dated. Scribe, not mentioned.

Beginning :

سپاس بے قیاس صانع را کہ نظم رباعي وجود ....
مظہر اظہار مضمرات حکمت اوست الخ *

End :

و اللہ الموفق علے العلم بدقایق اسرارہ و حقایق آثارہ و الحمد للہ
رب العالمین والصلوٰۃ علے محمد و آلہ اجمعین *

3 Books.

(۱) رسالہ در اصطلاحات صوفیہ *
(۲) فرہنگ دیوان حافظ *
(۳) رسالۂ اظہار مضمر *

No. 428. رسالہ در تصوف *

RISALAH DAR TASAWWUF.

Pages, 330. Lines on a page, 15. Language, Persian. Condition, very badly injured. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, very old.

Subject, Tasawwuf.

Extent, incomplete.

Author, not known.

A fairly detailed work on Mysticism. Not dated. Scribe not known.

Beginning :

قربانست و کہکشان آسمان خون زنبور خدنگ جہان ....
در پنجم آسمان الخ *

End :

کثرت قلیل تواند بود الا در زبان طویل و اگر در وقت
خواب بیداري در بدن باشد *

No. 428 (a). رسالہ در عقاید *

RISALAH DAR'AQA'ID.

Pages, 82. Lines on a page, 13. Language, Persian. Condition, good. mode of writing, Naskh. Appearance, old

Subject, 'Aqa'id.

Extent, incomplete.

Author, not known.

A short treatise on Muslim Ideology. Not dated. Scribe, not mentioned.

Beginning :

امام در جواب معتذله مي فرمايد که ايشان بدين آيته بحث مي کنند بعناد الخ *

End :

مخرج الخلق من العدم الى الوجود و لرادهم الى الجسد *

No. 428 (b). رساله در فقه *

RISALAH DAR FIQH.

Pages, 104. Lines on a page, 16. Language, Persian. Condition, badly injured. Mode of writing, Naskh. Appearance, very old.

Subject, Fiqh.
Extent, incomplete.
Author, not known.

A book on Muslim ritual and personal law. Not dated, Scribe, not known.

Beginning :

.... اما بعد حمد و صلوة فقيرهٔ عاجزهٔ پاشکستهٔ زاويه نشين کم نام از ناقص شعور ضرور يه اکثر فرقهٔ اناث بعلم مسئلهاي شرعي الخ *

End :

گر خطائي رفته باشد در کتاب
آن خطائي رفته را تصحيح کن *
از کرم و الله اعلم بالصواب تمت تمام شد کارمن نظام شد *

No. 429. السراج المنير *

AS SIRAJULMUNIR.

Pages, 222. Lines on a page, 9. Language, Persian. Condition, injured. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, ethics.
Extent, complete.
Author, Muhammad Sharif b. Shams-uddin Muhammad.
Same as No. 197 above. Not dated. Scribe, not mentioned.

No. 430. سراج الهدايه *

SIRAJUL HIDAYAH.

Pages, 592. Lines on a page, 15. Language, Persian. Condition, injured, Mode of writing, Naskh and Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, ethics.
Extent, complete.
Author, Hasan b. Ahmed al Bukhari.
The plan of the book is as follows :—

باب اول در بیان احادیث پیغمبر علیہ اسلام *
باب دوم در بیان روایت فقہ و احکام الخ *
باب سوم در بیان فواید احکام شرع *
باب چہارم در بیان حکایات *
باب پنجم در قصص الانبیا و در بیان نماز و دعا الخ *
باب ششم در بیان ہفتاد و دو ملت *
باب ہفتم در بیان احادیث مصابیح الخ *
باب ہشتم در بیان اشعار عربی و نظم فارسي *
باب نہم در بیان مسائل متفرقہ *

Dated, 9th of Rabi'ul 'Akhir. Year is not mentioned. At the foot of the last page there is a seal which reads: حکیم اسماعیل حسن with the statement:—

بعدازان در کتب فقیر حقیر محمد محسن منسلک کردید *

The first page bears three seals in the following order :—

(۱) عبدالوالي خان بہار *
(۲) محمد سلف الدین *
(۳) حیات اللہ خان فدوي بادشاہ غازي محمد شاہ سنہ ۲۲ ہجري *

Beginning :

الحمد للہ رب العالمین و العاقبتہ للمتقین فالصلوٰۃ علی رسولہ محمد وآلہ اجمعین الخ *

End :

ورضي بقضاء اللہ تعالے و تنع مما اعطاہ اللہ و خرج من الظلمتہ الی النور *

No. 431. شرح دعاے سریاني *

SHARH-I-DU'A-I-SIRYANI.

Pages, 62. Lines on a page, 15. Language, Persian. Condition, injured, paper is sapless. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, commentary.
Extent, complete.
Author, Nakhshabi.

It is a commentary on a prayer from Zabur said to have been rendered into Arabic verse by Ibn-i-' Abbas. The Author under took the work in compliance with the request of his preceptor whom he does not name.

It is accompanied by two books in Dakhni—one in verse and the other in prose. The Authorship of the first of which is attributed to Shah Valiyullah Qadiri.

Beginning :

بعد تمهید قواعد محامد احدي به تشهید مباني مدایح محمدي صلی الله علیه سلم و علی آله و اصحابه بنده حقیر نخشبي چنین مي گوید الخ *

End :

کلک ..... قیمتي توئي ایزد
خامه است کا رهای چیده کند *

No. 432. شش چمن *

SHISH CHAMAN.

Pages, 220. Lines on a page, 14. Language, Persian. Condition, much injured. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, ethics.
Extent, complete.
Author, Bhawani Das.
The book is divided into six chamans.

چمن اول دربیان آنکه انسان از صحبت جهل و بیدانشي الخ *
یعني تمیز براے استیصال خود شنید الخ *

چمن سوم دربیان آنکه راجه مهاموه براے دفع لشکر الخ *

چمن چهارم دربیان آنکه چون پیردي .... براے کرفتن شرد هاے الخ *

چمن پنجم - دربیان جنگ هر دو لشکر و فتح یافتن راجه ... . یعني تمیز بر مهاموه یعني الفت امور فانیه و اظهار پریشاني دل از کشته شدن قبیله پرورت الخ *

چمن ششم - دربیان آنکه چون دل از صحبت جهل و بیدانشي صورت اصلي خود را فراموش کرده بود باز بعنایت الهي بکفه حقیقت رسیده سعادت تمام و کمال یافت *

Dated, 3rd Safar 1152 A H. Scribe, not mentioned.

Beginning :

حمد ذاتي راكه اصل ذاتهاست ذات او در اصل اصل ذاتها ...
... . دو اصل فرع اوستذند الخ *

End :

اللّٰه بس باقي ہوس تمت تمام شد بتاريخ سيوم صفر
سنہ ۱۱۵۲ ہجري *

No. 433. * كنج الكنج

GANJULGANJ.

Pages, 746. Lines on a page, 19. Language, Persian. Condition, injured. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, ethics.

Extent, complete.

Author, Abul Qasim Nasir b. Muhammad Shadani Nishapuri.

The original preface and the first chapter of the book having been lost, a certain person who has not named himself wrote them anew and added them to the present book in order that it may retain its original utility and attractiveness.

The book is a collection of stories, historical and quasi historical intended to serve as ethical examples. Dated, 28th Sha'ban, 25th year of the reign of Mahmūd Shah.

Answering to 1188 A.H. Scribe, is not mentioned.

Beginning :

حمد بيحد و ثناے بے عدد حكيمي را كه مناظم عالم را
بحكمت بالغه و قدرت كاملۂ خود انتظام قوي استحكام داده الخ *
چون امير المؤمنين حسن عليه السلام بشنيد اورا نخواند و اسباب*

End :

اوبتمامي ساخت و گفت امنو مع و سلم كثير او حسبنا اللّٰه و نعم
الوكيل و نعم المولى و نعم النصير*

No. 434. * لطيفۂ غيبي

LATIFA-I-GHAIBI.

Pages, 132. Lines, on a page 71. Language, Persian. Condition, very badly injured. Mode of writing, Shikastah. Appearance, very old.

Subject, ethics.

Extent, incomplete.

Author, Mulla Shah Muhammad.

Lays down rules for conduct illustrating them with references to the lives of the Prophet and his Companions.

Dated, 1133 A.H. Scribe, not mentioned.

Beginning :

باري شد ...... سرور از اصحاب پرسید ند .... سلمان
بعرض رسانید که یا حضرت الخ *

End :

لا تطیر الکلمة خرجت .... تعهدک ....

No. 435. منتخب رسالهٔ سعیدي (رسالهٔ محمد سعید) *

MUNTAKHAB-I-SA-'ÍDÍ (RISALA-I-MUHAMMAD SA' ÍD).

Pages, 322. Lines, on a page 15. Language, Persian. Condition, a little injured. Mode of writing, good. Appearance, old.

Subject, ethics.

Extent, complete.

Author, Hafiz Muhammad Sa'íd.

A useful treatise on ethics and philosophy with many extracts from standard works and numerous quotations from the sayings of old and modern Saints, Shaikhs and learned men principally from those of Alî composed by Hafiz Muhammad Sa'íd bin Hafiz Karamullah in 1100 A.H.,=1690 A.D. It is dedicated to the Emperor 'Alamgír and is divided into a Muqhaddimah, five babs and a Khatimah.

مقدمه دربیان شمهٔ از حقیقت و کیفیت آدمي زاد و وضع
اهل زمانه *

باب اول در اجناس فضائلِ انسان که مکارم اخلاق باشد *

باب دویم در تهدید اهل جرم و خطا و لطائف و نکات بر آل
کرم و خداوند فضل و عطا *

باب سیوم دربیان دوست و دشمن و مناسب آن *

باب چهارم در تدبیرات امور و مواعظ حکما و عقلا و قواعد سکوت
و کم گفتن *

باب پنجم در کلمات و نکات و لطائف متفرقه و کلام سعادت
انجام ختم خلافتِ امیرالمومنین حضرت مرتضي علي *

Transcribed in 1145 A.H. Scribe, Rushan Singh.

Beginning :

حمدي که حضرت آفرید گار را سزد جل جلاله کجا از زبان
این حیران بیچمدان که زبون نفس ذوفنونست تبوغي که باید آید *

End :

این نسخه صورت اختتام الترقیم یافت بخط بندهٔ حقیر روشن سنگه بتاریخ نهم شهر ربیع الثانی سنه پانزدهم جلوس سلطنت بادشاه ظل الله محمد شاه مطابق سنه یکهزار و یک صد و چهل و پنج هجری سنه یکهزار و یک صد و چهل فصلی برائی پاس خاطر لاله مهربان از دل و جان .... طول عمره نوشته شد *

No. 436. مورد الوارد *

MOURAD UL WARID.

Pages, 196. Lines, on a page 13. Language, Arabic and Persian. Condition, injured. Mode of writing, Naskh and Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, Prayers.

Extent, complete.

Author, Syed 'Ata Muhammad b. Fathullah Hussaini.

A collection of وظائف و اعمال to be recited after daily prayers and at other suitable times. Not dated. Scribe, not mentioned.

Beginning :

بسم الله الرحمن الرحيم شرف الانسان رؤيته و فضله الخ اما بعد مي گويد بندهٔ مفتقر خويدم اهل طريقت سني السيد عطا محمد بن فتح الله الحسيني بلغه المطالب و المآرب که بر اعمال از او اسما و نما زها الخ *

End :

و صلی الله علی خير خلقه محمد و آله و اصحابه الطيبين الطاهرين برحمتک يا ارحم الراحمين *

No. 437. انساب الاطهار *

ANSABUL AT HAR.

Pages, 16. Lines, on a page 23. Language, Persian. Condition, good. Mode of writing, clear. Appearance, old.

Subject, Biography.

Extent, complete.

Author, Muhammad Mashhadi.

This is a short Biography of 'Panjatan and Imams. Evidently the Author is a Shiya and hence the sectarian prejudice is observed in many places. It is divided into a preface and fourteen chapters. There are

also some details of religious ceremonies and different sects among Muslims. In the end the Author gives the genealogical tree of Prophet Muhammad. "May God's Peace be on him." This work was completed in 1146 A.H.

Scribe, and the date of transcription are not mentioned.

Beginning :

الحمدلله الذي خلق من الماء بشراً فجعله نسباً و صهرا و الصلوٰة
و السلام علي خير خلقه محمد و آله المعصومين اجمعين *

End :

خشونيه گويند واجب و سنت و نفل يکے است قال النبي
صلي الله عليه و سلم لا يحل الكذب الا في ثلاث الكذب علي الزوجه ـ
و الكذب في الاصلاح و الكذب في دفع مضرة عن مسلم في دمه و ماله *

No. 437 (a). رسالۀ ادوات مع معاني *

RISALA-I-ADWAT MA-I-MAĀNĪ.

Pages, 7. Lines, on a page 22. Language, Persian. Condition, a little injured. Mode of writing, clear.

Subject, ethics.
Extent, complete.
Author, Tahir Abu Bakr, Tahir Ghazzalî.

This is a small treatise on Arabic grammar with explanatory quotations from Quran and their meaning in Persian.

It is divided into three chapters. The Author wrote it for his son Muhammad Sadullah.

Scribe, and the date of transcription are not mentioned.

Beginning :

الحمدلله رب العالمين و العاقبته للمتقين و الصلوٰة علي رسوله
محمد و آله اجمعين امابعد مي گويد بندۀ ضعيف اميدوار رحمت
پروردگار طاهر ابوبكر طاهر غزالي *

End :

و قسم را است الرحمن راء الرے ـ الحليم ميم الملک و الله اعلم
الصواب و اليه المرجع و المآب *

No. 437 (b). رقعات جامي *

RUQA'T-I-JAMI.

Pages, 63. Lines, on a page 22. Language, Persian. Condition, fair. Mode of writing, clear. Appearance, old.

Subject, letters.
Extent, complete.
Author, Abdur Rahman Jami,

Another collection of Jami's letters described, above. This manuscript is of a later date as the date of transcription is given as 1229 A.H.

Scribe, not mentioned.

Beginning :

بعد از انشائي صحائف ثنا و محمدت لله الذي انزل علي عبده
الكتاب و پس از ادائي وظايف درود و تحيت علي افضل من
اوتي الحكمة *

End :

هر رقعه زايد که يافتم داخل کردم - انا احوج المربولين
و احقر العباد الهدي غفرالله ذنوبه و ستر عيوبه بتاريخ اول شهر
ربيع الاول ۱۲۲۹ هـ خدايا ببرکت اين کلام کاتب الحروف را
مغفرت فرمايد *

No. 437 (c). رسالهٔ ميزاب *

RASALA-I-MIZAB.

Pages, 6. Lines, on a page 21. Language, Persian. Condition, a little injured. Mode of writing, clear. Appearance, old.

Subject, vocabulary.

Extent, incomplete.

Author, not known.

This is a small booklet where in some common Persian words are explained and illustrated. The beginners will find it useful. Words having same meaning are all given in one place so that they may be all easily remembered. The last few pages are missing. The name of the compiler and the scribe as well as the date of transcription are not to be found.

Beginning :

ميري و هم کديور نخلبند و باغبان
آنکه باشد آبياري و خيابان راضمان *

گلشن و گلبن چمن گلزار باغ و روضه را
ديگ بوقت پختن لعل ريگ ساطور

End :

دهوتي پلک جهکي ارزمد يوجه آبدان گرونهي *

A few last pages are wanting.

No. 437 (d). قواعد فارسي *

QAWAID-I-FARSI.

Pages, 5. Lines, on a page 22. Language, Persian. Condition, slightly injured. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, grammar (Persian).
Extent, complete.
Author, not known.

A primer of Persian Grammar for beginners. Dated 4th of Rabi U l Awwal. 1227 A.H. Scribe, Muhammad Bahauddin Hussain.

Beginning :

بعد از حمد و صلوات چند کلمه در قواعد فارسي که مبتدي رابکار آيد در حيّز قلم آورده الخ *

End :

يارب بده امانم من بندهٔ گناهگارم از درگهي مولا *

No. 437 (e). رسالهٔ مفتاح الفوايد *

MIFTAHUL FAWAID.

Pages, 9. Lines, on a page 22. Language, Persian. Condition, a little injured. Mode of writing, fair. Appearance, old.

Subject, grammar.
Extent, complete.
Author, Khwajah Marūf b. Khwajah Mūsa.

A short treatise on Persian grammar. Useful for students. It is divided into three chapters, viz., Nouns, Verbs, and letters (حرف - فعل - اسم). The language is so easy that the beginners can be taught this grammar without much difficulty.

Transcribed in 1227 A.H.
Scribe, not mentioned.

Beginning :

الحمدلله رب العالمين و الصلواة علي رسوله محمد و لله المطهرين اما بعد مي گويد خواجه معروف ابن خواجه موسي مبتديان را *

End :

ديگر ناک چو. خشم ناک ـ درد ناک *
و گين در شرم گين و گاه ہے غم گين هم مي آيد *
گين در اصل آگين بود و آنچه بقياس ناقص رسيد جمع نموده شد و الله اعلم بالصواب *

No. 437 (f). رسالۂ عروض یا جمع مختصر *

RISALA-I-'ARUZ.

Pages, 22. Lines, on a page 22. Language, Persian. Condition, good. Mode of writing, clear. Appearance, old.

Subject, prosody.
Extent, complete.
Author, Wahîd Tabrîzî.

A short treatise on Persian prosody by Wahîd Tabrîzî. Several figures of speech are also explained. The Author wrote this book for his nephew (brother's son). Though concise it is very clear and useful.

Scribe, and the date of transcription are not mentioned.

Beginning :

سپاس بے قیاس واجب التعظیمی را کہ بہ شرف نطق انسان را مشرف ساخت و کلام موزون و علم اوزان موہبت فرمود *

End :

ہر کس کہ علم قافیہ این مقدار بداند اوّر اکفایت باشد و اسلام و الحمدللّٰہ رب العالمین و الصلواة علیٰ محمد و آلہ اجمعین *

No. 437 (g). قواعد اوزان شعر *

QAWID-I-AOWZAN-I-SHE'R.

Pages, 2. Lines, on a page 22. Language, persian. Condition, slightly injured. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, prosody.

Extent, complete.

Author, Minu Chehri.

A short treatise on prosody.

Not dated. Scribe, not mentioned.

Beginning :

حمد بے حد ذات احدیرا کہ عروض خیام وجود موجودات میزان کمال و قسطاس جمال حبیب اوست الخ *

End :

مباد دولت تازۂ چہرۂ تو کہن تمام شد *

No. 437 (h). رسالهٔ در فن معما *

RISALAH DAR FANN-I-MU'AMMA.

Pages, 14. Lines, on a page 22. Language, Persian. Condition, slightly injured. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, logogriphs.
Extent, complete.
Author, Minu Chehri.

A short treatise on the solution and composition of logogriphs. Dated, 27th of Muharram 1228 A.H. Sumat Roy transcribed the book for Nawwab Ghulam-i-Baqir Ali Khan.

Beginning :

سبحان من اوقد مصابیح بدایع المعاني و البیان الخ *

End :

لوح طبع پے حروف خطا نیست
و خطا بر حضرت بیچون روا نیست *

No. 437 (i). مجمع الصنائع *

MAJMAUS SANĀ-I.

Pages, 70. Lines, on a page 23. Language, Persian. Condition, injured but still in a readable condition. Mode of writing, good. Appearance, very old.

Subject, figures of speech (in Persian poetry).
Extent, complete.
Author, Nizamuddin Ahmed bin Muhammad Ṣaleh Siddiqi Hussaini.

An excellent work on figures in Persian poetry with numerous specimens selected from the best poets—both older and modern—by Nizamuddin Ahmed bin Muhammad Saleh Siddiqui Al Hussainî completed in 1060 A.H. = 1650 A.D., as can be seen from the chronogram, during Shah Jahan's reign.

این نامہ کہ دور باد از آسیب
در سال غني غني شد از ریب *

This work is divided into four faṣals and a Khatimah.

فصل اول در تقسیم کلام *
فصل دوم دربیان بدائع لفظي *
فصل سیوم در ذکر صنائع معنوي *
فصل چهارم در سرقات شعرائي پارسي *
خاتمہ دربیان بعضي از الفاظ کہ بدین فن مناسبتي دارند *

Dated, Jamadath thani 1227 A.H. Scribe, not mentioned.

Beginning :

الحمدلله الذي ہدانا الی الاسلام و میزناعن طبقات الانعام

الصلواة و السلام علی خیر خلقہ سیدنا محمد خیر الانام و آلہ الکرام

و اصحابہ العظام الخ *

End :

اسئلک التوفیق و صلاح الحال و حسن الخاتمۃ في المال الک

المنان الجواد المفضال تمت تمام شد کارمن نظام شد *

No. 437 (j). بحر الصنائع *

BAHRUS SANAIE'.

Pages, 30. Lines, on a page 22. Language, Persian verse. Condition, slightly injured. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, figures of speech.

Extent, complete.

Author, Nizamuddin Ahmed.

Deals with definitions and illustrations of various figures of speech and other rhetorical devices usually employed by poets and prose writers of the Persian language. It is written in Persian verse. Dated, 25th of Sha'ban 1227 A.H. Scribe, not named.

Beginning :

ثنا گویم خداے انس و جانرا

کہ و صفش کرد پیدا جسم و جان را *

End :

ز انگشت نماي ہر کس در کویت

ترسم کہ نشان بماند اند رویت *

No. 437 (k). رسالۂ صرف و نحو ریختہ *

RISALA-I-SARF-O-NAHW.

Pages, 28. Lines, on a page 22. Language, Rikhta. Condition, much injured. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, Hindustani grammar.

Extent, complete.

Author, not known.

A primer of Rikhta grammar. Dated, 14th of Rajjab 1229 A.H. Scribe, not mentioned.

Beginning :

یہ رسالۂ زبان ریختہ ہندي کي صرف و نحو میں مشتمل ہے و مقالہ پر مقالۂ اول مفردات کلمہ الخ *

End :

اکثر یہ الفاظ ذکر کرتے ہیں یعنے جو ہے سو تمھاري خیر صاحب مہربان نام خدا چشم بد دور تمت تمام *

No. 437 (l). * تذکرۂ علي حسین گردیزي

TAZKIRA-I-ALI HUSSAIN GURDEZI.

Pages, 15. Lines, on a page 23. Language, Persian. Condition, a little injured. Mode of writing, fair. Appearance, old.

Subject, biography.
Extent, complete.
Author, Fatah Ali usually known as Ali Hussain Gurdezi.

This is a useful tadhkira of rikhta poets by Gurdezi compiled at Delhi in 1165. Ali Hussain Gurdezi was a great Sufi. He was induced to compile this tazkira as there was no such book worth the name at that time except Meer's tazkira which was also not exhaustive. On the whole this small tazhkira contains the biographies of hundred poets. It is written in Persian. Most of the pages are worm-eaten but still it is in a fairly readable condition.

Beginning :

ابتدائي سخن بحمد سخن آفرین مزاست کہ در لوح نسخۂ کائنات بنور محمدي مذہب نمود و افتتاح کلام بہ ثبات متکلم وار ست *

End :

تمام شد تذکرۂ شعرائي ہندي بتاریخ نوز دہم شہر ربیع الاول بروز چہار شنبہ بوقت سہ پہر سنہ ۱۲۳۰ (1230 A.H.) *

No. 437 (m). * رسالۂ جلد سازي

RISALA-I-JILD SAZI.

Pages, 20. Lines, on a page 22. Language, Persian. Condition, a little injured. Mode of writing, clear. Appearance, old.

Subject, book-binding.
Extent, complete.
Author, Sayyid Yusuf Hussain.

A useful booklet on binding and ornamentations on paper with gold and other colours. The instruments to be used are also fully described with figures. There are nine chapters in all.

Transcribed by Jamal Sahib in 1228 A.H.

Beginning :

بگو حمد آن مجلد را که از دم
کند جزو بندي اين جلد آدم *
زہے صانع کزیں اجزائي ابتر
بوصلش وصل کرده ساخت دفتر *

End :

ہنر ہايت ہمہ آنحباش بشمار
میندیش از خریداري خریدار *
مکن بے ہمتي در نقص و بسیار
بباز ار محمد حق خریدار *

No. 437 (n). دیوان میر درد *

DIWAN-I-MIR DARD.

Pages, 45. Lines, on a page 22. Language, Rikhta. Condition, slightly injured. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, poetry.
Extent, complete.
Author, Mir Dard.

An anthology of the Rikhta poems of Mir Dard.

Dated, Shawwal 1227 A.H. Scribe, not mentioned.

Beginning :

مقدور ہمیں کب تیري وصفوں کے رقم کا
حقا کہ خداوند ہے تو لوح و قلم کا *

End :

خاموش ہو مت جتا کسو کو
آیا ہے نظر خدا کسو کو *

No. 437 (o). الفاظ چهار درویش *

ALFAZ-I-CHAHAR DARWĪSH.

Pages, 6. Lines, on a page 22. Language, Persian. Condition, slightly injured. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, dictionary.
Extent, complete.
Author, not known,

An Urdu to Persian Glossary of words used in Bagh-o-Bahar by Mir Amman of Delhi.

Not dated. Scribe, not mentioned.

Beginning :

باب الالف ـ اوجهل ــ آسرا ـ خلوت ــ اکت ـ ایجاد و پیدایش اپا ہیچ ـ معذور الخ *

End :

پورپ ـ مشرق ــ پچهم ـ مغرب ــ اتر ـ شمال ــ دکهن ـ جنوب *

16. Books.

(۱) انساب الاطهار *	a (۲) رسالهٔ ادوات *
b (۳) رقعات جامي *	c (۴) رسالهٔ میزاب *
d (۵) قواعد فارسي *	e (۶) رسالهٔ مفتاح الفواید *
f (۷) رسالهٔ عروض *	g (۸) قواعد اوزان شعر *
h (۹) رساله در فن معما *	i (۱۰) مجمع الصنائع *
j (۱۱) بحر الصنائع *	k (۱۲) رسالهٔ صرف و نحو و یخدہ *
l (۱۳) تذکرهٔ علي حسین گرد یزل *	m (۱۴) رسالهٔ جلد سازي *
n (۱۵) دیوان میر درد *	o (۱۶) الفاظ چهار درویش *

No. 438. انساب الاولیا و السلاطین *

ANSAB-UL-AWLIYA.

Pages, 352. Lines, on a page 21. Language, Persian. Condition, injured. Mode of writing, Naskh. Appearance, old.

Subject, biography.
Extent, complete.
Author, Hamdullah Mustaufi.

Discusses geneology of many Kings and Saints with their life histories and careers wherever possible.

Not dated. Scribe, not mentioned.

Beginning :

سپاس و ستایش بادشاہي را کہ ملک او بي زوالست و مملکت او بي انتقال الخ *

End :

تصحیح این انصاب از کتب معتمد علیہ کردہ شد و اللّٰہ اعلم بالصواب لا الہ الا ہو علیہ توکل و ہو حبیبي تمت تمام تم *

No. 439. تحفۃ الشعراء *

TUHFATUSH SHU'RA.

Pages, 210. Lines, on a page 14. Language, Persian. Condition, a little injured. Mode of writing, Shikista. Appearance, old.

Subject, biography of poets.

Extent, incomplete ; the last few pages are wanting.

Author, Mirza Afdhal of Aurangabad.

Lives of poets and specimen of their poetry by Mirza Afdhal of Aurangabad. A valuable work on the subject. The first page bears two seals that are so defaced that cannot be made out.

Not dated. Scribe, not mentioned.

Leaves 4–57 have been wrongly placed in binding after page 106.

Beginning :

بر چمن پردازي صحيفۂ گلستان رقم كشيده قلم نوبهار اوصف
و زمين گلشن .... از ثنائي چمن پيراست كہ گلشن طرازي
نسخۂ بوستان *

End :

يہ حسرت رہگئي كس كس مزه سون زندگي كرتے
اگر ہوتا گل اپنا گلبن اپنا باغبان اپنا *
جنون سون اس قدر روئين كہ رسوا ہوگئين آخر
ڈوبايا ہے ان آنكہون نے سو آخر خانمان اپنا *

No. 440. تذكرۂ دولت شاه *

TAZKIRA-I-DAWLAT SHAH.

Pages, 445. Lines, on a page 19. Language, Persian. Condition, the pages are mostly detatched from the marginal lines. Mode of writing, very good. Appearance, very old.

Subject, memoranda of poets.

Extent, ...

Author, Dawlat Shah bin Alauddawlah Bakhti Shah.

A well known and most useful tazkira of poets by Dawlat Shah a contemporary of the celebrated Jami and a cousin of Amîr Ferûz Isfarayiny. Dawlat Shah completed this work—which apart from the biographies of poets contains valuable historical details—in 892 A.H., and dedicated it to Wazîr Mir Ali Shir who was himself a poet and a great patron of learning.

It is divided into a preface مقدمہ, seven chapters طبقات , and a conclusion خاتمہ. The preface contains the notices of nine Arabic poets. Each of the seven chapters consists of about twenty biographies

and the conclusion deals with the lives and works of the six important poets that flourished during the author's lifetime.

Modern research scholars like Prof. E. G. Browne have pointed out that in point of historical accuracy Dawlat Shah has gone astray in very many places. He has presented to us the material as he collected without sifting it carefully. The manuscript is very old, the first page has a beautifully decorated 'unwan in blue and gold colour.' All the pages have gold and blue marginal lines.

Beginning :

تحمیدے کہ شاہ باز بلند پرواز اندیشہ بسیاحت فضاي آن پرواز نتواند نمود و تمجیدے کہ سیمرغ تلہ قاف عقل انساني الخ *

End :

لاف فرزندي نيارم زد درين حضرت مدحتي آوردم و انيک خلعتي بيرون .... خواجہ حمد الله مستوفي *

No. 441. * كلمات الشعراء

KALIMATUSH SHU'RA.

Pages, 203. Lines, on a page 17. Language, Persian. Condition, injured. Mode of writing, fair. Appearance, old.

Subject, biography.
Extent, complete.
Author, Mirza Muhammad Afdhal Sarkhush.

A biography of Persian poets that flourished during the period covered by the reigns of three Moghal Emperors, Jahangir, Shah Jahan and 'Alamgir.' The author died at Delhi in the year 1127 A.H.

This book is arranged alphabetically and begins with Mir Ilahi who died according to the Kulasatul Afkar in the year 1060 A.H. The last poet is Mir Yahya Kashi who died in 1074 A.H.

Dated, 11th of Muharram 1154 A.H. Scribe, Shaikh Muhammad Hafiz of Ahmedabad.

Beginning :

سخن جانست و ديگر گفتگو جانان زمن بشنو
اگر هر لحظہ جاني تازه خواہي اين سخن بشنو *

بعد حمد سخن آفريني کہ حقيقت انساني را بشرافت امتياز نطق اشرف مخلوقات ساختہ و نعت نبي امي کہ نوک قلم از عارشق نکرده بشق قمر پرداختہ فقير سر خوش واضح ميکردانند کہ

سخن قديم است و لا يزال زيرکه کلام از جمله صفات سبعهٔ الهي است *

الخ الخ الخ
الخ

End :

بتاريخ ياز دهم ماه محرم سنه ۱۱۵۴ در بندر مبارک سورت سمت تحرير پذيرفت راقم الحروف شيخ محمد حافظ ساکن زين لبلاد احمد آباد *

No. 442. کلمات الشعراء * (۲)

KALIMATUSH SHU'RA.

Pages, 184. Lines, on a page 15. Language, Persian. Condition, a little worm-eaten here and there. Mode of writing, good. Appearance, old.

Subject, biography of poets.
Extent, complete.
Author, Mirza Muhammad Afdhal Sarkhush.
Same as the foregoing.
Scribe and the date of transcription are not mentioned.

Beginning :

سخن جانست ديگر گفتگو جانان زمن بشنو
اگر هر لحظه جائے تازه خواهي سخن بشنو *

بعد حمد سخن آفريني که حقيقت انساني را بشرافت امتياز نطق اشرف مخلوقات ساخته و نعت نبيء امي ....

End :

سرخوش عجب اين که ز اتفاق بيحد
افتاد موافق بحساب ابجد *
ناز و محبوب عاشقي واجب
۴۸۱ ۴۸۱ ۴۸۱
سعقل و درازو فتنه و کوته قد *
۲۱۳ ۲۱۲ ۳ ۵۳۵

No. 443. کلمات الشعرا *

KALIMATUSH SHU'RA.

Pages, 192. Lines, on a page 15. Language, Persian. Condition, injured. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, biography.
Extent, incomplete.
Author, Mirza Muhammad Afdhal Sarkhush.

Same as the foregoing. Not dated. Scribe, not mentioned.

Begins as usual but ends.

عيش و گل مي قرب و شب و بذر و بندي و راحت و جواب

No. 444. مآثر الامرا *

MAATHIRUL UMRA.

Pages, 680. Lines, on a page 22. Language, Persian. Condition, good. Mode of writing, good. Appearance, old.

Subject, history.

Extent, complete.

Author, Nawwab Shah Nawaz Khan Shaheed.

This manuscript contains in the alphabetical order the names and the short life sketches of various Nobles, Governors and Military Officers in the service of the Mugal Emperors. The date and place of transcription are given at the end to be Hyderabad, 1192.

Beginning :

حمد شاهنشاهي كه اورنگ نشينان سلطنت را رتبهٔ والائي جهانباني كرامت نمود و مسند طرزان امارت را منصب پيشدستي اين كرده والا شكوه مرحمت فرمود و صلواة و سلام بر جهان پناهي كه نظم و نسق كار امت بهمه رونق پرداخت و عالم جن و بشر را بمهر خداداد نبوت مسخر ساخت *

End :

تمت الكتاب بعون الملك الوهاب تصنيف نواب جنت مكان شهادت نشان نواب شاه نواز خان شهيد رحمته الله تعالی بتاريخ دوم شهر شعبان المعظم سنه ۱۱۹۲ هجري نبوي صلي الله عليه و آله و سلم در بلدهٔ فرخنده بنياد حيدر آباد صورت اختتام پذيرفت *

No. 445. مجالس النفائس (ترجمهٔ فارسي) *

MAJALISUN NĀSAIS (PERSIAN RENDERING).

Pages, 287. Lines, on a page 11. Language, Persian. Condition, good. Mode of writing, good. Appearance, old.

Subject, biographies of poets.

Extent, complete.

Author, rendered into Persian by Munshi Abdul Baqi Sharif Radhawi (original author Ali Shêr Nawaî).

This is a Persian translation of Alî Shîr Nawai's famous and rare biography of Persian poets composed in 896 A.H. = 1491 A.D.

The original work was in the Turkish language and on the request of Nawwab Ghulam Ghouse Khan, the Nawwab of the Carnatic, Munshi Abdul Baqi Sharif Radhvi a great literary and noble man of the Nawwab's Court, who was well versed in the Turkish language rendered it into Persian.

The translator's preface extends to twenty-three pages in which he briefly speaks of his Arab ancestors that held responsible offices during the rule of Zindiah Sultans and also deals with the peculiarities of the Turkish language and the events that lead to his translation of this work.

The following is an extract from the preface, p. 12 :—

اگرچه مسقط الراس و نشو و نماي عاصي بعد از ترک خدمت وزرتش والد بزرگوار در عهد سلاطين زنديه و اقامتشان بعربستان در دار السلام بغداد اتفاق افتاد همواره از بدو شعور بزبان ترکي مروجهٔ آن بلدهٔ معموره که ترکي اهل روم حال که اسلام بول باشد واقف و متکلم بوده است *

Another translation of this work by Fakir of Herat (the author of the Jawahirulajaib جواهر العجائب entitled لطائف نامه composed about 927 A.H. = 1521 A.D., is described in Rieu. i.p. 366. A later Persian version by Shah Ali is also mentioned in Rieu. Turkish catal. p. 274.

Mir Ali Shîr died in 906 A.H. = 1501 A.D.

The work is divided into eight majâlis :—

(1) Poets who died in the author's life time but were not personally known to him beginning with Qasim-i-Anwar.

(2) Contemporary poets known to him personally but who died before the composition of this work, i.e. 896 A.H., beginning with Sharfuddin Ali Yazdi.

(3) Contemporary poets and Shaikhs personally known to him and alive at the time of the composition of this work, beginning with Jami.

(4) Fudhala or men of letters who occasionally composed verses beginning with Pehlawan Muhammad.

(5) Noble men of Khurāsān who excelled in poetical compositions, beginning with Dawlat Shah.

(6) Poets and ingenious men of other countries beginning with Ahmed Hajibeg.

(7) Poetry and witticisms of Sultans and Princes beginning with Amir Timur Gûrgan.

(8) Sayings in prose and verse of Nawai's Patron Sultan Hussain, who reigned from 873–911 A.H. = 1469–1506 A.D.

This is a very rare and valuable manuscript still unpublished.

For original Turkish copies refer Rieu. Turkish Catal. p. 273 W. Pertsch Berlin Turkish Catal. p. 313, Paris Catal. pp. 297, 331 and 333.

Apparently this manuscript is an autograph of the translator.

Transcribed in 1242. A.H.

After the introduction the original translation begins on p. 24.

Beginning :

صد حمد بر آنکه ساخت این باغ جهان
ریحان و گلشن ز روي و زلف خوبان *
آراست چه این روضهٔ روح افزا را *
کرد اهل سخنش بلبل خوش الحان *

و درود نا معدود بر آن خلاصهٔ هر معدوم و موجودیکه الخ *

End :

چونکه در بین ترجمه کردن اکثر مشتاقان مي آمدند و مطالعه مي کردند تمنا دارند که اگر این نسخه بقالب طبع در آید متضمن فوائید ما مشتاقان است ـ رجا واثق است که بعد از انکه پسند طبع بلند خداوند کار افند مترجم را بنوید طبعش بشارت بخشند

اللّهم وفق لنا بالدوام خدمت مادام دولته بالنبي و آله اصحاب المعين *

قد وقع الفراغ من ترجمته في عاشر شوال المکرم في سنه ۱۲۴۲ هـ

No. 446. * نفحات الانس

NAFHAT UL UNS.

Pages, 1008. Lines, on a page 17. Language, Persian. Condition, injured. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, biography.

Extent, complete.

Author, Mulla Naruddin Abdur Rahman Jami.

The book is preceded by a list of contents beautifully written and neatly arranged. Then follows a short biographical sketch of the author in Shikasta which occupies a page and a half. Then begins the book proper the first page of which is profusely illuminated. The succeeding pages also have gold marginal lines.

The book was transcribed at Mecca in the year 939 A.H. Scribe is not mentioned.

Beginning :

الحمد لله الذي جعل مرائي قلوب اوليائه مجالي جمال وجهه الكريم الخ *

End :

رباعي في تاريخ اتمامه *

اين نسخهٔ تقديس ز انفاس کرام
گروي نفحات انست آيد بمشام *
از هجرت خير بشر و فخر انام
در هشتصد و هشتاد و سيوم گشت تمام *

والحمد لله علي الا تمام والصلواة والسلام علي خير الانام و آله البررة الكرام *

No. 447. سوانحات ممتاز *

SAWANIHAT-I-MUMTAZ.

Pages, 172. Lines, on a page 20. Language, Persian. Condition, good. Mode of writing, good. Appearance, old.

Subject, a detailed biography of Nawwab Umdatulumra, the Nawwab of the Carnatic and history of his reign.

Extent, complete.

Author, Ghulam-i-Aul-i-Muhammad.Muhammad Karim, Khurshidul Mulk.

A detailed history of the reign of the Nawwab Umdatulumra, the ruler of Carnatic from 1795 to 1801 (1210–1216 A.H.), with an account of the last year of the reign of his father, Muhammad Ali Khan son of Anwaruddin Anwar Khan. Then there is a summary of events under Umdatulumra's successors, his nephew Azeemuddowla and his son Azimjah who succeeded his father in 1820 A.D. (1235 A.H.). A full geneology is also given.

The author is Khyruddin Hassan Ghulam-i-Dhamin bin Iftikharuddowla Hafiz Muhammed Nasir Khan Bahadur Samsam Jang. He was requested by Azimjah in 1249 A.H. (1833 A.D.), to draw up a history of his great ancestor and grand-father Umdatulumra as the poet Abjadi had done for Anwar Khan in his famous Anwarnama. Khyruddin set to work and finished it in 1837 April 4 (1252 A.H.).

Dated, 20th of Muharram 1350 A.H. Scribe, not mentioned.

Beginning :

حمداً متو افر و شکراً متکاثرا بخداي عزو جل که هر نوع
نکات جهان را از کسوت رنکا رنک عمدهٔ کونا کون بجلوه ظهور ممتاز
فرموده و از قدرت و حکمت کامله خود انجمن زمین و آسمانرا
بدو چراغ مهر و ماه روشن و منور ساخته و خلقت جن و انس
و حیوانات *

End :

این کتاب با معروضات خود مسمي بخلاصه سوانحات از امید
سر فرازي براي نذر جناب بندکا نعالي نواب عظیم جاه بهادر
مدظله العالی تالیف نموده است بنظر اشرف خواهد گذشت مصرعه
گر قبول افتد زهي عزو شرف که مولف خلاصه مذکور این در دولت
از معروضات خود سرفراز یابد و موجب سبکدوشي و عزت بخشي
اوشان است مصرعه شاهان چه عجب کر بنوازند کدا را تمت تمام شد *

هر که خواند دعا طمع دارم
زانکه من بندهٔ گنهه کارم *
نوشته بماند بخط غریب
که نصر من الله فتح قریب *

No. 448. سفر نامهٔ مخدوم جهانیان *

SAFAR NAMAH.

Pages, 102. Lines, on a page 15. Language, Persian. Condition, injured. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, travels.

Extent, complete.

Author, Abu Abdillah Al Hussain commonly known as Makhdum-i-Jahanian.

This book contains an account of the travels of the author in important cities of Asia Minor through which he toured during his seven pilgrimages to Mecca. Not dated. Scribe, not mentioned.

Beginning :

الحمد لله رب العالمین الخ اما بعد این رساله ایست متبرک
ازان قطب الاقطاب مخدوم العالم بندگي حضرت مخدوم جهانیان
جهانگیر سید شیخ جلال الحق والشرع و الدین الخ *

End :

تمت تمام شد سفرنامۂ حضرت مخدوم العالم مخدوم جهانیان
جهانگیر در وقت ظهر روز پنجشنبه دہم شهر رمضان المبارک تحریر
غفر الله کاتبه ولوالدیه *

No. 448 (a). تحفة السرائر *

TUHFAT US SARAIR.

Pages, 110. Lines, on a page 15. Language, Persian. Condition, injured. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, Ethics and Mysticism.
Extent, complete.
Author, Muhammad Ghuznawi.

A collection of the utterances of Abu Abdillah Hussain b. Shaikh Sultan Ahmed Kabir, commonly known as Makhdum-i-Jahanian, on Ethics and Mysticism. Dated, 9th Muharram year is not mentioned. Scribe, is not known.

Beginning :

سپاس و ستایش مر خداوند ذوالجلال و کبیر المتعال جل ذکره
که دل صاف بنده از بندگان خود را لباس معرفت در پوشانیده الخ *

End :

جسن بباش خاک پاے مصطفیٰ را
تابیابی جزاے منتها را *

No. 448 (b). نصایح مخدوم جهانیان *

NASAYEḤ-I-MAKHDUM-I-JAHANIAN.

Pages, 80. Lines, on a page 21. Language, Persian. Condition, injured. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, Ethics.

Extent, complete.

Author, Ahmed b. Mui'n Siyah Post 'Alwi.

A collection of advices given to the author on a request from him by the famous Saint Makhdum-i-Jahanian. Not dated. Scribe, not mentioned.

Beginning :

الحمد لله رب العالمین الخ دیار سلطان پور حفظ اهلها الله تعالے
عن الآفات و نواحي حضرت دار الملک .... البلیات که از قدیم
الایام در سلک خدام قطب العالم منسلک و نهال گردانیده الخ *

End :

عاقبت ما ہمہ خیر گرداند آمین و ایاک خیر الناصرین بحرمتہ النبي و آلہ اجمعین تمت تمام شد *

3. Books.

(۱) سفر نامۂ مخدوم جہانیان * (۲) تحفتہ السرائر *
(۳) نصایح مخدوم جہانیان *

No. 449. مسیر طالبي في بلاد افرنجي *

MASIR-I-TALIBI.

Pages ,800. Lines, on a page 16. Language, Persian. Condition, injured. Mode of writing, beautiful, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, travels.

Extent, complete.

Author, Abu Talib b. Muhammad Isfahani.

An account of the author's travels through Europe and a part of Asia Minor. This book was originally printed at Calcutta in Hindustani Chapa Khana in the year 1228 A.H. This manuscript seems to be a transcript of the same printed copy for the Colophan of both is identical. Not dated. Scribe, not mentioned.

Beginning :

بعد حمد خداوند عالم کہ بخشندۂ ہم بہ جنس بني آدم ومتمم عزایم آن جمع عجز توام است الخ *

End :

بعد اتمام آن چون تاریخي
از خرد خواستم پئے تذکار *
معطي علم و دانش افرنج
گفت بر صفحۂ جنان بنگار *

تمام شد *

No. 450. واقعات اظفري *

WAQIAT-I-AZFARI.

Pages, 511. Lines, on a page 12. Language, Persian. Condition, slightly injured. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, travels.

Extent, complete.

Author, 'Ali Bakt Azfari.

An account of the life and travels of the author who escaping with great difficulty from the prison in which he was placed by Shah-i-'Alam

of Delhi, a relative of his came over to Madras after touring through a great part of India during the reign of Nawwab Umdatulumra Bahadur by whom he was kindly received. The book also contains a selection of the Urdu poems of the author. Dated, 19th of Sha'ban 1243 A.H. It was transcribed at Mylapore. Scribe, is not named.

Beginning :

بعد حمد حضرت پروردگار و نعت و درود رسول مختار و ابداے
صلاة و سلام بر آن اطهار و اصحاب کبار الخ *

End :

قاریا بر من مکن قهر و عتاب
گر خطائي رفته باشد در کتاب *

No. 451. واقعات اظفري *

WAQIA'T-I-AZFARI.

Pages, 333. Lines, on a page 14. Language, Persian. Condition, injured. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, travels.
Extent, complete.
Author, 'Ali Bakht Azfari.

Same as the foregoing. Not dated. Scribe, not mentioned. Begins as the previous copy does but ends.

گر قسم دیگا کہ پاؤں چل نہ میرے آئیو
تیرا عاشق گھر تیرے کروٹ پہ کروٹ جائیگا *

No. 452. آمدن نامہ *

AMADAN NAMAH.

Pages, 94. Lines, on a page 8-11. Language, Persian. Condition, little injured. Mode of writing, good. Appearance, old.

Subject, vocabulary of Persian verbs.
Extent, end is not complete.
Author, not known.

A short vocabulary of Persian, with an interlinear Urdu paraphrase arranged alphabetically according to the first letter.

Beginning :

بسم اللہ الرحمٰن الرحیم *

آمدن ـ آمده ـ بیامد ـ مي آید ـ خواهد آمد ـ آنا ـ آیا ـ
آوے ـ آتا ہے ـ آویگا ـ مي آمد ـ آمده بود ـ آئینده ـ بیا ـ میا ـ
آتا تھا ـ آیا تھا ـ آئے ہارا ـ آر ـ مت آ *

الخ الخ

الخ

End :

باب الیاء یافتن ـ یافته ـ بیابد ـ مي یا بد ـ خواهد یافت ـ مي
پانا
یافت ـ یافته بود ـ یا بنده ـ بیاب *

No. 453. جد ولي *

JAD WALI.

Pages, 92. Lines, on a page 15. Language, Persian. Condition, injured. Mode of writing, Nasta'liq and Naskh. Appearance, old.

Subject, Arabic grammar.
Extent, incomplete.
Author, not known.

Arabic etymology and accidence. It also contains tables of conjugation of several Arabic verbs. Hence the title of the book. Not dated. Scribe, not mentioned.

Beginning :

الحمدللہ رب العالمین الخ این کتابیست دربیان صرف افعال
و علل آن بدانکه افعال بردو گونه است الخ *

End :

اد غام ذال در ذال و دراز دان آزان گویند بابدال دال بر
و غام زا *

No. 454. زبدة الصرف *

ZUBDAT US SARF.

Pages, 16. Lines, on a page, 9. Language, Persian. Condition, slightly injured. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, Grammar.
Extent, complete.
Author, Zahir b. Mahmūd b. Masūd Al'Alawi.

A tract an Arabic accidence. Not dated. Scribe, not mentioned.

Beginning :

الحمد لله الموصوف بالتعريف الخ بدان علمك الله تعالی که جمله
اسما و افعال بر چهار گونه است صحیح و مهموز و معتل و مضاعف الخ *

End :

هر جا که دوتا در اول کلمه جمع شوند روا باشد که یکي را
حذف کنند براے تخفیف چون تنزل و تناہي *

نوشته بماند سیه بر سفید
نویسنده را نیست فردا امید *

No. 454 (a). شرح زبدة الصرف *

SHERH-I-ZUBDAT.

Pages, 84. Lines, on a page, 9. Language, Persian. Condition, slightly injured. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, grammar.
Extent, complete.
Author, Muhammad Taqi.
A commentary on the foregoing work, No. 454 (زبدة الصرف). Not dated. Scribe, not mentioned.

Beginning :

الحمد لله الذي هو الرحیم الرحمان الخ چون کتاب مصنف رح
از امرذي بال بود مصدر کرد و تحمید اقتدالحدیث خیر الانام الخ *

End :

جایز و مطر داست علی اختلاف القولین چنانچه گذشت نتذکر
و الله اعلم بالصواب
تمت *

No. 455. شرح زبدة الصرف *

SHERH-I-ZUBDAT.

Pages, 53. Lines, on a page, 17. Language, Persian. Condition, injured. Mode of writing, Nasta'liq. Appearnace, old.

Subject, grammar.
Extent, complete.
Author, Muhammad Taqi.
Same as No. 454 (a) above. Not dated. Scrib , not known. Beginning and as in the previous book.

No. 456. شرح صرف میر *

SHARH-I-SARF MIR.

Pages, 112. Lines, on a page, 12. Language, Persian. Condition, injured. Mode of writing, not good. Appearance, old.

Subject, grammar.
Extent, end is not complete.
Author, Nūr Muhammad Lahori.

A commentary on the well known primer of Arabic etymology by Mir Sayyid Sharif Jurgani who was born 740 A.H., and died 816 A.H.

Beginning :

بسم اللّٰه الرحمٰن الرحيم *

نحمدک يا من بيده الصحتہ و السقام و ليس في الحقيقتہ لغيره الا بانتہ و الاد غام و نصلي علي الموعود بالبعث في المقام و نثلث علي اجمائ اطاعوة في القعودو و القيام اما بعد نيتمول العبد الخفيف الداجي الها رحتہ اللّٰہ الغني اللطيف تراب اندام اهل العلم و التاليف نقير نور محمد بن شيخ محمد فيروز بن شيخ نتح اللّٰه لا هوري اسلمهم اللّٰہ تعالے *

الخ الخ
الخ

End :

جواب درين نيز کسره داد ند براي تبعيتہ مفعل و معلة و تقديم اول بر دو ديگر الاختصار و تقديم .... تالب لمنا سبتہ بالا والي في القصر اسم آلہ نمي آيد مگر از فعل ثلاثي مجرد غير لازم علي *

No. 457. عين المصادر *

'AINUL MASADIR.

Pages, 584. Lines, on a page, 15. Language. Persian. Condition, slightly injured; paper sapless. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, grammar.
Extent, complete.
Author, Muhammad Aslam Shayan.

Discusses Persian infinitives and their derivatives. Its main divisions are در مبنع و بست و هشي جد اول. Not dated. Scribe, not known.

Beginning :

حمد سخن آفريني كہ حدوث موضوعات لغويّہ از احداث علم قديم اوست و وضع الفاظ وآلہ بر كيفيات معاني از ابداع لطف عميم او الخ *

End :

بحال من بہ بخشا چوں رحيمي
كرم فرما كرم آخر كريمي *

No. 458. فصول اكبري *

FUSUL-I-AKBARI.

Pages, 116. Lines, on a page, 7. Language, Persian. Condition, slightly injured. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, grammar.
Extent, complete.
Author, Qadhi Muhammad Abkar Lucknawi.

A classic of Arabic etimology. Dated, Saturday the 4th of Sha'ban 1258 A.H. Scribe, not known.

Beginning :

الحمدلله رب العالمين و العاصمين و الصلواة على رسوله محمد و آله اجمعين – بد ان علمك الله كه كلمات عرب به سه قسم بود الخ *

End :

چنانكه آن ناصبه و آن شرطيه بالا و يوم و حين با از بر تقدير نا *

The following statement is to be found on the back of the first page :—

بتاريخ يا زدہم شهر محرم الحرام سنہ ١٢٦٥ هجري داخل كتب خانۂ خاص سركار فيض آثار گرديد *

No. 459. ميزان تركي *

MIZAN-I-TURKI.

Pages, 112. Lines, on a page, 16. Language, Persian. Condition, slightly injured. Mode of writing, Nasta'liq. Apprearance, old.

Subject, grammar.

Extent, complete.

Author, 'Ali Bakht Azfari.

A grammar of the Turkish language, partly based on the author's own research. It is in the author's own hand. Dated, 1209 A.H.

Beginning :

حمد و افزو شکر متکاثر مر علامي را کہ از کلام معجز نظامش و علم الانسان مالم يعلم جملۂ بني آدم از ديگر مخلوقات ممتاز گرديد ـ الخ *

End :

نیمار ا و رماق جزاے آلۂ زدن تمت تمام شد *

No. 460. * ميزان الصرف

MIZANUS SARF.

Pages 33. Lines, on a page, 9. Language, Persian. Condition, injured. Mode of writing, Nasta'liq and Naskh. Appearance, old.

Subject, grammar.

Extent, complete.

Author, not known.

A popular text book of Arabic etimology. Not dated. Scribe, not known.

Beginning :

الحمدلله رب العالمين الخ بدان اسعدک الله تعالے في الدارين کہ جملہ انعال متصرفہ برسہ گونہ است الخ *

End :

فعلے فعليان فعل ـ فعليات *

No. 460 (a). * اوزان الصرف

AUZANUS SARF.

Pages, 55. Lines, on a page, 9. Language, Persian. Condition, injured. Mode of writing, Nasta'liq and Naskh. Appearance, old.

Subject, grammar.

Extent, complete.

Author, not known.

A companion volume to the foregoing, dealing exhaustively with Arabic measures and containing tables of their complete conjugation. Was transcribed at Gopanan by Muhammad Mun'im for Shaikh Abdul Aḥad in the 9th year of the reign of Muhammad Shah.

Beginning :

الحمدلله رب العالمين و العاقبتہ للمتقين الخ بدان اسعدک الله في الدارين کہ جملہ انعال متصرفہ الخ *

End :

شرط الحاق این است کہ مصدر ملحق و ملحق بہ موافق باشد
تمت النسخۃ المسماۃ بمنشعبتہ *

No. 460 (b). پنج گنج في علم الصرف *

PUNJ GUNJ.

Pages, 68. Lines, on a page, 9. Language, Persian. Condition, injured. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, grammar.
Extent, complete.
Author, Mir Tanzawi.

A book on Arabic etimology divided into five divisions each of which is again divided into five subdivisions. Not dated. Scribe, not known.

Beginning :

الحمدلله علے ما خلق الانسان و انطق لہ اللسان الخ این کتابیست
مبوب و مفصل در تعریف الخ *

End :

مخوفتہ مخوفتان مخوفات *

3. Books.

(۱) میزان الصرف * (۲) اوزان الصرف *
(۳) پنج گنج *

No. 461. میزان الصرف (۲) *

MIZANUS SARF.

Pages, 44. Lines, on a page, 8. Language, Persian. Condition, injured. Mode of writing, Naskh and Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, grammar.
Extent, complete.
Author, not known.

Same as No. 460 above. Not dated. Scribe, not known. Begins as the previous copy but ends :—

مفعولتہ * مفعولتان * مفعولات *

No. 462. اوزان الصرف *

AOWZANUS SARF.

Pages, 20. Lines, on a page, 9. Language, Persian. Condition, injured. Mode of writing, Naskh and Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, grammar.
Extent, complete.
Author, not known.

Same as No. 460 (a) above. Not dated. Scribe, not known. Begins as the other copy but ends with.

الامر منه تسربل و النهر عنه لا تتسربل
تمت و بالخير عمت *

No. 463. اوزان الصرف *

AOWZANUS SARF.

Pages, 52. Lines, on a page, 9. Language, Persian. Condition, injured. Mode of writing, Naskh and Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, grammar.
Extent, complete.
Author, not known.

Same as Nos. 460 (a) and 462 above. Was transcribed for Prince Muhammad Munawwar, Fakhrul Umara in the year 1223 A.H. Scribe not mentioned.

Begins as usual but ends :—

لا يقشعر لا يقشعر لا يقشعرر فهو مقشعر *

No. 464. هداية الصرف *

HIDAYATUS SARF.

Pages, 126. Lines, on a page, 9. Language, Persian. Condition, injured. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, grammar.
Extent, complete.
Author, Moulana 'Abdul 'Ali Bahrul 'Ulum.

A fairly detailed discussion of Arabic etymology and accidence. First page profusely illuminated. Other pages also have gold marginal lines. Not dated. Scribe, not mentioned.

Beginning :

الحمدلله الخ امابعد این فصولیست چند در بیان قواعد علم صرف که معرفت آن مزید بصیر تست مر متبدي و متعلم این صناعة را برای فرزند عزیز شیخ ابو الفرج عبد الاعلی زرقه الله تعالی علما نافعا و فهما کاملا تحریر نموده شد الخ *

End :

و صرف این ابواب با صرف صحیح برابر است الحمدلله رب العالمین و الصلواة علی سید المرسلین و علی آله الطیبین و اصحابه الطاهرین خصوصا علی خلفاء الراشدین اغفرلي و لوالدي برحمتک یا ارحم الراحمین *

It is accompanied by two other tracts on Arabic grammar one عوامل منظوم in Persian by Abdul Qaher êl Jurjani and another on Arabic Syntax by an unknown author in Arabic prose. None of them is dated.

No. 465. شرح الفیه *

SHARHIALFIYYAH.

Pages, 370. Lines, on a page, 15. Language, Persian. Condition, injured. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, grammar.
Extent, complete.
Author, Muhammad Ali b. Maulana Agha.

A commentary on Alfiyyah of Jamaluddin b. Malik âl Jayyani. Not dated. Scribe, not known. The first and the last pages bear seals which read :—

(۱) عاقبت بالخیر و الظفر باد (۲) میر سید محمد خان 1170

Beginning :

الحمدلله رب العالمین الخ امابعد بر ضمایر صافیه اصحاب سخن و الصبار .... ارباب حکم پوشیده نیست الخ *

End :

یارب نگاهدار تو ایمان آن کسی
کو خط من بخواند و برمن دعا کند *

نوشته بماند سیه بر سفید
نویسنده را نیست فردا امید *

تم

No. 466. شريفي شرح كافيه *

SHARIFI-SHARHI KAFIYAH.

Pages, 540. Lines, on a page, 15. Language, Persian. Condition, badly injured and worm-eaten. Mode of writing, not bad. Appearance, very old.

Subject, grammar.
Extent, complete.
Author, Say'yid Sharif.

A detailed Persian commentary on the famous Arabic grammar الكافيه فى النحو of Jamaluddin Abû Amr 'Uthman' bin 'Umar bin Abî Bakr bin Yunus, called Ibn-âl-Hajib who died in 646 A.H. This commentary was compiled by Mir Sayyid Sharif Jurjani the author of the صرف مير who died in 816 A.H. Not dated. Scribe, not mentioned.

Beginning :

Arabic original الكلمة لفظ وضع لمعني مفرد الخ * which are commented upon in this way.

معني كلمه در اصل لغت يك سخن است و معني وي در اصطلاح نحويان لفظيت كه نهاده شده باشد از براي معني كه مفرد ست و الف و لام در كلمه از براي جنس ست يعني جنس كلمه و ماهيت او پيش نحويان آنست كه مذكور شد و معني لفظ در اصل لغته رمي مطلق است*

الخ الخ
الخ

اينسخته الشريف المسمي با شريفي بر محمد كتاب كافيه صيد الفقير الحقر الراجي الي رحمته الله تعالي الحمدلله و آخر او ظاهر او باطنا و الصلواة و السلام علي محمد واله العظام و اصحابه الكرام *
تمت تمام شد *

م م م
م

No. 467. شرح كافيه *

SHARHIKAFIYAH.

Pages, 218. Lines, on a page, 25-21. Language, Persian. Condition, injured. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, grammar.
Extent, complete.
Author, not known.

Another commentary on Al Kafiyah of Ibnul Hajib. Dated, 15th of Ramadhan 1056 A.H. Scribe, not mentioned.

Beginning :

بنام خداوند بخشا یندهٔ مهربان - بسم الله در اصل باسم الله بوده
باکه حرف جراست در آمده الخ

End :

یحذف للسا کنین و في الوقت فیرد ما یحذف و المفتوح ما قبلها
تقلب الفا و الله اعلم *

No. 468. شرح کافیه *

SHARHI KAFIYAH.

Pages, 364. Lines, on a page, 19. Language, Persian. Condition, badly injured and worm-eaten. Mode of writing, not bad. Appearance, very old.

Subject, grammar.

Extent, end is not complete.

Author, not known.

Yet another commentary on the same Kafiyah of Ibnul Hajib. Not dated. Scribe, not mentioned.

Beginning :

بسم الله الرحمن الرحیم *
الکلمة لفظ و ضع لمعني مفرد الکلمة بحسب ترکیب مبتدا است
لفظ خبر و ضع فعل مجهول هو عفو در او مسترا است تا مفعول *
الخ الخ
الخ

End :

...... در تثنیه و جمع مونث و قبل از نون *
الخ الخ

Not complete.

No. 469. عوامل النحو *

'AWAMILUN NAHU.

Pages, 50. Lines, on a page, 11. Language, Persian. Condition, injured. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, grammar.

Extent, complete.

Author, Mir.

A popular text book on Arabic Syntax. Not dated. Scribe, not mentioned. The first page bears the seal which reads !

عاقبت بالخير و الظفر باد *

Beginning :

الحمد لله رب العالمين الخ اما بعد بدان ارشدک الله تعالے کہ
این مختصریست مضبوط در نحو کہ متبدي را بعد حفظ مفردات
لغت الخ *

End :

حروف عطف وآن ده است واوفا و ثم و حتي و او وام ولا
و بل و اما ولكن تم الرسالتہ عوامل النحو *

No. 470. رسالۂ قواعد فارسي *

RISALA-I-QAWAID-I-FARSI.

Pages 31. Lines, on a page, 15. Language, Persian. Condition, injured. Mode of writing, fair. Appearance, old.

Subject, grammar.
Extent, complete.
Author, Rawshan Ali Ansari.

A Primer of Persian grammar. Not dated. Scribe, not mentioned.

Beginning :

بسم الله الرحمن الرحيم *

د يباچہ *

مخفي نماند کہ ايں رسالہ ايست موسوم بقواعد فارسي متضمن
اكثر قواعد و ضوابط اہل فارس تصنيف روشن علي انصاري متوطن
جيونپور مشتمل بر مقدمہ *

الخ الخ
الخ

نقشۂ ابجد *

ابجد ـ ہوز ـ حطي ـ كلمن ـ سعفص ـ قرشت ـ ثخذ ـ ضظغ *

No. 470 (a). دیوان مظهر *

DIWANI MAZHAR.

Pages, 87. Lines, on a page, 14. Language, Persian. Condition, injured. Mode of writing, fair. Appearance, old.

Subject, Poetry.
Extent, complete.
Author, Mazhar.
Same as No. 51 above. Not dated. Scribe, not mentioned.

Beginning :

بسم الله الرحمن الرحیم *

یا رب بپائے ضعف رسید سست اسد مرا
اکنون بسان حلقه مکن در بدر مرا *
یا رب چوآن صبا که تبازو ··· زار
روزے مکن بلشکر دلها ظفر مرا *
میرے دمے زلعل بست گرجدا شوم
گویا سر شته اند باب گهر مرا *
آن بلبلم که چوں بچمن فصل گل رسید *
ریزد چو بر کهاے خنزان بال و پر مرا *

الخ الخ
الخ

End :

دلي دارم حزيني ·········· خواہی
کنون سه میکنم ·········· راہی *

2. Books.

(۱) قواعد فارسي * (۲) دیوان مظهر *

No. 471. حاشیئہ علی رضا بر عبد الله یزدي *

HASHIYA-I-'ALI RIDHA.

Pages, 224. Lines, on a page, 11. Language, Persian. Condition, injured. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, logic.
Extent, complete.
Author, Ali Ridha.

Annotations on Abdullah Yazadi's Sharh-i-Tahzib, a popular text book of Logic among students of Arabic. Not dated. Scribe not mentioned. On the back of the first page is to be found the seal with the inscription :— عاقبت بالخير و الظفر بادا

Beginning :

الحمد لله رب العالمين الخ اما بعد اين قيود يست سود مند باب تعليم و تعلم را كه در حين مذاكره الخ *

End :

نتيجه مطلقۀ عامه است اما حق اينست كه حينيه مطلقه است *

تمت *

No. 472. حاشيۀ علي رضا بر عبد الله يزدي *

HASHIYA-I-'ALI RIDHA.

Pages, 147. Lines, on a page, 12. Language, Persian. Condition, injured. Mode of writing, Naskh. Appearance, old.

Subject, logic.
Extent, incomplete.
Author, Ali Ridha.

Same as the foregoing. Not dated. Scribe, not mentioned. Ends as the previous copy does but begins :—

معروض ضحك است .... بالبد يهته ومتعجب متصف است بضحك بالعرض الخ *

The first page of the book bears the seal with the inscription:
مهر عدم تبديل والا جاه 1180 *

No. 473. حاشيۀ علي رضا بر عبد الله يزدي *

HASHIYA-I-'ALI RIDHA.

Pages, 267. Lines, on a page, 11. Language, Persian. Condition, good. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, new.

Subject, Logic.
Extent, complete.
Author, Ali Ridha.

A restored copy of the same as the foregoing. Not dated. Sribe is not mentioned. Begins and ends as usual.

No. 474. کبرے *

KUBRA.

Pages, 53. Lines, on a page, 10. Language, Persian. Condition, injured. Mode of writing, Naskh. Appearance, old.

Subject, Logic.
Extent, complete.
Author, not known.

The most popular text book on Logic. Dated, 2nd of Muharam '42 A.H. Transcribed at Zafarabad by Muhammad 'Ali b. Sharafuddin Muhammad.

Beginning :

بدانکہ آدمي را قوتیست درا کہ منقش گردد دروے صور اشیا الخ *

End :

لیکن شعر است پس لا جعر با شد لیکن جحراست پس لا شعر با شد *

No. 474 (a). ایسا غوجي *

ISA GHOJI.

Pages, 15. Lines, on a page, 10. Language, Arabic. Condition, injured. Mode of writing, Naskh. Appearance, old.

Subject, Logic.
Extent, complete.
Author, Athiruddin âl Abhari.

An Arabic primer on Logic. Dated, 4th Muharram '42 A.H. Scribe, Muhammad 'Ali b. Sharafuddin Muhammad.

Beginning :

قال الشيخ الامام العلامتہ افضل المتأ خرين قدوة الحكما الراسخين اثيرالدين الا بهري طيب اللّہ ثراه الخ *

End :

لا غير فكيكون هذا جنس الر سالتہ *

No. 774 (b). شرح ایسا غوجي *

SHARH-I-ISA GHOJI.

Pages, 31. Lines, on a page, 13. Language, Arabic. Condition, injured. Mode of writing, Naskh. Appearance, old.

Subject, Logic.
Extent, incomplete.
Author, not known.

A commentary on the foregoing. Not dated. Scribe not mentioned.

Beginning :

الحمد لله الواجب وجودة الممتنع نظيره الممكن با ختيار خيره و شره و الصلوٰة على رسوله محمد الخ *

End :

لو فرض صدقها يلزم صدق العكس و صدق اللزوم *

بدون *

No. 474 (c). صغراے *

SUGHRA.

Pages, 12. Lines, on a page, 13. Language, Persian. Condition, injured. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, Logic.
Extent, complete.
Author, not known.

A companion volume to Kubra. Not dated. Scribe not mentioned.

Beginning :

ہرچہ در ذہن در آید اگر خالي باشد از حکم آنرا تصور خوانند چون انسان الخ *

End :

و ہر ایک را نیز مادہ افتراق باشد تمام شد رسالۂ شریفہ این کتاب صغرے *

No. 474 (d). جام جہان نما *

JAM-I-JAHAN NUMA.

Pages, 12. Lines, on a page, 11. Language, Persian. Condition, injured. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, Logic.
Extent, complete.
Author, Ghiyath.

A primer of Logic. Not dated. Scribe not mentioned.

Beginning :

بسم الله الرحمٰن الرحيم *

الرسالۃ الاولی من الوجہ الرابع من الكتاب المسمي بجام جہان نما الخ *

End :

تمت تمام شد کار من نظام شد و السلام خیرالکلام *

5 Books.

(۱) کبرے *
(۲) ایسا غوجي *
(۳) شرح ایسا غوجي *
(۴) صغرے *
(۵) جام جهان نما *

No. 475. شرح تهذیب *

SHARH-I-TAHZIB.

Pages, 272. Lines, on a page, 11. Language, Persian. Condition, slightly injured. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, Logic.
Extent, complete.
Author, Ali Akbar.

A commentary on Tahzibul Mantiq, a popular text book of Logic. Not dated. Scribe, not mentioned. On the back of the last page is to be found the seal with the inscription. :— عاقبت بالخیر و الظفر بادا

Beginning :

تهذیب منطق حد واجب الوجود یست که کلیات و جزئیات دلایل و حدانیت اوست الخ *

End :

بمقاصد شبیه کراند نسبت بمنادي تمت اللکتاب بعون الملک الوهاب *

تم تم
تم

No. 476. شرح سلم العلوم *

SHARH-I-SULLAM.

Pages, 306. Lines, on a page, 15. Language, Persian. Condition, injured. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, Logic.

Extent, complete.

Author, Zainul 'Abidin, 'Diwan.'

A commentary on Sullanul Ulun a standard book on Logic. Not dated. Scribe not mentioned. On the back of the first page there is the seal with the inscription : 1173 عاقبت بالخیر و الظفر بادا

Beginning :

سپاس بے قیاس قدسي اساس مر خالقي را سزاست که ذات گرامي صفات انسان را بانعام اکرام و لقد کرمنا بني آدم از ساير مخلوقات ممتاز نمود الخ *

End :

بنام از شرح ديوان شد ملقب
بود تاريخ آن سرمرنت *
آمين برب العالمين *

No. 477. * شرح سلم العلوم

SHARH-I-SULLAM.

Pages, 286. Lines, on a page, 15. Language, Persian. Condition, injured. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, Logic.
Extent, incomplete.
Author, Zainul 'Abidin, 'Diwan.'

Same as the foregoing. Not dated. Scribe, not mentioned. The first page bears the seal with the inscription: 1180 مہر عدم تبديل والا جاہ

Begins as the previous copy but ends with.

Beginning :

و ازو مؤثرمي شود نفس از روے قبض و بسط زيرا که آن مخيلات رغبت ميدہد *

No. 478. * مجمل الحکمة

MUJMAL UL HIKMAT.

Pages, 208. Lines, on a page, 25. Language, Persian. Condition, injured. Mode of writing, Naskh. Appearance, old.

Subject, an outline of sciences.
Extent, complete.
Author, not known.

A translation into Persian of the book of that name which deals with the following sciences.

(۱) رياضيات *
(۲) منطبقات *
(۳) طبيعيات *
(۴) الهيات *

The first of these is dealt under four separate headings in the following manner :—

(۱) ارثما طیقي
(۲) ہندسیات *
(۳) ہیأت افلاک *
(۴) موسیقی *

The present translator who has not named himself is aware of another Persian translation of the book.

ما یک دو جاے دیدیم کہ این کتاب بہ فارسي نقل کردہ بودند *

but justifies his attempt on the ground that :—

ہمچنان مرموز فرو گذاشتہ و حشو بجاے ماندہ پس چنین افتاد کہ این ضعیف این کتاب را بفارسي نقل کند و ہرچہ حشو است از و دور کند و ہرچہ مرموز است آشکارا کند *

Not dated. Scribe, is not mentioned. The first page bears a seal which reads : مولوی عبدالوالی خان بہادر

Beginning :

الحمد للہ رب العالمین الخ اما بعد بدا نید کہ کتابہا بسیار است و بیشتر بلغتہ تازیا نست و اند کي بلغت پارسیان الخ *

End :

و در شریعت ترک لذتہا بتقلیدي کنند و در حکمت بعلم و اللہ اعلم *

تم تم تم

No. 479. جواہر الاشعار *

JAWAHIR UL ASHAR.

Pages, 108. Lines, on a page, 13 and about 20 on the margin. Language, Persian. Condition, badly injured. Mode of writing, nasta'liq. Appearance, old.

Subject, Prosody.

Extent, complete.

Author, Mir Murtadha Munzawi.

A tract on Rhetoric and Prosody, compiled in the year 1139 A.H., as is indicated by the Chronogram ھذا کتابی composed by the author himself. Not dated. Scribe, not known.

Beginning :

مستحق جهان جهان حمد و ستایش خدائي که نظم صورت تراکیب بدایع مصنوعات را بعروض قافیه برترین دانش منتظم ساخته الخ *

End :

بے تکلف مذوی اند ر دلم ناوک زن است

ہر که از تالیف این مجموعه .... خطاب *

تمت تمام شد

تمت تمام شد

No. 480. دستور النظم *

DASTÛRUN NAZM.

Pages, 86. Lines, on a page 11. Language, Persign. Condition, first six psges are much injured. Mode of writing, Shikista. Appearance, old.

Subject, Prosody.

Extent, complete.

Autnor, Mir Sayyid Muhammad.

A tract on Persian Prosody and metres complied by Mir Syed Muhammad, son of Mir Muhammad Baqir Musawi Waleh in 1140 A.H..

This work is divided into a mukhaddimah and four babs. Dr. Ethe does not give the correct name of the Author and the work also is not carefully described.

Refer—Ethe India Office catal. No. 2119.

Transcribed at Madras (Triplicane) in 1201 A.H.

Beginning :

برجسته مصرعیکه از رنگیني و رسائي چون سر و قامت موزون *

End :

چون از مطالعه این مختصر شگفته خاطر گردند در حق مولف بدعاي خیر کوشند و اگر سهوے و خطائے بنظر آید ازان چشم پوشند و از اصلاح آن چشم نه پوشند و السلام علے نبینا و سیدنا محمد واله اجمعین *

بتاریخ بستم ربیع الثاني سنه ۱۲۰۱ در مقام ترمل مکهیڑي بروز جمعه تحریریا فت *

No. 481. عروض سيفي *

ARUDH-I-SAIFI.

Pages, 132. Line, on a page 13. Language, Persian. Condition, slightly injured. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, Prosody.

Extent, complete.

Author, Maulana Saifi Bukhari.

A standard book on Prosody and Rhetorics. Not dated. Scribe, not known. The first page bears a seal reading: عبده حسن علی الحسینی

Beginning :

الحمد لله الذي جعل علم العروض ميزان الاشعار و الصلواة على
على صاحب ديوان الرسالة و اہل بيته الاطهار اما بعد بدانکہ باعث
بريں تاليف آں بود الخ *

End :

اين مصراع را چنين تقطيع ميتوان کرد ـ العاش مفعول تفي
ہوا مفاعلن کساہن سا مفاعيلن فع تمت تمام شد *

No. 481 (a). مقدمۂ فرہنگ جہانگیری *

MUQADDIMA-I-FARHANG-I-JAHANGIRI.

Pages, 100. Lines on a page 12. Language, Persian, Condition, slightly, injured. Mode of writing Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, Lexicography.

Extent, complete.

Author, Jamaluddin Hasan b. Fakhruddin.

Preface of the famous dictionary of the persian language entitled فرهنگ جہانگیری which has been described above. (*See* No. 410). Not dated. Scribe, not mentioned.

Beginning :

بنام ايزد بخشايندۂ بخشايش گر *
بسم الله الرحمن الرحيم *
ايکہ برلوح زبانها حرف اول نام اوست
آں ہمی گويدالہ اين ايزد و آن ندگري

End :

بہر بيت شاهي نظار کن ببين
کش آغاز خوب و نهايت خوش است *
تمت تمام شد

2 Books.

(۱) عروض سيفي *
(۲) مقدمۀ فرہنگ جہانگيري *

No. 482. عطيۀ كبري *

ATIYYA-I-KUBRA.

Pages, 66. Line, a on page 9. Language, Persian. Condition, good. Mode, of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, Rhetorics.
Extent, complete.
Author, Sirajuddin 'Ali Khan Arzu.

A short tract on Rhetorics. Not dated. Scribe, not known.

Beginning :

ديباچۀ بيان معاني سپاس حضرت سخن آفريني ست كہ طبايع بشررا مايل محاكات گردانيد و سر نامۀ معاني بيان شتايش جناب معني پروري است كہ نفوس انساني را شايق تمثيلات ساخت الخ *

End :

و تہ داخل مجاز و كنايہ و معني بطريق آن حاصل مي شود ما آن را خاتمہ كرديم و المستول من اللّٰہ جل شانہ حسن الخاتمہ *

No. 483. مجمع الصنائع *

MAJMA-US-SANĀIE.

Pages 159. Lines, on a page, 17. Language, Persian. Condition, much injured. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, Rhetorics.
Extent, complete.
Author, Nizamuddin Ahmed.
Same as No. 437 (i) above.

The manuscript though much worm-eaten is still in quite a readable condition.

Dated, 7th Ramdhan 1196 A.H.
Scribe, Syed Muhiyaddin.

Beginning :

الحمد للہ الذي انعم علينا و ہدانا الي الاسلام و ميز نا عن طبقات الانعام و الصلواة و السلام علي سيدنا محمد خير الانام و آلہ

الكرام و اصحابه العظام شكري زياده از انچه در تحرير و تقرير گنجد و دانش و هوش آنرا نسنجد *

End :

انجام كلام ختم بد عامي نمايد و السلام *
ايں نامه سزاي آفرين باد
انشاء الله كه اين چنيں باد *

تمت الكتاب بعون الملك الوهاب هفتم شهر رمضان المبارك سنه ١١٩٦ هجري بمقام بندر چناپٹن تحرير يافت كاتب الحروف سيد محي الدين ساكن كركت پاله *

No. 484. ترغيب الصلواة *

TARGHIB US SALAT.

Pages, 592. Lines, on a page 17. Language, Persian. Condition, injured. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, Theology.

Extent, complete.

Author, Muhammad b. Ahmed.

The book has been divided into three main divisions in the following manner :—

قسم اول — در بيان احكام نماز پنجگانه مشتمل است برپنجاه و پنج فصل *

قسم دوم — در بيان انواع طهارات مشتمل است بر يازده فصل *

قسم سوم — در بيان احداث و انجاس مشتمل است بر سه فصل *

The first page bears the seal which reads : مولوی عبد الوالی خان بهادر
Not dated. Scribe, not mentioned.

Beginning :

الحمد لله الذي جعل الصلواة وسيلته اا. النجاة الخ پس از حمد خدا و درود مصطفى صلعم ميگويد بندهٔ ضعيف راجي الى رحمته الله الواحد محمد بن احمد الزاهد الملقب بالزين الخ *

End :

تمت تمام هذا لكتاب سمي بترغيب الصلواة بعون الله تعالى و اعانته تم تم تم *

No. 485 * رسالہ صید نامہ *

RISALA-I-SAID NAMAH.

Pages, 160, Lines on a page, 13. Language, Persian. Condition, injured. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance. old.

Subject, Theology.
Extent, complete.
Author, Muhammad Hussain Hussaini.

A detailed discussion of the Islamic law relating to hunting. Dated, 4th of Shaban 1192 A.H. Scribe not mentioned.

Beginning :

سپاس بے قیاس بادشاہي را کہ مرغان بلند پرواز دلہاے عارفان بدام .... بے پرو بال و ہماے آسمان آہنگ عقول قدوسیان در فضاے ہواے معرفتش الخ *

End :

خون یربوع طلا کنند دیگر مو .... بر نیاید و اللہ الموافق بالاتمام بتاریخ چہارم شہر شعبان المعظم سنہ ۱۱۹۲ ہجري نسخہ صید نامہ با تمام رسید *

No. 486. * سراج القلوب

SIRAJUL-QULUB.

Pages, 252. Line, on a page 15. Language, Persian. Condition, injured. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, Theology.
Extent, complete.
Author, Abu Nasir Sai'd.

An exposition, of theology and ethics of Islam in the form of qustions and answers supported by quotations from the Quran and the traditions and illustrated by stories from Islamic and Jewish histories. Not dated. Scribe, not mentioned.

Beginning :

از روایات واخبار و عجایب و اسرار وقفگہ گذشتہ و احوال پیغمبران ماضي و آفرینش آسمان ہا و زمینہا الخ *

End :

بازن خود الفتے تمام پیدا کرد و باہم خوش بودند و بمراد دل رسیدند انشاء اللہ تعالے ماذیز بمراد دل بہ سیم و اللہ تعالے اعلم و احکم و السلام علے من اتبع الہدے تمت *

No. 487. علامات ظهور مهدي و دجال *

'ALAMAT-I-ZUHUR-I-MAHDI-WA-DAJJAL.

Pages, 54. Lines, on a page 11. Language, Persian. Condition slightly injured. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, Theology.

Extent, complete.

Author, ' Ali b. Husamud din Al Muttaqi.

The book is divided into two parts. The first part deals with the Advent of Mahdi, sixty signs of whose appearance on earth are described by the author in 4 chapters which constitute the whole of the first part.

The second part deals with the signs heralding the birth and accompanying the phenomenal rise of Dajjal.

The first part is dated, 28th of Zil Hajjah 1244 A.H. Scribe is Muhammad Shafi' an employee of Majdud Daulah Bahadur. The second part is not dated nor the scribe is named. The handwriting of the two parts is not identical.

The first part begins.

الحمد لله رب العالمين و العاقبة للمتقين و الصلواة علی رسوله
محمد و آله اجمعين اما بعد ميگويد ذاير حقير علي بن حسام
الدين كه مشهور است ميان مردمان بعلي متقي الخ *

End :

نوشته بماند سيه بر سفيد
نويسنده راهست فردا اميد *

The second part begins.

بسم الله الرحمن الرحيم - روزي پيغمبر صلی الله عليه و سلم
در مسجد مدينه منوره نشسته بودند باصحابه خود الخ *

End :

در بهشت حوران و قصوران و غلمان و ولدان و اكل و شرب ميدهم
آمين يا رب العالمين برحمتك يا ارحم الراحمين *

No. 488. مفتاح الجنان *

MIFTAHUL JINAN.

Pages, 218. Lines, on a page 21. Language, Persian. Condition much injured, paper is sapless. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, Theology.

Extent, incomplete.

Auhtor, Muhammad Wajih Adib.

The book is divided into 25 chapters each of which is again divided into several sub-sections.

Not dated. Scribe, is not known.

Beginning :

وعده درمود قول الحق وعده الصدق جل جلاله وعم نواله و صلوٰة بے نہایہ و تحتیات بے غایہ بر مقدسہ مطہرہ کہ متوج تاج الخ *

End :

و مرویست کہ سعید بن جبیر رضي اللّٰہ عنہ وصیت کرد نزدیک موت و گفت منہیات چہار است روزہ *

No. 489. نصاب الصبیان *

NISAB US SIBYAN.

Pages, 72. Lines, on a page, 9. Language, Persian. Condition, a little badly injured. Mode of writing, good. Appearance, very old.

Subject, vocabulary.
Extent, complete.
Author, Abû Naṣr Farahi.

A well known metrical Arabic-Persian vocabulary by Abu Naṣr Farâhi (Farah is a town in Sijistan). He is some times also called Abû Naṣr Alraj because he was buried in Raj.

This is a popular school book in the East especially in India. It has been edited at Calcutta in 1819 and in Persia in 1268 A.H. Subsequent editions also can be had.

Abû Naṣr flourished about 617 A.H. = 1220 A.D.

Beginning :

الحمد للّٰہ رب العالمین و العاقبة للمتقین و الصلواة علي رسوله محمد و آله اجمعین قال الشیخ الاجل العالم بدر الحق و الدین شمس العلماء في عالمین علامة الورے ہمي گوید ابونصر فراہي نصاب من بخوان گر علم خواہي *

End :

ناس و انس و اناس آدمیان
پدر و مادر آدم و حوا *

No. 490. نصاب الصبیان *
۲

NISAB-US-SIBYAN.

Pages, 78. Lines on a page, 6 to 10. Language, Persian. Condition a little injured. Mode of writing, good. Appearance, old.

Subject, vocabulary.
Extent, complete.
Author, Abû Naṣr Farahi.

The same as above ; contains marginal notes here and there.

Not dated. Scribe, not mentioned.

Begins and ends as does the preceding copy.

No. 491. نصاب الصبیان *
۳

NISAB-US-SIBYAN.

Pages, 44. Lines, on a page, 9 to 11. Language, Persian. Condition, very old and injured. Mode of writing, very good. Appearance, old.

Subject, vocabulary.
Extent, incomplete.
Author, Abu Naṣr Farahi.

The same as above in a most injured condition. It is still in a readable condition.

Not dated. Scribe, Muhammad Muzaffar.

No. 492. تقویم 1188 *

TAQWIM.

Pages, 25. Lines, on a page 29. Language, Persian. Condition, much injured. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, Astrology.
Extent, complete.
Author, not known.

An astrological forecast of the happenings of the lunar year 1188 A.H. Scribe and the date of transcription not mentioned.

Beginning :

بسم الله الرحمن الرحيم ـ الحمد لله الذي جعل الشمش و القمر نورا و قدره منازل لتعلموا عدد السنين و الحساب الخ *

End :

قمر در برج جوزا .... ۳ پل شب گذشته قمر در برج سرطان *

No. 493. * 1216 تقويم

TAQWIM.

Pages, 42. Line on a page 15. Language, Persian. Condition, good. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, astrology.
Extent, complete.
Author, Sayyid Ahmed Khan of Muhammadpur.

A profusely decorated book containing astrological forecast of the year 1216. Not dated. Scribe, not mentioned.

Beginning :

الحمد لله الذي جعل الشمش ضياء و القمر نورا و قدره منازل لتعلموا عدد السنين و الحساب الخ *

End :

قمر در ميزان بعد دو پهر گهڑي روز ....

No. 494. * 1187 تقويم

TAQWIM.

Pages, 28. Lines, on a page 27. Language Persian. Condition, injured. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, astrology.
Extent, complete.
Author, Bhawani Sankar Zunnar Dar.

An astrological forecast of the year 1187 A.H. Not dated, was transcribed at Hyderabad. Scribe, is not mentioned.

Beginning :

الحمد لله الذي جعل الشمش ضياء الخ *

End :

تمام شد تقويم سال ئيلان ئيل تصنيف بهواني شنكر زنار دار .... ياقوت پوره من محلات بلده حيدر آباد ابد بنياد صانها الله تعالى عن الآفات *

No. 495. * 1188 تقويم

TAQWIM.

Pages, 27. Lines, on a page 30. Laungage, Persian. Condition, injured. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, astrology.
Extent, complete.
Author, Bhawani Sankar.

An astrological forecast of the year 1188 A.H. Not dated. Scribe, not known.

Beginning :

الحمد لله الذي جعل الشمش ضياء الخ *

End :

تمام شد تقويم سال يونت ئيل تصنيف بهواني شنكر ....
ساكن ياتوت پوره *

No. 496. * 1189 تقويم
TAQWIM.

Pages, 36. Lines, on a page 16. Language, Persian. Condition, injured Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, astrology.
Extent, complete.
Auhtor, Bhawani Sankar.

An astrological forecast of the year 1189 A.H. Not dated. Scribe, not mentioned.

Beginning :

الحمد لله الذي جعل الشمش الخ *

End :

تمام شد تقويم سال ——— تصنيف بهواني شنكر ....
زنار دار ساكن ياتوت پوره من محلات بلدهٔ فرخنده بنياد حيدرآباد

No. 497. * 1190 تقويم
TAQWIM.

Pages, 34. Lines, on a page, 24. Language, Persian. Condition, injured. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, astrology.
Extent, complete.
Auhtor, Bhawani Sankar.

An astrological forecast of the year 1190 A.H. Not dated. Scribe, not mentioned.

Beginning :

الحمد لله الذي جعل الشمش الخ *

End :

تمام شد تقويم سال پچهپن ئيل تصنيف بهواني شنكر ديجهت
زنار دار ساكن ياتوت پوره من محلات بلدهٔ فرخنده بنياد
حيدرآباد *

No. 498. تقويم 1194 *

TAQWIM.

Pages, 30. Lines, on a page 21. Language, Persian. Condition, injured. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, astrology.
Extent, complete.
Author, Bhawani Sankar.

An astrological forecast of the year 1194 A.H. Not dated. Scribe, not known.

Beginning :

الحمد لله الذي جعل الشمش ضياء الخ *

End :

تمام شد تقويم سال .... تصنيف بهوانى شنكر ....
منجم بلدهٔ فرخنده بنياد حيدرآباد ساكن ياقوت پوره *

No. 499. تقويم 1188 *

TAQWIM.

Pages, 31. Lines, on a page 20. Language, Persian. Condition. much injured. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, astrology.
Extent, complete.
Author, Mir Sayyid Ali Khan.

An astrological forecast of the year 1188 prepared by the author for the Nawwab of the Carnatic. Not dated. Scribe, not mentioned.

Beginning :

.... بديعي كه ....
بدايعش بيد قدرت صفايح صحايف افلاك .... زين السماء
الدنيا .... الخ *

End :

لله الحمد والمنته كه تقويم طرز موجد اين احقر خاندان
مصطفوي وافغر دودمان مرتضوي كه از كتب اين علم استنباط نموده
بر نهج مذكور بترسيم و ترقيم آن پرداخت و حسن انجام و پيرائيه
اختتام يافت و تحفهٔ مجلس بهشت آئين و هديه محفل خلد تزئين
نواب سپهر ركاب گردون وقار فلك اقتدار مظهر الطاف و اعطاف
اله امير الهند سراج الدوله بهادر والاجاه ايده الله بطول العمر والحشمته

ساخت رجاے واثق کہ منظور نظر فیض منظر شود و رتبۂ زیب و زینت و مرتبۂ امتحان و قبولیت باید چو تجلي کلیمانہ بمسطور افتد صلۂ مدح ہمین است کہ منظور افتد *

بدعاے دوام خیر انجام
قلم اینجا رسید کرد تمام *

No. 500. رسالہ در علم نجوم *

RISALAH DAR 'ILM-I-NUJUM.

Pages, 364. Lines, on a page, 25. Language, Persian. Condition, much injured. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, very old.

Subject, astrology.

Extent, incomplete.

Author, not known.

The book deals exclusively with the moon. Included in the book are :—

(1) A calendar (تقویم) of the lunar year 1018 A.H.

(2) A treatise in verse about what is called علم جتن اعما. It contains about a hundred verses.

(3) A treatise in verse on astronomy and astrology by Nasirud-din Tusi containing about 450 verses.

Many pages are misplaced. The last six pages of the book are in Arabic. Not dated. Scribe, not mentioned.

Begins from the third page.

خطوطات الکواکب *

البروج / البروج / زحل / مشتری / مریخ / شمس / زهرة / عطارد / قمر

End :

ذکراً کان او انثي کان سعیدا محمودا .... حسن السیرة وفي کتاب مصحف القمر وجہ المریخ *

No. 501. رسالہ در علم نجوم *

RISALAH DAR ' ILM-I-NUJŪM.

Pages, 8. Lines, on a page, 13. Language, Persian. Condition, slightly injured. Mode of writing, Shikasta. Appearance, old.

Subject, astronomy.

Extent, incomplete.

Author, not known.

Begins from the second chapter. Not dated. Scribe, not mentioned

Beginning :

باب دوم در بیان زهره -- باید دانست که این هم از کهترین سیاره است *

End :

چانیکه دو صد و نود و یکدرجه می شود دورے این هم نقدر نزدیک است *

No. 502. رساله در علم حساب *

RISALAH DAR 'ILM-I-HISAB.

Pages, 27. Lines, on a page, 20. Language, Persian, Condition, good. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, new.

Subject, mathematics.

Extent, complete.

Author, not known.

Dated, 29th Zi Qa'dah 1351 A.H. Scribe, Muhammad Sibghatullah b. 'Ubaidullah.

Beginning :

جمع موجودات دو قسم است واجب الوجود و ممکن الوجود واجب الوجود آنکه جمع انحاء عدم برو متمنع باشد الخ *

End :

آنچه باقي ماند مساحت مخروط ناقص مضلع است اللهم صل علے سیدنا محمد المصطفي و آله المجتبي و اصحابه الاخیار * تمت تمام شد *

No. 503. رساله در علم حساب *

RISALAH DAR 'ILM-I-HISAB.

Pages, 28. Lines, on a page, 15. Language, Persian. Condition, slightly injured. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, mathematics.

Extent, incomplete.

Author, Mulla ' Ali Qoshji.

The famous manual of mathematics by Qoshji. Not dated. Scribe, not known.

Beginning :

الحمد لله رب العالمین الخ و بعد این رساله ایست در علم حساب مشتمل بر سه مقاله مقاله اول در حساب اهل هند و آن مشتمل است بر مقدمه و دو باب الخ *

End :

ہزار و نہصد و ہشتاد و چہار ہزار بار و چہار صد ہزار شد الصورت *

فصل *

No. 504. رسالہ در علم حساب *

RISALAH DAR 'ILM-I-HISAB.

Pages, 38. Lines on a page, 25. Language, Persian. Condition, injured. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, mathematics.

Extent, complete.

Author, Mulla ' Ali Qoshji.

Same as the foregoing. Dated, 1177 A.H. Scribe, not mentioned.

No. 505. رسالہ در علم ہئیت *

RISALAH DAR 'ILM-I-HAI'AT.

Pages, 50. Lines, on a apage, 11. Language, Persian. Condition, slightly injured. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, Haiat.

Extent, incomplete.

Author, Mulla ' Ali Qoshji.

A short treatise on Astronomy, by the famous Mathematician and Astronomer, Qoshji. Dated, 1261 A.H. Scribe, Ghulam-i-Muhammad.

Beginning :

بود دائرۂ مارہ باقطاب اربعہ بر نصف النهار منطبق شود وغایت دوري فلک البروج از سمت الراس در موضع سر سرطان از جانب شمال ہم بقدر میل کلي باشد *

End :

و اصغر ثوابت مرصودہ بیست و سہ برابر زمین است و اللہ اعلم بالصواب *

No. 506. دقایق الحقایق *

DAQAIQUL HAQAIQ.

Pages, 294. Lines, on a page, 13. Language, Persian. Condition, injured. Mode of writing, indifferent. Appearance, old.

Subject, fortune-telling.

Extent, complete..

Author, Bahauddin Waltah.

Dated, 1st of Rajjab; year is not mentioned. Scribe, Qadir b. Hussain.

Beginning :

حمد و سپاس بے قیاس قادر را کہ......... نقاط کیفیات متضاد عناصر پرمولودیرا بر تفاعل مزاجي و تالیف اثراجي عنایت خود الخ *

End :

گریختن بندگان و تلف شدن چهار پایہ و نایافتن مطلوب و نضیحت و رسوائي تمت بالخیر الظفر تحریر في التاریخ غرۂ شهر رجب المرجب کاتب الحروف قادرابن حسین *

No. 507. رسالۂ زبدة الجفر *
ZUBDATUL JAFAR.

Pages, 42. Lines, on a page 17. Language, Persian. Condition, a little injured. Mode of writing, good. Appearance, old.

Subject, (علم جفر)

Extent, complete.

Author, Muhammad Hasan Ali.

A short but useful book on astrology by Muhammad Hasan Ali, the author of Miftahulkunūz (مفتاح الکنوز), another short useful treatise on the same subject. There is an introduction and six chapters in all. The manuscript seems to be old though the date of transcription is not mentioned.

It was transcribed by Ghulam Muhammad for the library of the Nawwab.

Beginning :

ستائیش رحیمي کہ آدم خاکي را بہ تعلیم اسرار حروف متفرقہ و رموز اسماء مختلفہ بر زمرۂ ملائکہ قدسئیین تفوق و ترفع بخشید *

End :

اگر حروف بالا انگشت نهادہ آید در سطر بالائي آن سطر مرقوم باید نوشت عبارت صاف مشعر مطلوب خواهد بر آمد ـ احتیاط باید کرد تا سهونہ شود *

No. 507 (a). رسالۂ مفتاح الکنوز *
MIFTAHALKUNŪZ.

Pages, 92. Lines on a page, 17. Language, Persian. Condition, a little injured. Mode of writing, good. Appearance, od.

Subject,

Author, Muhammad Hasan Ali.

This is a useful and concise book on the subject divided into eleven chapters. It begins with an introduction and throughout it is in poetry. There are illustrative diagrams and figures here and there.

It is stated that the author wrote this book on the request of Maulvi Muhammad Khyruddin Khan Sahib of Gapamu.

Transcribed for the Nawwab's library by Ghulam Muhammad in 1255 A.H.

Beginning :

شکر موجدے کہ بایجاد مربع عناصر و امتزاج آن صور گونا گون و اشکال بو قلموں را بعرصۂ ظہور و بروز کشید و مثلث موالید ثلاثہ را مظاہر تاثیرات مختلفہ *

End :

آن شب حضرت رسالت را در خواب بیند و بمشاهدۂ جمال با کمال آنحضرت مشرف شود ـ اللهم تجاوز عن خطایاي بفضلک و کرمک و توفني مسلما و الحقني بالصالحین *

No. 507 (b). رسالۂ راگ مالا *

RISALA-I-RAG MĀLA.

Pages, 10. Lines, on a page 17. Language, Persian. Condition, injured Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, music.
Extent, complete.
Author, Muhammad Hasan Ali.

Briefly discusses the principles of Indian Music. Not dated. Scribe, not known.

Beginning :

بسم اللہ الرحمن الرحیم ـ مستور نماند کہ این رسالہ ایست دربیان مجملي از علم موسیقي و آن علمي باشد کہ بداند در آن احوال نغمات را از حیثیت ملایمت و منافرت آنہا بایکدیگر الخ *

End :

این است مجملي از احوال این فن کہ بندۂ ہیچ مدان محمد حسن علي در حیز تحریر آورد باقي حوالہ بر کتب مطولہ است *

No. 507 (c). رسالۂ درعلم حساب *

RISALAH-DAR-'ILM-I-HISAB.

Pages, 38. Lines, on a page, 17. Language, Persian. Condition, injured. Mode of writing, Nata'liq. Appearance, old.

Subject, mathematics.
Extent, complete.
Author, not known.

Same as No. 502 above. Not dated. Scribe not known. Beginning and end as in the previous copy.

4 Books.

(۱) زبدة الجفر * (۲) مفتاح الكنوز *
(۳) راگ مالا * (۵) رسالۂ درعلم حساب *

No. 508. زبدة الجفر *

ZUBDAT UL JAFAR.

Pages, 26. Lines, on a page, 20. Language, Persian. Condition, good. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, new.

Subject, fortune-telling.
Extent, complete.
Author, Muhammad Hasan 'Ali.

Same as No. 507 above. Dated, 16th of Shawwal 1351 A.H. Scribe, Muhammad Sibghatullah b. 'Ubaidullah. Beginning and end as in the previous copy.

No. 509. مختصر في علم الرمل *

MUKHTASAR FI I LMIR RAMAL.

Pages, 64. Lines on a page, 23. Language Persian. Condition injured. Mode of writing Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, Ramal
Extent, complete.
Author, Nasiruddīn Tusi.

A short treatise on ramal by the famous scholar Nasiruddin of Tusi. Not dated. Scribe, not mentioned.

Beginning :

بسم الله الرحمن الرحيم ـ امابعد جنين گويد بندۂ عاجز دعا گوے نصيرالدين محمد طوسي ...... جهان مطاع نافذ شد كه اين ضعيف درمقدمات اشكال رمل واحكام آن الخ *

End :

تمام شد رسالۂ رمل از کاغذات .... سید احمد عریضي
نقل نمود گرفتہ شد *

No. 509 (a). مطلع النيرين *

MATLA'UN NAYYIRAIN.

Pages, 40. Lines on a page, 23. Language, Persian. Condition, a little injured. Mode of writing, clear. Appearance, old.

Subject, fortune-telling.

Extent, complete.

Author, Nasiruddin Tusî.

A treatise on fortune-telling by the eminent philosopher and astronomer Nasiruddin Muhammad bin Muhammad Bin Alhassan Altûsî who was born at Tûs 597 A.H. =1201 A.D., and died at Baghdad 672 A.H.=1274 A.D. Besides many scientific works he wrote a number of shorter Sûfic tracts. An extensive list of his literary compositions is given in the Majlisulmuminîn (*see* Dr. Ethe's India office catal. of Persian Mss. No. 704).

Not dated. Scribe, not mentioned.

Beginning :

باب در یافتن ضمیر اول شکل طالع کہ اصل ضمیر است نقطۂ
زوج و فرد آن شکل را بر ہر خانہ دہد آنجا کہ منتهي شود ضمیر
دران خانہ بود *

End :

سوال از امید یا از عمل و یا از محبوب بود *	. . // . . — . — . .	سوال از سفر یا از دز دو یا از در دیده و یا از بیوید کسے *	/. /. // // /. ./

2 Books

(۱) مختصر في علم الرمل * (۲) مطلع النير ين *

No. 510. رسالۂ جغرافیہ *

RISALA-I-JUGHRAFIYAH.

Pages, 60. Lines on a page, 13. Language, Persian. Condition slightly injured. Mode of writing Nastal'iq. Appearance, old.

Subject, geography.

Extent, complete.

Author, Ratanla'l b. Chapna La'l Kayat.

Was compiled in 1251 A.H., for Nawwab 'Umdatud Doula Bahadur the son of Shamsul Umara Bahadur. The plan of the book is as follows:—

فصل اول مشتمل در تعریف این علم *
فصل دوم در تعریف اسماے محور *
فصل سوم دربیان ولایات روے زمین *
فصل چهارم دربیان هوا *
فصل پنجم دربیان انحراز آب *
فصل ششم دربیان کشیدن نقشهٔ روے زمین *
فصل هفتم دربیان تواریخ *

Dated, 1258 A.H. Scribe, not mentioned.

Beginning :

بعد حمد خالق الارض و السماوات و پس از نعت مصدرآیهٔ کریمه لولاک لما خلقت الافلاک صلی الله علیه و آله و اصحابه اجمعین میگوید فقیر حقیر الخ *

End :

و همین طور براے دریافت طول بلاد عمل نمایند ـ تمت بالخیر سنه ۱۲۵۸ هجري نبوي *

No. 511. رسالهٔ تیر اندازي *

RISALA-I-TIR ANDAZI.

Pages, 56. Lines on a page, 19. Language Persian. Condition injured. Mode of writing Shikastah. Appearance, old.

Subject, Archery.

Extent, complete.

Author, Qulichullah Muhammad b. Qulich Khan.

The father of the author was an archer in the army of Emper or Akbar. The book was compiled in the year 1050 A.H.

Dated, 1200 A.H. Scribe not mentioned. This copy was presented to Nawwab Ghulam-i- Muhammad Ghouse Khan Bahadur by his Tutor Abu Tayyib Khanwala.

Beginning :

بسم الله الرحمن الرحیم ـ سبحان ربک رب العزة عما یصیفون و سلام علی المرسلین و الحمدلله رب العالمین الخ *

End :

تحریر في التاریخ پنجم شعبان المعظم سنه ۱۲۰۰ بوقت
چاشت باتمام رسید در مقام ناگاپور سرکار قلعه ....

No. 512 رسالهٔ غم تراش *

RISALA-I-GHAM TARASH.

Pages, 58. Lines on a page, 11. Language, Persian. Condition, good. Mode of writing, fair. Appearance, old.

Subject, game of cards.

Extent, complete.

Author, Mir Muhammad Shafi ʻ Baqirî.

A useful tract on playing of chess by Mir Muhammad Shafi Baqiri who wrote it in 1259 A.H., for his son Mîr Fyyāz Ali and presented it to Nawwab Ghulam Ghouse Khan Sahib, the Nawwab of Carnatic. The author in the preface speaks of his work as follows :—

هر بازیگرے که این رساله را از سرتاپا به فهم معني حرف
بحرف بخواند و از بوکند استاد بازیگران خواهد شد و هیچ دس پیش
او در بازئي گنجفه دم نه خواهد زد *

It is divided into seven chapters.

(1) دربیان پیدائش گنجفه *
(2) در اشکال اوراق و تفصیل رنگها *
(3) دربیان احکام *
(4) دربیان تقسیم اوراق و غلطئي آن *
(5) دربیان نهج رواج بازي و قاعده هاي آن *
(6) دربیان اداي دین و ذکر خلال و شرط آن *
(7) دربیان هنر و بعضے مطائبهٔ دست برد *

Dated, Wednesday the 27th of Safar 1259 A.H.

Scribe, apparently an autobiography of the author himself.

Beginning :

بعد حمد رب العالمین جل جلاله و نعت سید المرسلین شفیع
المذنبین صلي الله علیه و اله الا جمعین و مدح خلفائي راشدین
و توصیف ائیمته الطاهرین الخ *

End :

این هزل را فسانه ساخته ام
یاد گار زمانه ساخته ام *

نیست حاصل درین سواي بازل
چه کند کار بازي مهمل *

No. 513. رسالۀ میر شکاران *

RISALA-I-MIR SHIKARAN.

Pages, 188. Lines on a page, 14. Language Persian. Condition injured. Mode of writing, Nastaliq. Appearance, old.

Subject, hunting.

Extent, complete.

Author, Sayyid Arab Najafi.

The author came over to India during the reign of Emperor Akbar and was appointed the care taker of the Royal games at the time of Emperor Jahangir. The book is divided into Eleven chapters as follows :

باب اول در حقیقت و صفت شقار و وجه تقدیم آن بر سائر جانوران وغیرہ *

باب دوم در احوال باز وغیرہ *

باب سوم در صفت شاهین وغیرہ *

باب چهارم در حقیقت احوال بحری *

باب پنجم در طریق طیار کردن چرغ *

باب ششم در صفت شاهباز *

باب هفتم در طرق شنیدن دیو باز *

باب هشتم در شان بالقش *

باب نهم در آثار طاهر ساختن عقاب *

باب دهم در شرح امراض که بالیها عارض میشوند *

باب یازدهم در شرح عجائب وغرائب که ازینها بوقوع می آید *

As the last line of the book has been cut away the date of transcription and scribe cannot be ascertained.

Beginning :

.... فلک و دار و گردش روز گار نقیر حقیر کثیر التقصیر سید عرب نجفي اید الله تعالے بلطفه الجلي و الخفي از وطن مالوف و مسکن معروف الخ *

End :

—— بر یک شاخ نشسته بود ساعت به ساعت .... اورا طعمه میداد هر وقت عاقل مي یافت کومل هم *

No. 514. تحفة النغمات *

TUHFATUN NAGHMAT.

Pages, 34. Lines on a page, 11. Language Persian. Condition injured. Mode of writing, Nastaliq. Appearance, old.

Subject, music.

Extent, complete.

Author, Muhammad Ruhullah b. Shah Wajhullah.

The book was compiled for Nawwab Walajah and is divided into two sections the first deals with Persian music and the second with Indian Music. Not dated. Scribe not known.

Beginning :

بعد از حمد و ثنای قادر مطلق و تحفه درود بر رسول برحق
که ما ارسلناک الا رحمة للعالمین در شان اوست الخ *

End :

جانو سب دن کنند سیام اورج سہ کیس نج اورتي نر سیام *

No. 515. راگ درشن *

RAG DARSHAN.

Pages, 160. Lines on a page 9. Language Persian. Condition Much injured. Mode of writing, Nastaliq. Appearance, old.

Subject, music.
Extent, complete.
Author, Khush Hal Khan.

The author was originally a musician of the Court of Muhammad Shah of Delhi. After the death of the Emperor he went over to Hyderabad and was patronised by Rajah Rao Runha Bahadur Jiwant of that country. One Chandra entitled Mahdigia Bai introduced him to Nawwab Mir Akbar Ali Khan Bahadur Sikandar Jah the son of Mir Nizam Ali Khan at whose instance the author translated into persian this book which he had originally written in Hindi. The date of translation is contained in the following Chronogram composed by the author himself.

سال تاریخ شد چنین موزون
راگ درشن صحیفهٔ تحفه *

Scribe is not mentioned. There are three dates of transcription one following the other. It is difficult to fix any one of the three to be the correct date.

The first date, 1223 A H.
Second date, 11th of Jumadath thani 1230 A.H.
Third date 11th of Jamadath thani 1229 A.H.

Beginning :

حمد خالقي که عندلیب نغمهٔ سر آرا مغني ترانه وحدانیت
ساخته و نشید آهنگ عشاق از پردهٔ دروني کشان کشان الخ *

End :

این کتاب راگ درشن از پوتهي هاے هندوي بهر آورده در فارسي نوشته آمده بتاريخ ياز دهم شهر جمادي الثاني سنه ۱۲۲۹ هجري يكپاس روز بر آمده بود كه تمام شد و كارمن نظام شد *

No. 516. رسالهٔ راگ مالا *

RISALA-I-RAGMALA.

Pages, 7. Lines on a page, 20. Language Persian. Condition good. Mode of writing, Nastaliq. Appearance new.

Subject, music.
Extent, complete.
Author, Muhammad Hasan Ali.

Same as No. 507 (b). Dated, 21 Ziqadah 1351 A.H. Scribe, Muhammad Sibghatullah b. Ubaidullah.

No. 517. رسالهٔ موسيقي *

RISALA-I-MUSIQI.

Pages, 110. Lines on a page, 11. Language Persian. Condition injured. Mode of writing, Nastaliq. Appearance, old.

Subject, music.
Extent, incomplete.
Author, not known.

The book is divided into three chapters which are again divided into several subsections. Not dated. Scribe, not mentioned.

Beginning :

فصل پنجم در ذكر آسامي بادي سر وغيره و احوال آن فصل ششم در ذكر اسامي سر تهاے الخ *

End :

چون رقاص و تال دهاري و خواننده و مردنگي چهاركس جمع شوند آن را سنگيت گويند *

No. 518. لهجات سكندر شاهي *

LAHJAT-I-SIKANDER SHAHI.

Pages, 168. Lines on a page, 15. Language Persian. Condition Much injured. Mode of writing Nastaliq. Appearance, old.

Subject, music.
Extent, complete.
Author, Ibn-i-Omar Kabuli.

The book was compiled by the author for Bahlul Shah. Not dated. Scribe not mentioned.

Beginning :

عالم ترين نغمه كه بلبلان خوش الحان گلشن فصاحت سرايند صانعي است كه دست قدرتش پرده عدم از چهرهٔ گلرخان چمن وجود گشوده الخ *

End :

اوصاف شجاعت و سخاوت و دانش و عقل و ديانت در بخش چهارم كه قسم ابهوك است مندرج نمايد *

No. 519. (۲) لهجات سكندر شاهي *

LAHJAT-SIKANDER SHAHI.

Pages, 176. Lines on a page, 12. Language, Persian. Condition good. Mode of writing Nastaliq. Appearance, old.

Subject, music.

Extent, complete.

Author, Ibn-i-Omar Kabuli.

A restored copy of the same as the foregoing. Not dated. Scribe, not mentioned. Beginning and end as in the previous copy.

No. 520. مختصر در موسيقي *

MUKHTASAR DAR MUSIQI.

Pages, 109. Lines on a page, 31. Language, Persian. Condition injured. Mode of writing, Nastaliq. Appearance, old.

Subject, music.

Extent, complete.

Author, Abdul Qadir Maraghi.

The book otherwise called Kitabuladwar was compiled for King Shahrukh and is full of diagrams and also of pictures of musical instruments. Dated the last day of Muharram 41 A.H. Scribe, not mentioned

Beginning :

الحمدلله الذي زين .... بطيب الالحان و النغمات و صير دائرة بين الشعب و المقامات الخ *

End :

چون اين كتاب را نيكو فهم كنند و بدانند احتياج بهيچ نسخهٔ ديگر نه باشد و الله اعلم بالصواب و اليه المرجع و الماب *

No. 521. تحفتہ العجم *

TUHFATUL AJAM.

Pages, 350. Lines on a page, 13. Language Persian. Condition good. Mode of writing Nastaliq. Appearance, old.

Subject, Persian grammar.
Extent, complete.
Author, Hussain Shah Haqiqat.

Consists of one pishkash, five Tuhfas and one Khatima. Contents of these divisions are as follows :—

پیشکش در چگونگي زبان فارسي و فضیلت آن بعد عربي بر السنۂ دیگر و بیان اطلاق اسم پارس بر ملک ایران و ایر ادا نیکه در زمان قدیم از کجا تا کجارا پارس نامیده اند مع تعداد زبان پارسي که چند است با بیان زواید دیگر که درین ضمن شامل گشتہ ـ تحفۂ اول در بیان چگونگي این زبان وما متعلق بها مشتمل بر دو سوغات ـ تحفۂ دوم در بیان حرف که یکي از سہ قسم کلمۂ مذکورہ است وما متعلیق بہ مشتمل بر شانزدہ ہدیہ تحفۂ سوم در بیان اسم وما متعلیق بہ مشتمل بر پانزدہ ارمغان خاتمہ در بیان توصیف املا و دیگر قوانین آنچہ کاتب و قاري را دا ستن آن واجب است مشتمل بر بست و سہ الفیاح *

Dated, 1254 A.H. Transcribed by one Ghulam-i-Ahmed

Beginning :

آراستگي سخن بحمد سخني آفرینست کہ رعنا نگار ناطقۂ معاشرالنسان را بحلیۂ السنۂ مختلفہ آراستہ و پیراستگي کلام بہ ثناے متکلمي است کہ زیبا شاہد زبان ہر ولایتي را بزیور لغات جدا گانہ پیراستہ الخ *

End :

من نوشتم صرف کردم روزگار
من نمانم خط بماند یادگار *
نوشتہ بماند سیہ بر سفید
نویسندہ را نیست فردا امید *

No. 522. رسالۂ لسان البحري *

RISALA-I-LISANUL BAHRI.

Pages, 17. Lines on a page, 13. Language, Persian. Condition, slightly injured. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, dictionary.
Extent, complete.
Author, Haji Imamuddin Khan.

A small dictionary of the slang used by Urdu speaking mariners, compiled for and presented to Nawwab Ghulam-i-Muhammad Ghouse Khan Bahadur of the Carnatic. Not dated. Scribe, not mentioned.

Beginning :

جہاں آفرین نور و نار آفرید
ہمہ برو بحرو کنار آفرید *

End :

امادر این زمانہ انگریزان ارکاتیان را طیار کردہ اند در کلکتہ وغیرہ آب کنارۂ ہر بندر سنجیدہ و خرابہ ہاے آنرا یافتہ ارکاتي میگر دانند آنجا معلم جہاز رانمي تواند کہ راند بفضلہ و بعونہ ایں رسالہ با تمام رسید *

No. 523. رسالۂ حکایات *

RISALA-I-HIKĀYAT.

Pages, 24. Lines on a page, 7. Language, Persian. Condition, much injured. Mode of writing, Shikasta. Appearance, old.

Subject, stories.
Extent, incomplete.
Author, not known.
A collection of short stories. Not dated. Scribe, not mentioned.

Beginning :

کہ بچہ قلمدان و دواتي از پشت بدر .... منشي خود زنگولہ یافتہ طرازتي انشا کرد .... نامناسب بانوے شما الخ *

End :

لیکن از آنجا کہ از عدم بصارتش اداے .... مسنون .... ممکن نہ بود مانند غمہ *

No. 524. رسالۂ سفینتہ النجات في احوال جہازات *
SAFINATUN NAJAT.

Pages, 78. Lines on a page, 9. Language, Persian. Condition, good. Mode of writing, good. Appearance, pretty old.

Subject, marine.

Extent, complete.

Author, Nawwab Gulam Ghouse Khan Bahadur, Nawwab of the Carnatic.

A small treatise on marine by Nawwab Gulam Ghouse Khan Sahib Bahadur (grandson of Umdatulumra Bahadur) of Madras. He was a patron of poets and learned men and was himself a man of letters. Here and there there are marginal notes and alterations in the book. He died in 1272 A.H., Sargheb سرغیب ١٢٧٢ is a chronogram showing the year of his death.

Beginning :

دیار دریا نیایش مر... را کہ وجود بشررا از کار عنایت خانۂ لباس حیات پوشانیدہ و کورسو ادان کوي ضلالت را شمع ہدایت براہ افروختہ و سباط زمین برآب گسترا نیدہ و ہر ہر موج را در در سجدۂ خود آوردہ *

رباعی *

نامش بزبان گفتنم از بیخر دیسدست

و صفش بدہان گفتنم از بیخر دیدست *

الخ الخ

End :

سکان بضم سین مہملہ و کاف مشددہ و سکون الف و نون یعني تختۂ کہ از و جہاز را میگر داند *

بکرہ بفتح باۓ موحدہ و سکون کاف و فتح راۓ مہملہ و سکون ہا یعني چیزیکہ از قسم آہن وغیرہ در سکان مي اندازند برای آنکہ در دست دارند *

No. 525. لذت النساۓ *
LAZZATUN NISA.

Pages, 35. Lines on a page, 13. Language, Persian. Condition, injured. Mode of writing, not bad. Appearance, old.

Subject, on sexual science.

Extent, complete.

Author, Dhiya Bakhsh.

The original book was in Hindi. Koka Pandit is the author of it. It deals with the fundamental principles of sexual science. Koka Pandit the founder of this science in India lived in the reign of Jamsheed Shah and he wrote the book by the order of the King. This book contains the following headings.

باب اول در صفت عورت کہ چگونہ باشد *

باب دوم در دانستنِ معرفت رحم ماندہ است *

باب سیوم درشناختن جنس عورت *

باب چہارم در دانستن جنس مرد *

باب پنجم در دانستن شہوت عورت او روز و شب *

باب ششم مطیع شدن عورت *

Beginning :

بسم اللہ الرحمٰن الرحیم *

الحمد للہ رب العالمین و العاقبہ للمتقین - و الصلواة و السلام علي رسولہ محمد و الہ و اجمعین - بدان اسعدک اللہ تعالي في الد ارين - کہ خدائے تعالےٰ فرمود کنتُ کنزا مخفیاً فاحببت ان اعرف فخلقت الخلق لا جلک خو است خداوند تبارک تعالي مہتر ادم را بیا فرید قولہ تعالي اذ قال ربک للملائکة اني جاعل في الا رض خلیفہ مہتر ادم ۴ *

الخ الخ
الخ

End :

دیگر بیا رد بیخ اسگند با شیر و برگ دہتورہ بسیاد اول قضیب باسرکیں و کا و میش طلا کنند بعد و داروي مذکور طلا کنند دراز و سطبر میشود *

تمت تمام شدہ کار من نظام شد *

No. 525 (a). اسرار النساء *

ASRARUN NISA.

Pages, 35. Lines on a page, 13. Language, Persian. Condition, injured. Mode of writing, not bad. Appearance, old.

Subject, sex.

Extent, complete.

Author, Rustam Jurjani.

A manual of sex. Contains six chapters as follows :—

باب اول در منفعت مبا شرت و آن چگونه بود *
باب دوم مضرت مجامعت *
باب سیوم در هیات و عفت زنان *
باب چهارم در معرفت مبا شرت *
باب پنجم در معرفت جائے شهوت زنان *
باب ششم در هیات مجامعت در اند شهوت *

Beginning :

بسم الله الرحمن الرحیم *

حمد بے حد و شکر بے عدد حکیمي را کہ افراد انساني را بتشریف شریف و لقد کرمنا آدم مشرف گردایند و حس و خلعت و صور کم فاحسن صور کم در و پوشایند و امر بمبا شرت زنان *

الخ الخ
الخ

End :

دیگر یا زن پادر از کند و مرد برران وي نشیند و چک در کمروي زند *

ط ط ط
ه تمت تمام شده ه ه کارمن نظام شد *

No. 525 (b). لذت النساء *

LAZZATUN NISA.

Substance, paper. Size : Pages, 70. Lines on a page, 13. Language Persian. Condition, injured. Mode of writing, not bad. Appearance, old.

Subject, on sexual science.

Extent, complete.

Author, Dhiya Bakhsh.

Same as No. 525 described above. But this copy has explanatory notes. Not dated. Scribe, not mentioned.

بدانکہ اسعد الله تعالی في الدارین این کتاب اول هندي بود بر تصنیف کوکا پنڈت نام مردي بود هوشناک پیش راجہ .... پنچ کڑوڑ روپیہ گرفت و این مال را در ذوق و نشاط خرچ کرد برائي مذکور او را برائے نور خود بند پنهانہ کرد و روزي راجہ مذکور انجمن خود آراستہ نشستہ بود کہ عورت صاحب جمال از سر و پا

برہنہ پیش راجہ آمد چو نظر راجہ بران عورت افتاد گفت اے
عورت عورتان را نشاید کہ پیش مردان سر برہنہ کنند عورت گفت
چون کسي را مرد نمي بینم سررا از کہ بپوشم کیست کہ مرا بکام
دل رساند راي ازین سخن خشمناک شد *

الخ الخ
الخ

End :

.... بسرو زد و خاکستر آن ببرد درمیان دو کس اندازد
درمیان ایشان عداوت شود تا در قیامت *
تمت تمام شد کارمنہ نظام شد *

No. 525 (c). رسالہ نصیر الدین طوسي *

RISALA-I-TUSI.

Pages, 48. Lines on a page, 13. Language, Persian. Condition, injured. Mode of writing, not bad. Appearance, old.

Subject, medicines.

Extent, complete.

Author, Nasiruddin Tusi.

A tract on sexual science. Not dated. Scribe, not mentioned. The book is divided into fifteen chapters as follows :—

باب اول در تدبیر مزاج *
باب دوم در غذا ہائے مفردات *
باب سیوم در دوا ہائے مفرادت *
باب چہارم در عدا ہا مرکب و حلوا ہا *
باب پنجم در شراب ہا *
باب ششم در معجون ہا و کوار شہا *
باب ہفتم در شافہا *
باب ہشتم در حقنہا *
باب نہم در جامہا *
باب دہم در شرایط جماع کہ بہمہ وجہ باید *
باب یازدہم در سطبري ذکر *
باب دوازدہم در درازئي ذکر *
باب سیزدہم در ادویہا کہ درمیان انگشتان بمالند جماع را
قوت دہدند *

باب چهار دہم .... لذت دہد *

باب پانز دہم در ادویہا کہ فاعل و مفعول را لذت دہند *

Beginning :

" بسم اللّٰہ الرحمٰن الرحیم * "

بدان و آگاہ باش کہ درد سر حاصل کردن و اعضاء انسان را الم رسیدن و ضعف حاصل کردن از ضعف اعضاء رئیسہ حاصل میشود ہر گاہ کہ اعضاء رئیسہ را قوي سازد از ادویہ و علاج و پرہیز جمع جوارح از بیمارے را امراض در امان باشد اجل را ہیچ مانع نیست زیرا کہ لا مانع لعطائیہ و لارا دلقصائیہ بدان و آگاہ باس کہ اعضاء رئیسہ *

الخ الخ
الخ

End :

نوعدیگر پنج درم لحبس فیل و نیم درم .... سحق کنند بمقدار آنکہ ترشود بہ شیر اسپ آمیزند و بگذارند تا صاف شود ازان بروجہ اول استعمال کنند لطیف و خوب بکر شوند و حاملہ نشوند تمت الکتاب بعون اللہ الوہاب * ط ط ط ه ه ه *

No. 525 (d). مجموعۂ رسائل تحفتہ الملوک *

TUHFATUL MULUK.

Pages, 14. Lines on a page, 13. Language, Persian. Condition, injured. Mode of writing, not bad. Appearance, very old.

Subject, on sexual science.

Extent, complete.

Author, not known.

This is also a booklet on sexual science.

Beginning :

بسم اللّٰہ الرحمٰن الرحیم *

الحمدللہ رب العالمین و الصلواۃ و السلام علے رسولہ محمد و آلہ اجمعین بدان ارشدک اللّٰہ تعالے این رسالہ ایست کہ نام این تحفتہ

الملوک في اوصاف المیذوک در بیان احوال زنان و کیفیت فروج اوشان بطریق فراست بدن که اہل فراست و تجربہ چندین گفتہ اند کہ چون *

الخ الخ
الخ

End :

جدائي اندد و مخالفت ہرچہ تمام آید این او ح کہ یاد کردیم لوح شرح ہر ایک اینست *

تمت تمام شد *

No. 525 (e). لذت النساء *

LAZZATUN NISA.

Pages, 28. Lines on a page, 13. Language, Persian. Condition, injured. Mode of writing, fair. Appearance, very old.

Subject, on sexual science.

Extent, complete.

Author, not known.

This book though bearing the same title and dealing with the same subject is not the same as either No. 525 or No. (525 b.) Not dated. Scribe not mentioned.

Beginning :

بسم الله الرحمن الرحیم *

باب اول در معرفت زنان و شناختن کیفیت ایشان *
باب دوم در خاصیت زنان ـ باب سیوم در معرفت آب منيء زن کہ ہر روز کجامي باشد ـ باب چہارم در معرفت کیفیت رحم و حمل ـ باب پنجم در معرفت ہیجان شہوت ـ باب ششم در ادویہ قوت باہ و شہوت ـ باب ہفتم در ادویۂ متفرقہ ـ باب ہشتم در معجونہا ـ باب نہم در ادویہ شہوت ـ باب دہم در اشکال مجامعت *

اگر کسے بست و یک تخم مرغ یا یازدہ نہار بخورد قدر شیر گاؤ میش و یک مشت تخم کشنیز جو شایندہ بالا آن بیا شامد اگر دہ عورت باشد آنرا جواب گوید ٥

٥ ٥

No. 526. نسخهٔ شاه جهاني *

NUSKHA-I-SHAHJAHANI.

Pages, 186. Lines on a page, 11 to 14. Language, Persian. Condition, good. Mode of writing, fair. Appearance, old.

Subject, cookery.
Extent, complete.
Author, not known.

A very good book on cookery containing the kitchen recipes of Emperor Shahjahan's royal kitchen. It is also sometimes known by the Nan wa-namak نان ونمك and begins at once with its subject without introduction or author's name.

The work is divided into ten Qism, viz. :—

(1) On baking various breads در استعمال نانها

(2) On making of soups در استعمال آشها

(3) On making of various kinds of dressed-flesh-meat and meat curries در استعمال قلیه ها و دو پیازه ها

(4) On various kinds of mash در انواع بهرته

(5) On various kinds of underdone meats در انواع زیر بریان

(6) On various kinds of palaû or rice and meat dishes در انواع پولاؤ

(7) On various kinds of roast meat در انواع کبابها

(8) On making of pottages and omelettes در انواع هریسه و خاگینه

(9) On various kinds of puff or small pastry or minced meat, thin meal cakes, sweets, etc. هرله دیهچوری سموسه وغیره

(10) On the making of preserves, sweetmeats and various kinds of curds of different colours در انواع مربا وغیره و اطعمه حلوه و اکثر لوازم جغرات ساختن ور نگ رنك نمودن

Transcribed in 1263. A.H. Scribe, not mentioned.

Beginning :

دستور پختن اطعمه که در سرکار بادشاه جهان معئه وزن بعمل مي آمد برده قسم است *

End :

بعد دو روز از سبدهاي مذکور بدرون بر آورده زیر و بالاۓ پنیر مذکور نمک سائیده بمالند که تاشش ماه بماند ضایع نه شود تمت تمام شد نسخهٔ شاه جهاني بتاریخ بست و ششم ماه شوال سنه ۱۲۶۳ هـ *
1263

No. 527. مفتاح الکنوز*

MIFTAHUL KUNUZ.

Pages, 68. Lines on a page, 20. Language, Persian. Condition, good. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, new.

Subject, fortune-telling (علم تکسیر)
Extent, complete.
Author, M. Hasan Ali.

Same as No. (507-a.) above. Dated 18th of ZiQa'dah 1351 A.H. Scribe, Muhammad Sibghatullah b. Qazi'Ubaidullah Shamsul'Ulama. Beginning and end as in the previous copy.

No. 528. بهارستان سخن*

BAHARISTAN-I-SUKHAN.

Pages, 325. Lines on a page, 17. Language, Persian. Condition, good. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, rhetorics and biography.
Extent, complete.
Author, Abdur Razzaq.

The book is divided into twelve sections the first eleven of which deal with rhetorics and prosody and form about one half of the book. The twelfth section which forms the other half contains lines of Persian poets many of whom were patronised by Moghul Emperors of India. It is divided into five طبقات and one خاتمه the contents of which are as follows :

(۱) طبقهٔ اول درین طبقه هژده تن از کبراے این طایفه رفیعه از سنه سه صد و هشتاد و هفت که ابتداے جلوس سلطان محمود وسبکتگین است تا هفتصدوسي و شش که انقضاے ایام ابوسعید بهادر خان که آخرین سلاطین ذوي الاقتدار چنگیزیه ایر است *

(۲) طبقهٔ دوم درین طبقه از مشاهیر شعرا هفده نفراز سنه هفتصد وچهل و دو که در ممالک ایران ملوک الطوایف بود تا سنه نهصد و یازده که وفات سلطان حسین میرزاے ...... است مذکور مي گردد *

(۳) طبقهٔ سیوم شعر بر احوال بست و دو نفراز مشاهیر شعراے عهد شاه اسماعیل صفوي که در نهصد و پنج جلوس فرموده تا انتهاے زمان دولت عرش آشیاني جلال الدین محمد اکبر بادشاه که سن یکهزار و چهارده بود ـ چون درین طبقه و در طبقات آینده بیشتر

شعرا نشو و نما یا فتگان ہند مذکور اندر لہذا حساب آنرا بر سنوات
جلوس و فوت سلاطین تیموریہ ہندوستان قرار دادہ *

(۴) طبقۂ چہارم مشتمل بر ذکر بست و چہار نفر است از سنہ
یکہزار و چہاردہ ہجري کہ ابتداي جلوس جنت مکان نور الدین
محمد جہانگیر تا آخر سنہ یکہزار و شصت و ہفت کہ فردوس آشیائي
صاحبقران ثاني اعلی حضرت شہاب الدین شاہجہان بادشاہ بعد سلطنت
سي و یکسالہ با جبار و اکراہ بگوشۂ عزلت منزوي گردید *

(۵) طبقۂ پنجم مشعر بر احوال چہل نفر از آغاز جلوس
محي الدین محمد اورنگ زیب عالمگیر ملقب بہ خلد مکان کہ در
آخر سہ ہزار و شصت و ہشت تا آخر سال دہم از فرمان روائي ابو
الفتح ناصر الدین محمد شاہ غازي مطابق سنہ یکہزار و یکصد و چہل
و یک ہجر یست *

(٦) خاتمہ در ذکر احوال سعادت اشتمال برخي چمن پیرایان
گلشن سخن سنجي کہ الآن درین ممالک فسیحۃ المسالک دکن در
نخلستان زندگاني شہرات کمال بارور و بر شجرات سحاب افضال
یزداني فیض ثمرا ند *

The author is the great grandson of Mir Muinud Din Ahmed entitled Amanat Khan and is identical with the author of Maathirul Umara, a biographical dictionary of the nobles and grandees of the Courts of Moghal Emperors of India.

Dated Friday, the 23rd of Muharram-ul-Haram 1259 A.H. Scribe, Syed Muhiud Din b. Syed Jamalud Din.

Beginning :

طراوت بہارستان سخن بابیاري ستایش حرف آفریني است
کہ عندلیب ناطقہ را بہ ترانۂ خوش نوائي سخن مترنم ساخت الخ *

End :

راحت بیجا سراسر رنج بود
پاے چوں خوابید صاحب بستر است *

No. 529. بہار اعظم جاہي *

BAHAR-I-AZAM JAHI.

Pages, 324. Lines on a page, 11. Language, Persian. Condition, slightly injured. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, history.

Extent, complete.

Author, Ghulam-i-Abdul Qadir, "Nazir" entitled Qadir Azim Khan Bahadur.

A detailed account of Nawwab Muhammad Munanwar Khan Bahadur 'Azam Jah's journey to Nagûr and back in the year 1238 A.H. The author was attending upon the Nawwab during the journey and hence his topographical descriptions of the route which form a distinction feature of the book and are of great importance to students of history of the city of Madras. Dated 1239 A.H. Transcribed by the author himself.

Beginning :

حمد و سپاس بے منتہا سزاوار درگاہ قادري است کہ بقدرت عظیم خود جادہ پیمایان دشت غربت رابسر منزل مراد رسانید الخ *

End :

ہر حرف کہ خطا رفتہ باشد ز قلم
شویند بآب لطف و باران کرم *

No. 530. تاریخ حفیظ اللہ خاني * موسوم بہ شرفنامہ *

TARIKH-I-HAFIZULLAH KHANI.

Pages, 114. Lines on a page, 20. Language, Persian. Condition, good. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, new.

Subject, history.
Extent, incomplete.
Author, Muhammad Auliya. Entitled Hafizullah Khan.

A history of the Nawwabs of the Carnatic from Nawwab Azimud Dowlah to Nawwab Ghulam-i-Muhammad Ghouse Khan Bahadur. Dated 30th of Muharram 1354 A.H. Scribe Ghulam-i-Mahmud b. Muhammad Rahmatullah.

Beginning :

حمد بیحد اعظم السلاطین لاریب و احکم الحاکمین بے عیب رامزد کہ مملکتش مصئون از صدمۂ زوال است الخ *

End :

موافق عادت مستمرۂ گورنران عالیشان بملاقات *

No. 531. تاريخ موسوي *

TARIKH-I-MUSAVI.

Pages, 224. Lines on a page, 20. Language, Persian. Condition, good. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, new.

Subject, history.

Extent, complete.

Author, Mu'inuddin Hirawi.

Same as Nos. 299 and 300 above. Dated 25th of Ramadhan 1353 A.H. Scribe, Ghulam-i-Mahmûd.

No. 532. تذكرة الشعراء فارسي *

TADKIRAT USH SHURA-I-FARSI.

Pages, 283. Lines on a page, 20. Language, Persian. Condition, good. Mode of writing, indifferent, Nasta'liq. Appearance, new.

Subject, biography.

Extent, incomplete.

Author, Dowlatshah b. Bakhtushah.

Restored copy of No. 440 above. Not dated. Scribe, not mentioned.

No. 533. حقيقتهاے ہندوستان *

HAQIQATHA-I-HINDUSTAN.

Pages, 207. Lines on a page, 20. Language, Persian. Condition, good. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, new.

Subject, history

Extent, complete.

Author, Lachmi Narain "Shafiq".

The book is divided into four maqalas the first three of which contain an account of revenues of the different provinces of the Moghal Empire, in India. The fourth Maqala is comprised of short biographical notices of Muslim emperors of India from the time of Shehabuddin Ghowri to Shah-i-'Alam II. Dated 16th February 1936. Scribe, Ghulam-i-Mahmud b. Muhammad Rahmatullah.

Beginning :

بعد حمد جهاندار جان آفرين خداوند زمان و زمين جل جلاله
وعم نواله و نعت سيد كائنات خلاصهٔ موجودات صلى الله عليه
و سلم الخ *

End:

شکرلله بالصرام رسید
نسخهٔ دلپذیر مطبوع *
بهر اتمام آن نوشت شفیق
سال تاریخ ختم مجموع *

No. 534. رساله در استعمال بیخ چینی *

RISALAH DAR ISTE'MAL-I-BEKH CHINI.

Pages, 18. Lines on a page, 20. Language, Persian. Condition, good. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, new.

Subject, medicine.

Extent, complete.

Author, Ghiyathuddin b. Ilyas Shirazi.

A restored copy of No. 357(a) above. Dated, 21st October 1933 A.D. Scribe, Sibghatullah b. Ubaidullah.

No. 535. سوانحات ممتاز *

SAWANIHAT-I-MUMTAZ.

Pages, 441. Lines on a page, 12. Language, Persian. Condition, slightly injured. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, history.

Extent, complete.

Author, Ghulam-i-Aul-i-Muhammad Muhammad Karim, Khurshidul Mulk.

Same as No. 447 above. This seems to be the original copy from which No. 447 has been copied. The first page is profusely illuminated. Not dated. Scribe not mentioned.

No. 536. نثر والا *

NATHR-I-WĀLA.

Pages, 15. Lines on a page, 20. Language, Persian. Condition, good. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, new.

Subject, panegyric.

Extent, complete.

Author, Abu Tayyib Khan 'Wala'.

A restored copy of No. 262 above. Dated 15th of Muharram 1352 A.H. Scribe, Muhammad Sibghatullah b. 'Ubaidullah'.

مركز الخدمات والابحاث الثقافية

صندوق البريد ٥٠٨٣ / ١٤

بيروت ـ لبنان

(٧١/١٧)

سلسلة فهارس المكتبات الخطية النادرة

فهرست وصفي للمخطوطات الاسلامية
بالمكتبة الحكومية للمخطوطات الشرقية في مدارس ـ الهند

من عمل

ساستري

الجزء الاول

مدراس ١٩٢٩

A DESCRIPTIVE CATALOGUE

OF THE

ISLAMIC MANUSCRIPTS

IN THE

GOVERNMENT ORIENTAL MANUSCRIPTS LIBRARY, MADRAS

BY

VIDYASAGARA VIDYAVACASPATI

P. P. SUBRAHMANYA SASTRI

B.A. (Oxon), M.A. (Madras)

Curator, Government Oriental Manuscripts Library and Professor of Sanskrit and Comparative Philology, Presidency College, Madras

(*Prepared under the orders of the Government of Madras*)

VOLUME I

D. Nos. from 1 to 197 (Hindusthani and Arabic)

D. Nos. from 1 to 536 (Persian)

MADRAS

PRINTED BY THE SUPERINTENDENT
GOVERNMENT PRESS

1939

INTRODUCTION

The work of preparing a Descriptive Catalogue of the Islamic manuscripts in the Government Oriental Manuscripts Library, Madras, was begun in 1927. The descriptive notices of the Hindusthani manuscripts Nos. 1 to 38 were prepared by Mir Mustaq Ahmed and were printed during the Curatorship of my predecessor Mahamahopadhyaya Vidyavacaspati Professor S. Kuppuswami Sastri, M.A., I.E.S. (Retired) in 1931. In G.O. Ms. No. 1012, Education Department, dated 16th May 1935, Professor Syed Abdul Wahab Bukhari, M.A., L.T., M.L.C., Principal, The Jamalia Arabic College, Perambur, Madras, was entrusted with the work of preparing the descriptive notices of the Arabic and Persian manuscripts in the Library. It is a matter for satisfaction that with the hearty co-operation of the Government Press, the printing and publication of the Descriptive Catalogue of the Islamic manuscripts has been pushed through expeditiously within the last few months. Professor Syed Abdul Wahab Bukhari is solely responsible for the descriptive notices of the Arabic and Persian manuscripts in Parts II and III.

Part I contains the descriptive notices of the Hindusthani manuscripts (Nos. 1 to 38), Part II of the Arabic manuscripts (Nos. 39 to 197) and Part III of the Persian manuscripts (Nos. 1 to 536).

Parts IV and V (Nos. 537 to 729) contain the titles of the works acquired during 1937–38. Their descriptive notices will be published in due course as Vol. II of the Islamic

Catalogue. I am indebted to Moulvi Muhammad Ismail Khan Sahib, Persian and Urdu Munshi, Presidency College, Madras, for the preparation of the table of contents for Parts IV and V. An Author Index to Parts I, II and III is appended to the Volume.

It has to be pointed out that the system of Transliteration adopted in this catalogue appears just before the descriptive notices begin. This system was already in practice when Professor Bukhari undertook the task of cataloguing the Arabic and Persian manuscripts. Neither Professor Bukhari nor I had the freedom to go behind this system as it had already been adopted with reference to the Hindusthani manuscripts. The imperfections of this system have therefore to be borne in mind by scholars before they begin to use this catalogue.

P. P. SUBRAHMANYA SASTRI,
Curator.

GOVT. ORIENTAL MANUSCRIPTS
LIBRARY, MADRAS,
Dated, 15*th March* 1939.

AUTHOR INDEX

PART I

HINDUSTHANI MANUSCRIPTS

AUTHOR INDEX

PART II

ARABIC MANUSCRIPTS

INDEX

(1) FICTION.

No.	Title of work.	Name of author.
39	Hikayat-i-'Ajiba	Muhammad Hasan Ali.
40	Dastan-i-'Ajib	Muhammad Abdul Wahid b. Munshi.
	(a) Babul Bustan	Muhammad Imam.
	(b) Majmu'a-i-Khutut	....
	(c) Amthal-u-Luqman	....
41	Al Maqamatul Haririyyah	Abu Muhammad al Qasim b. Ali al Hariri.
42	Do.	Do.

(2) POETRY

No.	Title of work.	Name of author.
43	Anwarul 'uqul	Abdur Rahman b. 'Alavi b. Muhammad Al 'Aidarus.
44	Diwan-o-Hatim	Hatim b. Ahmed al Ehlal.
45	Diwan-o-Shehab	Al Qazi Shahabud Din Ahmed b. 'Abdillah Fatilah Al Katibul Mashūr.
46	Do.	Do.
47	Diwan-i-'Arabi	....
48	Al 'Uyun ul Ghamizah	....
49	Qasidat-o-Fathil Islam	....

(3) GRAMMAR

No.	Title of work.	Name of author.
50	Al Irshad	Shehab b Shams b. Omar.
51	Do.	Do.
52	Alfiyyah	Muhammad b. Malik al Jayyani al andalusi.
53	Do.	Do.
54	Do.	Do.
55	Do.	Do.
56	Do.	Do.
57	Al Bidayah	....
	(a) Alāwamil	Abdul Qahir Aljurjani.
	(b) Sarf-i-Mir	Mir.
58	Al Bahjatul Marziyyah	Shaik Jalalud Din Suyuti.
59	Do.	Do.
60	Tuhfat-ul-Ahbab	Jamalud Din Muhammad b. Omar Bahruq Al Hazrami.
61	Taftazani	Masūd b. Omar Taftazani.
62	Taquim-un-Nahve	....
63	Jarbardi	Ahmad b. Hasan al Jarbardi.
64	Hashiya-i-Abdul Ghafoor	Mulla Abdul Ghafūr.
65	Hashiya-i-'Alawi	Shah Wajihud Din 'Alawi.
66	Do.	Do.
67	Hashiya-i-Mulla Sadiq	Mulla Sadiq.
68	Al Khulasah	Badrud Din Abu Abdillah Muhammad b. Jamalud Din Abu Abdillah b. Malik.
69	Alkhawafi	Muhammad b. Osman b. Muhammad b. Ali Ali.
70	Al Durar	....
71	Ar Rashad	Muhammad Sharif Hussaini b. Abdul Qahir Al jurjani.
72	Zanjani	Abdul Wahhab b. Ibrahim.
	(a) Al'awamil	Abdul Qahir al jurjani.
73	Zanjani	Abdul Wahhab b. Ibrahim.
74	Shafiyah	Jamalud Din Abu Osman Omar b. Al Hajib.
75	Do.	Do.
76	Do.	Do.
77	Do.	Do.
78	Sherh-i-Alfiyyah	....
79	Do.	Abu Zaid Abdur Rahman b. Ali b. Sahib Al Makudi.
80	Sherh-o-Unmuzaj	Jamalud Din Muhammad b. Abdul Ghani Al-Ardabili.
81	Do.	Do.

(3) GRAMMAR—*cont.*

No.	Title of work.	Name of author.
82	Sherh-i-Zanjani	
83	Sherhul 'Awamil	Usbū Khan.
84	Sherh-o-Qatrin Nada	Jamalud Din Abu Muhammad 'Abdullah b. Yusuf b. 'Abdullah. b. Hisham Al Ansari.
	(*a*) Risahah Fil Hikmat	....
85	Sherhul Kafiyah	Sa'di Saī'di. ....
86	Do.	....
87	Sherhul Hidayah	....
88	Sherhul Kafiyah	....
89	Al Dhow fi Sherhil Misbah	Tajud Din Muhammad b. Ahmed b. Assaif Isfaraīni.
90	Do.	Do.
91	'Uzairah	Ibrahim Muhammad b. Arabshah Al Isfaraini alias 'Isamud Din.
92	Al 'Awamil	Shaikh Abdul Qahir al Jurjani.
	(*a*) Sherhul 'Awamil	....
93	Al 'Awamil	Shikh Abdul-Qahir al Jurjani
	(*a*) Sherhul 'Awamil	Do.
	(*b*) Almisbah	Abul Muzaffar b. Abibl'Makarim.
	(*c*) Azzariri	Abul Hasan Ali b. Muhammad b. Ibrahim Azzariri.
	(*d*) Hidayatun Nahve	....
94	Ghayatut Tahqiq.	....
95	Al Fawaiduz Ziyaiyah	Mulla Nūrud Din Abdur Rahman Al Jami.
96	Do.	Do.
97	Do.	Do.
98	Al Fawaiduz Ziyaiyah	....
99	Fawaid-i-Nizami	Moulavi Habībullah b. Abdul Hakīm Multani.
100	Do.	Do.
101	Al Kafiyah	Jamalud Din Abu Osman 'Omar b. Al Hajib.
102	Do.	Do.
103	Do.	Do.
104	Do.	Do.
105	Kitabus Sajawandi	Majdud Din Muhammad b. Mahmūd b. Taifūr As Sajawandi.
106	Kashfun Niqab	Afīfud Din Abdullah b. Ahmed Al Fakihi.
107	Kashful Wafiyah	Muhammad b. Omar Al Halabi.
108	Lubabul 'Irab	....
109	Mutammimatul Ajurrumiyyah ..	Shamsud Din b. Muhammad.
110	Almisbah	Abul Muzaffar b. Abil Makarim.
111	Do.	Do.
112	Do.	Do.
113	Do.	Do.
	(*a*)—(A primer of Arabic Grammar)	....
	(*b*) Sherhul 'Awamil ..	....
	(*c*) Azzariri	Abul Hasan Ali b. Muhammad b. Ibrahim Azzariri.
114	Al Manhalus Safi	Muhammad b. Abi Bekr b. Omar Al Makhdūmi.
115	Do.	Do.
116	Do.	Do.
117	Al Wafiyah	Syed Ruknud Din.
118	Do.	Do.
119	Do.	....
	(*a*) Kubra	....
120	Al Wafiyah	Syed Ruknud Din.
121	Hidayatun Nahve	....
122	Do.	Syed Ruknud Din.

(4) LOGIC

No.	Title of work.	Name of author.
123	Tahrirul Qawaidil Mantiqiyyah ..	Mulla Qutbud Din.
124	Do. ..	Do.
125	Do. ..	Do.
	(*a*) Risalah Fi Tahqiq-i-Daril Harab.	Azam b. Abil Baqa.

(4) LOGIC—*cont.*

No.	Title of work.	Name of author.
126	Hashiya-i-Daūd	Mulla Daūd.
127	Hashiyatus Siyalkoti	Abdul Hakīm b. Shamsud Din Siyalkoti.
128	Hashiya-i-Abdullah Yazadi ..	Najmud Din b. Shehab alias Abdullah Yazadi.
129	Do. ..	Do.
130	Do. ..	Do.
131	Hashiya-i-Abdullah Yazadi on Jalaliyah.	Mulla Najmud Din b. Shehab alias Abdullah Yazadi.
132	Hashiya-i-Mulla Jalal	Mulla Jalalud Din Dawwani.
133	Do.	Do.
	(*a*) Mukhtasarul Mantiq	....
134	Hashiya-i-Mulla Jalal	Mulla Jalal.
135	Hashiya-i-Mir	Mir Zahid.
136	Do.	Do.
137	Do.	Do.
138	Hashiya-i-Yusuf Kowsaj	Mulla Yusuf Kowsaj.
139	Zubdah	'Ala-ud Din Mangaluri.
140	Do.	Do.
141	Sherh-o-Tahzibil Mantiq	....
142	Sherh-i-Sullam	Muhammad b. Mubarak.
143	Tayyibi	....
144	Do.	....
145	Lawa mi 'ul Asrar	....
146	Matali 'ul Anwar	....
	(*a*) Qismulm Kalan	Abdullah Yazadi.

(5) ETHICS AND PHILOSOPHY

No.	Title of work.	Name of author.
147	Al Akhlaqul Mabluliyah	Abdul Wahhab Sha'rani.
148	Jawami 'ul Kalim	Ali b. Husamud Din Al Muttaqi Al Hanafi.
149	Do.	Do.
150	Risalat-o-Ikhwanis Safa	Ibnul Jaldi
151	Do.	Do.
152	Salwanul Muta'	Muhammad b. Muhammad b. Zafar
153	Sherh-o-Hidayatil Hikmat ..	Muhammad b. Ibrahim.
154	Sherh-o-Hidayatil Hikmat ..	Hussain. b. Mu'inud Din Al Maibazi.
155	Do.	Do.
156	Shawakil ul Hur	....
157	'Ain ul Hikmat	Amir Syed Qiwamud Din.
	(*a*) Ta'liqat	Do.
158	Ghayatul Hidayah	Muhammad b. Al Hasan.
159	Kitab-o-Na Ma'lumil Ism	....

(6) MEDICINE

No.	Title of work.	Name of author.
160	Tazkira-i-Suhaili	Muhammad b. Ishaq.
161	At Tashrih Wal Manafe'	Abul Hasan Ali b. Ali Abdillah Muhammad Al Qurashi.
	(*a*) Al Jame'	Ibnul Baitar.
162	Risalah Fi Tahqiqin Nabz	Ahmed ullah Khan.
163	Sherhul Asbab wal 'Alamat ..	Nafis b. 'Ewaz.
164	Sherh-o-Kulliyatil Qanun	Qutbud Din Mahmūd.
165	Tibb-i-Masihi	Abu Sahl Hussain b. Yahya.
166	Qanuncha	Sharafud Din Mahmūd b. Omar Chaghmini.
167	Do.	Do.
	(*a*) Mukhtasar	Mahmūd b. Ilyas.
	(*b*) Kitabul Mohuj	....
	(*c*) Tibb-o-Nisa il 'Oqama	....
	(*d*) Kitab-o-Majmail Manafe'il Badaniyyah	....
168	Qanuncha	Sharafud Din Mahmūd b. Omar Chaghmini.
169	Do.	Do.

PART III

PERSIAN MANUSCRIPTS

CONTENTS

(1) POETRY

No.	Title of work.	Name of author.
1	Diwan-i-Asafi	Khwajah Asafi.
2	Diwan-i-Abjadi	Mir Ismail Khan Abjadi.
3	Diwan-i-Ahsan	Zafar Khan Mirza Ahsan.
	(a) Mathnawi Ahsan	Do.
	(b) Maikhana-i-Raz	Do.
4	Diwan-i-Ahmed Qalandar	Ahmed Qalandar.
5	Diwan-i-Arsalan	Qasim Arsalan.
6	Diwan-i-Ummīd	Mirza Muhammad Ridha Qizl Bash Khan Ummīd.
7	Diwan-i-Awhadi	Sa'dud Din Awhadi.
8	Diwan-i-Balīgh	Mir Qudratullah Balīgh.
9	Diwan-i-Bekhud	Bekhud.
10	Diwan-i-Bedil	Mirza Abdul Qadir Bedil.
11	Do.	Do.
12	Diwan-i-Tir Khan	Nurud Din Muhammad Tir Khan.
13	Diwan-i-Jamalud Din	Jamalud Din Isfahani.
14	Diwan-i Hafiz	Shamsud Din Muhammad Hafiz.
15	Do.	Do.
16	Do.	Do.
	(a) Diwan-i-Bu Ali Qalandar	Shah Bu Ali Qalandar.
17	Diwan-i Amir Khusrou	Amir Khusraw.
18	Do.	Do.
19	Diwan-i-Dana	Nasirud Din Khan Dana.
20	Diwan-i-Rashidud Din Watwat	Rashidud Din Muhammad Watwat.
21	Diwan-i-Ruknud Din	Ruknud Din.
22	Diwan-i-Shakir	Nawwab Nizamul Mulk Bahadur Fatah Jung Asafjah I.
23	Diwan-i-Shifaī	Hakim Sharafud Din Hasan Shifaī.
24	Diwan-i-Shaida	Mulla Shaida Fatahpuri.
	(a) Intekhab-i-Diwan-i-Mulla Mahmūd Mowzagar.	Mulla Mahmūd Mowzagar.
	(b) Intekhab az Shura-i Dīgar	....
25	Diwan-i Safi	Safi.
26	Diwan-i Saidi	Mir Ali Saidi
	(a) Diwan-i-Adham	Mirza Ibrahim Adham.
	(b) Diwan i-Tahir Wahīd	Mirza Muhammad Tahir Wahid Qazwini.
27	Diwan-i-Talib Amili	Muhammad Talib Amili.
28	Diwan-i-Zuhuri	Nurud Din Muhammad Zuhuri.
29	Diwan-i-Zahir-i-Faryabi	Zahir-i-Faryabi.
30	Diwan-i-'Itrat	Abdul Mannan 'Itrat.
	(a) Ruq'at-i-'Itrat	Do.
31	Diwan-i-'Ajaib	Shah Mahmūd Mirza.
32	Diwan-i-Ghaḍanfar	Ghaḍanfar of Gujrat.
33	Diwan-i-Ghani	Mulla Tahir Ghani.
34	Do.	Do.
35	Diwan-i-Fani	Shaikh Muhsin Fāni.
36	Diwan-i-Farah	Farah.
37	Diwan-i-Fitrat	Mir Muazzud Din Musawi Khan.
38	Diwan-i-Fughani	Baba Fughani Shirazi.
39	Diwan-i-Qasim Diwana	Qasim Diwana Mashhadi.
40	Diwan-i-Qasim Anwar	Muinad Din Ali Qasim Anwar.
41	Diwan-i Qaplan	Qaplan Beg.
42	Diwan-i-Qatīl	Mirza Qatīl.
43	Diwan-i-Qassab	Saida-i-Qassab.
44	Diwan-i-Qalandar	Shaikh Sharafud Din Bu Ali Qalandar.
45	Diwan-i-Kamal Khujandi	Shaikh Kamalud Din Masūd Khujandi.
46	Diwan-i-Kowkabi	Kowkabi.
47	Diwan-i-Gohar	Muhammad Baqir Khan Gohar.
48	Diwan-i-Muhsin	Muhsin Khan.
49	Diwan-i-Mukhtar	Mukhtar.
50	Diwan-i-Masūd Bek	Masūd Bek.
	(a) Diwan-i-Ibn-i-Yamin	Amir Fakhrud Din Mahmud Ibn-i-Yamīn.

(1) POETRY—*cont.*

No.	Title of work.	Name of author.
51	Diwan-i-Mazhar	Mazhar Jan-i-Janan.
52	Do.	Do.
53	Diwan-i-Ma'thum	Ma'thum.
54	Diwan-i-Maghribi	Mulla Muhammad Shirin Maghribi.
55	Diwan-i-Mowzūn	Muhammad Aslam Mowzun.
56	Diwan-i Nasir Ali	Nasir Ali Sarhindi.
	(a) Diwan-i-Kalim	Mirza Abu Talib Kalim.
57	Diwan-i-Najat	Mir Najat.
58	Diwan-i-Nazīri	Mulla Muhammad Hussain Naziri.
59	Diwan i-Nawras	Shaikh Abdul Qadir Nawras.
60	Diwan-i-Wazeh	Mubarakullah Wazeh Sanjari.
	(a) Aina-i-Raz	Do.
	(b) Mathnawi Wazeh	Do.
	(c) Qasida-i-Wazeh	Do.
61	Diwan-i-Waleh	Muhammad Musawi Waleh.
62	Diwan-i-Wahshat	Mir Jamalud Din Muhammad.
63	Diwan-i-Wahshi	Kamalud Din Yazadi Wahshi.
64	Diwan-i-Hashim	Hashim.
65	Diwan-i-Hilali	Moulana Badrud Din Hilali.
66	Diwan-i-Yad	Shah Mahmūd Yad.
	(a) Ash'ar-i-Yad (Rikhta)	Do.
	(b) Ruq'at-i-Yad	Do.
67	Qasaid-i-Anwari	Awhadud Din Anwari.
68	Qasaid-i-Badr Chach	Badrud Din Muhammad of Chach.
	(a) Nam-i-Haq	Mulla Abdur Rahman Jami.
69	Qasaid-i-Badr Chach	Badrud Din Muhammad of Chach.
70	Qasaid-i-Hujjat	Abu Mu'in Nasir-i-Khusrow.
71	Do.	Do.
72	Qasaid-i-Saifud Din	Saifud Din Isfaranci.
73	Qasaid-i-Salman	Salman of Sawah.
74	Do.	Do.
75	Qasaid-i-'Urfi	Jamalud Din 'Urfi.
	(a) Muntakhab-i Sarkush	Mirza Muhammad Afdhal Sarkhush.
	(b) Diwan-i Musawi Khan Fitrat	Musawi Khan Fitrat.
	(c) Tilasm-i-Hairat	Mirza Abdul Qadir Bedil.
	(d) Seh Nathr	Mulla Nurud Din Zuhuri.
	(e) Muntakhab az Diwan-i-Azad	Mir Ghulam-i Ali-Azad Belgrami.
	(f) Muntakhab az Rubaiyat-i-Dard	Mir Dard.
	(g) Muntakhab az Diwan-i-Waqif	Nurud Din Waqif.
76	Qasaid-i-Lisani	Lisani.
77	Qasaid-i-Yusufi	Yusufi.
78	Kulliyāt-i Bahari	Bahari.
79	Kulliyāt-i Shanaī	Khwaja Hussain Shanaī.
80	Do.	Do.
81	Kulliyāt-i Khalis	Hussain Khalis.
82	Kulliyāt-i Khaqani, part I	Afdhalud Din Ibrahim Khaqani.
83	Do. part II	Do.
84	Do. complete	Do.
85	Do.	Do.
86	Do.	Do.
87	Do.	Do.
88	Kulliyat-i-Sa'di	Muslihud Din Sa'di of Shiraz.
89	Kulliyat-i-Saib	Mirza Muhammad Ali Saib.
90	Do.	Do.
91	Kulliyat-i-'Ubaid-i-Zakani	'Ubaid-i-Zakani.
	(a) 'Ushshaq Namah	Do.
92	Kulliyat-i-Iyani	Ne'matullah Iyani.
	(a) Zubdatul Akhbar	Abdullah b. Abdul Jabbar.
	(b) Fatah Nama-i-Mahmūd Shahi	Ne'matullah Iyani.
93	Kulliyat-i-Munshi	Jaswant Rai Munshi.
94	Kulliyat-i-Munir	Munir Lahori.
95	Kulliyat-i-Naw'ī	Muhammad Ridha Naw'i.
96	Kulliyat-i-Wazeh	Mubarakullah Wazeh.
97	Mathnawi-Amwaj-i-Khūbi	Moulana Taslim.
98	Bustan	Muslihud Din Sa'di of Shiraz.
99	Pand Namah-i-'Attar	Khwajah Faridud Din 'Attar.
	(a) Dabistan	Khwajah Muhibbullah.

(1) POETRY—*cont.*

No.	Title of work.	Name of author.
100	Tuhfatul Ahrar	Abdur Rahman Jami.
101	Taimūr Namah	Abdullah Hatifi.
102	Jām-i Jam	Ruknud Din Awhadi.
103	Jamsh-d-o-Kurshīd	Jamalud Din Muhammad Salman of Sawah.
104	Do.	Do.
105	Do.	Do.
106	Mathnawi Jawhar	Jawhar.
107	Hadiqat ul Haqiqat	Hakim Sanai.
108	Do.	Do.
109	Do.	Do.
110	Do.	Do.
111	Mathnawi Khidr Khan wa Dawal Rani.	Amir Khusraw.
112	Mathnawi Raghib-o-Marghūb	Mir Ismail Khan Abjadi.
113	Zubdat ul Afkar	Do.
114	Saqi Namah	Nurud Din Zuhūri.
115	Salim-o-Salma	Muhammad Abu Nasr Nasir.
116	Subhatul Abrar	Abdur Rahman Jami.
117	Sa'adat Namah	....
118	Sikandar Namah Bahri	Nizami of Ganjah.
119	Shah-o-Gada	Badrud Din Hilali.
120	Shirin-o-Khusraw	Amir Khusraw.
121	Do.	Do.
122	Do.	Nizami of Ganjah.
123	Sharaf Namah	Do.
124	Do.	Do.
125	Toti Nama	Do.
126	Zafar Nama	Muhammad Aslam Mawzun.
127	Futuhat-i-Asafi	Asafi.
128	Seh Shahan	Qadir Hussain Nagūri.
129	Shah Namah	Mirza Muhammad Qasim.
130	Mathnawi Qudrat	Qudratullah Khan Qudrat.
131	Qiran us Sa'dain	Amir Kusraw.
132	Karima	Muslihud Din Sa'di of Shiraz.
133	Kunj-i-Duwwum	Mir Muzawi.
134	Mathnawi Gulshan-i-Naz	Sayyid Latif Qadiri.
135	Laila Majnun	Abdullah Hatifi.
136	Do.	Do.
	(a) Goy-o-Chowgan	....
	(b) Asrar ul Wasitin	....
	(c) Sifatul Ashiqin	Badrud Din Hilali.
137	Laila Majnun	Abdur Rahman Jami.
138	Mahmūd-o-Ayaz	Hakim Zulali.
139	Do.	Do.
140	Makhzanul Asrar	Nizami of Ganjah.
	(a) Tuhfat-ul-Ahrar	Abdur Rahman Jami.
141	Mathnawi Mirát	Mirza Abdul Qadir Bedil.
142	Me'rajul Khial	Ali Ridha Tajalli.
	(a) Mathnawi Shīr-o-Shakar	Shaikh Bahaud Din.
	(b) Saqi Namah	Nurud Din Zuhuri.
	(c) Diwan-i-Maghribi	Sultan Sayyid Ahmed Maghribi.
143	Mantiq ut Tair	Faridu Din Attar.
144	Do.	Do.
145	Do. (Hindusthani Translation of).	Do.
146	Mathnawi Mawaddat Namah	Mir Ismail Khan Abjadi.
147	Do.	Do.
148	Mathnawi Mehr-o-Wafa	Mir 'Arshi.
149	Mathnawi Mehr-o-Mushtari	Shamsud Din Muhammad Aṣṣar.
150	Saqi Namah	Ghulam Azizud Din Khan Nami.
	(a) Firdows-i-I'jaz	Do.
	(b) Sherh-i-Qit'a-i-Ne'mat Khan ..	Ghulam-i-Ali Belgrami.
151	Mathnawi-i-Sharif	Jalalud Din Rumi.
152	Do.	Do.
153	Do.	Do.
154	Do.	Do.
155	Do.	Do.
156	Do.	Do.

(1) POETRY—*cont.*

No.	Title of work.		Name of author.
157	Mathnawi-i	Selections from ..	Abdur Rahman Jami.
158	Do.	1st and 2nd volumes.	Jalalud Din Rumi.
159	Do.	1st, 2nd and 3rd volumes.	Do.
160	Do.	do.	Do.
161	Do.	3rd and 4th volumes.	Do.
162	Do.	4th and 5th volumes.	Do.
163	Do.	4th, 5th and 6th volumes.	Do.
164	Do.	do.	Do.
165	Do.	5th and 6th volumes.	Do.
166	Do.	do.	Do.
167	Lubb-i-Lubab		Hussain b. Ali Al Kashifi.
168	Muntakhab-i-Mathnawi		....
	(*a*) Ruqa't-i-'Alamgiri		'Alamgir Aurangzeb.
169	Mathnawi-i-Nasir 'Ali		Nasir 'Ali.
170	Do.		Do.
171	Mathnawi-i-Nal Daman		Shaikh Abul Faidh Faidhi.
172	Mathnawi-i-Nehal-i-Bagh-i-Iram ..		Kamalud Din Bannai.
173	Mathnawi-i-Ghanimat		Shaikh Muhammad Akram Ghanimat.
174	Do.		Do.
175	Mathnawi-i-Qadha-o-Qadr		Muhammad Ali Salim.
	(*a*) Mathnawi-i-Holi		Nakhat.
	(*b*) Mathnawi-i-Ghanimat		Muhammad Akram Ghanimat.
	(*c*) Mathnawi-i-Nasir'Ali		Nasir 'Ali.
176	Mathnawi-i-Hasht Bihisht		Amir Khusraw.
177	Mathnawi-i-Yūsuf Zulaikha		Nazim Harawi.
178	Do.		Do.
179	Mathnawi-i-Yusuf Zulaikha		Abdur Rahman Jami.
180	Do.		Do.
	(*a*) Muntakhab Dar Hisab		Lutfullah.
	(*b*) Risala-i-Insha.		....
	(*c*) Hafdah Nasihat		Nizamul Mulk Asafjah I.
181	Jawahir un Nazm		Muhammad Azimullah.
182	Husam-i-Fateh		Hussain Shah.
183	Majmu'a-i-Ash'ar		Muhammad b. Yaghmūr.
184	Majmu'a-i-Ash'ar-i-Sho'ra		....
185	Majmu'a-i-Ash'ar		....
186	Do.		....
187	Do.		....
	(*a*) Sehr-i-Halal		Ahli Shirazi.
188	Majmu'a-i-Ash'ar..		....
189	Majmu'a-i-Ash'ar-i-Wahdat		Wahdat.
190	Majmu'a-i-Ruba'iyat-i-Farsi		....
191	Do.		
192	Qasaid-i-Hilaliyah		Muhammad Baquir Agah.
193	Risala-i-Mustazad		....
	(*a*) Hairat-ul-Fiqh		....
	(*b*) Risalah Dar 'Aqaid		....
194	Muntakhab-i-Ash'ar-i-Shawkat ..		Mir Sayyid Muhammad Waleh.
195	Muntakhab-i-Ash'ar		....
196	Do.		Muslim.
197	Do.		....
	(*a*) As Siraj-i-Munir		Muhammad Sharif.
	(*b*) Risala-i-Nuskhajāt		....
198	Bayaz-i-Ash'ar.		....
199	Do.		....
200	Do.		....
201	Do		....
202	Do.		....
203	Do.		....
204	Do.		....

(2) BELLES LETTRES, LETTERS, ETC.

No.	Title of work.	Name of author.
205	Adabul Mutarassilin	Abdul Jalil b. Abdur Rahman.
	(*a*) Nigaristan-i-Munir	Abul Barakat Muhammad Munir b Abdul Majid Multani.
	(*b*) Nawbawa-i-Nami	Nami.
	(*c*) Muntakhab-i-Qasaid	....

(2) BELLES LETTRES, LETTERS, ETC.—*cont.*

No.	Title of work.	Name of author.
206	Insha-i-Abul Fadhl	Abul Fadhl.
207	Do.	Do.
208	Do.	Do.
209	Do.	Do.
210	Insha-i-Bedil	Mirza Abdul Qadir Bedil.
211	Do.	Do.
212	Do.	Do.
	(*a*) Risala-i-Insha	....
	(*b*) Farhang-i-Riyadhul Insha	Muhammad Ali.
213	Insha-i-Bedil	Mirza Abdul Qadir Bedil.
	(*a*) Tarikh-i-'Adil Shah	Nurullah b. Qadhi Sayyid Ali Muhammad.
214	Insha-i-Bedil	Mirza Abdul Qadir Bedil.
	(*a*) Khulasat ul Ahkam	Mahmūd b. Ahmed b. Abul Qasim b. Ahmed Taifi.
	(*b*) Risala-i-Khwas	....
	(*c*) Allah, Khuda, Dadar	....
	(*d*) Risala-i-Sa'd-o-Nahs	....
	(*e*) Qasaid-i-Mahmūd	Mahmūd.
	(*f*) Munshi'at-i-Brahman	Chander Bhan Brahman.
215	Insha-i-Habibullahi	Mir Muhammad Ali.
216	Insha-i-Khalifah	Khalifah Shah Muhammad.
217	Do.	Do.
218	Do.	Do.
219	Insha-i-Tahir Wahid	Tahir Wahīd.
220	Insha-i-Fadhail Khani	Fadhail Khan.
221	Insha-i-Na Ma'lum	....
222	Insha-i-Harkūran	Harkūran.
223	Do.	Do.
224	Do.	Do.
	(*a*) Dasturul 'Amal	Aurangzeb 'Alamgir.
	(*b*) Karima	Muslihud Din Sa'di Shirazi.
225	Bada ie' ul Insha	Mulla Yusufi.
226	Do.	Do.
227	Do.	Do.
228	Do.	Do.
229	Do.	Do.
230	Dastur ul Insha	Muhammad Faiq.
231	Do.	Do.
232	Riyadhul Insha	Mahmūd al Gilani.
233	Majma ul Insha	Muhammad Amin.
234	Do.	Do.
235	Do.	Do.
236	Rasail ul I'jaz	Amir Khusraw.
237	Ruqa't-i-Agah	....
238	Ruqa't-i-Abul Fadhl	....
239	Ruqa't-i-Jami	Abdur Rahman Jami.
240	Ruqa't-i-Alamgiri	Aurangzeb 'Alamgir.
241	Do.	Do.
242	Do.	Do.
	(*a*) Al Idhah	....
243	Ruqa't-i-Munir	Abul Barakat Munir.
244	Ruqa't-i-Musawi Khan	Shehabud Din Al Hasani.
245	Kitab-i-Ruqa't	....
246	Majmua'h-i-Ruqa't	Abul Fadhl.
247	Maktubat-i-Farsi	....
	(*a*) Musawwadat-i-Kheshwant Roy	Kheshwant Roy.
	(*b*) Tajalliyat-i-Anwar	Muhammad Anwar.
	(*c*) Gulshan-i-Tabaie'	....
248	Maktubat-i-Taqiud Din	Taqi-ud Din Dehlawi.
249	Do.	Do.
	(*a*) Risala-i-Tuhfatussaltanat	Hasan.
250	Maktubat-i-Yusufi	Muhammad Yusuf.
251	Risala-i-Sahifa-i-Shahi	Ibn-i-'Ali Wa-iz.
252	Gulshan-i-Sa'adat	Muhammad Amin.
	(*a*) Risala-i-Ta'bir	....
253	Munshiyat-i-Abdul Ali	Haji Abdul Ali Khan.

(2) BELLES LETTRES, LETTERS, ETC.—*cont.*

No.	Title of work.	Name of author.
254	Risala-i-Faramin.	....
255	Do.	....
	(*a*) Zikr-i-Saltanat.	....
	(*b*) Risala-i-Faramin.	....
	(*c*) Bayan-i-Asami-i-Shuhur.	....
	(*d*) Nasayeh-i-Arastu.	....
	(*e*) Nasihat-i-Buzargi Mehr.	....
	(*f*) Tawakkul Namah.	....
256	Risala-i-Faramin.	....
257	Anwarul Hikmat.	....
	(*a*) Risala-i-Faramin.	....
	(*b*) Mathnawi Qasimi	Qasimi.
258	Risala-i-Faramin	Chapla Ram.
259	Karnamah	Chatmal.
260	Nuqul-i-Asnad.	....

(3) SERIOUS LITERATURE—TEXTS AND COMMENTARIES

No.	Title of work.	Name of author.
261	Darya-i A'zam.	....
262	Seh Nathr-i-Wala	Abu Tayyib Khan, Wala.
263	Seh Nathr-i Zuhuri	Nurud Din Zuhuri.
264	Sharh-i-Punj Ruqat	Fadhl-i-Ali.
265	Sharh-i-Rubaiyat-i-Jami	....
266	Sharh-i-Qasaid-i-Anwari	....
267	Sharh-i-Qasaid-i-Khaqani	Muahammad b. Daud.
268	Sharh-i-Gulistan	Muhammad Tajud Din.
269	Do.	....
270	Do.	Dhiyaul Haq.
271	Do.	Riyadh Ali.
272	Sharh-i-Mina bazar	Fadhl-i-Ali.
273	Waqa-ie' Ne'mat Khan	Ne'mat Khani-i-'Āli.
	(*a*) Husn-i Dilruba	Ali Kabir ul Hussaini 'Dil.'
274	Waqaie' Ne'mat Khan	Ne'mat Khan-i-'Ali.
275	Haft Firdaus	....

(4) HISTORY

No.	Title of work.	Name of author.
276	Ahwal-i-Rajagan	Abdul Karim b. Ilyas.
277	Ahwal-i-Mahasil	....
278	Iqbal Nama-i-Jahangiri	Mu'tamad Khan.
279	Do.	Do.
280	Do.	Do.
281	Akbar Namah	Abul Fadhl.
282	Do. (1st volume)	Do.
283	Do. (2nd volume)	Do.
284	Do.	Do.
285	Tarjama-i-Tarikh-i-Ibn-i-'Atham Kufi	Muhammad b. Ahmed Al Mustawfi.
286	Tarikh-i-Alfi	Asaf Khan.
287	Tarikhi-i Taimuri	Habibullah.
288	Tarikh-i-Tippu Sultan	
289	Tarikh-i-Khan Jahani	Ne'matullah Harawi.
290	Tarikh-i-Dilkusha	Tawakkul Beg b. Talak Beg.
291	Do.	Do.
292	Tarikh-i-Rajagan	Abdul Karim b. Ilyas.
293	Tarikh-i-Shah 'Abbas	Mirza Muhammad Tahir Wahid.
294	Tarikh-i-Safawiyyah	....
295	Do.	....
296	Tarikh-i Tabari	Abu 'Ali Muhammad b. Muhammad Bal'ami.
297	Tarikh-i-Alam Ara-i-'Abbasi	Iskandar Munshi.
298	Tarikh-i-Fērōz Shahi	Dhiyaud Din Barani.
299	Tarikh-i-Musawi	Muinud Din Muhammad Amin Al Farahi.
300	Do.	Do.
301	Tuzak-i-Baberi	Emperor Baber.
302	Tuzak-i-Taimuri	Abu Talib al Hussaini Al 'Arizi.
303	Do.	Do.
304	Tuzak-i-Walajahi	Burhan Khan.

(4) HISTORY—*cont.*

No.	Title of work.	Name of author.
305	Tuhfa-i-Sami	Sam Mirza.
306	Chahar Chaman-i-Brahman	Chandar Bhan Brahman.
307	Khaza-in ul Futuh	Amir Khusraw Dehlawi.
308	Rowdhatus Safa (3rd, 4th and 5th vols.)	Muhammad b. Khown Shah.
309	Rowdhatus Safa 7th vol.	Do.
310	Zafar Namah	Sharfud Din Ali Yazdi.
311	'Alamgir Namah	Munshi Muhammad Kazim.
312	Do.	Do.
313	Do.	Do.
314	Fehrist-i-R. .dhat us Safa	....
315	Qawa id us Saltanat	....
316	Maathir us Sultaniyyah	Munshi Mirza Abdur Razzaq.
317	Mujmal Mufassal	Muhammad Berari 'Ummi.'
318	Muntakhab ul Lubub (3rd volume)	Muhammad Hashim Ali Khan commonly known as Khafi Khan.
319	Nigaristan	Qadhi Ghaffari.
320	Waqaie-i-Hydari	....
321	Do.	

(5) FICTION

No.	Title of work.	Name of author.
322	Anwar-i-Suhaili	Mulla Hussain Kashifi.
323	Bahar-i-Danish	Shaikh Inayatullah.
324	Do. (volume I)	Do.
325	Do. (volume II)	Do.
326	Do. (volume III)	Do.
327	Jame-ul Hikayat	Nurud Din Muhammad 'Aufi.
328	Do.	Do.
329	Do. (3rd qism)	Do.
330	Do. (volume I)	Do.
331	Do. (volume II)	Do.
332	Do. (10 Chapters of the 1st qism.)	Do.
333	Do. (7 Chapters of the 1st qism.)	Do.
334	Do. (From the 8th Chapter of the first volume to the end of the same.)	Do.
335	Qissa-i-Chahar Darwish	....
336	Do.	Mirza Muhammad Afdhal.
	(*a*) Qawaid us Saltanat	....
	(*b*) Ahwal-i-Hukama.	....
337	Dastan-i-'Ishq	Muhammad Kazim Hussain Karim.
	(*a*) Diwan-i-Dhiyai	Rajah Govind Bakhsh.
338	Riyadhul 'Ishq	Shah Azmatullah.
339	Sangasan Battisi	Basant Roy Kayat.
340	Toti Namah	Dhiyaud Din Nakhshabi.
	(*a*) Karima	Musbihud Din Sa'di of Shiraz.
	(*b*) Qadir Bari.	....
	(*c*) Hikayat-i-Latifah	....
	(*d*) Mufarrihul Qulub	Tajud Din b. Muinud Din Malik.
341	Nigaristan-i-Munir	Abul Barakat Munir.
342	Kar Namah	Sayyid Muhammad Yusuf.
343	Maha Bharat	....
344	Nigaristan	Muinud Din Juwaini.
345	Hasht Gulgasht	Mir Husain Shah Haqiqat.
346	Do.	Do.

(6) MEDICINE

No.	Title of work.	Name of author.
347	Tuhfa-i-Khani	Mahmud b. Abdullah.
348	Do. (volume I)	Do.
349	Do. (volume II)	Do.
350	Do. (volume III)	Do.
351	Tahqiqul Buhran	Hakim Ahmedullah Khan.
352	Do.	Do.
353	Tashkisul Amradh	Al Musawi.
	(*a*) Kitab-i-Tibb	Yunus Beg.
354	Jame'ul Fawaid	Yusha' b. Muhammad Tabib

(6) MEDICINE—*cont.*

No.	Title of Work.	Name of Author.
355	Khulasat ut Tajribat	....
	(*a*) Mathnawi.	....
356	Dasturul Atibba	Muhammad Qasim Alias Hindu Shah.
357	Mukhtasarut Tibb	Ahmed b. Kabir.
	(*a*) Risalah Dar Iste'mal-i-Baikh Chini.	Ghiyāthud Din b. Ilyas Shirazi.
358	Risalah Dar 'Ilm-i-Tibb	....
359	Risala-i-Ghiyathiyah	Mahmūd b. Ilyas Shirazi.
	(*a*) Tibb-i-Yusufi	Muhammad Yusuf Shehabi.
	(*b*) Miftahul Fawaid	Muhammad b. Thabit.
360	Mukhtasarut Tibb	Ahmad b. Kabir.
361	Risalai-i-Nuskhajat	....
362	Zubdatul Hikam	Shamsud Din b. Nurud Din.
363	Zubdat-o-Qawanin il ilaj	Muhammad b. Alaud Din b. Hibatullah Sabzawari.
364	Do.	Do.
365	Zubda-i-Manzumah.	Shah Ali b. Sulaiman.
366	Do.	Do.
367	Shifa ul Alil	Karim Muhammad Uthman.
368	Tibb-i Akbar	Muhammad Akbar Arzani.
369	Do.	Do.
370	Tibb-i-Siraji	Hakim Kamalud Din.
371	Tibb-i-Faridi	Faridud Din.
372	Qarabadin-i-Shifa i	Muzaffar b. Muhammad Hussaini Shifai.
373	Do.	Do.
374	Do.	Do.
375	Do.	Do.
376	Do.	Do.
377	Al Qawaidut Tibbiyyah	....
378	Kitab-i Tibb	....
379	Do.	....
380	Do.	....
381	Kifayatul Atibba	Abuji b. Husamud Din.
382	Do. (volume I)	Do.
383	Do.	Do.
384	Kifaya-i-Mujahidiyyah	Mansūr b. Muhammad.
385	Do.	Do.
386	Do.	Do.
387	Mufarrihul Qulub	Muhammad Akbar.
388	Muntakhab-i-'Ilm-i-Tibb	Hakim Munawwar Hussain.
	(*a*) Risala-i-Dala il un Nabdh	Do.
	(*b*) Risala-i-Dalail ul Bowl	Do.
389	Mizanut Tibb	Muhammad Akbar.
390	Do.	Do.
391	Yadgar-i-Tibb	....
392	Do.	....
393	Qarabadin-i-Qadiri	Muhammad Akbar Arzani.
394	Ikhtiyarat-i-Badie	Zainud Din Attar.
395	Do.	Do.
396	Do.	Do.
397	Do.	Do.
398	Do.	Do.
399	Alfazul Adviyah	Nurud Din Muhammad Abdullah Hakim.
	(*a*) Mufradat-i-Tuhfatul Muminin	Abdullah.
400	Bahrul Fadhail	Muhammad b. Qiwam b. Rustam.
	(*a*) Adatul Fudhala	....
	(*b*) Lughat-i-Arabi	....
401	Tuhfatul Muminin	Muhammad Mumin Hussaini.
402	Do. (Part II)	Do.
403	Do. (volume I)	Do.
404	Do. (volume II)	Do.

(7) DICTIONARIES AND BOOKS OF REFERENCE

No.	Title of Work.	Name of Author.
405	Jame'ul Istca'rāt	Mir Muhammad Shafi Bāqiri.
406	Jame'ul Ashya	Hakim Baqir Hussain and Nur Muhammad Khusrawani.
407	Khatima-i-Farhang-i-Jahangiri	Jalalud Din Hasan b. Fakhrud Din.
408	Dalilush Shu'ra	Muhammad Mahdi Wasif.

(7) DICTIONARIES AND BOOKS OF REFERENCE—*cont.*

No.	Title of work.	Name of author.
409	Sehahul Adwiyah	Hussain Ansari.
410	Farhang-i-Jahangiri	Jalalud Din Hasan b. Fakhrud Din.
	(a) Khatima-i-Farhang-i-Jahangiri ..	Do.
411	Kanzul Lughat	Muhammad b. Abdul Khaliq.
412	Lataiful Lughat	Abdul Latif b. Abdullah Abbasi.
413	Do.	Do.
414	Do.	Do.
415	Do.	Do.
416	Lughat-i-Tibbi	....
417	Muntakhabul A'dad	....
418	Muntakhabul Lughat	Abdur Rashid.
419	Do.	Do.
420	Muaiyyidul Fudhala	Shaikh Muhammad b. Lad.

(8) ETHICS

No.	Title of work.	Name of author.
421	Akhlaq-i-Muhsini	Hussain Al Kasifi.
422	Bayadh-i-Ashgal	....
423	Tadbir Namah	Ghiyathud Din Ali Isfahani.
	(a) Hashiyah 'Ala Sharhil 'Adhudi ..	....
424	Danish Namah	....
425	Dakhiratul Muluk (Part 1)	Ali b. Shehab al Hamadani.
426	Do. (Part 2)	Do.
427	Risalah Dar Istelahat-i Sufiyyah ..	....
	(a) Farhang-i-Diwan-i-Hafiz	....
	(b) Risala i-Izhar-i-Mudhmar	....
428	Risalah Dar Tasawwuf	....
	(a) Risalah Dar Aqaid	....
	(b) Risalah Dar Fiqh	....
429	As Sirajul Munir	Muhammad Sharif b. Shamsud Din Muhammad.
430	Sirajul Hidayah	Hasan b. Ahmed Al Bukhari.
431	Sharh--iDu'a i-Siryani.	Nakhshabi.
432	Shish Chaman	Bhawani Das.
433	Ganjul Ganj	Abul Qasim Nasir b. Muhammad Shadani Nishapuri.
434	Latifa-i-Ghaibi	Mulla Shah Muhammad.
435	Muntakhab-i-Saidi	Hafiz Muhammad Said.
436	Mowradul Warid	Muhammad b. Fathullah Hussaini.

(9) BIOGRAPHY AND TRAVELS

No.	Title of work.	Name of author.
437	Ansabul Athar	Muhammad Mashhadi.
	(a) Risala-i-Adwat Ma-i-Maa'ni ..	Tahir Abu Bakr Tahir Ghazzali.
	(b) Ruqa't-i-Jami	Abdur Rahman Jami.
	(c) Risala-i-Mizab	
	(d) Qawaid-i-Farsi	
	(e) Risala-i-Mif'ahul Fawaid	Khwajah Maruf b. Khwajah Musa.
	(f) Risala-i-Arudh	Wahid Tabrizi.
	(g) Qawaid-i-Aowzan-i-She'r	Minu Chehri.
	(h) Risalah dar Fann-i-Mu'amma ..	Minu Chehri.
	(i) Majma us Sana ié	Nizamud Din Ahmad b. Muhammad Saleh Siddiqi Hussaini.
	(j) Bahr us Sana ié	Do.
	(k) Risala-i-Sarf-o-Nahw	....
	(l) Tazkira-i Ali Hussain	Ali Hussain.
	(m) Risala-i-Jild Sazi.	Sayyid Yusuf Hussain.
	(n) Diwan-i-Mir Dard	Mir Dard.
	(o) Alfaz-i-Chahar Darwish	....
438	Ansab ul Auliya	Hamdullah Mustaufi.
439	Tuhfat ush Shu'ra	Mirza Afdhal Awrangabadi.
440	Tazkira-i-Dowlat Shah	Dowlat Shah Samarqandi.
441	Kalimat ush Shu'ra	Mirza Muhammad Afdhal Sarakhush.
442	Do.	Do.
443	Do.	Do.
444	Maathirul Umara	Nawwab Shah Nawaz Khan.
445	Majalis un Nafais	Abdul Baqi Sharif Radhawi
446	Nafhat ul uns	Abdur Rahman Jami.

(9) BIOGRAPHY AND TRAVELS—*cont.*

No.	Title of work.	Name of author.
447	Sawanihat-i-Mumtaz	Khurshidul Mulk.
448	Safar Namah	Abu Abdillah Al Hussaini.
	(*a*) Tuhfat us Sarair	Muhammad Ghaznawi.
	(*b*) Nasayeh-i-Makhdūm-i-Jahanian ..	Ahmad b. Mu'in Siyah Posh Alawi.
449	Masir-i-Talibi	Abu Talib b. Muhammad.
450	Waqia't-i-Azfari	Ali Bakht Azfari.
451	Do.	Do.

(10) GRAMMAR

No.	Title of work.	Name of author.
452	Amadan Namah.	....
453	Jadwali.	....
454	Zubdat us Sarf	Zahir b. Mahmūd.
	(*a*) Sharh-i-Zubdat	Muhammad Taqi.
455	Do.	Do.
456	Sharh-i-Sarf-i-Mir.	Nūr Muhammad Lahori.
457	Ainul Masadir	Muhammad Aslam Shayan.
458	Fusūl-i-Akbari	Muhammad Akbar.
459	Mizan-i-Turki.	Ali Bakht Azfari.
460	Mizan us Sarf.	....
	(*a*) Awzan us Sarf.	....
	(*b*) Panj Ganj	Mir Tanzawi.
461	Mizan us Sarf.	....
462	Awzan us Sarf.	....
463	Do.	....
464	Hidayat us Sarf	Mowlana Abdul, Ali Bahrul 'Ulūm.
465	Sharh-i-Alfiyyah	Muhammad Ali b. Mowlana Agha.
466	Sharifi	Sayyid Sharif.
467	Sharh-i-Kafiyah.	....
468	Do.	....
469	Awamil un Nahu	Mir.
470	Risala-i-Qawaid-i-Farsi	Rowshan Ali Ansari.
	(*a*) Diwan-i-Mazhar	Mazhar-i-Jan-i-Janan.

(11) LOGIC

No.	Title of work.	Name of author.
471	Hashiya-i-Ali Ridha	Ali Ridha.
472	Do.	Do.
473	Do.	Do.
474	Kubra	....
	(*a*) Isaghoji	Athirud Din al Abhari.
	(*b*) Sharh-i-Isaghoji	
	(*c*) Sughra.	....
	(*d*) Jam-i-Jahan Numa	....
475	Sharh-i-Tahzib	Ghiyath.
476	Sharh-i-Sullam	Ali Akbar.
477	Do.	Zainul 'Abidin.
478	Mujamal ul Hikmat	Do.
		....

(12) RHETORIC AND PROSODY

No.	Title of work.	Name of author.
479	Jawahir ul Ash'ar	Mir Murtadha Munzawi.
480	Dastur un Nazm	Mir Sayyid Muhammad.
481	Arudh-i-Saifi	Moulana Saifi Bukhari.
	(*a*) Muqaddima-i-Farhang-i-Jahangiri ..	Jamalud Din Hasan b. Fakhrud Din.
482	Atiyya-i-Kubra	Sirajud Din Ali Khan Arzū.
483	Majma us Sanaie'	Nizamud Din Ahmed.

(13) THEOLOGY

No.	Title of work.	Name of author.
484	Targhib us Salat	Muhammad b. Ahmed.
485	Risala-i-Said Namah	Muhammad Hussain Hussaini.
486	Sirajul Qulūb	Abu Nasir Said.
487	Alamat-i-Zuhur-i-Dajjal	Ali b. Husamud Din Al Muttaqi.
488	Miftah ul jinan	Muhammad Wajih Adib.

(14) BOOKS FOR CHILDREN

No.	Title of work.	Name of author.
489	Nisab us Sibyan	Abu Nasr Farabi.
490	Do.	Do.
491	Do.	Do.

(15) ASTROLOGY AND ASTRONOMY.

No.	Title of work.	Name of author.
492	Taqwim (1188 A.H.)	....
493	Do. (1216 A.H.)	Ahmed Khan of Muhammad Pūr.
494	Do. (1187 A.H.)	Bhawani Sankar.
495	Do. (1188 A.H.)	Do.
496	Do. (1189 A.H.)	Do.
497	Do. (1190 A.H.)	Do.
498	Do. (1194 A.H.)	Do.
499	Do. (1188 A.H.)	Mir Sayyid Ali Khan.
500	Risalah dar Ilm-i-Nujum	....
501	Do.	....

(16) MATHEMATICS

No.	Title of work.	Name of author.
502	Risalah dar Ilm-i-Hisab	....
503	Do.	Mulla Ali Qoshji.
504	Do.	Do.

(17) MISCELLANEOUS

No.	Title of work.	Name of author.
505	Risalah dar Ilm-i-Haiat	Mulla Ali Qoshji.
506	Daqa iq ul Haqa iq	Bahaud Din Waltah.
507	Zubdat ul jufar	Muhammad Hasan Ali.
	(a) Miftahul Kunuz	Do.
	(b) Risala-i- Rag Mala	Do.
	(c) Risalah dar Ilm-i- Hisab	....
508	Zubdat ul jufar	Muhammad Hasan Ali.
509	Mukhtasar dar Ilm-i-Ramal	Nasirud Din Tusi.
	(a) Matla'un Nayyirain	Do.
510	Risala-i-Jughrafiyah	Ratan Lal.
511	Risala-i-Tir Andazi	Qutichullah.
512	Risala-i-Gham Tarash	Mir Muhammad Shafi.
513	Risala-i-Mir Shikaran	Sayyid Arab Najafi.
514	Tuhfat un Naghmat	Muhammad Ruhullah.
515	Rag Darshan	Khush Hal Khan.
516	Risala-i-Rag Mala	Muhammad Hasan Ali.
517	Risala-i-Musiqi	....
518	Lahjat-i-Sikandar Shahi	Ibn-i-Omar Kabuli.
519	Do.	Do.
520	Mukhtasar dar Musiqi	Abdul Qadir Maraghi.
521	Tuhfat ul ' Ajam	Hussain Shah Haqiqat.
522	Risala-i-Lisanul Bahri	Haji Imamud Din.
523	Risala-i-Hikayat.	....
524	Safinat un-Najat	Nawwab Ghulam-i-Ghowth Khan.
525	Lazzat un Nisa	Dhiya Bakhsh.
	(a) Asnar un Nisa	Rustam Jurjani.
	(b) Lazzat un Nisa	Dhiya Bakhsh.
	(c) Risala-i-Tusi	Nasirud Din Tusi.
	(d) Tuhfatal Mulūk	....
	(e) Lazzat un Nisa	....
526	Nuskha-i-Shah Jahani	....
527	Miftahul Kunūz	Muhammad Hasan Ali.

(18) APPENDIX

No.	Title of work.	Name of author.
528	Baharistan-i-Sukhan	Abdur Razzaq.
529	Bahar-i-Azamjahi	Ghulam-i-Abdul Qadir.
530	Tarikh-i-Hafizullah Khani	Muhammad Auliya.
531	Tarikh-i-Musawi	Mu'inud Din Hirawi.
532	Tazkirat ush Shu'ra	Doulat Shah Samarqandi.
533	Haqiqatha-i-Hindustan	Lachmi Narain Shafiq.
534	Risalah dar Isto'mal-i-Bekh Chini	Ghiyathud Din b. Ilyas Shirazi.
535	Sawanihat-i-Mumtaz	Khurshid ul Mulk.
536	Nathr-i-Wala	Abu Tayyib Khan Wala.

PART IV

HINDUSTHANI BOOKS AND MANUSCRIPTS

POETRY

No.	Title of work.	Name of author.
537	Dīwān-i-Nāsikh, Parts I and II ..	Shayk Imām Bakhsh.
538	Shu·la-i-Jawwāla, Part II	Muhammad Mardan ·Alī Khaān.
539	Musaddas Hālī	Altāf Husayn.
540	Nashīd-i-Khusrawānī	Nawwāb Kalb ·Alī Khān.
541	Dīwān-i-Dhawq	Dhawq.

LITERATURE

No.	Title of work.	Name of author.
542	Qasā'id-wa-Hazaliyyāt	Mirzā Rafī-al-Warā.
543	Kulliyyāt-i8Shaykh Imam Bakhs .	Shaykh Imām Bakhsh.
544	Riyāz-al-Bahr	Bahr.

HISTORY

No.	Title of work.	Name of author.
545	Rāmā'is	
546	Arā'is -i-Mahfil	Sayyid Ḥaydar Bakhsh.

FICTION

No.	Title of work.	Name of author.
547	Bustān-i-Hikmat	Anwār Suhaylī.
548	Bāgh-o-Bahār	·Abdu-al-Majīd.
549	Chashma-i-Shīrīn	·Abdu-al-Wāhid.
550	Bahār-i-·Ishq	Ahmad ·Alī.

MEDICINE

No.	Title of work.	Name of author.
551	Ma·dan-i-Hikmat	Sayyid Husayn Ghulām.
552	Tibb-i-Shafa'ī	Hazrat Bēgam Sāhiba.
553	Makhzan-al-Adwiya	Muhammad Hadī Uqaylī.
554	Majma·-al-Bahrayn	Hakīm Haydar ·Alī Khan
555	Tibb-i-Nabawī	Hāfiz Ikrām-al-Dīn.
556	Rūḥ-al-Adwiya	Ḥakīm Ḥusayn Makkī.
557	Mufīd-al-Ajsam	Sayyid Faẓl'Alī.
558	Ganjīna-i-Tibb-i-Mumtāziya ..	Sayyid Ghulām Ḥusayn.

ETHICS

No.	Title of work.	Name of author.
559	Akhlāq Ki Kitāb	....
560	Tawbat-al-Naṣūḥ	Mawlawī Muḥammad Nadhīr Aḥmad.

GRAMMAR

No.	Title of work.	Name of author.
561	Risāla-i-Qawā'id Urdu	Mawlawī Muḥammad Aḥsan.

THEOLOGY AND RELIGION.

No.	Title of work.	Name of author.
562	Rawẓat-al-Shuhadā	Rukn-al-Dīn Ibn Shaykh Aḥmad.
563	Shu'la-i-Jawwāla, Part I	Muḥammad Mardān 'Alī Khān.
564	Miftāḥ-al-Jannat	Karāmat 'Alī Ṣāḥib.
565	Risāla-i-'Aqīqa	Turāb 'Alī Ṣāḥib.
566	Kitābdar Fiqh	Jīwan Sikandar.
567	·Aqā'id	Mawlawī Sakhāwat Jūnpūrī.
568	Dīniyyāt	Aḥmad 'Alī Khān.
569	'Aqāi'd Dakhnī	Mawlawī Muḥammad Bāqir Agāh.
570	Chār Kursī	Aḥmad Khān Shīrānī.
571	Dalīl-al-Mutaḥayyirīn	Mawlawī Sayyid Sajjād Ḥusayn.

ASTROLOGY AND ASTRONOMY

No.	Title of work.	Name of author.
572	Tuḥfat-al-'Alamīn	Mīr Muḥamad Ḥusayn.
573	Risala-i-Qiyāfa	....
574	Āftāb-i-Nujūm	....
575	Āi'na-i-Qismat	Mahābalī Parasād.
576	Intikhāb-i-Nujūm	Lāla Mahtāb Rāy.
577	Anwār-al-Nujūm	Sayyid Muḥammad Ḥusayn.
578	Nayyir-i-A'Zam	Mīr Khayrat 'Alī Sāḥib.

MATHEMATICS AND CALENDARS

No.	Title of work.	Name of author.
579	Tārīkh-al-Jumal	Nawwāb 'Azīz Jung.
580	Taqwīm	....
581	Taqwīm	....
582	Taqwīm	....
583	Taqwīm	....
584	Taqwīm	....
585	Taqwīm	....
586	Taqwīm	....
587	Taqwīm	....

PART V

PERSIAN BOOKS AND MANUSCRIPTS

POETRY

No.	Title of work.	Name of author.
588	Qaṣā'id-i-Khāqānī	....
589	Bostān	Imâm Sa'dī.
590	Rasā'id-i-'Urfī	Jamāl-al-Dīn.
591	Mutafarriq Ash'ār	Nizām-al-Dīn Aḥmad.
592	Mathnawī Saḥr Ḥalāl	Muhammad Ḥusayn.
593	Dīwān-i-Makhfī	Zayb-al-Nisā.
594	Dīwān-i-Ḥāfiz	....
595	Dīwān-i-Mazhar Jānjānān	Mirzā Mazhar Jānjānān.
596	Sharḥ Qaṣā'id-i-Mīr	Mawlānā Mīr.
597	Kulliyyāt-i-Ṣā'ib	Mirza Muḥammad 'Alī Saḥib.
598	Dīwān-i-Ghanī	Mulla Muḥammad Tāhir.
599	Qasā'id-i-Badr Chāch	Sakhun Lāla Badrī Nāt.
600	Sharh Ghazliyyāt	Qāzī Maḥmūd Baḥrī.

LITERATURE

No.	Title of work.	Name of author.
601	Dīwān-i-Ḥāfiz	....
602	Mathnawī Sihr-i-Ḥalāl	Muḥammad Ḥusyn.
603	Sharḥ Mīna Bāzār	Fazlu 'Alī.
604	Manāzir-al-Inshā	Maḥmūd Ibn Shayk Muḥammad.
605	Rasā'il-i-Tughrā	....
606	Dīwān-i-Anwarī	....
607	Dībācha-i-Nūras	....
608	Qā'idat-al-Fawā'id	Hajī Muḥammad Muḥsin.
609	Sharḥ Tuḥfat-al-'Irāqayn	Sayyid Ismā'īl Abjadī.
610	Sharḥ Khāqānī	'Abdu-al-Wahhāb.
611	Mīnā Bāzār	....
612	Bahār-i-Dānish	....
613	Panj Ruqa'āt-i-Mullā Zuhūrī ..	Fazlu 'Alī.
614	Marāsilāt-i-Fārsi	....
615	Daftar-i-Abū-al-Fazl, Part I ..	Abū-al-Fazl.
616	Sharḥ Mīnā Bāzār	Fazlu 'Alī.
617	Sharḥ-i-Qirān-al-Sa'dayn	Nūru-al-Ḥaz.
618	Gulshan-i-Sa'ādat	Muḥammad Ḥusayn.
619	Sharḥ-i-Bostān	....
620	Daftar-i-Abū-al-Fazl, Part II ..	Abū-al-Fazl.
621	Akhlāq-i-Nāṣirī	Muḥammad Nūr-al-Dīn.
622	Dastūr-i-S igarf	....
623	Inshā-i-Tāhir Waḥīd	Muḥammad Tāḥir Waḥīd.
624	Sharḥ Sikandar Nāma	....
625	Ruqā'āt-i-Nāyāb	....

HISTORY

No.	Title of work.	Name of author.
626	Hasht Bahsht	Mawlawī Muḥammad Bāqir Āqāh.
627	Tarikh 'Alī 'Ādil Shahī	....
628	Mazhar-al-'Ajā'ib	Farīd-al-Dīn.
629	Jadhb-al-Qulūb	'Abdu-al-Ḥaq.
630	Tārik -i-Jahānkshā	Mīr Ghulām 'Alī.
631	Mu'jiza-i-Musṭafā	Ghulām Muhiyy-al-Dīn.
632	Risāla-i-Dar Tawārīkh	Amīn-al-Dīn.
633	Makhzan-i-Sa'ādat	Muḥammad Munawwar Khān.
634	Ātīshkadā	Ḥāji Luṭf 'Alī Bēk.
635	Khayr-al-Dīn Khān Ki Kitāb ..	Musṭafā 'Alī.
636	Tarikh Rawza-al-Ṣafā	Muḥammad Ibn Khāwind.
637	Tarikh Rawzat-al-Ṣafā	Muḥammad Ibn Khāwind.
638	Madārij-al-Nubuwwat	Shaykh 'Abdu-al-Haq.

HISTORY—*cont.*

No.	Title of work.	Name of author.
639	Laylā Majnūn	Mullā Jāmī.
640	Yūsuf Zulaykhā	Nūr-al-Dīn 'Abdu-al-Rahmān Jamī.
641	Yūsuf Zulaykhā	Nūr-al-Dīn 'Abdu-al-Raḥmān Jāmī.
642	Durrah-i-Nādira	Muḥammad Mahdī Khan.
643	Natā'ij-i-Afkār	Muḥammad Qudratullā.
644	Madārij-al-Nubuwwat, Part II	Shaykh 'Abdu-al-Ḥaq.
645	Madārij-al-Nubuwwat	Shaykh 'Abdu-al-Ḥaq.

MEDICINE

No.	Title of work.	Name of author.
646	Kitābi-Tibb-al-Akbar	Ḥakīm Muḥammad Yaḥyā.
647	Manāzir-al-Abdāl	Ḥakīm Muḥammad Yaḥyā.
648	Nuskhahā-i-Quwwat Bāh	....
649	Qurābādīn-i-Tibb Qādirī	Ḥakīm Muḥammad Akbar.
650	Mīzān-al-Tibb	Muḥammad Akbar.
651	Risāla-i-Muḥammad Akbar	Muḥammad Akbar.
652	Mufarriḥ-al-Qulūb	Muḥammad Akbar.
653	Qurābādīn-i-Tibb	Muḥammad Husayn.
654	Shākhtan-i-Nabẓ	....
655	Tibb-i-Mujarrabāt	....
656	Kitāb-i-Tibb-al-Akbar	Muḥammad Akbar.
657	Majmū'a Risāla-i-Dar 'Ilm-i-Tibb.	
658	Makhzan-al-Adwiya	Mīr Muḥammad Ḥusayn.
659	Tibb-i-Raḥmānī	Ḥakīm Mawlawī Muḥammad Raḥmān 'Alī.
660	Kifāya-i Mansūrī	Mansūr Ibn Muhammad.
661	Zubdat-al-Hakam	Shamsu-al-Dīn.
662	Risāla-i-Quwwat Bā	Muhammad Sarwarī Husayn.
663	Nuskha Jat Mujarrab	Dilāyr Jang.
664	Riyāz-al-Tibb	Muhammad Rizā.
665	Tuhfat-al-Mu'minin	Najīb Muhammad Mu'min Husayn.
666	Mufarrih-al-Qulūb	Muhammad Akbar.

DICTIONARIES

No.	Title of work.	Name of author.
667	Tawārīkh Alfāz	....
668	Sirāj-al-Lughāt	Sirāj-al-Dīn ·Alī.
669	Dalīl-i-Sālī	Muhammad Mahdi Wasif.
670	Muntakhab-al-Lughāt	Shaykh Hidāyat-Allāh.
671	Mawā'id-al-Fuzalā	Mawlawī Muhammad Lād.
672	Sharh Mu·immāt-i-Farsi	Kamāl-al-Dīn Muhammad Husayn.
673	Bahār-i-·Ajam	Hādī ·Alī.
674	Burhān-i-Qāti·	Mawlawī Muhammad Husayn.
675	Kitāb Bahr-i-·Ajam	Mawlawī Muhammad Husayn.
676	Risala-i-'Ikrām Khān	Muhammad 'Akram.
677	Burhān-i-Qāti·	Muhammad Husayn.
678	Burhān-i-Qāti·	Muhammad Husayn.

ETHICS

No.	Title of work.	Name of author.
679	Kulliyyāt-i-Shaykh	Farid-al-Dīn ·Attār.
680	Lawāmi·-al-Ishrāq	Sulaymān Sarīrī.
681	Risāla-Husn-o-Ishq	....
682	Sharh Shabustān	Hājī Muhammad Bahrām.
683	Pund Nāma	....
684	Sharh Makhzan-i-Asrār	Muhammad Ibn Qiwām.
685	Mishkāt Sharīf	Abū Muhammad Al Husayn Al Baghavi.
686	Bahāristan-i-Jāmī	·Abdu-al-Rahmān Jāmī.
687	Tutī Nāma	....
688	Lawāmi·-Al-Ishrāq	Sulaymān Sarīrī
689	Bahāristān-i-Jāmī	·Abdu-al-Rahmān Jāmī.
690	I·jāz-i-Khusrawī	....
691	Farj Ba·d-al-Shidda	Mawlānā Husayn Ibn As·ad.

GRAMMAR

No.	Title of work.	Name of author.
692	Kitāb-Nahwu-wa-Sarf	·Abdu-al-Qāhir.
693	Arabī Qawāi'd	....
694	Kanz-al-Fawā'id	Muhammad Shah Mu[illegible]rak.
695	·Ilmu-al-Sīgha	·Ināyat Ahmad.

GRAMMAR—*cont.*

No.	Title of work.	Name of author.
696	Sarf-i-Mir	Mir.
697	Farhang-i-Qawānīn	Mullā Sharīf Ibn Mahmūd.
698	Kitāb Dar Sarf	....
699	Tahqīq-al-Qawānīn	Qādir Muhiyy-al-Dīn.
700	Safwat-al-Masādir	Muhammad Mustafā Khān.
701	Sarf-i-Mīr	Mīr.
702	Tuhfat-al-·Ajam	Bi ·Abī Bahāna
703	Risala-i-Tasrīf	Muhammad A·zam.
704	Risāla-i-Qawā'id-i-Farsi	....
705	Manazir-al-Qawāi'd	Edward Sell Sāhib.
706	Tahqīq-al-Qawānīn	Muhammad Muhiyy-al-Dīn.

LOGIC

No.	Title of work.	Name of author.
707	Sharh Tahdhīb	Jamāl-al-Dīn Muhmmad.

RHETORIC AND PROSODY

No.	Title of work.	Name of author.
708	·Ilm-i-Bayān	Khaja Mīr Muhammadī.
709	Risāla-i-Jāmi·-i-·Urūz	Shihāb-al-Dīn Ansārī.
710	·Urūz-i-Sayfī	Hafz Ibu Yahyā.
711	·Urūz-i-Sayfī	Hafz Ibn Yahyā.
712	Hadā'iq-al-Balāghat	Mīr Shamsu-Al-Dīn.
713	Hadā'iq-al-Balāghat	Mīr Shamsu-Al-Dīn Faqīr.
714	Rāg-i-Farsi	....
715	Mustalahāt-al-Shu·rā	Mawlawī Jamīl Ahmad.

THEOLOGY AND RELIGION

No.	Title of work.	Name of author.
716	Kitāb-al-Rasā'il	Mawlawī Muhammad Bāqir.
717	Tafsīr-i-Husaynī	Husayn Wa·iz.
718	Sharh Nām-i-Haq	Ikhtiyār Ibn Ghiyāthu-al-Dīn.
719	Namūna-i-Taqwiyat-al-Imān ..	....
720	Mālā Bud Shāfi·ī	....
721	Dīniyyāt-i-Farsi	Nasru-Allah Ibu Muhammad.
722	Takmīl-Al-Imān	·Abdu-al-Haq Ibn Sayf-al-Dīn.
723	Hizb-al-Bahr	....
724	Kulliyyāt-i-·Amaliyyāt	....
725	Risāla-i-Awqāt-al-Salāt	Hājī Muhammad Imān-al-Dīn.
726	Thamar-al-Akhirat	·Imām Muhammad Ghazzālī.
727	Nafī Nasab-i-Tīnī	....

ASTROLOGY AND ASTRONOMY

No.	Title of work.	Name of author.
728	Bayān-i-Taqsīm-i-Sa'āt	....
729	Risāla-i-Uzṭurlāb	....

THE SYSTEM OF TRANSLITERATION FOLLOWED IN THIS CATALOGUE IS GIVEN BELOW.

ص=ṣ	ب=b
ض=dh	پ=p
ط=ṭ	ت=t
ظ=ẓ	ث=th
ع=‘	ج=j
غ=gh	چ=ch
ف=f	ح=ḥ
ق=q	خ=kh
ک=k	د=d
گ=g	ڈ=ḍ
ل=l	ذ=dh
م=m	ر=r
ن=n	ز=z
و=w.v	ژ=zh
ه=h	س=s
ي=y	ش=sh

